الجرارات 9RT (رقم التسلسل -925011) نموذج التصدير I1

تعليمات التشغيل

الجرارات 9RT (رقم التسلسل 925011-)، نموذج التصدير

OMTR125882 نموذج I1 (ARABIC)

John Deere Waterloo Works
نموذج للتصدير
PRINTED IN U.S.A.

مقدمة

للتعرّف على كيفية تشغيل الماكينة وصيانتها، يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية. عدم الالتزام بذلك قد ينتج عنه إصابات شخصية أو أعطال في التجهيزات. كتاب التشغيل وتعليمات السلامة الملصقة على الماكينة يمكن توفيرها بلغات أخرى (وكيل John Deere يستطيع طلبها لكم).

إن دليل التشغيل هذا يخص الماكينة، وفي حالة بيعها الرجاء إعطاؤه للمشتري مع الماكينة.

المقاسات الواردة في هذا الدليل تتبع النظام المتري والنظام الأمريكي معا. استخدم قطع غيار وبراغي مناسبة فقط. المرابط التي تستعمل حسب نظام البوصة أو النظام المتري قد تتطلب مفاتيح خاصة بنظام البوصة أو بالنظام المتري.

تحدد الجهة اليمنى و الجهة اليسرى عند النظر باتجاه حركة الماكينة إلى الأمام.

دوّن أرقام تعريف المنتج (PIN) في جزء المواصفات أو أرقام التعريف. يُرجى تدوين جميع الأرقام بعناية، ففي حالة السرقة تساعد هذه الأرقام في تتبع الماكينة. هذه الأرقام أيضا لازمة للوكيل الخاص بك لطلب قطع الغيار. ننصح بتدوين هذه الأرقام أيضا في مكان آخر آمن.

إن ضبط كمية ضخ الوقود فوق القيمة القصوى المصرح بها من قبل المصنع أو أي عملية أخرى ترفع قدرة الماكينة بشكل غير مصرح به تؤدي إلى إلغاء الضمان.

قبل تسليم هذه الماكينة، أجرى الوكيل الذي تتعامل معه فحص ما قبل التسليم. بعد التشغيل للمدة الزمنية المتفق عليها، حدد موعدًا لإجراء فحص ما بعد البيع لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه لضمان أفضل أداء.

هذا الجرار مصمم فقط للاستخدام الزراعي المعتاد أو في الأعمال المشابهة ("الاستخدام المقصود"). أي استخدام آخر يعتبر مخالفًا ولا يتفق مع الاستخدام المقصود. تخلي الشركة المُصنِّعة مسؤوليتها عن أي أضرار أو إصابات تنتج عن سوء الاستعمال، ويجب على المستخدم أن يتحمل وحده المسؤولية عن هذه المخاطر. إن اتباع شروط وتعليمات التشغيل والصيانة والتصليح المحددة من جانب الشركة المصنِّعة والالتزام بها يعتبر أيضاً من العناصر الأساسية لهدف الاستعمال المتعارف عليه.

"يجب أن يتم تشغيل هذا الجرار"، وتصليحه وصيانته من قبل الأشخاص الذين تكون لديهم خبرة في هذا المجال وملمين بخواصه ومطلعين على قواعد السلامة المتعلقة بهذه المهام (تجنب الحوادث). يجب اتباع لوائح الوقاية من الحوادث واللوائح الأخرى المتعارف عليها بشأن السلامة التقنية والصحية وقواعد المرور والسير على الطرق العامة في جميع الأوقات. لا تتحمل الشركة المصنّعة مسؤولية أي تغيير يُجرى من جانب المستخدم على هذا الجرار والذي من شأنه إحداث تلف أو إصابة.

سجّل المنتجات المستعملة. إذا قمت بشراء منتجات John Deere مستعملة من وكيل John Deere المعتمد، فيكون الوكيل قد قام بتحديث معلومات تسجيل الضمان ولا يلزمه المزيد من المعلومات عن القطع الخاصة بك.

إذا قمت بشراء منتجات John Deere مستعملة من مزاد، عن طريق تاجر أو من مزارع، يرجى القيام الآن بتسجيلها. تقيم John Deere ووكلاء John Deere رضاء وسلامة عملائهم. وكيل John Deere الخاص بك متشوق ومستعد بأفضل شكل ليقدم لك مستوى متفوق من الدعم للماكينة الخاصة بك. يرجى إدخال تفاصيل المنتج وعنوانك من خلال الانترنت، مستعملاً موقع John Deere على الانترنت الخاص ببلدك. ثم حدد وكيلاً من اختيارك.

RW29387,00000CC-04-22JUL19-1/1

أداء الانبعاثات والعبث بها

التشغيل والصيانة

يجب تشغيل المحرك بما في ذلك نظام التحكم في الانبعاثات واستخدامه وصيانته وفقًا للتعليمات الواردة في هذا الدليل للحفاظ على أداء انبعاثات المحرك وفقًا للمتطلبات السارية على فئة/شهادة المحرك.

العبث

لا يجب حدوث أي عبث متعمد بنظام التحكم في انبعاثات المحرك أو سوء استخدامه؛ لا سيما فيما يتعلق بإلغاء تنشيط نظام إعادة تدوير غاز العادم (EGR) أو نظام تحديد جرعة سائل عادم الديزل أو عدم صيانته. سيؤدي العبث بنظام التحكم في انبعاثات المحرك إلى إبطال ترخيص النوع التابع للاتحاد الأوروبي (EU) والضمانات السارية المتعلقة بالانبعاثات.

DX,EMISSIONS,PERFORM-04-12JAN18-1/1

العلامات التجارية

العلامات التجارية	
AccuDepth™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
نظام التوجيه ActiveCommand (ACS™)	علامة تجارية لشركة Deere and Company
ActiveSeat™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
AirCushion™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
AMBLYGON™	علامة تجارية لشركة Kluber Lubrication
AMPSEAL 16™	علامة تجارية لشركة Tyco Electronics
Apex™	علامة تجارية لشركة Delphi International
Apple CarPlay®	iPhone وSiri هما علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Apple Inc، ومسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. Apple CarPlay هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc.
AutoLoad™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
AutoPowr™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
AutoQuad™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
AutoTrac™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
Avdel™	علامة تجارية لشركة Avdel UK Limited
BIO HY-GARD ™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
Bluetooth®	علامة تجارية لشركة Bluetooth SIG
Break-In™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
CINCH™	علامة تجارية لشركة Cinch Inc.
ClimaTrak™	علامة تجارية من Deere and Company
ComfortCommand™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
ComfortGard™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
CommandARM™	علامة تجارية من Deere and Company
CommandCenter™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
CommandPRO™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
CommandView™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
Cool-Gard™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
CoolScan™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
CPC™	علامة تجارية لشركة AMP Incorporated
Cummins®	علامة تجارية لشركة Cummins Inc.
DEUTSCH™	علامة تجارية لشركة Deutsch Company
DURABUILT™	علامة تجارية لشركة Camoplast Inc.
e18™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
e23™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
eAutoPowr™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
Efficiency Manager™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
ExactRate™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
FieldCruise™	علامة تجارية من Deere and Company
Field Doc™	علامة تجارية من Deere and Company
GreenStar™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
Hy-Gard™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
HydraCushion™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
ILS™ (التعليق مستقل الوصلات)	علامة تجارية لشركة Deere and Company
iPhone®	iPhone وSiri هما علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Apple Inc، ومسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. Apple CarPlay هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc.
iPod®	iPhone وSiri هما علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Apple Inc، ومسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. Apple CarPlay هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc.
iPod Touch®	iPhone وSiri هما علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Apple Inc، ومسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. Apple CarPlay هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc.
iTEC™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
IVT™ (ناقل حركة متغير بشكل لا نهائي)	علامة تجارية لشركة Deere and Company
JDLink™	علامة تجارية لشركة Deere and Company

التكملة على الصفحة القادمة

العلامات التجارية	
John Deere FarmSight™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
Loctite™	علامة تجارية لشركة Henkel Corporation
MATE-N-LOC™	علامة تجارية لشركة AMP Incorporated
METRIMATE™	علامة تجارية لشركة AMP Incorporated
METRI-PACK™	علامة تجارية لشركة Delphi Packard Electric Systems
NEVER-SEEZ™	علامة تجارية لشركة Bostik-Findley Inc.
Oilscan™	علامة تجارية من Deere and Company
PLUS -50™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
PowerShift™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
PowerTech™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
PowerZero™	علامة تجارية من Deere and Company
PowrQuad™	علامة تجارية من Deere and Company
PowrQuad™ PLUS	علامة تجارية لشركة Deere and Company
QUICK METAL™	علامة تجارية لشركة Henkel Corporation
Quik-Tatch™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
Service ADVISOR™	علامة تجارية من Deere and Company
SERVICEGARD™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
Siri®	iPhone وSiri هما علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Apple Inc، ومسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. Apple CarPlay هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc.
SiriusXM™	علامة تجارية لشركة Sirius XM Radio Inc
Starfire™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
STC™	علامة تجارية لمؤسسة Aeroquip
StellarSupport™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
SUMITOMO™	علامة تجارية لمؤسسة Sumitomo
TEFLON™	علامة تجارية لشركة DuPont Co.
TLS™ (تعليق ثلاثي الوصلات)	علامة تجارية لشركة Deere and Company
TouchSet™	علامة تجارية لشركة Deere and Company
Weather Pack™	علامة تجارية لشركة Packard Electric
YAZAKI™	علامة تجارية لمؤسسة Yazaki

RX33672,0000DEE-04-17AUG21-2/2

فهرس المحتويات

صفحة

فهرس المختصرات
فهرس المصطلحات 00-1

السلامة
معرفة تعليمات السلامة 05-1
فهم معنى كلمات الإشارات 05-1
اتباع تعليمات السلامة 05-1
الاستعداد للحالات الطارئة 05-2
ارتداء ملابس واقية 05-2
الحماية من الضوضاء 05-2
التعامل مع المحروقات بسلامة—تجنب الحرائق 05-3
استعمال سائل التشغيل بسلامة 05-3
مكافحة الحرائق 05-3
في حالة الحريق 05-4
تجنب مخاطر الكهرباء الساكنة عند إعادة التزود بالوقود 05-4
حافظ على تركيب حامي الانقلاب بالشكل الصحيح 05-5
استعمال تجهيزة الحماية عند الانقلاب وأحزمة الأمان بطريقة صحيحة 05-5
ابق بعيدًا عند دوران أعمدة نقل الحركة الدائرة 05-6
استعمل السلالم ومقابض اليد بالشكل الصحيح 05-6
اقرأ دليل استعمال السائق لمنظمات ISOBUS 05-7
استعمال حزام الأمان بالشكل الصحيح 05-7
تشغيل الجرار بأمان 05-8
تجنب حوادث الانقلاب للخلف 05-9
الاستخدام المقيد في العمل في الغابات 05-9
تشغيل جرار الجرافة بشكل آمن 05-9
لا تسمح لأحد بالركوب بجانب السائق 05-10
مقعد التعليمات 05-10
استعمال أضواء ومعدات السلامة 05-10
سرعة النقل الآمنة للعربات المسحوبة 05-11
كن حذرًا في المنحدرات والمناطق غير المستوية والأرض الوعرة 05-12
تحرير الماكينة المعرقلة 05-12
تجنب لمس الكيميائيات الزراعية 05-13
احذر عند استعمال الكيميائيات الزراعية 05-14
التعامل مع البطاريات بأمان 05-15
تجنب الحرارة بقرب برابيج الضغط 05-15
إزالة الدهان قبل اللحام أو التسخين 05-16
التعامل مع مكونات الإلكترولايت والأقواس بأمان 05-16
تطبيق الصيانة الآمنة 05-17
تجنب العادم الساخن 05-17
نظف فلتر العادم بأمان 05-18
قم بإنجاز هذه الأعمال في منطقة جيدة التهوية 05-19
دعم الماكينة بشكل صحيح 05-19
امنع اطلاق الماكينة بسرعة خاطفة 05-19
صف الماكينة بأمان 05-20
انقل الجرار بأمان 05-20
صيانة نظام التبريد بسلامة 05-20
صيانة أنظمة خزان الضغط بأمان 05-21
صيانة العجلات بأمان 05-21
صيانة الجرار مع دفع أمامي آمن 05-21
شد براغي/صمولات تثبيت العجل 05-22
تجنب السوائل عالية الضغط 05-22
لا تفتح نظام الوقود عالي الضغط 05-22
تخزين المعدات بأمان 05-23

صفحة

التفكيك: إعادة التدوير السليم والتخلص من السوائل والمكوناتـ 05-23

إشارات السلامة
دليل استعمال السائقة 05A-1
حزام الأمان 05A-2
مكبح الوقوف (طاقة مخزنة) 05A-3
مراكم الجنزير 05A-4
وصلة الربط الخلفية (في حالة التجهيز للصين فقط) [الآلات الزراعية] .. 05A-5
عمود نقل الحركة الخلفي (في حالة التجهيز للصين فقط) [الآلات الزراعية] 05A-5
نظام تبريد المحرك (للصين فقط) 05A-6

نظرة عامة على المركبة
جرار السلسلة 9RT 10-1

تشغيل المحرك
إعدادات المحرك—الوصول 20-1
إعدادات المحرك 20-1
إعدادات المحرك—قدرة المحرك 20-4
إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصود 20-4
إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم 20-6
إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي 20-7
إعدادات المحرك—تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي 20-8
إعدادات المحرك—تنظيف المرشح في وضع الوقوف 20-9
إعدادات المحرك—مخفض السرعة 20-10
إعدادات المحرك—المتقدمة 20-11
تحذير توقف الماكينة مطلوب 20-11
نظام الوقود وقيم قدرة المحرك 20-13
مفتاح فصل البطارية 20-13
تشغيل المحرك 20-13
أنظمة منع السرقة 20-14
تشغيل المحرك 20-16
إيقاف المحرك 20-16
إعادة تشغيل المحرك الذي نفد منه الوقود 20-16
تخفيض استهلاك الوقود 20-17
معزز البطارية أو الشاحن 20-17

التشغيل في الطقس البارد
التشغيل في الطقس البارد—مع مساعد بدء التشغيل 20A-1
تغيير علبة سائل بدء التشغيل 20A-1
استخدام وحدة تدفئة سائل تبريد المحرك 20A-1

انبعاثات المعداة
نظرة عامة لمؤشرات المعالجة اللاحقة 20B-1
نظرة عامة على نظام الخفض الانتقائي للمحفزات (SCR) 20B-2
صيانة مرشح جزيئات الديزل (DPF) 20B-3

التابلوه الأمامي
التابلوه الأمامي 30-1
ضبط المقود وعمود التوجيه 30-1
تشغيل آلة التنبيه 30-1

التكملة على الصفحة القادمة

التعليمات الأصلية. جميع المعلومات، الصور والمعطيات الفنية في هذه النشرة تتوافق مع أجدد المعلومات المتوفرة عند وقت النشر. نحتفظ بحق التغيرات في التصميم في كل وقت وبدون إعلام مسبق.

COPYRIGHT © 2021
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION™ Manual

صفحة

تشغيل المساحات وأجهزة الغسل 30-1
المفتاح الرئيسي 30-2
تشغيل إشارات الانعطاف 30-3
الدواسات 30-3
تشغيل الأضواء 30-4
مفتاح القفل التفاضلي 30-5

شاشة عمود الزاوية
شاشة عمود الزاوية 30A-1

عناصر التحكم في CommandARM™
CommandARM™ 30B-1
عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ [آلات زراعية] 30B-1
أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري الخاص بـCommandARM™ 30B-3
أذرع التحكم في عمود نقل الحركة الخاص بـCommandARM™ [آلات زراعية] 30B-3
عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والأضواء 30B-3
اضغط للتحدث (PTT) 30B-6
عناصر التحكم في CommandARM™ على الجهة اليسرى 30B-6
ذراع المكبح الثانوي CommandARM™ 30B-9
شريط تنقل CommandARM™ 30B-9
ضبط موضع CommandARM™ 30B-11

CommandCenter™
شاشة الجيل 4 ..... 30C-1
توافر وصلة الربط الخلفية أو عمود نقل الحركة 30C-1
عرض عام لإعدادات الماكينة 30C-1
التنقل في شاشة الجيل الرابع CommandCenter™ 30C-4
الشاشات العامة المتوافقة 30C-5
تشغيل وإطفاء الشاشة 30C-6
تغيير الصفحات والقيم 30C-6
التعليمات على الشاشة المثبتة في المصنع وفي Service ADVISOR™ 30C-7
معايرة الرادار 30C-7
معايرة الانزلاق 30C-8
إعدادات التوجيه—الوصول 30C-10
إعدادات التوجيه 30C-10
إعدادات التوجيه—حساسية التوجيه اليدوي 30C-11
إعداد عناصر التحكم 30C-12
تركيب كاميرا عرض الفيديو 30C-13

التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™)
وظائف التحكم في CommandARM™ 40-1
وصف محطة iTEC™ 40-1
أوصاف ووظائف صفحات CommandCenter™ 40-1
منطقة الحالة 40-2
صفحة جميع التسلسلات 40-2
إضافة تسلسل جديد 40-3
حالة خطوة التسلسل 40-5
تحرير أو حذف تسلسل 40-6
صفحة مجموعات التسلسل 40-7
تنفيذ التسلسل 40-9
التوصيات (AutoLearn) 40-9
وظائف Efficiency Manager™—iTEC™ 40-10

أتمتة أجهزة الجرار (TIA)
أتمتة آلات الجرار—معلومات عامة 40A-1
تنشيط معدات أتمتة آلات الجرار 40A-1

صفحة

تشغيل أتمتة آلات الجرار 40A-2
متطلبات عمود نقل الحركة [آلات زراعية] 40A-2
متطلبات صمام التحكم الاختياري 40A-2
متطلبات ناقل الحركة PowerShift™ 40A-3
متطلبات توجيه AutoTrac™ 40A-3
متطلبات وصلة الربط الخلفية [آلات زراعية] 40A-3

مجموعة نقل الحركة
نظرة عامة على مجموعة نقل الحركة 50-1
حماية مجموعة نقل الحركة 50-1

المكابح
الوصول إلى—إعدادات نظام مكابح المقطورة 50A-1
إعدادات نظام مكابح المقطورة 50A-1
إعدادات نظام مكابح المقطورة—قوة المكابح 50A-2
إعدادات نظام مكابح المقطورة—مسافة الكبح المسبق 50A-3
إعدادات نظام مكابح المقطورة—اختبار مكابح المقطورة 50A-4
إعدادات نظام مكابح المقطورة—المتقدمة 50A-5
استخدام المكبح 50A-5
تشريعات مكابح المقطورة (الجرارات المتوافقة مع الاتحاد الاقتصادي الأوراسي فقط) 50A-6
مكبح المقطورة الهيدروليكي (في حالة التجهيز به) 50A-6

ناقل الحركة—معلومات عامة
الوصول إلى إعدادات ناقل الحركة—المتقدمة 50B-1
إعدادات ناقل الحركة—المتقدمة 50B-2
إحماء نظام ناقل الحركة الهيدروليكي 50B-4
إنذار الرجوع للخلف 50B-5

ناقل الحركة PowerShift™ e18™
تشغيل ناقل الحركة e18™— 50G-1
تغيير سرعة ناقل الحركة e18™— 50G-2
السرعات المحددة وEfficiency Manager™ لناقل الحركة e18™ 50G-4
الوصول إلى—إعدادات ناقل الحركة e18™ 50G-5
إعدادات ناقل الحركة e18™ 50G-5
إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع 50G-8
إعدادات ناقل الحركة e18™—المخصصة 50G-8
إعدادات ناقل الحركة e18™—الانخفاض 50G-9
إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع الاقتصادي 50G-10
إعدادات ناقل الحركة e18™—السرعات القصوى 50G-11

عمود نقل الحركة [آلات زراعية]، وصلة الربط [آلات زراعية] وقضيب السحب
قضيب سحب جرار المكشطة [مكشطة] 60-1
توصيل الآلة المُدارة بعمود نقل الحركة [آلات زراعية] 60-1

عمود نقل الحركة—معلومات عامة [آلات زراعية]
الوصول إلى—إعدادات عمود نقل الحركة 60A-1
إعدادات عمود نقل الحركة 60A-1
إعدادات عمود نقل الحركة—المتقدمة 60A-3
إعدادات عمود نقل الحركة—معدل التعشيق 60A-4
إعدادات عمود نقل الحركة—ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي 60A-4
إعدادات عمود نقل الحركة—الفصل التلقائي 60A-5
تعليمات التشغيل 60A-6
تشغيل أعمدة نقل الحركة 60A-7
مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية 60A-8
تحديد سرعة المحرك الصحيحة 60A-8

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

عمود نقل الحركة الخلفي [آلات زراعية]
استخدام الدرع الرئيسي لعمود نقل الحركة (في حالة التجهيز به) 60C-1

وصلة ربط خلفية [آلات زراعية]
قدرات رفع وصلة الربط 60E-1
الوصول إلى—إعدادات وصلة الربط الخلفية 60E-1
إعدادات وصلة الربط الخلفية 60E-2
إعدادات وصلة الربط الخلفية—الحد العلوي 60E-4
إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الخفض 60E-5
إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الرفع 60E-6
إعدادات وصلة الربط الخلفية—عمق الحمل 60E-6
إعدادات وصلة الربط الخلفية—حساسية الانزلاق 60E-7
إعدادات وصلة الربط الخلفية—الموضع 60E-8
إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في الموضع 60E-10
إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في السحب 60E-11
قيم ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط 60E-13
نقطة ضبط عمق وصلة الربط 60E-14
تشغيل وضع الطفو 60E-14
مكونات وصلة الربط الخلفية 60E-15
مفاتيح وصلة الربط الخارجية 60E-15
الخفض اليدوي لوصلة الربط 60E-15
ضبط كتل التأرجح 60E-16
توصيل الآلة بوصلة الربط السريع 60E-17
فصل الآلة من وصلة الربط السريع 60E-17
ضبط مستوى الآلة 60E-17
ضبط الطفو الجانبي 60E-18
تحويل وصلة الربط—وصلة ربط السريع القابلة للتحويل من الفئة 4/4N/3 ..... 60E-19
تحويل الخطافات السفلية لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل من الفئة 4N/3 ..... 60E-21
تحويل الخطاف العلوي لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل من الفئة 4N/3 ..... 60E-21

قضيب السحب [آلات زراعية]
حدود حمل قضيب السحب 60F-1
استخدام خابور قضيب السحب الصحيح—***الفئة 5 حتى 4*** 60F-2
اختيار موقع قضيب السحب 60F-3
ضبط قضيب السحب من جانب إلى جانب 60F-3
ضبط قضيب سحب التأرجح الواسع (في حالة التجهيز به) 60F-4
تركيب واستعمال مجموعة الخطاف الشوكي 60F-4
حدود حمولة قضيب السحب للخدمات الشاقة من الفئة 5 (في حالة التجهيز به) 60F-5

قضيب السحب [كاشطة]
تطبيقات الكاشطة 60G-1
حساب حمل قضيب السحب العمودي الساكن 60G-1
حساب مسافة حمل قضيب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي 60G-2
تركيب قصيب السحب أو التوصيل السريع في دعامة قضيب السحب القصيرة 60G-2
تحويل قضيب سحب المكشطة القصير 60G-4
كابل سحب 60G-6

الأنظمة الهيدروليكية—معلومات عامة
نظرة عامة على النظام الهيدروليكي 70-1

صمامات التحكم الاختيارية
الوصول إلى إعدادات صمام التحكم الاختياري 70A-1
إعدادات صمامات التحكم الاختياري 70A-1
إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع القياسي 70A-4
إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع المستقل 70A-5
إعدادات صمام التحكم الاختياري—وضع الميزات 70A-6

صفحة

إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق 70A-7
إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة 70A-8
إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة 70A-9
إعدادات صمام التحكم الاختياري—تنشيط الوضع المستقل 70A-10
إعدادات صمام التحكم الاختياري—التشغيل التلقائي 70A-10
إعدادات صمام التحكم الاختياري—التعيين 70A-11
إعدادات صمام التحكم الاختياري—حساسية ضبط التدفق 70A-11
إعدادات صمام التحكم الاختياري—مساعد التدفق 70A-12
عمليات ضبط ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري 70A-13
إجمالي تدفق صمام التحكم الاختياري 70A-15
مشاركة التدفق 70A-16

الوصلات الهيدروليكية
توصيل/فصل الخراطيم الهيدروليكية 70B-1
الآلات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت الهيدروليكي 70B-2
استخدام النظام الهيدروليكي لاستشعار الحمل—القوة الزائدة 70B-3
تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية] 70B-5
استخدام مضخات الرش الهيدروليكية [آلات زراعية] 70B-9
مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: صمام المركز المغلق ومضخة ذات ضغط مرتفع—وصلات أقل 70B-11
مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: وحدة الزرع المزودة بمحرك يعمل بضغط تفريغ الهواء وخط راجع صمام التحكم الاختياري باستخدام طرف راجع المحرك 70B-12
مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: وحدة الزرع المزودة بمحرك يعمل بضغط تفريغ الهواء وخط راجع إلى راجع المحرك—مع وصلة الربط ومساعد رفع الآلة 70B-13
مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: استعمالات صمام التحكم في الضغط—قليلة وصلات الربط (ماكينات تسطير التقاوي أو ماكينات تسطير البذور الهوائية المزودة بنظام خفض الضغط بمعدل ثابت) 70B-15
مثال على توصيل الآلة—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق [آلات زراعية]: صمامات التحكم في الآلة—قليلة وصلات الربط 70B-16
تعريف المكونات والموقع [مكشطة] 70B-16
أطراف الخرطوم الهيدروليكي للمكشطة [مكشطة] 70B-18
مثال على توصيل الآلة [مكشطة]: سحب المكاشط 1و2 و3 ..... 70B-19

التحكم بالعمق ™TouchSet
إعدادات التحكم في عمق ™TouchSet وعمليات الضبط 70C-1
توصيل/فصل موصل موضع الآلة 70C-1

التحكم في المكشطة بالليزر [آلات زراعية]
المكشطة بالليزر—المكاشط المزودة بوحدة تحكم في المكشطة 70D-1

معلومات المكشطة [مكشطة]
دورة عمل المكشطة 70E-1
حدود نقل الوزن 70E-2
توصيل الجرار/المكشطة 70E-2
تقنيات التحميل 70E-2
توصيل مجموعة أسلاك ™AutoLoad 70E-3
الوصول إلى إعدادات ™AutoLoad 70E-4
إعدادات ™AutoLoad 70E-5
إعدادات AutoLoad™—حالة المكشطة 70E-7
إعدادات AutoLoad™—السحب الأولي 70E-8
إعدادات AutoLoad™—موضع المكشطة 70E-8
إعدادات AutoLoad™—السحب المتوسط 70E-9
إعدادات AutoLoad™—المتقدمة 70E-10
إعدادات AutoLoad™—أبعاد المكشطة 70E-10

الجنازير—معلومات عامة
تعليمات استخدام الجنزير العامة 80-1
صيانة الجنازير 80-1

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

مقاعد

ضبط المقعد الهوائي 90-1
ضبط ActiveSeat™ II 90-5
مستشعر وجود السائق 90-9
ضبط المقعد التعليمي 90-9

المرايا

ضبط المرايا 90A-1

الأضواء

تعريف الضوء (النسخة A) 90C-1
تعريف الضوء (النسخة B) 90C-1
الوصول إلى—إعدادات الأضواء 90C-2
إعدادات الأضواء 90C-3
إعدادات الأضواء—الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل 90C-5
إعدادات الأضواء—أضواء غطاء المحرك/خط الحزام 90C-6
إعدادات الأضواء—المتقدمة 90C-6
أضواء الخطر والأضواء الطرفية 90C-7
الضوء اللواحد 90C-7
المقبس سباعي السنون (إضاءة الإصدار A) 90C-7
المقبس سباعي السنون (إضاءة الإصدار B) 90C-8
أضواء القطر 90C-8

الملحقات

التابلوه الأيمن 90D-1
تخزين CommandARM™ 90D-2
عمود الزاوية الأمامي الأيمن 90D-2
عمود الزاوية الخلفي الأيسر 90D-4
عمود الزاوية الخلفي الأيمن 90D-4
الثلاجة وصندوق التبريد/التخزين 90D-5
مظلة الشمس 90D-6
صناديق التخزين 90D-6
قواعد ركيزة الشاشة 90D-7
مخرج الطوارئ 90D-7
تركيب هوائي مذياع النطاق التجاري/المدني (CB) و/أو المذياع 90D-8
تركيب جهاز استقبال StarFire™ 90D-9
تركيب مذياع RTK (تحديد المواقع الحركية في الوقت الحقيقي) 90D-10
موصل الآلة 90D-12
وصلة اتصال تسلسلي RS232 ..... 90D-12
موصل الأسلاك AutoLoad™ [مكشطة] 90D-12
صندوق السلاسل 90D-13

التدفئة والتهوية وتكييف الهواء (HVAC)

الوصول إلى—إعدادات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء 90E-1
إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء 90E-1
إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف 90E-3
إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—ضبط درجة الحرارة ... 90E-3
إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—وضع تدفق الهواء 90E-4
إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—سرعة المروحة 90E-4
إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—تكييف الهواء 90E-5

أداء ثقل الاتزان

معلومات أثقال الاتزان العامة 100-1
إرشادات عامة 100-2
تعليمات توزيع الوزن العامة 100-2
خيارات أثقال الاتزان 100-3
توصيات التزويد بالأثقال مع الآلات 100-4
قياس الانزلاق 100-4
استخدام وزن Quik-Tatch™ 100-5
استخدام وزن الترس الوسيط 100-8

صفحة

مفتاح تثبيت وزن العجلة **(JDG10958)** 100-9
تعليمات الآلات 100-10
حساب حزمة ثقل اتزان الجرار 100-11
جدول وزن الجرار بدون أثقال اتزان (520، 470 :9RT، و 570) . 100-13
ورقة عمل لحساب تغيرات أثقال الاتزان 100-14

النقل

قيادة الجرار على الطرق 110-1
الأثقال المسحوبة 110-1
الأحمال المجرورة والنقل مع ثقل اتزان 110-2
نقل الآلات المثبتة في الخلف مع أثقال اتزان 110-2
سرعة النقل الآمنة للمعدات المسحوبة 110-3
استخدام سلسلة الأمان 110-3
نقاط السحب 110-4
وضع السحب—يبدأ تشغيل المحرك 110-4
وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك 110-5
توجيه مكابح الطوارئ 110-6
النقل بالناقلة 110-6
تحرير جرار عالق في الوحل 110-8

الوقود ومواد التشحيم وسوائل التبريد—معلومات عامة

تحديد نوع محرك الجرار 200-1
تقليل تأثير الجو البارد على محركات الديزل 200-2
فلاتر الزيت 200-3

الوقود

وقود الديزل 200A-1
المواد التكميلية الإضافية لوقود السولار 200A-2
وقود الديزل البيولوجي 200A-3
إمكانية تشحيم الديزل 200A-4
تخزين وقود الديزل والتعامل معه 200A-4
ملء خزان الوقود 200A-5
اختبار وقود الديزل 200A-6
فلاتر الوقود 200A-6

سائل عادم الديزل (DEF)

سائل عادم الديزل - استعمله في المحركات المزودة بتقليل المحفز الاختياري 200B-1
تخزين سائل عادم الديزل (DEF) 200B-2
تعبئة خزان سائل عادم الديزل 200B-3
ملء خزان سائل عادم الديزل—محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V 200B-3
اختبار سائل عادم الديزل 200B-5
التخلص من سائل عادم الديزل 200B-5

زيت المحرك

فترات صيانة زيت محرك الديزل للتشغيل على الارتفاع العالي 200C-1
زيت تليين محرك Break-In Plus™ من John Deere- المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB والمرحلة IV والمرحلة V 200C-1
زيت محرك الديزل - المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB والمرحلة IV والمرحلة V 200C-2
زيت محرك الديزل - المحركات من المرتبة 2 والمرحلة II 200C-3
فترات صيانة فلتر وزيت المحرك - محركات المرتبة 2 والمرحلة II . 200C-4
زيت محرك الديزل — الدرجة 3 و المرحلة IIIA 200C-5
فترات تغيير زيت المحرك وفلتر الزيت - المرتبة 3 المرحلة A III- محركات PowerTech™ Plus 200C-6
فترات تغيير زيت المحرك وصيانة المصفاة - محركات المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB والمرحلة IV، والمرحلة V 200C-7

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

سائل تبريد المحرك

سائل تبريد محرك الديزل (المحرك المزود ببطانات أسطوانات بجلب رطبة) 200D-1
ممدد سائل تبريد John Deere كوولجارد™II 200D-2
العمل في المناخ الدافئ 200D-2
جودة الماء لخلطه مع سائل التبريد المركز 200D-2
اختبار نقطة تجمد سائل التبريد 200D-3
التخلص من سائل التبريد 200D-3

مواد التشحيم الأخرى

زيت علبة التروس والهيدروليك 200E-1
استخدام ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي 200E-1
شحم متعدد الاستعمالات ذو ضغط شديد (EP) 200E-2
تخزين مواد التشحيم 200E-2
خلط الشحوم 200E-2
مواد تشحيم تركيبية وشحوم أخرى بديلة 200E-3

الصيانة—معلومات عامة

نظرة عامة على أجزاء الخدمة 210-1
مهام الصيانة التي يتم تنفيذها عند الطلب 210-1
تحديد حالة انبعاثات محرك الجرار 210-1
فتح غطاء المحرك 210-1
فتح غطاء المحرك (إذا كان موجودًا) 210-2
إزالة لوحة الوصول إلى المحرك 210-3
إزالة درع المحرك الجانبي الأمامي 210-3
إزالة درع المحرك الجانبي الخلفي 210-4
إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة 210-5
الوصول إلى حجرة البطارية 210-5
رفع الجرار—نقاط الرفع ووضع حامل الدعم 210-6
صيانة وتوصيل وصلات STC® (تثبيت للتوصيل) 210-9
معايرة ناقل الحركة 210-9
إلغاء معايرة ناقل الحركة 210-14
عدم تعديل نظام الوقود 210-14
تنفيس نظام الوقود 210-14
تعريف المثبتات المطلية بقشرة من الزنك 210-14
القيم المترية لشد البراغي والمسامير 210-15
قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب نظام البوصة 210-16

الصيانة—التليين (100 ساعة عمل أو أقل)

إجراء خدمات التليين 210A-1
إجراء تليين أنظمة الجنزير 210A-2

جداول الصيانة—السجل

نظرة عامة على جدول سجل الصيانة 210B-1
جدول فترات الصيانة 210B-2
جدول سجل الصيانة 210B-4

الصيانة—التنظيف

تنظيف خزان سائل عادم الديزل (DEF) 220A-1
مرشح عنق تعبئة خزان سائل عادم الديزل 220A-1
الجرار من الخارج 220A-2
تنظيف الشاشة 220A-3
نظام تبريد المحرك—محرك سعة 13.6 لتر 220A-3
مستشعر رادار مزدوج الشعاع 220A-5
فاصل ماء الوقود الاختياري 220A-5
مضخة ضاغط هواء نظام التعليق AirCushion™ ومرشح المدخل والوسادات الهوائية 220A-6
وصلة الآلة 220A-6

الصيانة—الفحص

مستوى سائل تبريد المحرك 220B-1

صفحة

نقطة تجميد سائل تبريد المحرك 220B-1
فاصل الماء 220B-2
الجنازير 220B-2
حجيرات المحرك والعادم 220B-3
نظام تكييف الهواء 220B-3
فتحة صرف مضخة ماء المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا 220B-3
حوض خزان الوقود 220B-4
مستوى زيت المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا 220B-4
مستوى زيت النظام الهيدروليكي 220B-6
محاذاة الجنزير 220B-7
شد جنزير 220B-7
عجلات الدفع والتروس الوسيطة والبكرات المتوسطة 220B-13
اهتراء الجنزير وتراكم الاتساخات 220B-14
المكبح الثانوي 220B-16
نظام الوقوف في ناقل الحركة 220B-17
نظام التعليق AirCushion™ 220B-18
نظام سحب هواء المحرك—13.6 لتر/الدرجة II 220B-20
نظام سحب هواء المحرك—المحركات سعة 13.6 لترًا من المرتبة النهائية 4/الدرجة V أو المرتبة 3/الدرجة IIIa 220B-21
أحزمة الأماد 220B-22
سير الإدارة الإضافي للمحرك وشداد سير الإدارة 220B-23
مستوى زيت مبيت صرة عجلة الدفع، والبكرات المتوسطة وصرة الترس الوسيط 220B-24
خلوص صمام المحرك 220B-26
معايرة مستشعر قضيب السحب [مكشطة] 220B-26
اهتراء قضيب السحب 220B-27
مكبح المحرك 220B-27

الصيانة—إحكام الربط

صمولات عجلة الدفع، والترس الوسيط، وبراغي البكرة المتوسطة 220C-1
براغي دعامة قضيب السحب 220C-1

الصيانة—التغيير

استبدال سير المروحة—المحرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة 2 والدرجة II 220D-1
استبدال سير المروحة—المحرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة 3/ الدرجة IIIA 220D-2
سير الإدارة الإضافي للمحرك—محرك سعة 13.6 لترًا 220D-3
زيت المحرك والمرشح—محرك سعة 13.6 لترًا 220D-4
مرشحات الوقود—المحرك سعة 13.6 لتر 220D-5
عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري 220D-7
مرشحات تنفيس خزان الوقود 220D-8
مرشحات غرفة القيادة 220D-8
مصدات مصدم الذراع المتأرجح 220D-10
مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك 220D-12
مرشح الصمام الإرشادي لصمام التحكم الاختياري 220D-13
فلتر مروحة خزان سائل عادم الديزل (DEF) 220D-14
الوصول إلى المرشح المدمج لسائل عادم الديزل (DEF) 220D-14
تغيير المصفاة الداخلية لسائل عادم السولار (DEF) 220D-15
الوصول إلى مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (DEF) . 220D-18
تغيير مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار (DEF) 220D-18
زيت ومرشحات النظام الهيدروليكي 220D-19
مرشح مدخل هواء ضاغط هواء نظام التعليق AirCushion™ ... 220D-25
سائل تبريد المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا 220D-26
مخمد العمود المرفقي للمحرك—محرك سعة 13.6 لتر 220D-29

الصيانة—التشحيم

وصلة الربط الخلفية 220E-1
تشحيم خوابير وصلة الرفع شديدة التحمل (اختياري) 220E-1
أسطوانات الرفع وعمود الدوران 220E-2
أسطوانة شد الجنزير 220E-3

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

الصيانة—المكونات الكهربائية
الصيانة—نظرة عامة على المكونات الكهربائية 220F-1
القيام بأعمال اللحام بالقرب من وحدة التحكم الإلكترونية 220F-1
حافظ على نظافة وصلات وحدة التحكم الإلكترونية 220F-1
استخدام الهواء المضغوط 220F-2
استخدام مغسلة عالية الضغط 220F-2
فصل البطارية 220F-2
صيانة البطاريات والوصلات 220F-3
صندوق المصهرات—غرفة القيادة 220F-4
صندوق المصهرات—في الأمام 220F-5
الوصول إلى المصهرات الرئيسية 220F-8
الوصول إلى مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة 220F-8
التعامل مع لمبات ضوء الهالوجين بسلامة 220F-10
تغيير لمبات الهالوجين 220F-10
تغيير مجموعة مصابيح HID/LED الأمامية 220F-11
ضبط الأضواء في الشبكة الأمامية 220F-11
توجيه الأضواء الأمامية 220F-13
تغيير ضوء سقف غرفة القيادة 220F-16
تغيير ضوء سقف غرفة القيادة الملتف 220F-17
تغيير ضوء المصد الخلفي—المؤشر الخلفي 220F-17
تغيير الضوء الطرفي—غرفة القيادة 220F-17
تغيير ضوء السقف بغرفة القيادة 220F-18
تغيير لمبة ضوء القطر 220F-19

استكشاف الأعطال وإصلاحها—الإجراءات
ميزات استكشاف الأعطال وإصلاحها 300A-1
النظام الكهربائي 300A-2
المحرك 300A-4
وصلة الربط 300A-7
النظام الهيدروليكي 300A-9
مرفقات المشغل 300A-10
صمام التحكم الاختياري (SCV) 300A-12
نظام التوجيه 300A-14
تشغيل الجرار 300A-15
ناقل الحركة 300A-16

استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC)
تنبيهات الإيقاف والصيانة والمعلومات على
CommandCenter™ 300B-1
الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال 300B-2

الصيانة—التخزين
وضع الجرار في التخزين 400-1
إخراج الجرار بعد التخزين 400-2

المواصفات
المحرك: John Deere 500A-1
السعات 500A-3
الهيدروليكي 500A-4
ناقل الحركة والجرار 500A-5
عمود نقل الحركة [آلات زراعية]، وصلة الربط [آلات زراعية]
وقضيب السحب 500A-6
كهربائي 500A-6
التقنية المدمجة 500A-6
الأبعاد الإجمالية 500A-7
الحمل الأقصى المسموح به 500A-10
مستوى الصوت 500A-10
مستوى الاهتزاز 500A-10
تصنيف غرفة القيادة وفقًا للمواصفة EN 15695-1 (لاستخدام
المواد الكيميائية لحماية المحاصيل والأسمدة السائلة) 500A-10
السرعات الأرضية—ناقل الحركة PowerShift™ e18™ 500A-11
عُمر تصميم الماكينة 500A-11

صفحة

الاتحاد الاقتصادي الأوروأسيوي 500A-12
المعلومات المتعلقة بغازات العادم المطلوبة 500A-12
انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO_2) 500A-13
إعلامات وتراخيص برنامج الجهة الأخرى 500A-13

أرقام التعريف
لوحات التعريف 500B-1
مُعرف المنتج 500B-1
رقم تعريف المنتج (الصين فقط) 500B-1
رقم تسلسل المحرك 500B-3
رقم تسلسل غرفة القيادة 500B-4
رقم تسلسل ناقل الحركة 500B-5
رقم تسلسل المحور 500B-5
رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة [آلات زراعية] 500B-5
رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة [آلات زراعية] 500B-6
أرقام تسلسل الجرار 500B-6
احتفظ بدليل الملكية 500B-7
حافظ على الماكينة آمنة 500B-7

تغيير الملكية
الملكية اللاحقة 600A-1

قبل التسليم
قائمة مراجعة ما قبل التسليم 700-1
قائمة مراجعة التسليم والشهادة 700-3

فهرس المختصرات

فهرس المصطلحات

الموضوع	المختصر	الوصف
جرار زراعي	[آلات زراعية]	التطبيق الأساسي للجرار
جرار المكشطة	[مكشطة]	التطبيق الأساسي للجرار
تكييف الهواء	A/C	نظام مستخدم لتكييف الهواء في غرفة القيادة
ناقل الحركة ™PowerShift الأوتوماتيكي	APS	خاصية ناقل الحركة
شبكة التحكم بالمنطقة	CAN	نظام اتصالات لتوصيل المعدات الإلكترونية داخل غرفة القيادة
مبيرات الدوران البارد	CCA	يعود إلى سعة البطارية للعمل في الطقس البارد
وحدة التحكم في الهيكل	CCU	نظام حاسوبي لمراقبة الجرار
سائل عادم الديزل	DEF	الاختصار
مرشح جزيئات الديزل	DPF	مرشح يمنع دخول الرماد والسخام إلى الغلاف الجوي
رموز تشخيص الأعطال	DTC	رموز تخبر السائق بتحذيرات التوقف، الصيانة، أو المعلومات
الوضع الاقتصادي	ECO	الاختصار
وحدة التحكم في المحرك	ECU	الاختصار
عدد دورات المحرك في الدقيقة	erpm	الاختصار
جالون في الدقيقة	gpm	كمية تدفق السائل المقاسة خلال مدة 1 دقيقة
نظام تحديد الموقع العالمي	GPS	الاختصار
خدمة شاقة	HD	الاختصار
تفريغ عالي الكثافة	HID	نوع من مصابيح العمل الزينون المستخدمة للإضاءة الأمامية
التدفئة والتهوية وتكييف الهواء	HVAC	الاختصار
المنظمة الدولية للمعايير	ISO	الاختصار
نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere	نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere (CTIS)	الاختصار
جهة اليسار	LH	الاختصار
لترات لكل دقيقة	L/min	كمية تدفق السائل المقاسة خلال مدة 1 دقيقة
صمام ثنائي باعث للضوء	LED	الاختصار
دائرة درجة حرارة منخفضة	LTC	الاختصار
الحد الأقصى لوزن الأثقال	MBW	الاختصار
الدفع الأمامي الميكانيكي	MFWD	محور أمامي آلي يتم تحريكه ميكانيكيا من ناقل الحركة
رقم تعريف المنتج	رقم التعريف الشخصي PIN	رقم تسلسل يتعلق بتعريف الجرار
ناقل الحركة ™PowerShift	PST	الاختصار
وحدة التحكم في ناقل الحركة ™EVT/eAutoPowr	PTE	الاختصار
وحدة التحكم في ناقل الحركة ™IVT/AutoPowr	PTI	الاختصار
عمود نقل الحركة	عمود نقل الحركة	الاختصار
وحدة التحكم في ناقل الحركة ™PowerShift	PTP	نظام حاسوبي يستخدم للتحكم في وظائف تغيير سرعات ناقل الحركة IVT
هيكل واقي عند الانقلاب	ROPS	الاختصار
جهة اليمين	RH	الاختصار
دورة في الدقيقة	دورة في الدقيقة	الاختصار
جمعية مهندسي السيارات	SAE	منظمة المعايير الهندسية
صمام التحكم الاختياري	صمام التحكم الاختياري	تجهيزة تستخدم للتحكم في الوظائف الهيدروليكية عن بُعد
نظام ضغط الإطارات	TPS	الاختصار
فئة الجهد الكهربائي B	VC-B	الاختصار

RX32825,000179D-04-17AUG21-1/1

معرفة تعليمات السلامة

T81389—UN—28JUN13

هذه هي إشارة تحذير السلامة. عندما ترى هذه الإشارة على الماكينة أو في هذا الدليل، فيجب الحذر من خطر الإصابة بجروح شخصية.

اتبع جميع تعليمات السلامة و تعليمات منع الحوادث المتعارف عليها.

DX,ALERT-04-29SEP98-1/1

فهم معنى كلمات الإشارات

TS187—04—24JAN15

خطر؛ تشير كلمة التحذير "خطر" إلى وجود موقف خطير إن لم يتم تجنبه، فسوف يسفر ذلك عن وفاة أو إصابة خطيرة.

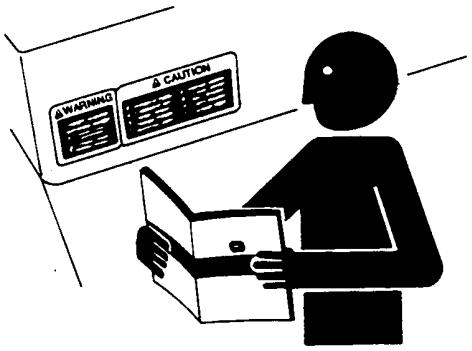
تحذير؛ تشير كلمة "تحذير" إلى وجود موقف خطير إن لم يتم تجنبه، فقد يسفر ذلك عن وفاة أو إصابة خطيرة.

تنبيه؛ تشير كلمة "تنبيه" إلى وجود موقف خطير إن لم يتم تجنبه، فقد يسفر ذلك عن إصابة طفيفة أو متوسطة. ويمكن أيضًا استخدام "تنبيه" من أجل التنبيه ضد الممارسات غير الآمنة المرتبطة بالأحداث التي يمكن أن تؤدي إلى الإصابة الشخصية.

تستخدم الكلمات التالية، خطر أو تحذير أو تنبيه، مع رمز تنبيه السلامة. كلمة "خطر" تشير إلى أكبر درجات الخطورة. الإشارة مع كلمة خطر أو احذر تكون موجودة بقرب أماكن الخطر المحددة. الاحتياطات العامة مدرجة في إشارات السلامة "تنبيه". تشير كلمة "احذر" أيضًا إلى تعليمات السلامة المذكورة في هذا الدليل.

DX,SIGNAL-04-05OCT16-1/1

اتباع تعليمات السلامة



TS201—UN—15APR13

اقرأ جميع تعليمات السلامة المذكورة في هذا الدليل و الملصقة على الماكينة. احفظ إشارات السلامة بحالة جيدة. استبدل إشارات السلامة المفقودة أو التالفة. عند شراء معدات جديدة أو قطع غيار انتبه أن تكون مزودة بإشارات التنبيه صالحة. يمكن الحصول على إشارات تحذير بديلة عند وكيل John Deere.

قد يكون هناك معلومات سلامة إضافية مضمَّنة في قطع الغيار أو المكونات المنتَجة من شركات التزويد بالقطع و التي لم يتم ذكرها في دليل الاستعمال هذا.

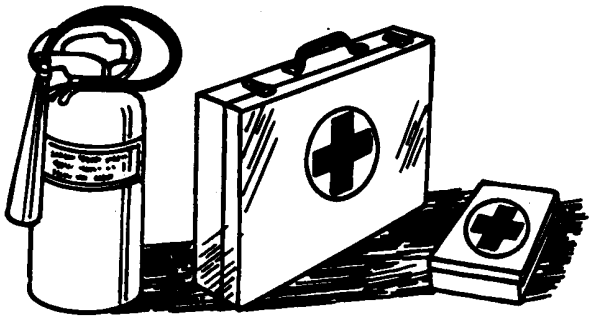
تعرّف قبل استعمال الماكينة على تعليمات التشغيل واستخدام أجهزة التحكم بالطريقة الصحيحة. لا تسمح لأي شخص غير ملم بتعليمات الماكينة بتشغيلها.

حافظ على الماكينة بعناية. التغيرات غير المصرح بها تؤثر على عمل الماكينة و/أو سلامة العمل وعمر الماكينة.

في حالة عدم فهم أي جزء من الدليل والحاجة إلى مساعدة، يُرجى الاتصال بوكيل John Deere.

DX,READ-04-16JUN09-1/1

الاستعداد للحالات الطارئة



TS291—UN—15APR13

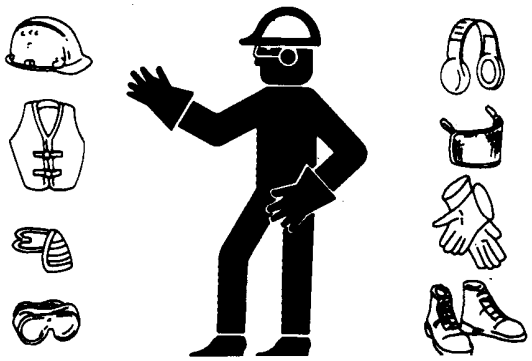
في حالة نشوب حريق يجب أن تكون على أهبة الاستعداد.

مطافئ الحريق و علبة الإسعاف يجب أن تكون في متناول اليد.

يجب تحضير أرقام الاتصال بالأطباء وسيارة الإسعاف والمستشفيات ومكافحة الحريق عند الهاتف.

DX,FIRE2-04-03MAR93-1/1

ارتداء ملابس واقية



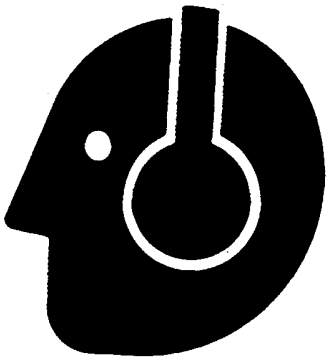
TS206—UN—15APR13

ارتدى ملابس ملتصقة بالجسم غير فضفاضة ومعدات الحماية عند العمل.

تشغيل الماكينة بشكل سليم يتطلب عناية فائقة وانتباه من السائق. يمنع استخدام سماعات الرأس لسماع المذياع أو الموسيقى خلال العمل على الماكينة.

DX,WEAR2-04-03MAR93-1/1

الحماية من الضوضاء



TS207—UN—23AUG88

توجد العديد من المتغيرات التي تؤثر في نطاق مستوى الصوت، بما في ذلك تكوين الماكينة وحالتها ومستوى صيانتها وسطح الأرض وبيئة التشغيل ودورات التشغيل والضوضاء المحيطة والآلات.

يمكن أن يؤدي التعرض إلى الضوضاء الصاخبة إلى ضعف السمع أو فقدانه.

احرص دائمًا على ارتداء أدوات وقاية الأذن. ارتدِ جهاز مناسب لوقاية الأذن مثل واقي الأذن أو سدادات الأذن للوقاية من الضوضاء الصاخبة غير المريحة أو غير المرغوب فيها.

DX,NOISE-04-03OCT17-1/1

التعامل مع المحروقات بسلامة—تجنب الحرائق

TS202—UN—23AUG88

احذر عند التعامل مع مواد الوقود: حيث إنه شديد الاستعال. عند تعبئة الماكينة بالوقود امتنع عن التدخين واحرص أن لا يكون هناك شعلة نار أو مصدر شرار بالقرب منها.

أوقف المحرك دائما عن العمل أثناء تعبئة الماكينة بالوقود. املأ الوقود في العراء فقط.

امنع نشوب الحرائق، بتنظيف الماكينة المستمر من تراكم القاذورات وبقايا الدهون. نظف الوقود المنسكب على الأرض.

استخدم فقط وعاء الوقود المعتمد لنقل السوائل القابلة للاشتعال.

لا تملأ وعاء الوقود في الشاحنة الصغيرة ذات بطانة سرير بلاستيكية. ضع دائما وعاء الوقود على الأرض قبل إعادة التزود بالوقود. لامسْ وعاء الوقود بفوهة توزيع الوقود قبل رفع غطاء العلبة. عند التزود حافظ على فوهة توزيع الوقود متصلة بمدخل وعاء الوقود.

لا تخزن أوعية الوقود في أماكن تكون فيها معرضة إلى شعلة مكشوفة، أو شرار أو مصباح ذو شعلة كما هو الحال في سخان المياه أو الأجهزة الأخرى.

DX,FIRE1-04-12OCT11-1/1

استعمال سائل التشغيل بسلامة

TS1356—UN—18MAR92

سائل التشغيل قابل للاشتعال السريع.

أبعد مصادر الشرار والشعلات عند استعماله. أبعد السائل عن البطاريات وأسلاك الكهرباء.

لتجنب تسرب السائل بغير قصد عند تخزين العبوة المضغوطة، أبقِ الغطاء عليها وخزنها في مكان بارد ومحمي.

لا تحرق أو تثقب عبوة سائل التشغيل.

لا تستعمل سوائل التشغيل في المحرك المزود بشمعات الإشعال أو سخان شفط الهواء.

DX,FIRE3-04-14MAR14-1/1

مكافحة الحرائق

لتقليل خطر الحرائق، يجب فحص جرارك دوريا وتنظيفه.

- قد تبني الطيور وحيوانات أخرى أعشاشها أو تُحضر مواد أخرى قابلة للاشتعال إلى مقصورة المحرك أو على نظام العادم. لذا يجب فحص الجرار وتنظيفه قبل الاستخدام الأول يومياً.
- تراكم الأعشاب، أو مواد المحاصيل أو بقايا أخرى قد تحدث خلال القيام بالوظائف العادية. تنطبق هذه الحالة خاصة عند التشغيل في ظروف جفاف أو في حالة وجود مواد الحصاد المحمولة بالهواء أو غبار المحصول. يجب إزالة أي من هذه التراكمات لضمان سلامة وظيفة الجهاز والحد من خطر الحريق. يجب فحص الجرار وتنظيفه بشكل دوري طوال اليوم.
- التنظيف المنتظم والشامل للجرار بالإضافة إلى غيرها من إجراءات الصيانة الروتينية المدرجة في دليل السائق يقلل كثيرا من خطر الحريق وفرصة التوقف المكلفة.
- لا تخزن أوعية الوقود في أماكن تكون فيها معرضة إلى شعلة مكشوفة، أو شرار أو مصباح ذو شعلة كما هو الحال في سخان المياه أو الأجهزة الأخرى.
- افحص خطوط الوقود، والخزان، والغطاء، والتجهيزات في كثير من الأحيان للكشف عن تلفيات أو شقوق أو ثقوب. استبدل عند الضرورة.

اتبع كل الإجراءات التنفيذية و إجراءات السلامة المنشورة على الماكينة ودليل استعمال السائق. كن حذرا من مكونات المحرك الساخن والعادم أثناء تفتيش والتنظيف. قبل القيام بأي أعمال فحص أو تنظيف، قم دائما بإطفاء المحرك، ثم ضع علبة التروس في وضع الوقوف أو قم بسحب فرامل الوقوف، واسحب المفتاح. إزالة المفتاح تمنع الآخرين من تشغيل الجرار أثناء الفحص والتنظيف.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-04-12OCT11-1/1

في حالة الحريق

تنبيه: تجنب الإصابة الشخصية.

أوقف الماكينة فورا عند أول علامة للحريق. يمكن التعرف على الحريق من رائحة الدخان أو رؤية اللهب. ولأن النار تزداد وتنتشر بسرعة، انزل من الجهاز فورا وتحرك بأمان بعيدا عن النار. وإياكَ والعودة إلى الماكينة! اجعل أهم أولوياتك سلامتك.

اتصل بالمطافئ. يمكن لطفاية الحريق المحمولة إخماد حريق صغير أو احتوائه حتى وصول رجال الاطفاء، ولكن للطفايات المحمولة حدود. اجعل دائما أهم أولوياتك سلامة السائق والمارة. عند محاولتك لإخماد الحريق، أبقِ ظهرك مواجهًا للريح مع اتخاذ مسار للهروب بدون عائق حتى تتمكن من الابتعاد بسرعة إذا لم تتمكن من إخماد الحريق.

اقرأ تعليمات مطفأة الحريق وتعرف على أماكن وجودها، وأجزائها، وكيفية استعمالها قبل نشوب حريق. قد تقدم جهات مكافحة الحرائق المحلية أو موزعين معدات مكافحة الحرائق نصائح وتدريبات على مكافحة الحرائق.

إذا لم يكن هناك تعليمات على الطفاية الخاصة بك، اتبع هذه الإرشادات العامة:

TS227—UN—15APR13

1. اسحب المسمار. امسك الطفاية بحيث يكون البخاخ متجه بعيدا عنك، وحرر آلية القفل.
2. وجهها نحو الأسفل. وجه الطفاية نحو قاعدة اللهب.
3. اضغط الذراع ببطء وبشكل متساوٍ.
4. حرك الفوهة من ناحية إلى أخرى.

DX,FIRE4-04-22AUG13-1/1

تجنب مخاطر الكهرباء الساكنة عند إعادة التزود بالوقود

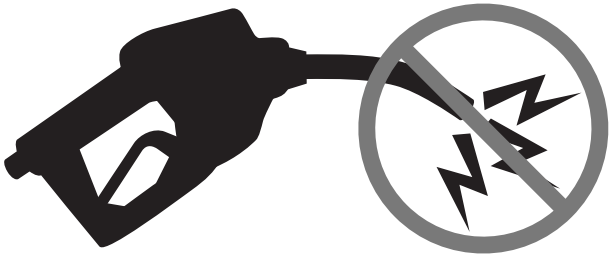
إزالة الكبريت والمركبات الأخرى في وقود الديزل منخفض الكبريت جدا (ULSD) يقلل قابلية التوصيل، ويزيد من قدرتها على تخزين الشحنة الساكنة.

قد تعالج المصافي الوقود بمواد مضافة تشتت الشحنات الساكنة. ومع ذلك، فهناك العديد من العوامل التي تقلل من فاعلية المواد المضافة بمرور الوقت.

يمكن تكوّن الشحنة الساكنة في وقود ULSD بينما يتدفق من أنظمة تسليم الوقود. تفريغ الكهرباء الساكنة عند وجود أبخرة قابلة للاشتعال يمكن أن يؤدي إلى حريق أو انفجار.

لهذا، من المهم التأكد من أن النظام المستخدم لتعبئة الماكينة الخاصة بك بالكامل (خزان تزويد الوقود، ومضخة التحويل، وبربيج التحويل، والبخاخ، وغيرها) موصول بالأرضي بالشكل الصحيح ومؤمن. استشر مورد الوقود أو نظام الوقود لضمان أن نظام التسليم متوافق مع معايير التزود بالوقود من أجل ممارسات توصيل جيدة بالأرضي والترابط.

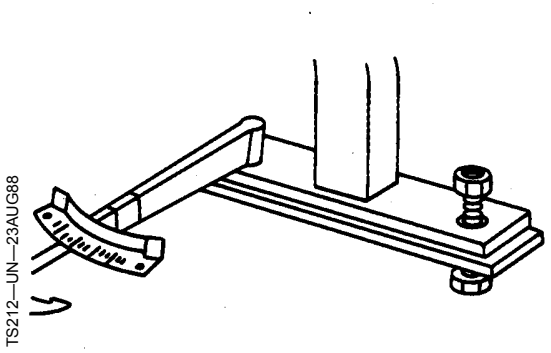
RG221142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC-04-12JUL13-1/1

حافظ على تركيب حامي الانقلاب بالشكل الصحيح


TS212—UN—23AUG88

تأكد أنه أعيد تركيب جميع القطع بالشكل الصحيح إذا تم فك أو تحريك الهيكل الحامي عند الانقلاب لأي سبب من الأسباب. شد براغي التثبيت بالعزم الصحيح.

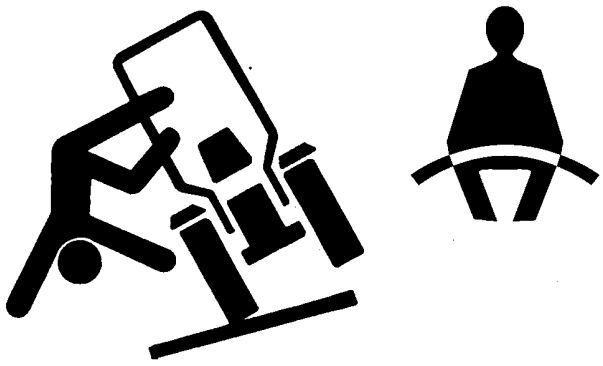
تتأثر فعالية حماية العوارض إذا تعرضت للتلف، إذا انقلب الجرار في حادث أو تم إجراء تغيير بأي شكل كان عليها باللحام أو بالالتواء أو بالثقب أو القطع. يجب استبدال العارضة التالفة، لا يجوز إعادة استعمالها.

يعتبر المقعد جزءًا من منطقة سلامة تجهيزة الحماية عند الانقلاب. استبدله فقط بمقعد مصرح به من قبل John Deere للجرار الخاص بك.

أي تغيير في حماية من الانقلاب يتطلب عرضه على المصنع والحصول على موافقته بهذا الشأن.

DX,ROPS3-04-12OCT11-1/1

استعمال تجهيزة الحماية عند الانقلاب وأحزمة الأمان بطريقة صحيحة


TS1729—UN—24MAY13

تجنب إصابة الانسحاق أو الموت أثناء الانقلاب.

- إذا كانت هذه الماكينة مزودة بتجهيزة حماية عند الانقلاب يمكن طيها (ROPS)، فأبقها في وضع تمديد بالكامل وفي وضع القفل. استعمل حزام الأمان عندما تعمل مع وجود تجهيزة الحماية عند الانقلاب في وضع واقفة بالكامل.
  - امسك الإبزيم واجذب حزام الأمان فوق الجسم.
  - أدخل السقاطة في الإبزيم. اصغ لسماع "طقة".
  - شد حزام السلامة لتتأكد أن الحزام مثبت بشكل آمن.
  - أحكم حزام الأمان في الوركين.
- إذا تمت قيادة الجرار وتجهيزة الحماية من الانقلاب مطوية (للدخول في بناء منخفض مثلا)، فيجب القيادة بحذر شديد. لا تستعمل حزام السلامة وتجهيزة الحماية عند الانقلاب مطوية.
- أعد تجهيزة الحماية عند الانقلاب إلى وضع مرفوع، واقفة بالكامل فورا عندما تعود للعمل على الماكينة في ظروف العمل العادي.

DX,FOLDROPS-04-22AUG13-1/1

ابق بعيدًا عند دوران أعمدة نقل الحركة الدائرة

TS1644—UN—22AUG95

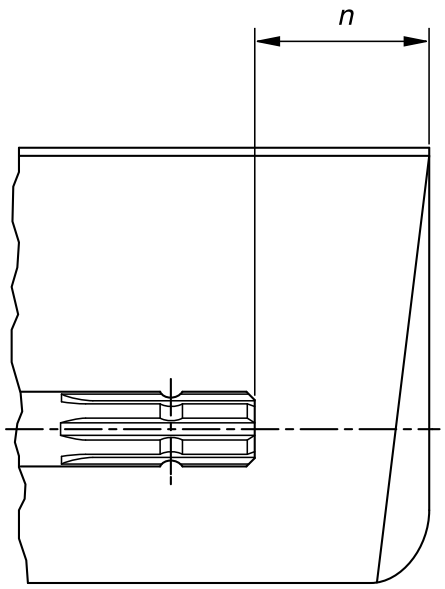
التعقيد في خطوط السير الدائرية يمكن أن يسبب إصابات خطيرة أو الوفاة.

أبقِ الحامي الرئيسي للجرار وحامي خطوط السير في مكانهما طوال الوقت. تأكد من أن حاميات الدوران تدور بحرية.

استخدم فقط أعمدة نقل الحركة المزودة بأدوات الحماية والدروع الكافية.

ارتدِ ملابس ملتصقة بالجسم غير فضفاضة. أوقف المحرك وتأكد من أن خط سير عمود نقل الحركة متوقف قبل عمل تعديلات، أو توصيلات، أو تنظيف خارجي لمعدات سير عمود نقل الحركة.

لا تركِّب أي قطع توصيل بين الجرار وعمود نقل حركة المُعدة الأولية الذي من شأنه أن يسمح لعمود الجرار 1000 دورة في الدقيقة أن يمُد المُعدة بقوة 540 دورة في الدقيقة بسرعات أعلى من 540 دورة في الدقيقة.



H96219—UN—29APR10

لا تركِّب أي قطع توصيل يمكن أن تسبب دوران جزئي لمحور الجهاز الإضافي، أو محور الجرار أو تكون الوصلة بدون رعاية. سوف يتداخل الحامي الرئيسي للجرار مع طرف المحور المحزز والمهايئ المضاف كما هو مبين في الجدول.

يُمكن خفض الزاوية التي يُمكن فيها إمالة عمود نقل حركة المُعدّة الأولية بناءً على شكل وحجم الحامي الرئيسي للجرار وشكل وحجم درع عمود نقل حركة المُعدّة الأولية.

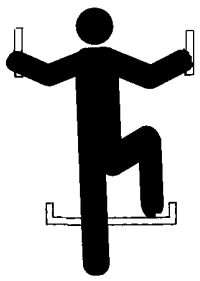
لا ترفع المُعدّات إلى الأعلى كثيرًا حتى لا يتلف الحامي الرئيسي للجرار أو درع عمود نقل حركة المُعدّة الأولية. افصل خط سير عمود نقل الحركة إذا كان ضروريًا لزيادة ارتفاع المُعدّة. (راجع تركيب/فصل خط سير عمود نقل الحركة)

عند استخدام عمود نقل الحركة من النوع 3/4، قد يتم تخفيض الميل وزوايا التحويل حسب نوع الحامي الرئيسي لعمود نقل الحركة وقضبان الاقتران.

نوع محور نقل الحركة	القطر	أخاديد	ن ± 5 مم (0.20 بوصة)
1	35 مم (1.378 بوصة)	6	85 مم (3.35 بوصة)
2	35 مم (1.378 بوصة)	21	85 مم (3.35 بوصة)
3	45 مم (1.772 بوصة)	20	100 مم (4.00 بوصة)
4	57.5 مم (2.264 بوصة)	22	100 مم (4.00 بوصة)

DX,PTO-04-28FEB17-1/1

استعمل السلالم ومقابض اليد بالشكل الصحيح



T133468—UN—15APR13

تفادى الوقوع بمواجهة الماكينة عند الصعود والنزول. حافظ على ملامسة ثلاثة نقاط في السلالم، ومقابض اليد والدرابزين.

كن حذرًا بشكل أكبر عند وجود مسببات الانزلاق كالطين، الثلوج أو الأوساخ. حافظ على السلالم نظيفة وخالية من الشحوم أو الزيت. لا تقفز عند الخروج من الماكينة. لا تركب أو تنزل من الماكينة وهي تتحرك.

DX,WW,MOUNT-04-12OCT11-1/1

اقرأ دليل استعمال السائق لمنظمات ISOBUS

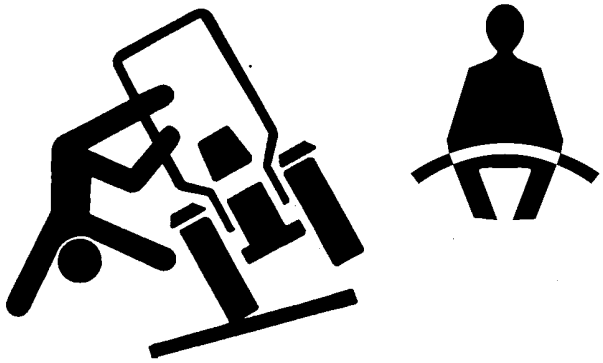
بالإضافة لاستعمالات نظام GreenStar™ يمكن استعمال الشاشة هذه كوحدة عرض لأي منظم ISOBUS يطابق معيار ISO 11783. ويشمل هذا القدرة على التحكم في أجهزة موصّل ISOBUS. عند استعمالها على هذا النحو، تظهر معلومات ووظائف التحكم بالجهاز على الشاشة وتكون مقدمة من قبل منظم ISOBUS ويتحمل مسؤوليتها الشركة المصنعة لمنظم ISOBUS. قد تشكل بعض هذه الوظائف خطرًا ما إما على السائق أو على الواقفين بجواره. اقرأ دليل استعمال السائق المرفق من قبل الشركة المصنعة لمنظم ISOBUS وراعِ جميع رسائل السلامة في الدليل والموجودة على منتج منظم ISOBUS قبل استعماله.

ملاحظة: ترجع ISOBUS إلى معايير ISO 11783

GreenStar هي علامة تجارية من Deere & Company

DX,WW,ISOBUS-04-15JUL15-1/1

استعمال حزام الأمان بالشكل الصحيح



TS1729—UN—24MAY13

تجنب إصابة الانسحاق أو الموت أثناء الانقلاب

زودت الماكينة بنظام الحماية عند الانقلاب (ROPS). استعمل حزام السلامة عندما تقوم بالعمل مع وجود تجهيزة الحماية عند الانقلاب.

- امسك الإبزيم واجذب حزام الأمان فوق الجسم.
- أدخل السقاطة في الإبزيم. اصغ لسماع "طقة".
- شد مزلاج حزام السلامة لتتأكد أن الحزام مثبت بشكل آمن.
- أحكم حزام الأمان في الوركين.

يجب تغيير نظام أحزمة الأمان إذا لاحظت أي علامة تلف على قطع التوصيل والإبزيم والأحزمة والكامش (القطعة التي تقوم بلف الأحزمة مرة أخرى).

افحص الحزام وقطع التثبيت مرة واحدة في السنة على الأقل. ابحث عن علامات ارتخاء القطع أو تلف الحزام، مثل التقطع، أو التمزق، أو اهتراء بالغ أو غير معتاد، أو تغير لونه، أو تكشطه. لا يُسمَح سوى باستعمال قطع الغيار المصرح بها للماكينة. راجع وكيل John Deere.

DX,ROPS1-04-22AUG13-1/1

تشغيل الجرار بأمان

يمكنك تقليل مخاطر الحوادث من خلال اتباع هذه الاحتياطات البسيطة:

- استخدم الجرار الخاص بك فقط للوظائف التي تم تصميمه للقيام بها، على سبيل المثال، الدفع، والسحب، والقطر، والتحريك، وحمل مجموعة متنوعة من المعدات القابلة للتبديل المصممة لإجراء العمل الزراعي.
- يجب أن يتمتع السائقون بالقدرة العقلية والجسدية للدخول إلى منصة القيادة و/أو أجهزة التحكم وتشغيل الماكينة على نحو صحيح وآمن.
- يُمنع تشغيل الماكينة عندما تكون مشتتًا أو مجهدًا أو مريضًا. يتطلب التشغيل الصحيح للماكينة انتباه السائق وحضوره الذهني بالكامل.
- ليس الهدف من الجرار أن يتم استعماله كمركبة ترفيهية للنزهات.
- اقرأ دليل المشغل قبل تشغيل الجرار واتبع تعليمات التشغيل والسلامة الموجودة في الدليل وعلى الجرار.
- اتبع تعليمات التشغيل والثقل الموجودة في دليل المشغل الخاصة بالأدوات/المرفقات، مثل الجرافات الأمامية.
- اتبع الإرشادات الواردة في دليل المشغّل لأي ماكينة مُثبّتة أو مقطورة أو دليل أي مقطورة. لا تقم بتشغيل مجموعة ماكينة الجرار أو مقطورة الجرار إلا إذا تم اتباع جميع التعليمات الواردة في دليل المشغّل.
- تأكد من أن الجميع خارج نطاق الماكينة، والمعدات المرتبطة بها، ومنطقة العمل قبل بدء تشغيل المحرك أو التشغيل.
- ابتعد عن الوصلة المكونة من ثلاث نقاط ورافعة الملقط (إذا كانت موجودة) عند التحكم بها.
- يجب أن تكون اليدان أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن مناطق الخطر القريبة من الأجزاء المتحركة.

مخاوف القيادة

- لا تركب أو تنزل من الجرار أثناء حركته.
- استكمل أي تدريب مطلوب قبل تشغيل الماكينة.
- ابعد جميع الأطفال والأشخاص غير الضروريين في التشغيل عن الجرار وجميع معداته.
- لا تركب مطلقًا على جرار إلا إذا كنت جالسًا على مقعد معتمد من قبل جون دير ومزود بحزام أمان.
- حافظ على جميع اللافتات/ علامات الحذر في مكانها.
- استخدم الإشارات المرئية والمسموعة المناسبة عند العمل على الطرق العامة.
- الزم جانب الطريق قبل التوقف.
- خفف السرعة في حالات الدوران، واستعمال أحد المكبحين أو العمل في المناطق الخطرة، والأرض الوعرة أو المنحدرات الزلقة.
- تقل درجة الثبات عندما تكون المُعدات المُرفقة في مكان عالٍ.
- أوصل دعاسات المكبح معًا عند القيادة في الطرق العامة.
- ارفع الفرامل عند التوقف على الأسطح المنحدرة.
- باستمرار نظّف الرفارف وحواجز الرفارف (لوحات حجز الطين) إذا كانت موجودة. أزل الأوساخ قبل القيادة في الطُرق العامة.

تدفئة مقعد السائق وتهويته

- يمكن أن يؤدي فرط تسخين المقعد إلى الاحتراق أو تلف المقعد. لتقليل مخاطر الاحتراق، توخَّ الحذر عند استخدام مدفأة المقعد لمدة زمنية طويلة، خاصة إذا لم يتمكن السائق من الشعور بتغيير في درجة الحرارة أو ألم في الجلد. لا تضع أشياء على المقعد، مثل بطانية أو وسادة أو غطاء أو أشياء مشابهة يمكن أن تتسبب في فرط حرارة المقعد.

قطر الأحمال

- كنْ حذرا عند القطر والتوقف بأحمال ثقيلة. تزداد مسافة الوقوف مع ازدياد السرعة وزيادة الحمل وكذلك على المنحدرات. الأحمال المقطورة مع أو بدون الفرامل التي هي ثقيلة جدا بالنسبة للجرار أو التي تم قطرها بسرعة كبيرة جدا يمكن أن تسبب فقدان السيطرة.
- ضع في اعتبارك الوزن الكلي للأجهزة وحمولتها.
- ارفع الأحمال المسحوبة على وصلات مصرح بها فقط لتجنب تقهقر الجرار إلى الخلف.

الوقوف وترك الجرار

- قبل النوزل من الجرار، أغلق صمامات التحكم الاختيارية، وفك تعشيق عمود نقل الحركة، وأوقف المحرك، وأنزل المعدات/المرفقات إلى الأرض، وضع أجهزة التحكم بالمعدات/المرفقات في الوضع محايد، وقم بتعشيق آلية الوقوف بأمان، بما في ذلك سقاطة التوقف وفرامل التوقف. بالإضافة إلى لك، إذا تم ترك الجرار بدون مراقبة، انزع المفتاح.
- ترك علبة التروس معشقة مع إيقاف تشغيل المحرك لن يمنع الجرار من التحرك.
- لا تقترب مطلقًا من مأخذ قدرة قيد التشغيل أو أي من الأدوات عند تشغيلها.
- انتظر حتى تتوقف كل الأجزاء تماما عن الحركة قبل القيام بأعمال الصيانة.

الحوادث الأكثر شيوعاً

التشغيل الغير آمن أو الاستعمال الخاطئ للجرار قد يسبب الحوادث. تنبه لمخاطر تشغيل جرار.

فيما يلي أغلب الحوادث المعروفة التي يجلبها معه الجرار:

- انقلاب الجرار
- التصادم مع السياراتِ
- إجراءات تشغيل غير سليمة
- تعقد حركات محاور عمود نقل الحركة
- السقوط من الجرار
- الانسحاق والضغط أثناء الشد

DX,WW,TRACTOR-04-08MAY19-1/1

تجنب حوادث الانقلاب للخلف

PC10857XW—UN—15APR13

قبل أن تتحرك الماكينة، تأكد من أن جميع الأشخاص بعيدون عن مسارها. لف حول الماكينة وانظر مباشرة لكي ترى بشكل أفضل. اطلب من شخص أن يشير لك عند الرجوع للخلف في حالة وجود عوائق تعيق الرؤية أو في الأماكن الضيقة.

لا تعتمد على الكاميرا لتحديد ما إذا كان هناك عُمال أو عوائق خلف الماكينة. يمكن أن يكون النظام مقيدا بالعديد من العوامل وتشمل ممارسات الصيانة، والظروف البيئية، ومدى التشغيل.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-04-30AUG10-1/1

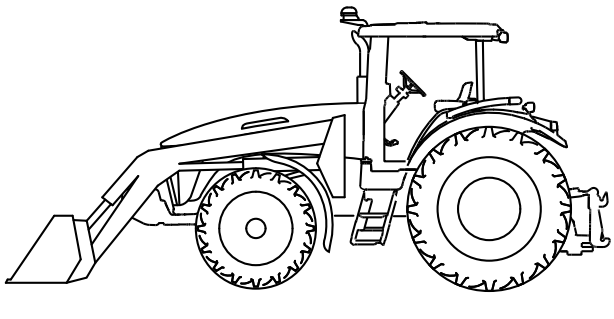
الاستخدام المقيد في العمل في الغابات

الاستخدام المقصود لجرارات John Deere عند استخدامها في العمل في الغابات يقتصر على تطبيقات خاصة بالجرار كالنقل، والعمل الثابت، مثل تقطيع جذوع الأشجار، أو الدفع، أو تشغيل الأدوات التي تعمل بأنظمة محور نقل الحركة، أو الأنظمة الهيدروليكية، أو الكهربائية.

هذه تطبيقات لا تشكل خطرًا على سير العمل العادي من سقوط أو اختراق الأجسام. أي استعمالات أخرى مخالفة لهذه الاستعمالات، مثل النقل والتحميل، تتطلب تركيب مكونات مخصصة للاستعمالات بما في ذلك معدات الحماية من الأشياء الساقطة (FOPS) أو البنيات العملية الوقائية (OPS) أو أي منهما. راجع وكيل John Deere لمعرفة المكونات المخصصة.

DX,WW,FORESTRY-04-12OCT11-1/1

تشغيل جرار الجرافة بشكل آمن



TS1692—UN—09NOV09

عند تشغيل الجهاز مع تطبيق لودر، قلل السرعة كما هو مطلوب لضمان جودة الجرار وثبات اللودر.

لتجنب انقلاب الجرار والأضرار التي تلحق بالإطارات الأمامية والجرار، لا تحمل حمولات باللودر الخاص بك بسرعة أكثر من 10 كم/س (6 ميل/س).

لتجنب الإضرار بالجرار لا تستخدم الجرافة الأمامية أو خزان الرش إذا كان الجرار مزودا بمحور أمامي 3 متر.

لا تسمح لأحد بالسير أو بالعمل تحت الجرافة المرفوعة.

لا تستخدم الجرافة كمنصة للعمل.

لا ترفع أو تحمل أي شيء على الجرافة، أو على الجهاز أو على الملحقات.

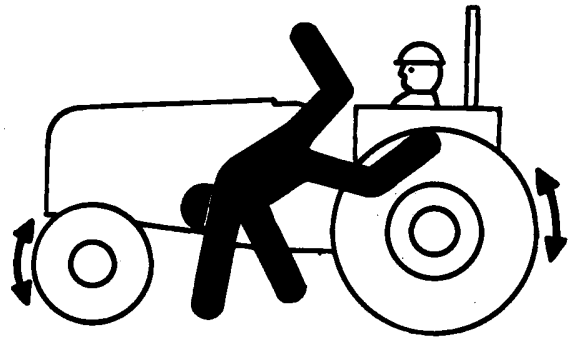
اخفض الجرافة إلى الأرض قبل مغادرة مركز المشغلين.

نظام الحماية من الانقلاب (ROPS) أو سقف الكابينة، إذا كان موجودًا، قد لا توفر الحماية الكافية من سقوط الحمل على مركز المشغلين. لمنع الأحمال من السقوط على مركز المشغلين، استخدام دائما الأدوات المناسبة لتطبيقات محددة (أي، شوكة السماد وشوكة الحُزمة الملفوفة، ماسكة الحُزمة الملفوفة، والكُلابات).

وازن الجرار وفقا لنصائح أثقال الإتزان في جزء تجهيز الجرار.

DX,WW,LOADER-04-18SEP12-1/1

لا تسمح لأحد بالركوب بجانب السائق



TS290—UN—23AUG88

لا يجوز أن يكون أي شخص آخر على الماكينة عدا السائق. لا يسمح بنقل الركاب.

يكمن الخطر للركاب عندما تصطدم بهم أي أشياء يمكن أن تتحرك بواسطة الجرار أو يمكن الوقوع عن الجرار. كما أن الركاب يعيقون رؤية السائق مما يتسبب في تشغيل الماكينة بطريقة غير آمنة.

DX,RIDER-04-03MAR93-1/1

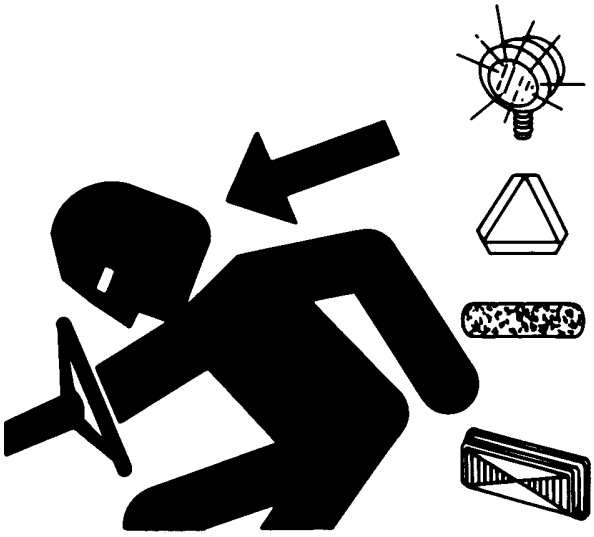
مقعد التعليمات

TS1730—UN—24MAY13

يزوَّد المقعد التعليمي، إذا كان موجودا، لتدريب سائق جديد أو لتشخيص حالة الماكينة عند حدوث عطل فيها فقط.

DX,SEAT,NA-04-22AUG13-1/1

استعمال أضواء ومعدات السلامة



TS951—UN—12APR90

تجنب التصادم مع العربات الأخرى في الطريق، الجرارات مع معداتها التي تساق ببطء أو تجر عربة خلفها والماكينات التي تقود نفسها بنفسها تشكل خطورة خاصة في الطرق العامة. لذا يجب مراقبة السير من الخلف باستمرار لاسيّما عند تغيير الاتجاه واستخدام إشارة تغيير الاتجاه.

استعمل الأضواء الأمامية، وأضواء التحذير، وإشارات تغيير الاتجاه في النهار والليل. اتبع اللوائح المحلية لإضاءة المعدات وإشارات السلامة الخاصة بها. حافظ على أجهزة الإنارة والإشارات مرئية، ونظيفة، وفي حالة جيدة للعمل. استبدل أو أصلح الأضواء والإشارات التالفة أو التي تم فقدانها. طقم أضواء السلامة للمعدات الإضافية متوفر لدى وكيل John Deere.

DX,FLASH-04-07JUL99-1/1

سرعة النقل الآمنة للعربات المسحوبة

لا تتجاوز الحد الأقصى لسرعة النقل. وحدة السحب هذه قادرة على العمل بسرعات النقل التي تتجاوز السرعة القصوى المسموح بها لنقل الأدوات المقطورة.

قبل نقل الأدوات المقطورة، حدد أقصى سرعة نقل من العلامات الموجودة على الأداة أو المعلومات المقدمة في دليل مشغل الأداة. لا تنقل بسرعة تتجاوز السرعة القصوى لنقل الأداة. تجاوُزُ السرعة القصوى للجهاز يمكن أن ينتج عنه:

- فقدانُ السيطرة في اقتران وحدة السحب/الجهاز
- تقليل أو عدم إمكانية الوقوف خلال الكبح
- قصور في إطار الجهاز
- تلف هيكل الجهاز أو مكوناته

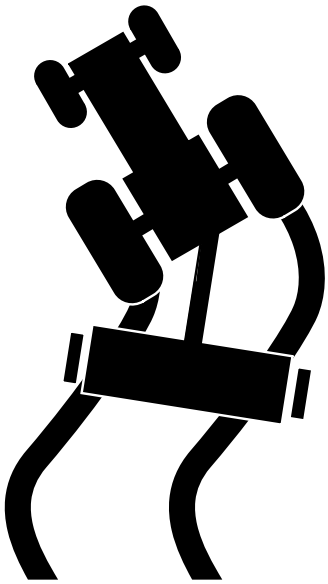
يجب أن تكون الآلات مزودة بمكابح إذا كان أقصى وزن للحمولة كاملة أكثر من 1500 كجم (3307 رطل) وأكثر بمرة ونصف من وزن وحدة السحب.

مثال: تبلغ كتلة الآلة 1600 كجم (3527 رطلًا) وتبلغ كتلة وحدة السحب 1600 كجم (3527 رطلًا)، ولا يشترط أن تكون الآلة العينة مزودة بمكابح.

الأدوات بدون مكابح: لا تنقل بسرعة أكبر من 32 كم/س (20 ميل/س).

الأجهزة ذات المكابح:

- إذا لم تحدد الشركة المصنعة سرعة نقل قصوى، لا تقطر بسرعة أكبر من 40 كم/س (25 ميل/س).
- عند النقل بسرعات أعلى من 40 كلم/ساعة (25 ميل/ساعة) يجب أن يكون وزن الجهاز المحمل بشكل كامل أقل من أربع مرات ونصف عن وزن وحدة السحب.



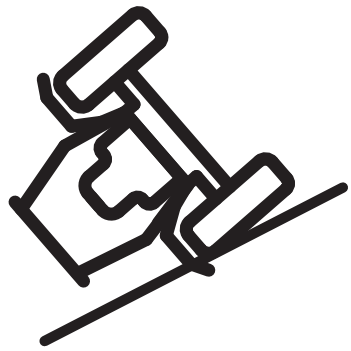
TS1686—UN—27SEP06

- عند النقل بسرعات تتراوح بين 40—50 كلم/ساعة (25—31 ميل/ساعة) يجب أن يكون وزن الجهاز المحمل بشكل كامل أقل من 3.0 مرات عن وزن وحدة السحب.

عند سحب مقطورة، تصبح متوافقة مع خصائص الكبح وتضمن التوافق بين مجموعة الجرار/المقطورة فيما يتعلق بمعدل التباطؤ.

DX,TOW1-04-28FEB17-1/1

كن حذرًا في المنحدرات والمناطق غير المستوية والأرض الوعرة



RXA0103437—UN—01JUL09

تجنب الحفر و الخنادق و العقبات التي قد تسبب قلب الجرار، خاصة في المنحدرات. تجنب الانعطاف الحاد عند القيادة صعودًا.

قد تتسبب القيادة إلى الأمام للخروج من خندق أو من الوحل أو المنحدرات الحادة أن ينقلب الجرار إلى الخلف. في هذه الحالات قم بقيادة الجرار إلى الخلف إذا أمكن.

يرتفع خطر الانقلاب بشدة عندما يكون ضبط عرض المحور على الخيار الضيق، والسرعة عالية.

لم يتم إدراج كافة الظروف التي يمكن أن تسبب انقلاب الجرار. كن حذرًا من أي حالة يمكن فيها تعريض ثبات الجرار للخطر.

تشكل المنحدرات عاملاً كبيرًا في الحوادث المتعلقة بفقدان السيطرة أو الانقلاب، التي قد ينتج عنها إصابات خطيرة أو حتى الوفاة. يتطلب العمل على جميع المنحدرات الحذر بشكل خاص.

من الممكن أن تسبب المناطق غير المستوية أو الأراضي الوعرة فقدان السيطرة على الجرار أو حوادث انقلاب الجرار مما يؤدي إلى إصابات شديدة أو الموت. كن حذرًا عند تشغيل الماكينة في المناطق غير المستوية والأرض الوعرة.

لا تقد الجرار عند الحُفَر، أو الخنادق أو حواف المجرى المائي أو المنحدرات العالية، أو مستنقع ماء. قد تنقلب الماكينة فجأة إذا تجاوزت إحدى العجلات الحافة أو حدث انهيار أرضي تحتها.

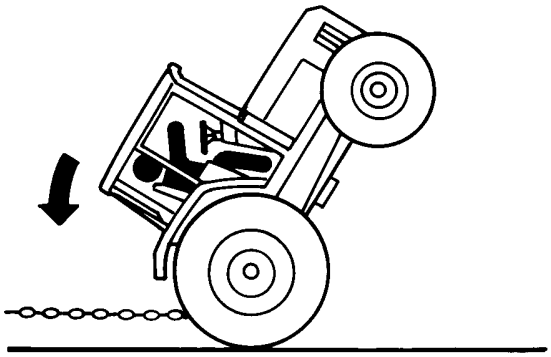
اختر سرعة أرضية منخفضة جدًا بحيث لا تضطر للتوقف أو التحول وأنت على منحدر.

تجنب بدء التشغيل أو التوقف أو الدوران في المنحدرات. إذا عجزت الإطارات عن الجر، فك تعشيق محور نقل الحركة وتقدم ببطء، في خط مستقيم إلى أسفل المنحدر.

حافظ على بطء وتدرج الحركة على المنحدرات. لا تقم بعمل تغييرات في السرعة أو الاتجاه، بما قد يتسبب في انقلاب الماكينة.

DX,WW,SLOPE-04-28FEB17-1/1

تحرير الماكينة المعرقلة



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

عند إخراج جرار عالق بالوحل يجب مراعاة عدة قواعد للسلامة: مثل تقهقر الجرار العالق إلى الخلف، أو يمكن أن ينقلب الجرار المستعمل للسحب، أو أن تنقطع جنازير السحب أو قضيب السحب (لا ينصح باستعمال حبال السحب) وتضرب إلى الخلف بقوة كبيرة.

تراجع بالجرار إذا تعرقل في مستنقع وحل. افصل أي أجهزة مسحوبة. احفر الطين من خلف العجلات الخلفية. ضع ألواحًا من الخشب خلفها لتوفر أرضية صلبة، ثم قد ببطء إلى الخلف. عند الضرورة، احفر الطين من أمام كل العجلات وقد إلى الأمام ببطء.

إذا لزم الأمر سحب الجرار بجرار آخر، فاستعمل جنزير سحب طويلاً أو قضيب سحب (لا ينصح باستعمال حبال السحب). افحص السلسلة للكشف عن أي عيوب. تأكد من أن حجم كل أجزاء أجهزة القطر وقوتها يكفيان للتعامل مع الحمل.

أربط الماكينة العالقة من رقاص السحب الخلفي دائما. لا تربط بنقطة اتصال قضيب الدفع الأمامي. قبل التحرك، أخْلِ المنطقة من الناس. قد ببطء حتى يشد الجنزير ببطء: القيادة المفاجئة يمكن أن تؤدي إلى قطع الجنزير وضربه إلى الخلف بشكل خطير.

DX,MIRED-04-07JUL99-1/1

تجنب لمس الكيميائيات الزراعية

TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

هذه الكابينة المغلقة لا تحمي ضد استنشاق البخار أو الهباء الجوي أو الغبار. إذا كان مكتوبا في تعليمات استعمال هذه المواد أنه يجب استعمال كمامة للتنفس، فيجب استعمالها أيضا داخل الغرفة.

قبل مغادرة قُمرة القيادة، ارتدِ معدات الوقاية الشخصية كما هو مطلوب حسب تعليمات استخدام مبيدات الآفات. عند دخول الغرفة ثانية اخلع هذه المعدات الواقية وخزنها في صندوق مغلق بالكابينة أو نوع آخر من أوعية محكمة الغلق أو داخل الكابينة في وعاء واقي من المبيدات الحشرية مثل كيس بلاستيكي.

قبل الدخول إلى غرفة القيادة نظف الأحذية أو الجزمة أو أي شيء تم تلامسه مع المبيدات جيدا.

DX,CABS-04-25MAR09-1/1

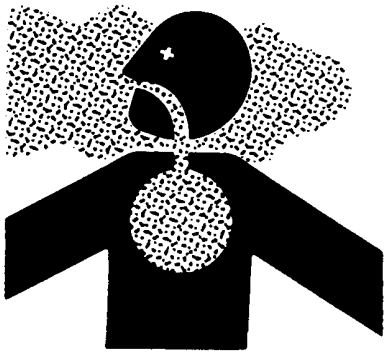
احذر عند استعمال الكيميائيات الزراعية

المواد الكيميائية المستخدمة في مجال الزراعة مثل مبيدات الفطريات، ومبيدات الأعشاب، ومبيدات الحشرات، والمبيدات العامة، ومبيدات القوارض والأسمدة قد تشكل خطرًا على صحتك أو على البيئة إذا لم تستعمل بحرص.

اتبع دائما جميع التعليمات للحصول على افضل فاعلية وأمان وعدم مخالفة القانون عند استخدام الكيميائيات الزراعية.

قلل خطر الانفجار والإصابة:

- ارتدِ معدات الوقاية الشخصية الملائمة على النحو الموصى به من الشركة المصنعة. في حالة عدم وجود تعليمات للشركة المصنعة، اتبع هذه الإرشادات العامة:
  - المواد الكيميائية التي تحمل الملصق **"خطر"**: تكون الأكثر سُميّة. عموما تتطلب استخدام نظارات واقية، جهاز تنفس، وقفازات، وحماية الجلد.
  - المواد الكيميائية التي تحمل الملصق **"تحذير"**: أقل سُمّية. عموما تتطلب استخدام نظارات واقية، وقفازات، وحماية الجلد.
  - المواد الكيميائية التي تحمل الملصق **"تنبيه"**: تكون الأقل سُميّة. عموما تتطلب استخدام، القفازات، وحماية الجلد.
- تجنب استنشاق البخار أو الهباء الجوي أو الغبار.
- يجب أن يتوفر لديك دائما الصابون، والماء، والمنشفة عند العمل مع المواد الكيميائية. إذا لامست الكيميائيات الجلد أو اليدين أو الوجه فاغسلها فورا بالماء والصابون. عند دخول المواد الكيميائية إلى العينين، اشطف سريعا بالماء.
- اغسل اليدين والوجه بعد استخدام المواد الكيميائية وقبل الأكل، الشرب، التدخين أو التبول.
- لا تدخن أو تأكل أثناء استعمال المواد الكيميائية.
- بعد التعامل مع المواد الكيميائية، اغتسل أو تحمم وغير ملابسك. اغسل الملابس قبل ارتدائها مجددا.
- راجع الطبيب فورا عند ظهور أعراض مرضية خلال أو بعد استخدام الكيميائيات بفترة قصيرة.



TS220—UN—15APR13

A34471—UN—11OCT88

- حافظ على المواد الكيميائية في أوعيتها الأصلية. لا تنقل المواد الكيميائية إلى أوعية ليس عليها علامة أو إلى أوعية تستخدم للأكل أو الشرب.
- خزن المواد الكيميائية في مكان آمن ومغلق بعيدا عن غذاء إنساني أو حيواني. ابعدها عن الأطفال.
- تخلص دائما من الأوعية بشكل صحيح. اشطف الحاويات الفارغة ثلاث مرات واثقبها أو اسحقها وتخلص منها بشكل صحيح.

DX,WW,CHEM01-04-24AUG10-1/1

التعامل مع البطاريات بأمان

TS204—UN—15APR13

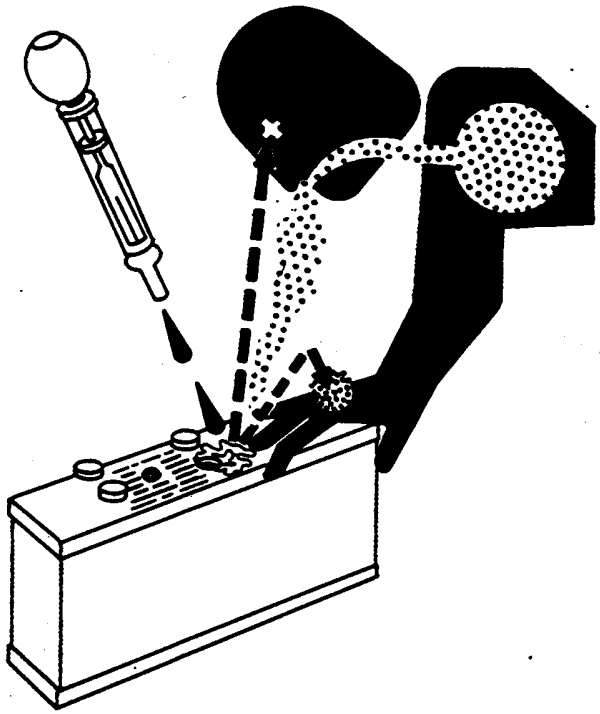
غازات البطارية قابلة للانفجار. ابعد الشرار واللهب عن البطاريات. استخدم مصباحًا يدويًا للكشف عن مستوى إلكتروليت البطارية.

لا تحاول أبدا فحص حالة شحن البطارية بتوصيل القطبين بقطعة معدنية. استعمل مقياس كثافة الحوامض أو جهاز قياس الجهد فولتمتر.

أزل دائما مشبك البطارية الأرضي السالب (-) أولاً، واستبدله بمشبك أرضي ثانيًا.

يُعد حمض الكبريتيك في بطارية إلكتروليت سامًا وقويًا لدرجة أنه يحرق الجلد ويأكل ثقوب الملابس ويسبب العمى إذا نثر في العين.

تجنب المخاطر عن طريق الآتي:



TS203—UN—23AUG88

- املأ البطارية في أماكن ذات تهويه جيدة
- البس واقيًا للعيون وقفازات لليدين من المطاط.
- تجنب استخدام الهواء المضغوط في تنظيف البطاريات.
- لا تستنشق الغازات المتصاعدة من الحامض.
- تجنب سكب المحلول الكهربائي أو نثره على الأرض.
- التشغيل ببطارية مساعدة بالشكل الصحيح أو طريقة استخدام جهاز شحن البطارية.

في حالة انسكاب الحمض على الجلد أو العينين:

1. اغسل مناطق الجلد المصابة بالماء جيدا.
2. ضع على هذه المناطق صودا الخبز أو بودرة الكلس لمعادلة الحامض.
3. اغسل عينيك بالماء لمدة 15 إلى 30 دقيقة. راجع الطبيب فورا.

تعليمات التصرف إذا بلع الحامض بدون قصد:

1. لا تحاول أن تتقيأ.
2. اشرب كمية كبيرة من الماء أو الحليب، ولكن ليس أكثر من 2 لتر (2 ربع جالون).
3. راجع الطبيب فورا.

تحذير: تحتوي أقطاب البطارية وأسلاك توصيلها والملحقات المتعلقة بها على رصاص ومكونات رصاص ومواد كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا أنها تسبب السرطان وأخطار أخرى مشابهة. **اغسل يديك بعد العمل**

DX,WW,BATTERIES-04-02DEC10-1/1

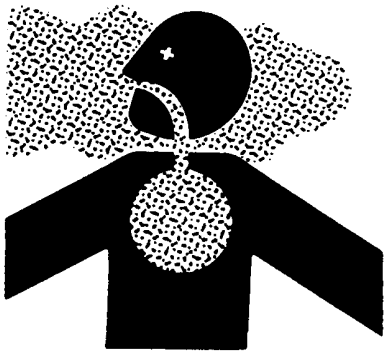
تجنب الحرارة بقرب برابيج الضغط

TS953—UN—15MAY90

الحرارة بقرب برابيش الضغط تؤدي إلى نشوء أبخرة سريعة الاشتعال، و هذه تؤدي بدورها إلى مخاطر نشوء حروق خطيرة عليك و على من حولك. لا تسبب نشوء حرارة بالقرب من برابيش الضغط أو المواد القابلة للاشتعال، بواسطة اللحام بالكهرباء أو الأكسجين أو بالقصدير. إن برابيج الضغط يمكن أن تقطع بدون عمد, إذا انتشرت الحرارة بقرب الشعلة الناتجة عنها.

DX,TORCH-04-10DEC04-1/1

إزالة الدهان قبل اللحام أو التسخين



TS220—UN—15APR13

تجنب الأبخرة السامة أو الغبار.

عند تسخين الدهانات بواسطة اللحام بالكهرباء أو بالأكسجين أو بالقصدير أو باستعمال شعلة نار، يمكن أن تنتج أبخرة خطيرة.

أزل الدهان قبل التسخين:

- أزل الدهان عن مسافة قدرها 100 مم (4 بوصة) على الأقل حول المنطقة المراد تسخينها. إذا تعذر إزالة الدهان، ارتدِ كمامة تنفس مصرحًا بها قبل التسخين أو اللحام.
- لا تتنفس الغبار الناتج عن إزالة الدهان بالصنفرة أو بالجلخ. استعمل كمامة تنفس ملائمة.
- عند استعمال مذيب أو مزيل للدهانات، يجب إزالة المزيل بالماء والصابون قبل إجراء اللحام. ابعد عبوة المذيب أو أي مادة قابلة للاشتعال من مكان العمل. انتظر على الأقل 15 دقيقة حتى تتطاير الأبخرة قبل اللحام أو التسخين.

لا تستعمل مذيبات تحتوي على الكلور في المناطق التي يجب لحامها.

قم بجميع هذه الأعمال في مكان ذو تهوية جيدة لإبعاد الغازات السامة و الغبار.

اتبع تعليمات التخلص من الدهانات ومذيباتها.

DX,PAINT-04-24JUL02-1/1

التعامل مع مكونات الإلكترولايت والأقواس بأمان

TS249—UN—23AUG88

يمكن أن يسبب الوقوع أثناء تثبيت أو إزالة المكونات الإلكترونية التي تم تركيبها على المعدات إصابات خطيرة. استعمل سلما أو منصة للوصول بسهولة إلى كل أماكن التركيب. استخدم مقابض يد ومواطئ أقدام قوية وآمنة. لا تركب أو تفك أي مكونات في ظروف مبللة أو متجمدة.

عند تركيب أو صيانة محطة قاعدة RTK على برج أو أي بناية أخرى طويلة، استخدم مصعدًا مناسبًا.

عند القيام بتركيب أو صيانة صارية مستقبل نظام تحديد الموقع العالمي المستخدمة في الأجهزة الإضافية، استخدم تقنيات رفع ملائمة وارتدي وسائل حماية ملائمة. الصاري ثقيل ويمكن أن يكون صعبا في التعامل معه. يلزم وجود شخصين عندما يكون الوصول إلى موضع التركيب صعبا من الأرض أو من منصة عمل.

DX,WW,RECEIVER-04-24AUG10-1/1

تطبيق الصيانة الآمنة

افهم إجراءات أعمال الصيانة قبل القيام بالعمل. حافظ على مكان العمل نظيف و جاف.

عند القيام بعمليات التشحيم، أو الصيانة أو الضبط يجب أن تكون الماكينة متوقفة تمامًا. احرص على أن تكون اليدان أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن مناطق الخطر قرب الأجزاء المتحركة. لتخفيف الضغط أوقف جميع الأنظمة عن العمل وقم بتجهيز أنظمة التحكم المخصصة. أنزل الأجهزة المعلقة على الأرض. أوقف المحرك. اسحب المفتاح. اترك الماكينة تبرد.

ادعم تأمين أجزاء الماكينة التي يجب رفعها عند الصيانة.

انتبه إلى أن تكون حالة الأجزاء جيدة وأن يكون تركيبها مناسبًا. قم بإصلاح التلف مباشرة. استبدل الأجزاء المتقادمة أو المكسورة. نظف تراكمات الشحوم، أو الزيوت أو الأوساخ.

عند العمل على الأجهزة الكهربية أو وجوب عملية لحام على الماكينات التي تقد نفسها بنفسها، فك أولا خط البطارية السلبي (-) الأرضي.

قبل القيام بعمليات الصيانة في الأجهزة الإضافية المقطورة، افصل التوصيلة التي تشبكها مع الجرار قبل العمل في الأجهزة الكهربائية أو عند إجراء عملية لحام.

قد يتسبب السقوط أثناء التظيف أو العمل في ارتفاعات في إصابات خطيرة. استخدم سلم أو منصة للوصول إلى جميع الأماكن. استخدم مقابض يد ومواطئ أقدام قوية وآمنة.

TS218—UN—23AUG88

DX,SERV-04-28FEB17-1/1

تجنب العادم الساخن

عمل الصيانة على الماكينة أو الملحقات أثناء عمل المحرك يمكن أن ينتج عنه إصابات شخصية خطرة. تجنب التعرض وملامسة الجلد لغازات العادم والمكونات الساخنة.

أجزاء العادم وتياراته تصبح ساخنة جدا أثناء التشغيل. غازات العادم والمكونات تصل إلى درجات حرارة ساخنة بما يكفي لحرق الأشخاص، أو الاشتعال، أو إذابة مواد شائعة.

RG17488—UN—21AUG09

DX,EXHAUST-04-20AUG09-1/1

نظف فلتر العادم بأمان

خلال عمليات تنظيف فلتر العادم ، قد يتم تشغيل المحرك في وضع نقل السرعات العالية دون تحرك وفي درجات حرارة عالية لفترة طويلة من الزمن. غازات العادم ومكونات فلتر العادم تصل إلى درجات حرارة ساخنة بما يكفي لحرق الأشخاص، أو الاشتعال، أو إذابة مواد شائعة.

يجب إبقاء الجهاز بعيدا عن الناس، أو الحيوانات، أو الكيانات التي قد تكون عرضة للأذى أو الضرر من غازات العادم الساخنة أو المكونات. تجنب الحرائق المحتملة أو مخاطر الانفجار من المواد القابلة للاشتعال والأبخرة بالقرب من العادم. يجب إبقاء منفذ العادم بعيدا عن الناس وأي شيء يمكن أن يذوب، ويحترق، أو ينفجر.

راقب عن كثب الجهاز والمنطقة المحيطة للبقايا المشتعلة أثناء وبعد تنظيف فلتر العادم.

التزود بالوقود والمحرك دائرا قد يتسبب في مخاطر الحرائق أو الانفجار. أوقف المحرك دائما قبل إعادة التزود بالوقود وقم بتنظيف أي وقود مسكوب.

تأكد دائما من أن المحرك متوقف أثناء نقل الماكينة على شاحنة أو مقطورة.

لمس مكونات العادم وهي لاتزال ساخنة يمكن أن ينتج عنه إصابات شخصية خطيرة.

تجنب لمس هذه المكونات حتى تبرد إلى درجة حرارة آمنة.

إذا تطلب إجراءُ الصيانة تشغيلَ المحرك:

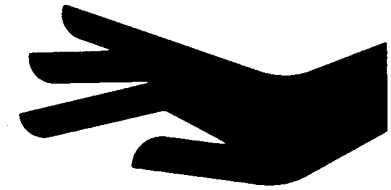
- لا تقم بتعشيق سوى الأجزاء التي تعمل بالطاقة المطلوبة لإجراء الصيانة
- تأكد من أن إخلاء محطة المشغل والماكينة من الناس الآخرين.

انتبه أن تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن مناطق الخطر قرب الأجزاء المتحركة

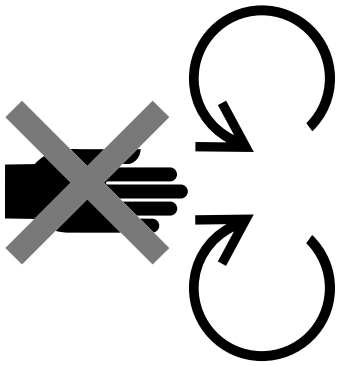
افصل دائما حركة (النيوترال)، ضع مكبح أو آلية الوقوف وافصل الطاقة عن الأجهزة الموصولة أو المعدات قبل مغادرة منصة السائق.

أغلق المحرك وأزل المفتاح (إذا كان موجودًا) قبل مغادرة الجهاز غير المراقب.

TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88

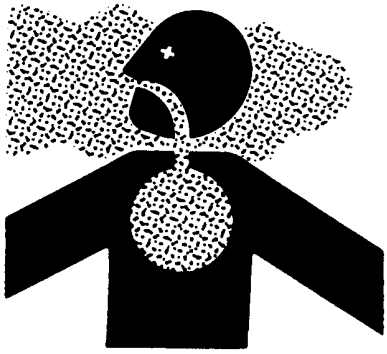


TS1693—UN—09DEC09

TS1695—UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER-04-12JAN11-1/1

قم بإنجاز هذه الأعمال في منطقة جيدة التهوية



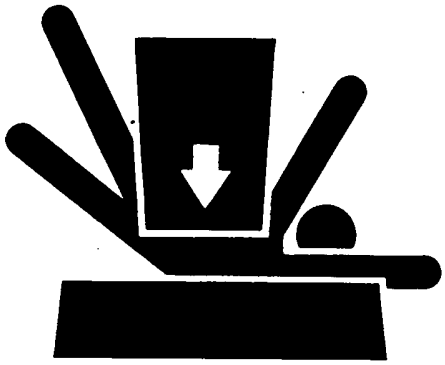
TS220—UN—15APR13

قد تسبب أدخنة عادم المحرك أضرارًا صحيةً خطيرة أو قاتلة. عند الاضطرار لتشغيل المحرك في مكان مغلق، أخرج أدخنة عادم المحرك إلى الخارج وذلك بواسطة وصلة مطولة للعادم.

إذا لم تجد وصلة تطول بها العادم، فافتح الأبواب حتى تكون التهوية جيدة.

DX,AIR-04-17FEB99-1/1

دعم الماكينة بشكل صحيد



TS229—UN—23AUG88

قبل القيام بالتصليحات على الماكينة يجب إنزال الأجهزة المعلقة على الأرض. إذا تطلب العمل أن تكون الماكينة أو الجهاز مرفوع، فضع دعامة تحته لمنع الحوادث. إن الأجزاء التي ترفع بضغط الزيت (هيدروليك) يمكن أن تهبط بسبب سيلان الزيت أو عدم إحكام الدورة.

لا تستعمل دعامات فارغة من الداخل أو من الطوب أو أي شيء قد ينهار مع الضغط المستمر. لا تعمل تحت أي ماكينة تكون فقط مرفوعة على رافع العربات (الجك). اتبع دائما التعليمات الموجودة في هذا الدليل.

إذا كانت أجهزة إضافية مركبة أو مسحوبة على الجرار اتبع دائما تعليمات السلامة الموجودة في دليل الاستخدام لهذه الأجهزة.

DX,LOWER-04-24FEB00-1/1

امنع اطلاق الماكينة بسرعة خاطفة

TS177—UN—11JAN89

تجنب وقوع الحوادث الجارحة أو القاتلة الناتجة عن انطلاق الماكينة بدون قصد.

لا تشغل المحرك بتقصير الدائرة عبر نهايات مفتاح التشغيل. ستبدأ الماكينة في التشغيل في علبة التروس إذا تم تجاوز الدوائر العادية.

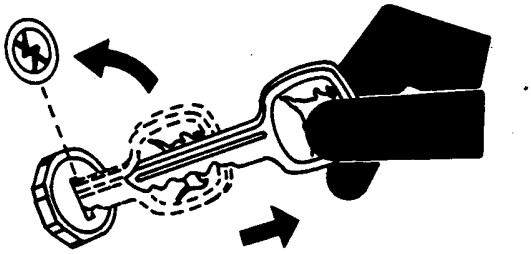
لا تشغل المحرك أبدا وأنت واقف على الأرض. شغل المحرك فقط من مكان السائق، مع وضع غيار علبة التروس في وضع النيوترال أو الوقوف.

DX,BYPAS1-04-29SEP98-1/1

صف الماكينة بأمان

قبل العمل على الماكينة:

- أنزل جميع الأجهزة المعلقة على الأرض.
- أوقف محرك الجرار عن الدوران واسحب مفتاح التشغيل.
- فك سلك البطارية الأرضي.
- علق لوحة في غرفة القيادة "ممنوع التشغيل".



TS230—UN—24MAY89

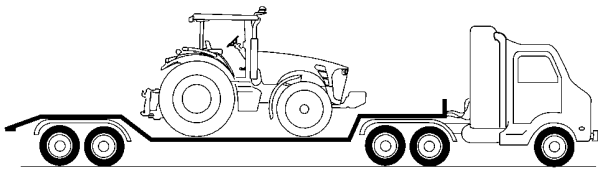
DX,PARK-04-04JUN90-1/1

انقل الجرار بأمان

أفضل وضع لنقل الجرار المعطل يكون على ناقلة مسطحة. استعمل جنازير لتأمين الجرار على الحامل. تعد المحاور وإطارات الجرار نقاط اتصال مناسبة.

قبل نقل الجرار على شاحنة مسطَّحة منخفضة أو عربة سكة حديدية مسطَّحة، تأكد أن يكون غطاء المحرك مؤمنًا فوق محرك الجرار وأن تكون الأبواب وفتحة السقف (إذا كانت موجودة) والنوافذ مغلقة جيدا.

لا تقطر الجرار بسرعة أكبر من 10 كم/ساعة (6 ميل/ساعة). يجب على المشغل قيادة الجرار واستعمال الفرامل تحت القطر.



RXA0103709—UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT-04-19AUG09-1/1

صيانة نظام التبريد بسلامة

خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد الذي يكون تحت الضغط يؤدي إلى حروق خطيرة.

أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون باردا بحيث أن تستطيع مسكه باليد المجردة. أرْخِ أولًا الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل فتح الغطاء كاملا.

TS281—UN—15APR13

DX,WW,COOLING-04-19AUG09-1/1

صيانة أنظمة خزان الضغط بأمان

TS281—UN—15APR13

السائل والغاز المرشح من الأنظمة ذات البطاريات المضغوطة التي تستخدم أنظمة تكييف الهواء، والأنظمة الهيدروليكية، وأنظمة الفرامل الهوائية يمكن أن يسبب إصابات خطرة. الحرارة الزائدة يمكن أن تسبب انفجار البطارية، وقطع خطوط الضغط بشكل عرضي. لا تستخدم اللحام أو الكشاف بالقرب من البطارية المضغوطة أو خطوط الضغط.

خفف الضغط عن النظام المضغوط قبل إزالة البطارية.

خفف الضغط عن النظام الهيدروليكي قبل إزالة البطارية. لا تحاول تخفيف النظام الهيدروليكي أو ضغط البطارية بإرخاء التجهيزات.

لا يمكن إصلاح البطاريات.

DX,WW,ACCLA2-04-22AUG03-1/1

صيانة العجلات بأمان

RXA0103438—UN—11JUN09

يمكن أن تتسبب القطع المتطايرة عند انفجار عجل أو جنط جروحًا خطيرة أو قاتلة.

لا تركب العجلات إلا إذا كانت لديك الخبرة اللازمة والأجهزة الصحيحة.

حافظ دائما على ضغط العجلات الصحيح. لا تنفخ العجلات أبدا بضغط زائد عن الموصى به. لا تسخن العجلات أو تقم بعملية لحام عليها. فالتسخين يؤدي إلى زيادة الضغط الذي قد يسبب انفجارًا مفاجئًا. اللحام قد يؤدي إلى تغيير شكل الإطار المعدني (الفتل).

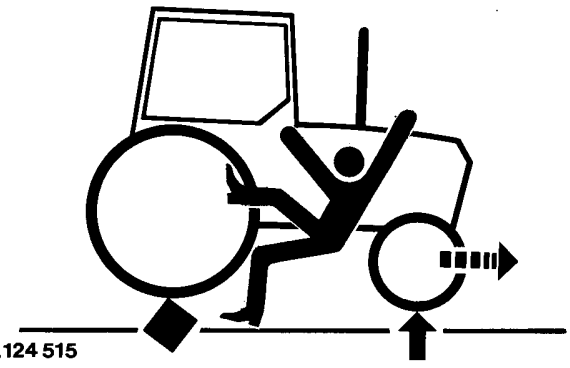
عند نفخ العجلات، استعمل قطعة نفخ ذات صمام أمان وبرابيج طويلة تمكّنك من الوقوف إلى أحد جانبي العجل وليس أمام أو فوق العجل المراد نفخه. استخدم شبك حماية إذا كان متوفرا.

افحص الإطارات بحثًا عن ضغط منخفض، أو شقوق، أو فقاعات، أو حواف تالفة، أو نقص البراغي أو الصواميل.

العجلات والإطارات ثقيلة. عند التعامل مع العجلات والإطارات استخدم جهاز رفع آمن أو اطلب المساعدة في حالات الرفع أو التركيب أو الإزالة.

DX,WW,RIMS-04-28FEB17-1/1

صيانة الجرار مع دفع أمامي آمن



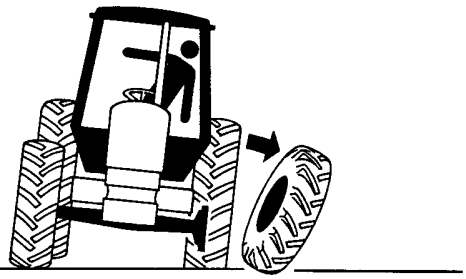
L124515—UN—06AUG94

إذا وجب العمل على الجرارات ذات الدفع الأمامي والمحورُ الخلفي مرفوعٌ، والمحرك يعمل والغيار موضوع، فيجب كذلك دعم العجلات الأمامية بطريقة مماثلة. إذا كان هناك عطل في الأجهزة الكهربائية أو الهيدروليك/علبة التروس، يؤثر على ضغط الزيت، فإن الدفع الأمامي يمكن أن يشغل نفسه بدون قصد، ويسحب العجلات الخلفية عن منصة الرفع إذا لم تكن العجلات الأمامية مرفوعة أيضا. في هذه الحالة يمكن أن تعمل عجلات الدفع الأمامي حتى مع وضع الكبسة في وضع مفصولة.

DX,WW,MFWD-04-19AUG09-1/1

شد براغي/صمولات تثبيت العجل

يجب إعادة شد صواميل/براغي العجلات بعد مرور المدد المذكورة في جزء فترات التليين والصيانة.



L124516—UN—03JAN95

L124 516

DX,WW,WHEEL-04-12OCT11-1/1

تجنب السوائل عالية الضغط

افحص برابيج الهيدروليك بشكل دوري - على الأقل مرة كل سنة - و البحث عن مناطق التسريب، الالتواءات، التقطعات، التكسرات، التآكل، الثقوب، الصدأ، جدائل الأسلاك المكشوفة أو أي علامات أخرى من الاهتراء أو التلف.

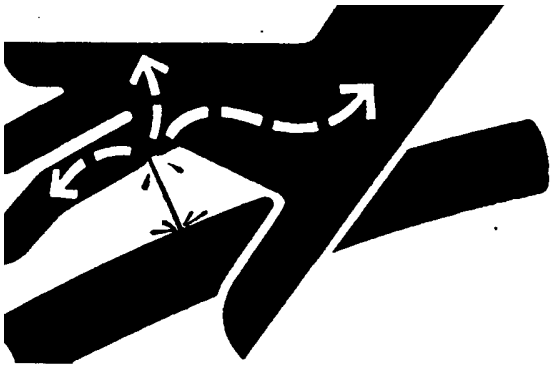
بدل مجموعات البرابيج التالفة أو المهترئة فوراً بقطع غيار مصرح بها من قبل John Deere.

السوائل المتسربة تحت الضغط العالي قد تخترق الجلد و تسبب جروحًا خطيرة.

احذر المخاطر الناجمة عن تنفيس الضغط قبل فصل الخطوط الهيدروليكية أو غيرها. أحكم ربط جميع الوصلات قبل استخدام الضغط.

استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب. احمي جسمك و يديك من سيلان سوائل الضغط العالي.

عند الإصابة بأي جروح، يجب مراجعة الطبيب مباشرة. أي السائل يتم حقنه في الجلد يجب إزالته جراحيا في غضون بضع ساعات أو قد يتسبب في حدوث الغرغرينا.



X9811—UN—23AUG88

الأطباء الذين ليس لهم خبرة في هذا المجال، عليهم بالحصول على المعلومات اللازمة من مصدر طبي كفؤ. هذه المعلومات متوفرة باللغة الإنجليزية في القسم الطبي لشركة Deere & Company في مولاين، إلينوي، الولايات المتحدة الأمريكية، من خلال الاتصال بالرقم 1-800-822-8262 أو 1-309-748-5636+.

DX,FLUID-04-12OCT11-1/1

لا تفتح نظام الوقود عالي الضغط

ارتفاع ضغط السوائل المتبقية في خطوط الوقود يمكن أن يسبب إصابات خطيرة. لا تفصل أو تحاول إصلاح خطوط الوقود، أوأجهزة الاستشعار، أو أي مكونات أخرى بين مضخة الوقود ذات الضغط العالي والفوهات الموجودة على المحركات ذات نظام وقود السكك الحديدية المشتركة ذات الضغط المرتفع (HPCR).

لا يمكن إجراء الإصلاحات سوى من قِبَل الفنيين الذين هم على دراية بهذا النوع من النظام. (راجع وكيل John Deere.

TS1343—UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1-04-07JAN03-1/1

تخزين المعدات بأمان

المعدات التى لا تخزن أو تحفظ بطريقة صحيحة مثل العجلات المزدوجة أو عجلات الشبك أو الجرافات ممكن أن تسقط أو تقع وتؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى إلى الوفاة.

خزن الملحقات والأدوات بأمان لمنع سقوطها. ابعد الأطفال الذين يلعبون حول الماكينة والمارة عن منطقة التخزين.

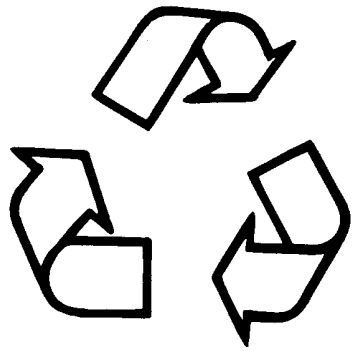
TS219—UN—23AUG88

DX,STORE-04-03MAR93-1/1

التفكيك: إعادة التدوير السليم والتخلص من السوائل والمكونات

يجب اتخاذ تدابير السلامة والمحافظة على البيئة في الاعتبار عند تفكيك أي ماكينة أو إحدى مكوناتها. وتشمل هذه التدابير ما يلي:

- استخدام الأدوات المناسبة ومعدات الوقاية الشخصية مثل الملابس، والقفازات، ودروع حماية الوجه، والنظارات، أثناء فك الأغراض والمواد أو التعامل معها.
- اتبع التعليمات الخاصة بالمكونات المتخصصة.
- حرر الطاقة المخزنة بواسطة خفض عناصر الماكينة المعلقة، وترخية البيليات، وفصل البطارية أو مصادر الطاقة الكهربائية الأخرى، كذلك تنفيس الضغط في المكونات الهيدروليكية، والبطاريات، والأنظمة المشابهة الأخرى.
- تقليل التعرض للمكونات التي قد يكون عليها بقايا عالقة من المواد الكيميائية الزراعية، مثل الأسمدة والمبيدات الحشرية. التعامل مع هذه المكونات والتخلص منها بالطريقة الصحيحة.
- تفريغ المحركات بعناية، وخزانات الوقود، والمبردات، وأسطوانات الهيدروليك، والخزانات الاحتياطية، والأنابيب قبل إعادة تدوير مكونات أي منها. استعمل أوعية محكمة عند تفريغ السوائل. لا تستخدم حاويات المواد الغذائية أو المشروبات.
- لا ترْم بقايا السوائل أبدا على الأرض أو في المجاري أو مياه الأنهار أو البحار.
- راعِ جميع القوانين واللوائح الوطنية والدولية والمحلية، أو الأحكام والأعراف التي تنظم التعامل مع بقايا السوائل والتخلص منها (مثال: النفط، والوقود، وسوائل التبريد، وزيوت الفرامل)، والمصافي، والبطاريات، والمواد أو الأجزاء الأخرى. حرق السوائل أو المكونات القابلة للاشتعال في محارق غير المصممة خصيصًا لها قد يكون محظورًا بموجب القانون، وربما يؤدي إلى الانفجار أو التعرض لأبخرة ضارة أو رماد ضار.
- صيانة أنظمة تكييف الهواء والتخلص منها بالطريقة الصحيحة. قد تتطلب اللوائح الحكومية مركزًا معتمدًا للصيانة لاسترداد وإعادة تدوير سوائل تبريد مكيفات الهواء التي قد تضر بالغلاف الجوي إن سُمح لها بالانبعاث في الجو.
- تقييم خيارات إعادة تدوير الإطارات، والمعادن، والبلاستيك، والزجاج، والمطاط، والمكونات الإلكترونية، التي قد تكون قابلة لإعادة التدوير جزئيًا أو كليًا.
- قبل رمي القمامة أو إعادة تدويرها يرجى مراجعة الجهات البيئية المختصة للتكرير أو وكيل John Deere لمزيد من المعلومات حول كيفية التخلص السليم منها.



TS1133—UN—15APR13

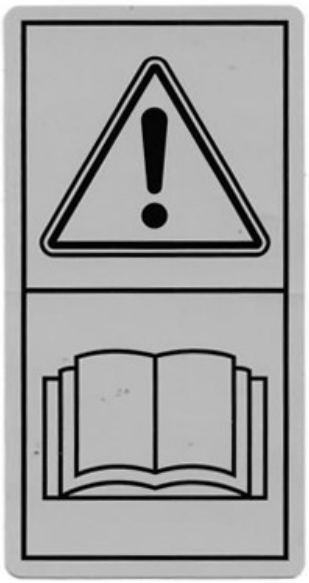
DX,DRAIN-04-01JUN15-1/1

دليل استعمال السائقة

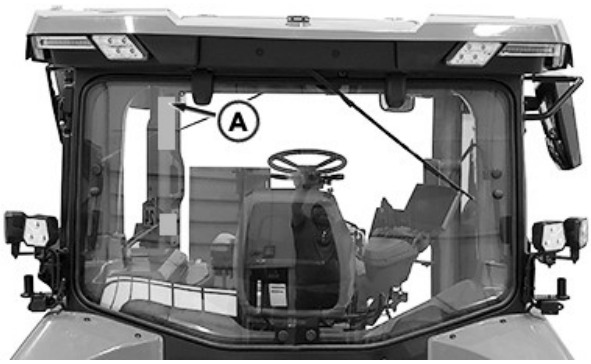
تنبيه: تجنب خطر الإصابة.

معلومات التشغيل هذه تحتوي على معلومات هامة لكيفية العمل السليم على الماكينة وشرح إشارات السلامة. احرص على اتباع جميع تعليمات السلامة بعناية لتجنب الحوادث.

A— ملصق دليل استعمال السائقة



RXA0179015—UN—05AUG20



RXA0167890—UN—13MAY19

RD47322,00005AD-04-06AUG20-1/1

حزام الأمان

استخدم حزام الأمان بالشكل الصحيح.

تنبيه: تجنب إصابة الانسحاق أو الموت أثناء الانقلاب.

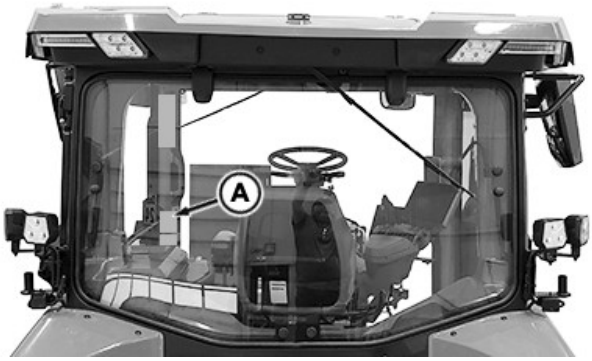
هذه الماكينة مزودة بنظام حماية عند الانقلاب (ROPS).

"استعمل" حزام السلامة عندما تقوم بالعمل مع وجود تجهيزة الحماية عند الانقلاب.

- **أمسك المزلاج واسحب حزام الأمان على الجسد.**
- **أدخل المزلاج في الإبزيم. اصغ لسماع "طقة".**
- **قم بشد مزلاج حزام الأمان لتتأكد أن الحزام مثبت بشكل آمن.**
- **قم بشد حزام الأمان بعرض الخصر.**

A—ملصق حزام الأمان

RXA0179016—UN—05AUG20



RXA0169970—UN—12AUG19

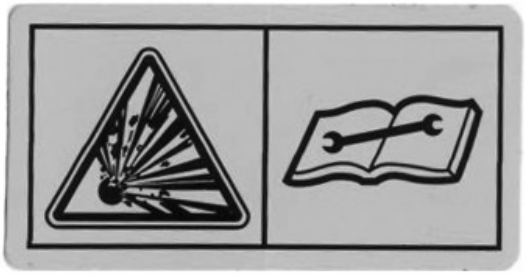
KT81203,0000495-04-09SEP21-1/1

مكبح الوقوف (طاقة مخزنة)

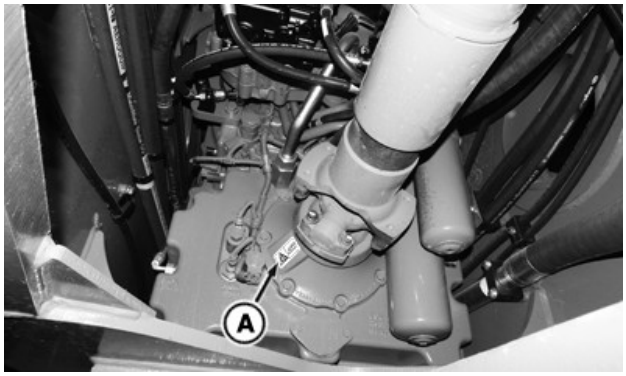
تنبيه: تجنب الإصابة من التحرير المفاجئ للطاقة المخزنة.

مكبح الوقوف يحتوي على نابض تحت حمل. اخلع البراغي الملولبة لمكبح الوقوف بالتساوي.

A— ملصق مكبح الوقوف



RXA01179011—UN—05AUG20



RXA0143006—UN—25JUN14

RD47322,00004DE-04-07AUG20-1/1

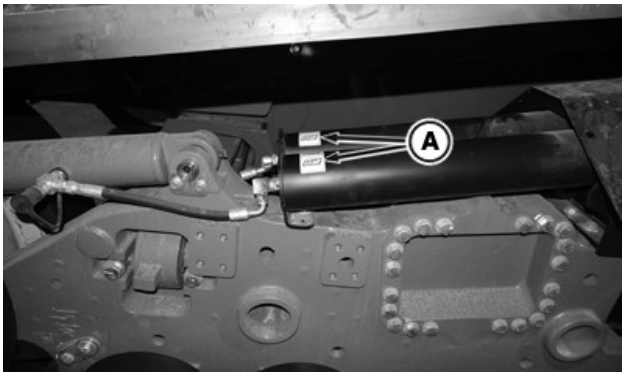
مراكم الجنزير

تنبيه: تجنب السحق وحقن السوائل.

تنفيس الضغط قد يسبب حركة الماكينة والتعرض للسائل تحت الضغط. ارجع إلى الوكيل للحصول على التعليمات لتنفيس الضغط قبل صيانة النظام.

A—ملصق المركم (الجانب الأيسر والأيمن للجرار)

RXA0179013—UN—05AUG20



RXA0143007—UN—25JUN14

RD47322,00004DF-04-07AUG20-1/1

وصلة الربط الخلفية (في حالة التجهيز للصين فقط) [الآلات الزراعية]

RXA0179014—UN—05AUG20

RXA0180289—UN—26OCT20

تنبيه: تجنب الانسحاق.

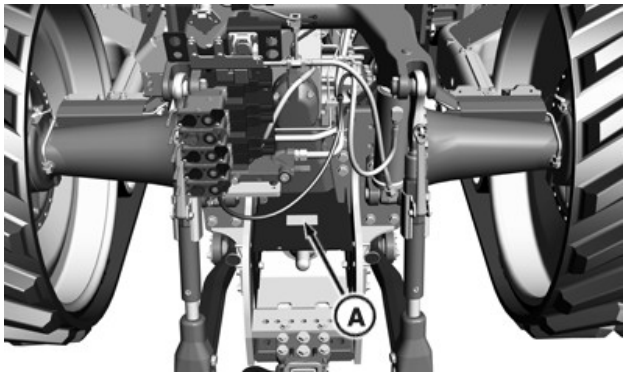
عند توصيل أو فصل جهاز إضافي، يوجد خطر الانسحاق في المنطقة بين الجرار والجهاز الإضافي. عند توصيل وصلة الربط، ابتعد عن المنطقة التي ترتفع فيها وصلة الربط ثلاثية النقاط ولا تسمح لشخص بالبقاء في هذه المنطقة.

A—ملصق أيسر

EC82310,0000569-04-26OCT20-1/1

عمود نقل الحركة الخلفي (في حالة التجهيز للصين فقط) [الآلات الزراعية]

RXA0179012—UN—05AUG20



RXA0139306—UN—13FEB14

تنبيه: تجنب التشابك.

ابتعد عن المكونات التي تدور. أطفئ المحرك وانتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء عن الدوران.

A— ملصق عمود نقل الحركة

RD47322,0000385-04-07AUG20-1/1

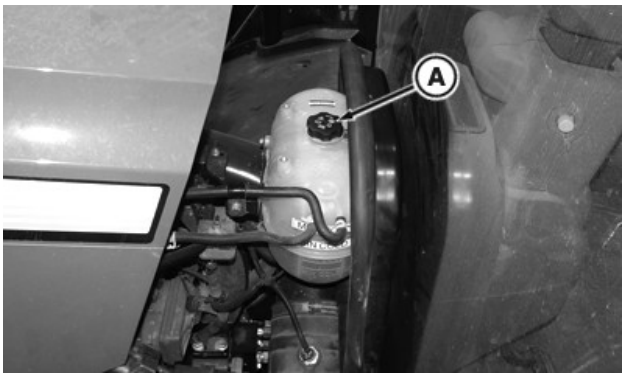
نظام تبريد المحرك (للصين فقط)

تنبيه: تجنب التعرض للاحتراق.

احرص على مراعاة أن سائل التبريد واقع تحت ضغط كبير. قبل فك الغطاء، اتركه وقتًا كافيًا لكي يمكن نظام التبريد من تخفيض درجة الحرارة ولتقليل الضغط بداخله.

أطفئ المحرك، وافتح غطاء المحرك، وانتظر حتى يبرد نظام التبريد إلى درجة حرارة أقل. لا تفتح الغطاء إلا إذا كانت برابيج نظام التبريد باردة بشكل كافي للمسه باليد المجردة. أولا قم بفتح الغطاء بما يكفي للسماح بانخفاض الضغط، ثم افتحه بالكامل بعد ذلك.

RXA0135618—UN—13NOV13



RXA0139435—UN—14FEB14

A— غطاء خزان إزالة الهواء

KT81203,0000956-04-18AUG17-1/1

جرار السلسلة 9RT

RXA0180312—UN—27OCT20

جرار السلسلة 9RT (نموذجي)

KD34109,00001D4-04-27OCT20-1/1

إعدادات المحرك—الوصول

RXA0167075—UN—20MAR19

قائمة

KD34109,00005AC-04-20JAN21-1/4

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

قيم ضبط الماكينة

KD34109,00005AC-04-20JAN21-2/4

RXA0175176—UN—17FEB20

3. المحرك

المحرك

KD34109,00005AC-04-20JAN21-3/4

RXA0168449—UN—30MAY19

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر المحرك في شريط التنقل أسفل الشاشة.

المحرك

KD34109,00005AC-04-20JAN21-4/4

إعدادات المحرك

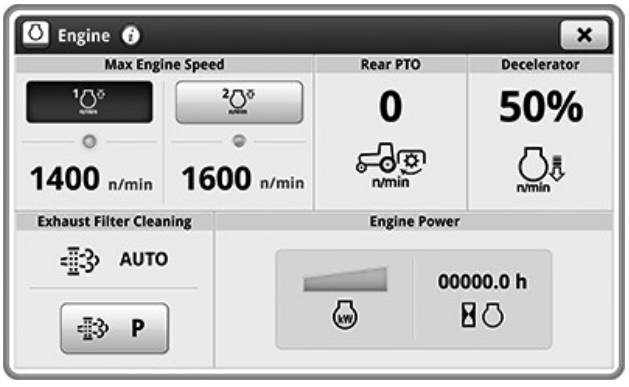
يُستخدم تطبيق المحرك في الوصول إلى إعدادات المحرك وضبطها.

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة فقط.

KD34109,00005AD-04-16JUN20-1/17

عناصر يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية للمحرك:

RXA0175172—UN—13FEB20

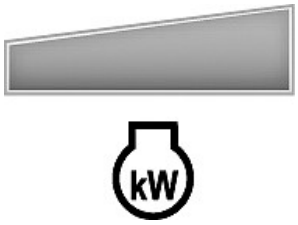


مثال على المحرك

KD34109,00005AD-04-16JUN20-2/17

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0175187—UN—13FEB20

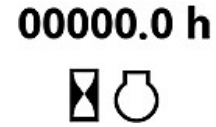


قدرة المحرك

KD34109,00005AD-04-16JUN20-3/17

قدرة المحرك — حدد لعرض مستوى قدرة المحرك الحالي. راجع جزء إعدادات المحرك—قدرة المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175162—UN—17FEB20



ساعات عمل محرك

KD34109,00005AD-04-16JUN20-4/17

ساعات عمل المحرك — تعرض ساعات عمل المحرك التراكمية.

RXA0175183—UN—17FEB20

عناصر سرعة المحرك القصوى:

سرعة المحرك القصوى 1

KD34109,00005AD-04-16JUN20-5/17

تمكين سرعة المحرك القصوى 1—حدد لتمكين السرعة القصوى المخزنة.

RXA0175194—UN—18FEB20

قيمة سرعة المحرك القصوى 1

KD34109,00005AD-04-16JUN20-6/17

سرعة المحرك القصوى 1—حدد لضبط إعداد السرعة القصوى. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175184—UN—17FEB20

سرعة المحرك القصوى 2

KD34109,00005AD-04-16JUN20-7/17

تمكين سرعة المحرك القصوى 2—حدد لتمكين السرعة القصوى المخزنة.

RXA0175195—UN—18FEB20

قيمة سرعة المحرك القصوى 2

KD34109,00005AD-04-16JUN20-8/17

سرعة المحرك القصوى 2—حدد لضبط إعداد السرعة القصوى. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175181—UN—13FEB20

مؤشر

KD34109,00005AD-04-16JUN20-9/17

مؤشر نشط — يضيء باللون البرتقالي عند تمكين سرعة المحرك القصوى.

مؤشر استعداد — يظهر باللون الرمادي عند تعطيل سرعة المحرك القصوى.

التكملة على الصفحة القادمة

عناصر عمود نقل الحركة الخلفي:

عمود نقل الحركة الخلفي—يعرض سرعة عمود نقل الحركة الحالية.

عناصر تنظيف مرشح العادم:

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

RXA0175189—UN—02APR20

سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00005AD-04-16JUN20-10/17

تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي—حدد لتمكين/تعطيل عملية أوتوماتيكية لتنظيف مرشح العادم أثناء التشغيل الطبيعي. راجع جزء إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175166—UN—17FEB20

تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

KD34109,00005AD-04-16JUN20-11/17

تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف—حدد لبدء عملية تنظيف مرشح العادم عندما تكون الماكينة متوقفة. راجع جزء إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175186—UN—18FEB20

تنظيف المرشح في وضع الوقوف

KD34109,00005AD-04-16JUN20-12/17

طلب تنظيف مرشح العادم — حدد لبدء عملية تنظيف أكثر كثافة من تنظيف المرشح أثناء التوقف. راجع جزء إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175191—UN—18FEB20

طلب تنظيف مرشح العادم

KD34109,00005AD-04-16JUN20-13/17

عناصر مخفض السرعة:

مخفض السرعة - حدد لضبط مقدار خفض عدد لفات المحرك في الدقيقة عند استخدام مخفض السرعة بالقدم.

RXA0175169—UN—13FEB20

مخفض السرعة

KD34109,00005AD-04-16JUN20-14/17

عناصر كبح المحرك:

إعدادات متقدمة— الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

RXA0167071—UN—21MAR19

إعدادات متقدمة

KD34109,00005AD-04-16JUN20-15/17

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

RXA0175178—UN—17FEB20

قدرة المحرك

قدرة المحرك — الوصول السريع إلى وحدة قدرة المحرك.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام تطبيق مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,00005AD-04-16JUN20-16/17

ملاحظة: يمكن لمفاتيح الاختصارات المختلفة أن تكون متاحة للتطبيق لديك.

RXA0175174—UN—17FEB20

تشغيل

مكبح المحرك — الوصول السريع لتشغيل مكبح المحرك وإيقاف تشغيله.

KD34109,00005AD-04-16JUN20-17/17

إعدادات المحرك—قدرة المحرك

تعرض صفحة قدرة المحرك رسمًا بيانيًا للمستوى الحالي لقدرة المحرك وعدد ساعات عمل المحرك المتراكمة.

عناصر يمكن الوصول إليها في صفحة قدرة المحرك:

KD34109,00005AE-04-03SEP21-1/3

RXA0175180—UN—17FEB20

مستوى القدرة

تشير علامة الملء الخضراء إلى حجم قدرة المحرك المستخدمة. لا يتم عرض قراءة إلى أن يتم استخدام 40% من قدرة المحرك المتوفرة.

KD34109,00005AE-04-03SEP21-2/3

RXA0175162—UN—17FEB20

ساعات عمل محرك

يتم عرض عدد ساعات عمل محرك الماكينة المتراكمة.

KD34109,00005AE-04-03SEP21-3/3

إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى

تحديد سرعة دوران المحرك في أوضاع الحمل الخفيف يساهم في تحسين توفير الوقود. تستخدم سرعة المحرك القصوى منحنى عامل سرعة ثابتًا، مما يوفر استجابة فورية لتغيير الحمل. يمكن ضبط الإعداد على سرعة من 1100 حتى 2150 دورة في الدقيقة. يمكن ضبط سرعتين مختلفتين، وهو ما يتيح للسائق إمكانية الانتقال بسرعة من واحدة إلى الأخرى.

إجراء التعديل:

ملاحظة: يجب أن يكون المحرك قيد التشغيل لضبط سرعة المحرك القصوى.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00005B0-04-11MAR21-1/5

1. حدد قيمة سرعة المحرك القصوى.

RXA0175194—UN—18FEB20

قيمة سرعة المحرك القصود

KD34109,00005B0-04-11MAR21-2/5

2. حدد علامة (+/++) لزيادة الإعداد أو علامة (-/--) لتقليله. استخدم الزرين (++) و(--) لزيادة القيمة أو تقليلها بمعدل أعلى من الزرين (+) و(-). تظهر القيمة في مربع الشاشة.

RXA0175163—UN—17FEB20

ضبط السرعة

KD34109,00005B0-04-11MAR21-3/5

3. حدد للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

عناصر عمود نقل الحركة:

KD34109,00005B0-04-11MAR21-4/5

عمود نقل الحركة الخلفي—يعرض سرعة عمود نقل الحركة الحالية.

المصادر الخارجية:

زر سرعة المحرك القصود — لتمكين/تعطيل سرعات المحرك القصوى باستخدام الزر على ™CommandARM. راجع عناصر التحكم في ™CommandARM—الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في ™CommandARM بدليل استعمال السائق هذا. يتم استخدام آخر سرعة محرك قصوى محددة في ™CommandCenter. يظهر مربع على الصفحة حول سرعة المحرك القصوى التي تم تمكينها آخر مرة.

التفاعل مع أنماط ناقل الحركة:

ملاحظة: يتم تغيير وضع ناقل الحركة في صفحة ناقل الحركة. للمزيد من المعلومات، راجع جزء ناقل الحركة.

- **أوتوماتيكي بالكامل** — في وضع الخنق الكامل، تكون سرعة المحرك الدنيا 1500 دورة في الدقيقة مع إيقاف عمود نقل الحركة. تنخفض سرعة ناقل الحركة وتزيد سرعة المحرك وصولاً إلى سرعة المحرك القصوى بهدف معادلة

RXA0175189—UN—02APR20

سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

أحمال العمل المتزايدة. يصل نطاق سرعة المحرك المتاحة من 1500 دورة في الدقيقة إلى سرعة المحرك القصوى.

- **مخصص** — يتوفر أيضًا أدنى إعدادين لسرعة المحرك، وهما وضع تشغيل ECO وإيقاف تشغيل ECO. يعمل وضع تشغيل ECO على تشغيل المحرك بأدنى سرعة ممكنة للأحمال الخفيفة التي لا تتغير بسرعة. يمكن أن يعالج إيقاف تشغيل ECO تغييرات الحمل السريعة.
- **يدوي** — يضبط السائق سرعة المحرك باستخدام صمام الخانق اليدوي. تظل سرعة المحرك ثابتة، لكنها محددة بسرعة المحرك القصوى.

KD34109,00005B0-04-11MAR21-5/5

إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم

تنظيف محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V وترشيح العادم. عند تشغيل الماكينة في ظروف عمل عادية وتنظيف المرشح في الوضع الأوتوماتيكي، يلزم التفاعل بأدنى حد.

لتجنب الترسبات غير الضرورية لجزيئات الديزل أو السخام في نظام مرشح العادم:

- استخدم وضع التنظيف الأوتوماتيكي لمصفاة العادم.
- تجنب الدوران غير اللازم.
- استعمل زيت المحرك المناسب.
- لا تستخدم إلا وقود يحتوي على كميات ضئيلة جدًا من الكبريت فقط.

تنبيه: عندما يكون تنظيف المرشح في الوضع الأوتوماتيكي أو الوقوف أو وضع الطلب قيد التشغيل، فيمكن أن ترتفع درجة حرارة العادم في ظل ظروف عدم وجود حمل أو حمل خفيف في أوقات معينة أثناء دورة تنظيف مرشح العادم.

يمكن أن تتسبب صيانة الماكينة أو الأجهزة الإضافية أثناء تنظيف مصفاة العادم في التعرض إلى إصابات خطيرة. تجنب التعرض لغازات العادم الساخنة وأجزائه وملامسة الجلد لها.

أثناء عمليات التنظيف الأوتوماتيكي أو اليدوي/الثابت لمصفاة العادم، يدور المحرك بسرعة تباطؤ عالية وبدرجات حرارة عالية لفترة طويلة. ترتفع درجات حرارة غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم بدرجة كافية لحرق الأشخاص أو إشعال المواد المعروفة أو صهرها.

يُمنع بتاتًا إجراء عمليات تنظيف العادم في مبنى مغلق ما لم يتم توفير العادم المناسب.

تعمل مؤشرات شاشة عمود الزاوية وأوامر نظام CommandCenter™ على توفير المعلومات المتعلقة بنشاط نظام مرشح العادم.

KD34109,00005B1-04-09JUN20-1/5

ملاحظة: يُعاد ضبط تنظيف مرشح العادم تلقائيًا إلى الوضع الأوتوماتيكي بعد كل دورة للمفتاح.

RXA0175166—UN—17FEB20

تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي — عملية أوتوماتيكية لتنظيف مرشح العادم أثناء التشغيل الطبيعي. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-09JUN20-2/5

RXA0175164—UN—17FEB20

تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي معطل

تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي — يُستخدم عندما يكون النظام في ظروف غير آمنة بسبب ارتفاع درجات حرارة العادم. راجع جزء إعدادات المحرك—تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-09JUN20-3/5

ملاحظة: تتطلب العملية حوالي ساعة واحدة حتى تكتمل.

RXA0175186—UN—18FEB20

تنظيف المرشح في وضع الوقوف

تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف — عملية تنظيف مرشح العادم عندما تكون الماكينة متوقفة. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-09JUN20-4/5

ملاحظة: تتطلب العملية حوالي 2 إلى 3 ساعات حتى تكتمل.

RXA0175191—UN—18FEB20

طلب تنظيف مرشح العادم

طلب تنظيف مرشح العادم - عملية تنظيف أكثر كثافة من تنظيف المرشح أثناء التوقف. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف في دليل استعمال السائق هذا.

مؤشر تنظيف مرشح العادم — يضيء في شاشة عمود الزاوية عندما يجري نظام مرشح العادم تنظيف مرشح العادم بشكل فعال. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-09JUN20-5/5

إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

تسمح لك صفحة تنظيف مصفاة العادم بتمكين/تعطيل الوضع الأوتوماتيكي. يجري الوضع الأوتوماتيكي عملية تنظيف مرشح العادم أوتوماتيكيًا حسب الضرورة.

ملاحظة: تُجري الجرارات المزودة بمحركات سعة 15 لترًا عملية تنظيف أولية لمرشح العادم تلقائيًا بعد بضع ساعات من التشغيل. قد يحدث هذا الإجراء قبل تسليم الجرار. إذا بدأ الإجراء، فاترك العملية حتى تكتمل.

تنبيه: عندما يكون تنظيف المرشح في الوضع الأوتوماتيكي أو الوقوف أو وضع الطلب قيد التشغيل، فيمكن أن ترتفع درجة حرارة العادم في ظل ظروف عدم وجود حمل أو حمل خفيف في أوقات معينة أثناء دورة تنظيف مرشح العادم.

يمكن أن تتسبب صيانة الماكينة أو الأجهزة الإضافية أثناء تنظيف مصفاة العادم في التعرض إلى إصابات خطيرة. تجنب التعرض لغازات العادم الساخنة وأجزائه وملامسة الجلد لها.

أثناء عمليات التنظيف الأوتوماتيكي أو اليدوي/الثابت لمصفاة العادم، يدور المحرك بسرعة تباطؤ عالية وبدرجات حرارة عالية لفترة طويلة. ترتفع درجات حرارة غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم بدرجة كافية لحرق الأشخاص أو إشعال المواد المعروفة أو صهرها.

لا تُجرِ أبدًا عمليات تنظيف العادم في مبنى مغلق ما لم يتم توفير العادم المناسب.

مهم: قم بتعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي عند التوصيل مؤقتًا بنظام عادم داخلي للقيام بأعمال التشخيص والإصلاح أو في أي ظروف درجة حرارة عادم مرتفعة غير آمنة. راجع جزء إعدادات المحرك—تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في دليل استعمال السائق هذا.

لا تقم بتعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي إلا في حالات الضرورة القصوى. سيتسبب تعطيل العملية بشكل متكرر أو تجاهل التعليمات الخاصة بإجراء تنظيف المصفاة اليدوي أو أثناء التوقف في تحديد إضافي لطاقة المحرك ومن المحتمل أن يؤدي إلى ضرورة إجراء صيانة من قبل الوكيل في النهاية.

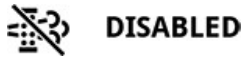
قد تتلف مكونات تنظيف العادم في حالة إطفاء المحرك أثناء تنظيف مصفاة العادم أو بعد فترة قصيرة من انتهاء عملية التنظيف.

إجراء التعديل عند التعطيل:

KD34109,00005B2-04-21APR20-1/4

1. حدد لفتح صفحة تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

RXA0175164—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي معطل

KD34109,00005B2-04-21APR20-2/4

ملاحظة: يُعاد ضبط تنظيف مرشح العادم تلقائيًا إلى الوضع الأوتوماتيكي بعد كل دورة للمفتاح.

2. حدد "تشغيل" لتمكين تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

RXA0167628—UN—26APR19

تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00005B2-04-21APR20-3/4

3. حدد للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00005B2-04-21APR20-4/4

إعدادات المحرك—تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

يمكن تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في ظروف معينة.

مهم: قم بتعطيل نظام تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي عند الضرورة فقط.

قم بالتعديل في حالة:

- في الداخل أو تحت سقف ما لم يتم توصيل نظام العادم بتهوية خارجية لدرجة الحرارة العالية.
- ليس هناك وقت كاف متاح أمام الماكينة لإكمال دورة التنظيف قبل إطفائها.
- العمل في ظروف وجود كميات كبيرة من الأتربة أو تبن المحصول.
- بالقرب من منطقة التزويد بالوقود.

إجراء التعديل:

KD34109,00005B3-04-18FEB20-1/5

1. حدد لفتح صفحة تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

RXA0175166—UN—17FEB20

تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

KD34109,00005B3-04-18FEB20-2/5

ملاحظة: يُعاد ضبط تنظيف مرشح العادم تلقائيًا إلى الوضع الأوتوماتيكي بعد كل دورة للمفتاح.

2. حدد "إيقاف" لتعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

RXA0167628—UN—26APR19

تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00005B3-04-18FEB20-3/5

3. حدد للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00005B3-04-18FEB20-4/5

تظهر الأيقونة "معطل" ونص على الصفحة الرئيسية.

RXA0175164—UN—17FEB20

تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي معطل

KD34109,00005B3-04-18FEB20-5/5

إعدادات المحرك—تنظيف المرشح في وضع الوقوف

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

تنظيف مصفاة العادم أثناء التوقف هي عملية يجريها السائق لتنظيف مصفاة العادم.

أثناء العملية، يتحكم النظام في سرعة المحرك، ويجب أن تظل الماكينة واقفة لإنهاء الإجراء. تتوقف الفترة المطلوبة لعملية تنظيف المصفاة أثناء التوقف على مستوى انسداد مصفاة العادم، ودرجات الحرارة المحيطة، ودرجة الحرارة الحالية لغاز العادم.

قم بالتعديل في حالة:

- يومض مؤشر تنظيف مصفاة العادم على شاشة عمود الزاوية.
- تعطيل وضع التنظيف الأوتوماتيكي لمصفاة العادم باستمرار.
- التباطؤ بشكل مفرط.
- يتم استخدام جودة وقود غير صحيحة.

ملاحظة: إذا تم تجاهل تنظيف المرشح في وضع الوقوف وأصبح مستوى السخام مرتفعًا للغاية، فسيتم فرض طلب تنظيف المرشح، وهو إجراء تنظيف مكثف.

تنبيه: عندما يكون تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي أو الوقوف أو وضع الطلب قيد التشغيل، فيمكن أن ترتفع درجة حرارة العادم في ظل ظروف عدم وجود حمل أو حمل خفيف في أوقات معينة أثناء دورة تنظيف مرشح العادم.

يمكن أن تتسبب صيانة الماكينة أو الأجهزة الإضافية أثناء تنظيف مرشح العادم في وقوع إصابات خطيرة. تجنب التعرض لغازات العادم الساخنة وأجزائه وملامسة الجلد لها.

أثناء عمليات التنظيف الأوتوماتيكي أو اليدوي/الثابت لمصفاة العادم، يدور المحرك بسرعة تباطؤ عالية وبدرجات حرارة عالية لفترة طويلة. ترتفع درجات حرارة غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم بدرجة كافية لحرق الأشخاص أو إشعال المواد المعروفة أو صهرها.

يُمنع بتاتًا إجراء عمليات تنظيف العادم في مبنى مغلق ما لم يتم توفير العادم المناسب.

إجراء التعديل:

1. تحديد الإجراء المناسب:

KD34109,00005B4-04-23NOV20-1/9

a. تنظيف المرشح في وضع الوقوف

RXA0175186—UN—18FEB20

تنظيف المرشح في وضع الوقوف

KD34109,00005B4-04-23NOV20-2/9

b. طلب تنظيف مرشح العادم

RXA0175191—UN—18FEB20

طلب تنظيف مرشح العادم

KD34109,00005B4-04-23NOV20-3/9

2. تأكد من تكوين الماكينة لتنظيف المرشح في وضع الوقوف.

RXA0175167—UN—19FEB20

علامة تحديد

- أوقف حركة الماكينة.
- اضبط سرعة دوران المحرك على تباطؤ منخفض.
- قم بتعشيق مكبح الوقوف.
- افصل عمود نقل الحركة (الأمامي والخلفي).

عند استيفاء شرط ما، تظهر علامة تحديد خضراء بجانب الشرط.

KD34109,00005B4-04-23NOV20-4/9

3. بعد استيفاء جميع الشروط، حدد "التالي".

ملاحظة: يتحكم نظام مرشح العادم في سرعة المحرك لزيادة درجة حرارة العادم.

RXA0175185—UN—19FEB20

التالي

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00005B4-04-23NOV20-5/9

يظهر مؤشر سير العمل أثناء تشغيل عملية تنظيف مرشح العادم.

RXA0175188—UN—19FEB20

مؤشر سير العمل

KD34109,00005B4-04-23NOV20-6/9

يبلغك النظام عند اكتمال كل مرحلة من المرحلتين:

- التجهيز - يتحكم نظام مصفاة العادم في سرعة المحرك لزيادة درجة حرارة غاز العادم.
- التنظيف - يتم تنظيف جزيئات السولار (السناج) من نظام مصفاة العادم. قد تتجاوز العملية 40 دقيقة.

RXA0175168—UN—19FEB20

مكتمل

KD34109,00005B4-04-23NOV20-7/9

4. حدد للإغلاق.

ملاحظة: يعيد النظام الوضع الأوتوماتيكي افتراضيًا عندما تكتمل عملية التنظيف.

إذا لم ترغب في إعادة الماكينة للصيانة بعد القيام بعملية التنظيف مباشرة، فامنح المحرك الوقت الكافي للعودة إلى درجة حرارة التشغيل العادية قبل إيقاف المحرك.

إلغاء العملية:

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00005B4-04-23NOV20-8/9

لإلغاء العملية، حدد إنهاء في أي وقت أثناء إجراء التنظيف.

يتم إلغاء العملية أيضًا من خلال:

- دفع دواسة الوقود إلى الأمام.
- توصيل ناقل الحركة.
- إيقاف المحرك.

RXA0175161—UN—19FEB20

إنهاء

- تشغيل عمود نقل الحركة (الأمامي أو الخلفي).

KD34109,00005B4-04-23NOV20-9/9

إعدادات المحرك—مخفض السرعة

تسمح صفحة مخفض السرعة بضبط النسبة المئوية لأقصى سرعة دوران للمحرك لمخفض السرعة بالقدم. عندما يكون مخفض السرعة نشطًا، يتأثر نطاق صمام الخانق بالكامل.

عند استعمال ™Efficiency Manager والضغط على مخفض السرعة بالقدم، قد يتم خفض سرعة ناقل الحركة إلى سرعة بدء التشغيل لتقليل سرعة العجلات. لتقليل عدد عمليات تغيير السرعة، اضبط ترس سرعة البدء.

إجراء التعديل:

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00005B5-04-24FEB20-1/3

1. حدد (+) لزيادة النسبة المئوية أو (-) لتقليلها. الإعداد الافتراضي هو 65% ويمكن ضبطه على نطاق من 50 حتى 95%. تظهر القيمة في مربع الشاشة.

زيادة/تقليل القيمة

KD34109,00005B5-04-24FEB20-2/3

RXA0167129—UN—25MAR19

2. حدد للإغلاق.

إغلاق

KD34109,00005B5-04-24FEB20-3/3

إعدادات المحرك—المتقدمة

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا وإجراء مزيد من التعديلات.

عناصر يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

KD34109,0000617-04-08SEP20-1/2

مهم: تجنب الإصابات و/أو تلف المحرك:

- **يساعد نظام كبح المحرك مكابح الصيانة في إبطاء سرعة المركبة. لا تستخدم مكابح المحرك إلا لإيقاف المركبة فقط.**
- **لا تتجاوز سرعة المحرك المضبوطة عند تشغيل مكابح المحرك.**

الكبح التلقائي للمحرك — يقلل سرعة الجرار باستعمال ضغط المحرك، مما يسمح بتقليل الاهتراء في مكابح الخدمة. استخدمه عند السير تحت الحمل على أسطح مستوية. اختر تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

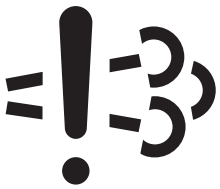
RXA0175165—UN—17FEB20

التشغيل/إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي

KD34109,0000617-04-08SEP20-2/2

تحذير توقف الماكينة مطلوب

RG22491—UN—21AUG13



ظهور أمر توقف الماكينة

مهم: في بعض الحالات، قد تنخفض قوة محرك الماكينة كما هو موضح. عند ظهور إشعار بذلك، ضع الماكينة في وضع الأمان فورًا أو حركها إلى مكان آمن أو كلا الأمرين معًا. لا يمكن إزالة توقف الماكينة المقرر إلا بواسطة أحد فنيي الخدمة.

يضيء مؤشر عطل نظام عادم المحرك عند حدوث عُطل متعلق بالعادم.

التكملة على الصفحة القادمة

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-1/6

يضيء مؤشر التحذير عند وجود حالة مّا تتطلب إجراءً من المشغِّل.

RG22492—UN—21AUG13

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-2/6

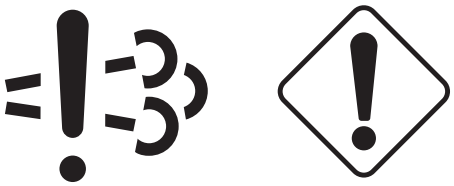
يضيء مؤشر توقف المحرك عند وجود حالة مّا تتطلب إجراءً فوريًا وصيانةً من المشغِّل.

RG22493—UN—21AUG13

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-3/6

حدث عُطل بنظام العادم

RG26361—UN—04SEP14



30 دقيقة متبقية، عُطل نظام عادم المحرك ومؤشرات التحذير مضيئة وهناك صوت إنذارٍ صادرٌ لتحذير المشغِّل بوجود عُطل متعلق بنظام العادم. تظهر رسالة "أقل من 30 دقيقة على تقييد الطاقة" على الماكينات ذات شاشات العرض.

- قوة المحرك عادية.
- تشغيل الماكينة عادي.
- ضع الماكينة في حالة أمان.
- اتصل بمزود الخدمة.

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-4/6

20 دقيقة متبقية، عُطل نظام عادم المحرك ومؤشرات توقف المحرك مضيئة وهناك صوت إنذارٍ صادرٌ لتحذير المشغِّل بوجود عُطل متعلق بنظام العادم. تظهر رسالة "أقل من 20 دقيقة على تقييد الطاقة" على الماكينات ذات شاشات العرض.

RG26972—UN—26MAR15

- تم تقليل قوة المحرك والعزم.
- يوفر مفتاح التشغيل-الإطفاء القوة الكاملة مؤقتًا.
- ضع الماكينة في حالة أمان.
- اتصل بمزود الخدمة.

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-5/6

2 دقيقة أو أقل متبقية، عُطل نظام عادم المحرك ومؤشرات توقف المحرك مضاءة وهناك صوت إنذارٍ صادرٌ لتحذير المشغِّل بوجود عُطل متعلق بنظام العادم لم يُصلَّح بعدُ. تظهر رسالة "تقييد الطاقة" على الماكينات ذات شاشات العرض.

RG26972—UN—26MAR15

- قوة المحرك في حالة الخمول فقط.
- ضع الماكينة في حالة أمان.
- اتصل بمزود الخدمة.

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-6/6

نظام الوقود وقيم قدرة المحرك

نظام الوقود

مهم: إجراء تعديل أو تبديل في نظام حقن الوقود أو أجهزة التحكم بالانبعاثات سوف يلغي الضمان المخصص للمشتري.

لا تحاول صيانة نظام حقن الوقود. هذا العمل يتطلب تدريبًا خاصًّا وأدوات خاصة. راجع وكيل John Deere.

شهادة المحرك/قيمة القدرة

قيمة قدرة المحرك بالكيلوواط (حصان) المذكورة في ملصق شهادة انبعاثات المحرك تحدد قدرة المحرك الإجمالية بالكيلوواط (حصان)، وهي قدرة عجلة الموازنة بدون مروحة.

TS36762,0000174-04-18NOV16-1/1

مفتاح فصل البطارية

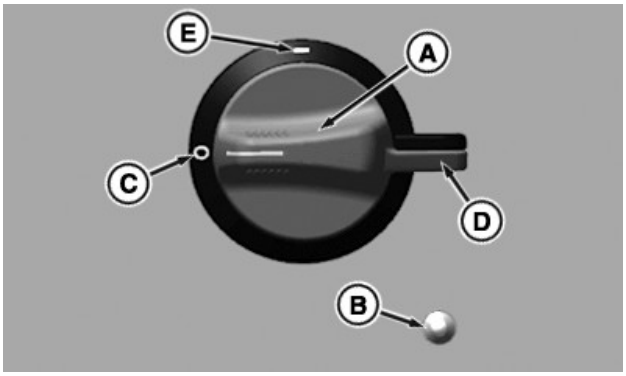
تنبيه: تجنب وقوع إصابات أو حدوث تلف بأنظمة الجرار نتيجة التلامس غير المقصود بالطاقة الكهربائية. افصل البطارية حسب التوجيهات.

مهم: احرص على حماية النظام الكهربائي للجرار ونظام الانبعاثات من التلف. لا تطفئ الكهرباء أبدًا باستخدام مفتاح فصل البطارية (A) في حالة:

- **المحرك قيد التشغيل.**
- **إضاءة ضوء فصل البطارية (B).**

خلال التخزين لفترة طويلة، أدر دائمًا مفتاح فصل البطارية إلى وضع "الإيقاف". إذا تم ترك مفتاح فصل البطارية مشغلًا، فقد تفقد البطارية شحنتها.

1. قبل استخدام مفتاح فصل البطارية، تأكد من أن:
   a. الجرار متوقف.
   b. ناقل الحركة مضبوط على وضع الوقوف.
   c. المفتاح مضبوط على وضع الإيقاف.



يوجد مفتاح فصل البطارية بالقرب من دَرَج الجرار.

2. عندما ينطفئ ضوء مؤشر مفتاح فصل البطارية، أطفئ مفتاح فصل البطارية (C).
3. وعند الرغبة، قم بتأمين مفتاح فصل البطارية في وضع الإيقاف باستخدام الفتحات (D) المتوفرة.
4. قم بتشغيل مفتاح فصل البطارية (E) قبل تشغيل الجرار.

EC82310,0000F58-04-09NOV20-1/1

تشغيل المحرك

قبل تشغيل المحرك

1. حرِّك أذرع صمام التحكم الاختياري إلى الوضع المحايد.
2. افصل عمود نقل الحركة (في حالة التجهيز به).
3. حرِّك صمام الخانق اليدوي إلى وضع الدوران البطيء.
4. حرِّك ذراع تغيير ناقل الحركة إلى وضع الوقوف.

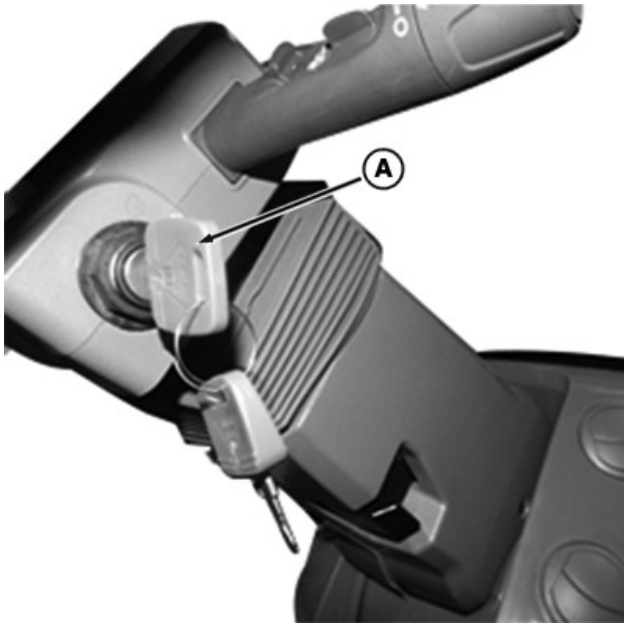
تنبيه: تجنب احتمالية حدوث إصابات خطيرة أو الوفاة. تأكد من أن الجرار والمعدات المتصلة خالية من الأشخاص والأغراض الأخرى.

5. اضغط على دواسات القابض والمكبح.
6. قم بتشغيل آلة التنبيه.

التكملة على الصفحة القادمة

KT81203,0000136-04-03NOV20-1/2

تشغيل المحرك



1. أدر المفتاح الرئيسي (A) بالكامل في اتجاه حركة عقارب الساعة إلى وضع "بدء التشغيل". تستشعر وحدة التحكم في المحرك (ECU) موضع المفتاح وترسل إشارة إلى بادئ التشغيل لبدء تشغيل المحرك. ويمكن تحرير المفتاح.
2. إذا تعذر بدء تشغيل المحرك بعد فترة زمنية محددة بواسطة وحدة التحكم في المحرك، فسوف تُنهي وحدة التحكم في المحرك محاولة بدء التشغيل، اعتمادًا على الظروف المحيطة، حتى يُتاح لمحرك التدوير الوقت الكافي للتبريد. ووفقًا للظروف، تستطيع وحدة التحكم في المحرك:
   - محاولة تشغيل المحرك لمدة تصل إلى دقيقتين.
   - منع محاولة التشغيل الثانية لمدة تصل إلى دقيقتين.
3. تستمر محاولة بدء تشغيل المحرك حتى حدوث أي من الحالات التالية:
   - يبدأ المحرك في التشغيل.
   - إلغاء عملية التشغيل من خلال إدارة المفتاح الرئيسي إلى وضع "الإيقاف".
   - أو رصد مشكلة في المحرك بواسطة وحدة التحكم في المحرك.
   - تعذر تشغيل المحرك بعد المحاولة لمدة دقيقتين.
4. إذا كان المحرك:
   - يبدأ التشغيل—ابدء العمليات المطلوبة.
   - لا يبدأ التشغيل—حاول التشغيل للمرة الثانية. إذا استمر المحرك في عدم بدء التشغيل، فانتقل إلى الخطوة 5.

ملاحظة: إذا فشل المحرك في التشغيل، فيمكن لوحدة التحكم في المحرك أن تمنع محاولات التدوير الإضافية لمدة دقيقتين، مما يمنح محرك التدوير وقتًا كافيًا للتبريد.

5. تحقق من:
   - كمية الوقود وجودته.
   - النظام الكهربائي.
   - درجة الحرارة المحيطة. في أجواء الطقس البارد (عند أو أقل من -6 درجة مئوية [21 درجة فهرنهايت])، اتبع الخطوات المُدرجة في موضوع التشغيل المناسب في الطقس البارد في جزء التشغيل في الطقس البارد بدليل استعمال السائق هذا.
6. إذا كانت جميع العوامل الواردة في الخطوة 5 مقبولة، فحاول تشغيل المحرك مرة أخرى. إذا تعذر تشغيل المحرك بعد ثلاث محاولات، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

KT81203,0000136-04-03NOV20-2/2

أنظمة منع السرقة

مفاتيح مانع الحركة

مانع الحركة هو نظام يجب أن يشتمل على مفتاح مبرمج لهذا الجرار. إن لم يشتمل المفتاح على التجهيزة الإلكترونية المخصصة، سوف يدور المحرك، ولكن يدور لفترة وجيزة قبل أن ينطفئ. استمرار محاولة التشغيل بمفتاح غير مبرمج للجرار سوف يتسبب في زيادة دوران محرك الجرار ولكن لن يبدأ في التشغيل.

التكملة على الصفحة القادمة

TS36762,00002A7-04-14MAY19-1/3

RXA0108294—UN—24JUN10

مقارنة مفتاح مانع الحركة مع مفتاح John Deere القياسي

ملاحظة: يمكن تمييز مفاتيح مانع الحركة (A) لأنها أكثر سُمكًا بعض الشيء من مفتاح التشغيل العادي (B). مفاتيح مانع الحركة مبرمجة لجرار معين. يوجد فقط عدد محدد من المفاتيح المتوفرة لأي جرار محدد.

يتم تسليم الجرارات المزودة بمانع الحركة للوكيل مع مفتاحين. يمكن طلب الحصول على ثلاثة مفاتيح إضافية من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

بطاقة بيانات CESAR

TS36762,00002A7-04-14MAY19-2/3

RXA0117725—UN—09JUN11

بطاقة بيانات CESAR

يساعد نظام منع السرقة هذا في الحد من سرقة الجرار ويساعد أيضًا في استرجاع الجرارات المسروقة.

تحتوي الجرارات المجهزة ببطاقة بيانات CESAR على لوحتي تعريف كبيرتين ولوحتين صغيرتين مقاومتين للماء، على شكل مثلثي، موجودة حول الماكينة. تحتوي هذه العلامات على شرائح صغيرة لتحديد الترددات اللاسلكية (RFID) والتي يمكن قراءتها بواسطة ماسح بطاقة البيانات لتحديد الماكينة في حالة إزالة الأرقام التسلسلية. يتم استخدام عناصر آمنة أخرى لتمييز الجرارات و/أو مكونات الجرار في حالة سرقة الماكينة.

TS36762,00002A7-04-14MAY19-3/3

تشغيل المحرك

مهم: لا تقم بتشغيل المحرك بينما صمام الخانق مضغوط بالكامل للأمام.

تجنب دوران المحرك على الوضع البطيء أكثر من اللازم (لأكثر من 5 دقائق). قد يؤدي الدوران البطيء لفترة طويلة إلى انخفاض درجة حرارة سائل تبريد المحرك عن المعدل الطبيعي. يؤدي الدوران البطيء لفترة طويلة إلى تخفيف زيت علبة المرافق، بسبب الاحتراق غير الكامل للوقود، ويسمح بتكوين رواسب صمغية على الصمامات، والكباسات، وحلقات الكباس. وهذا يُعزز التراكم السريع لرواسب المحرك والوقود غير المحترق في نظام العادم.

قم بتشغيل المحرك بين 1500إلى 2100 دورة في الدقيقة. لا تقم بتشغيل المحرك باستمرار على سرعة أقل من 1500 دورة في الدقيقة أثناء استخدام السحب الثقيل أو عندما يكون الجرار تحت حمل كامل لعمود نقل الحركة [آلات زراعية].

للحصول على أقصى أداء للجرار:

- تأكد من اتزان الجرار بشكل صحيح، راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.
- للاطلاع على معلومات ناقل الحركة، راجع جزء ناقل الحركة e18™ PowerShift™ من دليل استعمال السائق هذا.

إذا انطفأ المحرك بشكل مفاجئ، فابدأ تشغيله فورا لتوفير التشحيم إلى أجزاء المحرك المهمة.

أترك المحرك على وضع الدوران البطيء لمدة 20 ثانية قبل إدارة المفتاح الرئيسي إلى وضع "الإيقاف".

مهم: اتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه إذا تم رصد أية أعراض قد تكون مؤشرات مبكرة لحدوث مشكلات في المحرك:

- انخفاض مفاجئ في ضغط الزيت
- درجات حرارة سائل تبريد بشكل غير عادي
- ضجيج أو اهتزازات غير عادية
- فقدان القدرة المفاجئ
- ارتفاع استهلاك الوقود
- ارتفاع استهلاك الزيت
- تسريب السوائل

KT81203,00000C9-04-12NOV19-1/1

إيقاف المحرك

مهم: قبل إطفاء محرك كان يعمل تحت الحمل، اتركه يدور لمدة دقيقة واحدة أو دقيقتين على الأقل بعدد دوران 1000- 1200 دورة في الدقيقة لكي تبرد أجزاء المحرك الساخنة. إذا تم تنظيف مرشح العادم للتو، فقم بزيادة مدة دوران المحرك على الوضع البطيء لمدة 4 دقائق. إذا كنت تنوي إجراء أعمال صيانة على مرشح العادم، فقم بزيادة مدة دوران المحرك على الوضع البطيء لمدة 10 دقائق.

مهم: احرص على حماية نظام انبعاثات الجرار من التلف. مفتاح فصل البطارية المزود بضوء مؤشر: تم تجهيز الجرار بمحرك يستخدم نظام التخفيض الحفزي الانتقائي (SCR). يضيء الضوء أثناء تنظيف سائل عادم الديزل (DEF) من النظام. لا تطفئ مفتاح الفصل إلا بعد انطفاء الضوء.

مفتاح فصل البطارية غير المزود بضوء مؤشر: المحرك غير المجهز بنظام SCR. لا يلزم الانتظار لفترة زمنية قبل إيقاف المفتاح.

راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

1. أوقف الجرار وضع صمام الخانق مرة أخرى في وضع الدوران البطيء.
2. اضغط على دواسات القابض والمكبح.
3. اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف.
4. أنزل جميع الأجهزة على الأرض.
5. تأكد من أن أذرع صمام التحكم الاختياري في الوضع المحايد.
6. [آلات زراعية] اسحب عمود نقل الحركة الخلفي (في حالة التجهيز به) للخلف لفصل عمود نقل الحركة.

تنبيه: أزل المفتاح لمنع وقوع حوادث.

7. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع الإيقاف وأخرجه.

KT81203,00000D1-04-21AUG18-1/1

إعادة تشغيل المحرك الذي نفد منه الوقود

1. املأ خزان الوقود.
2. أدر المفتاح الرئيسي إلى الوضع "تشغيل" لبدء تشغيل مضخة الوقود الكهربائية وتنفيس الهواء من نظام الوقود.

ملاحظة: قد يلزم تكرار الخطوتين الثانية والثالثة حسب الضرورة إذا تمت إزالة خزانات الوقود أو تفريغها.

3. دع المضخة تدور لمدة 30 ثانية حتى دقيقة واحدة قبل محاولة إعادة تشغيل المحرك.

سوف تنطفئ مضخة الوقود بعد دقيقة واحدة. يجب إدارة المفتاح الرئيسي على وضع "الإيقاف" والعودة إلى وضع "التشغيل" لإعادة تشغيل المضخة.

TS36762,0000179-04-18NOV16-1/1

تخفيض استهلاك الوقود

فيما يلي التعليمات لتقليل استهلاك الوقود:

- استبدل عناصر منظف الهواء والوقود، وزيت المحرك، مرشح علبة التروس/النظام الهيدروليكي في فترات الصيانة المحددة، راجع جزء جداول الصيانة والسجل في دليل استعمال السائق هذا أو عندما يشار إلى ذلك عبر رسائل شاشة CommandCenter™.
- استعمل الزيوت ومواد التشحيم الموصى بها فقط، راجع جزء الوقود، مواد التشحيم، وسائل التبريد في دليل استعمال السائق هذا.
- اضبط وظيفة وصلة الربط للتشغيل بأقصى كفاءة، راجع جزء التحكم في العمق TouchSet في دليل استعمال السائق هذا.
- اضبط اتزان الجرار وفقًا للظروف الموجودة، راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.
- قم بالقيادة دائمًا بأكبر تعشيقة ممكنة مع أقل سرعة للمحرك. اختر تعشيقة تتيح انخفاض سرعة المحرك بين 150-250 دورة في الدقيقة عندما يكون الجرار قيد التشغيل والمحرك تحت حمل. راجع جزء ناقل الحركة e18™ PowerShift™ من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: مع الأعمال الخفيفة، قلل سرعة المحرك إلى أقل من 2000 دورة في الدقيقة. اختر تعشيقة بحيث تنخفض سرعة المحرك بحوالي 200—300 دورة في الدقيقة عند التشغيل.

استخدام سرعة المحرك القصوى قد يُحسّن استهلاك الوقود. للمزيد من المعلومات حول إعدادات سرعة المحرك القصوى، راجع جزء إعدادات المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

KT81203,00000D2-04-22APR21-1/1

معزز البطارية أو الشاحن

تنبيه: الغاز المنبعث من البطاريات قابل للانفجار. أبعد الشرر واللهب عن البطاريات. قم بعملية التوصيل الأخيرة وعملية الفصل الأولى عند نقطة بعيدة عن البطاريات المعززة.

مهم: تأكد من صحة الأقطاب قبل عمل التوصيلات. تؤدي الأقطاب المعكوسة إلى تلف النظام الكهربائي أو إمكانية انفجار البطارية.

في حالة استخدام بطاريتين أو أكثر من البطاريات المعززة، يجب توصيلهما على التوازي لضمان أن البطاريات المعززة تنتج شحنة مقدارها 12 فولت.

احرص على حماية نظام انبعاثات الجرار من التلف. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة ضوء مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,0000F59-04-31AUG21-1/2

البطارية المعززة

1. اخلع أغطية أقطاب بطارية الجرار.
2. قم بتوصيل كابل البطارية الأحمر (الموجب) في:
   a. قطب بادئ التشغيل الموجب البعيد (A).
   b. القطب الموجب للبطارية المعززة.
3. قم بتوصيل كابل البطارية الأسود (الأرضي) في:
   a. القطب السالب للبطارية المعززة.
   b. قطب بادئ التشغيل السالب البعيد (B).
4. عند تشغيل الجرار، اخلع:
   a. الكابل السالب من الجرار.
   b. الكابل السالب من البطارية المعززة.
   c. الكابل الموجب من البطارية.
   d. الكابل الموجب من الجرار.

شاحن البطارية

مهم: اضبط شاحن البطارية على جهد اسمي مقداره 12 فولت ولا يزيد عن 16 فولت كحد أقصى. اطلع على دليل التشغيل المورد من الشركة المصنعة لشاحن البطارية.

1. تأكد من إيقاف تشغيل شاحن البطارية.

RXA0185275—UN—01SEP21

توجد أقطاب توصيل البطارية الطرفية بالقرب من دَرَج الجرار.

2. اخلع أغطية أقطاب بطارية الجرار وقم بتوصيل:
   a. سلك الشاحن الموجب (الأحمر) بقطب بادئ التشغيل الموجب البعيد.
   b. سلك الشاحن السالب الأسود (الأرضي) بقطب الأرضي البعيد.
3. قم بتشغيل الشاحن واشحن البطارية وفقًا لدليل التشغيل المورد من الشركة المصنعة للشاحن.
4. أطفئ الشاحن.
5. عند تشغيل الجرار، اخلع من الجرار:
   a. سلك الشاحن السالب.
   b. سلك الشاحن الموجب.

EC82310,0000F59-04-31AUG21-2/2

التشغيل في الطقس البارد—مع مساعد بدء التشغيل

تنبيه: سائل التشغيل قابل للاشتعال السريع. امتنع عن التدخين وتأكد من إطفاء جميع اللهب أثناء استخدام هذا المنتج. أطفئ جميع المصابيح الإرشادية والمواقد والسخانات والمحركات الكهربائية ومصادر الإشعال الأخرى أثناء استخدام هذا المنتج و/أو إذا كانت هناك أبخرة.

الجرارات المجهزة بمساعدات بدء التشغيل في الطقس البارد من المصنع تستخدم نظام حقن تلقائي مساعد على بدء التشغيل. يقوم النظام تلقائيًا بحقن مساعد بدء التشغيل حسب الحاجة بناءً على درجات حرارة الوقود وسائل تبريد المحرك. لا يُوصى برش سائل بدء التشغيل يدويًا في مصاف سحب الهواء ولا يلزم ذلك.

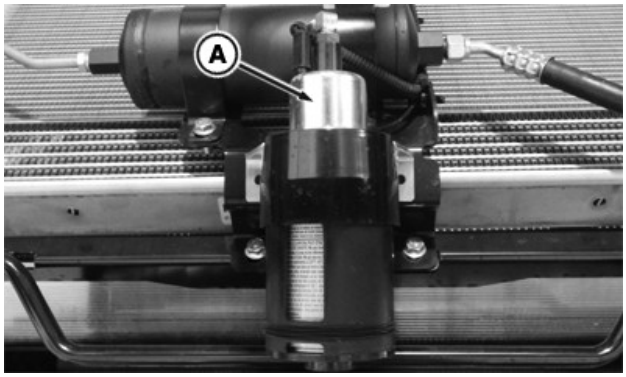
إذا تعذر بدء تشغيل المحرك:

- افحص كمية وجودة الوقود.
- تأكد من أن علبة سائل بادئ التشغيل تحتوي على سائل.
- افحص المصهر FE14 والمرحل KE14.
- إذا تعذر تشغيل المحرك بعد ثلاث محاولات، فاستشر وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

لاستبدال علبة مساعد بدء التشغيل، راجع تغيير علبة سائل بدء التشغيل في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

GH15097,00003E1-04-09MAR20-1/1

تغيير علبة سائل بدء التشغيل



RXA0141914—UN—05JUN14

تنبيه: لا تستعمل سائل بدء التشغيل بالقرب من النار، الشرر أو اللهب. اقرأ تعليمات التنبيه الواردة على العبوة. احرص على حماية العبوة من التلف. لا تحمل سائل بدء التشغيل داخل غرفة القيادة.

1. ارفع غطاء المحرك للوصول إلى العلبة (A).
2. أزل غطاء السلامة وفوهة الرش البلاستيكية عن العبوة الجديدة.
3. قم بحل العلبة وأزل العبوة القديمة.

مهم: لتجنب دخول الغبار إلى المحرك، احتفظ دائمًا بعبوة سائل بدء التشغيل في موضعه أو نظِّف قاع العلبة وركِّب الجانب السفلي لأعلى.

4. ركِّب العبوة الجديدة وأحكم ربط العلبة.

TO84419,000039B-04-25JUL17-1/1

استخدام وحدة تدفئة سائل تبريد المحرك

تنبيه: لتجنب حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق، استخدم سلكًا كهربائيًا شديد التحمل من 3 أسلاك، AWG 14 (مقياس 14)، مع تصنيف 15 أمبير، مناسب للاستخدام في الهواء الطلق. قم دائمًا بتوصيل السلك الكهربائي في المأخذ 220 فولت (120 فولت في حالة التجهيز به) المحمي بقاطع العطل الأرضي (GFI).

قبل توصيل جهاز التدفئة بالطاقة الكهربائية، تأكد أن العنصر مغمور في سائل التبريد. "يمنع بتاتا" توصيل السخان بالكهرباء وهو في الهواء. قد يتسبب ذلك في تصدع غلاف العنصر مما يسبب جروح شخصية.

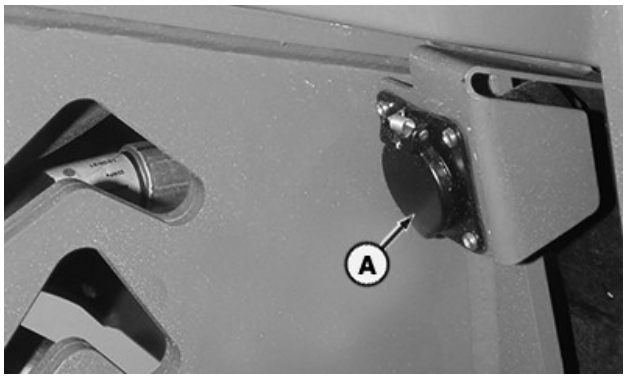
مهم: قاطع العطل الأرضي على الجرار يحمي الجرار فقط، ولا يحمي الأسلاك الكهربائية التي تزود الجرار بالكهرباء. افحص قاطع العطل الأرضي قبل كل استخدام.

ملاحظة: الطقس البارد للغاية قد يتطلب ساعة أو ساعتين لتسخين المحرك.

التكملة على الصفحة القادمة

WTEFIAT,000000B-04-25AUG21-1/2

قم بتوصيل قابس وحدة تدفئة سائل تبريد المحرك (A)، الموجود على الجانب الأيمن للمحرك، بالمأخذ الكهربائي 220 فولت (120 فولت في حالة التجهيز به) المحمي من العطل الأرضي.



RXA0164452—UN—05SEP18

الجانب الأمامي الأيمن للجرار

WTEFIAT,000000B-04-25AUG21-2/2

نظرة عامة لمؤشرات المعالجة اللاحقة

مهم: يتم إعلام السائق عن طريق نظام تحذير السائق عندما لا يعمل نظام التحكم بالعادم على نحو صحيح و/أو تم اكتشاف خلل في المحرك عبر وحدة التحكم بالمحرك. تجاهل السائق إشارات التحذير سوف يؤدي إلى تخفيض مرتبط بالانبعاثات، مما ينتج عنه إعاقة فاعلية عمل الجهاز المحمول الذي لا يسير على الطرق.

من الضروري اتخاذ إجراء فوري لتجنب أي تشغيل غير صحيح، واستعمال أو صيانة نظام التحكم في الانبعاثات وفقًا لإجراءات التصحيح المشار إليها بالتحذيرات المشار إليها أدناه.

يضيء مؤشر سائل عادم الديزل عندما يكون سائل عادم الديزل منخفضًا. املأ خزان سائل عادم الديزل.

عندما يكون مؤشر سائل عادم الديزل مصحوبا مع مؤشر تحذير أو مؤشر أوقف المحرك يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك (ECU) لأن سائل عادم الديزل يكون تحت المستوى الممكن قياسه. املأ خزان سائل عادم الديزل.

عندما يضيء مؤشر درجة حرارة عادم المحرك تكون درجة حرارة غاز العادم عالية، الدوران المرتفع نشيط، أو عملية تنظيف فلتر العادم قيد التشغيل. يمكن تشغيل الماكينة كالعادة إلا إذا حدد السائق أن الماكينة لا توجد في مكان آمن لدرجات حرارة العادم المرتفعة وقام بفصل عملية التنظيف الأوتوماتيكية.

عندما يكون مؤشر درجة حرارة عادم المحرك مصحوبا بمؤشر التحذير أو مؤشر أوقف المحرك يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك لأن درجة حرارة غاز العادم أعلى من درجة الحرارة المتوقعة. اتبع طريقة رموز تشخيص الأعطال أو راجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

عندما يضيء مؤشر فلتر العادم تكون عملية تنظيف فلتر العادم شغالة، نظام المعالجة اللاحقة به خلل، أو فلتر العادم بحاجة لعملية تنظيف وقد قام السائق بفصل عملية تنظيف فلتر العادم أوتوماتيكيا. إذا كانت الظروف آمنة، يجب أن يقوم السائق بتشغيل التنظيف التلقائي لفلتر العادم أو القيام بعملية تجديد يدويا أو اتباع طريقة رمز علاج التشخيص DTC.

عندما يكون مؤشر فلتر العادم مصحوبا بمؤشر التحذير يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك بسبب وجود خلل في نظام المعالجة اللاحقة أو مستوى السناج في فلتر العادم مرتفع نسبيا. إذا كانت الظروف آمنة، يجب أن يقوم السائق بتشغيل وظيفة تنظيف فلتر العادم تلقائيا. إذا كانت الظروف غير آمنة، يجب على السائق تحريك الماكينة إلى مكان آمن وتشغيل نظام تنظيف فلتر العادم. قم بتشغيل عملية تجديد الصيانة يدويا أو باتباع طريقة رموز تشخيص الأعطال.

عندما يكون مؤشر فلتر العادم مصحوبا بمؤشر أوقف المحرك يتم تقليل قدرة المحرك بشكل إضافي بواسطة وحدة التحكم بالمحرك لوجود خلل في نظام المعالجة اللاحقة أو مستوى السناج في فلتر العادم مرتفع بشدة. إذا ظهر ذلك، فراجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

سوف يضيء مؤشر التنظيف الأوتوماتيكي مفصول عندما يكون السائق قد قام بإدخال الطلب لفصل وظيفة تنظيف فلتر العادم الأوتوماتيكية. سوف يبقى هذا الرمز مضيئا حتى يقوم السائق بإعادة تشغيل تنظيف فلتر العادم أوتوماتيكيا من عداد التشخيص. لا ينصح بفصل النظام التلقائي تحت أي ظروف إلا فيما يتعلق بالسلامة أو عند نقص الوقود في خزان الوقود لإتمام عملية التنظيف.

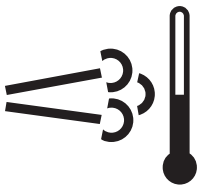
يضيء مؤشر أعطال نظام عادم المحرك عندما يكون عادم المحرك خارج مجال العمل الطبيعي أو نظام عادم المحرك متعطل. اتبع طريقة رموز تشخيص الأعطال أو راجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

عندما يكون مؤشر أعطال نظام عادم المحرك مصحوبا بمؤشر التحذير يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك لأن عادم المحرك خارج مجال العمل الطبيعي أو نظام عادم المحرك متعطل. اتبع طريقة رموز تشخيص الأعطال أو راجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

RG22487—UN—21AUG13

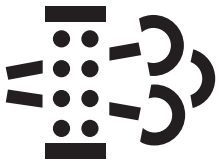
مؤشر سائل عادم الديزل

RG22488—UN—21AUG13



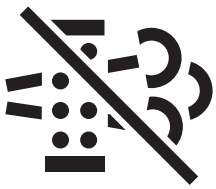
مؤشر درجة حرارة عادم المحرك

RG22489—UN—21AUG13



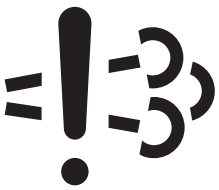
مؤشر فلتر العادم

RG22490—UN—21AUG13



مؤشر فصل التنظيف التلقائي

RG22491—UN—21AUG13



مؤشر عطل نظام عادم المحرك

RG22492—UN—21AUG13

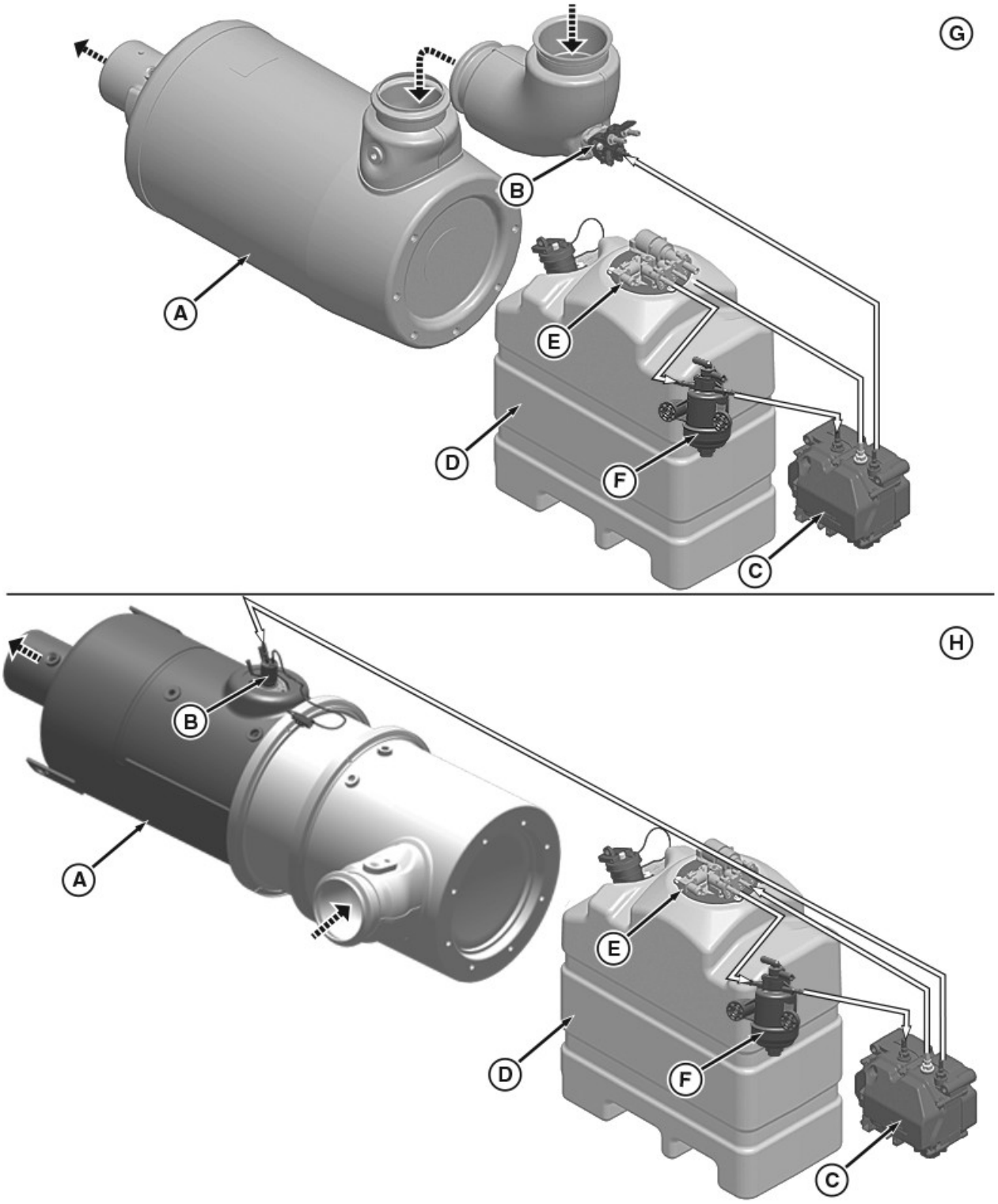
مؤشر التحذير

RG22493—UN—21AUG13

مؤشر أوقف المحرك

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-04-12FEB18-1/1

نظرة عامة على نظام الخفض الانتقائي للمحفزات (SCR)



RG22427A—UN—07JAN20

نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR)

A—محفز الخفض الانتقائي للمحفزات SCR
B—حاقن معايرة سائل عادم السولار
C—وحدة معايرة سائل عادم السولار
D—خزان سائل عادم السولار
E—مجموعة رأس خزان سائل عادم السولار
F—مصفاة سائل عادم السولار الداخلية (إن وجدت)
G—تكوين التعليب المعياري
H—تكوين التعليب الداخلي

التكملة على الصفحة القادمة

DX,SCR,OVERVIEW-04-30MAR20-1/2

مهم: لا تفك أسلاك البطارية لمدة 4 دقائق على الأقل من توقف المحرك. يقوم نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR) بتنظيف نفسه أوتوماتيكيا من سائل عادم السولار DEF فورا بعد توقف المحرك. إن لم يكفي الوقت لتنظيف الخطوط، يمكن أن تتجمد بقايا سائل عادم السولار DEF ويمكنها أن تتلف المكونات في نظام التقليل التحفيزي الانتقائي SCR خلال تعرضها للطقس البارد.

لكي تتوافق هذه الماكينة مع متطلبات القوانين الوطنية والمحلية للعادم يحتوي هذا المحرك على نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR). تشمل المكونات الرئيسية لنظام الخفض الانتقائي للمحفزات (SCR) محفز الخفض الانتقائي للمحفزات (A) وحاقن معايرة سائل عادم السولار (B) ووحدة معايرة سائل عادم السولار (C) وخزان سائل عادم السولار (D) ومجموعة رأس خزان سائل عادم السولار (E). يكمن تأثير نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR) في تقليل أكسيدات النيتروجين (NOx) من العادم. ويعتبر أكسيد النيتروجين مكونًا رئيسيًا للضباب الدخاني والمطر الحامضي.

خلال الاحتراق، يتم تشكيل جزيئات أكسيد النيتروجين في العادم. يتم حقن سائل عادم السولار DEF داخل تيار العادم قبل محفز التقليل التحفيزي الانتقائي SCR. من خلال تفاعل كيميائي في عملية التقليل التحفيزي الانتقائي SCR، يتم تحويل أكسيد النيتروجين NOx إلى نيتروجين وماء.

بخار الماء هو منتج طبيعي من عملية الاحتراق. عند التشغيل في الطقس البارد مع درجات حرارة عادم منخفضة، يتكثف بخار الماء هذا ويشكل دخان أبيض من العادم. وسيتلاشى ذلك عند زيادة درجة حرارة التشغيل واستمرار تبخير الماء. وهذه حالة طبيعية.

يبدأ سائل عادم السولار DEF بالتبلور والتجمد عند -11° م (12° ف). في درجات حرارة الطقس التي قد تكون أبرد من هذا، يكون من المتوقع أن يتجمد سائل عادم السولار DEF في خزان سائل عادم السولار DEF. لهذا السبب، يحتوي خزان سائل عادم السولار DEF على عنصر تدفئة يذيب سائل عادم السولار DEF بعد بدء التشغيل سريعًا. يدور عنصر التدفئة من أجل المحافظة على التدفق خلال العمل عند الضرورة. لا يتم حقن سائل عادم السولار DEF عند بدء التشغيل أول مرة، لهذا ليس من الضروري وجود سائل عادم السولار DEF عند بدء التشغيل البارد.

إذا تلفت جودة سائل عادم السولار DEF ولم تكن بين قيم المواصفات، يمكن للمحرك أن يختنق. يجب أن يكون سائل عادم السولار DEF شفاف تماما مع رائحة أمونيا خفيفة. إذا ظهر سائل عادم الديزل DEF متعكرًا، أو له صبغة ملونة، أو رائحة أمونيا نفاذة، فذلك يدل غالبًا على أنه غير مطابق للمواصفات.

DX,SCR,OVERVIEW-04-30MAR20-2/2

صيانة مرشح جزيئات الديزل (DPF)

تنبيه: تخلص بشكل صحيح من مرشح العادم الذي وصل إلى نهاية عمره الافتراضي. يحتوي مرشح العادم على رماد من مرشح جزيئات الديزل الذي:

- **يمكن تصنيفه على أنه من النفايات الخطرة.**
- **يتطلب التخلص وفقًا لجميع القوانين أو اللوائح الاتحادية والمحلية والتابعة للولاية المعمول بها والتي تحكم التخلص من النفايات الخطرة.**

يمكن استبدال مرشحات العادم المستخدمة، بما في ذلك مرشح جزيئات الديزل، لدى أي وكيل John Deere أو مُقدم خدمة مؤهل.

- **اسمح دائمًا لمُقدم خدمة مؤهل بإزالة الرماد من مرشح جزيئات الديزل.**
- **راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه أو أي مُقدم خدمة آخر مؤهل.**

قد يؤدي عدم اتباع طرق إزالة الرماد من مرشح جزيئات الديزل المعتمدة إلى:

- **انتهاك قانون التخلص من النفايات الخطرة الاتحادي والمحلي والتابع للولاية في الولايات المتحدة.**
- **إتلاف مرشح جزيئات الديزل، مما ينتج عنه رفض محتمل لضمان الانبعاثات.**

مهم: تجنب إتلاف نظام المعالجة اللاحقة. لا تحاول أبدًا:

- **استخدام مكونات غير صحيحة أو غير معتمدة للمعالجة اللاحقة.**
- **تبادل مكونات المعالجة اللاحقة بين المرتبة المؤقتة 4/الدرجة III B والمركبات الأخرى المجهزة بأنظمة معالجة لاحقة أخرى.**

يشتمل مرشح العادم على مرشح جزيئات الديزل. صُمم مرشح جزيئات الديزل من أجل:

- حجز الرماد المتبقي، وهو ناتج غير قابل للاحتراق من الإضافات المستخدمة في زيوت تشحيم علبة المرافق والوقود.
- توفير ساعات عديدة من التشغيل بدون صيانة. ومع ذلك، يتطلب مرشح جزيئات الديزل خدمة احترافية لإزالة الرماد المتراكم في مرحلة ما. يعتمد العدد الدقيق لساعات التشغيل قبل ضرورة إجراء الخدمة الاحترافية على:
  - فئة قدرة المحرك ودورة التشغيل وظروف التشغيل وجودة الوقود ونسبة الرماد في زيت المحرك.
  - الالتزام بمواصفات الزيت والوقود الموصى بها لزيادة ساعات التشغيل لأقصى حد.

يتحمل مالك المحرك المسؤولية عن إجراء الصيانة اللازمة الموضحة في دليل استعمال السائق هذا. أثناء التشغيل العادي للمعدات:

- تعتمد متطلبات صيانة مرشح جزيئات الديزل على معدل تراكم الرماد في مرشح جزيئات الديزل.
- مع ارتفاع مستويات الرماد في مرشح جزيئات الديزل، تقل سعة تخزين السخام ويرتفع الضغط المرتد لنظام العادم بشكل متكرر.
- يشير مؤشر مصباح لوحة القيادة أو مقياس التشخيص إلى موعد إجراء الصيانة لمرشح جزيئات الديزل.

EC82310,0000F0A-04-17JUN20-1/1

التابلوه الأمامي

ملاحظة: راجع جزء ناقل الحركة للتعرف على العاكس الأيسر.

مثال للتابلوه الأمامي

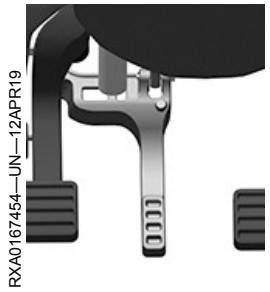
KD34109,00005E2-04-13APR20-1/1

ضبط المقود وعمود التوجيه

ذراع إيقاف الميل/التلسكوب

ذراع إيقاف الميل/التلسكوب — اسحب الذراع بعيدًا عن عمود التوجيه لتحرير التعديلات. وقت تحريرها، يمكن تعديل تطويل/تقصير و ميل عجلة المقود. ادفع الذراع إلى الخلف تجاه عمود التوجيه لتأمينه في الموضع المطلوب.

KD34109,00004CB-04-29MAY19-1/2



دواسة الإمالة المرنة

دواسة الإمالة المرنة — ادفع الدواسة لإمالة عمود التوجيه لأعلى بعيدًا عن السائق أو لأسفل بالقرب من السائق. حرر الدواسة لتأمينها في موضعها.

KD34109,00004CB-04-29MAY19-2/2

RXA0167455—UN—12APR19

تشغيل آلة التنبيه

زر آلة التنبيه

آلة التنبيه — اضغط الزر بنهاية الذراع الأيسر الموجود في عمود التوجيه لتشغيل آلة التنبيه.

KD34109,00004CC-04-29MAY19-1/1

تشغيل المسّاحات وأجهزة الغسل

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

توجد عناصر التحكم في المسّاحات وأجهزة الغسل على الذراع الأيمن بعمود التوجيه.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004CD-04-26AUG19-1/5

سرعة المساحات الأمامية — أدر المقبض بنهاية ذراع المساحات/أجهزة الغسل. كلما أصبح الإعداد عاليًا، كان تشغيل المسَّاحة أسرع. الإعداد السفلي مطفأ (تظهر دائرة في الصورة). يشير السهم إلى الإعداد الحالي.

RXA0167456—UN—12APR19

سرعة المسَّاحة الأمامية

KD34109,00004CD-04-26AUG19-2/5

جهاز غسل المسَّاحات الأمامية — استمر في الضغط على الزر بنهاية ذراع المسّاحات/جهاز الغسل. اترك الزر لإيقاف جهاز الغسل.

RXA0167457—UN—12APR19

زر جهاز الغسل الأمامي

KD34109,00004CD-04-26AUG19-3/5

اختيار المسَّاحة اليمنى/الخلفية — لاختيار المسَّاحة/المساحات، حرِّك الذراع إلى أحد المواضع التالية:

- الأيسر لتشغيل المسَّاحة اليمند
- الأوسط لتشغيل المسَّاحات اليمنى والخلفية
- الأيمن لتشغيل المسَّاحة الخلفية

RXA0167458—UN—12APR19

اختيار ذراع المسَّاحة اليمنى/الخلفية

KD34109,00004CD-04-26AUG19-4/5

سرعة المسَّاحة اليمنى/الخلفية/المغسلة — حرِّك الذراع لأعلى من وضع إيقاف التشغيل (تظهر دائرة) لتشغيل المسَّاحة/المسَّاحات النشطة. كلما أصبح الإعداد عاليًا، كان تشغيل المسَّاحة أسرع. ادفع الذراع إلى أسفل مع الاستمرار في ذلك لتشغيل المغسلة. حرِّر الذراع لإيقاف جهاز الغسل.

RXA0167459—UN—12APR19

سرعة المسَّاحة اليمنى/الخلفية/ذراع جهاز الغسل

KD34109,00004CD-04-26AUG19-5/5

المفتاح الرئيسي

يوجد المفتاح الرئيسي على يمين عمود التوجيه وله ثلاثة مواضع:

RXA0168011—UN—17MAY19

المفتاح الرئيسي

KD34109,00004CE-04-30MAY19-1/4

التكملة على الصفحة القادمة

وضع الإيقاف— يقوم بإيقاف تشغيل جميع وظائف المحرك والملحقات.

RXA0168012—UN—17MAY19

إيقاف

KD34109,00004CE-04-30MAY19-2/4

وضع التشغيل— يسمح لكافة وظائف الملحقات بالعمل وبإدارة المحرك فور بدء تشغيله.

RXA0168013—UN—17MAY19

تشغيل

KD34109,00004CE-04-30MAY19-3/4

بدء التشغيل — يبدأ في تشغيل المحرك ويعود إلى وضع التشغيل.

RXA0168014—UN—17MAY19

بدء التشغيل

KD34109,00004CE-04-30MAY19-4/4

تشغيل إشارات الانعطاف

RXA0168015—UN—17MAY19

ذراع إشارة الانعطاف

التحكم في إشارة الانعطاف هو الذراع الأيسر الموجود في عمود التوجيه.

إشارة الانعطاف لتغيير المسار — حرِّك الذراع موضعًا واحدًا (لأعلى لتشغيل الإشارة اليمنى، ولأسفل لتشغيل الإشارة اليسرى) لتنشيطها. تنطفأ أوتوماتيكيًا الإشارة بعد ثلاث ومضات.

إشارة الانعطاف ذاتية الإلغاء — حرك الذراع موضعين (لأعلى لتشغيل الإشارة اليمنى، لأسفل لتشغيل الإشارة اليسرى) لتنشيطها. تنطفئ الإشارة عند الانعطاف أو بتحريك الذراع موضع واحد في الاتجاه نفسه.

KD34109,00004CF-04-29MAY19-1/1

الدواسات

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

دواسة المكابح — استخدمها لتقليل سرعة الماكينة وإيقافها. للمزيد من المعلومات عن المكابح، راجع جزء المكابح في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0177205—UN—14APR20

دواسة المكبح

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00005E0-04-11AUG21-1/3

دواسة القابض — استخدمها لفصل القابض.

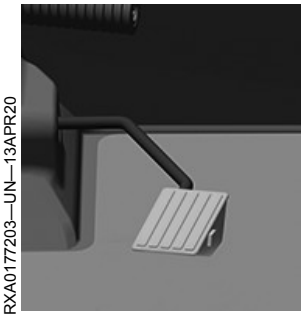
دواسة القابض

KD34109,00005E0-04-11AUG21-2/3

دواسة التحكم في السرعة:

ملاحظة: يمكن أن يكون الجرار مزودًا بإحدى دواسات التحكم في السرعة أو يكون بدون دواسة.

- **وظيفة المسرع (لون برتقالي)** — استخدمها للتحكم في سرعة دوران المحرك أو السرعة الأرضية حسب وضع ناقل الحركة.
- **وظيفة مخفض السرعة (لون رمادي)** — استخدمها لخفض سرعة دوران المحرك حسب ضبط مخفض السرعة. لمعرفة تعديلات الإعداد، راجع إعدادات المحرك في جزء تشغيل المحرك في دليل استعمال السائق هذا.



دواسة التحكم في السرعة

KD34109,00005E0-04-11AUG21-3/3

تشغيل الأضواء

RXA0168015—UN—17MAY19

ذراع الأضواء

يتم التحكم في الإعدادات المسبقة للإضاءة العالية والأضواء باستخدام الذراع الأيسر الموجود في عمود التوجيه. للتعرف على عناصر التحكم الإضافية في الأضواء بما في ذلك أزرار أضواء الحقل والطرق، راجع عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والأضواء في جزء CommandARM™ من دليل استعمال السائق هذا.

- **موضع الإضاءة العالية/المنخفضة** — مع تنشيط أضواء الطريق، ادفع الذراع تجاه النافذة واتركه للتنقل بين أوضاع الإضاءة المنخفضة والعالية. يضيء المؤشر الموجود على شاشة عمود الزاوية أثناء التواجد في وضع الإضاءة العالية.
- **الإضاءة العالية المؤقتة (الوميض لإعطاء إشارة المرور)** — أثناء تنشيط أضواء الطريق، اسحب الذراع بعيدًا عن النافذة وأمسكه لتنشيط وضع الإضاءة العالية مؤقتًا. اترك الذراع للرجوع إلى وضع الضوء الخافت. يقوم الإعداد أيضًا بتنشيط أضواء الضوء العالي في أوضاع الاصطفاف أو إيقاف التشغيل.
- **الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل** — أثناء تنشيط أضواء الحقل، اسحب الذراع بعيدًا عن النافذة أو ادفع الذراع تجاه النافذة لتغيير الإعداد المسبق النشط.

KD34109,00004D1-04-14APR20-1/3

أضواء الملاءمة (إن وجدت) — اضغط على زر أضواء الملاءمة لتشغيلها، واضغط مرةً أخرى لإطفائها. لمعرفة مكان أضواء الملاءمة، راجع تعريف الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168021—UN—17MAY19

زر أضواء الملاءمة

موقع الزر:

- 8RW ،7R، و 8RX: يسار الماكينة، بين الدرجات.
- 8RT و9RT: يسار الماكينة، بجوار مفتاح فصل البطارية.
- 9RW و9RX: يسار الماكينة، بجانب الدَرَج.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004D1-04-14APR20-2/3

RXA0173051—UN—09DEC19

مفتاح أضواء العربات المجرورة

أضواء العربات المجرورة (إذا كانت موجودة) — اضغط أعلى المفتاح لتشغيل أضواء العربات المجرورة أو أسفل المفتاح لإطفائها. يوجد المفتاح بالقرب من المذياع. لمعرفة مكان أضواء العربات المجرورة، راجع أضواء العربات المجرورة في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004D1-04-14APR20-3/3

مفتاح القفل التفاضلي

RXA0177202—UN—13APR20

مفتاح القفل التفاضلي الأرضي

مفتاح القفل التفاضلي الأرضي — لتفعيل وضع القفل التفاضلي اليدوي:

- جرارات 9RW: اضغط على مفتاح الأرضية واتركه. للتعطيل، اضغط على زر المكبح أو القفل التفاضلي في CommandARM™. لمعرفة مكان الزر، راجع عناصر التحكم في CommandARM™—الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.
- الجرارات 9RX: اضغط مع الاستمرار على مفتاح الأرضية. للتعطيل، اترك مفتاح الأرضية.

للمزيد من المعلومات حول القفل التفاضلي، راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E1-04-05NOV20-1/1

شاشة عمود الزاوية

شاشة عمود الزاوية

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

RXA0168459—UN—29MAY19

شاشة عمود الزاوية

TS36762,0000189-04-17AUG21-1/42

RXA0167737—UN—06MAY19

مؤشر الانعطاف لليسار — يومض عندما تضيء إشارة الانعطاف اليسرى أو أضواء الخطر.

مؤشر الانعطاف لليسار

TS36762,0000189-04-17AUG21-2/42

RXA0167738—UN—06MAY19

مؤشر الانعطاف لليمين — يومض عندما تضيء إشارة الانعطاف اليمنى أو أضواء الخطر.

مؤشر الانعطاف لليمين

TS36762,0000189-04-17AUG21-3/42

RXA0167739—UN—06MAY19

مؤشر الضوء العالي— يضيء عندما تكون مصابيح الضوء العالي مضاءة.

مؤشر الضوء العالي

TS36762,0000189-04-17AUG21-4/42

RXA0167740—UN—06MAY19

مؤشر انعطاف المقطورة — يومض رمز المقطورة و 1 عندما تضيء إشارة الانعطاف أو أضواء الخطر وعندما تكون إحدى المقطورات موصولة. يومض الرمز و1 و2 عندما تضيء إشارة الانعطاف أو أضواء الخطر وعندما يكون هناك مقطورتين موصولتين.

مؤشر انعطاف المقطورة

TS36762,0000189-04-17AUG21-5/42

RXA0167741—UN—06MAY19

ملاحظة: المحركات سعة 6.8 لترات فقط.

مؤشر التسخين الأولي للمحرك — يضيء عندما يكون المفتاح مضبوطًا على وضع التشغيل. ينطفئ المؤشر عند جاهزية المحرك لبدء التشغيل.

مؤشر التسخين الأولي للمحرك

التكملة على الصفحة القادمة

TS36762,0000189-04-17AUG21-6/42

RXA0167742—UN—06MAY19

عداد السرعة — يعرض سرعة المحرك بعدد الدورات في الدقيقة (rpm). في حالة ظهور الرمز (- - - -)، فهذا يعني عدم استقبال إشارة سرعة.

عداد السرعة

TS36762,0000189-04-17AUG21-7/42

RXA0167743—UN—06MAY19

مؤشر إدارة الطاقة الذكية — يضيء عندما تكون IPM نشطة.

مؤشر وحدة معالجة الصور (IPM)

TS36762,0000189-04-17AUG21-8/42

RXA0167744—UN—06MAY19

مؤشر سرعة المحرك القصود — يضيء عندما تكون سرعة المحرك القصوى الأولى أو الثانية نشطة.

مؤشر سرعة المحرك القصود

TS36762,0000189-04-17AUG21-9/42

RXA0167745—UN—06MAY19

مؤشر سرعة المحرك اليدوية - يضيء عندما تكون سرعة المحرك في الوضع اليدوي في الماكينات المزودة بعصا التحكم ™CommandPRO.

مؤشر سرعة المحرك اليدوية

TS36762,0000189-04-17AUG21-10/42

RXA0167746—UN—06MAY19

رقم سرعة المحرك المضبوطة — يضيء الرقم 1 عندما تكون سرعة المحرك المضبوطة الأولى نشطة. يضيء الرقم 2 عندما تكون سرعة المحرك المضبوطة الثانية نشطة.

رقم سرعة المحرك القصوى/سرعة ضبط المحرك

TS36762,0000189-04-17AUG21-11/42

RXA0167747—UN—06MAY19

مؤشر تنظيف مرشح العادم — يضيء عندما يكون تنظيف مرشح العادم نشطًا.

مؤشر تنظيف مرشح العادم

TS36762,0000189-04-17AUG21-12/42

RXA0167748—UN—06MAY19

السرعة الأرضية — تعرض سرعة السير إما بوحدة ميل/ساعة (ميل في الساعة) أو كم/ساعة (كيلو متر في الساعة) حسب الوحدات التي حددها السائق (نظام أمريكي أو نظام متري). إذا ما ظهر الرمز (- - -) على الشاشة، فإن ذلك يعني عدم استقبال النظام لإشارة السرعة. عند تنشيط مؤشر التسخين الأولي للمحرك (المحركات سعة 6.8 لترات)، يظهر وقت بدء دوران المحرك.

سرعة أرضية

التكملة على الصفحة القادمة

TS36762,0000189-04-17AUG21-13/42

RXA0167749—UN—06MAY19

اتجاه السرعة الأرضية المعينة ورقمها — يعرض اتجاه السرعة المعينة النشط (للأمام—F أو للخلف—R)، والرقم (1 أو 2).

اتجاه السرعة الأرضية المعينة ورقمها

TS36762,0000189-04-17AUG21-14/42

RXA0167750—UN—06MAY19

مؤشر السرعة المضبوطة الأرضية — يضيء عندما تكون سرعة المضبوطة الأرضية الأولى أو الثانية نشطة.

مؤشر السرعة المضبوطة الأرضية

TS36762,0000189-04-17AUG21-15/42

RXA0167751—UN—06MAY19

قيمة سرعة المضبوطة الأرضية — تعرض قيمة السرعة (بلون برتقالي) الخاصة بالسرعة المضبوطة النشطة. تعرض السرعة المضبوطة القصوى إن كانت الماكينة مزودة بعصا التحكم ™CommandPRO والسرعة المضبوطة غير نشطة. تعرض (- - -) في حالة عدم استقبال إشارة سرعة الضبط القصوى أو سرعة الضبط.

قيمة السرعة المضبوطة الأرضية

TS36762,0000189-04-17AUG21-16/42

RXA0167752—UN—06MAY19

مؤشر سرعة ضبط ™CommandPRO — يضيء عندما تكون سرعة ضبط ™CommandPRO الأولى أو الثانية نشطة.

مؤشر سرعة ضبط ™CommandPRO

TS36762,0000189-04-17AUG21-17/42

RXA0167753—UN—06MAY19

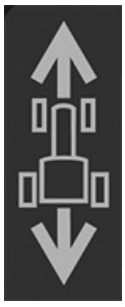
مؤشر سرعة ضبط ™CommandPRO القصود — يضيء عندما تكون سرعة ضبط ™CommandPRO القصوى نشطة.

مؤشر سرعة ضبط ™CommandPRO القصود

TS36762,0000189-04-17AUG21-18/42

RXA0167754—UN—06MAY19

اتجاه مؤشر السير — يضيء رمز الجرار والسهم العلوي عندما يكون اتجاه سير الماكينة إلى الأمام. يضيء الرمز والسهم السفلي عندما يكون اتجاه سير الماكينة إلى الخلف.



اتجاه مؤشر السير

TS36762,0000189-04-17AUG21-19/42

RXA0167755—UN—06MAY19

التعشيقة الحالية — تعرض التعشيقة الحالية للماكينة.

السرعة الحالية

التكملة على الصفحة القادمة

TS36762,0000189-04-17AUG21-20/42

RXA0167756—UN—06MAY19

وقوف/محايد — يعرض الرمز P عندما تكون الماكينة في وضع الوقوف أو الرمز N عندما تكون الماكينة في الوضع المحايد.

وقوف/محايد

TS36762,0000189-04-17AUG21-21/42

RXA0167757—UN—06MAY19

مؤشر ™AutoTrac — يضيء عندما يكون ™AutoTrac نشطًا.

مؤشر ™AutoTrac

TS36762,0000189-04-17AUG21-22/42

RXA0167758—UN—06MAY19

مؤشر التغيير التلقائي — يضيء عندما يكون التغيير التلقائي نشطًا.

مؤشر التغيير التلقائي

TS36762,0000189-04-17AUG21-23/42

RXA0167759—UN—06MAY19

مؤشر وضع إبطاء السرعة — يضيء عندما تنخفض السرعة المضبوطة إلى ما دون 2 كم/ساعة (1 ميل في الساعة) أو عند تحديد سرعة ضبط أعلى بمعامل قدره 2.5 لتجنب الزيادات الكبيرة في السرعة.

مؤشر وضع إبطاء السرعة

TS36762,0000189-04-17AUG21-24/42

RXA0167760—UN—06MAY19

مؤشر وضع دواسة التحكم في السرعة — يضيء عندما يكون وضع الدواسة نشطًا.

مؤشر وضع دواسة التحكم في السرعة

TS36762,0000189-04-17AUG21-25/42

RXA0167761—UN—30MAY19

مؤشر ™iTEC — يضيء عند تمكين مؤشر ™iTEC.

مؤشر ™iTEC

TS36762,0000189-04-17AUG21-26/42

RXA0167762—UN—06MAY19

مؤشر التشغيل التلقائي للجرار — يضيء عندما يكون التشغيل التلقائي لبعض الجرارات نشطًا.

مؤشر التشغيل التلقائي للجرار

التكملة على الصفحة القادمة

TS36762,0000189-04-17AUG21-27/42

RXA0167763—UN—06MAY19

مؤشر عصا التحكم — يضيء عندما تكون عصا التحكم نشطة.

مؤشر عصا التحكم

TS36762,0000189-04-17AUG21-28/42

RXA0167764—UN—06MAY19

مؤشر القفل التفاضلي — يضيء عندما يكون القفل التفاضلي نشطًا.

مؤشر القفل التفاضلي

TS36762,0000189-04-17AUG21-29/42

RXA0167765—UN—06MAY19

مؤشر الدفع الأمامي الميكانيكي — يضيء عندما يكون الدفع الأمامي الميكانيكي نشطًا.

مؤشر الدفع الأمامي الميكانيكي

TS36762,0000189-04-17AUG21-30/42

RXA0167766—UN—06MAY19

مؤشر عمود نقل الحركة الأمامي — تضيء رموز الجرار وعمود نقل الحركة الأمامي عندما يكون عمود نقل الحركة الأمامي نشطًا. يضيء الرقم 1000 عندما يكون وضع 1000 نشطًا.

مؤشر عمود نقل الحركة الأمامي

TS36762,0000189-04-17AUG21-31/42

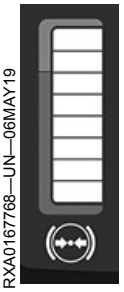
RXA0167767—UN—06MAY19

مؤشر عمود نقل الحركة الخلفي — تضيء رموز الجرار وعمود نقل الحركة الخلفي عندما يكون عمود نقل الحركة الخلفي نشطًا. تضيء معلومات تعشيقة عمود نقل الحركة لترس عمود نقل الحركة النشط المقابل.

مؤشر عمود نقل الحركة الخلفي

TS36762,0000189-04-17AUG21-32/42

عداد ضغط المكابح الهوائية للمقطورة — يعرض نسبة ضغط الهواء الخاص بالمكابح الهوائية للمقطورة. تشير الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء إلى ضغوط المكابح بدءًا من انعدام الضغط (0%) إلى الضغط المنخفض (66%). تشير الأقسام الموجودة في المنطقة الخضراء إلى ضغوط المكابح مباشرةً من فوق الضغط المنخفض (66.4%) إلى الضغط الكامل (100%). عندما يكون ضغط الهواء منخفضًا، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء.



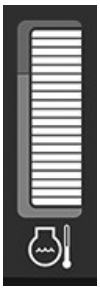
RXA0167768—UN—06MAY19

عداد ضغط المكابح الهوائية للمقطورة

التكملة على الصفحة القادمة

TS36762,0000189-04-17AUG21-33/42

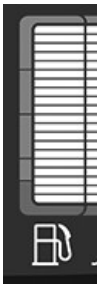
مقياس درجة حرارة سائل التبريد - يعرض درجة حرارة سائل تبريد المحرك بين 40 إلى 120 درجة مئوية (104 إلى 248 درجة فهرنهايت). يتم إطفاء جميع المقاطع عندما تنخفض درجة حرارة سائل التبريد عن 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت). تضيء جميع المقاطع عندما تكون درجة الحرارة 120 درجة مئوية (248 درجة فهرنهايت) وأعلى من ذلك. عندما تصل درجة الحرارة إلى المنطقة الحمراء، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء والأيقونة.



عداد درجة حرارة سائل التبريد

TS36762,0000189-04-17AUG21-34/42

مقياس مستوى الوقود - يعرض مستوى الوقود في الخزان. كل مقطع مضيء يشكل 5% من سعة الخزان الكاملة. عندما يكون الخزان ممتلئًا، تكون جميع المقاطع مضيئة. عندما يكون مستوى الوقود منخفضًا، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء. عندما يصل مستوى الوقود إلى المنطقة الحمراء، يصدر إنذار مرةً واحدة.

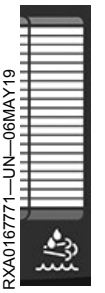


مقياس مستوى الوقود

TS36762,0000189-04-17AUG21-35/42

ملاحظة: لا يُستخدم سائل عادم الديزل إلا في الجرارات المزودة بمحركات المرتبة النهائية 4/الدرجة V فقط. لن يظهر مقياس سائل عادم الديزل في الماكينات المزودة بمحركات أخرى.

مقياس مستوى سائل عادم الديزل (DEF) — يعرض مستوى سائل عادم الديزل. يمثل كل قسم مضاء 5% من السعة الإجمالية لخزان سائل عادم السولار. عندما يكون خزان سائل عادم السولار ممتلئًا، تكون جميع الأقسام مضيئة. عندما يكون مستوى سائل عادم السولار منخفضًا، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء. عندما يصل مستوى سائل عادم السولار المنطقة الحمراء، يصدر صوت إنذار مرةً واحدة. يجب ملء خزان سائل عادم الديزل كلما تم ملء خزان الوقود.



مقياس مستوى سائل عادم الديزل DEF

مؤشرات التنبيه:

تُصحب جميع مؤشرات التنبيه برسالة معلومات و/أو رمز تشخيص العطل و/أو وصف للعطل يظهر على ™CommandCenter. للمزيد من المعلومات حول تنبيهات ™CommandCenter، راجع تنبيهات الإيقاف والصيانة والمعلومات في جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC) من دليل استعمال السائق هذا.

TS36762,0000189-04-17AUG21-36/42

RXA0167772—UN—06MAY19

مؤشر تنبيه الإيقاف — يومض ويصدر إنذار باستمرار كإشارة إلى وجود عطل جسيم يتطلب التدخل الفوري.

مؤشر تنبيه الإيقاف

التكملة على الصفحة القادمة

TS36762,0000189-04-17AUG21-37/42

مؤشر تنبيه الصيانة — يومض ويصدر إنذار خمس مرات، مشيرًا إلى اكتشاف مشكلة في الأداء أو في التشغيل ويجب معالجتها في أقرب وقت ممكن.

RXA0167773—UN—06MAY19

مؤشر تنبيه الصيانة

TS36762,0000189-04-17AUG21-38/42

مؤشر تنبيه المعلومات — يضيء باستمرار وعندما يكون GSix على الحافلة، يصدر إنذار لمدة ثانيتين، مشيرًا إلى وجود عطل محتمل.

RXA0167774—UN—06MAY19

مؤشر تنبيه المعلومات

مؤشرات التحذير:

عند حدوث تحذير:

- أوقف الجرار على أرض مستوية وتجنب تدحرج الجرار بعيدًا.
- سيتم عرض رمز تشخيص الأعطال (DTC) على ™CommandCenter. اتبع التعليمات لإصلاح العطل.
- إذا تعذر إصلاح العطل، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

TS36762,0000189-04-17AUG21-39/42

مؤشر التحذير من التوجيه — يضيء عند اكتشاف عطل جسيم في نظام التوجيه.

RXA0167775—UN—06MAY19

مؤشر التحذير من التوجيه

TS36762,0000189-04-17AUG21-40/42

مؤشر التحذير الأصفر من المكابح — يضيء عند اكتشاف عطل كهربائي يؤثر على القدرة على اكتشاف الأعطال الإضافية.

RXA0167776—UN—06MAY19

مؤشر التحذير الأصفر من المكابح

TS36762,0000189-04-17AUG21-41/42

مؤشر التحذير الأحمر من المكابح — يشير إلى ما يلي:

RXA0167777—UN—06MAY19

مؤشر التحذير الأحمر من المكابح

ملاحظة: يضيء مؤشر التحذير من المكابح (أحمر) في الوقت الذي تصل فيه المكابح الهوائية للمقطورة إلى ضغط التشغيل. ينطفئ المؤشر بمجرد الوصول إلى ضغط التشغيل.

- يضيء عند اكتشاف عطل جسيم يؤثر على أداء نظام المكابح. أوقف الجرار على الفور.
- يومض عند تعذر تعشيق قفل الوقوف.

TS36762,0000189-04-17AUG21-42/42

CommandARM™

RXA0168022—UN—17MAY19

مثال عن CommandARM™

KD34109,00004E7-04-20JUN19-1/1

عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ [آلات زراعية]

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

KD34109,00005E4-04-15APR20-1/10

RXA0168023—UN—17MAY19

عناصر وصلة الربط الأمامية:

ذراع وصلة الربط الأمامية

ملاحظة: لن يرفع الذراع وصلة الربط فوق الحد العلوي.

ذراع وصلة الربط الأمامية — يسمح بضبط موضع وصلة الربط الأمامية. راجع ذراع التحكم في وصلة الربط في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E4-04-15APR20-2/10

RXA0168024—UN—17MAY19

عناصر وصلة الربط الخلفية:

ذراع وصلة الربط الخلفية

ملاحظة: لن يرفع الذراع وصلة الربط فوق الحد العلوي.

ذراع وصلة الربط الخلفية — يسمح بضبط موضع وصلة الربط الخلفية. راجع ذراع التحكم في وصلة الربط في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E4-04-15APR20-3/10

RXA0168025—UN—17MAY19

قرص ضبط عمق وصلة الربط

ملاحظة: لن يرفع القرص وصلة الربط فوق الحد العلوي.

قرص ضبط عمق وصلة الربط — يستخدم لرفع وصلة الربط أو خفضها.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00005E4-04-15APR20-4/10

RXA0168026—UN—17MAY19

زر الضبط — اضغط عليه لتخزين نقطة ضبط.

زر الضبط

KD34109,00005E4-04-15APR20-5/10

RXA0168027—UN—17MAY19

زر القفل — اضغط عليه لقفل وصلة الربط. اضغط عليه مرة أخرى لفتحه.

زر القفل

KD34109,00005E4-04-15APR20-6/10

RXA0168028—UN—17MAY19

الزر متابعة — اضغط عليه لتحريك وصلة الربط إلى وضع نقطة الضبط.

الزر متابعة

KD34109,00005E4-04-15APR20-7/10

RXA0168029—UN—17MAY19

قرص الحد العلوي لوصلة الربط — استخدمه لضبط إعداد الحد العلوي. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter™ لعرض الضبط.

قرص الحد العلوي لوصلة الربط

KD34109,00005E4-04-15APR20-8/10

RXA0168030—UN—17MAY19

قرص معدل خفض وصلة الربط — استخدمه لضبط إعداد معدل الخفض. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter™ لعرض الضبط.

قرص معدل خفض وصلة الربط

KD34109,00005E4-04-15APR20-9/10

RXA0168031—UN—17MAY19

قرص عمق حمل وصلة الربط — يُستخدم لضبط إعداد عمق الحمل. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter™ لعرض الضبط.

قرص عمق حمل وصلة الربط

KD34109,00005E4-04-15APR20-10/10

أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري الخاص بـCommandARM™

RXA0168032—UN—17MAY19

ذراع صمام التحكم الاختياري I

ملاحظة: يمكن إعادة تكوين أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري للتحكم في وظائف الجرار والآلات. راجع إعداد عناصر التحكم في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

تسمح أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري بتعديل تدفق هذا الصمام. يتفاوت عدد الأذرع حسب الماكينة. راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E1-04-20JAN21-1/1

أذرع التحكم في عمود نقل الحركة الخاص بـCommandARM™ [آلات زراعية]

RXA0168033—UN—17MAY19

ذراع عمود نقل الحركة الأمامي

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

ذراع التحكم في عمود نقل الحركة الأمامي - تعشيق/فصل عمود نقل الحركة الأمامي. راجع تشغيل أعمدة نقل الحركة في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E5-04-19APR21-1/2

RXA0168034—UN—17MAY19

ذراع عمود نقل الحركة الخلفي — تعشيق/فصل عمود نقل الحركة الخلفي. راجع تشغيل أعمدة نقل الحركة في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

ذراع عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00005E5-04-19APR21-2/2

عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والأضواء

RXA0168035—UN—17MAY19

مستوى الصوت

مستوى الصوت — اضغط (+) لرفع مستوى الصوت أو (-) لتقليله.

KD34109,00004E3-04-21JUL20-1/13

RXA0168036—UN—17MAY19

السابق/التالي — اضغط السهم العلوي للانتقال إلى المسار/المحطة التالية أو السهم السفلي للانتقال إلى المسار/المحطة السابقة.

السابق/التالي

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004E3-04-21JUL20-2/13

RXA0168037—UN—28JUN19

كتم صوت — اضغط عليه لكتم صوت السماعات، واضغط عليه مرة أخرى لإلغاء كتم الصوت. لا يتم كتم صوت الميكروفون أثناء المكالمة النشطة. لا يمكن كتم صوت الميكروفون إلا من خلال واجهة الهاتف أو المذياع.

كتم الصوت

KD34109,00004E3-04-21JUL20-3/13

RXA0178830—UN—22JUL20

ملاحظة: إذا كانت الماكينة مزودة بمذياع بشاشة لا لمسية، فإن الزر يقبل المكالمات الواردة فقط.

اضغط للتحدث (PTT)/قبول المكالمة — يسمح للسائق بأداء وظائف مختلفة حسب حالة المذياع وطول الضغطة على الزر. راجع جزء اضغط للتحدث (PTT) في دليل استعمال السائق هذا.

اضغط للتحدث/قبول المكالمة

KD34109,00004E3-04-21JUL20-4/13

RXA0178829—UN—22JUL20

إنهاء المكالمة — اضغط عليه لإنهاء مكالمة جارية أو جلسة نشطة للتعرف على الصوت (VR).

إنهاء المكالمة

KD34109,00004E3-04-21JUL20-5/13

RXA0167638—UN—26APR19

وضع تدفق الهواء — اضغط لتحديد وضع تدفق الهواء. ستنقلك كل ضغطة إلى الوضع التالي.

وضع تدفق الهواء

KD34109,00004E3-04-21JUL20-6/13

RXA0167640—UN—26APR19

درجة الحرارة — اضغط (+) لزيادة درجة الحرارة أو (-) لخفضها.

درجة الحرارة

KD34109,00004E3-04-21JUL20-7/13

RXA0167644—UN—26APR19

سرعة المروحة — اضغط (+) لزيادة سرعة المروحة أو (-) لتقليلها.

سرعة المروحة

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004E3-04-21JUL20-8/13

RXA0168040—UN—17MAY19

أضواء الخطر

أضواء الخطر — اضغط عليه لتشغيل أضواء الخطر، واضغط عليه مرة أخرى لإيقاف تشغيلها. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا.

KD34109,00004E3-04-21JUL20-9/13

RXA0168041—UN—17MAY19

أضواء الاصطفاف

أضواء الاصطفاف — اضغط عليه لتشغيل أضواء الاصطفاف، واضغط مرةً أخرى لإطفائها. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا.

KD34109,00004E3-04-21JUL20-10/13

RXA0168042—UN—17MAY19

أضواء الطريق

أضواء الطريق — اضغط عليه لتشغيل أضواء الطريق. اضغط مرةً أخرى لإيقاف التشغيل. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا. يتم عرض صفحة أضواء غطاء المحرك/ خط الحزام تلقائيًا عند تحديدها، في حالة التجهيز بها. تختفي الصفحة بعد 10 ثوانٍ من التوقف عن العمل. راجع إعدادات الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E3-04-21JUL20-11/13

RXA0168043—UN—17MAY19

أضواء الحقل

أضواء الحقل — اضغط عليه لتشغيل أضواء الحقل، واضغط مرة أخرى لإطفائها. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا. ستظهر صفحة الإعدادات المسبقة النشطة أوتوماتيكيًا. تختفي الصفحة بعد 10 ثوانٍ من التوقف عن العمل. راجع إعدادات الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E3-04-21JUL20-12/13

RXA0168044—UN—17MAY19

الأضواء الدوارة

الأضواء الدوارة— اضغط لتشغيل الأضواء الدوارة (في حالة التجهيز بها). اضغط مرةً أخرى لإيقاف التشغيل. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا. تضيء الأضواء الدوارة أوتوماتيكيًا عندما تضيء أضواء الطريق.

KD34109,00004E3-04-21JUL20-13/13

اضغط للتحدث (PTT)

يسمح زر اضغط للتحدث (PTT) للسائق بأداء وظائف مختلفة تبعًا لحالة المذياع وطول الضغطة على الزر.

الحالة الحالية للمذياع	Apple CarPlay® لا تعمل	
	ضغط قصير (أقل من ثانيتين)	ضغط طويل (لمدة 4 ثوانٍ أو أكثر)
ساكن	بدء جلسة التعرف على الصوت[a] باللغة الأم	
خامل (الهاتف متصل من خلال البلوتوث®)	بدء جلسة التعرف على الصوت[a] باللغة الأم	بدء تشغيل التعرف على الصوت (Siri® أو مساعد آخر لصوت الهاتف)
مكالمة هاتفية واردة	قبول مكالمة هاتفية	—
مكالمة هاتفية نشطة	بدء جلسة التعرف على الصوت[a] باللغة الأم	—
الاستماع للأمر	—	إنهاء جلسة التعرف على الصوت[a] باللغة الأم

الحالة الحالية للمذياع	Apple CarPlay® لا تعمل	
	ضغط قصير (أقل من ثانيتين)	ضغط طويل (لمدة 4 ثوانٍ أو أكثر)
أمر المعالجة	—	
تشغيل التنبيه الصوتي	إيقاف التنبيه الصوتي	

[a] *ميزة التعرف على الصوت قيد التشغيل من خلال المذياع.*

الحالة الحالية للمذياع	Apple CarPlay® تعمل
	ضغط قصير أو طويل
ساكن	التحدث مع Siri®
مكالمة هاتفية واردة	قبول المكالمة الهاتفية (عند تركه)
مكالمة هاتفية نشطة	—
جلسة VR (التعرف على الصوت) النشطة	ينهي جلسة التعرف على الصوت

KD34109,00004FB-04-06JAN20-1/1

عناصر التحكم في CommandARM™— على الجهة اليسرى

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

التحكم في السرعة/الغيار — يُستخدم لتشغيل ناقل الحركة. للمزيد من المعلومات حول عناصر التحكم التي تتميز بها الماكينة، راجع جزء ناقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171324—UN—10OCT19

مثال عن التحكم في السرعة/الغيار

KD34109,00004E4-04-27MAY21-1/16

RXA0168423—UN—30MAY19

زر استئناف نظام AutoTrac™ — اضغط عليه لتمكين أتمتة آلة الجرار (TIA) بعد تحضير الآلة كما هو موضح في دليل استعمال مشغل الآلة.

زر استئناف نظام AutoTrac™ (تلقائي)

KD34109,00004E4-04-27MAY21-2/16

الأزرار 1—4 — اضغط عليها لتمكين الوظيفة المعينة. للحصول على معلومات التعيين، راجع إعداد عناصر التحكم في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168424—UN—30MAY19

أزرار iTEC™

KD34109,00004E4-04-27MAY21-3/16

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0168425—UN—30MAY19

زر الدفع الأمامي الميكانيكي

زر الدفع الأمامي الميكانيكي — اضغط عليه لتفعيل وضع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) اليدوي. راجع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E4-04-27MAY21-4/16

RXA0168426—UN—30MAY19

زر الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي

زر الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي — اضغط عليه لتمكين وضع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) التلقائي. راجع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E4-04-27MAY21-5/16

RXA0168427—UN—30MAY19

زر القفل التفاضلي

زر القفل التفاضلي — لتمكين وضع القفل التفاضلي اليدوي:

- الجرارات 7R و8RW و8RX و9RW: اضغط على الزر واتركه. للتعطيل، اضغط على الزر مجددًا أو اضغط على دواسة/دواسات المكبح.
- الجرارات 9RX: اضغط مع الاستمرار على الزر. للتعطيل، اترك الزر.

للمزيد من المعلومات حول القفل التفاضلي، راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E4-04-27MAY21-6/16

RXA0168428—UN—30MAY19

زر القفل التفاضلي التلقائي

زر القفل التفاضلي التلقائي — اضغط عليه لتشغيل وضع القفل التفاضلي الأوتوماتيكي. راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E4-04-27MAY21-7/16

RXA0168429—UN—30MAY19

زر قفل صمام التحكم الاختياري

زر قفل صمام التحكم الاختياري — اضغط عليه لقفل أذرع صمام التحكم الاختياري. يضيء المؤشر الموجود على الزر عندما تكون الأذرع مقفلة. اضغط عليه مرة أخرى لفتحه.

KD34109,00004E4-04-27MAY21-8/16

RXA0168430—UN—30MAY19

زر ISB

تنبيه: تجنب الإصابة. تأكد من تشغيل الزر في نطاق آمن ومفتوح وخالٍ من المارة.

زر ناقل ISOBUS (ISB) — اضغط عليه لإعطاء إشارة إلى ناقل ISOBUS لإيقاف العمليات التي بدأت بالآلة. تأكد من أن الآلة متوافقة مع زر ISB في دليل استعمال مشغل الآلة.

KD34109,00004E4-04-27MAY21-9/16

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: يُصدر الخانق اليدوي الأوامر المتعلقة بسرعة المحرك فقط وليس سرعة العجلات.

الخانق اليدوي — استخدمه لزيادة سرعة المحرك أو تقليلها.

RXA0168431—UN—30MAY19

الخانق اليدوي

KD34109,00004E4-04-27MAY21-10/16

RXA0168432—UN—30MAY19

زر سرعة المحرك القصوى — اضغط عليه لتمكين ضبط سرعة المحرك القصوى. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

زر سرعة المحرك القصوى

KD34109,00004E4-04-27MAY21-11/16

RXA0168433—UN—30MAY19

زر الوضع الاقتصادي — اضغط عليه لتمكين الأداء الاقتصادي. يتوفر الوضع الاقتصادي في نمط ناقل الحركة المخصص فقط. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. للحصول على معلومات حول ضبط الوضع الاقتصادي (في حالة التجهيز به)، راجع جزء ناقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

زر الوضع الاقتصادي

KD34109,00004E4-04-27MAY21-12/16

RXA0168434—UN—30MAY19

ملاحظة: لن تقفل دواسة التحكم في السرعة إذا استمر الضغط على الزر أكثر من ثانية واحدة. في حالة التجهيز بوظيفة إيطاء دواسة التحكم في السرعة، فلن يعمل زر قفل/تحرير الدواسة.

زر قفل/تحرير دواسة التحكم في السرعة — اضغط عليه لقفل دواسة التحكم في السرعة للحفاظ على السرعة المطلوبة. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند قفله. سوف تتوقف السرعة المطلوبة إذا تم الضغط على الزر مرة أخرى، أو تم الضغط على الدواسة بعد القفل، أو تم الضغط على المكبح، أو تم وضع الماكينة في وضع الوقوف.

زر قفل دواسة التحكم في السرعة

KD34109,00004E4-04-27MAY21-13/16

RXA0168435—UN—30MAY19

ملاحظة: الماكينات المزودة بعصا التحكم CommandPRO™ فقط.

زر سرعة المحرك المضبوطة 1 — اضغط عليه لتمكين ضبط سرعة المحرك المضبوطة 1. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك المضبوطة في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

زر سرعة المحرك المضبوطة 1

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004E4-04-27MAY21-14/16

ملاحظة: الماكينات المزودة بعصا التحكم CommandPRO™ فقط.

RXA0168436—UN—30MAY19

زر سرعة المحرك المضبوطة 2

زر سرعة المحرك المضبوطة 2 — اضغط عليه لتمكين ضبط سرعة المحرك المضبوطة 2. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك المضبوطة في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E4-04-27MAY21-15/16

ملاحظة: الماكينات المزودة بعصا التحكم CommandPRO™ فقط.

RXA0168437—UN—30MAY19

زر الوضع اليدوي للمحرك

زر الوضع اليدوي للمحرك — اضغط عليه لتمكين الوضع اليدوي للمحرك. تُحدد دواسة الوقود اليدوي سرعة المحرك. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله.

KD34109,00004E4-04-27MAY21-16/16

ذراع المكبح الثانوي CommandARM™

ملاحظة: تُستخدم المكابح على المحور الخلفي فقط.

RXA0169485—UN—02JUL19

ذراع المكبح الثانوي

اسحب الذراع (إذا كانت موجودًا) للخلف وثبّته لتشغيل المكبح الثانوي. لتحرير المكبح الثانوي، اترك الذراع.

KD34109,00004FE-04-01JUL19-1/1

شريط تنقل CommandARM™

RXA0171956—UN—12NOV19

مثال عن شريط التنقل

KD34109,00004E6-04-12NOV19-1/13

RXA0168445—UN—30MAY19

قرص الضبط

قرص الضبط — أدر في اتجاه عقارب الساعة لزيادة حقل الإدخال المحدد أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليله. يستخدم الزر الموجود وسط طارة الضبط لإغلاق صفحات CommandCenter™.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004E6-04-12NOV19-2/13

RXA0168446—UN—30MAY19

التنقل في صفحة التشغيل — اضغط للتنقل خلال صفحات التشغيل المخصصة.

التنقل في صفحة التشغيل

KD34109,00004E6-04-12NOV19-3/13

RXA0168447—UN—30MAY19

صمام التحكم الاختياري — اضغط لفتح تطبيق صمام التحكم الاختياري.

صمام التحكم الاختياري

KD34109,00004E6-04-12NOV19-4/13

RXA0168448—UN—30MAY19

ملاحظة: الماكينات الزراعية فقط.

وصلة الربط الخلفية — اضغط لفتح تطبيق وصلة الربط الخلفية.

وصلة الربط الخلفية

KD34109,00004E6-04-12NOV19-5/13

RXA0168449—UN—30MAY19

المحرك — اضغط عليه لفتح تطبيق المحرك.

المحرك

KD34109,00004E6-04-12NOV19-6/13

RXA0168450—UN—30MAY19

ناقل الحركة — اضغط عليه لفتح تطبيق ناقل الحركة.

ناقل الحركة

KD34109,00004E6-04-12NOV19-7/13

RXA0168451—UN—30MAY19

ملاحظة: الماكينات الزراعية فقط.

عمود نقل الحركة — اضغط لفتح تطبيق عمود نقل الحركة.

عمود نقل الحركة

KD34109,00004E6-04-12NOV19-8/13

RXA0168452—UN—30MAY19

iTEC™ — اضغط لفتح تطبيق iTEC™.

iTEC™

KD34109,00004E6-04-12NOV19-9/13

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0168455—UN—05JUN19

الأضواء

KD34109,00004E6-04-12NOV19-10/13

الأضواء — اضغط عليه لفتح تطبيق الأضواء.

RXA0168456—UN—30MAY19

نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00004E6-04-12NOV19-11/13

HVAC— اضغط عليه لفتح تطبيق التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.

RXA0168457—UN—30MAY19

إعداد عناصر التحكم

KD34109,00004E6-04-12NOV19-12/13

إعداد عناصر التحكم — اضغط لفتح تطبيق إعداد عناصر التحكم.

RXA0168458—UN—30MAY19

™AutoLoad

KD34109,00004E6-04-12NOV19-13/13

ملاحظة: المكاشط فقط.

AutoLoad™ — اضغط لفتح تطبيق ™AutoLoad.

ضبط موضع CommandARM™

ملاحظة: يجب إرخاء كلا مقبضي الضبط لتعديل الارتفاع.

RXA0167304—UN—02APR19

ضبط CommandARM™

TS36762,000023C-04-20JAN20-1/3

RXA0167305—UN—02APR19

ضبط الارتفاع فقط

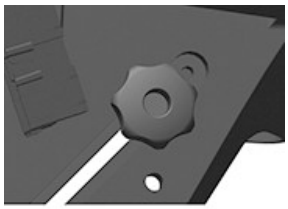
TS36762,000023C-04-20JAN20-2/3

مقبض الضبط (الارتفاع فقط) — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لحله. حرِّك ™CommandARM للموضع المطلوب وأحكم ربطه بلف المقبض في اتجاه عقارب الساعة.

التكملة على الصفحة القادمة

مقبض الضبط (الارتفاع والميل) — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لحله. حرك CommandARM™ للموضع المطلوب وأحكم ربطه بلف المقبض في اتجاه عقارب الساعة. في حالة ضبط الميل وليس الارتفاع، ستحتاج إلى هذا المقبض فقط.

RXA0167306—UN—02APR19



ضبط الارتفاع والميل

TS36762,000023C-04-20JAN20-3/3

شاشة الجيل 4

لمزيد من المعلومات حول وظائف أجهزة وبرامج شاشة الجيل 4، ارجع إلى دليل المشغل الخاص بشاشة الجيل 4 وتطبيق مركز المساعدة الموجود على الشاشة.

للحصول على نسخة من دليل المشغل، اتصل بالوكيل أو استخدام تطبيق مركز المساعدة الموجود على الشاشة أوتفضل بزيارة techpubs.deere.com.

DX,PC,DISPLAY,REFERENCE-04-21MAY20-1/1

توافر وصلة الربط الخلفية أو عمود نقل الحركة

[آلات زراعية] لا تتوفر خيارات عمود نقل الحركة أو وصلة الربط الخلفية إلا في الجرارات الزراعية.

[المكشطة] بالنسبة لجرار المكشطة، تجاهل محتوى CommandCenter™ الذي يتعلق بهذه الخيارات.

CommandCenter علامة تجارية لشركة Deere & Company

RX32825,0000004-04-09AUG18-1/1

عرض عام لإعدادات الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة فقط.

يمكنك الوصول إلى التطبيقات الخاصة بالماكينة من علامة التبويب "إعدادات الماكينة". تتفاوت التطبيقات المتوفرة حسب تكوينات الجرار.

KD34109,00005E3-04-19APR21-1/16

AutoLoad™

RXA0180073—UN—09OCT20

AutoLoad™

- استخدم تطبيق AutoLoad™ للوصول إلى إعدادات AutoLoad™ وضبطها.
- للمزيد من المعلومات، انظر جزء معلومات المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-19APR21-2/16

المحرك

RXA0175176—UN—17FEB20

المحرك

- استخدم تطبيق المحرك لضبط إعدادات المحرك ونظام مرشح العادم.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات المحرك في جزء تشغيل المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-19APR21-3/16

خزان الجرار ExactRate™

RXA0178628—UN—08JUL20

خزان الجرار ExactRate™

- استخدم تطبيق خزان الجرار ExactRate™ لعرض معلومات تعبئة خزان ExactRate™.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات خزان الجرار ExactRate™ في جزء خزانات الجرار ExactRate™ من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00005E3-04-19APR21-4/16

RXA0169132—UN—25JUN19

وصلة الربط الأمامية

وصلة الربط الأمامية

- استخدم تطبيق وصلة الربط الأمامية لضبط إعدادات وصلة الربط الأمامية.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات وصلة الربط الأمامية في جزء وصلة الربط الأمامية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-19APR21-5/16

RXA0167626—UN—26APR19

HVAC

وحدة التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

- استخدم تطبيق HVAC لضبط إعدادات التدفئة، التهوية، مكيف الهواء.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-19APR21-6/16

RXA0177902—UN—14MAY20

نظام نفخ الإطارات المركزي (CTIS) من John Deere

نظام نفخ الإطارات المركزي (CTIS) من John Deere

- استخدم تطبيق نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere لضبط إعدادات نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere في جزء نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-19APR21-7/16

RXA0168488—UN—05JUN19

الأضواء

الأضواء

- استعمل تطبيق الأضواء لضبط إعدادات الأضواء.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-19APR21-8/16

RXA0134981—UN—07AUG13

الصيانة والمعايرة

الصيانة والمعايرة

- استخدم تطبيق الصيانة والمعايرة لإضافة/تحرير فترات الصيانة وإجراء معايرات الرادار الأرضي والانزلاق.

KD34109,00005E3-04-19APR21-9/16

RXA0167685—UN—30APR19

عمود نقل الحركة

عمود نقل الحركة

- استخدم تطبيق عمود نقل الحركة لضبط إعدادات عمود نقل الحركة.
- للمزيد من المعلومات، انظر إعدادات عمود نقل الحركة في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00005E3-04-19APR21-10/16

RXA0169204—UN—26JUN19

وصلة الربط الخلفية

- استخدم تطبيق وصلة الربط الخلفية لضبط إعدادات وصلة الربط الخلفية.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات وصلة الربط الخلفية في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

وصلة الربط الخلفية

KD34109,00005E3-04-19APR21-11/16

RXA0173516—UN—03JAN20

صمام التحكم الاختياري

- استخدم تطبيق صمام التحكم الاختياري لضبط إعدادات صمام التحكم الاختياري.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

صمام التحكم الاختياري

KD34109,00005E3-04-19APR21-12/16

RXA0171926—UN—06NOV19

التوجيه

- استخدم تطبيق التوجيه لضبط إعدادات التوجيه.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات التوجيه في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

التوجيه

KD34109,00005E3-04-19APR21-13/16

RXA0174230—UN—28JAN20

التعليق

- استخدم تطبيق التعليق لضبط إعدادات التعليق.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات التعليق في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

التعليق

KD34109,00005E3-04-19APR21-14/16

RXA0177626—UN—28APR20

مكبح المقطورة

- استخدم تطبيق مكبح المقطورة لضبط إعدادات المكبح وما قبل الكبح و/أو لاختبار مكابح المقطورة.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات نظام مكبح المقطورة في جزء المكابح من دليل استعمال السائق هذا.

مكبح المقطورة

KD34109,00005E3-04-19APR21-15/16

RXA0167077—UN—20MAR19

ناقل الحركة

- استخدم تطبيق ناقل الحركة لضبط إعدادات ناقل الحركة.
- للمزيد من المعلومات، راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا.

ناقل الحركة

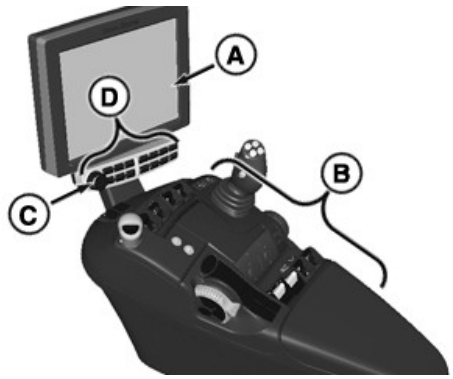
KD34109,00005E3-04-19APR21-16/16

التنقل في شاشة الجيل الرابع CommandCenter™

ملاحظة: الصور الموجودة للاسترشاد وقد تختلف حسب تكوين الجرار أو إعدادات السائق. نظرًا لصفحات السائق من خلال CommandCenter™، يتم تقديم المزيد من المعلومات التفصيلية، مما يسمح للسائق بضبط وظائف الجرار بدقة.

التنقل في صفحات CommandCenter™:

KT81203,00004A1-04-05MAY20-1/4



RXA0130496—UN—09APR13

CommandARM™ و CommandCenter™

استخدم أزرار أو أيقونات CommandCenter™ لشاشة اللمس لإجراء الاختيارات. لضبط قيم مربع الإدخال، أدخل القيمة على لوحة المفاتيح أو حدد مربع الإدخال ومرر قرص الضبط (C) إلى القيمة المطلوبة. يظهر مربع تمييز أصفر حول مربع الإدخال المحدد ويشير إلى أن قرص الضبط نشط.

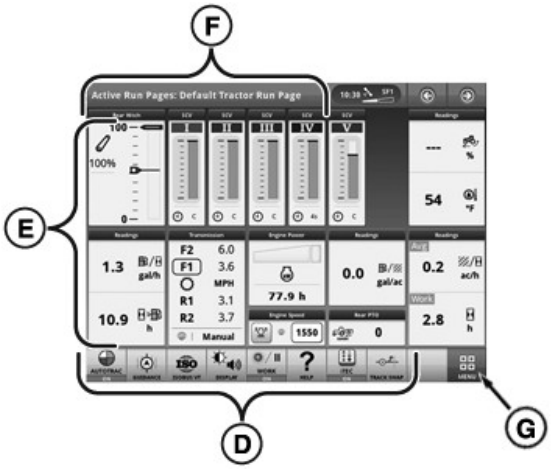
A—CommandCenter™: شاشة لمسية متصلة بـ CommandARM™ (B) تتيح للسائق الوصول إلى الصفحات المطلوبة لتشغيل الجرار. يمكن للسائق تحديد خيارات (اللمس) على الشاشة للتنقل بين الصفحات والوصول إلى وظائف الجرار.

B—CommandARM™: تتكون من أزرار ومفاتيح وعصا تحكم (في حالة التجهيز بها) والتي تتيح للسائق إدارة وظائف الجرار أو الآلة.

C—زر قرص الضبط/إغلاق النافذة: أدر قرص الضبط في اتجاه عقارب الساعة لرفع قيم مربع الإدخال أو عكس اتجاه عقارب الساعة لخفضها. اضغط على الزر مرة واحدة لإغلاق النافذة. استمر في الضغط على الزر لإغلاق جميع النوافذ المفتوحة.

التكملة على الصفحة القادمة

KT81203,00004A1-04-05MAY20-2/4



صفحة التشغيل

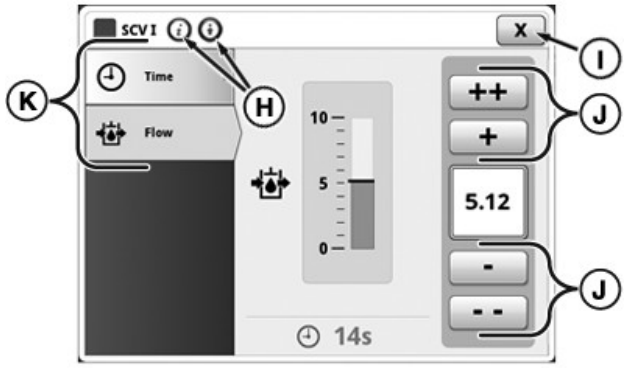
D—مفاتيح الاختصارات: تسمح بالوصول السريع إلى وظائف التطبيق من شريط الاختصارات.

E—وحدات صفحة التشغيل: تسمح بالوصول السريع إلى وظائف التطبيق من صفحات التشغيل.

F—شريط العنوان: حدد للوصول إلى صفحات التشغيل المتاحة أو إضافة صفحة تشغيل جديدة.

G—القائمة: حدد للوصول إلى جميع التطبيقات المثبتة على الشاشة والماكينة. حدد علامات التبويب اليسرى لعرض مجموعات مختلفة من التطبيقات.

KT81203,00004A1-04-05MAY20-3/4



وظائف الوحدات

H—أزرار إعدادات المساعدة/الإعدادات المتقدمة: عندما تكون في أحد التطبيقات، حدد شريط العنوان لعرض صفحات التعليمات أو تغيير الإعدادات الإضافية لهذا التطبيق.

I—زر إغلاق: حدد لإغلاق الصفحة الحالية.

J—أزرار زيادة/تقليل القيمة: حدد لتغيير القيمة في مربعات الإدخال. استخدم الزرين (++) و (- -) لإجراء تغييرات تدريجية أكبر عند ضبط القيمة، بدلاً من لمس الزرين (+) أو (-). بالنسبة للمناطق التي تتطلب عمليات ضبط أكثر إحكامًا، لا يتوفر سوى الزرين (+) و (-).

K—علامات تبويب: حدد للانتقال إلى موضوعات الأجزاء المختلفة.

KT81203,00004A1-04-05MAY20-4/4

الشاشات العامة المتوافقة

يمكن تكوين CommandCenter™ من الجيل الرابع للتشغيل مع شاشات John Deere العامة التالية الموصلة في عمود الزاوية.

- شاشة GreenStar™ 3 2630
- شاشة عامة 4640
- الشاشة العامة 4240 (جرارات من السلسلة 7R و 8R فقط)

KD34109,000058C-04-11SEP20-1/1

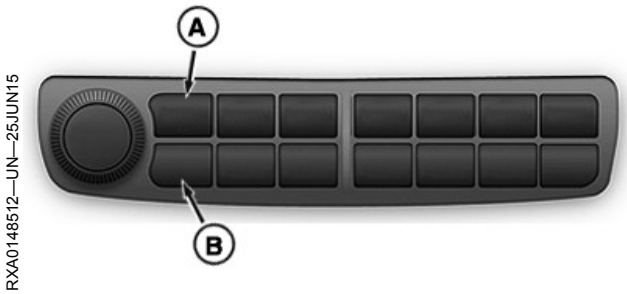
تشغيل وإطفاء الشاشة

يمكن تشغيل شاشة CommandCenter™ من الجيل الرابع وإطفائها بمفتاح الجرار الرئيسي.

- يحدث **التمهيد السريع** إذا تم تشغيل شاشة CommandCenter™ خلال آخر 24 ساعة. تستقر الشاشة في حالة السبات خلال فترة 24 ساعة أو أقل والتي تم فيها إطفاء الشاشة. وعند إعادة التشغيل، يتم تشغيل الشاشة بسرعة (حوالي 10 ثوانٍ).
- يحدث **التمهيد العادي** إذا لم يتم تشغيل الشاشة لمدة 24 ساعة أو أكثر، أو إذا تم فصل الطاقة غير المحولة. خلال هذه الفترة، تنطفئ الشاشة بالكامل للحفاظ على طاقة البطارية. ويستغرق بدء التشغيل القادم حوالي 60 ثانية.

ملاحظة: بعد إيقاف المحرك، تجنب إعادة تشغيل المفتاح الرئيسي إلا بعد انطفاء الشاشة.

KT81203,00004A2-04-21APR21-1/2



RXA0148512—UN—25JUN15

شريط التنقل

- يلزم **إعادة ضبط العتاد** إذا لم تستجب الشاشة لأكثر من بضع دقائق في ظل ظروف التشغيل العادية.
  يمكنك إعادة ضبط العتاد عن طريق الضغط على الزرين العلوي والسفلي في أقصى اليسار (A و B) على شريط التنقل لمدة 5 ثوانٍ في نفس الوقت. إذا لم يتم إعادة ضبط الشاشة، فاسحب المصهر التاسع من صندوق المصهرات وأعد وضعه بعد 5 ثوانٍ. للمزيد من المعلومات حول فيوزات صندوق المصهرات، راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا. إذا استمرت المشكلة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

KT81203,00004A2-04-21APR21-2/2

تغيير الصفحات والقيم

يتم توفير طرق مختلفة للسماح بتحديد وتعديل صفحات وقيم CommandCenter™.

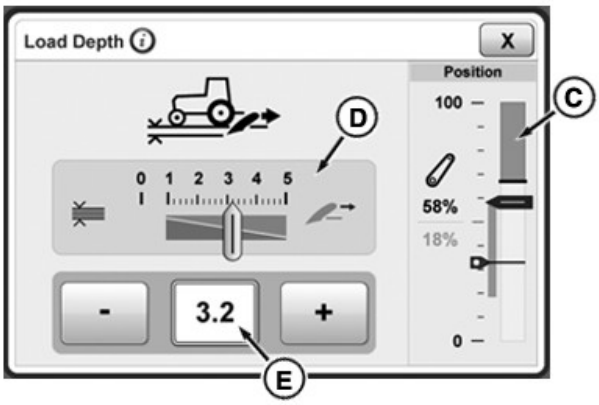
KT81203,00004A7-04-21JAN21-1/3

- **A- علامة تبويب الجزء:** حدد للانتقال إلى موضوع الأجزاء المختلفة.
- **B- الرموز:** اختر لفتح التطبيق.

RXA0181011—UN—22JAN21

KT81203,00004A7-04-21JAN21-2/3

التكملة على الصفحة القادمة



- **C—الرسم البياني الشريطي:** يعرض معلومات الإعداد باستخدام الجزء الممتلئ من الشريط.
- **D—شريط تمرير:** يعرض الإعداد ضمن نطاق الحد الأدنى والحد الأقصى للقيمة.
- **E—مربع الإدخال:** يعرض القيمة المضبوطة. اختر (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.

ملاحظة: عند تغيير القيم باستخدام قرص الضبط، فإن تدوير القرص بشكل أسرع يؤدي إلى زيادة القيمة أو تقليلها بشكل أسرع.

إذا كان يتوفر نطاق كبير من القيم، فستظهر لوحة مفاتيح رقمية للسماح بالإدخال المباشر للقيمة المطلوبة.

KT81203,00004A7-04-21JAN21-3/3

التعليمات على الشاشة المثبتة في المصنع وفي Service ADVISOR™

حزمة تعليمات تطبيق الجرار مع Service ADVISOR™ أو Service ADVISOR™ Remote مثبتة في المصنع للغات الثماني التالية:

- الصينية
- الإنجليزية
- الفرنسية
- الألمانية
- الإيطالية
- البرتغالية
- الروسية
- الأسبانية

حزمة تعليمات نظام التشغيل من الجيل الرابع مثبتة لجميع اللغات في المصنع.

للحصول على إرشادات حول كيفية تثبيت وتحديث حزم التعليمات على الشاشة، راجع دليل مشغل شاشة الجيل الرابع.

KT81203,00004A9-04-15JUN20-1/1

معايرة الرادار

تنبيه: تجنب الإصابة. قم بإجراء المعايرة في منطقة آمنة ومكشوفة وخالية من الأشياء والمارة.

قم بمعايرة الرادار إذا:

- كانت لا تتساوى سرعة الرادار وسرعة العجلة/الجنزير في حالة عدم وجود الانزلاق.
- تم تثبيت/استبدال جهاز الرادار.
- تم تغيير مقاس الإطار.
- تم تغيير أثقال اتزان الجرار.
- تم تغيير مصدر السرعة.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004DE-04-06JAN20-1/4

RXA0147926—UN—13APR15

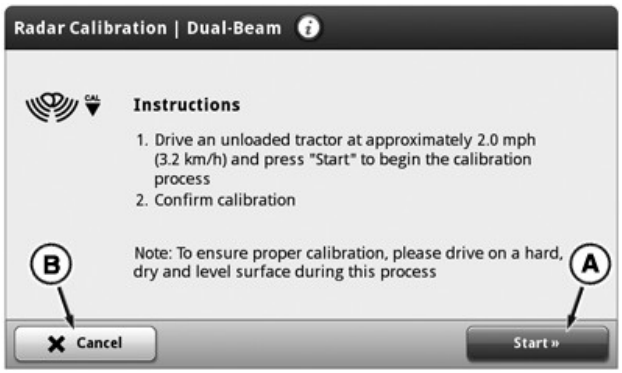
1. حدد القائمة.
2. حدد علامة تبويب إعدادات الماكينة.
3. حدد رمز الصيانة والمعايرة.
4. حدد علامة تبويب المعايرات.
5. حدد رمز معايرة الرادار.
6. قم بقيادة الجرار غير المحمل على سطح صلب وجاف ومستوٍ بسرعة 3.2 كم/ساعة (2.0 ميل في الساعة) تقريبًا.

KD34109,00004DE-04-06JAN20-2/4

ملاحظة: يمكن إلغاء معايرة الرادار بتحديد "إلغاء" (B).

7. حدد "بدء" (A) للشروع في عملية معايرة الرادار.

RXA0147580—UN—10MAR15



KD34109,00004DE-04-06JAN20-3/4

8. حدد "موافق" (C) لإكمال معايرة الرادار.

إذا لم تنجح معايرة الرادار بعد ثلاث محاولات، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

RXA0147581—UN—10MAR15

KD34109,00004DE-04-06JAN20-4/4

معايرة الانزلاق

تنبيه: تجنب الإصابة. قم بإجراء المعايرة في منطقة آمنة ومكشوفة وخالية من الأشياء والمارة.

أجرِ معايرة الانزلاق إذا:

- تم إجراء معايرة الرادار.
- ظهر الانزلاق عندما يتوجب اختفاؤه.
- تم تغيير أثقال اتزان الجرار.
- تم تغيير مصدر السرعة.

التكملة على الصفحة القادمة

KT81203,000020F-04-06JAN20-1/5

RXA0147928—UN—13APR15

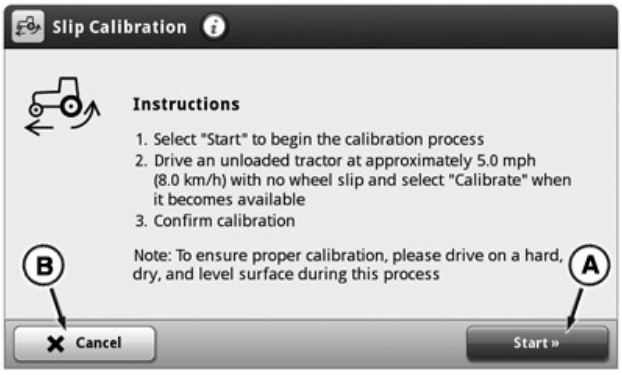
1. حدد القائمة.
2. حدد علامة تبويب إعدادات الماكينة.
3. حدد رمز الصيانة والمعايرة.
4. حدد علامة تبويب المعايرات.

ملاحظة: يجب أن يكون الجرار متحركًا حتى يظهر رمز معايرة الانزلاق.

5. حدد رمز معايرة الانزلاق.

KT81203,000020F-04-06JAN20-2/5

RXA0147582—UN—10MAR15

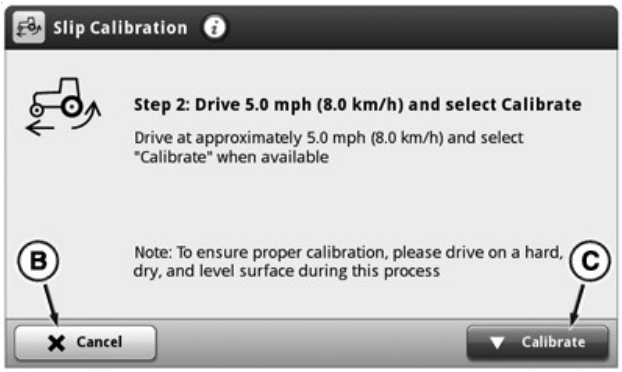


ملاحظة: يمكن إلغاء معايرة الانزلاق بتحديد "إلغاء" (B).

6. حدد "بدء" (A) للشروع في عملية معايرة الانزلاق.
7. قم بقيادة الجرار غير المحمل على سطح صلب وجاف ومستوٍ بسرعة 8 كم/ساعة على الأقل (5 ميل في الساعة).

KT81203,000020F-04-06JAN20-3/5

RXA0147583—UN—10MAR15



8. حدد معايرة (C).

KT81203,000020F-04-06JAN20-4/5

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0147584—UN—10MAR15

9. حدد "موافق" (D) لإكمال معايرة الانزلاق.

إذا لم تنجح معايرة الانزلاق بعد ثلاث محاولات، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

KT81203,000020F-04-06JAN20-5/5

إعدادات التوجيه—الوصول

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

RXA0167075—UN—20MAR19

قائمة

KD34109,0000571-04-05NOV19-1/3

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19

قيم ضبط الماكينة

KD34109,0000571-04-05NOV19-2/3

3. التوجيه

RXA0171926—UN—06NOV19

التوجيه

KD34109,0000571-04-05NOV19-3/3

إعدادات التوجيه

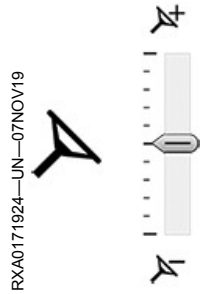
يُستخدم تطبيق التوجيه للدخول إلى إعدادات التوجيه وضبطها.

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية للتوجيه:

KD34109,0000577-04-06NOV19-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

حساسية التوجيه اليدوي — يضبط حساسية دوران المقود بالنسبة لأحمال المركبة المتغيرة. راجع جزء إعدادات التوجيه—حساسية التوجيه اليدوي في دليل استعمال السائق هذا.



حالة الحساسية

KD34109,0000577-04-06NOV19-2/2

إعدادات التوجيه—حساسية التوجيه اليدوي

إجراء التعديل:

تسمح حساسية التوجيه اليدوي للسائق بضبط حساسية دوران المقود بالنسبة لأحمال المركبة المتغيرة. تركز القيم الأعلى بشكل أكبر على نصف قطر الدوران، وتركز القيم الأقل بشكل أكبر على التحكم.

KD34109,0000578-04-06NOV19-1/3

حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.

- الحد الأقصى: 175
- أدنى حد: 75
- الزيادة: 1
- افتراضي: 100

زيادة/تقليل القيمة

KD34109,0000578-04-06NOV19-2/3

اختر للإغلاق.

إغلاق

KD34109,0000578-04-06NOV19-3/3

إعداد عناصر التحكم

PC15326—UN—08JUL13

يساهم إعداد عناصر التحكم في تكوين عصا التحكم المدمجة للجرار وأذرع CommandARM™ وأزرار 1–4 وأجهزة جهات أخرى للتحكم في وظائف الجرار أو الآلة. يمكن تكوين أدوات ISO Aux لعصا التحكم في الجرار أو جهاز جهة أخرى.

إعداد التعيينات:

1. حدد القائمة.
2. اختر علامة تبويب "التطبيقات".
3. حدد تطبيق إعداد عناصر التحكم.
4. حدد من علامات التبويب التالية على الصفحة اليسرى:

ملاحظة: حرر قفل عصا التحكم في الجرار (في حالة التجهيز بها) لتنشيط التعيينات الافتراضية والمخصصة (المعينة يدويًا). راجع عصا التحكم في CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

- **عصا التحكم في CommandPRO™:** قم بالتعيين للتحكم في وظائف الجرار والآلة (مثال: وصلة الربط الخلفية).
- **عصا التحكم المدمجة بالجرار:** قم بالتعيين للتحكم في وظائف الجرار والآلة (مثال: وصلة الربط الأمامية).
- **أذرع CommandARM™ والأزرار 1—4:** قم بالتعيين للتحكم في وظائف الجرار والآلة (مثال: وصلة الربط الخلفية).
- **أجهزة جهات أخرى:** أي آلية، تابعة لشركة John Deere أو غير تابعة لها، موصلة بنظام ISOBUS. يمجرد توصيلها، قم بالتعيين للتحكم في وظائف الجرار والآلة (مثال: العربة).
- **آلات ISO Aux:** قم بتعيين وظيفة الآلة (مثال: العربة) لزر محدد على عصا التحكم في الجرار.

5. حدد وحدة التعيين القابلة لإعادة التكوين.

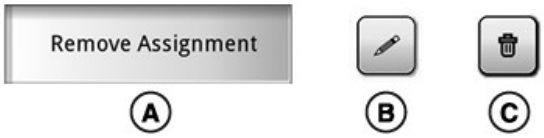
اعتمادًا على المصدر المحدد، تكون المجموعات (التعيينات) التالية ممكنة:

- **عصا التحكم المدمجة للجرار، أذرع CommandARM™، الأزرار 1—4، وأجهزة جهات أخرى:** إدخال + مصدر + وظيفة
- **آلات ISO Aux:** وظيفة + جهاز + إدخال

KT81203,00005B2-04-25AUG21-1/3

إدارة التعيينات:

RXA0156706—UN—11JAN17



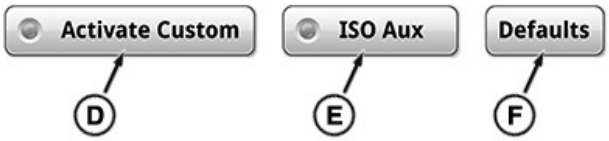
لتحرير تعيينات عصا التحكم في الجرار، أو أذرع CommandARM™، أو أزرار 1–4، حدد وحدة التعيين المطلوبة القابلة لإعادة التكوين. لإزالة تعيين، حدد وحدة التعيين المطلوبة، ثم حدد "إزالة التعيين" (A).

لتحرير تعيينات أجهزة الجهات الأخرى أو أدوات ISO Aux، حدد "تحرير" (B) في وحدة التعيين المطلوبة القابلة لإعادة التكوين. لإزالة تعيين، حدد سلة المهملات (C).

KT81203,00005B2-04-25AUG21-2/3

تنشيط مخصص، ISO Aux وإعدادات افتراضية: حدد الأزرار "تنشيط مخصص" و "ISO Aux" لتمكين التعيينات المخصصة لأدوات ISO Aux

RXA0166821—UN—05MAR19



تنشيط مخصص (D): يتيح جميع التعيينات المخصصة عبر كافة المجموعات.

ISO Aux (E): يحدد ما إذا كانت الرسائل من عصا التحكم في الجرار قد تم إرسالها إلى أداة ISO Aux. حدد لتمكين وظائف الآلة، ثم حدد مرة أخرى للتعطيل. يتم تخزين الوظائف حتى يقوم السائق بتحرير تعيين مقابل.

إعدادات افتراضية (F): يمسح ويسترجع أي تعيينات تحكم مخصصة إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

KT81203,00005B2-04-25AUG21-3/3

تركيب كاميرا عرض الفيديو

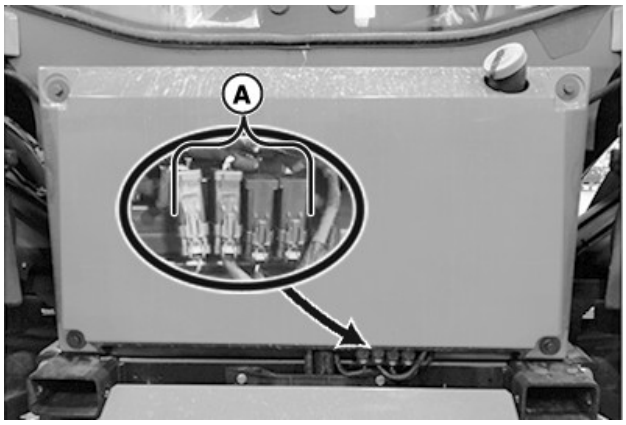
مهم: تجنب تلف الكاميرا من خلال تركيبها بشكل آمن على الجهاز وفي مكان لا تتعرض فيه للانحشار أو الارتطام أو الركل أو التوقف عن العمل.

ملاحظة: موضع الكاميرا محدد بطول كابل كاميرا الفيديو. ضع في اعتبارك مجال رؤية الكاميرا عند تحديد الموقع.

الجرارات المجهزة بمعالج 4200 تحتوي على موصل إدخال كاميرا واحد ومعالج 4600 يحتوي على أربعة موصلات إدخال للكاميرا.

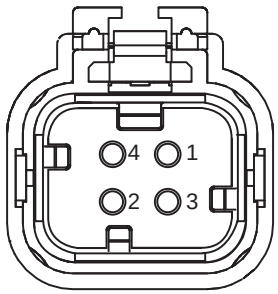
إذا تم تجهيز بكاميرا/بكاميرات في المصنع:

- المعالج 4600: يتم شغل ما يصل إلى اثنين من أربعة مداخل فيديو.
- المعالج 4200: يتم شغل مدخل فيديو.



الماكينة المجهزة بمعالج 4600

KD34109,00004B4-04-15JUN20-1/2



تحدد سن موصل الفيديو

1. حدد موقع موصلات الفيديو رباعية السنون (A) في الفتحة السفلية للوح الخلفي لغرفة القيادة.

رقم السن	الوظيفة
1	الطاقة
2	أرضي
3	إشارة
4	إشارة—أرضي

ملاحظة: بعد توصيل الكاميرا بالمنفذ، قد تحتاج إلى تشغيل المفتاح الرئيسي حتى تعمل الكاميرا.

2. قم بتوصيل كابل الكاميرا بالموصل رباعي السنون.
3. مرر كابل الكاميرا.
4. ركِّب الكاميرا في الموقع المرغوب.

للمزيد من المعلومات حول كيفية ضبط إعدادات الفيديو، راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع.

KD34109,00004B4-04-15JUN20-2/2

وظائف التحكم في CommandARM™

يُتيح التحكم الذكي الشامل بالمعدات iTEC™ أداء مهام متكررة متعددة بلمسة زر واحدة، حتى أربعة تسلسلات. وتبقى التسلسلات في الذاكرة حتى يتم حذفها أو استبدالها، حتى إذا تم فصل التيار الكهربائي. يمكن أن يتضمن كل تسلسل ما يصل إلى 20 وظيفة.

التسلسل هو مجموعة الأحداث من بدء تشغيل الوظيفة الأولى إلى إكمال الوظيفة الأخيرة. يمكن بدء التسلسل بالضغط على أحد أزرار التسلسل (1–4).

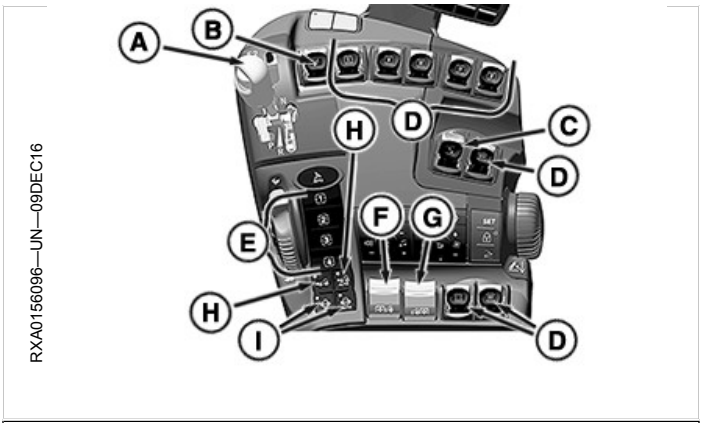
يتم الوصول إلى صفحات iTEC™ من خلال CommandCenter™ من الجيل الرابع. راجع المعلومات الإضافية حول كيفية إعداد التسلسل وتحريره في جزء دليل استعمال السائق هذا.

KT81203,000093C-04-18AUG21-1/2

يتناول جدول وظائف iTEC™ التالي وصف العنصر والوظيفة من صورة CommandARM™.

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

وظيفة iTEC™		
	المكونات	الوظائف
A	IVT™ -AutoPowr™، EVT-eAutoPowr™، وناقل الحركة PowerShift™ ذو 16 سرعة	تغيير السرعة المضبوطة للأمام
	ناقل الحركة e18™ و e23™	تغيير السرعة لأعلى أو لأسفل في ترس السير للأمام
B	وصلة الربط الخلفية	رفع الحابسة، إنزال الحابسة والإنزال السريع للحابسة
C	وصلة الربط الأمامية	الرفع، الإنزال، الطفو والإلغاء
D	صمامات تحكم اختيارية	تمديد، تقليص، طفو وإلغاء
E	أزرار 1—4[a]	مجموعة التسلسل 3 ،2 ،1، أو 4
F	عمود نقل الحركة الأمامي	التشغيل/الإيقاف
G	عمود نقل الحركة الخلفي	التشغيل/الإيقاف
H	دفع العجلات الأمامي الميكانيكي	تشغيل/إيقاف/تلقائي
I	القفل التفاضلي (8RX، 8RW، 7R و 9RW)	تشغيل/إيقاف/تلقائي



وظيفة iTEC™		
	المكونات	الوظائف
	القفل التفاضلي (9RX)	تلقائي

[a] *الأزرار قابلة لإعادة التكوين ويجب تخصيصها لوظيفة iTEC™ لتشغيل مجموعات التسلسل.*

KT81203,000093C-04-18AUG21-2/2

وصف محطة iTEC™

تنبيه: لا تقم بتشغيل الجرافات الأمامية بالاشتراك مع التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™) لتجنب الحركات المفاجئة والحوادث المحتملة.

يتم تعريف التسلسل على أنه بداية أول وظيفة مسجلة لإكمال آخر وظيفة مسجلة.

والمثال على التسلسلين عبارة عن تسلسل واحد يتكون من مجموعة الوظائف والعمليات والمسافات المستخدمة في بداية الحقل والتسلسل الثاني المستخدم في مجرى مائي في وسط الحقل. يمكن أن يتضمن كل برنامج ما يصل إلى 20 وظيفة. تبقى البرامج في الذاكرة حتى يتم حذفها أو استبدالها، حتى إذا تم فصل التيار الكهربائي.

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

DB71512,0000142-04-15DEC16-1/1

أوصاف ووظائف صفحات CommandCenter™

تنبيه: تجنب الحركة غير المرغوبة والحوادث المحتملة. تجنب تشغيل الجرافات الأمامية بالاشتراك مع التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™).

الصفحة الرئيسية لنظام iTEC™

KT81203,00004D7-04-18DEC19-1/4

استعمل زر الاختصار أو اتبع المسار البديل:

RXA0168452—UN—30MAY19

التكملة على الصفحة القادمة

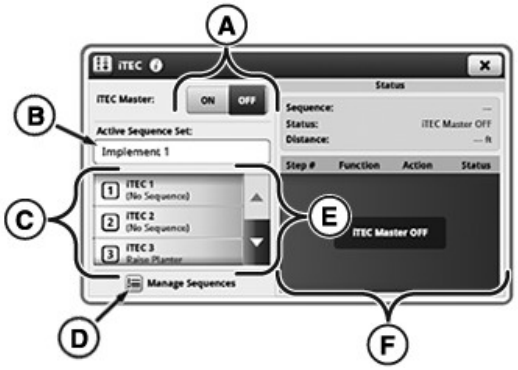
KT81203,00004D7-04-18DEC19-2/4

RXA0145566—UN—01OCT14

1. حدد **القائمة.**
2. حدد **علامة تبويب إعدادات الماكينة.**
3. حدد رمز **iTEC™.**

KT81203,00004D7-04-18DEC19-3/4

RXA0158043—UN—02MAR17

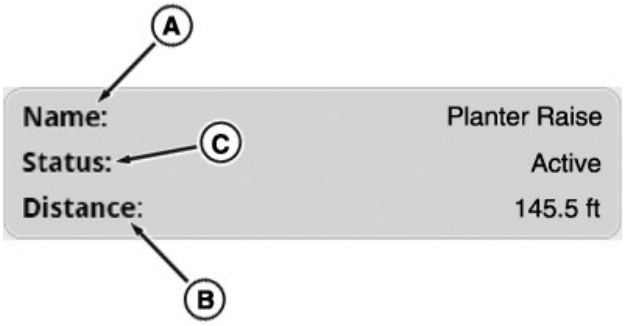


- **A— مفتاح iTEC™ الرئيسي:** مفتاح تشغيل/إيقاف iTEC™.
- **B— زر مجموعة المهام النشطة:** حدد أو أنشئ مجموعة مهام.
- **C— قائمة المهام:** قائمة التسلسلات التي يمكن تعيينها للأزرار من 4—1.
- **D— زر إدارة التسلسلات:** حرر التسلسل وقم بتخصيص الأزرار.
- **E— شريط التنقل:** تنقل للأعلى أو للأسفل.
- **F— قائمة الحالة:** تعرض حالة كل خطوة من خطوات تسلسل iTEC™ مع تقدم التسلسل.

KT81203,00004D7-04-18DEC19-4/4

منطقة الحالة

RXA0131243—UN—08MAR13



- **A—الاسم:** اسم التسلسل الجاري تشغيله.
- **B—المسافة:** تعرض المسافة المتراكمة أثناء تشغيل تسلسل iTEC™.
- **C—الحالة:** مؤشر حالة iTEC™ الحالية.
  - **إيقاف** - لا يمكن تنفيذ التسلسل.
  - **جاهز** - في انتظار الضغط على زر iTEC™ الذي تم تعيين تسلسل له.
  - **نشط** - تنفيذ تسلسل iTEC™ نشط.
  - **حد عدد الدورات في الدقيقة** - سرعة المحرك خارج النطاق. [1]
  - **وقوف** - يشير ناقل الحركة إلى تعشيق قفل الوقوف.[2]
  - **استشعار وجود السائق** - السائق غير موجود، لا يسمح بتنفيذ iTEC™. السائق يعود إلى المقعد. [1]
  - **سرعة العجلة منخفضة** - سرعة العجلة < 0.5 كم / ساعة (0.3 ميل في الساعة)، يتوقف التنفيذ مؤقتًا.
  - **مكتمل** - اكتمل التسلسل بنجاح.
  - **تم الإيقاف** - توقف تنفيذ التسلسل بواسطة السائق أو شرط الإيقاف نشط.
  - **خطأ** - لم يتم تنفيذ خطوة واحدة أو أكثر من خطوات التسلسل.

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

[1] تتوقف التسلسلات مؤقتًا أو يتعذر تشغيلها في حالة وجود هذا الشرط. صحح الحالة لاستئناف التسلسل.
[2] يتوقف التسلسلات مؤقتًا أو يتعذر تشغيله في حالة وجود هذا الشرط. صحح الحالة لاستئناف التسلسل.

KT81203,00004D8-04-10APR18-1/1

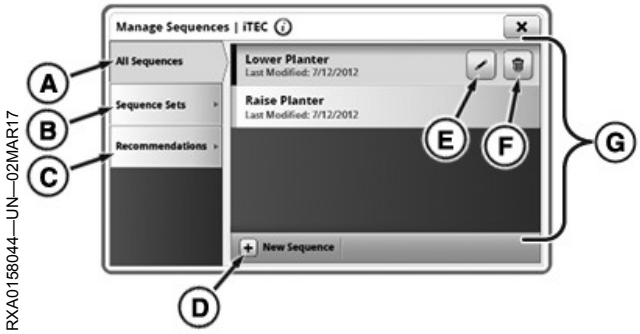
صفحة جميع التسلسلات

RXA0129723—UN—06MAR13

حدد **زر إدارة التسلسلات** في صفحة iTEC™ الرئيسية.

DB71512,000013B-04-22AUG17-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0158044—UN—02MAR17

- **A—علامة تبويب جميع التسلسلات:** عرض التسلسلات المتاحة، حذف التسلسلات المحفوظة، تحرير التسلسلات المحفوظة، أو إضافة تسلسلات جديدة.
- **B—علامة تبويب مجموعات التسلسل:** عرض التسلسلات المعينة أو تعيين التسلسل.
- **C—التوصيات (AutoLearn):** عرض وتحرير التسلسلات الموالفة.
- **D—زر تسلسل جديد:** برمجة تسلسل جديد يدويًا.
- **E—زر التحرير:** تحرير التسلسل المحفوظ.
- **F—زر الحذف:** حذف التسلسل المحفوظ.
- **G—قائمة التسلسلات:** قائمة التسلسلات المحفوظة.

DB71512,000013B-04-22AUG17-2/2

إضافة تسلسل جديد

ملاحظة: للاطلاع على قائمة كاملة بالوظائف المتاحة، راجع أوصاف صفحات CommandCenter™ ووظائفها في جزء دليل استعمال السائق هذا.

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

من صفحة iTEC™ الرئيسية، اتبع الخطوات الواردة أدناه:

KT81203,00004D9-04-08NOV17-1/5

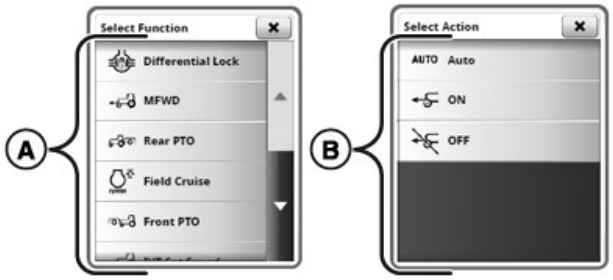
RXA0158059—UN—02MAR17

1. حدد **زر إدارة التسلسلات.**
2. حدد **علامة تبويب جميع التسلسلات.**
3. حدد **زر تسلسل جديد.**
4. حدد **زر إضافة خطوة.**

ملاحظة: حدد زر إلغاء (F) للخروج من عملية التحرير دون حفظ التغييرات.

التكملة على الصفحة القادمة

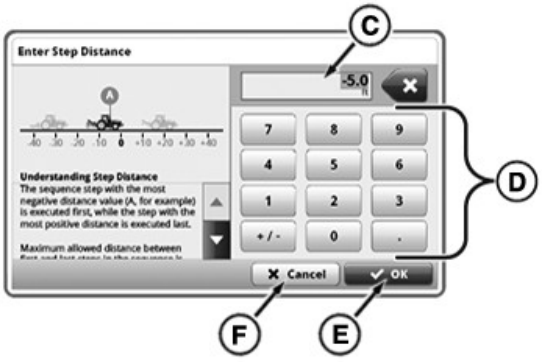
KT81203,00004D9-04-08NOV17-2/5



RXA0158057—UN—02MAR17

5. حدد من قائمة الوظائف (A).
6. حدد من قائمة الإجراءات (B).

KT81203,00004D9-04-08NOV17-3/5

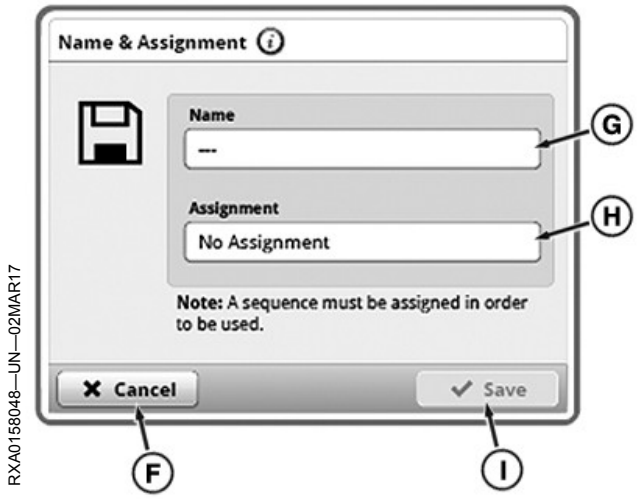


RXA0158047—UN—02MAR17

7. في صفحة مسافة الخطوة، استخدم لوحة المفاتيح (D) لإدخال المسافة في مربع مسافة الخطوة (C).
8. حدد زر موافق (E).
9. كرر الخطوات من 4 إلى 8 لإضافة خطوات إلى تسلسل.
10. اضغط على **زر التالي** للمتابعة.

KT81203,00004D9-04-08NOV17-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0158048—UN—02MAR17

11. حدد مربع اسم التسلسل (G). اكتب اسم التسلسل. حدد **زر حفظ/موافقة** عند الانتهاء.

ملاحظة: يجب تخصيص التسلسل المراد استخدامه.

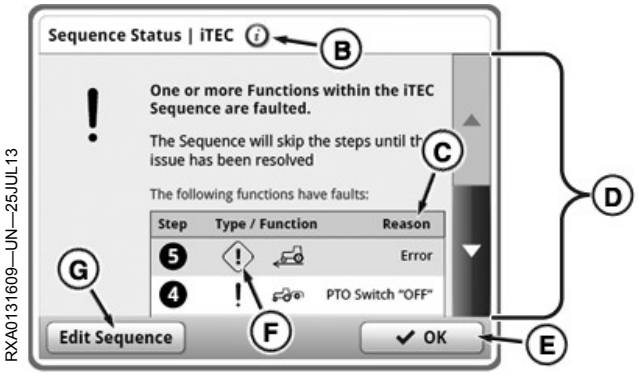
12. حدد مربع تعيين التسلسل (H). حدد تعيين، حسب الرغبة، ثم حدد **زر حفظ/موافقة** عند الانتهاء.
13. حدد **زر حفظ (I)** لحفظ التسلسل.

KT81203,00004D9-04-08NOV17-5/5

حالة خطوة التسلسل

RXA0131170—UN—05MAR13

KT81203,00004DA-04-28AUG17-1/2



RXA0131609—UN—25JUL13

ملاحظة: اضغط زر المعلومات (B) في أي صفحة من صفحات iTEC™ للوصول إلى صفحة الحالة العامة. سوف تسرد صفحة الحالة العامة جميع الوظائف التي تشكل جزءًا من تسلسل التنفيذ المحدد الحالي.

عندما يتعذر تنفيذ خطوة التسلسل أو قطع تشغيلها، يقوم النظام iTEC™ بإبلاغ السائق بالمشكلة الجديدة عن طريق عرض تنبيه المعلومات (A) أو تنبيه الخطأ (F) بجوار التسلسل أو خطوة التسلسل. اضغط على **رمز التنبيه** بجوار التسلسل (في منطقة التعيين أو علامة تبويب تعيين التسلسل) للوصول إلى صفحة حالة التسلسل لقراءة الخطوات التي يوجد بها أخطاء. استعمل أشرطة التنقل (D) للتنقل في القائمة للأعلى وللأسفل. حدد الزر تحرير التسلسل (G) عند الرغبة في تحرير تسلسل. اضغط على **رمز التنبيه** بجوار خطوة التسلسل (أثناء وجودك في صفحة التحرير) للحصول على معلومات حول المشكلة لهذه الخطوة فقط. سوف يعرض كلا المنظرين سبب مختصر (C) للمشكلة. اضغط على زر موافق (E) للخروج.

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

KT81203,00004DA-04-28AUG17-2/2

تحرير أو حذف تسلسل

من صفحة iTEC™ الرئيسية:

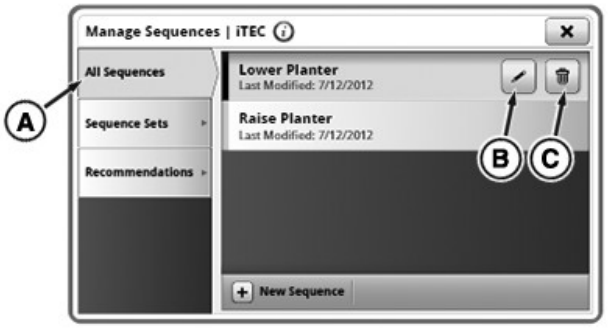
iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

KT81203,00004DB-04-11AUG17-1/5

RXA0129723—UN—06MAR13

1. حدد **زر إدارة التسلسلات.**

KT81203,00004DB-04-11AUG17-2/5



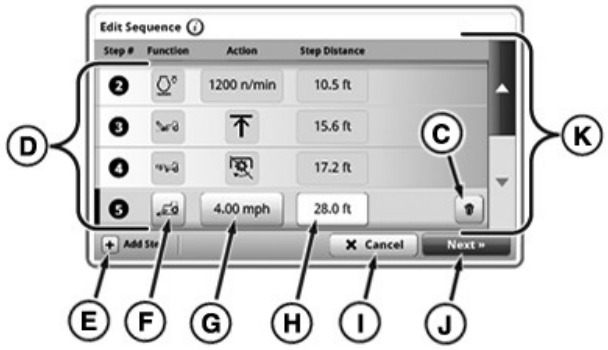
RXA0158049—UN—02MAR17

2. حدد علامة تبويب جميع التسلسلات (A).
3. حدد التسلسل المطلوب.

ملاحظة: يمسح زر الحذف (C) التسلسل أو خطوة ضمن التسلسل.

4. لتحديث خطوات التسلسل، حدد زر تحرير (B).

KT81203,00004DB-04-11AUG17-3/5

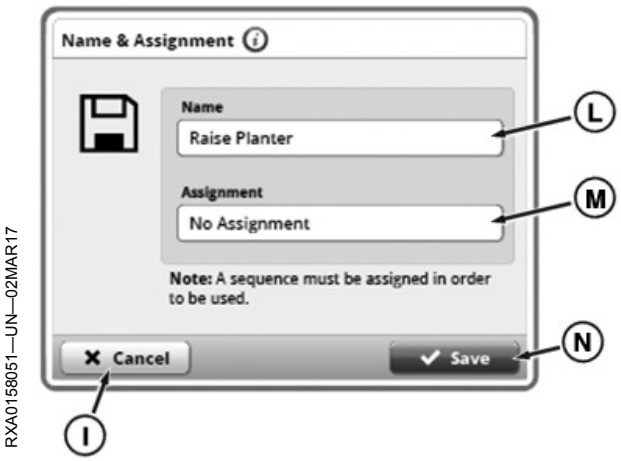


RXA0158050—UN—02MAR17

5. حدد الخطوة المراد تحريرها من قائمة خطوات التسلسل (D). وعند اللزوم، استخدم شريط التنقل (K) لتحديد الخطوة.

KT81203,00004DB-04-11AUG17-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0158051—UN—02MAR17

ملاحظة: حدد زر إلغاء (I) للخروج من عملية التحرير دون حفظ التغييرات.

6.لتحرير الخطوة، حدد إضافة خطوة جديدة (E) أو الوظيفة (F) أو أزرار الإجراء (G) أو استخدم مربع إدخال المسافة (H).
7.حدد زر التالي (J).
8.وعند اللزوم، حرر اسم التسلسل (L) أو تعيين التسلسل (M).
9.حدد الزر حفظ (N).

KT81203,00004DB-04-11AUG17-5/5

صفحة مجموعات التسلسل

من صفحة iTEC™ الرئيسية، اتبع الخطوات التالية:

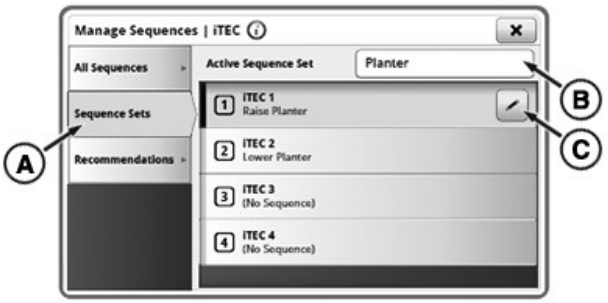
iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

KT81203,00004DD-04-01SEP17-1/4

RXA0129723—UN—06MAR13

1.حدد **زر إدارة التسلسلات.**

KT81203,00004DD-04-01SEP17-2/4



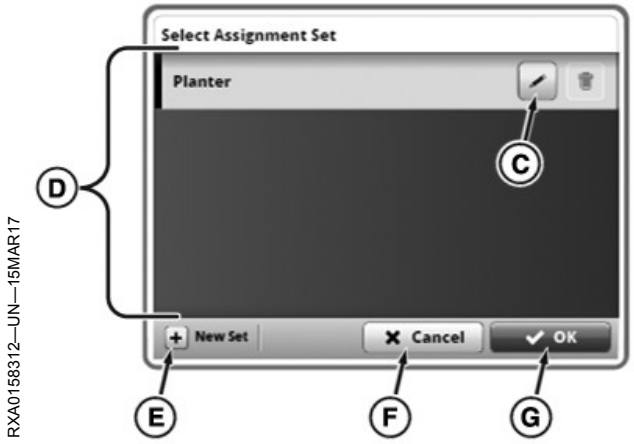
RXA0158311—UN—15MAR17

2.حدد **علامة تبويب مجموعات التسلسلات (A).**

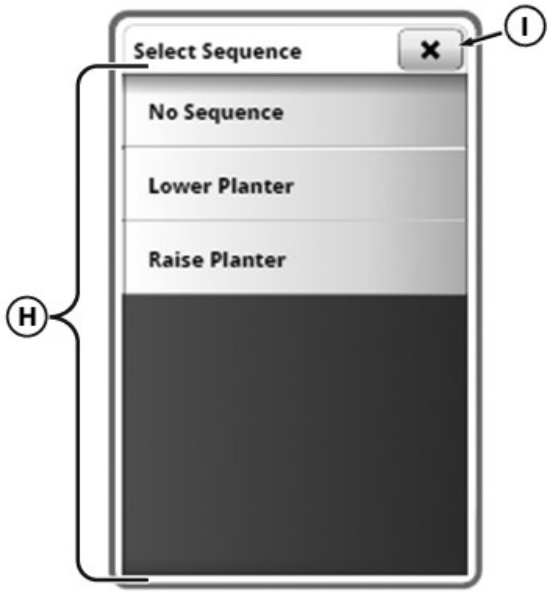
3.وإذا لزم الأمر، حدد مجموعة التسلسل النشط (B) واتبع الخطوات من 4 إلى 6. وإن لم يلزم الأمر، انتقل إلى الخطوة 7.

KT81203,00004DD-04-01SEP17-3/4

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0158312—UN—15MAR17



RXA0158313—UN—15MAR17

4.

ملاحظة: حدد الزر إلغاء (F) أو إغلاق (I) للخروج من الصفحة دون حفظ التغييرات.حدد مجموعة التسلسل من قائمة مجموعات التسلسلات (D).

5.وإذا لزم الأمر، حدد زر تحرير (C) أو مجموعة جديدة (E).

6.حدد زر موافق (G).

7.حدد زر iTEC™ المرغوب للتعيين.

8.حدد الزر تحرير (C).

9.حدد التسلسل من قائمة التسلسلات (H).

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

KT81203,00004DD-04-01SEP17-4/4

تنفيذ التسلسل

يتطلب تنفيذ تسلسل iTEC™ تشغيل بعض عناصر التحكم في الجرار بطريقة معينة. لن يتم تنفيذ التسلسل بينما الجرار في وضع الوقوف. يجب أن يكون ذراع تغيير ناقل الحركة في وضع السير للأمام عند تنفيذ السرعات أو التروس المضبوطة أو تغيير التروس الأوتوماتيكي. يجب ألا تقل سرعة الجرار الأرضية عن 0.5 كم/ساعة (0.31 ميل في الساعة).

قبل إجراء التسلسل باستخدام وظائف صمام التحكم الاختياري، يجب أن تكون أذرع صمام التحكم الاختياري المعنية في الوضع المحايد.

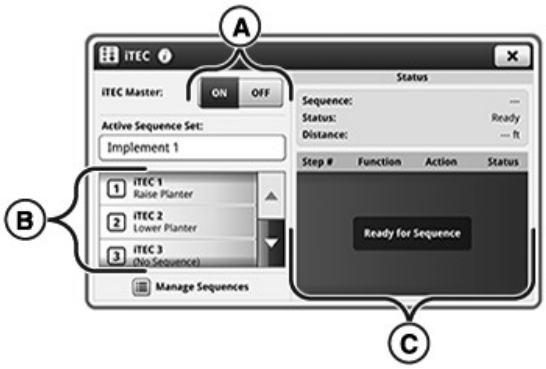
يمكنك إيقاف التسلسل الحالي في أي وقت بالضغط على نفس زر تسلسل iTEC™ المعين والمستخدم لبدء التسلسل. وسيتم إلغاء الوظائف الصادرة النشطة حاليًا (مثال: ستتوقف حركة وصلة الربط (في حالة التجهيز بها) أو تدفق صمام التحكم الاختياري إذا بدأ مسبقًا كجزء من التسلسل).

ويضيء مؤشر iTEC™ في حالة التنشيط. لمعرفة موضع المؤشر، راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

KT81203,00004DF-04-09JUL21-1/2

أثناء تنفيذ التسلسل، يمكن تشغيل الوظيفة يدويًا في أي وقت دون قطع تنفيذ التسلسل. يتم تجاهل الوظائف التي يتم تشغيلها يدويًا بواسطة iTEC™ لبقية التسلسل. يظهر رمز التنبيه المناسب لهذه الوظيفة في منطقة الحالة (C).

1. أدر مفتاح iTEC™ الرئيسي (A) إلى وضع التشغيل.
2. حدد زر تسلسل iTEC™ المخصص للتسلسل المطلوب (B).
3. تظهر خطوات التسلسل في منطقة الحالة (C) وتعرض مدى تقدم الخطوات.



RXA0173766—UN—13JAN20

KT81203,00004DF-04-09JUL21-2/2

التوصيات (AutoLearn)

عند تشغيل AutoLearn، يقوم النظام بموالفة كل إجراء تنتهي منه الماكينة في الخلفية. وعند التعرف على نفس الأنماط أو الإجراءات أو الخطوات، يقوم AutoLearn بإنشاء تسلسل. وبعد ذلك يوصيك AutoLearn بالتخصيص إلى زر iTEC™.

يمكن حذف التسلسلات عند عدم الحاجة إليها. عند حذف تسلسل، يتم محو جميع تعيينات الأزرار ولا يصبح التسلسل متاحًا للاستخدام.

من صفحة iTEC™ الرئيسية، اتبع الخطوات التالية:

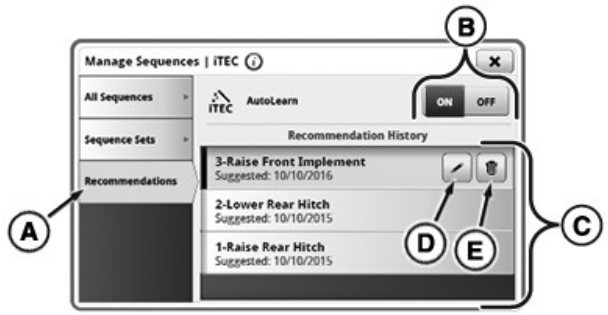
KT81203,00004E0-04-19JUN19-1/3

RXA0129723—UN—06MAR13

1. حدد إدارة التسلسلات.

التكملة على الصفحة القادمة

KT81203,00004E0-04-19JUN19-2/3



RXA0158056—UN—02MAR17

2.

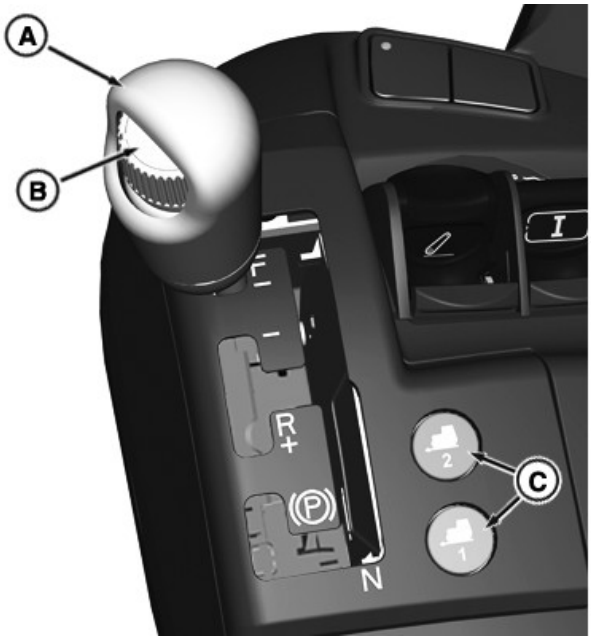
ملاحظة: نظام AutoLearn قيد التشغيل افتراضيًا. لإيقاف نظام AutoLearn، استخدم مفتاح تشغيل/إيقاف AutoLearn (B).حدد علامة التبويب "توصيات" (AutoLearn) (A).

3.راجع سجل التوصيات (C).

4.لتحرير أو تعيين التسلسل الموصى به، حدد "تحرير" (D). لإزالة التسلسل من القائمة، حدد "حذف" (E).

KT81203,00004E0-04-19JUN19-3/3

وظائف iTEC™—Efficiency Manager™



RXA0139446—UN—17MAR14

أزرار سرعة Efficiency Manager™ (C) المضبوطة: يمكن تغيير السرعة المضبوطة الأمامية الحالية لأعلى أو لأسفل باستخدام طارة ضبط السرعة المضبوطة (B) على مقبض ناقل الحركة (A). سيتم تنفيذ تغييرات ناقل الحركة بالمعدل الطبيعي بمجرد تغيير السرعة المضبوطة.

الحد الأدنى للسرعة التي يمكن حفظها يبلغ 0.8 كم/ساعة (0.5 ميل في الساعة). لن يؤدي تغيير السرعة المضبوطة أو التغيير أثناء تنفيذ التسلسل إلى إيقاف iTEC™، ولكن لن يتم تنفيذ تغييرات السرعة المضبوطة لبقية التسلسل.

عند تغيير السرعة المضبوطة بواسطة تسلسل iTEC™، سوف يتفاعل ناقل الحركة كما لو أن السائق قام بتغيير السرعة المضبوطة، مما ينتج عنه التغغير لسرعة أعلى أو أسفل.

KT81203,00004E2-04-07MAR19-1/1

أتمتة آلات الجرار—معلومات عامة

تنبيه: على الرغم من أن عبارات "نقل التحكم" و "فصل التحكم" هي مصطلحات شائعة الاستخدام مع معدات أتمتة آلات الجرار، إلا أنه لا تكون الآلة تحت التحكم الكامل في عملية التشغيل في أي وقت. ويستطيع السائق دائمًا تجاوز تنفيذ أتمتة آلات الجرار. يتحمل السائق مسؤولية التأكد من أن تشغيل الآلة لا يلحق الضرر بالمعدات أو يُشكل خطر الإصابة أو الوفاة للسائق أو غيره من الأشخاص القريبين منه.

لا تقم بتشغيل أتمتة آلات الجرار عند القيادة على الطرق العامة أو عندما يكون الأشخاص الآخرون بالقرب منك.

بالنسبة للجرارات المتوافقة مع معايير ISO، تتمتع الآلات المتوافقة مع آلات أتمتة الجرار بالقدرة على التحكم في وظائف معينة للجرارات الفردية. راجع دليل مشغل الآلة أو اتصل بوكيل John Deere إذا كانت لديك أي أسئلة بخصوص الآلات المتوافقة مع أتمتة آلات الجرار.

KD34109,0000901-04-14APR21-1/1

تنشيط معدات أتمتة آلات الجرار

رموز الاستجابة، أوصاف النص، والإجراءات التصحيحية		
رموز الاستجابة المشتركة	النص المعروض	الإجراء التصحيحي
0	الرموز المقبولة	غير مطلوب
4	الآلة غير متوفرة لإلغاء التنشيط	تم إلغاء تنشيط لآلة بالفعل
5	تم تنشيط الآلة بالفعل	غير مطلوب، يجب أن تعمل الآلة كما هو متوقع
6 و11	المساحة غير متوفرة للتنشيط	راجع وكيلك للمساعدة
17	تم استبدال تنشيط العرض التوضيحي بالتنشيط الدائم	غير مطلوب

ملاحظة: للحصول على رقم تسلسل الجرار، راجع رقم تعريف المنتج في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

رمز التنشيط مطلوب للسماح بتشغيل أتمتة آلات الجرار. اتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على رقم تسلسل الجرار وتصنيع الآلة والطراز والرقم التسلسلي. يحصل الوكيل على رمز التنشيط من خلال StellarSupport™ من John Deere.

KD34109,0000902-04-14APR21-1/3

RXA0166970—UN—08MAR19

1. حدد القائمة.
2. حدد علامة التبويب النظام.
3. حدد رمز مدير البرنامج.

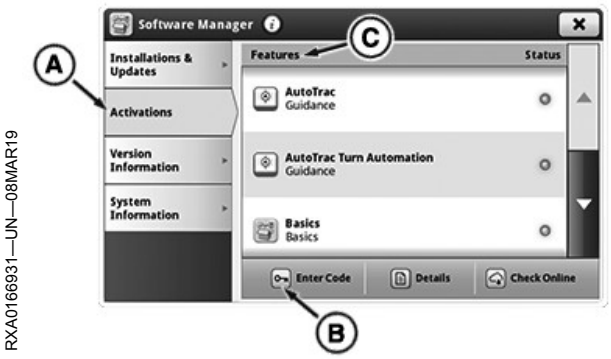
KD34109,0000902-04-14APR21-2/3

4. حدد علامة التبويب عمليات التنشيط (A).
5. عندما تظهر صفحة عمليات التنشيط، اضغط على إدخال الرمز (B). تظهر لوحة المفاتيح.

ملاحظة: تظهر بعض أحرف لوحة مفاتيح صفحة تنشيط التشغيل التلقائي للجرار باللون الرمادي ولا تُستخدم في رموز التنشيط. إذا تضمن رمز التنشيط المقدم أي أحرف غير نشطة على لوحة مفاتيح صفحة تنشيط التشغيل التلقائي للجرار، فاطلب من الوكيل إعادة تأكيد رمز التنشيط.

6. باستخدام لوحة المفاتيح، أدخل رمز التنشيط، ثم حدد موافق.
7. إذا تم إدخال رمز التنشيط بشكل صحيح، فسيظهر رمز التأكيد في تراكب إدخال التنشيط وتظهر رسالة. يشير الرمز المقبول إلى اكتمال التنشيط.
8. إذا ظهرت رسالة أخرى بخلاف الرمز المقبول، فراجع جدول رموز الاستجابة وأوصاف النص والإجراءات التصحيحية. إذا ظهرت الرسالة غير مدرجة، فتحقق من الرمز وأعد إدخاله. إذا استمرت المشكلة موجودة، فاتصل بوكيل John Deere.

RXA0166931—UN—08MAR19



يمكن عرض ما يصل إلى 20 اسم آلة على صفحة التنشيط في أي وقت. عندما يظهر إدخال جديد في قائمة الميزات (C)، فإن هذا الإدخال يسمى آلة غير معروفة.

KD34109,0000902-04-14APR21-3/3

تشغيل أتمتة آلات الجرار

مهم: لكي تعمل أتمتة آلات الجرار بشكل صحيح، يجب أن يفي الجرار والآلات بالمتطلبات المختلفة. راجع معلومات المتطلبات في جزء دليل استعمال السائق هذا وأجزاء دليل مشغل الآلة.

1. قم بتوصيل معدات أتمتة آلات الجرار بالجرار باستخدام وصلة ISO. راجع عمود الزاوية الأمامي الأيمن في جزء الملحقات من دليل استعمال السائق هذا.
2. حدد زر استئناف نظام AutoTrac™ (تلقائي) على CommandARM™. لمعرفة مكان الزر، راجع عناصر التحكم في CommandARM™—الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.
3. اتبع التعليمات الواردة في دليل مشغل الآلة لتشغيل الآلة.

KD34109,0000903-04-16APR21-1/1

متطلبات عمود نقل الحركة [آلات زراعية]

قبل نقل التحكم إلى الآلة، قم بتحضير الآلة للعمل كما هو موضح في دليل مشغل الآلة. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac™ كما هو موضح في دليل مشغل الآلة.

يجب استيفاء الشروط التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.
- لا توجد أعطال في عمود نقل الحركة.
- التحكم في عمود نقل الحركة عن بعد متوقف.

ملاحظة: لا تستطيع الآلة تعشيق عمود نقل الحركة عند إيقاف الجرار إلا إذا كان مصرحًا بذلك. ومع ذلك، يمكن للآلة فصل عمود نقل الحركة في أي وقت بما في ذلك عند توقف الجرار.

أثناء التشغيل واعتمادًا على إمكانيات نظام عمود نقل الحركة، يمكن للآلة تعشيق/فصل عمود نقل الحركة أو ضبط سرعة عمود نقل الحركة.

لفصل التحكم، أدر مفتاح عمود نقل الحركة إلى وضع الإيقاف.

KD34109,000090F-04-15APR21-1/1

متطلبات صمام التحكم الاختياري

قبل نقل التحكم إلى الآلة، قم بتحضير الآلة للعمل كما هو موضح في دليل مشغل الآلة. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac™ كما هو موضح في دليل مشغل الآلة.

يجب استيفاء الشروط التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.
- لا توجد أعطال في صمام التحكم الاختياري.
- أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري (إذا تم تعيينها) في الوضع المحايد.
- حرر جميع عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري المعين.

ملاحظة: اضبط حد تدفق صمام التحكم الاختياري الأقصى الذي لا يمكن تجاوزه بواسطة الآلة.

ملاحظة: لا تستطيع الآلة ضبط تدفق صمام التحكم الاختياري عند إيقاف الجرار إلا إذا كان مصرحًا بذلك. ومع ذلك، يمكن للآلة إيقاف تدفق صمام التحكم الاختياري في أي وقت بما في ذلك عند توقف الجرار.

أثناء العمل، يمكن للآلة:

- التحكم في صمامات التحكم الاختيارية خلال التشغيل.
- تغيير معدل تدفق صمام التحكم الاختياري حتى الحد المضبوط.

لفصل التحكم، قم بأي مما يلي:

- تشغيل ذراع صمام تحكم اختياري معين.
- قفل جميع عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري المعين.
- تشغيل مفتاح التحكم عن بُعد على المصد.
- إزالة المدخلات المعينة لصمامات التحكم الاختيارية.

KD34109,0000905-04-15APR21-1/1

متطلبات ناقل الحركة PowerShift™

ملاحظة: تسري هذه المتطلبات أيضًا على ناقل الحركة e23™.

قبل نقل التحكم إلى الآلة، قم بتحضير الآلة للعمل كما هو موضح في دليل مشغل الآلة. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac™ كما هو موضح في دليل مشغل الآلة.

ملاحظة: لا يمكن أن تتجاوز الآلة السرعة الأرضية المضبوطة بواسطة السائق.

يجب استيفاء الشروط التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.
- لا توجد أعطال في ناقل الحركة PowerShift™.
- ذراع تغيير السرعة في ترس للأمام.

ملاحظة: عند نقل التحكم إلى الآلة، سوف يعمل وضع Efficiency Manager™.

يمكن دائمًا تقليل السرعة.

يمكن زيادة حد السرعة المضبوط في غضون ثانيتين بعد استخدام الوضع التلقائي لسرعة السير. قد تكون سرعة السير الحالية مقيدة بعمليات أخرى (مثل iTEC™). يمكن مراعاة هذا الحد، ومع ذلك، لن يتم اعتبار الحد كتدخل من قبل السائق.

لفصل التحكم باستخدام ذراع تغيير السرعة:

- أثناء القيادة: انقل السرعة لأعلى أو أسفل يدويًا.
- زيادة السرعة سوف تنهي الوضع التلقائي. تشتمل الآلة على جميع المعلومات لإبلاغ السائق بأن هذا التدخل سينهي الوضع التلقائي لسرعة السير. راجع دليل مشغل الآلة.

KD34109,0000908-04-27APR21-1/1

متطلبات توجيه AutoTrac™

قبل نقل التحكم إلى الآلة، قم بتحضير الآلة للعمل كما هو موضح في دليل مشغل الآلة. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac™ كما هو موضح في دليل مشغل الآلة.

يجب استيفاء الإرشادات التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة.

- السائق موجود على المقعد.
- نظام التوجيه يعمل.
- نظام AutoTrac™ متوقف.
- المقود ثابت.
- سرعة المركبة أقل من السرعة المؤتمتة القصوى.
- ناقل الحركة في وضع الوقوف.

أثناء العمل، يمكن للآلة توجيه الجرار أوتوماتيكيا.

لفصل التحكم:

- أدر المقود.
- ضع الجرار في وضع الوقوف.

KD34109,0000909-04-15APR21-1/1

متطلبات وصلة الربط الخلفية [آلات زراعية]

قبل نقل التحكم إلى الآلة، قم بتحضير الآلة للعمل كما هو موضح في دليل مشغل الآلة. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac™ كما هو موضح في دليل مشغل الآلة.

تستطيع الآلة التحكم في عمق وصلة الربط أوتوماتيكيًا.

اضبط حد الرفع باستخدام CommandCenter™.

مهم: لا يمكن للآلة تجاوز الحد.

يجب استيفاء الإرشادات التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.
- لا توجد أعطال في وصلة الربط.
- ذراع التحكم في وصلة الربط في الوضع المحايد.
- وصلة الربط غير مقفلة.

ملاحظة: يمكن للآلات المعتمدة فقط من قِبل John Deere التحكم في عمق وصلة الربط بالجرارات التي لا تزال متوقفة.

لفصل التحكم، قم بأي مما يلي:

- حرك ذراع التحكم في وصلة الربط.
- قم بتأمين وصلة الربط.
- قم بتنشيط مفتاح وصلة الربط المثبت على المصد (في حالة التجهيز به).

KD34109,000090E-04-15APR21-1/1

نظرة عامة على مجموعة نقل الحركة

تتكون مجموعة نقل الحركة الجرار من:

- ناقل الحركة : e18™ PowerShift™
- المكابح: خلفي
- أنظمة التحكم الميكانيكية والإلكترونية والهيدروليكية

TS36762,00002C1-04-12NOV19-1/1

حماية مجموعة نقل الحركة

ملاحظة: نظام حماية مجموعة نقل الحركة يؤثر فقط على عمليات التشغيل في التروس ذات سرعات التشغيل القصوى الأقل من 7 كم/ساعة (4.4 ميل في الساعة).

عند تشغيل الجرار في ظل وجود حمل ثقيل وسرعة دوران محرك منخفضة، قد ينتقل ناقل الحركة PowerShift™ إلى الوضع المحايد. ولحماية المركبة سيتم تفعيل الوقوف بمجرد وصول السرعة إلى أقل من 1.75 كم/ساعة (1.0 ميل في الساعة).

لتشغيل ناقل الحركة، حرّك ذراع ناقل الحركة PowerShift™ إلى وضع الوقوف، قلل الحمل، ثم انتقل مرة أخرى إلى تعشيقة التشغيل المرغوبة.

يتم تخزين رمز تشخيص الأعطال TIP ويظهر على الشاشة عند حدوث حالة "الوقوف".

نظام حماية مجموعة نقل الحركة حساس للتروس ولن يكون واضحًا في معظم الحالات. لن يؤثر على حمل التشغيل وسيؤثر فقط على العمل في التعشيقات بأقصى سرعات عمل أدنى من 7 كم/ساعة (4.4 ميل في الساعة). قدرة المحرك الكاملة، بالإضافة إلى 10 في المئة من انتفاخ الطاقة متوفر في جميع التروس الأخرى.

تحسّن عناصر التحكم الإلكترونية في المحرك الحمايةَ من فرط التحميل على مجموعة نقل الحركة. يتم تقليل قدرة المحرك أوتوماتيكيا من أجل حماية مكونات حماية مجموعة نقل الحركة في الحالات التالية:

- يتم تنشيط تحذير انسداد مرشح الهواء مفعَّل (CCU 000107.00) ويتم تقليل أداء المحرك. قم بصيانة مرشح هواء المحرك على الفور.
- يصبح مرشح (مرشحات) الوقود مسدودة بما يؤدي إلى فقدان الطاقة بسبب انخفاض الوقود الوارد. قم بصيانة مرشح وقود المحرك على الفور.
- راجع وكيل John Deere لمزيد من التفاصيل.

التعشيقة	قوة المحرك القصوى المتاحة حصان (كيلوواط)		
	9RT 470	9RT 520	9RT 570
1	(346) 470	(346) 470	(346) 470
2	(346) 470	(346) 470	(346) 470
3	(346) 470	(363) 494	(363) 494
4	(346) 470	(382) 520	(382) 520
5	(346) 470	(382) 520	(400) 544
6	(346) 470	(382) 520	(419) 570
7	(346) 470	(382) 520	(434) 590

GH15097,00005FE-04-02SEP21-1/1

الوصول إلى—إعدادات نظام مكابح المقطورة

RXA0167075—UN—20MAR19

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

قائمة

KD34109,00005EF-04-28APR20-1/3

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19

قيم ضبط الماكينة

KD34109,00005EF-04-28APR20-2/3

3. نظام مكابح المقطورة

RXA0177626—UN—28APR20

نظام مكابح المقطورة

KD34109,00005EF-04-28APR20-3/3

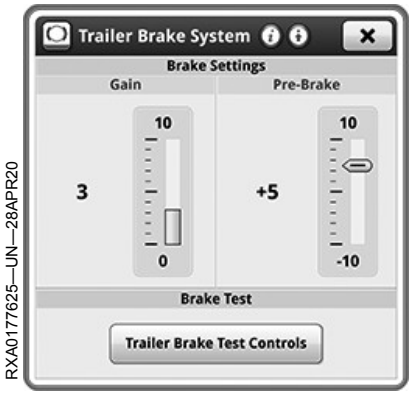
إعدادات نظام مكابح المقطورة

يُستخدم تطبيق نظام مكابح المقطورة للوصول إلى إعدادات مكابح المقطورة وضبطها.

KD34109,00005F0-04-13MAY20-1/6

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية لنظام مكبح المقطورة:

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة. إذا لم يتم عرض إعدادات قابلية ضبط مكابح المقطورة، ومن الضروري الحصول على مساعدة لتحسين توافق المقطورة مع الجرارة، فتواصل مع وكيل John Deere.



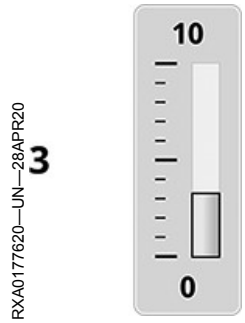
مثال عن نظام مكابح المقطورة

KD34109,00005F0-04-13MAY20-2/6

التكملة على الصفحة القادمة

عناصر قوة مكبح المقطورة:

القوة — حدد لضبط شدة مكابح المقطورة. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—قوة المكبح من دليل استعمال السائق هذا.

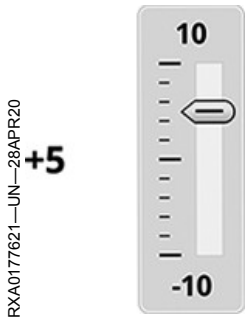


قيمة قوة المكابح وحالتها

KD34109,00005F0-04-13MAY20-3/6

عناصر الكبح المسبق للمقطورة:

الكبح المسبق — حدد لضبط توقيت بدء تشغيل مكبح المقطورة. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—مسافة الكبح المسبق من دليل استعمال السائق هذا.



قيمة وحالة الكبح المسبق

KD34109,00005F0-04-13MAY20-4/6

عناصر مفاتيح التحكم وإعدادات اختبار مكابح المقطورة:

مفاتيح تحكم اختبار مكابح المقطورة — حدد للوصول إلى الاختبار للتأكد من أن مكبح الوقوف يُثبت الجرار والمقطورة. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—اختبار مكبح المقطورة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0177627—UN—28APR20

مفاتيح تحكم اختبار مكابح مقطورة

KD34109,00005F0-04-13MAY20-5/6

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167071—UN—21MAR19

الإعدادات المتقدمة

KD34109,00005F0-04-13MAY20-6/6

إعدادات نظام مكابح المقطورة—قوة المكابح

يسمح ضبط قوة المكبح للسائق بضبط شدة الكبح لتلبية متطلبات المقطورة.

قم بالتعديل في حالة:

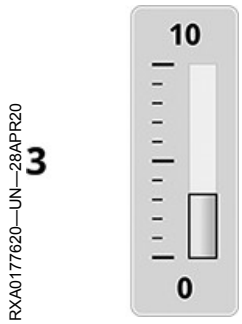
- عندما تكون المقطورة بطيئة لوقفها.
- قفل عجلات المقطورة عند الضغط على المكابح.

إجراء التعديل:

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00005F1-04-13MAY20-1/4

1. حدد قيمة قوة المكابح.



قيمة قوة المكابح وحالتها

KD34109,00005F1-04-13MAY20-2/4

2. اختر (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع الشاشة.

- الحد الأقصى: 10
- الحد الأدنى: 0
- الزيادة: 1

زيادة/تقليل القيمة

KD34109,00005F1-04-13MAY20-3/4

3. حدد للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00005F1-04-13MAY20-4/4

إعدادات نظام مكابح المقطورة—مسافة الكبح المسبقة

تسمح خاصية الإزاحة ما قبل تفعيل المكابح للسائق بتغيير وقت بدء تشغيل مكبح المقطورة. قد يحتاج بدء تشغيل مكبح المقطورة إلى ضبطه لتجنب دفع المقطورة للجرار.

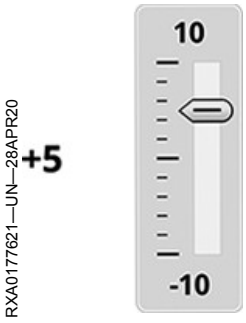
قم بالتعديل في حالة:

- توصيل المقطورة بالجرار.

إجراء التعديل:

KD34109,00005F2-04-28APR20-1/4

1. حدد قيمة الكبح المسبق.



قيمة وحالة الكبح المسبق

KD34109,00005F2-04-28APR20-2/4

التكملة على الصفحة القادمة

2. اختر (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع الشاشة.

- الحد الأقصى: 10
- الحد الأدنى: -10
- الزيادة: 1

RXA0177622—UN—28APR20

زيادة/تقليل القيمة

KD34109,00005F2-04-28APR20-3/4

3. حدد للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00005F2-04-28APR20-4/4

إعدادات نظام مكابح المقطورة—اختبار مكابح المقطورة

استخدم اختبار مكبح المقطورة التأكد من أن مكبح توقف الجرار يوقف كلًّ من الجرار والمقطورة. هذه الحالة ضرورية عندما يكون الجرار متوقفًا ومكابح المقطورة محررة. يتجاوز الاختبار حالة الوقوف الافتراضية ويُجبر مكابح المقطورة على التحرير.

ملاحظة: متوفر في الجرارات المزودة بمكابح المقطورة الهيدروليكية ثنائية الخط.

أجرِ الاختبار في حالة:

- التحقق من أداء مكبح الوقوف.
- توصيل مقطورة مختلفة.

يجب أن يكون الجرار في وضع الوقوف ويجب تعشيق مكابح المقطورة لإجراء اختبار مكبح المقطورة. في حالة عدم الوفاء بهذه الظروف، يكون مفتاح تحرير مكابح المقطورة باهتًا. تُعرض حالات هذه الظروف على الصفحة.

المتطلبات الأساسية — تُعرض إحدى الحالات التالية ويجب أن تكون الماكينة في وضع الوقوف:

KD34109,00005F3-04-12MAY20-1/6

- تشير علامة التحديد إلى أن الماكينة في وضع الوقوف.

RXA0177617—UN—28APR20

علامة تحديد

KD34109,00005F3-04-12MAY20-2/6

- يشير رمز العطل إلى أن الماكينة ليست في وضع الوقوف.

التحكم في المكبح — تظهر إحدى الحالات التالية المتعلقة بمكبح المقطورة:

- تُعرض علامة (---) عند عدم تعشيق مكبح المقطورة.
- تُعرض المكابح معشقة عند تعشيق مكبح المقطورة.
- تُعرض المكابح محررة عند الضغط على مفتاح تحرير مكبح المقطورة.
- يظهر يوجد عطل ورمز العطل عند وجود عطل في التحكم بالمكبح.

RXA0177619—UN—28APR20

العطل

إجراء التعديل:

1. ضع الجرار في وضع الوقوف.

KD34109,00005F3-04-12MAY20-3/6

التكملة على الصفحة القادمة

2. حدد مفاتيح التحكم لاختبار مكابح المقطورة.

RXA0177627—UN—28APR20

مفاتيح تحكم اختبار مكابح مقطورة

KD34109,00005F3-04-12MAY20-4/6

3. حدد تحرير مكابح المقطورة مع الاستمرار لفترة طويلة تكفي للتأكد من عدم تحرك الجرار والمقطورة.

RXA0177623—UN—28APR20

تحرير مكابح المقطورة

KD34109,00005F3-04-12MAY20-5/6

4. اضغط تم للإغلاق.

RXA0177618—UN—28APR20

تم

KD34109,00005F3-04-12MAY20-6/6

إعدادات نظام مكابح المقطورة—المتقدمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا وإجراء مزيد من التعديلات.

KD34109,00005F4-04-28APR20-1/2

RXA0177624—UN—28APR20

إعادة التعيين إلى الوضع الافتراضي — حدد إعادة تعيين لإرجاع إعدادات مكبح المقطورة إلى القيم الافتراضية. عند تحديده، تظهر صفحة للتحقق من صحة الاختيار. حدد "موافق" للمتابعة أو "إلغاء" للرجوع إلى الصفحة السابقة دون إعادة ضبط القيم.

إعادة التعيين

KD34109,00005F4-04-28APR20-2/2

استخدام المكبح

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية المحتملة. خفف السرعة إذا كانت الحمولة المسحوبة أكبر من وزن الجرار أو عند نقل الأحمال على الأراضي الوعرة. تجنب عمليات الكبح المفاجئة، راجع دليل الآلة وجزء النقل.

مهم: تجنب الاهتراء غير الضروري على المكابح. لا تضع قدمك على دواسة المكابح أثناء تشغيل الجرار.

ملاحظة: يمكن إطالة عمر المكابح عند إيقاف الأحمال الكبيرة باستخدام مزيج من عمل المحرك وعزم مكابح الخدمة لإبطاء سرعة المركبة. يمكن تحقيق ذلك من خلال خفض السرعة ثم استخدام مكابح الخدمة لزيادة إبطاء سرعة المركبة وضبط سرعة المحرك على التباطؤ.

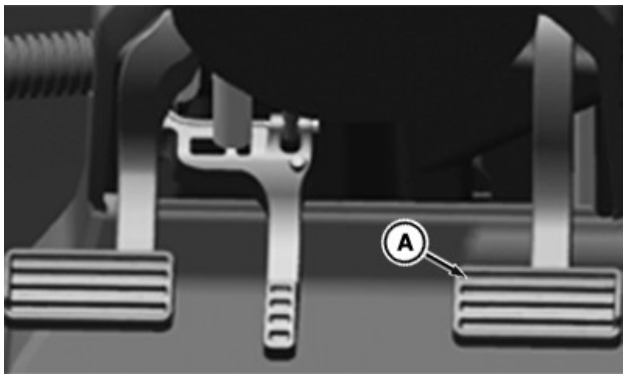
اختبر المكابح مع توقف المحرك للتأكد من عمل نظام الكبح اليدوي، راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

TO84419,00000C9-04-21APR21-1/2

اضغط دواسة المكابح (A) لإيقاف الجرار عند فصل القابض.

حافظ على سرعة 1800 دورة في الدقيقة على الأقل للمحرك أثناء أحداث الكبح الشديدة لضمان توجيه تدفق زيت التبريد الكافي إلى مكابح المركبة. لا تبالغ في استخدام سرعة المحرك حيث قد يتسبب ذلك في تلف مكونات المحرك أو ناقل الحركة.



RXA01803811—UN—05NOV20

TO84419,00000C9-04-21APR21-2/2

تشريعات مكابح المقطورة (الجرارات المتوافقة مع الاتحاد الاقتصادي الأوراسي فقط)

تم تجهيز الجرار بنظام التحكم في المكابح لنظام المكابح الهيدروليكي أو الهوائي. وفقًا للاتفاق مع العميل، يمكن بيع الجرار بدون نظام مكابح المقطورة.

تنبيه: تجنب فقدان التحكم. يُراعى دائمًا الحد الأقصى المسموح به للكتلة والسرعات.

يُستخدم الجرار غير المزود بنظام مكابح للمقطورة لسحب المقطورات أو الآلات على الطرق العامة مع حمولة مسحوبة لا تتجاوز:

- 50٪ من إجمالي الكتلة المسموح بها للجرار وسرعة لا تزيد عن 40 كم/ساعة (24 ميل في الساعة).
- إجمالي الكتلة المسموح بها للجرار بسرعات لا تزيد عن 10 كم/ساعة (6 ميل في الساعة).

يمكن أيضًا استخدام الجرار بالاشتراك مع الآلات المثبتة على وصلة الربط للدفع أو النقل أو التشغيل.

EC82310,00007DA-04-15APR19-1/1

مكبح المقطورة الهيدروليكي (في حالة التجهيز به)

تنبيه: تجنب الجروح المحتملة من فقدان التحكم في الجرار عند العمل في المنحدرات. يمكن أن يُغلق الجنزير وينزلق على المنحدر أو خلال نزول المنحدرات.

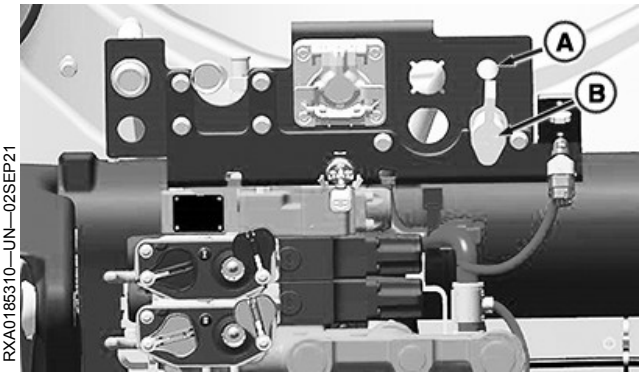
مهم: يتطلب تشغيل جرار ذي ثلاث كاشطات أن يكون الجرار وجميع أوعية الكاشطة مجهزة بمكابح المقطورة الهيدروليكية. مرجع الأحمال المسحوبة والنقل بأثقال اتزان موجود في جزء النقل لدليل استعمال السائق هذا.

مهم: توصيات بشأن تقليل اهتراء المكابح:

- **تأكد من أن خراطيم الضغط متصلة.**
- **حدد نفس الغيار للقيادة في المنحدرات والمرتفعات على حدٍّ سواء.**
- **تفقد مكابح المقطورة الهيدروليكية بانتظام للتحقق من عملها الصحيح.**

التكملة على الصفحة القادمة

GH15097,0000605-04-02SEP21-1/2



RXA0185310—UN—02SEP21

يستخدم نظام مكبح المقطورة الهيدروليكي ثنائي الخط (في حالة التجهيز به) قارنة التحكم الصفراء (A) وقارنة الإمداد الحمراء (B) (في حالة التجهيز به).

نظِّف الوصلات قبل تركيب الخراطيم الهيدروليكية. قم بتوصيل خط المقطورة الذي يدخل إلى قارنة المكبح الهيدروليكي الصفراء (عنصر التحكم) أولاً. ارفع غطاء الحماية من الغبار عن قارنة مكبح المقطورة الهيدروليكي وقم بتوصيل خرطوم المقطورة. أحكم الوصلات بأغطية الحماية من الغبار عند فصل الخراطيم.

اضغط دواسة المكبح كي يعمل مكبح المقطورة الهيدروليكي.

تعتمد قوة تأثير المكبح على الضغط المؤثر به على دواسات المكبح.

GH15097,0000605-04-02SEP21-2/2

الوصول إلى إعدادات ناقل الحركة—المتقدمة

RXA0167075—UN—20MAR19

الوصول عبر الشاشة:

1. القائمة

القائمة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-1/6

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

قيم ضبط الماكينة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-2/6

RXA0167077—UN—20MAR19

3. ناقل الحركة

ناقل الحركة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-3/6

RXA0167071—UN—21MAR19

4. الإعدادات المتقدمة

الإعدادات المتقدمة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-4/6

RXA0167078—UN—20MAR19

الوصول عبر شريط التنقل:

1. اضغط على زر ناقل الحركة في شريط التنقل أسفل الشاشة.

ناقل الحركة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-5/6

RXA0167071—UN—21MAR19

2. حدد الإعدادات المتقدمة.

الإعدادات المتقدمة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-6/6

إعدادات ناقل الحركة—المتقدمة

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بإجراء مزيد من التعديلات والوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا.

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

KD34109,00004AB-04-07SEP21-1/14

مدخل السرعة الأرضية الصحيح — يسمح لك باختيار إما الرادار أو نظام GPS ليكون مصدر السرعة الأرضية. المس مربع الاختيار لعرض قائمة الاختيارات. إذا تم تغيير مصدر السرعة، فقم بإجراء معايرة الرادار ثم معايرة الانزلاق. للحصول على معلومات حول عمليات المعايرة، راجع معايرات الرادار ومعايرات الانزلاق في جزء ™CommandCenter من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167133—UN—21MAR19

مربع الاختيار

KD34109,00004AB-04-07SEP21-2/14

ملاحظة: ™IVT و EVT بدون عصا التحكم ™CommandPRO و ™e23 فقط.

حساسية AutoClutch — تسمح لك بتحديد "إيقاف تشغيل" لتعطيل مستوى حساسية AutoClutch أو تحديده. في حالة الضبط على وضع إيقاف التشغيل وتم تدوير المفتاح، فسيعود الضبط إلى آخر ضبط سواء كان منخفضًا أو متوسطًا أو عاليًا.

مستويات الحساسية:

- منخفض - ينصح به عند القيادة على المنحدرات الشديدة مع وجود جهاز إضافي (مسحوب أو متصل)، لا سيما إذا كانت الطرق منزلقة.
- متوسط - ينصح به عند القيادة على المنحدرات المتوسطة مع وجود جهاز إضافي (مسحوب أو متصل).
- مرتفع - موصى به للقيادة بدون آلة أو مع آلة في الأسطح المستوية.

RXA0167134—UN—22MAR19

إيقاف تشغيل/منخفض/متوسط/مرتفع

KD34109,00004AB-04-07SEP21-3/14

تروس سرعة البدء - اختر غيار ناقل الحركة الذي سيتم البدء عنده. المس مربع الاختيار الموجود بجانب الإعداد المطلوب ضبطه. تعرض قائمة غيارات السرعة. اختر الترس المطلوب من القائمة.

تعتمد الخيارات المعروضة على ناقل الحركة:

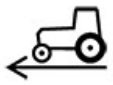
RXA0167133—UN—21MAR19

مربع الاختيار

KD34109,00004AB-04-07SEP21-4/14

- بعض نواقل الحركة لها إعدادات لترس سرعة البدء للتحرك للأمام.

RXA0172259—UN—18NOV19



ترس سرعة البدء للتحرك للأمام

KD34109,00004AB-04-07SEP21-5/14

- بعض نواقل الحركة لها إعدادات لترس سرعة البدء للرجوع للخلف.

RXA0172260—UN—18NOV19

ترس سرعة البدء للرجوع للخلف

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004AB-04-07SEP21-6/14

- بعض نواقل الحركة لها إعدادات لتروس سرعة البدء المتعددة للتحرك للأمام.

تروس البدء المتعددة

KD34109,00004AB-04-07SEP21-7/14

نسبة التحرك للخلف/للأمام — حدد نسبة السرعات المحددة للتحرك للخلف وللأمام. ستُضبط السرعة المحددة للرجوع للخلف تلقائيًا على الإعداد المحدد لأوقات السرعة المحددة للتحرك للأمام. على سبيل المثال، في حالة تحديد Fx 0.3، ستكون السرعة المحددة للرجوع إلى الخلف 30% من السرعة المحددة للتحرك للأمام. في حالة الضبط على سرعة مستقلة، تكون السرعات المحددة للتحرك للأمام وللخلف غير متعلقة ببعضها البعض وتُضبط بشكل منفصل.

RXA0167136—UN—22MAR19

مربع الاختيار

KD34109,00004AB-04-07SEP21-8/14

إنذار الرجوع للخلف (في حالة التجهيز به) — حدد "تشغيل" لتمكين الإنذار الذي يصدر صوتًا عند رجوع الجرار للخلف أو "إيقاف تشغيل" لتعطيله. راجع جزء إنذار الرجوع للخلف في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167187—UN—22MAR19

التشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004AB-04-07SEP21-9/14

ملاحظة: الماكينات المهيأة باستخدام الدفع الأمامي الميكانيكي فقط.

الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي — يتم فصل الدفع الأمامي الميكانيكي لتوفير قطر انعطاف أقل أو لتقليل معدل التوتر الأرضي في منطقة الانعطاف. حدد زاوية التوجيه المطلوبة لفصل الدفع الأمامي الميكانيكي أو تعطيله باختيار إيقاف التشغيل. يؤدي تعطيل زاوية التوجيه إلى إلغاء الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي مع الاعتماد على السرعة فقط. راجع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167137—UN—22MAR19

زر تبديل الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي

KD34109,00004AB-04-07SEP21-10/14

ملاحظة: الماكينات المهيأة باستخدام القفل التفاضلي فقط. تعتمد الخيارات المعروضة على الماكينة.

القفل التفاضلي التلقائي — تتطلب زوايا توجيه فك التعشيق العالية من السائق تدوير المقود بشكل أكبر قبل فك تعشيق القفل التفاضلي. استخدمه في ظروف الانزلاق العالية في الحقل التي تتطلب الكثير من تصحيح التوجيه للحفاظ على المسار المطلوب. يظل القفل التفاضلي معشقًا أثناء إجراء تصحيحات التوجيه في الحقل، ولكنه ينفصل تلقائيًا عند الدوران في انعطافات البروز الأرضي. حدد زاوية التوجيه المطلوبة لفصل القفل التفاضلي.

- تكون زوايا التوجيه المعتدلة لفصل التعشيق مفيدة في أوضاع الجرافة. يظل القفل التفاضلي معشقًا عند الدخول في كومة، ولكنه ينفصل بسرعة عند الانعطاف.
- تسمح زوايا التوجيه الخاصة بإلغاء التعشيق المنخفضة للقفل التفاضلي بالفصل عاجلاً (بحركة أقل للمقود)، وهو أمر مفيد في حالات الجر العالية (مثل: سطح مرصوف). يظل القفل التفاضلي معشقًا أثناء العمل على خط مستقيم، عند تقليل اهتزاز الجرار عند الفصل أو اعادة التوصيل أثناء الانعطافات إلى أدنى حد.

راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

RXA0167138—UN—22MAR19

مثال عن القفل التفاضلي التلقائي

KD34109,00004AB-04-07SEP21-11/14

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: الماكينات المزودة بعصا التحكم CommandPRO™ فقط.

حدود السرعة — ضبط أقصى سرعة مسموح بها في كلا الاتجاهين الأمامي والخلفي. راجع إعدادات ناقل الحركة CommandPRO™—حدود السرعة في جزء ناقل الحركة IVT™-AutoPowr™ المزود بعصا التحكم CommandPRO™ من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167139—UN—21MAR19

حدود السرعة إلى الأمام

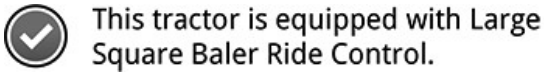
RXA0167140—UN—21MAR19

حدود السرعة إلى الخلف

KD34109,00004AB-04-07SEP21-12/14

التحكم في القيادة — يظهر للإشارة إلى أن الماكينة مزودة بإمكانية التحكم في ثبات المحزمة المربعة الكبيرة (LSB). للمزيد من المعلومات حول التحكم في قيادة المحزمة المربعة الكبيرة، راجع التحكم في قيادة المحزمة المربعة الكبيرة (LSB) في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

RXA0176726—UN—07APR20



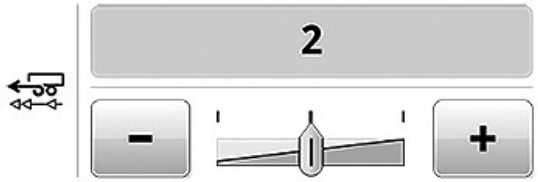
التحكم في القيادة

KD34109,00004AB-04-07SEP21-13/14

شدة الاستجابة المدعومة لجر الأداة — حدد (+) لزيادة شدة الاستجابة أو (-) لتقليلها.

ملاحظة: EVT فقط.

RXA0178631—UN—10JUL20



شدة الاستجابة المدعومة لجر الأداة

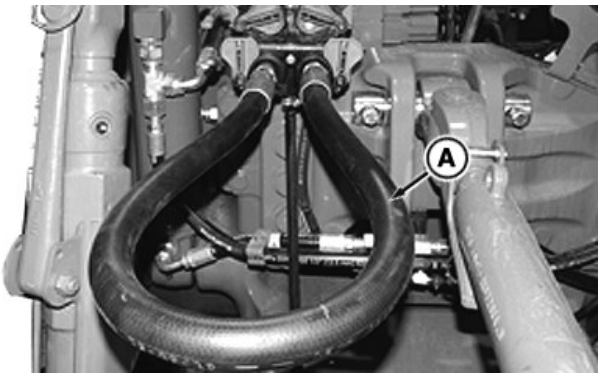
KD34109,00004AB-04-07SEP21-14/14

إحماء نظام ناقل الحركة الهيدروليكي

مهم: تجنب إتلاف الماكينة. لا تقم بتشغيل الجرار تحت حمل حتى يتم إحماء نظام ناقل الحركة الهيدروليكي. يوصى بإحماء النظام الهيدروليكي للجرار عندما تكون درجة الحرارة عند -5 درجات مئوية (23 درجة فهرنهايت) أو أقل.

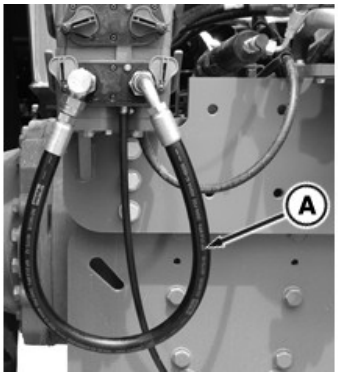
1. ركِّب خرطوم التوصيل (A) في قارنات صمام التحكم الاختياري I.
2. اضبط ذراع ناقل الحركة على وضع الوقوف.
3. أدر المفتاح الرئيسي على وضع التشغيل.
4. اضغط زر اختصار صمام التحكم الاختياري على شريط التنقل.
5. حدد وحدة صمام التحكم الاختياري I.
6. اضبط مدة التعليق على C (متواصل). راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري —المدة في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
7. اضبط تدفق التعليق على 8.00 أو أعلى. راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—التدفق في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
8. حدد وحدة صمام التحكم الاختياري II وكرر الخطوات 6 و 7.

RXA0180455—UN—17NOV20



تركيب خرطوم التوصيل في قارنة صمام التحكم الاختياري [آلات زراعية]

RXA0180450—UN—17NOV20

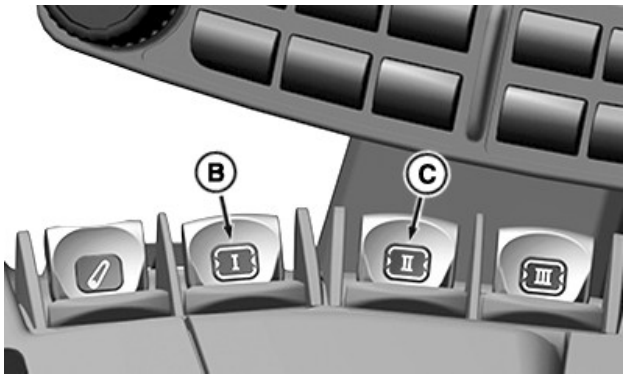


تركيب خرطوم التوصيل في قارنة صمام التحكم الاختياري [مكشطة]

التكملة على الصفحة القادمة

KT81203,0000252-04-22JAN21-1/4

9. اسحب أذرع صمام التحكم الاختياري I (B) وصمام التحكم الاختياري II (C) لتمديد التعليق. راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
10. شغل المحرك على عدد دوران 1400 دورة/دقيقة.
11. راقب درجة حرارة الزيت الهيدروليكي حتى تصل إلى 38 درجة مئوية (100 درجة فهرنهايت).

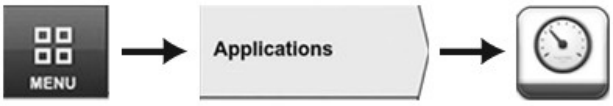


RXA0166860—UN—06MAR19

KT81203,0000252-04-22JAN21-2/4

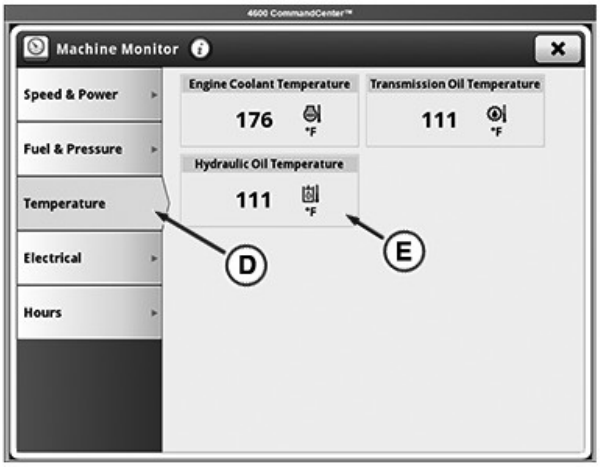
a. حدد القائمة.
b. حدد علامة التبويب التطبيقات.
c. حدد رمز مراقبة الماكينة.

RXA0126813—UN—12JUN12



KT81203,0000252-04-22JAN21-3/4

d. حدد علامة التبويب درجة الحرارة (D).
e. حدد قراءة درجة حرارة الزيت الهيدروليكي (E).
12. أعد أذرع صمام التحكم الاختياري رقم I ورقم II إلى الوضع المحايد.
13. افصل خرطوم التوصيل وارجع إلى العمل الطبيعي.



RXA0181012—UN—22JAN21

KT81203,0000252-04-22JAN21-4/4

إنذار الرجوع للخلف

إنذار الرجوع للخلف موجود على الماكينة من الخلف. وهو قياسي في الماكينات الكاشطة ومتوفر كخيار مثبت في المصنع أو الحقل على الآلات الزراعية. يُصدر إنذار الرجوع للخلف صوتًا مسموعًا لتنبيه أي شخص قريب عند تشغيل المفتاح الرئيسي وتشغيل الماكينة في ترس الرجوع للخلف. للحصول على معلومات حول كيفية تمكين/تعطيل الإنذار، راجع جزء إعدادات ناقل الحركة المتقدمة في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000056F-04-25MAR20-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

ضبط مستوى الصوت

يمكن ضبط مستوى الصوت باستخدام المفتاح (A) الموجود على ظهر الإنذار.

إعدادات مستوى الصوت:

- مرتفع (موضع أيسر)
- منخفض (موضع متوسط)
- متوسط (موضع أيمن)

RXA0171844—UN—31OCT19

KD34109,000056F-04-25MAR20-2/2

تشغيل ناقل الحركة e18™—

مهم: تجنب تلف الماكينة الناتج عن السرعة الزائدة. في حالة السرعة الزائدة، يظهر رمز تشخيص الأعطال (DTC) مشيرًا إلى أن سرعة ناقل الحركة عالية جدًا ويجب تقليلها. للمزيد من المعلومات حول رموز تشخيص الأعطال، راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC) من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: تجنب تلف ناقل الحركة أو القابض:

- **لا تضغط على دواسة الواصل عندما ينزل الجرار المنحدرات. قد تؤدي السرعة الزائدة إلى تلف خطير في ناقل الحركة.**
- **لا تحاول تشغيل الجرار بالسحب أو الدفع.**
- **يمكن تحريك ذراع الغيار إلى وضع الوقوف في أي وقت. مع ذلك، لن يُعشق مكبح الوقوف حتى تنزل السرعة الأرضية أقل من 1.75 كم/س (1.0 ميل/ساعة).**
- **تجنب زيادة أثقال الاتزان.**
- **تجنب التشغيل المستمر مع الضغط على دواسة الوقود بالكامل وظروف الحمل الكامل بسرعة دوران أقل من 1800 دورة/دقيقة.**
- **اضغط على دواسة القابض بالكامل لفصل القابض تمامًا.**

تنبيه: تجنب خطر الإصابات الناتجة عن فقدان التحكم في الجرار عند العمل في المنحدرات. التزم بتعليمات الوقاية التالية:

- **حدد الوضع اليدوي في صفحة ناقل الحركة CommandCenter™.**
- **اضبط قيمة السرعة المحددة على سرعة آمنة للعمل على المنحدرات.**
- **لا تستخدم العاكس الأيمن لتخفيف معظم السرعة.**

ملاحظة: إذا كان حمل الماكينة يسبب أقل من سرعة التباطؤ:

- يمكن ضبط ناقل الحركة افتراضيًا على وضع اللاتعشيق لحماية مجموعة نقل الحركة.
- يتم تعشيق مكبح الوقوف عندما تقل سرعة العجلة عن 1.75 كم/ساعة (1.0 ميل في الساعة).
- يُعرض رمز مشكلة التشخيص.

لإعادة تعشيق ناقل الحركة، حرّك ذراع تغيير السرعة إلى وضع الوقوف وقلل الحمل ثم انقل السرعة إلى ترس العمل المطلوب.

ملاحظة: يمنع مستشعر وجود السائق بدء الحركة والسائق غير متواجد على المقعد. راجع جزء مستشعر تواجد السائق على المقعد بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000055F-04-21APR21-1/3

طارة ضبط السرعة — أدر الطارة في اتجاه عقارب الساعة لزيادة السرعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليلها.

RXA0171366—UN—10OCT19

طارة ضبط السرعة

KD34109,000055F-04-21APR21-2/3

ملاحظة: سيبدأ المحرك بينما ذراع تغيير السرعة في أي وضع. ومع ذلك، لن يتحرك الجرار حتى يتحرك الذراع إلى وضع المحايد أو الوقوف وخارجه.

العاكس الأيمن — يُستخدم الذراع على CommandARM™ في تغيير سرعات ناقل الحركة. للمزيد من المعلومات حول تغيير السرعة، راجع جزء تغيير سرعة ناقل الحركة—e18™ من دليل استعمال السائق هذا.

مع العاكس الأيمن:

- يمكن تغيير تروس ناقل الحركة للتحرك للأمام أو للخلف بدون استخدام دواسة الواصل.
- تُستخدم دواسة الواصل عند تحديد التحرك للأمام أو للخلف لمزيد من الدقة في الحركة (مثل توصيل الأجهزة الإضافية).
- تظهر معلومات التروس على شاشة عمود الزاوية. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

RXA0171324—UN—10OCT19

العاكس الأيمن

- حرّك الذراع (تحريك وتحرير) لزيادة (+) تروس التحرك للأمام أو للخلف أو تقليلها (-).

KD34109,000055F-04-21APR21-3/3

تغيير سرعة ناقل الحركة e18™—

مهم: تجنب تلف مكبح الوقوف. قد يؤدي التشغيل المتكرر لمكبح الوقوف أثناء تحرك الماكينة إلى تلف مكبح الوقوف. يمكن تحريك ذراع الغيار إلى وضع الوقوف في أي وقت. مع ذلك، لن يُعشق مكبح الوقوف حتى تنزل السرعة الأرضية أقل من 1.75 كم/س (1.0 ميل/ساعة).

تروس السرعة المحددة:

ملاحظة: سرعة دوران المحرك المثالية هي 1800-2200 دورة في الدقيقة في ظروف الحمل الكامل. يؤدي استخدام غيار أعلى وسرعة دوران محرك أقل لأعمال الحمل الخفيف إلى توفير الوقود وتقليل الاهتراء.

في كل مرة يتم فيها وضع ناقل الحركة في وضع التحرك للأمام أو للخلف، يبدأ ناقل الحركة بترس السرعة المحددة عند ترك دواسة الواصل. يظهر ترس السرعة المحدد على شاشة عمود الزاوية. يتغير ترس السرعة المحدد بشكل مؤقت إلى آخر غيار مستخدم عند التغيير بشكل متكرر بين التحرك للأمام وللخلف، أو التغيير من الغيار إلى اللاتعشيق.

الإعدادات الافتراضية لترس السرعة المحدد لبدء التشغيل هي 7F و2R. لتغيير تروس الإعداد، راجع الإعدادات المتقدمة لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة— معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التروس المحددة مسبقًا يدويًا:

- للأمام - اضغط على دواسة الواصل، وضع ذراع العاكس على موضع للأمام، وحرِّك الترس للأعلى أو للأسفل حتى يُعرض ترس السرعة المحدد المطلوب (بين F1 وF13).
- للخلف - اضغط على دواسة الواصل، وضع ذراع العاكس على موضع للخلف، وحرِّك الترس للأعلى أو للأسفل حتى يُعرض ترس السرعة المحدد المطلوب (بين R1 وR5).

التشغيل في الطقس البارد:

عندما تكون درجة الحرارة -10 درجات مئوية (14 درجة فهرنهايت) أو أقل، قد تحتاج إلى دقيقة واحدة لتحرير مكبح الوقوف وتغيير ترس ناقل الحركة إلى غيار ما (والسائق جالس على المقعد). قد يلزم تغيير التروس بين وضعي الوقوف واللاتعشيق عدة مرات لتحرير مكبح الوقوف في الظروف شديدة البرودة.

عندما تكون درجة الحرارة أعلى من -10 درجات مئوية (14 درجة فهرنهايت)، قد تحتاج إلى 3 ثوانٍ لتحرير مكبح الوقوف والسائق جالس على المقعد.

عند تحريك ذراع العاكس إلى وضع اللاتعشيق، يظهر رمز N على شاشة عمود الزاوية لمدة 3 ثوانٍ. في حالة عدم تحرير مكبح الوقوف، تتحول N إلى P مرة أخرى. حرِّك ذراع العاكس مرة أخرى إلى وضع الوقوف ثم مرة أخرى إلى الوضع المحايد حتى يظهر رمز N لمدة أكثر من 3 ثوانٍ.

سوف لن يغيِّر ناقل الحركة غيارات فوق F13 حتى يتم الوصول إلى درجة حرارة العمل الطبيعية. قد يُلاحظ تأخرًا في تغيير التروس وبطء في عمل الهيدروليك وصعوبة في توجيه المقود وعدد دوران محرك محدود حتى يتم الوصول إلى درجة حرارة العمل الطبيعية.

غيار النقل:

عندما يكون الجرار في ظروف حمل خفيف، يمكن تغيير تروس ناقل الحركة أسرع بتحريك ذراع الغيار بسرعة حتى يتم الوصول إلى سرعة النقل المطلوبة. للوصول إلى سرعة النقل بسرعة من وضع الإيقاف، اضغط على الواصل وحرِّك الذراع إلى الغيار المطلوب. عند تحرير دواسة الواصل، يتحول ناقل الحركة مباشرة إلى الغيار المحدد.

الغيار الدوري (تغيير الاتجاه):

حرِّك ذراع العاكس بين مواضع التحرك للأمام وللخلف للتغيير مباشرة إلى اتجاه الحركة المعاكس دون الضغط على الواصل أو المكبح. يحدث الغيار الدوري بين آخر غيارات التحرك للأمام وللخلف المطلوبة.

تطابق السرعة الأرضية:

تنبيه: تجنب الحوادث المحتملة والجروح الناتجة عن فقدان التحكم بالمركبة. لا تسمح أبدًا بهبوط الماكينة في المنحدرات والقابض مضغوط.

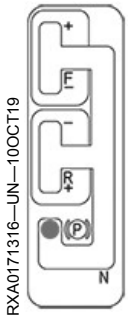
ملاحظة: الوضع الأوتوماتيكي الكامل والمخصص فقط.

في حالة ترك دواسة القابض بينما تتحرك الماكينة بسرعة أعلى من سرعة ترس بدء التشغيل الافتراضية، ينقل ناقل الحركة التروس تلقائيًا للتوافق مع السرعة. ومع ذلك، في حالة ترك دواسة القابض بينما تتحرك الماكينة بسرعة أقل من سرعة ترس بدء التشغيل الافتراضية، يظل ناقل الحركة عند ترس بدء التشغيل حتى إذا توقفت الماكينة.

KD34109,0000560-04-16APR21-1/5

مواضع العاكس الأيمن:

الوقوف — يُستخدم مكبح الوقوف عند وضع الذراع في الموضع بجانب P.



وضع الوقوف

التكملة على الصفحة القادمة

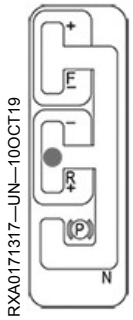
KD34109,0000560-04-16APR21-2/5

المحايد — يُحرر مكبح الوقوف عند وضع الذراع في أي مكان في الحاجز الأيمن.

الوضع المحايد

KD34109,0000560-04-16APR21-3/5

الرجوع للخلف — تتحرك الماكينة للخلف عند وضعها في الحاجز الملصق عليه علامة R.



وضع الرجوع للخلف

KD34109,0000560-04-16APR21-4/5

التحرك للأمام — تتحرك الماكينة للأمام عند وضعها في الحاجز الملصق عليه علامة F.

وضع التحرك للأمام

KD34109,0000560-04-16APR21-5/5

السرعات المحددة و Efficiency Manager™ لناقل الحركة e18™

Efficiency Manager™:

- يتحكم بغيار تروس ناقل الحركة وسرعة المحرك للحفاظ على السرعة الأرضية المطلوبة (السرعة المحددة).
- لن يغير التروس إذا تم الضغط على دواسة الواصل بشكل مؤقت.
- يختار غيار بدء التشغيل وقد يقلل سرعة دوران المحرك إذا كانت دواسة الواصل مضغوطة بالكامل والماكينة ثابتة.
- يختار سرعة غيار بدء التشغيل إذا كانت دواسة الواصل مضغوطة بالكامل والماكينة تتحرك بسرعة أقل من سرعة غيار بدء التشغيل.
- يختار غيارًا وسرعة محرك تتوافق مع السرعة الأرضية إذا كانت دواسة الواصل مضغوطة بالكامل والماكينة تتحرك بسرعة أعلى من سرعة غيار بدء التشغيل.
- يختار غيار بدء التشغيل عند تغيير التروس من وضع اللاتعشيق أو الوقوف إلى غيار ما.
- يعمل دائمًا عندما يكون في الوضع الأوتوماتيكي الكامل والمخصص.
- يعمل في الوضع اليدوي عندما تكون أزرار السرعة المحددة نشطة.

يجب أن تكون دواسة وقود المحرك للأمام بالكامل للحصول على أقصى سرعة دوران في الدقيقة:

- للوصول إلى السرعات المحددة.
- في استعمالات الحمل العالي.

ترجع قرارات تحديد الغيار إلى ظروف الحمل وأمر دواسة الوقود وقيم ضبط السائق. ومع ذلك، قد يُغير ناقل الحركة التروس إذا تم تعديل الخانق اليدوي أو دواسة التحكم في السرعة.

ملاحظة: يمكن برمجة السرعات المحددة لـ Efficiency Manager™ في تطبيق iTEC™. راجع جزء التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™) من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000615-04-31AUG20-1/4

RXA0171325—UN—10OCT19

زر السرعة المحددة 1 — حدده لتنشيط السرعة المحددة 1. اختره مرة أخرى لفصلها.

زر السرعة المحددة 1

KD34109,0000615-04-31AUG20-2/4

RXA0171326—UN—10OCT19

زر السرعة المحددة 2 — حدده لتنشيط السرعة المحددة 2. حدده مرة أخرى لفصلها.

زر السرعة المحددة 2

KD34109,0000615-04-31AUG20-3/4

RXA0171366—UN—10OCT19

طارة ضبط السرعة — عندما تكون السرعة المحددة نشطة، أدر الطارة في اتجاه عقارب الساعة لزيادة قيمة الضبط أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليلها.

طارة ضبط السرعة

في الوضع الأوتوماتيكي الكامل والمخصص:

- يوصى بضبط الخانق اليدوي في وضع أمامي كامل في جميع الأوقات.
- على شاشة عمود الزاوية، تظهر قيمة السرعة المحددة ومؤشر تغيير التروس التلقائي دائمًا. ومع ذلك، لا يظهر رقم السرعة المحددة إلا عندما تكون السرعة المحددة نشطة. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.
- يؤدي تحريك العاكس الأيمن إلى زيادة قيمة السرعة المحددة. ومع ذلك، لا يتم تخزين عمليات فصل السرعة المحددة والسرعة المعدلة.

في الوضع اليدوي:

- في شاشة عمود الزاوية، يظهر مؤشر التبديل التلقائي ومعلومات السرعة المحددة فقط عندما تكون السرعات المحددة نشطة. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.
- يؤدي تحريك العاكس الأيمن أو ذراع الدفع إلى فصل السرعة المحددة.

KD34109,0000615-04-31AUG20-4/4

الوصول إلى—إعدادات ناقل الحركة e18™

RXA0167075—UN—20MAR19

قائمة

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

KD34109,0000562-04-21OCT19-1/4

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

قيم ضبط الماكينة

KD34109,0000562-04-21OCT19-2/4

RXA0167077—UN—20MAR19

3. ناقل الحركة

ناقل الحركة

KD34109,0000562-04-21OCT19-3/4

RXA0167078—UN—20MAR19

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر ناقل الحركة في شريط التنقل أسفل الشاشة.

ناقل الحركة

KD34109,0000562-04-21OCT19-4/4

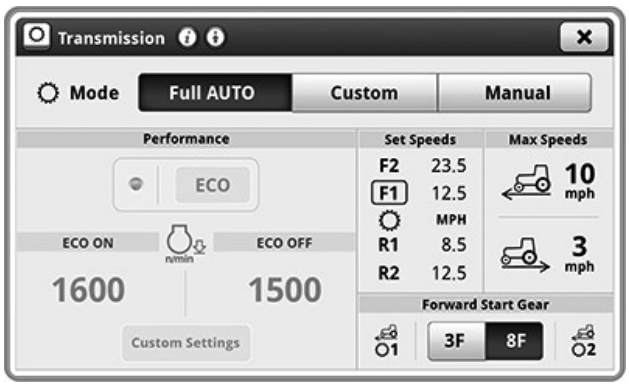
إعدادات ناقل الحركة e18™

يستخدم تطبيق ناقل الحركة لعرض معلومات ناقل الحركة وضبط الإعدادات.

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

KD34109,0000616-04-16APR21-1/14

العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية لناقل الحركة e18™:



RXA0171369—UN—17OCT19

ناقل الحركة

KD34109,0000616-04-16APR21-2/14

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0171377—UN—14OCT19

وضع ناقل الحركة

الوضع - حدد وضع ناقل الحركة المطلوب. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000616-04-16APR21-3/14

RXA0171389—UN—11OCT19

الإعدادات المخصصة

الإعدادات المخصصة — اضبط إعدادات المحرك لعمود نقل الحركة ووصلة الربط وصمام التحكم الاختياري. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—المخصص في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000616-04-16APR21-4/14

RXA0171378—UN—10OCT19

الوضع الاقتصادي

ملاحظة: متوفر فقط في الوضع المخصص.

الأداء — حدد الوضع الاقتصادي لتمكين/تعطيل تقليل استهلاك الوقود لأحمال الإضاءة. يضيء المؤشر بلون برتقالي عند التمكين. للحصول على معلومات حول زر الوضع الاقتصادي، راجع عناصر التحكم في CommandARM™—الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000616-04-16APR21-5/14

RXA0171380—UN—10OCT19

الوضع الاقتصادي قيد التشغيل

الوضع الاقتصادي قيد التشغيل — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند تمكين الوضع الاقتصادي. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع الاقتصادي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000616-04-16APR21-6/14

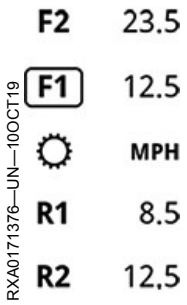
RXA0171379—UN—10OCT19

الوضع الاقتصادي متوقف

الوضع الاقتصادي متوقف — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند تعطيل الوضع الاقتصادي. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع الاقتصادي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000616-04-16APR21-7/14

RXA0171376—UN—10OCT19



السرعات المحددة

السرعات المحددة — تعرض السرعات المحددة الحالية للتحرك للأمام وللخلف. يظهر مربع حول السرعة المحددة النشطة. راجع جزء السرعات المحددة و Efficiency Manager™ لناقل الحركة e18™ من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000616-04-16APR21-8/14

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0171384—UN—10OCT19

أقصى سرعة للتحرك للأمام

أقصى سرعة للتحرك للأمام — اضبط إعداد أقصى سرعة لترس التحرك للأمام. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—السرعات القصوى في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000616-04-16APR21-9/14

RXA0171385—UN—10OCT19

أقصى سرعة للتحرك للخلف

أقصى سرعة للتحرك للخلف — اضبط إعداد أقصى سرعة لترس التحرك للخلف. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—السرعات القصوى في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000616-04-16APR21-10/14

RXA0171381—UN—10OCT19

ترس سرعة البدء للتحرك للأمام

ترس سرعة البدء للتحرك للأمام - بدِّل بين تروس سرعة البدء للتحرك للأمام المحددة 1 أو 2. تُحدد التروس في الإعدادات المتقدمة.

KD34109,0000616-04-16APR21-11/14

RXA0167071—UN—21MAR19

الإعدادات المتقدمة

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع الإعدادات المتقدمة لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,0000616-04-16APR21-12/14

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

RXA0178591—UN—29JUN20

الوضع

الوضع — الوصول السريع لضبط وضع ناقل الحركة.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام تطبيق مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,0000616-04-16APR21-13/14

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

RXA0178590—UN—29JUN20

تشغيل

إنذار الرجوع للخلف — الوصول السريع لتفعيل/تعطيل إنذار الرجوع للخلف.

KD34109,0000616-04-16APR21-14/14

إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع

RXA0171357—UN—10OCT19

وضع أوتوماتيكي بالكامل

أوتوماتيكي بالكامل — يضبط أدنى سرعة دوران للمحرك تلقائيًا لتحقيق أقصى قدر من توفير استهلاك الوقود مع الأحمال الخفيفة. يستجيب توقع الحمل لتشغيل الرافعة الخلفية أو صمامات التحكم الاختيارية أو أعمدة نقل الحركة. يتم الحفاظ على انخفاض سرعة المحرك عند أقصى قوة للجرار.

KD34109,0000564-04-13NOV19-1/3

RXA0171356—UN—10OCT19

الوضع المخصص

المخصص — إعدادات مخصصة لخفض سرعة المحرك وأدنى سرعة دوران للمحرك وتوقع الحمل. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—المخصص في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000564-04-13NOV19-2/3

RXA0171358—UN—10OCT19

الوضع اليدوي

اليدوي — جميع وظائف التحكم في استهلاك الوقود والتحكم في الحمل يدوية.

KD34109,0000564-04-13NOV19-3/3

إعدادات ناقل الحركة e18™—المخصصة

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

لا تتوفر الإعدادات المخصصة إلا عند ضبط وضع ناقل الحركة على الوضع المخصص. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع في دليل استعمال السائق هذا. تسمح الإعدادات بزيادة الفاعلية حسب التشغيل الحالي.

إجراءات التعديل:

KD34109,0000565-04-18FEB20-1/6

RXA0167122—UN—25MAR19

عمود نقل الحركة قيد التشغيل

RXA0167123—UN—25MAR19

عمود نقل حركة متوقف

انخفاض — النسبة المئوية للتغير الأقصى لعدد دورات المحرك في الدقيقة قبل نقل ناقل الحركة إلى ترس أسفل. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—الانخفاض في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000565-04-18FEB20-2/6

RXA0167125—UN—21MAR19

تشغيل/إيقاف تشغيل عمود نقل الحركة

توقع الحمل (عمود نقل الحركة) — عند تمكينه وعمود نقل الحركة قيد الاستخدام، تزداد سرعة المحرك للحصول على سرعة عمود نقل الحركة المطلوبة. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

KD34109,0000565-04-18FEB20-3/6

RXA0167126—UN—21MAR19

تشغيل/إيقاف تشغيل وصلة الربط

توقع الحمل (وصلة الربط) — عند تمكينه، تنخفض وصلة الربط وتزداد سرعة المحرك حسب الحاجة لتقليل تقلبات السرعة الأرضية. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,0000565-04-18FEB20-4/6

توقع الحمل (صمام التحكم الاختياري) — عند تمكينه، يعمل إذا كان معدل التدفق 25% أو أكبر و/أو تم ضبط صمام التحكم الاختياري على مدة التعليق المستمر. تزداد سرعة المحرك حسب الحاجة لتقليل تغييرات السرعة الأرضية أو لتوفير التدفق الهيدروليكي المطلوب. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

RXA0167127—UN—21MAR19

تشغيل/إيقاف تشغيل صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000565-04-18FEB20-5/6

حدد للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,0000565-04-18FEB20-6/6

إعدادات ناقل الحركة e18™—الانخفاض

اضبط النسبة المئوية لعدد دورات المحرك في الدقيقة قبل تقليل ترس ناقل الحركة. تؤدي النسبة المئوية المنخفضة إلى خفض ترس ناقل الحركة مبكرًا والتغيير بوتيرة أكبر. تؤدي النسبة المئوية المرتفعة إلى خفض ترس ناقل الحركة متأخرًا والتغيير بوتيرة أقل.

ملاحظة: لا يؤثر ضبط تشغيل عمود نقل الحركة في تشغيل ناقل الحركة للماكينات غير المزودة بعمود نقل الحركة.

عمود نقل الحركة قيد التشغيل — استخدم وضع عمود نقل الحركة قيد التشغيل عند تشغيل المعدات المُدارة بعمود نقل الحركة للحفاظ على عدد دورات ثابت في الدقيقة. تتغير نتائج الاختيار في عدد الدورات المنخفض في الدقيقة قبل تغيير ناقل الحركة للأسفل.

عمود نقل الحركة متوقف — استخدم وضع عمود نقل الحركة متوقف للآلات التي لا تتطلب عدد دورات ثابتًا في الدقيقة مثل سحب معدات تعمل على الأرض.

إجراء التعديل:

1. تحديد رمز الإعدادات المطلوب:

KD34109,0000566-04-20NOV19-1/5

a. عمود نقل الحركة قيد التشغيل

RXA0167122—UN—25MAR19

عمود نقل الحركة قيد التشغيل

KD34109,0000566-04-20NOV19-2/5

b. عمود نقل الحركة متوقف

RXA0167123—UN—25MAR19

عمود نقل حركة متوقف

KD34109,0000566-04-20NOV19-3/5

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.

RXA0167165—UN—21MAR19

زيادة/تقليل القيمة

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,0000566-04-20NOV19-4/5

3. حدد للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,0000566-04-20NOV19-5/5

إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع الاقتصادي

إجراء التعديل:

1. تحديد الإعداد المطلوب:

الوضع الاقتصادي قيد التشغيل — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند تمكين الوضع الاقتصادي.

الوضع الاقتصادي متوقف — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند تعطيل الوضع الاقتصادي.

KD34109,0000567-04-30OCT19-1/5

a. الوضع الاقتصادي قيد التشغيل

RXA0171380—UN—10OCT19

الوضع الاقتصادي قيد التشغيل

KD34109,0000567-04-30OCT19-2/5

b. الوضع الاقتصادي متوقف

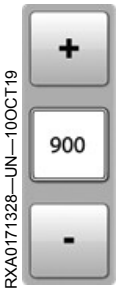
RXA0171379—UN—10OCT19

الوضع الاقتصادي متوقف

KD34109,0000567-04-30OCT19-3/5

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.

RXA0171328—UN—10OCT19



زيادة/تقليل القيمة

KD34109,0000567-04-30OCT19-4/5

3. حدد للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,0000567-04-30OCT19-5/5

إعدادات ناقل الحركة e18™ — السرعات القصوى

اضبط الإعدادات لأقصى سرعة في تروس التحرك للأمام والتحرك للخلف. لا يمكن أن يتجاوز إعداد السرعة المحددة هذا الإعداد وسيتم ضبطه أوتوماتيكيًا وفقًا لذلك.

إجراء التعديل:

1. تحديد رمز الإعدادات المطلوب:

KD34109,0000568-04-13NOV19-1/5

a. أقصى سرعة للتحرك للأمام

RXA0171384—UN—10OCT19

أقصى سرعة للتحرك للأمام

KD34109,0000568-04-13NOV19-2/5

b. أقصى سرعة للتحرك للخلف

RXA0171385—UN—10OCT19

أقصى سرعة للتحرك للخلف

KD34109,0000568-04-13NOV19-3/5

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.

RXA0171354—UN—10OCT19

زيادة/تقليل القيمة

KD34109,0000568-04-13NOV19-4/5

3. اختر للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,0000568-04-13NOV19-5/5

قضيب سحب جرار المكشطة [مكشطة]

جرارات المكشطة مجهزة فقط بقضيب سحب. لا يوجد خيار وصلة الربط أو عمود نقل الحركة لجرار المكشطة.

KD34109,0000764-04-20APR18-1/1

توصيل الآلة المُدارة بعمود نقل الحركة [آلات زراعية]

TS1644—UN—22AUG95

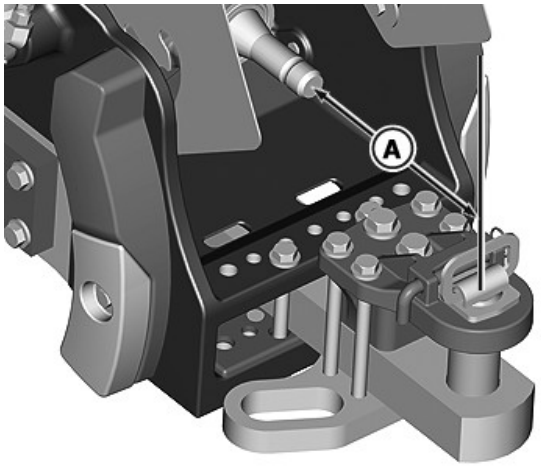
تنبيه: قد يتسبب التشابك في مجموعة نقل الحركة الدوارة في حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة.

حافظ على درع عمود نقل الحركة ودروع مجموعة نقل الحركة في مكانها في جميع الأوقات. تأكد من أن الدروع الدائرية تدور بحرية.

ارتدِ ملابس غير فضفاضة. أوقف المحرك وتأكد من أن أعمدة عمود نقل الحركة متوقفة قبل إجراء عمليات الضبط، أو التوصيل، أو التنظيف للمعدات المُدارة بعمود نقل الحركة.

GH15097,0000647-04-16JUL18-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0142225—UN—09JUN14

محور عمود نقل الحركة	طرف محور عمود نقل الحركة إلى ثقب خابور وصلة الربط (A) مم (بوصة)
1000 دورة في الدقيقة - 20 سن[a]	(20) 508

[a] *قطر محور 45 مم (1-3/4 بوصة)*

1. أمِّن قضيب السحب في الموضع المركزي.
2. أزل مجموعة الشوكة المفصلية.
3. ثبِّت الآلة بقضيب السحب قبل توجيل مجموعة نقل حركة عمود نقل الحركة. إذا تم توصيل الآلة بوصلة الربط السريع، فتأكد من أن قضيب السحب لن يتداخل.
4. ركِّب وصلة الإدارة بمحور عمود نقل الحركة. أدر العمود ببطء باليد لكي تتحاذى الأسنان. تأكد من أن المقرن في الموضع الصحيح ومقفل بإحكام.
5. انقل درع عمود نقل الحركة إلى موضعه المناسب لمقاس محور عمود نقل الحركة المستخدم.

GH15097,0000647-04-16JUL18-2/2

الوصول إلى—إعدادات عمود نقل الحركة

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,00004BE-04-01AUG19-1/5

RXA0167075—UN—20MAR19

1. القائمة

قائمة

KD34109,00004BE-04-01AUG19-2/5

RXA0167076—UN—20MAR19

2. إعدادات الماكينة

إعدادات الماكينة

KD34109,00004BE-04-01AUG19-3/5

RXA0167685—UN—30APR19

3. عمود نقل الحركة

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

عمود نقل الحركة

KD34109,00004BE-04-01AUG19-4/5

RXA0167686—UN—30APR19

اضغط على زر عمود نقل الحركة الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.

عمود نقل الحركة

KD34109,00004BE-04-01AUG19-5/5

إعدادات عمود نقل الحركة

يُستخدم تطبيق عمود نقل الحركة في الوصول إلى إعدادات عمود نقل الحركة وضبطها.

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004BF-04-15JUN20-1/11

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية لعمود نقل الحركة:

RXA0169840—UN—06AUG19

مثال عن عمود نقل الحركة

KD34109,00004BF-04-15JUN20-2/11

RXA0167687—UN—30APR19

عمود نقل الحركة الأمامي

عمود نقل الحركة الأمامي (في حالة التجهيز به) — لعرض السرعة الحالية لعمود نقل الحركة الأمامي. شغِّل عمود نقل الحركة باستخدام ذراع عمود نقل الحركة الأمامي وسرعة محرك صحيحة. راجع جزء تشغيل أعمدة نقل الحركة في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004BF-04-15JUN20-3/11

RXA0167688—UN—30APR19

عمود نقل الحركة الخلفي

عمود نقل الحركة الخلفي — لعرض السرعة الحالية لعمود نقل الحركة الخلفي. شغِّل عمود نقل الحركة باستخدام ذراع عمود نقل الحركة الخلفي وسرعة محرك صحيحة. راجع جزء تشغيل أعمدة نقل الحركة في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004BF-04-15JUN20-4/11

RXA0167628—UN—26APR19

تشغيل/إيقاف التشغيل

ملاحظة: للسماح بتجاوز الإغلاق عندما يكون السائق بعيدًا عن المقعد، بدّل بين الشاشات حتى إذا لم تكن الماكينة مزودة بمفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية.

تبديل عمود نقل الحركة عن بُعد — حدد تشغيل لتمكين أو إيقاف التشغيل لتعطيل مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية (في حالة التجهيز بها). راجع جزء مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية (في حالة التجهيز بها) في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004BF-04-15JUN20-5/11

RXA0167689—UN—30APR19

ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي — لضبط سرعة عمود نقل الحركة الخلفي بأقصى مجال وقود. راجع جزء إعدادات عمود نقل الحركة—ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004BF-04-15JUN20-6/11

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167628—UN—26APR19

تشغيل/إيقاف التشغيل

تبديل ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي — حدد تشغيل لتمكين إعداد ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي أو إيقاف التشغيل لتعطيله.

KD34109,00004BF-04-15JUN20-7/11

RXA0167690—UN—30APR19

مثال عن ترس عمود نقل الحركة الخلفي

مهم: قد تؤدي سرعة عمود نقل الحركة غير الصحيحة إلى تلف شديد في الآلة. قبل تعشيق عمود نقل الحركة، تأكد من صحة اختيار ترس عمود نقل الحركة للآلة المتصلة.

ملاحظة: تختلف التروس المعروضة حسب الماكينة.

ترس عمود نقل الحركة الخلفي — لتحديد ترس عمود نقل الحركة الخلفي المناسب للتشغيل الحالي.

KD34109,00004BF-04-15JUN20-8/11

RXA0167071—UN—21MAR19

الإعدادات المتقدمة

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع جزء إعدادات عمود نقل الحركة—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,00004BF-04-15JUN20-9/11

RXA0167691—UN—30APR19

تشغيل/إيقاف التشغيل

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

التحكم عن بُعد في عمود نقل الحركة — للوصول السريع إلى تمكين/تعطيل مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام تطبيق مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,00004BF-04-15JUN20-10/11

RXA0167692—UN—30APR19

تشغيل

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

ترس عمود نقل الحركة — للوصول السريع إلى تمكين/تعطيل ترس عمود نقل الحركة.

KD34109,00004BF-04-15JUN20-11/11

إعدادات عمود نقل الحركة—المتقدمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى مزيد من التعديلات والإعدادات الأقل شيوعًا.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004C1-04-27AUG19-1/2

معدل تعشيق عمود نقل الحركة — حدد مربع اختيار معدل تعشيق عمود نقل الحركة الأمامي أو الخلفي (في حالة التجهيز به) لضبط المعدل الذي يتم به تعشيق عمود نقل الحركة. راجع جزء إعدادات عمود نقل الحركة—معدل التعشيق من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167700—UN—30APR19

مربع اختيار معدل التعشيق

KD34109,00004C1-04-27AUG19-2/2

إعدادات عمود نقل الحركة—معدل التعشيق

إجراء التعديل:

تسمح لك صفحة معدل تعشيق عمود نقل الحركة بضبط المعدل الذي يتم به تعشيق عمود نقل الحركة.

KD34109,00004C0-04-25OCT19-1/4

RXA0167693—UN—30APR19

قائمة معدل التعشيق

حدد أفضل معدل للتشغيل الحالي.

- يمكن استخدام معدل سرعة منخفض في حالة لزوم بدء تشغيل عمود نقل الحركة تدريجيًا أو في حالة كون التعشيق الأوتوماتيكي شديدًا للغاية أو متضاربًا.
- يمكن استخدام معدل عالٍ في الأعمال التي يكون فيها تعشيق قابض عمود نقل الحركة شديدًا.

مهم: تجنب تلف مجموعة نقل قوة الدفع. إذا واجه السائق مشكلات بتعشيق واصل عمود نقل الحركة أثناء العمل في الضبط التلقائي، فغيّر الضبط إلى معدّلٍ عالٍ.

- يُستخدم الوضع الأوتوماتيكي في معظم الأجهزة الإضافية وهو إعداد افتراضي في وحدة ™CommandCenter. يوفر هذا الإعداد منطقًا برمجيًا لتحديد معدل سرعة التعشيق لواصل عمود نقل الحركة، بمعاونة التغذية المرتدة لمستشعر سرعة عمود نقل الحركة. في حالة عدم إدارة عمود نقل الحركة بالسرعة الكافية خلال تعشيق قابض عمود نقل الحركة الأولي، فسيزداد معدل التعشيق تلقائيًا للحماية من انزلاق القابض وتوقف عمود نقل الحركة.

KD34109,00004C0-04-25OCT19-2/4

RXA0167694—UN—30APR19

حدد موافق للإنهاء وحفظ التغييرات.

موافق

KD34109,00004C0-04-25OCT19-3/4

RXA0167695—UN—30APR19

حدد إلغاء للخروج بدون حفظ التغييرات.

إلغاء

KD34109,00004C0-04-25OCT19-4/4

إعدادات عمود نقل الحركة—ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

ملاحظة: متوفر فقط في الماكينات المزودة بعمود نقل حركة بغيار إلكتروني.

إجراء التعديل:

يسمح لك ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي بضبط سرعة عمود نقل الحركة الخلفي بأقصى مجال وقود. عند تمكينه، تكون سرعة المحرك محددة أيضًا بالنسبة لسرعة عمود نقل الحركة. في حالة تمكين سرعة المحرك القصوى أيضًا، ينطبق الحد السفلي.

KD34109,00004C2-04-27AUG19-1/5

التكملة على الصفحة القادمة

حدد (+) لزيادة قيمة الضبط أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع العرض.

ضبط ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00004C2-04-27AUG19-2/5

RXA0167687—UN—30APR19

عرض سرعة عمود نقل الحركة الأمامي الحالية (في حالة التجهيز به).

سرعة عمود نقل الحركة الأمامي

KD34109,00004C2-04-27AUG19-3/5

RXA0167688—UN—30APR19

عرض سرعة عمود نقل الحركة الخلفي الحالية.

سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00004C2-04-27AUG19-4/5

RXA0167129—UN—25MAR19

حدد للإغلاق.

إغلاق

KD34109,00004C2-04-27AUG19-5/5

إعدادات عمود نقل الحركة—الفصل التلقائي *ملاحظة: لا تظهر الصفحة إذا كان تمكين عمود نقل الحركة عن بُعد مشغلاً بالفعل.*

يسمح فصل عمود نقل الحركة تلقائيًا للسائق بالوصول السهل لتمكين مفاتيح عمود نقل الحركة للتحكم عن بُعد عند مغادرة المقعد. عندما يغادر السائق المقعد، تظهر الصفحة، ويصدر تحذير مسموع، ويومض مؤشر تحذير الصيانة على شاشة عمود الزاوية. في حالة تجاهل الصفحة، سينفصل عمود نقل الحركة تلقائيًا بعد 7 ثوانٍ.

إجراء التعديل:

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004C3-04-19APR21-1/3

حدد تمكين عمود نقل الحركة عن بُعد لتمكين مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية بعد مغادرة المقعد.

RXA0167701—UN—30APR19

تمكين عمود نقل الحركة عن بُعد

KD34109,00004C3-04-19APR21-2/3

حدد إغلاق للسماح بفصل عمود نقل الحركة.

ملاحظة: الجرارات 7R و 8R الموصلة بآلة: سوف ينطفئ المحرك إذا تم فصل عمود نقل الحركة وغادر السائق مقعده لمدة 3 ثوان إضافية.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00004C3-04-19APR21-3/3

تعليمات التشغيل

تنبيه: تجنب الإصابة الشخصية. لا تعرض المخططات الدروع الواقية على عمود الإدارة. ويلزم استخدام الدرع الواقي عند استعمال أعمدة الإدارة.

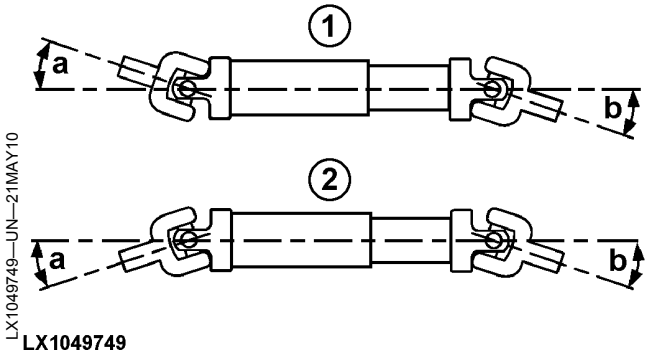
مهم: تجنب تلف المعدات. يُسمح فقط بظروف العمل المشروحة في دليل استعمال سائق الآلة. هذا يسمح جزئيا بالوصول إلى أكبر زاوية، لاستعمال واصلات العجلات الحرة وواصلات الحمل الزائد، وبمقدار التداخل المطلوب عندما يتم إدخال المواسير في بعضها البعض.

قبل استخدام الجهاز المدفوع بعمود نقل الحركة، احرص على التأكد من أن محور الدوران يتم تشحيمه بانتظام. امتثل للتعليمات الواردة في دليل استعمال السائق المقدمة من الشركة المصنعة.

في المكونات المتعددة، محاور الدفع التلسكوبية، يجب أن تكون الشوكات في كل طرف متساوية كما هو موضح. يجب ألا تكون الشوكات في كل طرف ملفوفة 90 درجة عن بعضها البعض (انظر الأسهم على اليسار).

DB71512,0000143-04-02DEC19-1/3

1—مخطط شكل Z **2—مخطط شكل W**

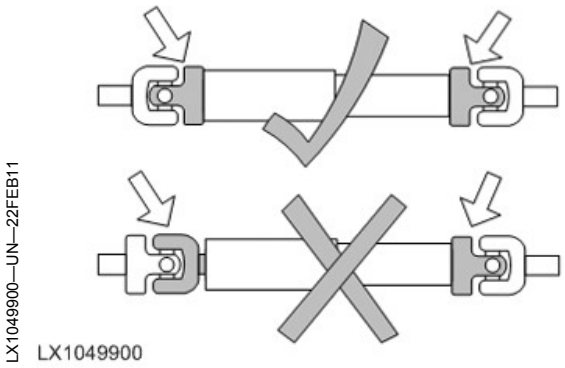


مفصل عمود الإدارة

التكملة على الصفحة القادمة

DB71512,0000143-04-02DEC19-2/3

يجب أن تكون الزوايا (a) و(b) عند الوصلات العامة متساوية على طرفي عمود الإدارة، قدر الإمكان. في الحالات التي لا يتم فيها المحافظة على هذا الوضع (مثلا الانعطافات الحادة وعمود نقل الحركة دائرا)، يوصى باستعمال عمود إدارة بسرعة ثابتة.



محاذاة الشوكات بالشكل الصحيح

DB71512,0000143-04-02DEC19-3/3

تشغيل أعمدة نقل الحركة

يتم تشغيل أعمدة نقل الحركة باستخدام أذرع التحكم في عمود نقل الحركة CommandARM™. راجع ذراع التحكم في عمود نقل الحركة CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا. بمجرد تعشيقه للاستخدام مع الماكينة أثناء الحركة، استخدم سرعة المحرك الصحيحة المدرجة في جزء تحديد سرعة المحرك الصحيحة بدليل استعمال السائق هذا.

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. أوقف المحرك ومجموعة دفع عمود نقل الحركة قبل الضبط أو توصيل الوصلات، أو تنظيف الجهاز الإضافي الذي يعمل بعمود نقل الحركة. احرص دائمًا على فصل عمود نقل الحركة في حالة عدم استخدامه.

مهم: تجنب تلف قابض عمود نقل الحركة. في حالة تشغيل عمود نقل الحركة بحمل مفرط، يتم فصل عمود نقل الحركة تلقائيًا. انتظر 15 ثانية قبل إعادة التعشيق. إذا حدثت مشكلة أثناء إعادة التعشيق، فحاول تقليل سرعة عمود نقل الحركة.

إذا انفصل عمود نقل الحركة خلال عملية التشغيل في الطقس البارد، فانتظر لمدة 5 دقائق قبل إعادة تشغيله.

ملاحظة: ينفصل عمود نقل الحركة الخلفي تلقائيًا إذا:

- قلت سرعة عمود نقل الحركة عن 100 دورة في الدقيقة لأكثر من ثانية واحدة.
- انخفضت سرعة المحرك عن 500 دورة في الدقيقة لمنع المحرك من الاختناق.

يفصل عمود نقل الحركة الأمامي (إن وُجد) تلقائيًا إذا:

- الجرارات 7R و8R: زاد انزلاق القابض عن 40% لأكثر من ثانية واحدة.
- الجرارات 8R: زاد انزلاق القابض عن 10% لأكثر من 45 ثانية.
- الجرارات 7R و8R: انخفضت سرعة المحرك عن 500 دورة في الدقيقة لمنع المحرك من التوقف.

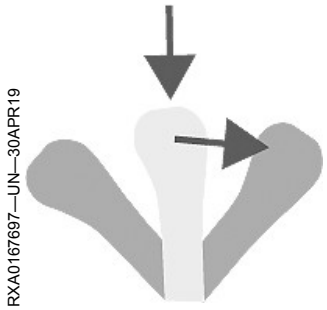
للحصول على معلومات حول مؤشرات شاشة عمود الزاوية، راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: إذا توقف المحرك أثناء دوران عمود نقل الحركة، فلن يعمل عمود نقل الحركة عند إعادة تشغيل المحرك. يجب إعادة توصيل الذراع لتشغيل عمود نقل الحركة.

KD34109,00004C4-04-09NOV20-1/3

عمليات ضبط الذراع:

ادفع الذراع للأسفل وللأمام لتعشيق عمود نقل الحركة. وسيعود الذراع إلى الوسط.



تعشيق عمود نقل الحركة

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004C4-04-09NOV20-2/3

اسحب الذراع إلى الخلف لفصل عمود نقل الحركة. وسيعود الذراع إلى الوسط.

التشغيل خارج غرفة القيادة:

لتشغيل عمود نقل الحركة خارج غرفة القيادة باستخدام مفاتيح عمود نقل حركة خارجية (في حالة التجهيز بها)، يجب ألا تقل سرعة العجلة/الجنزير عن 0.5 كم/ساعة (0.3 ميل في الساعة). راجع جزء مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية في دليل استعمال السائق هذا. إذا غادر السائق مقعده لمدة 7 ثوانٍ أو أكثر وتم تعطيل عمود نقل الحركة عن بُعد، فستظهر صفحة فصل عمود نقل الحركة تلقائيًا. راجع جزء إعدادات عمود نقل الحركة—الفصل التلقائي من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167696—UN—30APR19

فصل عمود نقل الحركة

KD34109,00004C4-04-09NOV20-3/3

مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية

تسمح لك مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية (في حالة التجهيز بها) بتشغيل أعمدة نقل الحركة من خارج غرفة القيادة. توجد المفاتيح الخارجية لعمود نقل الحركة الأمامي في مقدمة الماكينة. توجد المفاتيح الخارجية لعمود نقل الحركة الخلفي في مؤخرة الماكينة.

إجراء التعديل:

KD34109,00004C5-04-25MAY21-1/3

1. حدد تشغيل لتمكين مفاتيح عمود نقل الحركة عن بُعد في الصفحة الرئيسية لعمود نقل الحركة (سيصدر تحذير صوتي وستومض أضواء التحذير من المخاطر).

RXA0167628—UN—26APR19

تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004C5-04-25MAY21-2/3

2. اضغط باستمرار على مفتاح عمود نقل الحركة للتحكم عن بُعد. يبدأ عمود نقل الحركة ببطء.

ملاحظة: إذا كانت الماكينة مزودة بعمود نقل حركة أمامي وخلفي ويتم تشغيل عمود نقل حركة واحد فقط باستخدام مفتاح عمود نقل الحركة عن بُعد، فسوف يستمر صوت/أضواء التحذير من المخاطر. يؤدي تمكين مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية إلى تنشيط كلا عمودي نقل الحركة الأمامي والخلفي ويفهم النظام أنه لم يتم تشغيل أحد أعمدة نقل الحركة.

- إذا استمر الضغط لمدة 4 ثوانٍ على الأقل، فسوف يتوقف صوت/أضواء التحذير من المخاطر ويستمر تشغيل عمود نقل الحركة.
- إذا تُرك المفتاح خلال 4 ثوانٍ، فسيتوقف عمود نقل الحركة ببطء ويستمر صوت/أضواء التحذير من المخاطر.

RXA0167698—UN—30APR19

مفتاح عمود نقل الحركة عن بُعد

لإيقاف تشغيل عمود نقل الحركة، اضغط على مفتاح عمود نقل الحركة للتحكم عن بُعد (سيصدر تحذير صوتي وستومض أضواء التحذير من المخاطر) أو اسحب ذراع التحكم في عمود نقل الحركة للخلف داخل غرفة القيادة.

لإعادة ذراع التحكم بعمود نقل الحركة مرة أخرى إلى وظيفته الطبيعية، عطِّل عمود نقل الحركة عن بُعد.

KD34109,00004C5-04-25MAY21-3/3

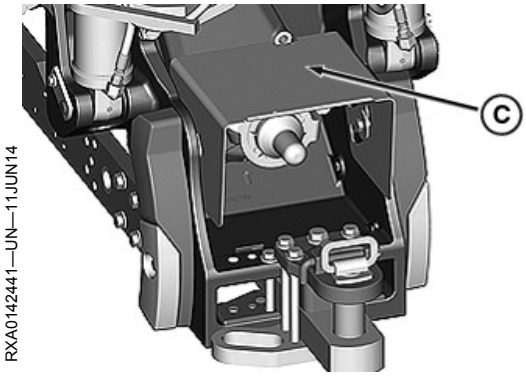
تحديد سرعة المحرك الصحيحة

عمود نقل الحركة			سرعة المحرك[a] دورة في الدقيقة
السرعة دورة في الدقيقة	قطر العمود مم (بوصة)	سن	
1000	45 (1-3/4)	20	1895

[a] *يعرض عداد السرعة سرعة المحرك الحالية. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.*

KD34109,00005EA-04-20APR20-1/1

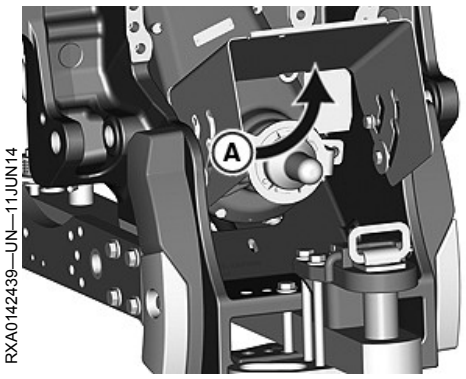
استخدام الدرع الرئيسي لعمود نقل الحركة (في حالة التجهيز به)



الدرع الرئيسي لعمود نقل الحركة (الوضع القياسي)

تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة. يجب أن يكون الدرع الرئيسي للجرار في موضعه في جميع الأوقات باستثناء التطبيقات الخاصة كما هو محدد في دليل مشغل الآلة. لا تستخدم الدرع كدرجة للصعود.

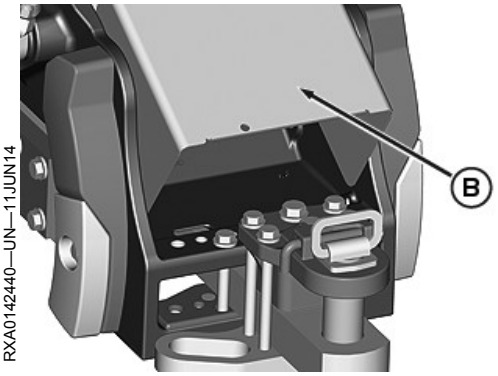
GH15097,0000648-04-06SEP17-1/3



يمكن إمالة الدرع الرئيسي في وضع الرفع (A) لتوفير الخلوص أثناء توصيل محور عمود نقل الحركة. تجنب تشغيل عمود نقل الحركة بينما الدرع في وضع الرفع.

التكملة على الصفحة القادمة

GH15097,0000648-04-06SEP17-2/3



يمكن خفض الدرع الرئيسي (B) لتحسين رؤية قضيب السحب، عند استخدام قضيب السحب بدون عمود نقل الحركة.

GH15097,0000648-04-06SEP17-3/3

قدرات رفع وصلة الربط

مهم: تجنب تلف المعدات. لا تتجاوز قدرات حمل المحور.

قدرة الرفع المستدامة لوصلة الربط الخلفية[a] كجم (رطل)				
الطراز		9RT		
		470	520	570
فئة وصلة الربط	4N/3	اختياري	—	—
	4N/4	اختياري		
قطر أسطوانة الرفع مم	100	6804 (15000)		
	110	9072 (20000)		

[a] *610 مم (24 بوصة) خلف نقاط الاقتران.*

KT81203,0000920-04-25AUG21-1/1

الوصول إلى—إعدادات وصلة الربط الخلفية

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,00004EE-04-27AUG19-1/5

1. القائمة

RXA0167075—UN—20MAR19

قائمة

KD34109,00004EE-04-27AUG19-2/5

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19

قيم ضبط الماكينة

KD34109,00004EE-04-27AUG19-3/5

3. الرافعة الخلفية

RXA0169204—UN—26JUN19

وصلة الربط الخلفية

KD34109,00004EE-04-27AUG19-4/5

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

RXA0169205—UN—26JUN19

اضغط على زر وصلة الربط الخلفية الموجود على شريط التنقل أسفل الشاشة.

وصلة الربط الخلفية

KD34109,00004EE-04-27AUG19-5/5

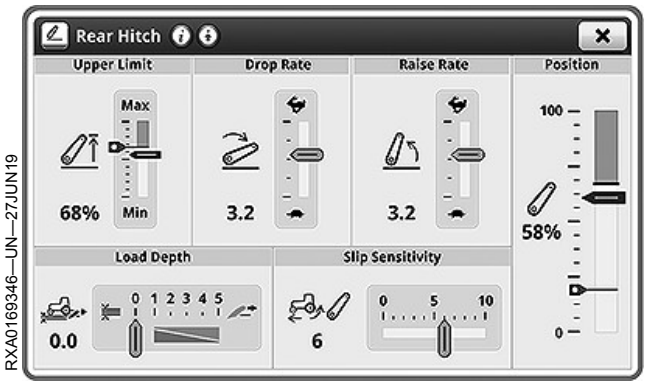
إعدادات وصلة الربط الخلفية

يتم استخدام تطبيق وصلة الربط الخلفية للوصول إلى إعدادات وصلة الربط الخلفية وضبطها.

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة فقط.

KD34109,00004EF-04-15JUN20-1/10

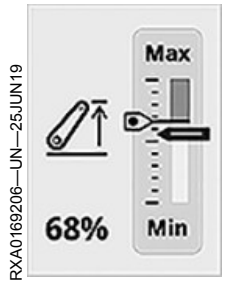
العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية لوصلة الربط الخلفية:



مثال على وصلة الربط الخلفية

KD34109,00004EF-04-15JUN20-2/10

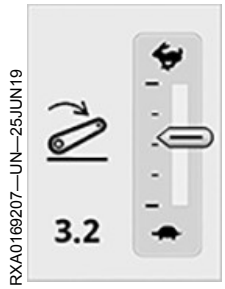
الحد العلوي — نقطة الحد العلوي التي لا يمكن تجاوزها دون استخدام المفاتيح الخارجية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—الحد العلوي من دليل استعمال السائق هذا.



الحد العلوي

KD34109,00004EF-04-15JUN20-3/10

معدل الخفض — سرعة إنزال وصلة الربط الخلفية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الخفض من دليل استعمال السائق هذا.

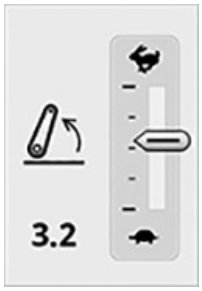


معدل الخفض

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004EF-04-15JUN20-4/10

معدل الرفع — سرعة رفع وصلة الربط الخلفية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الرفع من دليل استعمال السائق هذا.



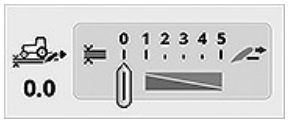
RXA0169208—UN—25JUN19

معدل الرفع

KD34109,00004EF-04-15JUN20-5/10

عمق الحمل — الحساسية لتغير التضاريس أو ظروف التربة. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—عمق الحمل من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0169209—UN—26JUN19



عمق الحمل

KD34109,00004EF-04-15JUN20-6/10

ملاحظة: لا يتوفر إلا إذا كان مزودًا ببرادار وعمق الحمل معينًا على نظام التحكم في السحب.

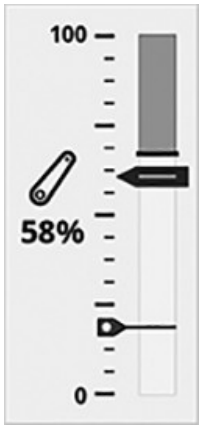
حساسية الانزلاق — مقدار تفاعل وصلة الربط مع انزلاق العجلة. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—حساسية الانزلاق من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0169210—UN—26JUN19

حساسية الانزلاق

KD34109,00004EF-04-15JUN20-7/10

الموضع — يعرض معلومات عن إعدادات وصلة الربط الخلفية الحالية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—الموضع من دليل استعمال السائق هذا. بالنسبة لعمليات ضبط موضع وصلة الربط، راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا.



RXA0169211—UN—25JUN19

الموضع

KD34109,00004EF-04-15JUN20-8/10

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167071—UN—21MAR19

إعدادات متقدمة

إعدادات متقدمة— الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الثانوية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—الإعداد المتقدم من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

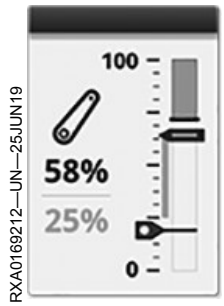
أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,00004EF-04-15JUN20-9/10

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

الموضع — الوصول السريع إلى وحدة الموضع.



RXA0169212—UN—25JUN19

الموضع

KD34109,00004EF-04-15JUN20-10/10

إعدادات وصلة الربط الخلفية—الحد العلوي

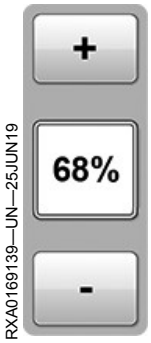
ملاحظة: موضع الإنزال الكامل هو 0% وموضع الرفع الكامل هو 100%.

تسمح لك صفحة الحد العلوي بضبط إعداد الحد العلوي وعرض إعدادات وصلة الربط الحالية. لن تتجاوز وصلة الربط الخلفية قيمة ضبط الحد العلوي إلا باستخدام مفاتيح خارجية.

إجراء التعديل:

KD34109,00004F0-04-29OCT19-1/5

اختر (+) لزيادة نقطة ضبط الحد العلوي أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع العرض.



RXA0169139—UN—25JUN19

ضبط الحد العلوي

KD34109,00004F0-04-29OCT19-2/5

RXA0169140—UN—25JUN19

مؤشر الموضع

يشير إلى الموضع الحالي لوصلة الربط الخلفية على شريط التمرير.

KD34109,00004F0-04-29OCT19-3/5

التكملة على الصفحة القادمة

يشير إلى موضع الحد العلوي على شريط التمرير.

RXA0169141—UN—25JUN19

مؤشر الحد العلوي

KD34109,00004F0-04-29OCT19-4/5

اختر للإغلاق.

طريقة بديلة للتعديل:

قرص الحد العلوي في الرافعة (إن وُجد) قرص على ™CommandARM لضبط إعداد الحد العلوي. ستظهر القائمة المنسدلة على ™CommandCenter لعرض الضبط. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط ™CommandARM في جزء عناصر التحكم في ™CommandARM بدليل استعمال السائق هذا.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00004F0-04-29OCT19-5/5

إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الخفض

تسمح لك صفحة معدل الخفض بضبط السرعة التي تسقط بها وصلة الربط الخلفية وعرض إعدادت وصلة الربط الحالية.

تنبيه: تجنب الإصابة أو تلف الماكينة. لا تخفض الجهاز الإضافي بشكل سريع جدًا. يجب أن يستغرق خفض الآلة بالكامل ثانيتين على الأقل.

إجراء التعديل:

KD34109,00004F1-04-29OCT19-1/4

اختر (+) لزيادة سرعة الخفض أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع العرض.

RXA0169142—UN—25JUN19

ضبط معدل الخفض

KD34109,00004F1-04-29OCT19-2/4

يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.

RXA0169143—UN—25JUN19

مؤشر معدل الخفض

KD34109,00004F1-04-29OCT19-3/4

اختر للإغلاق.

طريقة بديلة للتعديل:

قرص معدل سرعة خفض الرافعة (إن وُجد) قرص على ™CommandARM لضبط إعداد معدل سرعة الخفض. ستظهر القائمة المنسدلة على ™CommandCenter لعرض الضبط. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط ™CommandARM في جزء عناصر التحكم في ™CommandARM بدليل استعمال السائق هذا.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00004F1-04-29OCT19-4/4

إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الرفع

تسمح لك صفحة معدل الرفع بضبط سرعة رفع وصلة الربط الخلفية وعرض إعدادت وصلة الربط الحالية.

إجراء التعديل:

KD34109,00004F2-04-29OCT19-1/4

اختر (+) لزيادة معدل الرفع أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع العرض.

ضبط معدل الرفع

KD34109,00004F2-04-29OCT19-2/4

يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.

RXA0169143—UN—25JUN19

مؤشر معدل الرفع

KD34109,00004F2-04-29OCT19-3/4

اختر للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00004F2-04-29OCT19-4/4

إعدادات وصلة الربط الخلفية—عمق الحمل

يسمح التحكم في عمق الحمل (الاستجابة للسحب) بالتحكم في حركة وصلة الربط أثناء العمل. كلما كان النطاق أعلى، زاد نطاق الحركة (استجابة سحب أكثر). كلما كانت القيمة منخفضة، قل نطاق الحركة (استجابة سحب أقل). يوفر الضبط الصحيح تحكمًا بشكل أفضل في عمق الجهاز الإضافي وفعالية التشغيل.

إجراء التعديل:

KD34109,00004F3-04-29OCT19-1/4

اختر (+) لزيادة إعداد عمق الحمل أو (-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.

RXA0169213—UN—26JUN19

ضبط عمق الحمل

- للتحكم في الموضع فقط، اضبط عمق الحمل على 0.0. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في الموضع من دليل استعمال السائق هذا.
- قيم الضبط الأعلى تُستخدم للتحكم في السحب. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في السحب من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004F3-04-29OCT19-2/4

يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.

RXA0169214—UN—26JUN19

مؤشر عمق الحمل

KD34109,00004F3-04-29OCT19-3/4

اختر للإغلاق.

طريقة بديلة للتعديل:

قرص عمق الحمل في الرافعة (إن وُجد) قرص على ™CommandARM لضبط إعداد عمق الحمل. ستظهر القائمة المنسدلة على ™CommandCenter لعرض الضبط. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط ™CommandARM في جزء عناصر التحكم في ™CommandARM بدليل استعمال السائق هذا.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00004F3-04-29OCT19-4/4

إعدادات وصلة الربط الخلفية—حساسية الانزلاق

تسمح لك صفحة حساسية الانزلاق بضبط مقدار تفاعل وصلة الربط مع انزلاق العجلة. كلما ارتفعت قيمة الضبط، زاد تفاعل الرافعة. إعداد حساسية الانزلاق يضبط فقط وصلة الربط لأعلى ويحظى بالأولوية عن إعداد التحكم في السحب الذي يضبط وصلة الربط لأسفل. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في السحب من دليل استعمال السائق هذا. بعد انخفاض انزلاق العجلة إلى أقل من إعداد الانزلاق، ستستأنف وصلة الربط التحكم في السحب العادي. تعتمد قيم الضبط المناسبة على نوع الآلة، وظروف التربة وإعداد الجرار.

ملاحظة: لا يتوفر إلا إذا كان مزودًا برادار وعمق الحمل معينًا على نظام التحكم في السحب.

إجراء التعديل:

KD34109,00004F4-04-29OCT19-1/4

اختر (+) لزيادة الإعداد أو (-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.

RXA0169215—UN—26JUN19

ضبط حساسية الانزلاق

KD34109,00004F4-04-29OCT19-2/4

يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.

RXA0169214—UN—26JUN19

مؤشر حساسية الانزلاق

KD34109,00004F4-04-29OCT19-3/4

اختر للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00004F4-04-29OCT19-4/4

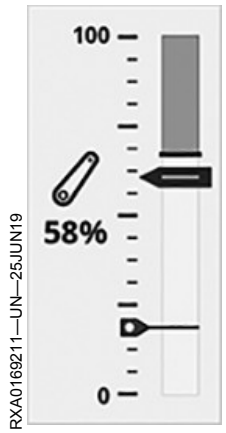
إعدادات وصلة الربط الخلفية—الموضع

العناصر التي يمكن الوصول إليها في وحدة الموضع:

تسمح لك المواضع بعرض المعلومات الحالية لوصلة الربط الخلفية.

KD34109,00004F6-04-29OCT19-1/13

مثال على الموضع — العناصر قد تتغير حسب الحالة.



الموضع

KD34109,00004F6-04-29OCT19-2/13

RXA0169222—UN—25JUN19

إعداد الحد العلوي — يشير الخط إلى موضع الحد العلوي. تشير المنطقة المظللة أعلاه إلى مقدار الخروج عن النطاق (فوق الحد العلوي).

إعداد الحد العلوي

KD34109,00004F6-04-29OCT19-3/13

RXA0169223—UN—26JUN19

مؤشر عمق وصلة الربط — يشير إلى عمق التشغيل المخزن. راجع جزء نقطة ضبط عمق وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

مؤشر عمق وصلة الربط

KD34109,00004F6-04-29OCT19-4/13

RXA0169140—UN—25JUN19

مؤشر الموضع — يشير إلى الموضع الحالي لوصلة الربط الخلفية على شريط التمرير. استخدم ذراع التحكم في وصلة الربط أو قرص الضبط لضبط موضع وصلة الربط. راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا.

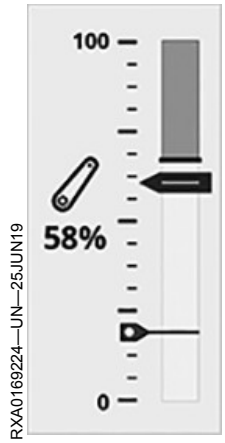
مؤشر الموضع

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004F6-04-29OCT19-5/13

حالات موضع وصلة الربط الخلفية:

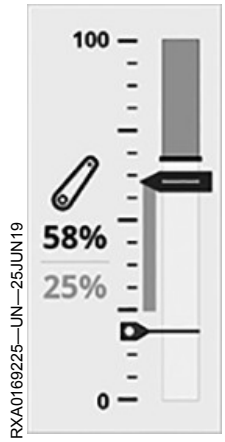
وصلة الربط في وضع الاستقرار.



في وضع الاستقرار

KD34109,00004F6-04-29OCT19-6/13

تم توجيه وصلة الربط إلى الموضع 25%. القيمة الخضراء هي الموضع المطلوب ويشير الخط الأخضر إلى المسافة بين الموضع الحالي لوصلة الربط والموضع المطلوب.



التوجيه إلى الموضع

KD34109,00004F6-04-29OCT19-7/13

يتم ضبط وصلة الربط على موضع الطفو. يظهر رمز فوق قيمة موضع وصلة الربط الحالي.

RXA0169226—UN—25JUN19

طفو

KD34109,00004F6-04-29OCT19-8/13

الطفو غير متوفر. يظهر رمز فوق قيمة موضع وصلة الربط الحالي.

RXA0169227—UN—25JUN19

الطفو غير متوفر

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004F6-04-29OCT19-9/13

RXA0169149—UN—25JUN19

وصلة الربط مقفلة. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط ™CommandARM في جزء عناصر التحكم في ™CommandARM بدليل استعمال السائق هذا.

مقفل

KD34109,00004F6-04-29OCT19-10/13

RXA0169228—UN—25JUN19

تم تمكين قفل مخمد الاهتزازات. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي.

قفل مخمد الاهتزازات

KD34109,00004F6-04-29OCT19-11/13

RXA0169229—UN—25JUN19

العودة إلى نقطة الضبط المنخفضة غير متوفرة. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي.

العودة إلى نقطة الضبط المنخفضة غير متوفرة

KD34109,00004F6-04-29OCT19-12/13

RXA0169230—UN—25JUN19

وصلة الربط مضبوطة على الخفض السريع. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي.

خفض سريع

KD34109,00004F6-04-29OCT19-13/13

إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في الموضع

استخدم التحكم بالموضع لتشغيل المعدات التي لا تلامس الأرض، والمعدات التي ترتكز بشكل كامل على عجلات الدعم للتحكم بالعمق. اضبط عمق الحمل على 0 للتحكم في الموضع.

RXA0163992—UN—18JUL18

KD34109,00004F7-04-29OCT19-1/1

إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في السحب

يساعد التحكم في السحب في الحفاظ على عمق العمل لمعدات الحرث غير العائمة في المناطق الوعرة. يساعد التحكم في السحب أيضًا إذا كان الجرار عالقًا/واقفًا والعجلات الخلفية تغرز الجهاز بقوة أكبر من المطلوب. تستجيب قيم عمق الحمل الأعلى بشكل أفضل للتضاريس المتناوبة ولكنها تكون أكثر حساسية لتغير كثافة التربة. تظل القيم المنخفضة أكثر توافقًا مع تغيرات التربة الحقلية ولكنها أقل استجابة للتلال. الضبط المثالي يتعلق بنوع الجهاز وظروف الحقل.

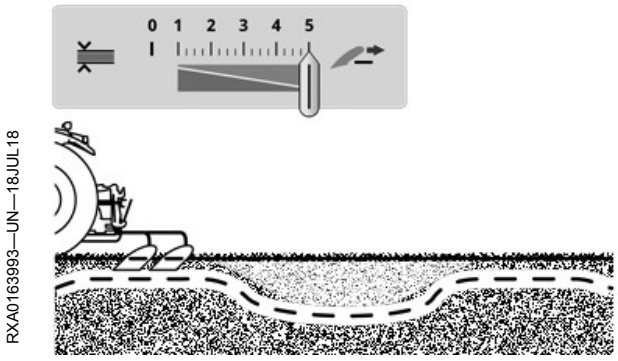
في وضع التحكم في السحب، يمكن أن تتحرك الرافعة أعلى الإعداد وأسفله اعتمادًا على نوع التربة و/أو التضاريس. إذا تسبب الإعداد في خفض الآلة عن المطلوب، فاضبطه على 1 وزد حساسية الانزلاق.

التحكم في عمق العمل أو تغييره عن طريق الضغط علي زر المتابعة أو إجراء إيقاف سفلي بذراع التحكم. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

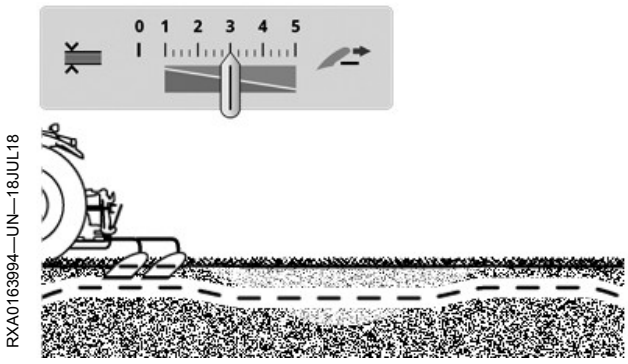
أمثلة على إعدادات عمق الحمل:

التكملة على الصفحة القادمة

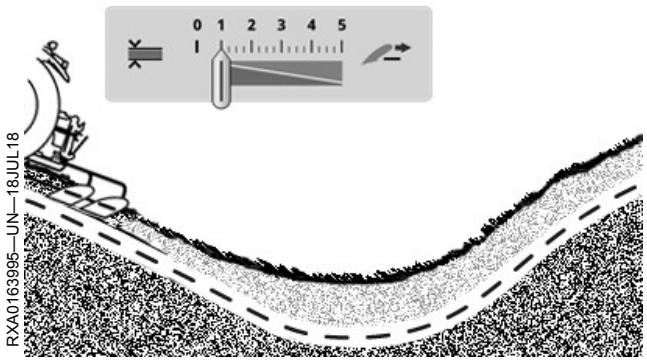
KD34109,00004F8-04-29OCT19-1/2



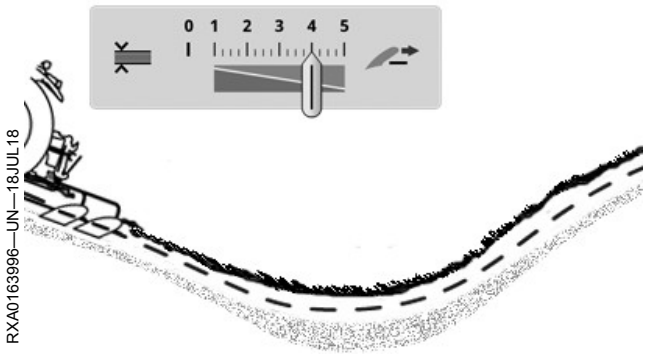
إذا اختلفت طبيعة التربة، تتسبب القيمة العالية في اختلاف العمق بشكل أكبر.



إذا اختلفت طبيعة التربة، تتسبب القيمة المتوسطة في اختلاف العمق بشكل أقل.



في التضاريس الوعرة، تتسبب القيمة المنخفضة في اختلاف العمق بشكل أكبر.



في التضاريس الوعرة، تتسبب القيمة العالية في اختلاف العمق بشكل أقل.

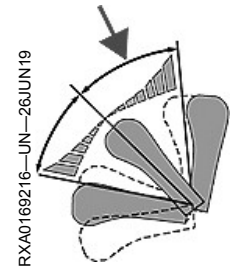
KD34109,00004F8-04-29OCT19-2/2

قيم ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط

قيم ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط:

تسمح لك أذرع التحكم في وصلة الربط على CommandARM™ بضبط موضع وصلة الربط. لن ترفع الأذرع الرافعة فوق الحد العلوي.

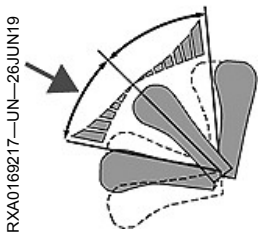
KD34109,00004F9-04-29OCT19-1/6



الرفع التناسبي

الرفع التناسبي — سيؤدي تحريك الذراع داخل هذا النطاق إلى رفع وصلة الربط. يعتمد معدل الحركة على مدى بُعد الذراع عن موضع الوسط.

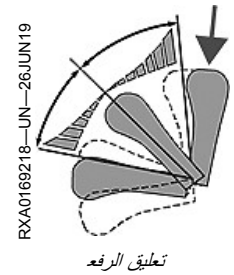
KD34109,00004F9-04-29OCT19-2/6



الخفض التناسبي

الخفض التناسبي — سيؤدي تحريك الذراع داخل هذا النطاق إلى خفض وصلة الربط. يعتمد معدل الحركة على مدى بُعد الذراع عن موضع الوسط.

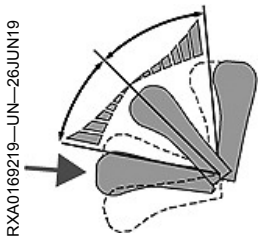
KD34109,00004F9-04-29OCT19-3/6



تعليق الرفع

تعليق الرفع — سيؤدي تحريك الذراع إلى هذا الموضع وتحريره إلى رفع وصلة الربط إلى نقطة ضبط الحد العلوي.

KD34109,00004F9-04-29OCT19-4/6



التعليق السفلي

ملاحظة: إذا كانت الماكينة تتحرك خلال هذه العملية، فسترتفع وصلة الربط أيضًا إلى نقطه الضبط السفلية.

التعليق السفلي — سيؤدي تحريك الذراع إلى هذا الموضع وتحريره إلى خفض وصلة الربط إلى نقطة ضبط عمق وصلة الربط. راجع جزء نقطة ضبط عمق وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

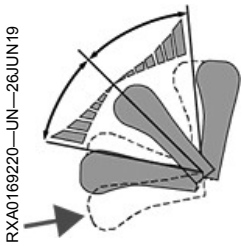
KD34109,00004F9-04-29OCT19-5/6

التكملة على الصفحة القادمة

الطفو — يسمح تحريك الذراع إلى هذا الموضع بتحريك وصلة الربط بحرية وهو مفيد عند فصل الآلة. راجع جزء التشغيل في وضع الطفو من دليل استعمال السائق هذا.

طريقة بديلة للتعديل:

قرص ضبط عمق الرافعة — قرص على CommandARM™ لرفع الرافعة وخفضها. لن يرفع القرص وصلة فوق الحد العلوي. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.



طفو

KD34109,00004F9-04-29OCT19-6/6

نقطة ضبط عمق وصلة الربط

نقطة ضبط عمق وصلة الربط (نقطة الضبط السفلية) هي عمق التشغيل المستخدم بشكل متكرر الذي يمكن تعيينه أو استرجاعه. عناصر التحكم المستخدمة لضبط الإعداد موجودة في CommandARM™.

إجراء التعديل:

1. انقل وصلة الربط إلى الموضع المرغوب باستخدام ذراع التحكم في وصلة الربط أو قرص الضبط. راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004FA-04-27AUG19-1/3

2. حدد زر "تعيين" لاستعادة نقطة الضبط.

RXA0168026—UN—17MAY19

تعيين

KD34109,00004FA-04-27AUG19-2/3

ملاحظة: إذا كانت وصلة الربط أقل من نقطة الضبط، فلن يبدأ الاستئناف إلا إذا تحرك الجرار.

3. حدد الزر "استئناف" عند الرغبة في العودة إلى موضع نقطة الضبط. يمكن أيضًا استخدام التغليق السفلي على ذراع التحكم لاسترجاع نقطة الضبط.

RXA0168028—UN—17MAY19

متابعة

KD34109,00004FA-04-27AUG19-3/3

تشغيل وضع الطفو

الآلات التي تستقر بالكامل على عجلات مقياس العمق للتحكم في العمق تتطلب طفو وصلة الربط والاستقرار على محيط الأرض.

ضع ذراع التحكم في وصلة الربط في وضع الطفو. للمزيد من المعلومات حول ذراع التحكم في وصلة الربط، راجع عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا. يمكن ضبط وصلات الرفع على وضع الطفو الجانبي. راجع جزء ضبط الطفو الجانبي في دليل استعمال السائق هذا.

الطفو الاضطراري

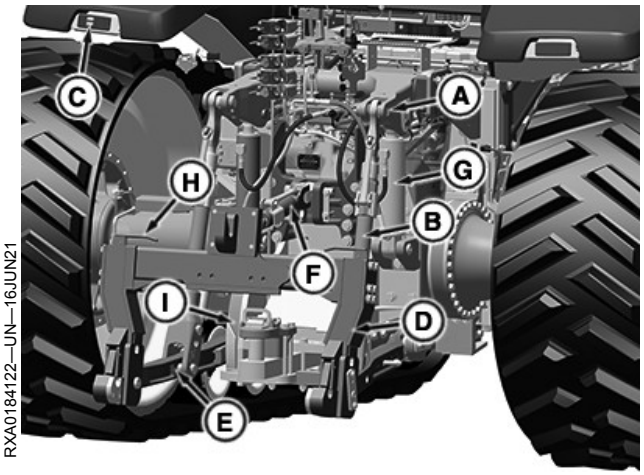
عند توجيه وصلة الربط إلى نقطة الضبط السفلية ولكن يتعذر الوصول إليها، تدخل وصلة الربط في وضع الطفو الاضطراري. أثناء التواجد في هذا الوضع، تعمل وصلة الربط كما لو أن ذراع التحكم في وضع الطفو. إذا وصلت وصلة الربط إلى نقطة الضبط السفلية أثناء التواجد في وضع الطفو الاضطراري، فإن وصلة الربط تعود إلى الوضع الذي تم ضبط الذراع عليه.

TS36762,00001DB-04-28JUN21-1/1

مكونات وصلة الربط الخلفية

جميع المكونات، باستثناء الوصلة الوسطى ووصلة الربط السريعة، موجودة على الجانبين الأيسر والأيمن.

A—ذراع الرفع
B—وصلة الرفع
C—مفاتيح وصلة الربط الخارجية (في حالة التجهيز بها)
D—وصلة الربط السريعة
E—وصلة السحب
F—الوصلة الوسطى
G—أسطوانة الرفع
H—مقبض وصلة الربط السريعة
I—كتلة التأرجح (في حالة التجهيز بها)



RXA0184122—UN—16JUN21

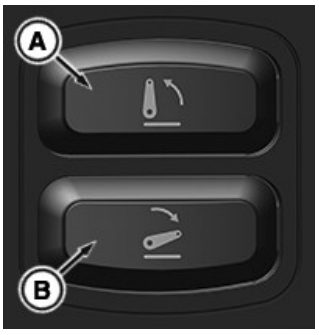
RW29387,0000616-04-13JUL21-1/1

مفاتيح وصلة الربط الخارجية

تنبيه: تجنب وقوع إصابات أو تلف الجرار. تأكد من ضبط ناقل الحركة في وضع الوقوف قبل استخدام مفاتيح الرفع والخفض عن بُعد. ابتعد عن نقاط التداخل عند استخدام مفاتيح الرفع والخفض عن بُعد.

ملاحظة: لا يمكن استخدام ذراع التحكم في وصلة الربط مع مفاتيح الرفع والخفض عن بُعد في نفس الوقت.

تسمح مفاتيح وصلة الربط الخارجية (في حالة التجهيز بها) بتشغيل وصلة الربط من خارج غرفة القيادة. توجد المفاتيح الخارجية لوصلة الربط الأمامية في مقدمة الماكينة. توجد المفاتيح الخارجية لوصلة الربط الخلفية في مؤخرة الماكينة. استمر في الضغط على مفاتيح التحكم عن بُعد لرفع (A) أو خفض (B) وصلة الربط. تتحرك وصلة الربط مبدئيًا بسرعة بطيئة عند استخدام مفاتيح التحكم عن بُعد. ومع ذلك، كلما طالت مدة الضغط على المفتاح زادت سرعة حركة وصلة الربط.



RXA0183164—UN—12MAY21

GH15097,00007EA-04-25JUN21-1/1

الخفض اليدوي لوصلة الربط

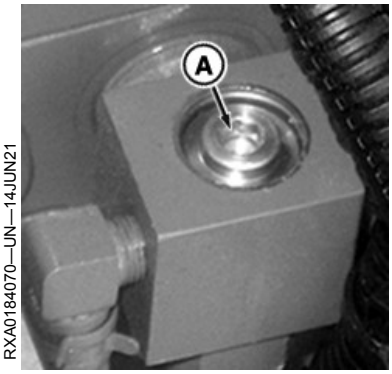
تنبيه: تجنب الجروح أو الوفاة. لا تفصل أي مستشعرات أو ملفات لولبية أو موصلات خاصة بوصلة الربط من صمام التحكم في وصلة الربط أثناء تشغيل المحرك أو عندما يكون المفتاح الرئيسي مشغلاً. يمكن أن تتحرك وصلة الربط بشكل مفاجئ. ابتعد عن منطقة وصلة الربط عند بدء تشغيل المحرك أو خفض وصلة الربط يدويًا.

ملاحظة: لا يمكن رفع وصلة الربط يدويًا. الطاقة الهيدروليكية والكهربائية مطلوبة لرفع وصلة الربط.

يمكن خفض وصلة الربط يدويًا إذا كان الضغط الهيدروليكي و/أو مصدر القوة الكهربائية غير متوفر.

التكملة على الصفحة القادمة

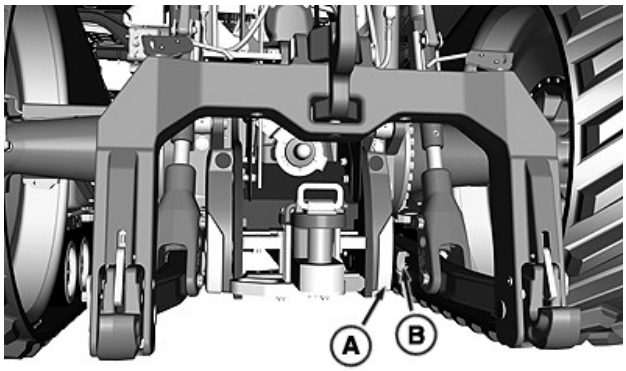
BH38674,0000BE4-04-28JUN21-1/2



1. اخلع السدادة للوصول إلى صمام الخفض اليدوي (A).
2. أدر الصمام عكس اتجاه عقارب الساعة ببطء لخفض وصلة الربط حتى الوصول إلى معدل الخفض المطلوب.
3. أدر الصمام في اتجاه عقارب الساعة وركِّب السدادة بعد إنزال وصلة الربط.

BH38674,0000BE4-04-28JUN21-2/2

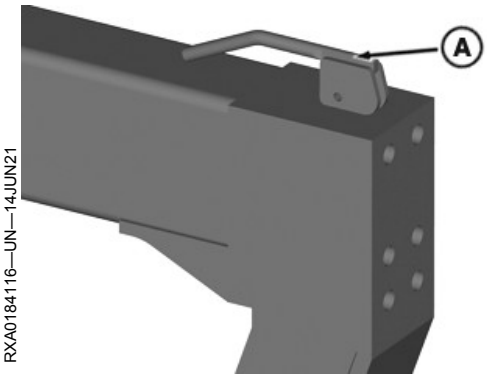
ضبط كتل التأرجح



1. ركِّب كتل التأرجح (A) مع توجيه الطرف السميك نحو الإطار لتقليل التأرجح الجانبي لوصلة الربط.
2. اضبط المصدم (B) لتحديد مقدار التأرجح.
3. اربط مسامير التثبيت بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).
4. حرِّك جميع كتل التأرجح إلى الجانب المقابل من الجرار للسماح بالتأرجح الجانبي عندما تكون وصلة الربط منخفضة.
5. ركِّب كتل التأرجح ذات الجوانب المخروطية للخارج من الإطار.

RW29387,000061B-04-13JUL21-1/1

توصيل الآلة بوصلة الربط السريع



تنبيه: تجنب الإصابة أو تلف الماكينة:

- **اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف وتحقق من النطاق الكامل لحركة وصلة الربط من حيث تشابك وربط وفصل عمود نقل الحركة كلما تم توصيل آلة.**
- **تأكد من توصيل الآلة بشكل صحيح. يمكن أن يؤدي التركيب غير الصحيح إلى سحب الآلة فوق عجلة الجرار وإلى منصة القيادة.**
- **لا تقف بين الجرار والآلة.**

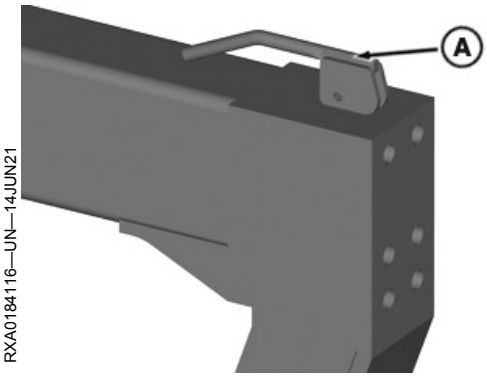
1. اسحب مقابض مزلاج القارنة لأعلى (A).
2. قم بتمديد ذراع التحكم في وصلة الربط حتى تصبح الخطافات سريعة التوصيل أقل من خوابير وصلة ربط الآلة. للمزيد من المعلومات حول ذراع التحكم في وصلة الربط، راجع عناصر التحكم في وصلة الربط ™CommandARM في جزء عناصر التحكم في ™CommandARM بدليل استعمال السائق هذا.
3. ارجع بالجرار إلى الخلف إلى الآلة.
4. ارفع وصلة الربط بما يكفي لتعشيق خوابير الآلة في الخطافات.
5. ادفع مقابض مزلاج القارنة لأسفل لتأمين الآلة في وصلة الربط السريع.
6. قم بتوصيل الخراطيم الهيدروليكية والتوصيلات الكهربائية.

مهم: افحص بحثًا عن تداخل الآلة. قد يلزم إزالة قضيب السحب.

7. قم بتقصير ذراع التحكم في وصلة الربط ببطء لرفع الآلة. أنزل الآلة إلى الأرض واضبط التحكم في حد الارتفاع العلوي عند اللزوم.

TO84419,000011A-04-09SEP21-1/1

فصل الآلة من وصلة الربط السريع



1. ارفع كلا مقبضي المزلاج (A) بينما الآلة مرفوعة.
2. افصل الخراطيم الهيدروليكية والتوصيلات الكهربائية.
3. أنزل الآلة إلى الأرض. استمر في إنزال وصلة الربط السريع حتى يقوم الخطاف بإزالة خوابير وصلة ربط الآلة.
4. قم بقيادة الجرار بحذر بعيدًا عن الآلة.

TO84419,000011B-04-09SEP21-1/1

ضبط مستوى الآلة

1. اضبط الوصلة المركزية لضبط مستوى الآلة من الأمام إلى الخلف:

التكملة على الصفحة القادمة

RW29387,000061E-04-17JUN21-1/2

a. اخلع حلقة الزنق (A).

b. افصل مقبض الضبط (B).

c. حرِّك جلبة الضبط فوق قفل الضبط واستخدم المقبض لتدوير جسم الوصلة المركزية (C) لضبط طول الوصلة المركزية.

d. قم بالقياس بين مراكز خوابير التثبيت. يبلغ نطاق الضبط 726.0—881.0 مم (28.6—34.7 بوصة).

e. قم بتعشيق مقبض الضبط لتأمينه في الأسفل.

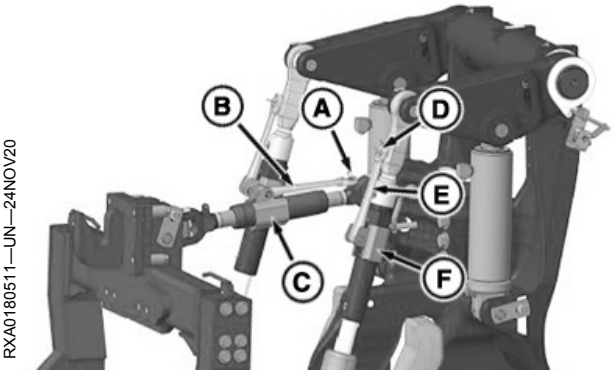
f. ركِّب حلقة الزنق لتثبيت الوصلة المركزية في موضعها.

2. اضبط وصلات الرفع اليمنى واليسرى لضبط مستوى الآلة جنبًا إلى جنب:

a. اخلع حلقة الزنق (D).

b. افصل مقبض الضبط (E).

c. حرِّك جلبة الضبط فوق قفل الضبط واستخدم المقبض لتدوير جسم وصلة الرفع (F) لضبط طول وصلة الرفع.



RXA0180511—UN—24NOV20

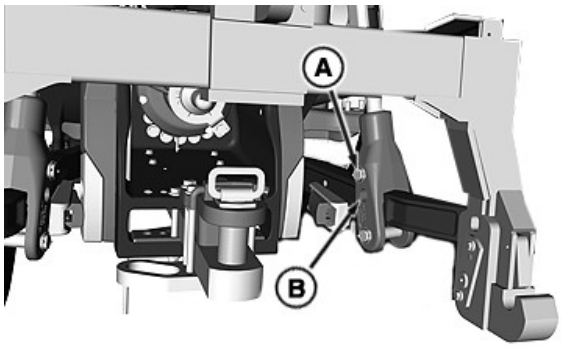
d. قم بالقياس بين مراكز خوابير التثبيت. يبلغ نطاق الضبط 1110.0—1270.0 مم (43.7—50.0 بوصة).

e. قم بتعشيق مقبض الضبط لتأمينه في الأسفل.

f. ركِّب حلقة الزنق لتثبيت الوصلة المركزية في موضعها.

RW29387,000061E-04-17JUN21-2/2

ضبط الطفو الجانبي



RXA0141373—UN—16JUN14

ضع خوابير العوامة الجانبية في الفتحات السفلية (B) لتثبيت الآلة.

ضع خوابير العوامة الجانبية في الفتحات العلوية (A) لأذرع السحب من أجل وضع الطفو. ترتفع وصلات السحب قليلاً مع تتبع الآلة لسطح الأرض.

RW29387,000061F-04-09SEP21-1/1

تحويل وصلة الربط—وصلة ربط السريع القابلة للتحويل من الفئة 4/ 4N/3

يمكن تحويل وصلة الربط السريع إلى الفئة 4 أو 4N أو 3. استخدم الفئة 4 كلما أمكن، لا سيما للأحمال الثقيلة. العرض الأكبر يوفر قوة أكبر.

ملاحظة: راجع وكيل John Deere لمعرفة خطاف الفئة 3 المطلوب لتكوين الفئة 3.

1. اضبط موضع المصدم (A) والمباعد (B) للتكوين المطلوب:
   - الفئة 4: مصدم ومباعد على ذراع وصلة الربط من الداخل
   - الفئة 3/4N: مصدم على ذراع وصلة الربط من الداخل ومباعد على ذراع وصلة الربط من الخارج

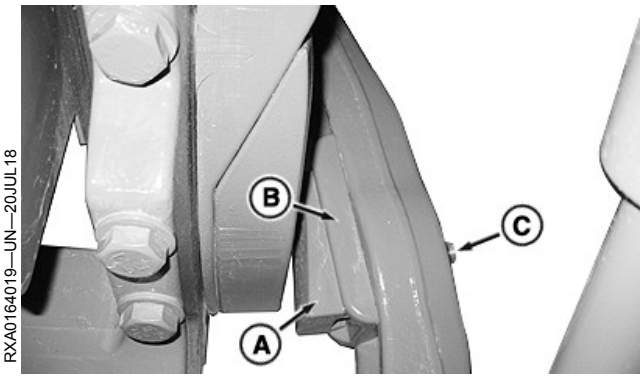
لضبط المصدم والمباعد:

a. اخلع البرغي الملولب والصمولة (C).

b. ضع المباعد على ذراع وصلة الربط من الداخل والخارج للوصول إلى التكوين المطلوب.

c. ضع المصدم على ذراع وصلة الربط من الداخل.

d. ركّب البرغي الملولب والصمولة. اربط بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).



RXA0164019—UN—20JUL18

e. كرر العملية على الجانب المقابل.

f. أدر مفتاح وصلة الربط للتأكد من عدم وجود تداخل بين وصلة الربط وكتل التأرجح.

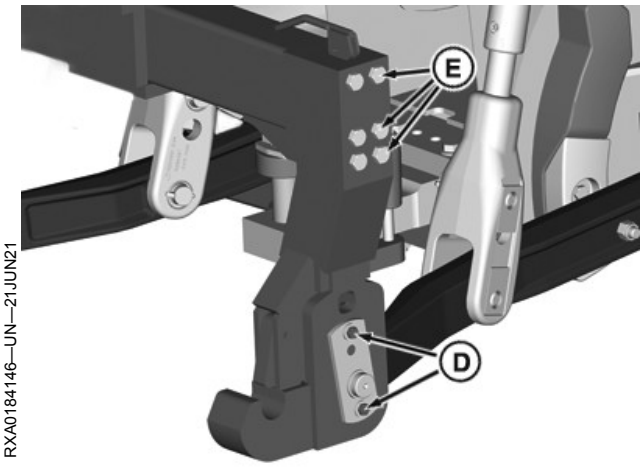
تنبيه: تجنب الإصابة. استعمل تجهيزة الرفع المناسبة عند تحويل القارنة.

2. اسند وصلة الربط السريع من المركز.

RW29387,0000620-04-09SEP21-1/5

3. أزل مسامير تثبيت الخابور (D) والخوابير من وصلة السحب.

4. أزل البراغي الملولبة للعضو الجانبي (E).

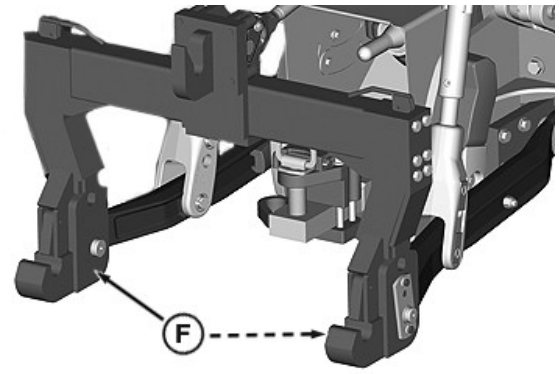


RXA0184146—UN—21JUN21

RW29387,0000620-04-09SEP21-2/5

التكملة على الصفحة القادمة

5. قم بتبديل الأعضاء الجانبية لوصلة الربط السريع (F) لتكوين وصلة ربط عريضة (الفئة 4) أو ضيقة (الفئة 4N). اربط البراغي الملولبة بعزم 490 نيوتن متر (360 رطل/قدم).



RXA0184147—UN—22JUN21

تظهر وصلة الربط السريع في تكوين الفئة 4N

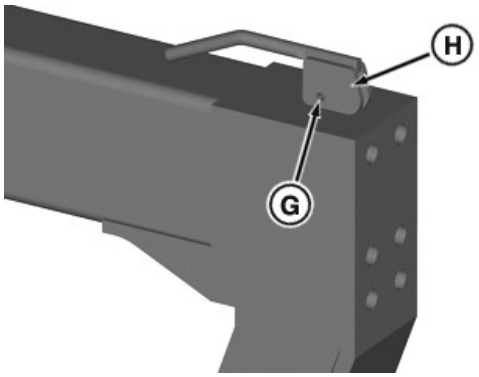
RW29387,0000620-04-09SEP21-3/5

مهم: قبل إزالة الخابور الأسطواني، استمر في الضغط على خطاف القارنة السفلي لتثبيت قضيب القفل في مكانه.

6. اقلب مقبض المزلاج عن طريق إزالة الخابور الأسطواني (G).

7. أدر مقبض مزلاج القارنة إلى الداخل (H) وأعد تركيب الخابور الأسطواني.

8. اقلب المقبض لأسفل في وضع القفل.

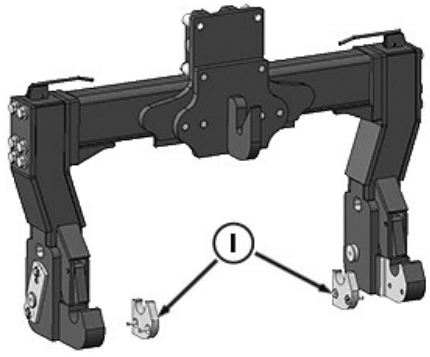


RXA0184177—UN—22JUN21

RW29387,0000620-04-09SEP21-4/5

ملاحظة: راجع وكيل John Deere لمعرفة خطاف الفئة 3 المطلوب لتكوين الفئة 3.

9. تحويل الفئة 3 فقط: اخلع وردات الحشو (I). استبدل وردات الحشو عند التحويل من الفئة 3 إلى الفئة 4/4N.

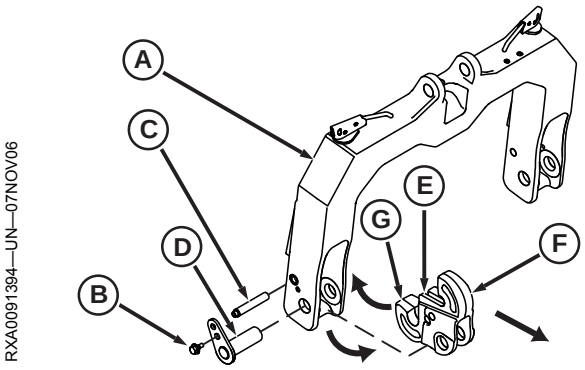


RXA0184178—UN—22JUN21

تظهر وصلة الربط السريع مع خطاف من الفئة 3

RW29387,0000620-04-09SEP21-5/5

تحويل الخطافات السفلية لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل من الفئة 4N/3



تنبيه: تجنب الإصابة. استعمل تجهيزة الرفع المناسبة عند تحويل القارنة. يوصى بوجود شخص ثانٍ لمحاذاة المكونات أثناء التحويل.

مهم: إذا كان من المقرر استخدام الخطافات السفلية من الفئة 4N في آلات من الفئة 3، فيلزم وجود جلبات فوق خوابير الفئة 3. يمكن شراء الجلبات من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

الخطافات السفلية غير مخصصة للجانب الأيسر أو الأيمن. تجنب تحريك الخطافات السفلية من جانب إلى آخر.

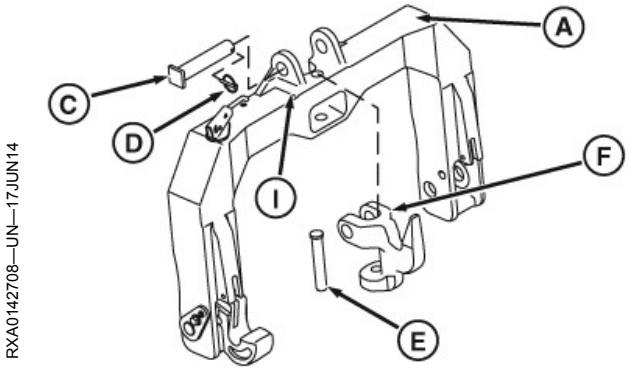
1. اسند إطار وصلة الربط السريع (A).
2. اخلع البراغي الملولبة (B).
3. اخلع المثبت (C)، ثم الخابور (D).

ملاحظة: نظرًا لأن الخطاف السفلي (E) يحتوي على خطاف من الفئة 3 (F) على طرف واحد وخطاف من الفئة 4N (G) على الطرف المقابل، فإنه يُستخدم لكلا الفئتين 3 و 4N بسهولة عن طريق تدويره من طرف إلى طرف.

4. اخلع الخطاف السفلي عن طريق تدويره لأسفل وإلى الجزء الخلفي من القارنة، ثم حرِكه للخارج في مقدمة القارنة.
5. ركِّب الخطاف السفلي مع توجيه الطرف المرغوب للخلف. أدره لأعلى وللداخل باستخدام الترتيب العكسي للإزالة.
6. ركِّب الخابور والمثبت والبرغي الملولب. اربط بعزم 100 نيوتن متر (74 رطل/قدم).

BH38674,0000BEC-04-10SEP21-1/1

تحويل الخطاف العلوي لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل من الفئة 4N/3



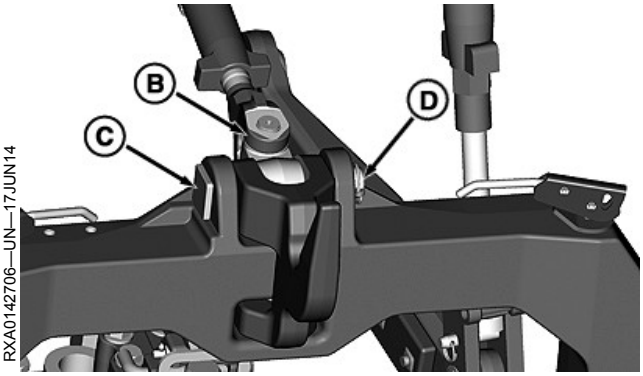
تنبيه: تجنب الإصابة. استعمل تجهيزة الرفع المناسبة عند تحويل القارنة. يوصى بوجود شخص ثانٍ لمحاذاة المكونات أثناء التحويل.

مهم: يوصى باستخدام الخطاف العلوي من الفئة 4 إذا كان إعداد الآلة يسمح بذلك. قد يكون الخطاف العلوي من الفئة 3 محملاً بأحمال سحب عالية جدًا.

1. اسند إطار وصلة الربط السريع (A).

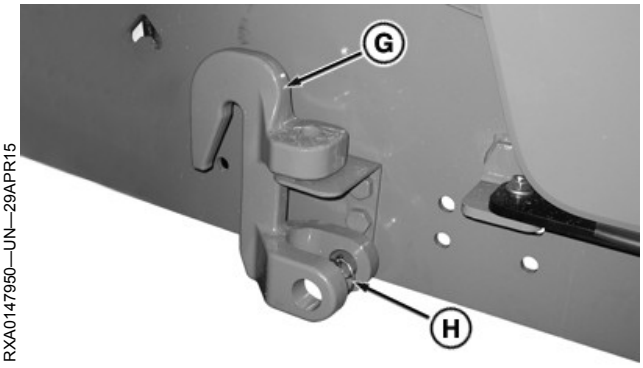
GH15097,000092F-04-09SEP21-1/3

التكملة على الصفحة القادمة



2. أزل خابور القفل السريع (D) والخابور (C) لتحرير الوصلة المركزية (B).
3. أزل الخابور (E) والخطاف العلوي (F).

GH15097,000092F-04-09SEP21-2/3

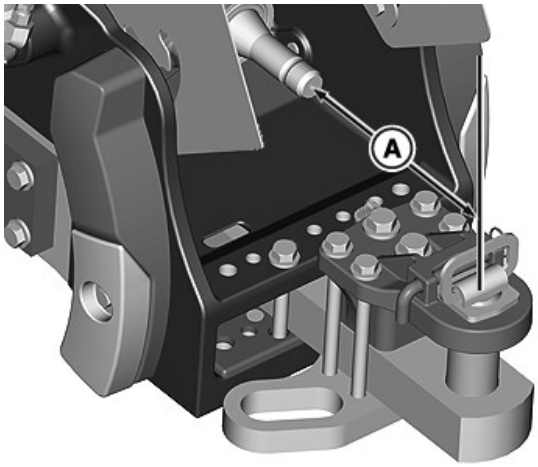


4. أزل الخابور (H) لإزالة الخطاف العلوي المُخزن (G).
5. ضع الخطاف العلوي (F) في موقع التخزين.
6. ركِّب الخطاف العلوي (G) لوصلة الربط السريع.

ملاحظة: يجب تركيب الخابور (C) من اليسار إلى اليمين. يحافظ الكتف (I) على منع الخابور (B) من التثبيت إذا تم تركيب الخابور (C) بشكل غير صحيح.

GH15097,000092F-04-09SEP21-3/3

حدود حمل قضيب السحب



مهم: تجنب وقوع أي ضرر للجرار والمرفقات. يمكن لبعض المعدات الثقيلة أن تضع ضغطًا زائدًا على قضيب السحب. تؤدي السرعة والأرض الوعرة إلى زيادة الضغط بشكل كبير.

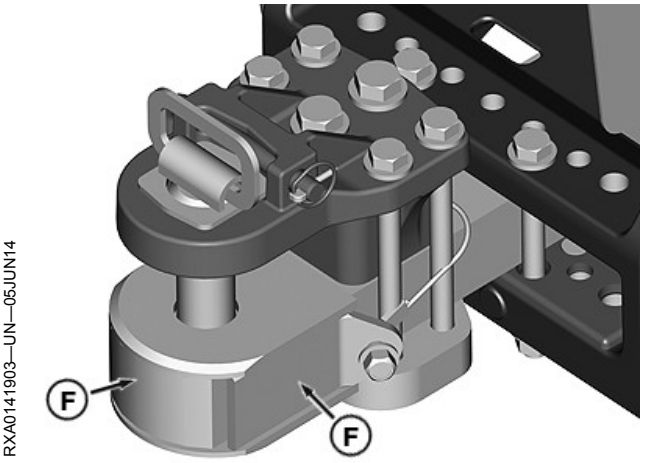
لا تتجاوز أبدًا حد الحمل العمودي الساكن الأقصى أو حدود قضيب السحب وموضع عمود نقل الحركة.

تعتمد حدود حمل قضيب السحب على موضع قضيب السحب وطوله			
قضيب السحب			الحمل العمودي الساكن الأقصى كجم (رطل)
الفئة	دعامة	الوضع	المسافة من طرف عمود نقل الحركة إلى ثقب خابور قضيب السحب (A) مم (بوصة)
[a,b]5	خدمة شاقة	قصير	[c](12000) 4900	(15.5) 394
		بانتظام (عمود نقل الحركة)	[c](9000) 4080	(20) 507
	التأرجح الواسع	قصير	(10100) 4580	(15.5) 394
		بانتظام (عمود نقل الحركة)	(7500) 3400	(20) 507
	طقم التأرجح والتعزيز العريض	قصير	[c](12000) 5440	(15.5) 394
		بانتظام (عمود نقل الحركة)	(7500) 3400	(20) 507

[a] خابور بقطر 70 مم (2.75 بوصة)
[b] في حالة التجهيز بخابور التحويل من الفئة 4، فإن قطر الخابور يبلغ 51 مم (2 بوصة)
[c] 3000 كجم (6614 رطل) تسري على الجرارات CIS ،EAEU، في جورجيا وأوكرانيا فقط.

KD34109,00005C4-04-25SEP20-1/1

استخدام خابور قضيب السحب الصحيح—الفئة 5 حتى 4



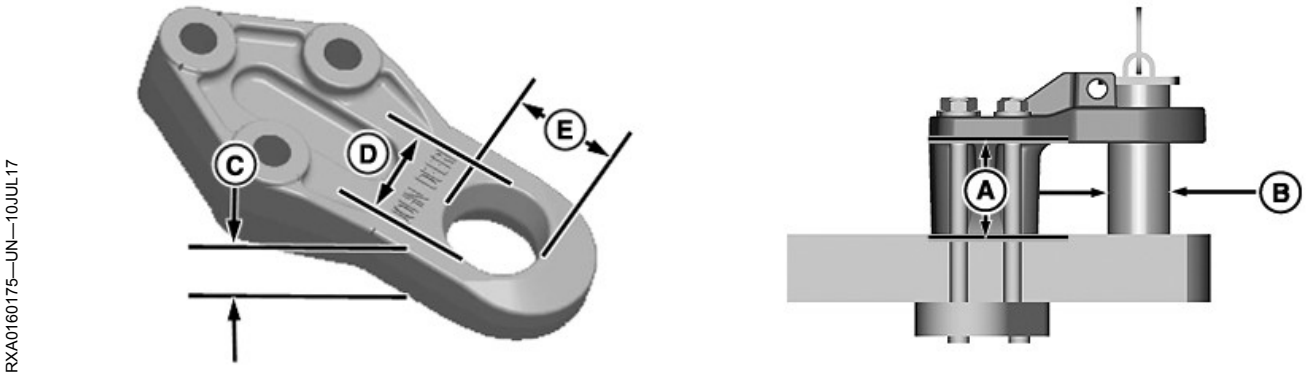
RXA0141903—UN—05JUN14

راجع وكيل John Deere للحصول على طقم مهايئ (F) للجرارات المزودة بقضيب سحب من الفئة 5 عند توصيله بآلات مزودة بوصلة ربط من الفئة 4، إذا تمت الموافقة على استخدامه من قبل الشركة المصنعة.

استخدم مسمار قضيب السحب فئة 5 المتوفر مع الجرار لتوصيل الآلات المحتوية على وصلة ربط من الفئة 5. انظر جدول المقاسات. راجع دليل استعمال سائق الآلة أو الشركة المصنعة لتحديد المقاس المناسب لخابور قضيب السحب الخاص بنظام توصيل الآلة. يمكن أن يؤدي تشغيل الجرار والآلات بمجموعات فئة قضيب سحب غير مناسبة المقاس لمتطلبات طاقة الجهاز إلى اهتراء مبكر أو ظهور أعطال لمكونات وصلة الربط.

مهم: استخدم مسمار قضيب السحب من الفئة 5 للآلات التي تنتج أحمال قضيب السحب تتطلب معدلات مستوى طاقة محرك أكثر من 348 كيلو واط (467 قدرة حصان) أو معدل مستوى طاقة عمود نقل حركة 300 كيلو واط (400 قدرة حصان) لضمان التشغيل السليم. تواصل مع الشركة المصنعة للآلة للمزيد من المعلومات عن كيفية تحويل الآلة لقبول خابور قضيب السحب من الفئة 5

GH15097,000063F-04-09NOV20-1/2



RXA0160175—UN—10JUL17

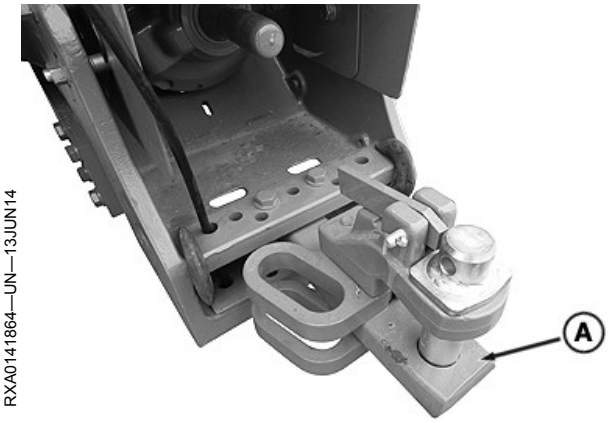
مقاسات وصلة الربط					
	قضيب سحب الجرار		وصلة ربط الآلة		
الفئة	ارتفاع فتح قضيب السحب (A)	قطر مسمار وصلة الربط (B)	سماكة الوصلة (C)	عرض الفتحة (حد أدنى) (D)	طول الفتحة (E)
5	100 mm (3.94 in)	70 مم (2.76 بوصة)	60 مم (2.36 بوصة)	73 مم (2.87 بوصة)	73– 85 مم (2.87– 3.35 بوصة)

GH15097,000063F-04-09NOV20-2/2

اختيار موقع قضيب السحب

مهم: يجب وضع قضيب السحب، وفقًا للتعليمات الواردة في تثبيت الآلة المُدارة بعمود نقل الحركة في جزء عمود نقل الحركة ووصلة الربط وقضيب السحب من دليل استعمال السائق هذا، على الآلة المُدارة بعمود نقل الحركة.

GH15097,0000640-04-27NOV17-1/3

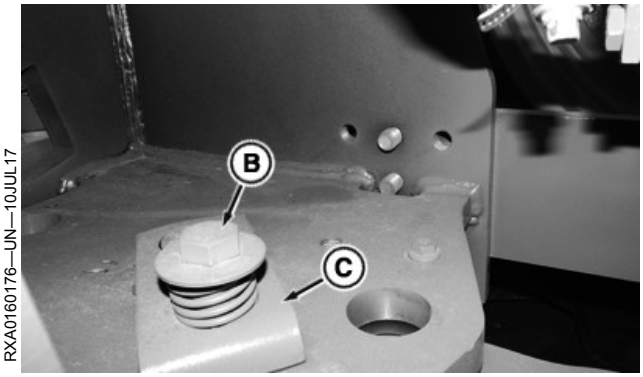


RXA0141864—UN—13JUN14

يمكن تمديد طول قضيب السحب (A).

1. قم بحل مسامير زنق قضيب السحب.

GH15097,0000640-04-27NOV17-2/3

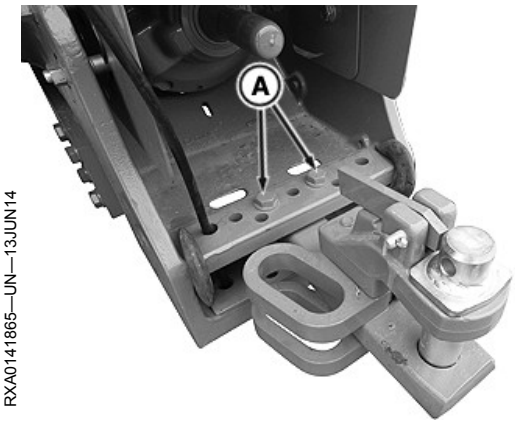


RXA0160176—UN—10JUL17

2. اخلع البراغي الملولبة لمثبت خابور المفصل الأمامي، والوردات، والمباعدات (B). اخلع مثبت خابور المفصل (C).
3. حرِّك قضيب السحب إلى الموضع المطلوب.
4. ركِّب مثبت خابور المفصل، والمباعدات، والوردات، والبراغي الملولبة. اربط البراغي الملولبة بعزم 435 نيوتن متر (322 رطل/قدم).
5. ركِّب مسامير زنق قضيب السحب وأحكم ربطها بعزم 435 نيوتن متر (322 رطل/قدم).

GH15097,0000640-04-27NOV17-3/3

ضبط قضيب السحب من جانب إلى جانب

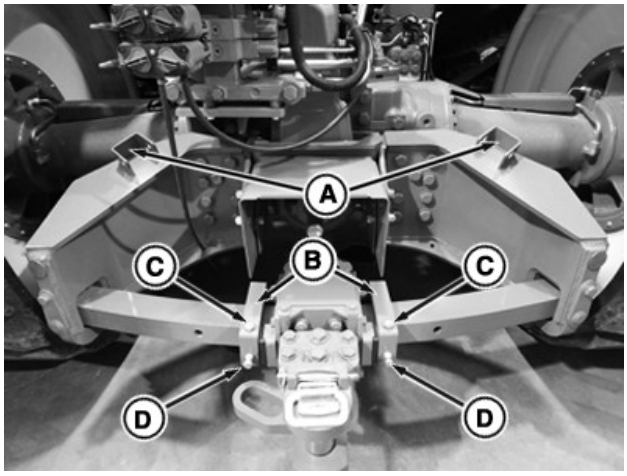


RXA0141865—UN—13JUN14

1. اخلع مسامير زنق قضيب السحب (A).
2. حرِّك قضيب السحب إلى الموضع المطلوب.
3. ركِّب مسمار الزنق على كلا جانبي قضيب السحب. اربط بعزم 435 نيوتن متر (322 رطل/قدم).

GH15097,0000641-04-27NOV17-1/1

ضبط قضيب سحب التأرجح الواسع (في حالة التجهيز به)



RXA0142221—UN—10JUN14

مهم: عند تركيب حواجز التوقف (B)، يجب أن يكون الجزء المغلق من الحاجز على قمة قضيب السحب.

تنبيه: تجنب الإصابة الشخصية. قم بتأمين قضيب السحب المتأرجح العريض في وضع مركزي بالنسبة للنقل وتشغيل عمود نقل الحركة باستخدام المصدات.

ملاحظة: انظر دليل الآلة لتحديد موقع قضيب السحب.

حرِّك قضيب السحب إلى الوضع المطلوب.

ركِّب المصدات باستخدام خوابير التأمين (D) في مصدات تثبيت قضيب السحب.

ثبِّت خوابير التأمين في مكانها باستخدام خوابير التثبيت النابضية (C).

يمكن تخزين حواجز التوقف على ركائز التخزين (A) عندما يتم استخدام قضيب السحب في وضع التأرجح الكامل.

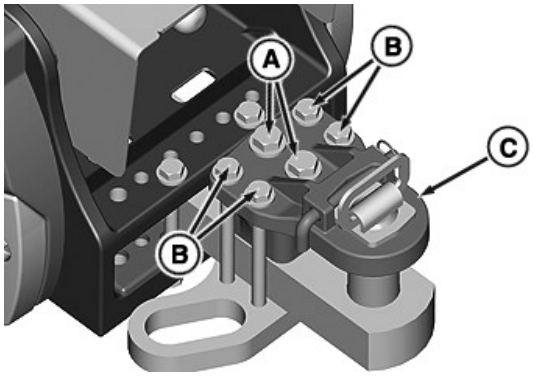
GH15097,0000642-04-07JUL17-1/1

تركيب واستعمال مجموعة الخطاف الشوكي

يجب تثبيت مجموعة الشوكة المفصلية (C) بالجزء العلوي لقضيب السحب فقط.

اربط البراغي الملولبة (A) بعزم 750 نيوتن متر (553 رطل/قدم) و (B) بعزم 610 نيوتن متر (455 رطل/قدم).

أدخل المسمار من خلال قضيب سحب الجرار فقط، إذا كان الجهاز مزودًا بمجموعة خطافات شوكية.



RXA0141899—UN—05JUN14

قضيب السحب للخدمات الشاقة

GH15097,0000643-04-30NOV17-1/1

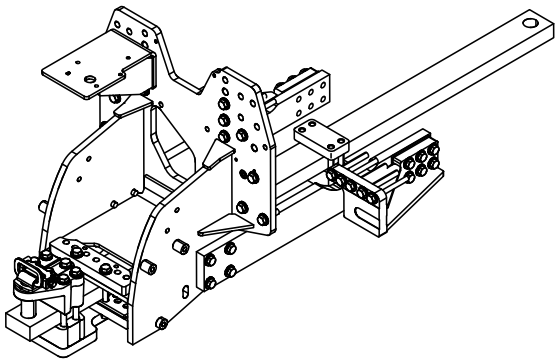
حدود حمولة قضيب السحب للخدمات الشاقة من الفئة 5 (في حالة التجهيز به)

مهم: يجب أن يتم استعمال دعامة رقاقضيب السحب للخدمات الشاقة عندما يتجاوز الحمل الساكن العمودي الأقصى مقدار 3400 كجم (7500 رطل).

حافظ على شد براغي حاجز دعامة قضيب السحب، والمِشد، والمطرقة، والطوق، والمُباعد. أحكم الربط بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم)، عند اللزوم.

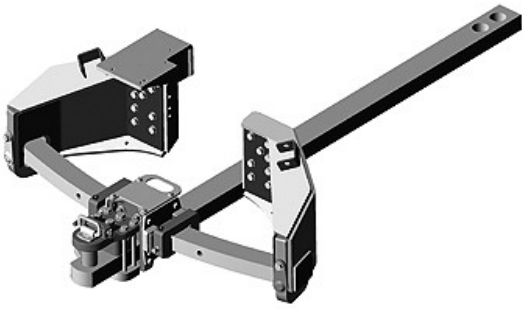
لمعرفة أحمال قضيب السحب الساكنة العمودية القصوى، راجع جزء حدود حمل قضيب السحب في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0074740—UN—03MAY04



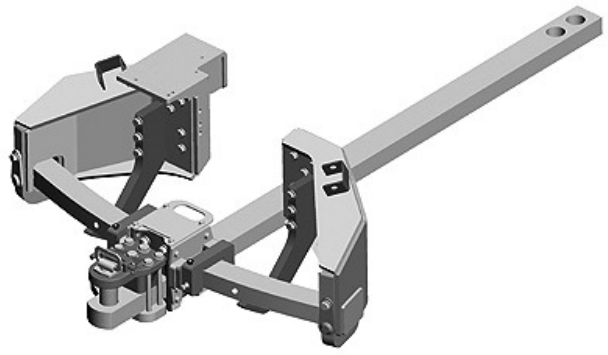
دعامة قضيب السحب للخدمات الشاقة، بقدرة 4990 كجم (11000 رطل)

RXA0098006—UN—06MAY08



دعامة قضيب السحب للتأرجح الواسع، بقدرة 4580 كجم (10100 رطل)

RXA0098007—UN—06MAY08



دعامة قضيب السحب للتأرجح الواسع بطقم دعامة عالي القدرة، بقدرة 5440 كجم (12000 رطل)

GH15097,0000646-04-24SEP20-1/1

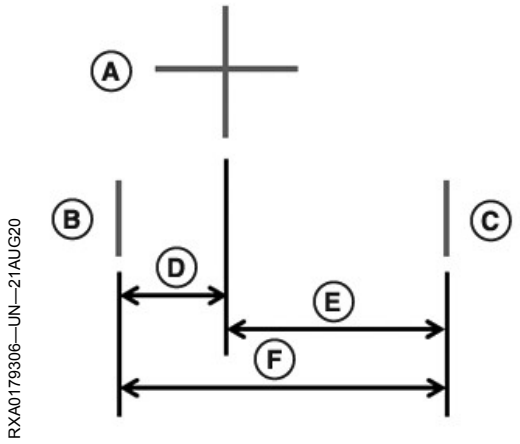
تطبيقات الكاشطة

مهم: تجنب أي ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبدًا الحمل الأقصى العمودي لقضيب السحب.

راجع وكيل John Deere لديك في حالة:

- **قضيب السحب غير معتمد من John Deere.**
- **يتجاوز الحمل الرأسي لقضيب السحب أو المسافة خلف المحور الخلفي قيم الجدول التالية.**

أقصى حمل عمودي كجم (رطل)	مسافة الحمل الرأسي الأقصى خلف المحور الخلفي (E) مم (بوصة)	مسافة خابور قضيب السحب الأمامي في مقدمة المحور الخلفي (D) مم (بوصة)
10194 (22500)	486 (19.1)	1374 (54.1)



A—خط وسط المحور الخلفي
B—خط وسط خابور قضيب السحب الأمامي
C—خط وسط خابور قضيب السحب الخلفي
D—مسافة خابور قضيب السحب الأمامي في مقدمة المحور الخلفي
E—مسافة الحمل الرأسي خلف المحور الخلفي
F—طول قضيب السحب

للاطلاع على إجراءات قياس الحمل والمسافة، راجع حساب حمل قضيب السحب العمودي الساكن وحساب مسافة حمل قضيب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي في جزء دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000613-04-30SEP20-1/1

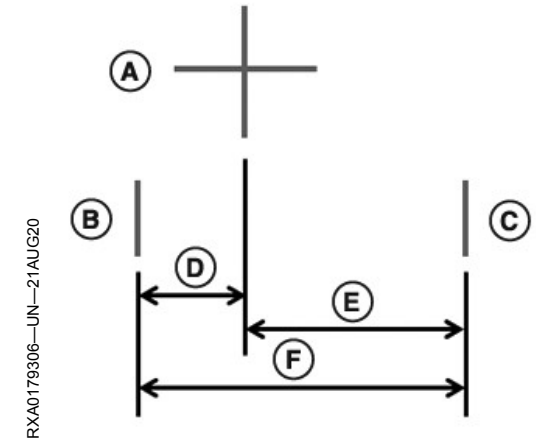
حساب حمل قضيب السحب العمودي الساكن

بالنسبة لحمل قضيب السحب العمودي الساكن:

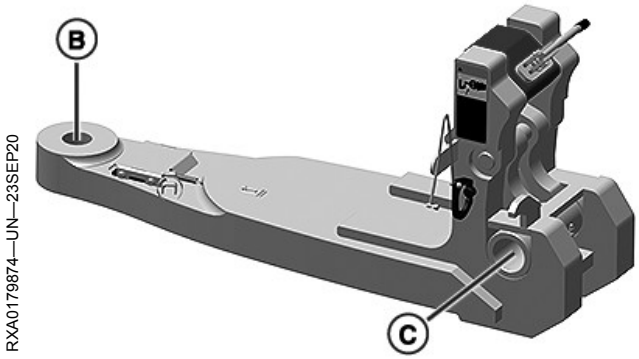
1. قم بقياس وتسجيل الوزن الإجمالي للجرار دون الآلة المتصلة بالنسبة لإجمالي وزن الجرار الفارغ.
2. قم بقياس وتسجيل الوزن الإجمالي للجرار مع تحميل الآلة المتصلة بالنسبة لإجمالي وزن الجرار المُحمل.
3. اطرح إجمالي وزن الجرار الفارغ (الخطوة 1) من إجمالي وزن الجرار المُحمل (الخطوة 2).

KD34109,0000614-04-30SEP20-1/1

حساب مسافة حمل قضيب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي



RXA0179306—UN—21AUG20



RXA0179874—UN—23SEP20

بالنسبة لمسافة حمل قضيب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي (E):

1. قم بقياس طول قضيب السحب (F) من الخط المركزي لخابور قضيب السحب الأمامي (B) إلى الخط المركزي لخابور قضيب السحب الخلفي (C).
2. حدد الخط المركزي للمحور الخلفي (A). اطرح مسافة خابور قضيب السحب الأمامي أمام المحور الخلفي (D) من طول قضيب السحب (F). لمعرفة مسافة خابور قضيب السحب الأمامي أمام المحور الخلفي (D)، راجع الجدول الوارد في جزء تطبيقات المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: إذا كانت مسافة خابور قضيب السحب الأمامي أمام قيمة المحور الخلفي المذكورة سالبة، فإن طرح القيمة السالبة سيوفر مسافة أطول من طول قضيب السحب المقاس.

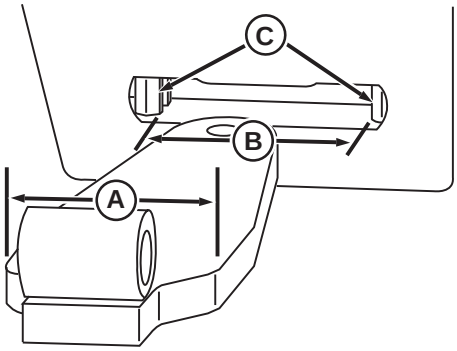
KD34109,0000611-04-06OCT20-1/1

تركيب قصيب السحب أو التوصيل السريع في دعامة قضيب السحب القصيرة

استخدم قضيب سحب المكشطة عندما يتجاوز وزن لسان المكشطة مواصفات تصميم قضيب السحب للجرار الزراعي. يكون قضيب سحب المكشطة أقصر مما يُقلل من نقل الوزن إلى المحور الخلفي. اتبع توصيات المكشطة لتركيب قضيب الجر.

التكملة على الصفحة القادمة

RW29387,00004F2-04-30AUG17-1/3



RXA0064878—UN—23JAN03

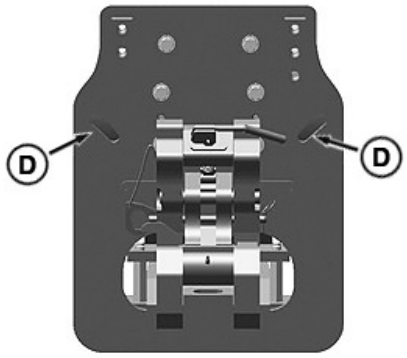
مهم: اضبط الجلبة السداسية (C) عند تركيب قضيب سحب المكشطة.

ملاحظة: يجب تنظيف جميع مسامير الزنق الأربعة (4) للحفاظ على أقصى عزم دوران.

1. قم بحل مسامير زنق قضيب السحب والجلبات من الجانب السفلي للدعامة.
2. قم بقياس عرض منطقة قضيب السحب (A) المستندة على دعامة قضيب السحب.
3. أدر الجلبات بحيث تكون المسافة (B) بين الجلب أقرب ما يمكن من عرض قضيب السحب.

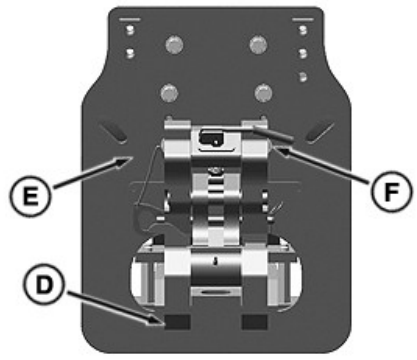
التكملة على الصفحة القادمة

RW29387,00004F2-04-30AUG17-2/3



RXA0142716—UN—21JUL14

دعامة قضيب سحب المكشطة



RXA0148253—UN—29MAY15

قصيب السحب سريع التوصيل

4. أدخل قضيب السحب القصير أو قصيب السحب سريع التوصيل (D) في الدعامة.
5. ركب خابور قضيب السحب الأمامي (B).
6. اربط مسامير زنق قضيب السحب بعزم 430 نيوتن متر (320 رطل/قدم).
7. اخلع خابور الزنق (E) وارفع المقبض (F) لتشغيل قضيب السحب سريع التوصيل.

مهم: أعد فحص مواصفات عزم ربط مسمار الزنق.

8. افحص مسامير دعامة قضيب السحب وأعد ربطها بعد أول 10 ساعات و50 ساعة و100 ساعة من تشغيل المكشطة.

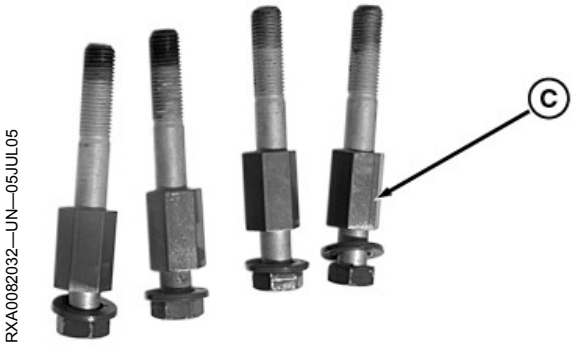
RW29387,00004F2-04-30AUG17-3/3

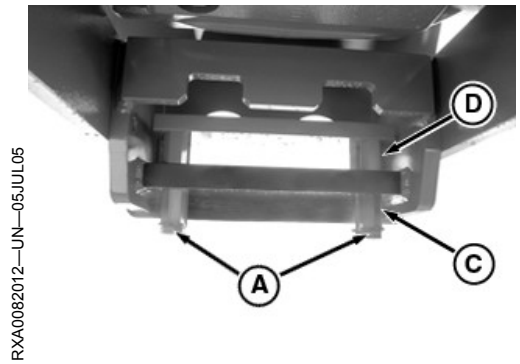
تحويل قضيب سحب المكشطة القصير

تم تصميم دعامة قضيب سحب المكشطة لاستقبال قضيب سحب أكبر ويمكن تحويلها للاستخدام مع قضيب سحب أصغر. اتبع توصيات المكشطة لتركيب قضيب الجر.

التكملة على الصفحة القادمة

RW29387,00004F3-04-30AUG17-1/3



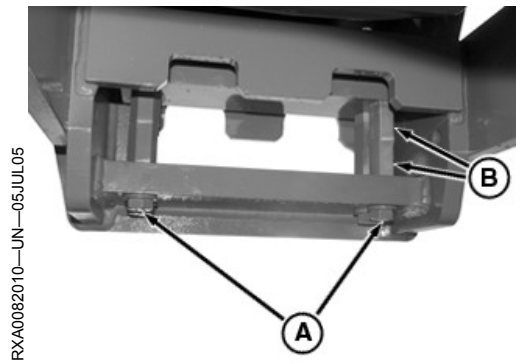


ضبط دعامة قضيب سحب المكشطة الأصغر

مهم: اضبط الجلبة السداسية (C) عند تركيب قضيب سحب المكشطة.

ملاحظة: يجب تنظيف جميع مسامير الزنق الأربعة للحفاظ على أقصى عزم دوران.

RW29387,00004F3-04-30AUG17-2/3



ضبط دعامة قضيب سحب المكشطة الأكبر

1. قم بحل وإزالة البراغي الملولبة (A) والجلبات (B) لدعامة قضيب السحب.
2. ضع الجلبات السفلية على البراغي الملولبة مع وردات الزنق.
3. أعد تركيب البراغي الملولبة مع الجلبات السفلية والجلبات العلوية (D) على دعامة قضيب السحب.
4. قم بقياس عرض منطقة قضيب السحب بينما قضيب السحب مستند على دعامة قضيب السحب.
5. أدر الجلبات بحيث تكون المسافة بين الجلبات أقرب ما يمكن من عرض قضيب السحب.
6. أدخل قضيب السحب في الدعامة.
7. ركب خابور قضيب السحب الأمامي (B).
8. اربط مسامير زنق قضيب السحب بعزم 430 نيوتن متر (320 رطل/قدم).

مهم: أعد فحص مواصفات عزم ربط مسمار الزنق.

9. افحص مسامير دعامة قضيب السحب وأعد ربطها بعد أول 10 ساعات و50 ساعة و100 ساعة من تشغيل المكشطة.

RW29387,00004F3-04-30AUG17-3/3

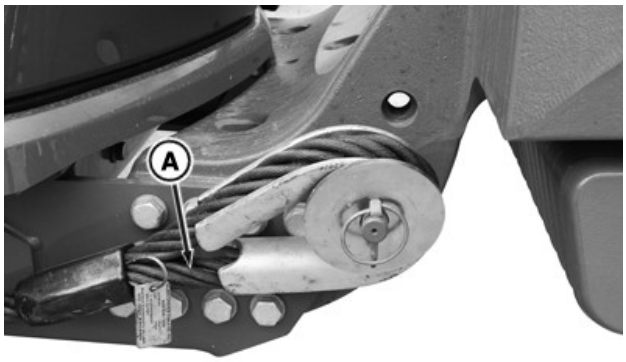
كابل سحب

مهم: قد يؤدي عدم الالتزام بما يلي إلى تلف الجرار:

1. **استعمل كابل السحب بالشكل الصحيح بسحبه من مقدمة الجرار باتجاه مستقيم للأمام. قد يؤدي عدم الالتزام بما ذلك إلى تلف الجرار.**
2. **حافظ على الكابل مشدودًا لتحديد حركة الكابل الجانبية ومنع التداخل مع الجنزير الأمامي الأيمن.**
3. **لا تستعمل كابل السحب لجر جرارات بالترادف لسحب حمل مجرور.**
4. **سحب الجرار مع آلة محملة يمكن أن يسبب حدوث أعطال فادحة في دعامة قضيب السحب ويزداد بشدة في السرعات العالية والأراضي الوعرة.**
5. **افحص وجود اهتراء في كابل السحب و/أو مسمار قضيب السحب واستبدله عند الضرورة.**
6. **ثبّت كابل السحب بحامل التخزين وابقه مشدودا، عند عدم استعماله.**

RW29387,00005C0-04-13NOV20-1/3

استعمل كابل السحب (A) لسحب الجرار أو الجرار مع مكشطة من الأراضي الرخوة أو المبللة.

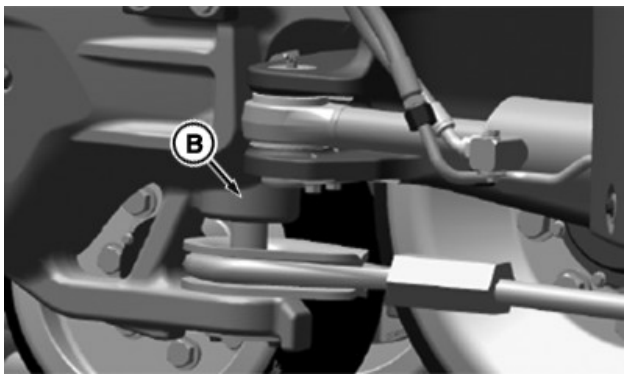


RXA01142715—UN—24JUN14

RW29387,00005C0-04-13NOV20-2/3

ثبّت الطرف الآخر لكابل السحب بدعامة قضيب السحب (B).

مهم: استعمل كابل السحب بالشكل الصحيح بسحبه من مقدمة الجرار باتجاه مستقيم للأمام.



RXA01180382—UN—05NOV20

RW29387,00005C0-04-13NOV20-3/3

نظرة عامة على النظام الهيدروليكي

يوفر النظام الهيدروليكي التشحيم والطاقة والتحكم للعديد من الأنظمة الثانوية الجرارات. تتناول الأجزاء الأخرى من دليل استعمال السائق هذا توضيح ناقل الحركة والتوجيه والمكابح ووصلة الربط [آلات زراعية]. وتتناول الأجزاء العديدة التالية توضيح صمامات التحكم الاختيارية، بما في ذلك الضبط والوظائف والتوصيلات بالإضافة إلى أنظمة التحكم الخاصة.

TS36762,00002C7-04-23APR18-1/1

الوصول إلى إعدادات صمام التحكم الاختياري

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,000057C-04-07JAN20-1/5

RXA0167075—UN—20MAR19

1. القائمة

قائمة

KD34109,000057C-04-07JAN20-2/5

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة التبويب إعدادات الماكينة

قيم ضبط الماكينة

KD34109,000057C-04-07JAN20-3/5

RXA0173516—UN—03JAN20

3. صمام التحكم الاختياري

صمام التحكم الاختياري

KD34109,000057C-04-07JAN20-4/5

RXA0173515—UN—03JAN20

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر صمام التحكم الاختياري الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.

صمام التحكم الاختياري

KD34109,000057C-04-07JAN20-5/5

إعدادات صمامات التحكم الاختياري

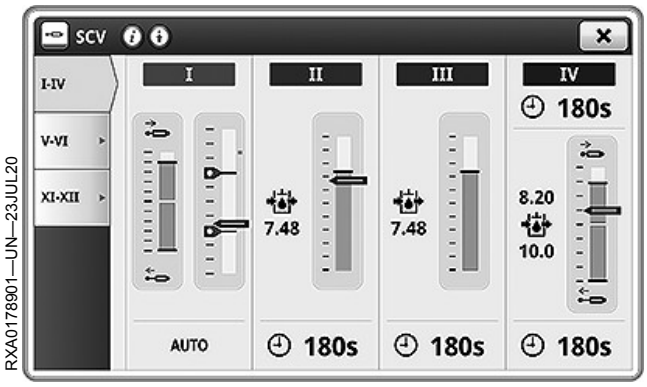
ملاحظة: تعتمد الشاشة على الوضع الحالي لصمام التحكم الاختياري وعدد صمامات التحكم الاختيارية المتوفرة.

يُستخدم تطبيق صمام التحكم الاختياري في الوصول إلى أوضاع صمام التحكم الاختياري وإعدادات صمامات التحكم الاختيارية المزودة وضبطها.

KD34109,0000618-04-19AUG21-1/17

التكملة على الصفحة القادمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية لصمام التحكم الاختياري:



RXA0178901—UN—23JUL20

مثال عن صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000618-04-19AUG21-2/17

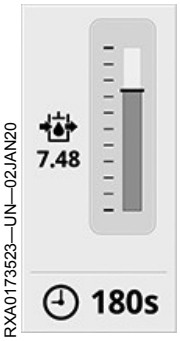
RXA0173519—UN—06JAN20

علامات التبويب صمام التحكم الاختياري — تظهر علامات التبويب عندما يكون هناك أكثر من أربعة صمامات تحكم اختيارية. لن يظهر سوى صمامات التحكم الاختيارية المتوفرة.

مثال عن علامة التبويب صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000618-04-19AUG21-3/17

الوضع القياسي — ضبط قيمة مدة تعليق واحدة وقيمة تدفق تعليق واحدة لكل من التمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع القياسي في دليل استعمال السائق هذا.

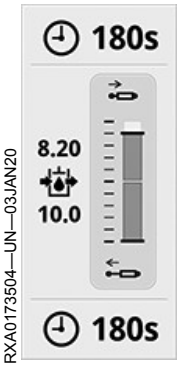


RXA0173523—UN—02JAN20

مثال عن الوضع القياسي

KD34109,0000618-04-19AUG21-4/17

الوضع المستقل — ضبط مدة التعليق المختلفة وقيم التدفق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع المستقل في دليل استعمال السائق هذا.



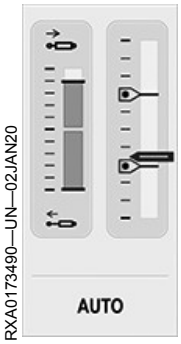
RXA0173504—UN—03JAN20

مثال عن الوضع المستقل

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,0000618-04-19AUG21-5/17

وضع الميزات - يتم التحكم بمدة التعليق بواسطة الجهاز الإضافي. للتمكين، قم بتوصيل الآلة باستخدام وصلة اختيارية قبل تشغيل المركبة. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—وضع الميزات في دليل استعمال السائق هذا.



RXA0173490—UN—02JAN20

مثال عن وضع الميزات

KD34109,0000618-04-19AUG21-6/17

RXA0173500—UN—03JAN20

مؤشر التدفق الهيدروليكي - يشير إلى تدفق الحالي ويعرض عند تحديد صمام التحكم الاختياري وتنشيطه وتدفق الزيت.

مؤشر التدفق الهيدروليكي

KD34109,0000618-04-19AUG21-7/17

RXA0167071—UN—21MAR19

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

إعدادات متقدمة

KD34109,0000618-04-19AUG21-8/17

RXA0173518—UN—06JAN20

تشغيل صمامات التحكم الاختيارية:

قيم ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري - تُستخدم أذرع صمام التحكم الاختياري الموجودة في CommandARM™ لضبط تدفق صمام التحكم الاختياري. راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري من دليل استعمال السائق هذا.

ذراع صمام التحكم الاختياري I

KD34109,0000618-04-19AUG21-9/17

RXA0173494—UN—02JAN20

الحالات الأخرى لصمام التحكم الاختياري:

تنشيط التدفق — سيتحرك المؤشر مع مستوى التدفق. منطقة التعبئة بين النقطة 0 ويظهر المؤشر باللون الأخضر.

مثال عن تنشيط التدفق

KD34109,0000618-04-19AUG21-10/17

RXA0173525—UN—02JAN20

تنشيط المدة — سيظهر المربع الأصفر خلال عملية ضبط المدة وعندما يكون نشطًا.

مثال عن تنشيط المدة

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,0000618-04-19AUG21-11/17

RXA0173768—UN—13JAN20

طفو

الطفو — تكون الأسطوانة حرة للتمديد أو التقصير، مما يتيح للآلة اتباع حدود الأرض.

KD34109,0000618-04-19AUG21-12/17

RXA0173492—UN—02JAN20

الطفو معطّل

الطفو معطّل — إذا كان الذراع في موضع الطفو عند بدء تشغيل المحرك، فسيتم تعطيل وظيفة الطفو حتى يتم تدوير الذراع إلى الوضع المحايد.

KD34109,0000618-04-19AUG21-13/17

RXA0173506—UN—03JAN20

مقفل

مقفل — صمام التحكم الاختياري مقفل.

KD34109,0000618-04-19AUG21-14/17

RXA0173483—UN—02JAN20

أوتوماتيكي

أوتوماتيكي - الوضع الأوتوماتيكي مفعّل ونشط.

KD34109,0000618-04-19AUG21-15/17

RXA0173484—UN—02JAN20

الأوتوماتيكي معطَّل

الأوتوماتيكي معطَّل - الوضع الأوتوماتيكي مفعّل ولكنه غير نشط.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

ملاحظة: يمكن تغيير تعيين صمام التحكم الاختياري للوحدة عند الوصول إلى قيم الضبط بهذه الطريقة. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—التعيين من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000618-04-19AUG21-16/17

RXA0173524—UN—02JAN20

الوضع القياسي

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

الوضع القياسي — الوصول السريع إلى وحدة الوضع القياسي.

KD34109,0000618-04-19AUG21-17/17

إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع القياسي

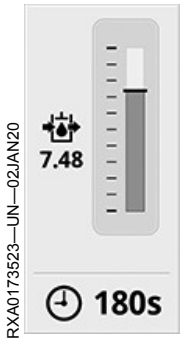
العناصر التي يمكن الوصول إليها في الوضع القياسي:

اضبط قيمة مدة تعليق واحدة وقيمة تدفق تعليق واحدة لكل من التمدد والتقلص.

KD34109,000057E-04-09JAN20-1/4

التكملة على الصفحة القادمة

مثال عن الوضع القياسي — قد تتغير العناصر حسب الحالة.



RXA0173523—UN—02JAN20

مثال عن الوضع القياسي

KD34109,000057E-04-09JAN20-2/4

المدة — حدد لضبط قيمة مدة التعليق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173530—UN—02JAN20

علامة التبويب الوقت

KD34109,000057E-04-09JAN20-3/4

التدفق — حدد لضبط قيمة تدفق التعليق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173503—UN—03JAN20

علامة التبويب التدفق

KD34109,000057E-04-09JAN20-4/4

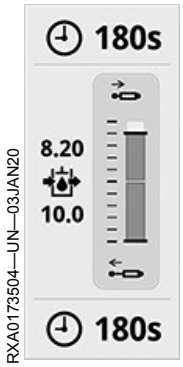
إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع المستقل

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الوضع المستقل:

اضبط مدة التعليق المختلفة وقيم التدفق للتمدد والتقلص. مكِّن الوضع المستقل في الإعدادات المتقدمة. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000057F-04-10JAN20-1/6

مثال عن الوضع المستقل — قد تتغير العناصر حسب الحالة.



RXA0173504—UN—03JAN20

مثال عن الوضع المستقل

KD34109,000057F-04-10JAN20-2/6

التكملة على الصفحة القادمة

تقليل المدة — حدد لضبط قيمة تقليل مدة التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173529—UN—02JAN20

علامة التنويب تقليل المدة

KD34109,000057F-04-10JAN20-3/6

تقليل التدفق — حدد لضبط قيمة تقليل تدفق التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173502—UN—03JAN20

علامة التنويب تقليل التدفق

KD34109,000057F-04-10JAN20-4/6

زيادة التدفق — حدد لضبط قيمة زيادة تدفق التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173501—UN—03JAN20

علامة التنويب زيادة التدفق

KD34109,000057F-04-10JAN20-5/6

زيادة المدة — حدد لضبط قيمة زيادة مدة التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173528—UN—02JAN20

علامة التنويب زيادة المدة

KD34109,000057F-04-10JAN20-6/6

إعدادات صمام التحكم الاختياري—وضع الميزات

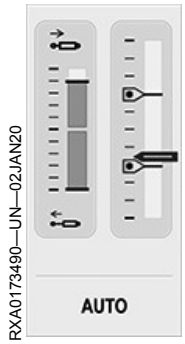
يسمح وضع الميزات للآلة بالتحكم في التطبيق. للتمكين، وصِّل الجهاز الإضافي المتوافق مع وضع الميزات باستخدام وصلة اختيارية قبل تشغيل المركبة. عند التوصيل باستخدام وصلة ISOBUS أو الجهاز الإضافي، تدخل صمامات التحكم الاختيارية تلقائيًا في وضع الميزات وتظهر الصفحة بخيارات الميزة.

العناصر التي يمكن الوصول إليها في وضع الميزات:

KD34109,0000580-04-03FEB20-1/5

مثال عن وضع الميزات — قد تتغير العناصر حسب الحالة.

ملاحظة: سيختلف شكل علامة التنويب ومقدارها نظرًا لاستخدام وضع الميزات جنبًا إلى جانب وضعي العادي والمستقل.



RXA0173490—UN—02JAN20

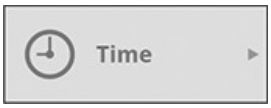
مثال عن وضع الميزات

KD34109,0000580-04-03FEB20-2/5

التكملة على الصفحة القادمة

المدة — محكومة بالآلة وسيتغير لونها إلى اللون الرمادي لعدم إجراء أي تعديلات.

RXA0173527—UN—02JAN20



مثال عن علامة التبويب المدة

KD34109,0000580-04-03FEB20-3/5

التدفق — حدد لضبط قيمة تدفق التعليق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173503—UN—03JAN20

مثال عن علامة التبويب التدفق

KD34109,0000580-04-03FEB20-4/5

ملاحظة: غير متوفر لنظام AutoLoad™.

التشغيل التلقائي — تمكين/تعطيل وضع الميزات. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—التشغيل التلقائي من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173485—UN—02JAN20

علامة التبويب التشغيل التلقائي

KD34109,0000580-04-03FEB20-5/5

إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق

إجراء التعديل:

اضبط كمية تدفق صمام التحكم الاختياري حسب الطلب. للحصول على معلومات حول الإعدادات التقريبية لخرج تدفق صمام التحكم وتدفق المضخة المتاح، راجع جزء تدفق صمام التحكم الاختياري الإجمالي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000582-04-21JAN20-1/7

ملاحظة: يتم ضبط قيمة التدفق من 0.04 إلى 10. يؤدي تحديد (+) إلى زيادة التدفق بنسبة 0.04 وتحديد (++) إلى زيادة التدفق بنسبة 1.00. يؤدي تحديد علامة (-) أو (--) إلى تقليل التدفق بالنسبة نفسها.

اختر (+/++) لزيادة التدفق أو (-/--) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.

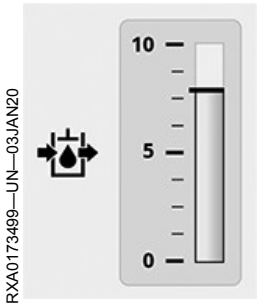
RXA0173495—UN—02JAN20

ضبط التدفق

KD34109,0000582-04-21JAN20-2/7

التكملة على الصفحة القادمة

يظهر ضبط التدفق على مقياس التدفق.



RXA0173499—UN—03JAN20

مقياس التدفق

KD34109,0000582-04-21JAN20-3/7

اختر للإغلاق.

العناصر التي يمكن الوصول إليها فيما يتعلق بالتحكم بالعمق :TouchSet™

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,0000582-04-21JAN20-4/7

نقطة الضبط العلوية — حدد زر الضبط العلوي لضبط قيمة الارتفاع المستخدمة بكثرة التي يمكن استرجاعها. يتم عرض نقطة الضبط بالمؤشر الأصفر العلوي.

RXA0173522—UN—06JAN20

نقطة الضبط العلوية

RXA0173521—UN—06JAN20

مؤشر نقطة الضبط

KD34109,0000582-04-21JAN20-5/7

نقطة الضبط السفلية - حدد زر الضبط السفلي لضبط قيمة العمق المستخدمة بكثرة التي يمكن استرجاعها. يتم عرض نقطة الضبط بالمؤشر الأصفر السفلي.

RXA0173520—UN—06JAN20

نقطة الضبط السفلية

RXA0173521—UN—06JAN20

مؤشر نقطة الضبط

KD34109,0000582-04-21JAN20-6/7

مؤشر الموضع — يظهر موضع الآلة الحالي.

RXA0173500—UN—03JAN20

مؤشر الموضع

KD34109,0000582-04-21JAN20-7/7

إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة

إجراء التعديل:

اضبط مدة تشغيل الآلة الموصولة.

KD34109,0000583-04-06FEB20-1/4

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: يتم ضبط المدة من 0 ثانية إلى C للتدفق المستمر. تزداد المدة بنسبة ثانية واحدة حتى 10 ثوانٍ، ثم بنسبة ثانيتين حتى 20 ثانية، وبنسبة 5 ثوانٍ حتى 30 ثانية، وبنسبة 10 ثوانٍ حتى 60 ثانية، وبنسبة 30 ثانية حتى 120 ثانية، وبنسبة 60 ثانية حتى C.

اختر (+) لزيادة الوقت أو (-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.

RXA0173526—UN—02JAN20

ضبط المدة

KD34109,0000583-04-06FEB20-2/4

يظهر ضبط المدة على مقياس التدفق. يعرض المربع الأصفر المدة التقريبية أثناء إجراء الضبط.

RXA0173525—UN—02JAN20

ضبط المدة

KD34109,0000583-04-06FEB20-3/4

اختر للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,0000583-04-06FEB20-4/4

إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا وإجراء مزيد من التعديلات.

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيارات ذات الصلة.

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

KD34109,0000587-04-03FEB20-1/5

وضع صمام التحكم الاختياري المستقل — تشغيل الوضع المستقل لكل صمام تحكم اختياري أو إيقاف تشغيله. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—تنشيط الوضع المستقل في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173517—UN—03JAN20

مثال عن وضع صمام التحكم الاختياري المستقل

KD34109,0000587-04-03FEB20-2/5

التكملة على الصفحة القادمة

حساسية ضبط التدفق — حدد منحنى استجابة التدفق المطلوب لذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري وعصا التحكم. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري— حساسية ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

حساسية ضبط التدفق

KD34109,0000587-04-03FEB20-3/5

وضع الجرافة — يمنع حركة الجرافة غير المرغوب فيها عن طريق تجاهل قيم ضبط تدفق صمام التحكم الاختياري والوقت. اختر تشغيل للتنشيط أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

RXA0167187—UN—22MAR19

التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000587-04-03FEB20-4/5

مشاركة التدفق — تقلل التدفق إلى الوظائف غير المهمة لضمان إعطاء أولوية التدفق للوظائف الضرورية. اختر تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل. راجع جزء مشاركة التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167187—UN—22MAR19

التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000587-04-03FEB20-5/5

إعدادات صمام التحكم الاختياري—تنشيط الوضع المستقل

ملاحظة: لن يظهر سوى صمامات التحكم الاختيارية المتوفرة.

إجراء التعديل:

يسمح لك بإمكانية ضبط فترات التعليق المختلفة وقيم التدفق للتمدد والتقلص. يتم تمكين/تعطيل الوضع المستقل لكل صمام تحكم اختياري بشكل منفصل.

KD34109,0000581-04-11FEB20-1/2

الوضع المستقل — حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

RXA0167187—UN—22MAR19

التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000581-04-11FEB20-2/2

إعدادات صمام التحكم الاختياري—التشغيل التلقائي

إجراء التعديل:

يسمح لك التشغيل التلقائي بتمكين/تعطيل ضبط صمام التحكم الاختياري في وضع الميزات. عند تعطيله، سيظهر صمام التحكم الاختياري عمليات الضبط لإمّا الوضع العادي وإمّا الوضع المستقل حسب ضبط صمام التحكم الاختياري على أيّ منهما.

KD34109,0000584-04-14JAN20-1/2

الوضع التلقائي — حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

RXA0167187—UN—22MAR19

التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000584-04-14JAN20-2/2

إعدادات صمام التحكم الاختياري—التعيين

ملاحظة: لا يمكن الوصول إليها إلا من وحدة صفحة التشغيل فقط.

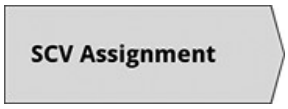
أعد تعيين وحدة صفحة تشغيل صمام تحكم اختياري على صمام تحكم اختياري مختلف.

إجراء التعديل:

KD34109,0000585-04-14JAN20-1/5

1. حدد علامة التبويب تعيين صمام التحكم الاختياري.

RXA0173514—UN—03JAN20



علامة التبويب تعيين صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000585-04-14JAN20-2/5

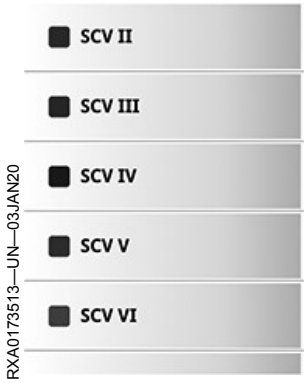
2. حدد مربع صمام التحكم الاختياري المعيّن.

RXA0173512—UN—03JAN20

مربع صمام التحكم الاختياري المعيّن

KD34109,0000585-04-14JAN20-3/5

3. حدد صمام التحكم الاختياري المطلوب من القائمة.



قائمة صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000585-04-14JAN20-4/5

4. اختر للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,0000585-04-14JAN20-5/5

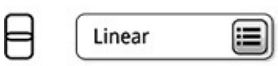
إعدادات صمام التحكم الاختياري—حساسية ضبط التدفق

إجراء التعديل:

KD34109,0000588-04-03FEB20-1/7

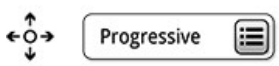
1. حدد المربع لضبط منحنى الاستجابة المطلوب لذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري أو عصا التحكم.
2. حدد أحد منحنيات الاستجابة التالية:

RXA0173498—UN—02JAN20



ضبط ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري

RXA0173497—UN—02JAN20



ضبط عصا التحكم

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,0000588-04-03FEB20-2/7

- **الخطي** — يتوافق معدل تدفق صمام التحكم الاختياري مع المسافة التي تقطعها عصا التحكم/ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري.

RXA0173505—UN—03JAN20

خطي

KD34109,0000588-04-03FEB20-3/7

- **التصاعدي** — يكون معدل تدفق صمام التحكم الاختياري في البداية أقل من المسافة التي تقطعها عصا التحكم/ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري (مما يوفر بداية ذات حساسية أعلى للحركة).

RXA0173509—UN—03JAN20

تصاعدي

KD34109,0000588-04-03FEB20-4/7

- **التجميع** — مرحلة متوسطة بين مرحلتي الخطي والتصاعدي.

RXA0173487—UN—02JAN20

تجميع

KD34109,0000588-04-03FEB20-5/7

حدد موافق للإنهاء وحفظ التغييرات.

RXA0173508—UN—03JAN20

موافق

KD34109,0000588-04-03FEB20-6/7

حدد إلغاء للخروج بدون حفظ التغييرات.

RXA0173486—UN—02JAN20

إلغاء

KD34109,0000588-04-03FEB20-7/7

إعدادات صمام التحكم الاختياري—مساعد التدفق

يقوم نظام مساعد التدفق تلقائيًا بضبط سرعة المحرك، مع الحفاظ على سرعة العجلة الثابتة من أجل تلبية متطلبات تدفق المضخة لجميع الوظائف الهيدروليكية. يتم الالتزام بحدود مُشغل سرعة المحرك (بما في ذلك موضع الخانق كحد أقصى).

يشمل طلب التدفق الهيدروليكي (على سبيل المثال لا الحصر):

- صمام التحكم الاختياري
- وصلة الربط
- التوجيه
- القوة الزائدة

يمكن تفعيل/تعطيل نظام مساعد التدفق في أوضاع ناقل الحركة الأوتوماتيكي الكامل والمخصص.

في هذه الأوضاع، يتم أيضًا ضبط سرعة المحرك وتعشيقة ناقل الحركة تلقائيًا بناءً على:

- تحميل
- سرعة العجلة المضبوطة

KD34109,00005DF-04-19APR21-1/1

عمليات ضبط ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية أو تلف الماكينة:

- **تأكد من عدم عكس البرابيج. إذا كان البرابيج معكوسًا، تتمدد الأسطوانة عندما يكون من الواجب أن تقصر.**
- **لمنع حركة الآلة بدون قصد، أوقف تشغيل المحرك، وحرّك أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري إلى الوضع المحايد، واضغط على زر قفل صمام التحكم الاختياري قبل توصيل الآلة. للتعرف على زر القفل، راجع عناصر التحكم في CommandARM™—الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.**
- **لن تتوقف صمامات التحكم الاختيارية عندما يغادر السائق المقعد. للمزيد من المعلومات، راجع جزء مستشعر تواجد السائق على المقعد بدليل استعمال السائق هذا.**

أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري في CommandARM™ تسمح لك بإجراء التعديلات لتدفق صمام التحكم الاختياري. للمزيد من المعلومات حول أذرع صمام التحكم الاختياري، راجع أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: يمكن إعادة ضبط أذرع التحكم بصمام التحكم الاختياري للتحكم بوظائف الجرار والآلات. راجع إعداد عناصر التحكم في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

عمليات ضبط ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري:

KD34109,0000589-04-05MAY20-1/7

ملاحظة: يجب أن يكون ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في الوضع المحايد عند البدء في تشغيل الجرار.

الوضع المحايد — يستمر التدفق إلى أن تنتهي مدة التعليق المحددة. في حالة عدم تحديد مدة تعليق محددة، يتوقف التدفق.

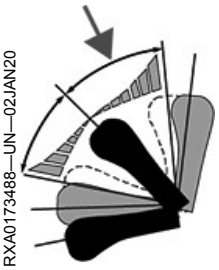
RXA0173507—UN—03JAN20

المحايد

KD34109,0000589-04-05MAY20-2/7

تمديد — التدفق المتغير الذي يتحكم فيه السائق لتمديد الأسطوانة. يتدفق الزيت بمعدل متغيّر حسب مدى بُعد تحرك الذراع. يكون أبطأ تدفق للزيت عندما يكون الذراع في أقرب مكان من وضع اللاتعشيق. تعود الذراع إلى وضع اللاتعشيق عند تركه.

RXA0173488—UN—02JAN20

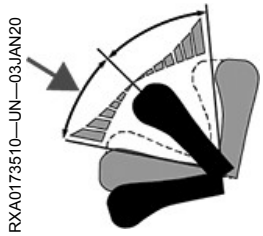


تمديد

KD34109,0000589-04-05MAY20-3/7

تقصير — التدفق المتغير الذي يتحكم فيه السائق لتقصير الأسطوانة. يتدفق الزيت بمعدل متغيّر حسب مدى بُعد تحرك الذراع. يكون أبطأ تدفق للزيت عندما يكون الذراع في أقرب مكان من وضع اللاتعشيق. يعود الذراع إلى الوضع المحايد عند تركه.

RXA0173510—UN—03JAN20

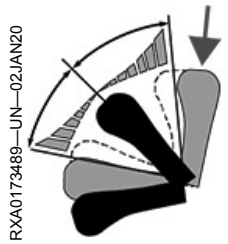


تقصير

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,0000589-04-05MAY20-4/7

تعليق التمدد — مدة التدفق المحددة لتمديد الأسطوانة حسب قيم ضبط المدة وتعليق التدفق. يعود الذراع إلى الوضع المحايد، لكن يستمر التدفق بمعدل ضبط تعليق التمدد إلى أن يتم مرور إعداد مدة التعليق.

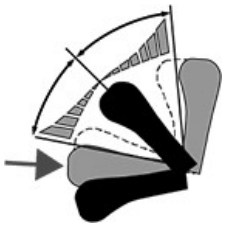


تعليق التمدد

KD34109,0000589-04-05MAY20-5/7

RXA0173511—UN—03JAN20

تعليق التقلص - مدة التدفق المحددة لتقليص الأسطوانة حسب قيم ضبط المدة وتعليق التدفق. يعود الذراع إلى الوضع المحايد، لكن يستمر التدفق بمعدل ضبط تعليق التمدد إلى أن يتم مرور إعداد مدة التعليق.



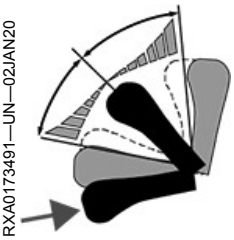
تعليق التقلص

KD34109,0000589-04-05MAY20-6/7

ملاحظة: إذا كانت الذراع في موضع الطفو عند بدء تشغيل المحرك، فسيتم تعطيل وظيفة الطفو حتى يتم تدوير الذراع إلى الوضع المحايد.

لتخفيف الضغط الهيدروليكي في الآلة، حرّك الذراع إلى موضع الطفو والمحرك قيد التشغيل.

الطفو — يفتح صمام التحكم الاختياري للسماح بحرية تدفق الزيت من الرأس إلى طرف قضيب الأسطوانة الهيدروليكية للآلة، مما يسمح للآلة بتتبع حدود الأرض. تبقى الذراع وصمام التحكم الاختياري في وضع العوم حتى يتم إرجاع الذراع يدويًا إلى وضع اللاتعشيق. اترك الأسطوانة تعمل دورة كاملة في كلا الاتجاهين بعد استخدامها وضع العوم للتأكد أن الأسطوانة قد امتلأت بالزيت. يمكن استخدام الطفو للسماح للأسطوانات الهيدروليكية بالتوقف عند إطفاء الآلة.



طفو

KD34109,0000589-04-05MAY20-7/7

إجمالي تدفق صمام التحكم الاختياري

1. افحص ضبط التدفق في كل وظيفة بشكل مستقل. لإعدادات تدفق المحرك الصحيحة، راجع دليل استعمال السائق للجهاز الإضافي.

قد يؤدي ما يلي إلى عمل المضخة بضغط عالي:

- يمكن اعتبار أنظمة الضغط المنخفض (أجهزة التحزيز ونثر البذور، الدراسة الهوائية) بأنها تحتاج إلى تدفق صفري بعد إتمام دورة الرفع أو الخفض. للمزيد من المعلومات، راجع أمثلة عن توصيل الآلة في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.
- صمامات التحكم في تدفق الإضافي (التحكم في تدفق الفراغ الخوائي) — لفتح صمام التحكم في تدفق الآلة وضبط معدل التدفق في الجرار على القيمة المطلوبة. للمزيد من المعلومات، راجع أمثلة عن توصيل الآلة في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.
- تعمل الأسطوانة حيث تتحكم قيود الخط أو الفتحة في التدفق – اضبط التحكم في تدفق الجرار على النقطة التي تبدأ عندها سرعة العمل بالانخفاض.
- صمامات التحكم الإضافية (صمامات مجموعة الآلات، توجيه الصف) — اضبط التحكم في تدفق الجرار على أدنى قيمة ينتج عنها التشغيل الصحيح.

2. حدد إجمالي كمية التدفق المطلوبة بإضافة متطلبات كمية التدفق لكل صمام تحكم اختياري باستعمال قيم الضبط المحددة في الخطوة 1. أضف متطلبات تدفق وصلة الربط والقوة الزائدة، إن أمكن ذلك (ارجع إلى مخطط تدفق صمامات التحكم الاختيارية لمعرفة قيم الضبط حسب خرج التدفق التقريبي).

3. حدد ما إذا كان التدفق المطلوب يتجاوز تدفق المضخة المتوفر (راجع مخطط تدفق مضخة صمام التحكم الاختياري لمعرفة تدفق المضخة التقريبي المتوفر).

إذا كان التدفق المطلوب:

- أقل من تدفق المضخة المتوفر، ومع ذلك توجد مشكلات في الأداء، راجع وكيل John Deere.
- يتجاوز تدفق المضخة:
  - زِّد سرعة دوران المحرك إن أمكن.
  - قلل ضبط التدفق في الوظائف غير المهمة.
  - قم بتحويل الصمامات المركزية المفتوحة للآلة إلى تشغيل مركزي مغلق، في حالة التجهيز بها.

ملاحظة: تمت قياسات التدفق بدون استعمال المقود أو وصلة الربط.

تدفق المضخة (تقريبًا)[a] لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)		
عدد دورات المحرك في الدقيقة	المضخة	
	85 سم مكعب	85 سم مكعب 85+ سم مكعب
1000	(27) 100.9	(53) 201.8
1500	(40) 151.4	(80) 302.8
2000	(53) 201.8	(106) 403.7
2100	(56) 211.9	(112) 423.9

[a] *تم استنتاج معدلات التدفق النموذجية من الجرارات الجديدة. قد يؤدي اهتراء المكون إلى قيم أقل بعض الشيء. يلزم توفير أكثر من صمام تحكم اختياري للوصول إلى التدفق الكامل لكل قيمة مدرجة لسرعة الدوران في الدقيقة.*

القوة الزائدة عن التدفق الأقصد	
قارنة	لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)
1/2 بوصة	(35) 132
3/4 بوصة	(56) 211.9

تدفق صمام التحكم الاختياري (تقريبًا)[a] لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)		
قيم ضبط تدفق صمام التحكم الاختياري	صمام التحكم الاختياري بالتدفق العادي واصل 1/2 بوصة[b]	صمام التحكم الاختياري بالتدفق العالي واصل 3/4 بوصة[c]
[d]0.04	—	—
1.0	[e](0.5) 1.9	(1.1) 4.3
2.0	(1.6) 6.1	(3.0) 11.3
3.0	(3.6) 13.6	(5.1) 19.4
4.0	(5.4) 20.4	(7.3) 27.6
5.0	(7.4) 28.0	(9.3) 35.2
6.0	(10.8) 40.9	(12.4) 49.9
7.0	(16.4) 62.1	(19.0) 72.0
8.0	(21.5) 81.4	(25.2) 95.3
9.0	(28.3) 107.1	(31.4) 118.6
10.0	(35.0) 132.0	(42.0) 159.0

[a] *عند سرعة 2000 دورة في الدقيقة ووزن 454 كجم (1000 رطل) من الحمل عند نقطة الاستعمال.*
[b] *مضخة 85 سم مكعب.*
[c] *مضخات 85 سم مكعب و85 سم مكعب.*
[d] *قيمة ضبط التدفق الأدنى.*
[e] *مراقبة بدون حمل.*

قطر أسطوانة وصلة الربط مم	تدفق وصلة الربط [آلات زراعية] لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)
90/100	(18.7) 71
120/120	(23.2) 88

KD34109,0000586-04-06MAY21-1/1

مشاركة التدفق

للمحافظة على الإنتاجية، تقلل مشاركة التدفق الهيدروليكي التدفق إلى وظائف صمام التحكم الاختياري غير المهمة لضمان إعطاء أولوية التدفق لوظائفه الضرورية. لتمكين مشاركة التدفق أو تعطيلها، راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري— المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: يحظى الضبط المتواصل بالأولوية عن التعليق المجدول. في حالة ضبط جميع صمامات التحكم الاختيارية على مستمر (C) وتم تجاوز التدفق المطلوب، يتم تقليل التدفق لجميع الصمامات بالتساوي لضمان استمرار نشاط جميع الوظائف.

لتحقيق أقصى أداء:

- قم بتوصيل صمامات التحكم الاختيارية والآلة بالشكل الصحيح وفقًا لدليل تشغيل الآلة.
- إذا كان دليل تشغيل الآلة غير متوفر، فارجع إلى المثال الخاص بالتوصيل الهيدروليكي المناسب في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا. في الجرارات الزراعية المزودة بمعدات هيدروليكية عالية التدفق، يمكن تزويد صمامات التحكم الاختيارية بمضخات مختلفة. للمزيد من المعلومات، راجع توصيل الآلات بصمامات التحكم الاختيارية عالية التدفق [آلات زراعية] في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.
- تأكد من توافق قيم ضبط تدفق صمام التحكم الاختياري مع متطلبات التدفق المتعلقة بالوظيفة. للمزيد من المعلومات، راجع جزء تدفق صمام التحكم الاختياري الإجمالي في دليل استعمال السائق هذا.
- يُفضل تحديد مدة التعليق (الإعداد الموصى به في دليل تشغيل الآلة) لفترة أطول بقليل من المدة اللازمة. ومع ذلك، يمكن أن يؤدي ضبط مدة أطول من المدة اللازمة أو مستمر (C) إلى تنشيط مشاركة التدفق وزيادة كمية الوقود المحروق.

إذا كان الجهاز الإضافي يعمل بسرعة أقل مما هو متوقع، فقم بتنفيذ إجراء تشخيص مشاركة التدفق.

إجراء تشخيص مشاركة التدفق:

1. افحص جميع الوصلات للتحقق من التوصيل الصحيح. كلما أمكن، وصّل وصلات الراجع إلى منافذ راجع صمام التحكم الاختياري أو منفذ راجع تجاوز القوة.
2. لجميع عمليات ضبط صمام التحكم الاختياري على تدفق مستمر (C)، اضبط معدل التدفق على أدنى معدل ممكن للتشغيل المثالي للجهاز الإضافي. لا تتطلب جميع الوظائف تدفقًا مستمرًا ويمكن أن يؤدي ضبط صمامات التحكم الاختيارية المجدول على مدة طويلة جدًا إلى مشاركة التدفق إذا تتداخلت مع صمامات التحكم الاختيارية ذات التدفق المستمر.
3. يعتمد التدفق الهيدروليكي على سرعة دوران المحرك. إذا كانت الوظيفة بطيئة، فزد عدد دوران المحرك لزيادة التدفق.
4. اضبط التدفق أولاً ثم صمامات التحكم الاختيارية ذات التعليق المجدول (حسب ضرورة المراقبة) للحصول على عمل الجهاز الإضافي بشكل صحيح.
5. في الجرارات المزودة بنظام هيدروليكي بتدفق عالي، حاول موازنة التحميل الهيدروليكي بين الدائرتين.
6. إذا ظلت وظائف الآلة بطيئة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

KD34109,000057B-04-16NOV20-1/1

توصيل/فصل الخراطيم الهيدروليكية

تنبيه: السوائل المتسربة تحت الضغط العالي قد تخترق الجلد و تسبب جروحًا خطيرة.

- **تجنب الإصابات، واحرص دائمًا على:**
  - **حماية يديك وجسمك من السوائل مرتفعة الضغط.**
  - **افحص الخراطيم الهيدروليكية بشكل دوري - مرة واحدة على الأقل كل عام - بحثًا عن أي تلف.**
    تتمثّل علامات الاهتراء أو التلف، على سبيل المثال لا الحصر، في التسريب، والانثناء، والقطوعات، والشقوق، والتآكل، والبثور، والصدأ، وجديلة الأسلاك المكشوفة.
    استبدل مجموعات الخراطيم التالفة أو المهترئة فورًا بقطع غيار مصرح بها من John Deere.
  - **أحكم ربط جميع الوصلات قبل استخدام الضغط.**
  - **تأكد من أن جميع الخطوط المتصلة مستقيمة قدر الإمكان.**
  - **استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب.**
  - **حرر الضغط من النظام الهيدروليكي قبل فصل خط هيدروليكي أو خطوط أخرى.**
- **عند الإصابة بأي جروح، يجب استشارة الطبيب مباشرة. أي سائل يخترق الجلد يجب استخراجه جراحيًا خلال ساعات قليلة وإلا فسوف تحدث غرغرينا. الأطباء الذين ليس لهم خبرة في هذا المجال، عليهم بالحصول على المعلومات اللازمة من مصدر طبي كفؤ. هذه المعلومات متوفرة باللغة الإنجليزية في القسم الطبي لشركة Deere & Company في مولاين، إلينوي، الولايات المتحدة الأمريكية، من خلال الاتصال بالرقم 1-800-822-8262 أو 309-748-5636 1+.**

قد يؤدي تحرك الآلة بشكل مفاجئ إلى وقوع إصابات. لتفادي الإصابات، احرص دائمًا قبل توصيل الخراطيم الهيدروليكية أو فصلها على تعشيق:

- **قفل ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري. راجع أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.**
- **قفل عصا التحكم (في حالة التجهيز بها). راجع تشغيل صمامات التحكم الاختيارية باستخدام عصا التحكم CommandARM™ في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.**

مهم: الاتساخات أو المواد الغريبة قد تتلف النظام الهيدروليكي. تجنب تلف النظام الهيدروليكي ونظِّف الخراطيم الهيدروليكية وأطراف الخرطوم وصمامات التحكم الاختيارية جيدًا قبل توصيل آلة.

التنظيف بالبخار أو بمغسلة عالية الضغط بالقرب من وصلات صمام التحكم الاختياري والإلكترونيات قد يتسبب في تلف المعدات. احتفظ بمسافة لا تقل عن 200 مم (8 بوصات) بين فوهة المغسلة بالضغط والوصلات الهيدروليكية مع أي مغسلة بالضغط تتجاوز 6895 ك.باسكال (69 بار) (1000 رطل/بوصة مربعة).

التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,0000EF3-04-06AUG20-1/2

تمييز وتحديد موقع مكونات قارنة صمام التحكم الاختياري

ملاحظة: تم تعيين قارنات الأسطوانة البعيدة من I إلى VIII (E) بحيث تكون I القارنة السفلية.

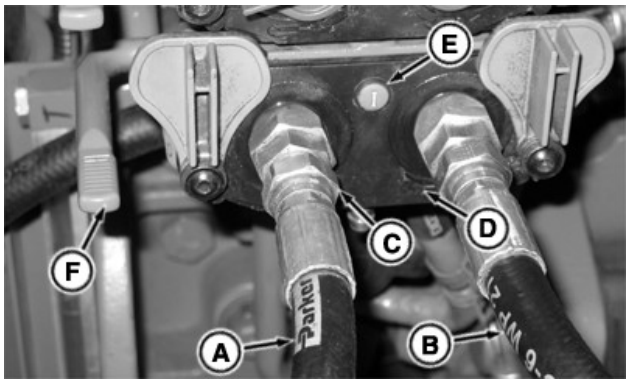
تحقق من توصيل الخراطيم الهيدروليكية البعيدة بقارنات صمام التحكم الاختيارية الصحيحة لضمان التشغيل المطلوب للتحكم في النظام.

توصيل الخراطيم الهيدروليكية

1. أغلق عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري من داخل غرفة القيادة.
2. من خارج غرفة القيادة:
   a. قبل توصيل الخراطيم الهيدروليكية، حدد:
      1. ما إذا كانت الرموز الموجودة على لوحة تمييز القارنة (C) أو (D) تشير إلى حركة الأسطوانة، فطابق اتجاه حركة الأسطوانة المطلوب.
      2. وصلة صمام التحكم الاختياري المطلوبة بناءً على ما إذا كان الجهاز يستخدم أسطوانات أحادية الاتجاه أو ثنائية الاتجاه. بالنسبة إلى:
         - الأسطوانات أحادية الاتجاه، استخدم فتحة التمدد (A).
         - الأسطوانات ثنائية الاتجاه، استخدم فتحة التمدد (A) وفتحة التقلص (B).
   b. لتوصيل خرطوم هيدروليكي بصمام التحكم الاختياري:
      1. نظِّف الأغطية الواقية من الغبار.
      2. أدر الأغطية الواقية من الغبار لأعلى أو اخلعها لكشف قارنات صمام التحكم الاختياري.
      3. ادفع جلبة قارنة التوصيل الهيدروليكي للأمام. (في حالة التجهيز به)
      4. ادفع الخرطوم الهيدروليكي بقوة في قارنة صمام التحكم الاختياري.
      5. اسحب جلبة القارنة الهيدروليكية للخلف لتأمين قارنة الخرطوم في المقبس. (في حالة التجهيز به)

فصل الخراطيم الهيدروليكية

1. من داخل غرفة القيادة:
   a. ابدأ تشغيل الجرار.



A—فتحة التمدد
B—فتحة التقلص
C—لوحة تمييز القارنة—فتحة التمدد
D—لوحة تمييز القارنة—فتحة التقلص
E—تمييز قارنة الأسطوانة البعيدة
F—ذراع تحرير الخرطوم الهيدروليكي لصمام التحكم الاختياري

   b. استخدم ذراع صمام التحكم الاختياري المناسب لإنزال الآلة إلى الأرض.
   c. حرر الضغط الهيدروليكي في الخراطيم عن طريق تحريك ذراع التحكم أو عصا التحكم في صمام التحكم الاختياري (في حالة التجهيز) إلى وضع الطفو لبضع ثوان.
   d. أغلق عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري.
   e. أوقف تشغيل الجرار.
2. من خارج غرفة القيادة:
   a. ادفع ذراع تحرير خرطوم صمام التحكم الاختياري (F) للأسفل قليلاً لتخفيف أي تراكم للضغط في الزيت المحاصر.
   b. افصل الخراطيم من قارنات صمام التحكم الاختياري.
   c. نظِّف منطقة قارنة صمام التحكم الاختياري.
   d. أدر الأغطية الواقية من الغبار لأسفل أو أعد وضعها لحماية قارنات صمام التحكم الاختياري.

EC82310,0000EF3-04-06AUG20-2/2

الآلات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت الهيدروليكي

مهم: تجنب إلحاق الضرر بالنظام الهيدروليكي:

- **أخفض الآلة إلى الأرض لإعادة معظم الزيت إلى الخزان أثناء إجراء الفحص.**
- **لا تضف أبدًا الزيت الهيدروليكي إلى الخزان أثناء تشغيل المحرك لأن القيام بذلك قد يتسبب في التدفق الزائد للخزان الهيدروليكي.**
- **لا تملأ الخزان الهيدروليكي أكثر من اللازم.**

1. أدر جميع أسطوانات الآلة بعد بدء تشغيل الجرار.
2. أخفض الآلة إلى الأرض لإعادة معظم الزيت إلى الخزان.
3. افحص مستوى الزيت الهيدروليكي في مقياس مراقبة الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة. راجع مستوى زيت النظام الهيدروليكي في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
4. أعد فحص مستوى الزيت عند إزالة الآلة.
5. أضف الزيت الهيدروليكي أو أزله حسب الضرورة. إذا كان من اللازم تفريغ الزيت، فراجع زيت النظام الهيدروليكي والمرشحات في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

EC82310,0000EF4-04-02SEP21-1/1

استخدام النظام الهيدروليكي لاستشعار الحمل—القوة الزائدة

تُستخدم القوة الزائدة كمصدر للضغط/التدفق للوظائف الإضافية المزودة بصمامات مستقلة للتحكم في التدفق. استخدام القوة الزائدة عندما:

- تكون صمامات التحكم الاختيارية في الجرار غير ضرورية.
- لا يوجد مخرج آخر لصمام التحكم الاختياري.

وظائف القوة الزائدة تحتاج إلى إشارة "استشعار حمل" لتنظيم ضغط المضخة، لذا يتم استخدام خط هيدروليكي مع "مستشعر للحمل". هناك معدات معينة قد تتطلب تعديلاً. راجع وكيل John Deere.

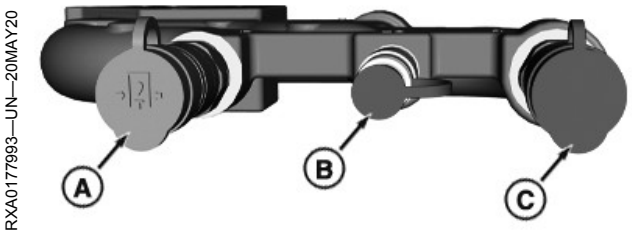
EC82310,0000EF5-04-05AUG20-1/6

تعريف المكونات

مثال 1

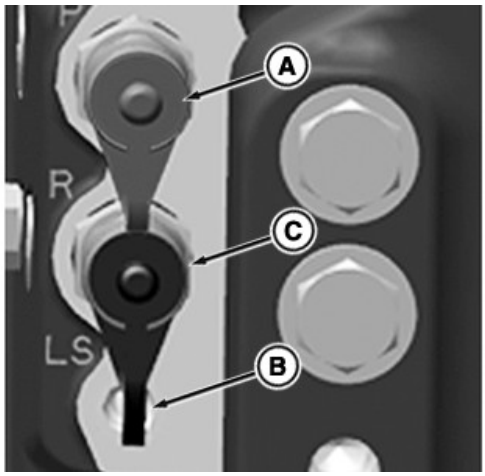
ملاحظة: المثال 1 أفضل تطبيق.

A— قارنة الضغط
B— قارنة استشعار الحمل
C— قارنة الراجع (راجع المحرك)



RXA0177993—UN—20MAY20

قارنة القوة الزائدة—متوسط/علوي



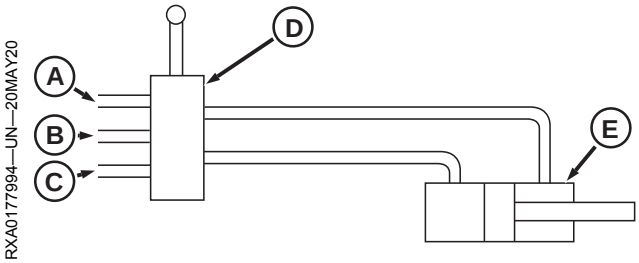
RXA0179032—UN—06AUG20

قارنة القوة الزائدة—وصلة صلبة

EC82310,0000EF5-04-05AUG20-2/6

توفر صمامات التحكم المزودة بمستشعر للحمل إشارة استشعار الحمل للنظام الهيدروليكي ويمكن تشغيلها يدويًا أو بواسطة ملفات لولبية.

A— قارنة الضغط
B— قارنة استشعار الحمل
C— قارنة الراجع (راجع المحرك)
D— صمام التحكم
E— الأسطوانة



RXA0177994—UN—20MAY20

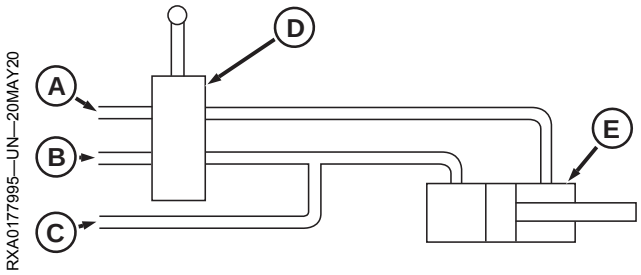
EC82310,0000EF5-04-05AUG20-3/6

التكملة على الصفحة القادمة

مثال 2

مهم: تسمح الدائرة "بتسريب" الأسطوانة من خلال خط استشعار الحمل (C). إذا كان التسريب غير مقبول للعمل، فاستعمل المثال رقم 3.

يوجه صمام التحكم الزيت إلى داخل دوائر التمدد أو التقلص. صل خط استشعار الحمل إلى الدائرة التي تحتاج إلى ضغط. كمثال أسطوانة رفع عربة مع توقيف ميكانيكي لدعامة حمل في وضع الخفض الكامل. يرسل استشعار الحمل إشارة إلى المضخة عند الحاجة إلى زيادة ضغط. يبقى الضغط منخفضاً عندما يكون الحمل مُدعَماً بموقفات ميكانيكية.



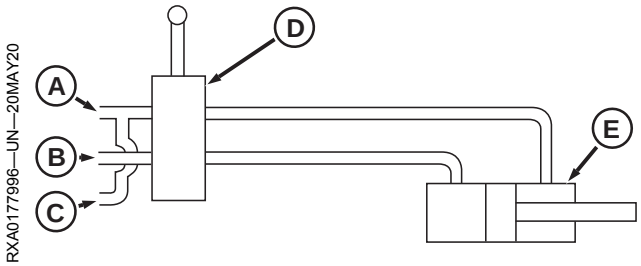
A— قارنة الضغط
B— قارنة استشعار الحمل
C— قارنة الراجع (راجع المحرك)
D— صمام التحكم
E— الأسطوانة

EC82310,0000EF5-04-05AUG20-4/6

مثال 3

مهم: يحافظ النظام على ضغط أقصى يبلغ 20000 كيلوباسكال (200 بار) (2900 رطل/بوصة مربعة) طالما تم توصيل خراطيم القوة الزائدة.

يُوجه صمام التحكم الزيت إلى داخل دوائر التمدد أو التقلص، أيهما يلزمه ضغطًا عاليًا. صل خط استشعار الحمل إلى نظام الضغط قبل صمام التحكم. أحد الأمثلة هي طي آلة، الذي يكون فيه الضغط لازما لإخراج أو لإدخال أسطوانة الهيدروليك.



A— قارنة الضغط
B— قارنة استشعار الحمل
C— قارنة الراجع (راجع المحرك)
D— صمام التحكم
E— الأسطوانة

EC82310,0000EF5-04-05AUG20-5/6

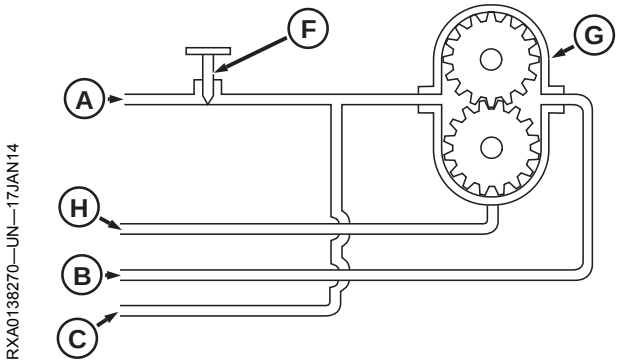
مثال 4

ملاحظة: يمكن أن تتذبذب سرعة المحرك عندما تتسبب الوظائف الأخرى في تغيير ضغط النظام. قلل التذبذب إلى أدنى حد بتركيب صمام تحكم في التدفق معادل للضغط.

للآلات الزراعية عالية التدفق، يوصى بتوصيل المحرك الهيدروليكي بصمامات التحكم الاختيارية العلوية (مضخة عالية التدفق بسعة 85 سم مكعب).

الأنظمة الهيدروليكية للمكشطة عالية التدفق لا يوصى بها لاستخدام المحرك.

يتم استخدام صمام التحكم في التدفق المعادل للضغط لتنظيم سرعة محرك الهيدروليك. قم بتوصيل خط استشعار الحمل بخط الضغط بعد صمام التحكم.



A— خط الضغط
B— خط الراجع
C— خط استشعار الحمل
F— صمام تدفق معادل للضغط
G— محرك هيدروليكي
H— تصريف علبة المحرك (خط الحوض)

EC82310,0000EF5-04-05AUG20-6/6

تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]

يتم تمييز صمامات التحكم الاختيارية بالألوان لتسهيل التعرف عليها. تتوفر أطقم تمييز الخراطيم لدى وكيل John Deere.

أرقام صمامات التحكم الاختيارية والألوان المقابلة	
صمام التحكم الاختياري	
الرقم	اللون
I	أخضر
II	أزرق
III	بني
IV	أسود

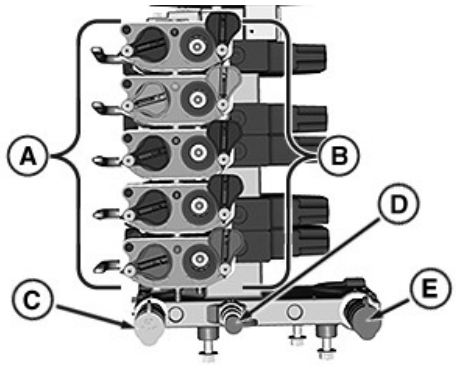
أرقام صمامات التحكم الاختيارية والألوان المقابلة	
صمام التحكم الاختياري	
الرقم	اللون
V	بنفسجي
VI	رمادي
VII	أبيض
VIII	أخضر فاتح

الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-1/7

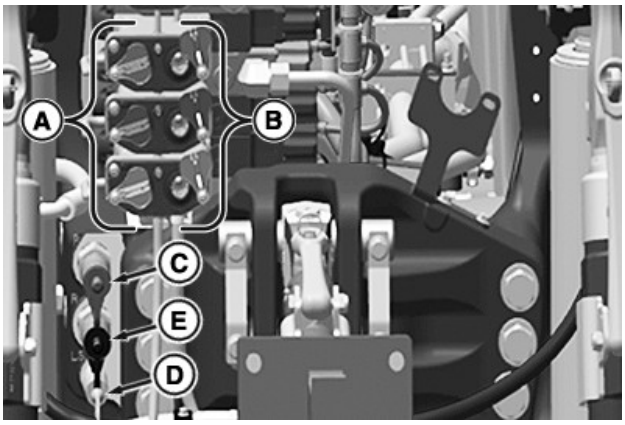
صمامات التحكم الاختيارية VII وVIII مقاس 1/2 بوصة متوفرة كأطقم تركيب في الحقل فقط.

A—قارنات التطويل
B—قارنات التقصير
C—القوة الزائدة: قارنة الضغط
D—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل
E—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك)
F—قارنة الحوض (تصريف علبة المحرك)



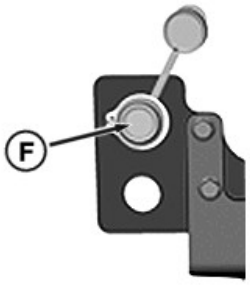
RXA0177997—UN—20MAY20

تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—تدفق قياسي مع القوة الزائدة في الموقع العلوي



RXA0178744—UN—16JUL20

تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—تدفق قياسي مع القوة الزائدة بوصلة صلبة



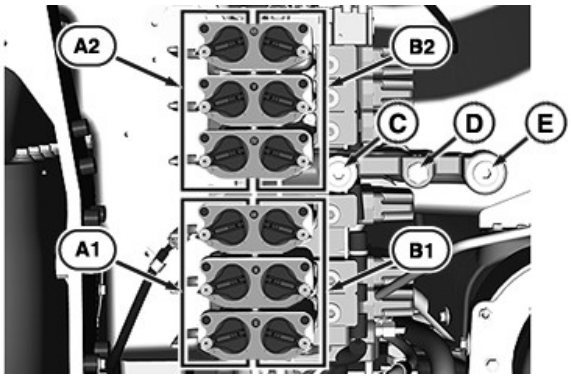
RXA0177998—UN—20MAY20

تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—تدفق قياسي: (F) قارنة حوض الزيت—تصريف علبة المحرك

التكملة على الصفحة القادمة

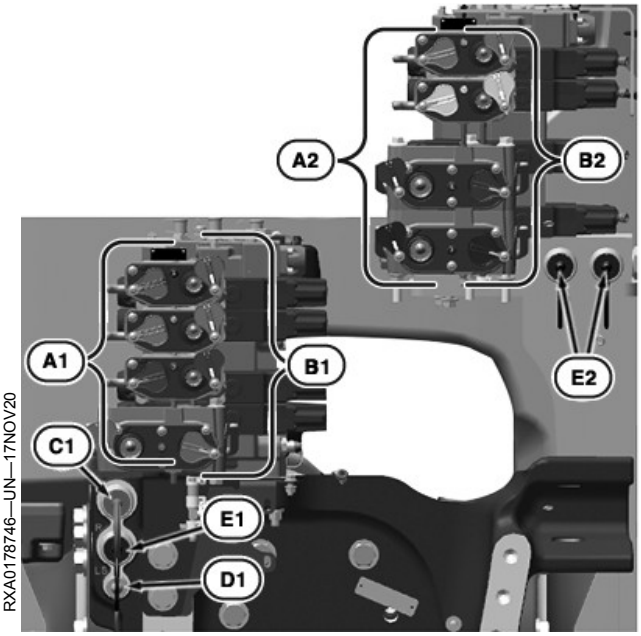
EC82310,0000EF7-04-02NOV20-2/7

أنظمة هيدروليك التدفق العالي



صمام التحكم الاختياري عالي التدفق بالقارنات I—VI

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-3/7



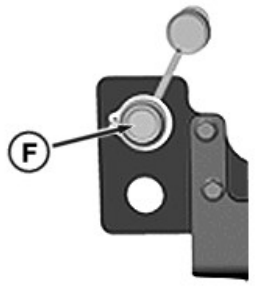
صمام التحكم الاختياري عالي التدفق بالقارنات I-VIII

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-4/7

التكملة على الصفحة القادمة

للأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق مع:

- ستة صمامات تحكم اختيارية
  - I—III (A1، B1) مقدمة من المضخة الرئيسية.
  - IV—VI (A2، B2) (في حالة التجهيز بها) مقدمة من المضخة الثانوية. يوصى باستخدام صمامات التحكم الاختيارية هذه لاستخدام المحرك المداري.
- ثمانية صمامات تحكم اختيارية:
  - I-IV (A1، B1) مقدمة من المضخة الرئيسية.
  - V-VIII (A2, B2) مقدمة من المضخة الثانوية. يُوصى باستخدام صمامات التحكم الاختيارية هذه لاستخدام المحرك المداري أو استخدام ماكينة تسطير البذور الهوائية.
  - VII—VIII. الجرار المجهز بصمامات تحكم اختيارية VII وVIII مزود أيضًا بإدارة الطاقة الذكية (IPM). إذا كانت ماكينة تسطير البذور الهوائية موصولة بصمام التحكم الاختياري VIII—VI، فاتبع الإرشادات الموجودة في دليل استعمال السائق لماكينة تسطير البذور الهوائية (مثال: ماكينة تسطير البذور الهوائية 1870 أو 1895 من John Deere). راجع حماية مجموعة نقل الحركة في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.



RXA0177998—UN—20MAY20

تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق: (F) قارنة حوض الزيت—تصريف علبة المحرك

A1—قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
A2—قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية ثانوية)
B1—قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية رئيسية)
B2—قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية ثانوية)
C—القوة الزائدة: قارنة الضغط
C1—القوة الزائدة: قارنة الضغط (مضخة هيدروليكية رئيسية)
C2—القوة الزائدة: قارنة الضغط (مضخة هيدروليكية ثانوية)
D—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل
D1—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
D2—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية ثانوية)
E—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك)
E1—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية رئيسية)
E2—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية ثانوية)

توصيل الآلات بصمامات التحكم الاختيارية بالأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق

التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-5/7

مهم: تجنب تلف الأنظمة الهيدروليكية وأنظمة التبريد بسبب السخونة الزائدة. تأكد من أن الآلة موصولة بشكل سليم بنظام الهيدروليك.

لا يُنصح باستخدام هذا النظام لأنظمة هيدروليك المكشطة عالية التدفق.

يستخدم نظام هيدروليك التدفق العالي مضختين. تتكون المضخات من:

1. مضخة هيدروليكية رئيسية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A1) و(B1). يُوصى باستخدام المضخة الرئيسية لوظائف الضغط العالي والتدفق المنخفض، مثل ماكينات تسطير البذور الهوائية، والأسطوانات الكبيرة، وتفعيل أنظمة القوة السفلية النشطة.

2. مضخة هيدروليكية ثانوية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A2) و(B2). يُوصى باستخدام مضخة هيدروليكية ثانوية لوظائف الضغط المنخفض والتدفق المرتفع. تستخدم معظم المحركات الهيدروليكية 19 إلى 26.5 لترًا/دقيقة (5 إلى 7 جالون/دقيقة) لكل محرك وضغطًا يبلغ حوالي 1450 رطلاً لكل بوصة مربعة (100 بار) للتشغيل. تستطيع المضخة الهيدروليكية الثانوية:

a. تشغيل المحركات الهيدروليكية مثل ماكينات تسطير البذور الهوائية والرشاشات ووحدات الزرع بتفريغ الهواء. استخدام المضخة الهيدروليكية الثانوية عند تشغيل المحركات الهيدروليكية:

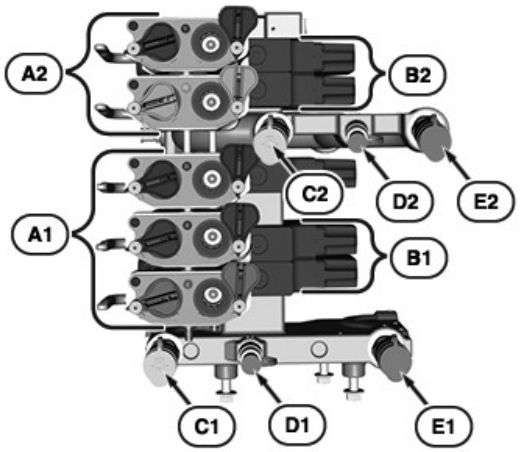
- يتيح تحسين استهلاك الوقود وتقليل فقدان الطاقة وتقليل حرارة الزيت الهيدروليكي.
- يُقلل تفاعلات النظام الهيدروليكي مع التوجيه، والمكابح، والرفع، والخفض، والقوة السفلية النشطة، وما إلى ذلك.

b. يوفر الضغط العالي للوظائف ذاتها كالمضخة الهيدروليكية الرئيسية، ومع ذلك:

- تختفي مزايا تحسين استهلاك الوقود وتقليل فقدان الطاقة.
- وهناك فرصة متزايدة لتفاعلات النظام مع محركات الهيدروليك التي هي على نفس المضخة مثل الوظائف الهيدروليكية الأخرى، مما يعني عادة زيادة مستوى الفراغ أو تقلبات سرعة محرك المنفاخ.
- وفي ظل بعض الظروف، قد يتم توليد مزيد من الحرارة وهو ما يشكل حملاً متزايدًا على نظام التبريد.

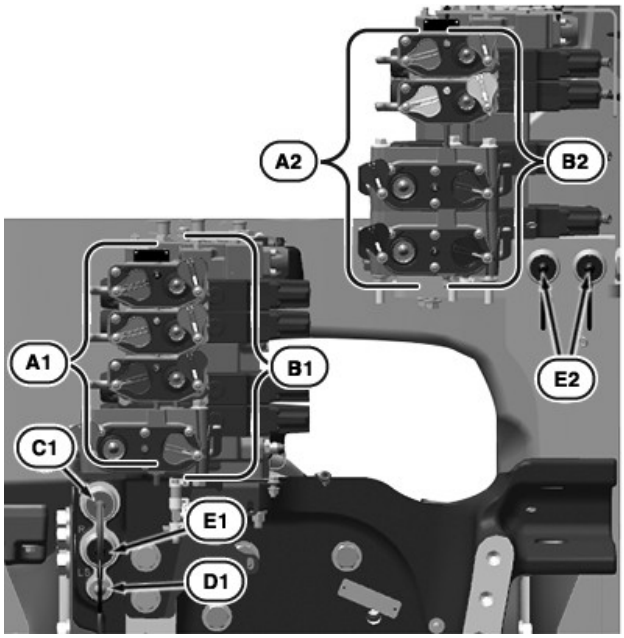
توصيل الآلات بصمامات التحكم الاختيارية لأنظمة هيدروليك التدفق العالي الخاصة بماكينة تسطير البذور الهوائية

A1—قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
A2—قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية ثانوية)
B1—قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية رئيسية)
B2—قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية ثانوية)
C1—القوة الزائدة: قارنة الضغط (مضخة هيدروليكية رئيسية)
C2—القوة الزائدة: قارنة الضغط (مضخة هيدروليكية ثانوية)
D1—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
D2—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية ثانوية)
E1—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية رئيسية)
E2—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية ثانوية)
F—قارنة الحوض (تصريف علبة المحرك)



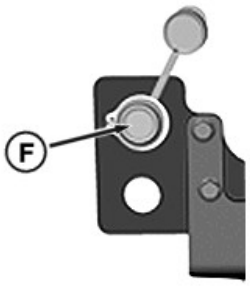
RXA0178144—UN—17JUN20

مجموعة صمام التحكم الاختياري الهيدروليكية عالية التدفق—خمسة صمامات تحكم اختيارية بقوة زائدة في الموقع العلوي



RXA0178746—UN—17NOV20

مجموعة صمام التحكم الاختياري الهيدروليكية عالية التدفق—ثمانية صمامات تحكم اختيارية مع قوة زائدة بوصلة صلبة



RXA0177998—UN—20MAY20

تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق: (F) قارنة حوض الزيت—تصريف علبة المحرك

التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-6/7

مهم: تجنب ارتفاع درجة حرارة النظام الهيدروليكي والتبريد. تأكد من أن الآلة موصولة بشكل صحيح بنظام الهيدروليك.

- **الإعداد الموصى به للاستخدامات الزراعية عالية التدفق، قم بتوصيل:**
  - **مصدر إمداد المحرك الهيدروليكي بصمامات التحكم الاختيارية للمضخة الهيدروليكية الثانوية (A2) و(B2).**
  - **قارنة راجع المحرك الهيدروليكي بوصلة قارنة راجع القوة الزائدة (E2).**
- **لا يُوصى بتوصيل أنظمة هيدروليك المكشطة بصمامات التحكم الاختيارية عالية التدفق.**

يستخدم النظام الهيدروليكي عالي التدفق مضختين:

- مضخة هيدروليكية رئيسية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A1) و(B1).
- مضخة هيدروليكية ثانوية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A2) و(B2).

صمامات التحكم الاختيارية للمضخات الهيدروليكية الرئيسية

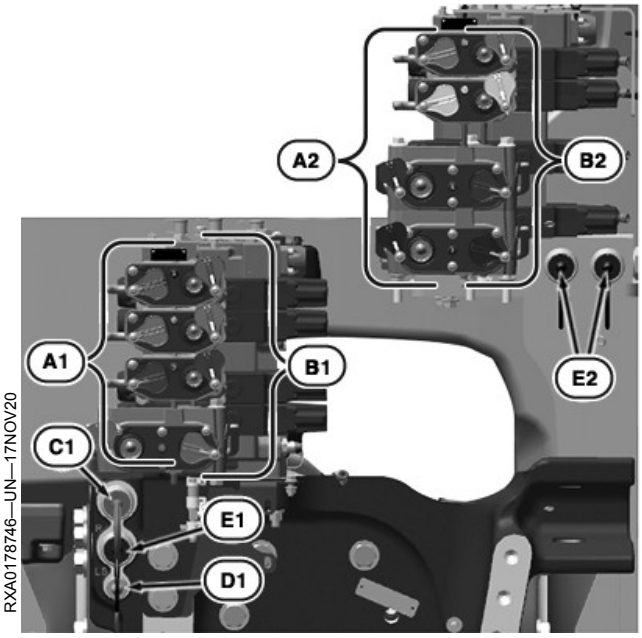
استخدم صمامات التحكم الاختيارية هذه لوظائف الضغط العالي والتدفق المنخفض، مثل ماكينات تسطير البذور الهوائية والأسطوانات الكبيرة وأنظمة القوة السفلية.

صمامات التحكم الاختيارية للمضخة الهيدروليكية الثانوية

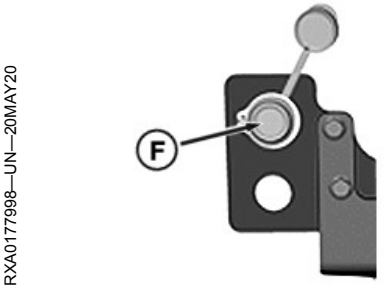
استخدم صمامات التحكم الاختيارية هذه لوظائف الضغط المنخفض والتدفق العالي، مثل تشغيل المحرك الهيدروليكي المرتبط بماكينات تسطير البذور الهوائية والرشاشات ووحدات الزراعة بتفريغ الهواء.

تشغيل المحركات الهيدروليكية من خلال المضخة الهيدروليكية الثانوية:

- يُقلل تفاعلات النظام الهيدروليكي مع التوجيه، والمكابح، والرفع، والخفض، والقوة السفلية النشطة.
- يحسّن استهلاك الوقود ويقلل فقدان الطاقة ويقلل حرارة الزيت الهيدروليكي.



مجموعة صمام التحكم الاختياري الهيدروليكية عالية التدفق



تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق: (F) قارنة حوض الزيت—تصريف علبة المحرك

A1—قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
A2—قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية ثانوية)
B1—قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية رئيسية)
B2—قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية ثانوية)
C1—القوة الزائدة: قارنة الضغط (مضخة هيدروليكية رئيسية)
D1—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
E1—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية رئيسية)
E2—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية ثانوية)
F—قارنة الحوض (تصريف علبة المحرك)

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-7/7

استخدام مضخات الرش الهيدروليكية [آلات زراعية]

مهم: بالنسبة للمحركات التي تستخدم ضغط صمام التحكم الاختياري وقارنات الراجع، تجنب إلحاق الضرر بسدادات مضخة النظام الهيدروليكي بسبب الزيت عالي الضغط المحجوز بين صمام التحكم الاختياري والمضخة. لإيقاف المضخة:

- **حرِّك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.**
- **لا تُحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى الوضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.**

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة عالية التدفق 85 سم مكعب هو أسلوب التوصيل المفضل.

1. اتبع التوصيات المقدمة من الشركة المصنعة لمضخة الرش لتحديد موديل المضخة وإعدادها ونظام تشغيلها.

التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,0000EF6-04-04AUG20-1/2

2. قم بتوصيل خط ضغط المحرك بفتحة تمدد صمام التحكم الاختياري (على الجانب الأيمن).

بشكل عام:

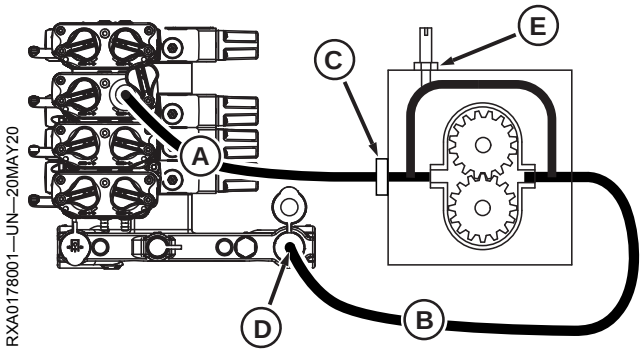
- اختر أصغر محرك إزاحة منصوح به لتشغيل وظيفة الهيدروليك المتعددة. تخفض الإزاحة الصغيرة التدفق الهيدروليكي الكلي اللازم وتحسن قدرة النظام بشكل كلي.
- استخدام صمام التحكم الاختياري:
  - III أو IV أو V لنظام الهيدروليك العادي.
  - III أو IV لنظام هيدروليك التدفق العالي برافعة.
  - IV أو V لنظام هيدروليك التدفق العالي بدون رافعة.

3. قم بتوصيل خط الراجع بقارنة راجع القوة الزائدة.

مهم: بعض المحركات غير مزودة بحماية من السرعة الزائدة. التشغيل الطويل أعلى من السرعة المنصوح بها يمكن أن يسبب أعطالاً.

4. تفعيل صمام التحكم الاختياري بواسطة:

a. تحريك ذراع صمام التحكم الاختياري للأمام لانكماش موضع التعليق.



مضخة الرش (بدون وصلة ربط)

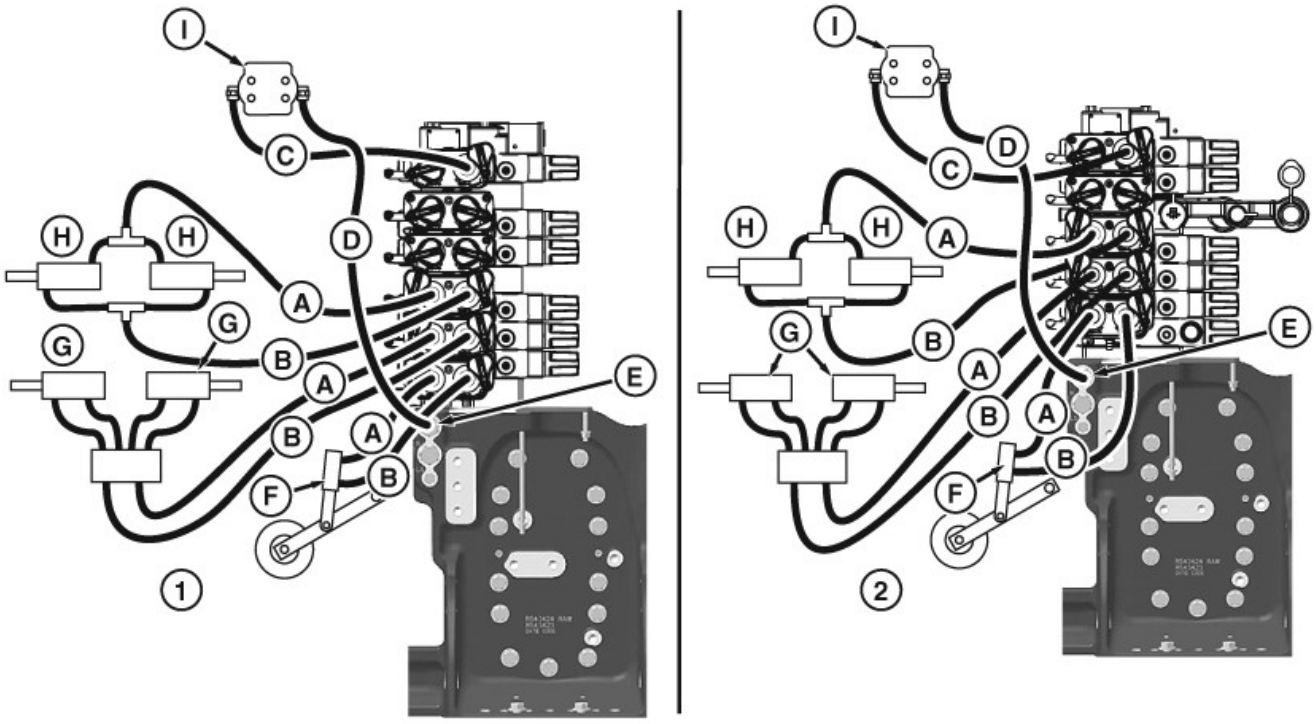
A—خط الضغط
B—خط الراجع
C—فوهة خط الشفط (فك)
D—قارنة راجع القوة الزائدة—راجع المحرك
E—صمام إبري (مغلق)

b. ضبط معدل التدفق الهيدروليكي وفقًا لتعليمات الشركات المصنعة للمضخة.

5. أوقف تشغيل مضخة الرش بتحريك ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري إلى وضع الطفو (إلى أقصى الأمام والأسفل).

EC82310,0000EF6-04-04AUG20-2/2

مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: صمام المركز المغلق ومضخة ذات ضغط مرتفع—وصلات أقل



RXA0185298—UN—01SEP21

1—الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق
2—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق
A—خط قارنة التطويل
B—خط قارنة التقصير
C—خط الضغط
D—خط الراجع
E—قارنة راجع القوة الزائدة—راجع المحرك
F—أسطوانة الرفع/الخفض
G—محددات
H—الطبل
I—محرك هيدروليكي

مهم: لتجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- **حرِّك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.**
- **لا تُحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى الوضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.**

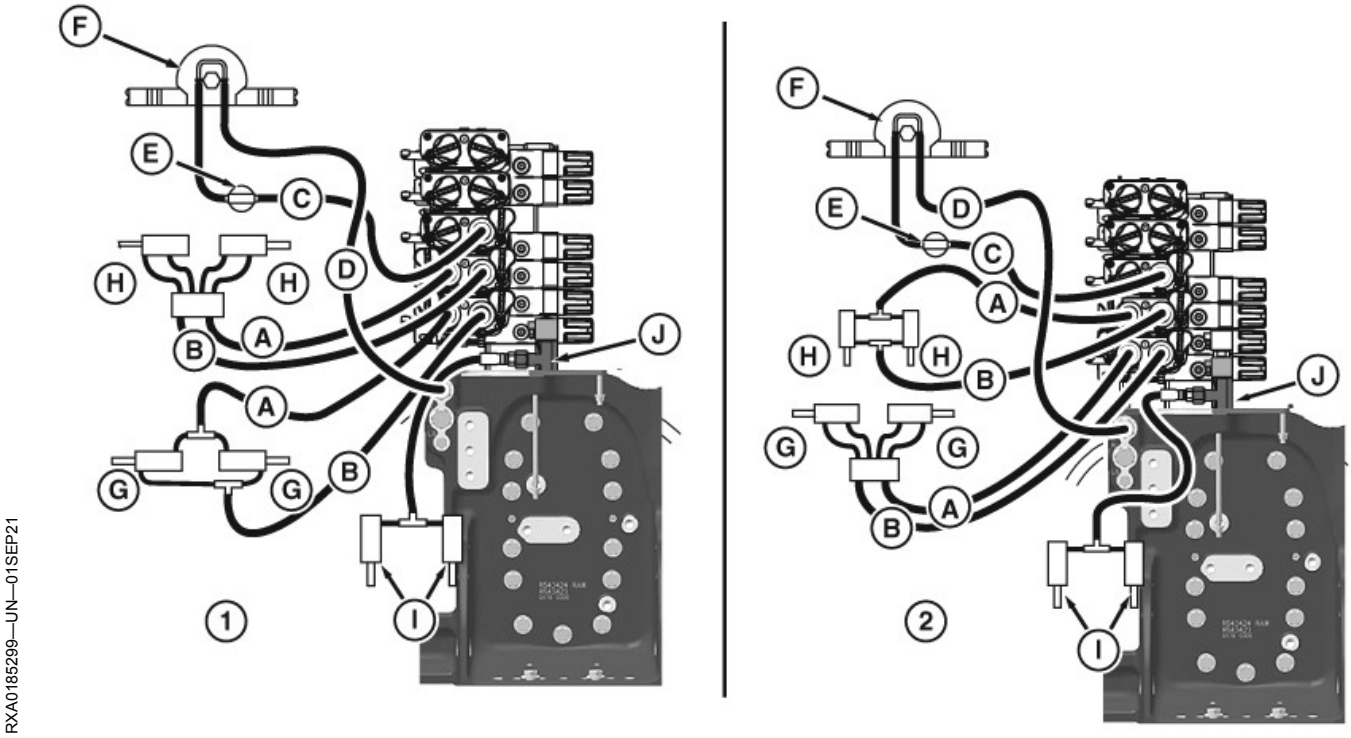
ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- يتم توجيه قارنة راجع الزيت إلى وصلة راجع القوة الزائدة.
- يستقبل المحرك الهيدروليكي زيت الضغط من وصلة الانكماش في صمام التحكم الاختياري.
- إذا كان خرطوم راجع زيت الهيدروليك:
  - متصلاً بوصلة القوة الزائدة، فلا يلزم وجود طرف خرطوم راجع خاص.
  - في حالة عدم الاتصال بوصلة القوة الزائدة، استخدم طرف خرطوم راجع خاصًا لتوصيل راجع الزيت الهيدروليكي بأي قارنات صمام التحكم الاختياري على الجانب الأيسر.

EC82310,0000EF8-04-02SEP21-1/1

مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: وحدة الزرع المزودة بمحرك يعمل بضغط تفريغ الهواء وخط راجع صمام التحكم الاختياري باستخدام طرف راجع المحرك



RXA0185299—UN—01SEP21

1—الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق
2—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق
A—خط قارنة التطويل
B—خط قارنة التقصير
C—خط الضغط
D—خط الراجع
E—صمام التحكم بالتدفق
F—محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء
G—علامة
H—الطي
I—طرف الخرطوم الخاص
J—مساعد رفع الآلة
K—وصلة شكل حرف T وخرطوم هيدروليكي

مهم: تجنب إلحاق الضرر بالزيت الهيدروليكي. إذا كانت درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة، يمكن لزيت الهيدروليك أن ترتفع درجة حرارته عندما تعمل المضخة الهيدروليكية بأقصى ضغط.

- **يتحكم صمام التحكم في التدفق بأنظمة هيدروليك التدفق العادي.**
- **يُستخدم الصمام للتحكم في تدفق الزيت باستخدام أنظمة هيدروليك التدفق العالي.**

تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليك بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام الحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- **حرِّك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.**
- **لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.**

تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليك بسبب رجوع زيت راجع هيدروليك الضغط العالي تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري. يلزم تركيب طرف خرطوم راجع خاص بالصمام اللا رجوعي.

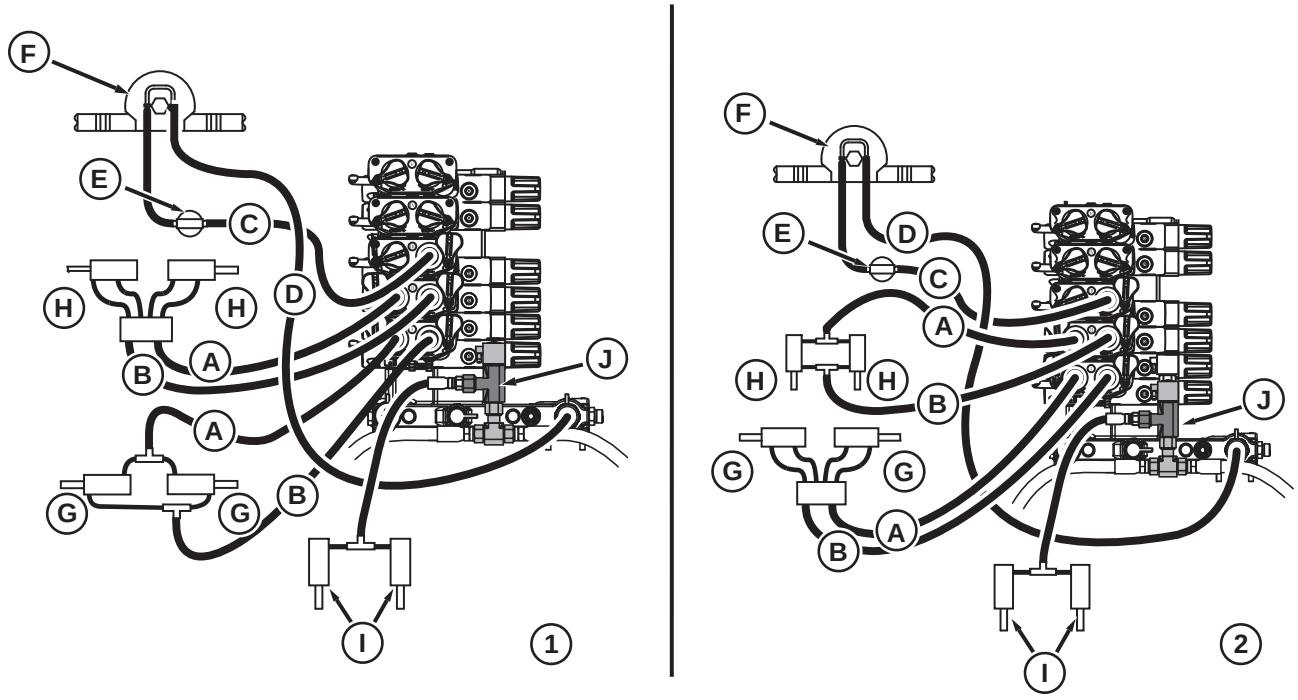
ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- يستقبل المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء المشابه لنافخ وحدة الزرع ضغط الزيت من قارنة انكماش صمام التحكم الاختياري.
- في حالة استخدام صمام التحكم الاختياري للتحكم في التدفق للمحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء، استخدم لوحة صمام التحكم الاختياري لأنظمة هيدروليك التدفق العادي أو التدفق العالي. إذا كانت وحدة الزرع مزودة بصمام تحكم بالتدفق على المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء، فستحتاج أن تكون في موضع مفتوح بشكل واسع.
- قم بتوصيل أسطوانات وحدة مساعدة الرفع باستخدام وصلة على شكل T وخرطوم هيدروليك بصمام خفض الرافعة. يتحكم ذراع وصلة الربط بأسطوانات مساعد الرفع.

EC82310,0000EFB-04-02SEP21-1/1

مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: وحدة الزرع المزودة بمحرك يعمل بضغط تفريغ الهواء وخط راجع إلى راجع المحرك—مع وصلة الربط ومساعد رفع الآلة



RXA0178004—UN—17JUN20

EC82310,0000EFE-04-02NOV20-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

مهم: تجنب إلحاق الضرر بالزيت الهيدروليكي. إذا كانت درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة، يمكن لزيت الهيدروليك أن ترتفع درجة حرارته عندما تعمل المضخة الهيدروليكية بأقصى ضغط.

- **يتحكم صمام التحكم في التدفق بأنظمة هيدروليك التدفق العادي.**
- **يُستخدم الصمام للتحكم في تدفق الزيت باستخدام أنظمة هيدروليك التدفق العالي.**

تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليك بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام الحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

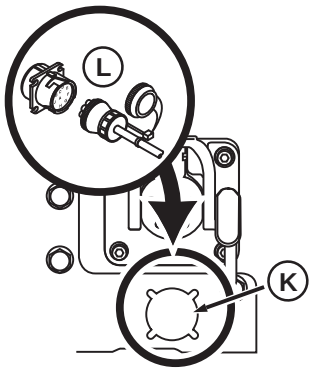
- **حرِّك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.**
- **لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.**

تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليك بسبب رجوع زيت راجع هيدروليك الضغط العالي تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري. يلزم تركيب طرف خرطوم راجع خاص بالصمام اللا رجوعي.

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- يستقبل المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء ضغط الزيت من قارنة انكماش صمام التحكم الاختياري.
- صمام التحكم بالتدفق:
  - تم ضبطه في موضع مفتوح بشكل واسع.
  - تم التحكم فيه بواسطة لوحة الجرار.
- يتم توجيه زيت الراجع إلى وصلة راجع القوة الزائدة.
- يمكن توصيل خرطوم الراجع مباشرةً بالجهة اليسرى من القارنة رقم ثلاثة. بالنسبة لـ:



RXA0178005—UN—20MAY20

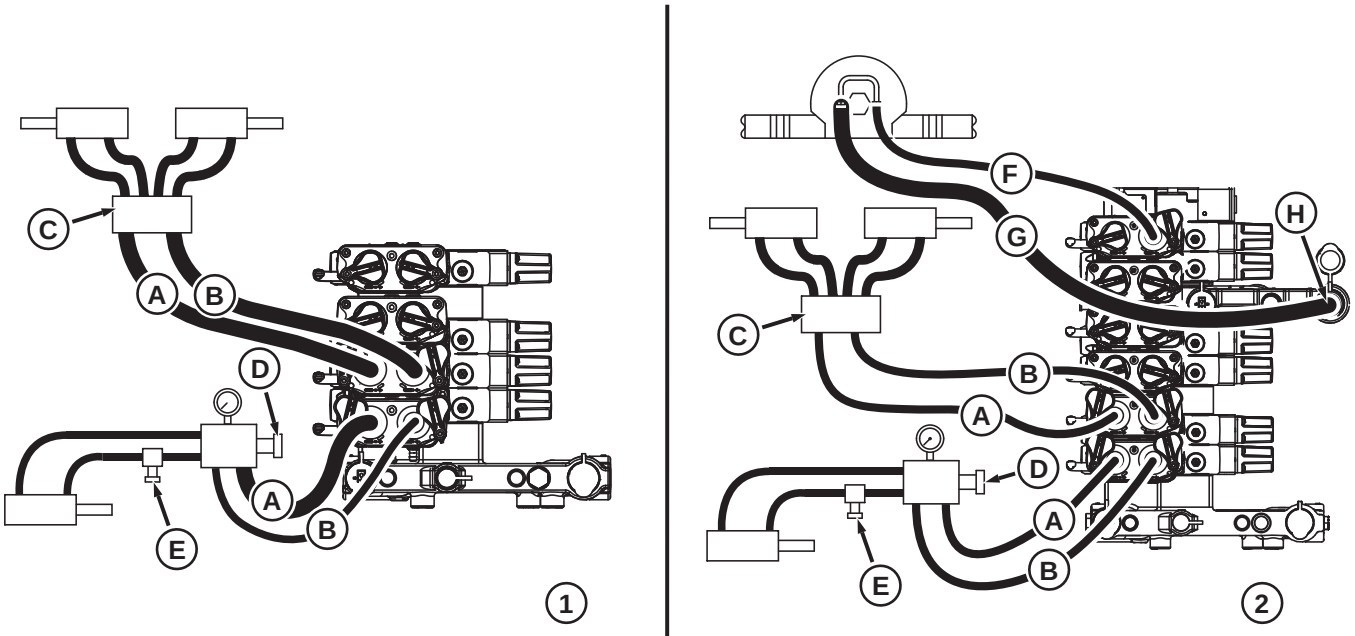
1—الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق
2—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق
A—خط قارنة التطويل
B—خط قارنة التقصير
C—خط الضغط
D—خط الراجع (قارنة راجع القوة الزائدة— راجع المحرك)
E—صمام التحكم بالتدفق
F—محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء
G—محددات
H—الطبِ
I—مساعد رفع الآلة
J—وصلة شكل حرف T وخرطوم هيدروليكي
K—موصل آلة ذو 9 سنون
L—موصل ذو 9 سنون لوحدة التحكم في العمق TouchSet™

- أنظمة هيدروليك التدفق العادي مزودة بطرف خرطوم راجع خاص.
- أنظمة هيدروليك التدفق العالي مزودة بطرف خرطوم راجع المبذرة الخاص.

- أسطوانات وحدة مساعدة رفع الآلة موصولة بصمام خفض الرافعة باستخدام وصلة على شكل حرف T وخرطوم هيدروليك.
  - يتحكم ذراع الرافعة في أسطوانات وحدة مساعدة رفع الآلة عند تفعيل صمام الرافعة.
  - يتم استخدام صمام التحكم الاختياري I للتحكم في كل من صمام الرافعة ووحدة مساعدة رفع الآلة.
  - تحتوي أسلاك موصل الآلة ذي 9 سنون على دارة حلقية تعمل على تعطيل وحدة التحكم في وصلة ربط الجرار عند توصيلها بالموصل ذي 9 سنون للتحكم في العمق TouchSet™ والذي يتم توصيله بضفيرة أسلاك كهربائية رئيسية للجرار.

EC82310,0000EFE-04-02NOV20-2/2

مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: استعمالات صمام التحكم في الضغط—قليلة وصلات الربط (ماكينات تسطير التقاوي أو ماكينات تسطير البذور الهوائية المزودة بنظام خفض الضغط بمعدل ثابت)



RXA0178006—UN—20MAY20

1—الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق
2—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق
A—خط قارنة التطويل
B—خط قارنة التقصير
C—صمام الاختيار
D—صمام التحكم بالضغط
E—صمام قفل النقل
F—خط الضغط
G—خط الراجع (قارنة راجع القوة الزائدة—راجع المحرك)
H—طرف الخرطوم الخاص

مهم: تجنب إلحاق الضرر بالزيت الهيدروليكي. استخدام أكثر من آلة واحدة تتطلب استخدام القوة السفلية النشطة يمكن أن يلحق الضرر بنظام هيدروليك بسبب ارتفاع درجة حرارة زيت الهيدروليك عندما:

- **درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة.**
- **يتم ضبط المضخة الهيدروليكية لتشغيلها عند أقصى ضغط.**

إذا كانت درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة، فلا تستخدم أكثر من آلة واحدة في أي وقت محدد.

تجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي. بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- **حرِّك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى التوقف.**
- **لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.**

تجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب رجوع زيت الراجع الهيدروليكي عالي الضغط تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري: توجيه زيت الراجع إلى:

- **وصلة تمدد صمام التحكم الاختياري. يتطلب هذا الخيار تركيب طرف خرطوم راجع خاص.**
- **وصلة راجع القوة الزائدة. لا يتطلب هذا الخيار تركيب طرف خرطوم راجع خاص.**

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- يستقبل المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء ضغط الزيت من وصلة انكماش صمام التحكم الاختياري.
- عند استخدام الآلات التي تطلب القوة السفلية النشطة، قم بضبط المضخة الهيدروليكية لتشغيلها عند أقصى ضغط بواسطة:
  - ضبط التحكم بالتدفق على مستمر.
  - حرِّك ذراع صمام التحكم الاختياري إلى موضع التعليق.

EC82310,0000F01-04-02NOV20-1/1

مثال على توصيل الآلة—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق [آلات زراعية]: صمامات التحكم في الآلة—قليلة وصلات الربط

مهم: تجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- **حرِّك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.**
- **لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.**

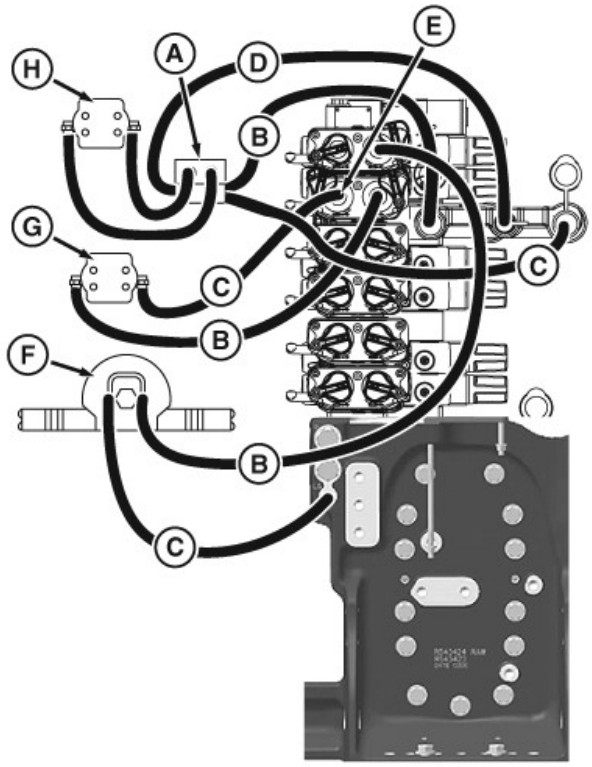
تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليك بسبب رجوع زيت راجع هيدروليك الضغط العالي تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري. توجيه زيت الراجع إلى:

- **وصلة تمدد صمام التحكم الاختياري تتطلب تركيب طرف خرطوم راجع خاص.**
- **منفذ راجع القوة الزائدة لا يتطلب تركيب طرف خرطوم راجع خاص.**

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- تعمل المضخة الهيدروليكية الثانوية على تشغيل:
  - المحركات الهيدروليكية.
  - محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء.
- يتم توجيه الزيت الراجع إلى وصلة راجع القوة الزائدة عالية التدفق. إذا كان خرطوم الراجع مزودًا بطرف خرطوم راجع خاص، فمن الممكن توصيله بشكل مباشر بالجانب اليسار من القارنة.
- يستقبل المحرك الهيدروليكي (G) الزيت المضغوط من وصلة الانكماش في صمام التحكم الاختياري. منذ أن تم توجيه زيت الراجع إلى وصلة تمدد صمام التحكم الاختياري، فيلزم وجود طرف خرطوم راجع خاص.



RXA0185300—UN—01SEP21

A—خط الضغط
B—خط الراجع (قارنة راجع القوة الزائدة—راجع المحرك)
C—محرك متغير المعدل (قارنة ضغط القوة الزائدة)
D—خط استشعار حمل القوة الزائدة
E—طرف خرطوم الراجع
F—محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء
G—محرك هيدروليكي
H—محرك هيدروليكي

- محرك هيدروليكي (H):
  - يستقبل زيت الضغط من وصلة القوة الزائدة.
  - يتم توجيه زيت الراجع إلى وصلة راجع القوة الزائدة.

EC82310,0000F06-04-02SEP21-1/1

تعريف المكونات والموقع [مكشطة]

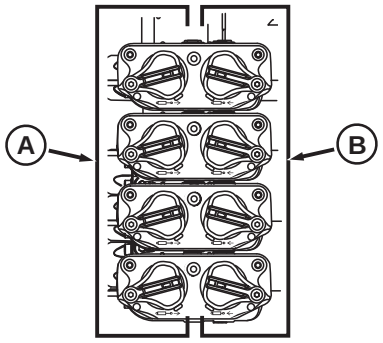
تم تمييز أغطية صمامات التحكم الاختيارية بالألوان لتسهيل التعرف عليها.

أرقام صمامات التحكم الاختيارية والألوان المقابلة	
صمام التحكم الاختياري	
الرقم	اللون
I	أخضر
II	أزرق
III	بني
IV	أسود
V	بنفسجي
VI	رمادي

التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,0000F07-04-02NOV20-1/4

الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق



RXA0179031—UN—11AUG20

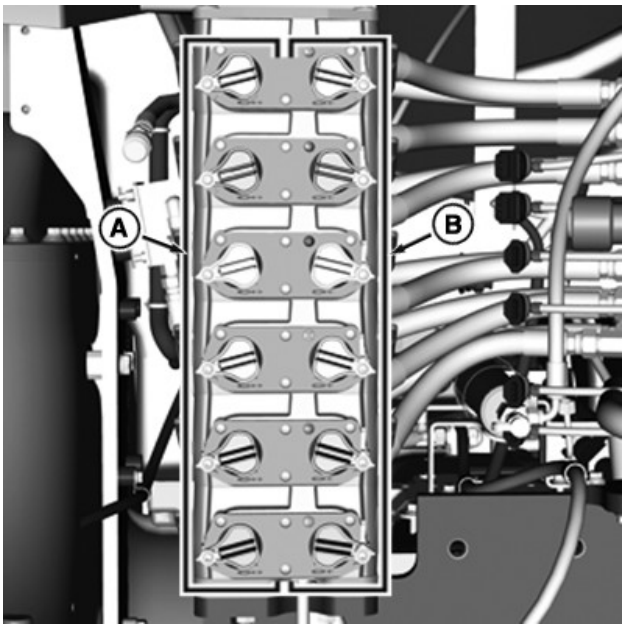
A—فتحات تطويل **B—فتحات تقصير**

EC82310,0000F07-04-02NOV20-2/4

الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق (ممتاز)

تقوم كل من المضخة الهيدروليكية الأساسية والمضخة الهيدروليكية الثانوية بإمداد الزيت الهيدروليكي لجميع صمامات التحكم الاختيارية الستة.

الميزات	خيار قارنة صمام التحكم الاختياري
	ممتاز
وصلة 3/4 بوصة	نعم
عوم	نعم
التوصيل/الفصل تحت الضغط	نعم
قدرة انفصال	نعم



RXA0178008—UN—20MAY20

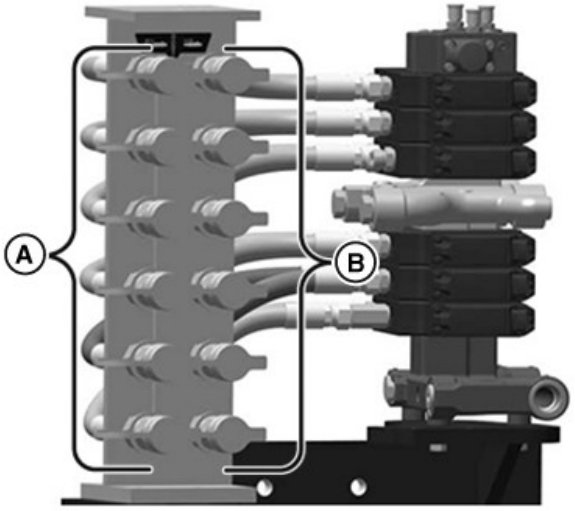
A—فتحات تطويل **B—فتحات تقصير**

EC82310,0000F07-04-02NOV20-3/4

التكملة على الصفحة القادمة

تحديد قارنة صمام التحكم الاختياري

الميزات	خيار قارنة صمام التحكم الاختياري
	تحديد
وصلة 3/4 بوصة	نعم
عوم	نعم
التوصيل/الفصل تحت الضغط	لا
قدرة انفصال	لا



RXA0178009—UN—20MAY20

A— فتحات تطويل **B—** فتحات تقصير

EC82310,0000F07-04-02NOV20-4/4

أطراف الخرطوم الهيدروليكي للمكشطة [مكشطة]

أطراف الخراطيم الهيدروليكية للمكشطة من John Deere الموصى بها للخراطيم ذات موصلات الإحكام الحلقية المسطحة والقارنات ذات الفتحات البارزة الحلقية.

المقاس		رقم الجزء	
خرطوم هيدروليكي			
رقم لوحة أجهزة القياس	القطر الداخلي مم (بوصة)	قارنة صمام التحكم الاختياري مم (بوصة)	طرف الخرطوم	مهايئ الخرطوم بالقارنة
8-	(0.50) 12.5	(0.5) 12	[a]AR94522	38H1161

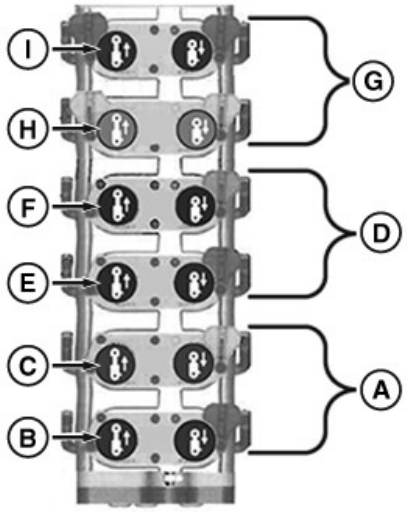
المقاس			رقم الجزء	
خرطوم هيدروليكي				
رقم لوحة أجهزة القياس	القطر الداخلي مم (بوصة)	قارنة صمام التحكم الاختياري مم (بوصة)	طرف الخرطوم	مهايئ الخرطوم بالقارنة
12-	(0.75) 19		AN233013	38H1163
		(0.75) 19	[b]AT117365	

[a] قارنة زراعية قياسية
[b] قارنة عالية التدفق

EC82310,0000F08-04-12MAY20-1/1

مثال على توصيل الآلة [مكشطة]: سحب المكاشط 1و2 و3

A—المكشطة 1
B—صمام التحكم الاختياري 1 (أسطوانات الرفع)
C—صمام التحكم الاختياري 2 (أسطوانات البوابة/التفريغ)
D—المكشطة 2
E—صمام التحكم الاختياري 3 (أسطوانات الرفع)
F—صمام التحكم الاختياري 4 (أسطوانات البوابة/التفريغ)
G—المكشطة 3
H—صمام التحكم الاختياري 5 (أسطوانات الرفع)
I—صمام التحكم الاختياري 6 (أسطوانات البوابة/التفريغ)



RXA0178010—UN—20MAY20

أمثلة على توصيل سحب المكشطة

EC82310,0000F09-04-11JUN20-1/1

إعدادات التحكم في عمق TouchSet™ وعمليات الضبط

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية أو الوفاة. لا تحاول تثبيت مستشعرات التحكم في العمق على الآلات غير المخصصة لهذا النظام. راجع دليل مشغل الآلة.

أثناء تشغيل المحرك، قد يؤدي تحريك وحدة التحكم في الآلة أو المستشعر أو الموصلات أو الوصلات إلى حركة غير متوقعة. ابتعد عن الآلة عند بدء تشغيل المحرك.

يسمح التحكم في العمق TouchSet™ بضبط الارتفاع والعمق المستخدمين بشكل متكرر واستعادتهما بسهولة. لاستخدام التحكم في العمق TouchSet™، يجب توصيل صمام التحكم الاختياري I بشكل صحيح وضبطه على وضع الميزة.

للمزيد من المعلومات حول:

- التوصيل الصحيح، راجع جزء تثبيت الآلة ونظام التحكم في دليل استعمال السائق هذا.
- وضع الميزة، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—وضع الميزة في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
- إعدادات الارتفاع والعمق، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

عمليات ضبط ذراع صمام التحكم الاختياري:

- لتحريك الآلة إلى نقطة الضبط العلوية أو السفلية، أمسك ذراع صمام التحكم الاختياري لفترة وجيزة في موضع حاجز التمديد أو حاجز التقصير.
- لضبط موضع الآلة لأعلى أو لأسفل بمقدار ثابت، اضغط ذراع صمام التحكم الاختياري إلى موضع التمديد أو التقصير.

للمزيد من المعلومات حول مواضع ذراع صمام التحكم الاختياري، راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000058D-04-24MAY21-1/1

توصيل/فصل موصل موضع الآلة

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية المحتملة. لمنع حركة الآلة، احرص دائمًا قبل توصيل/فصل الآلات على:

1. **إيقاف المحرك.**
2. **تحريك ذراع صمام التحكم الاختياري إلى الوضع المحايد.**
3. **قفل عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري.**

مهم: إطفاء المحرك دائمًا قبل توصيل أو فصل موصل موضع الآلة. قد يؤدي توصيل أو فصل موصل موضع الآلة أثناء تشغيل المحرك إلى:

- **عدم استجابة الآلة للأوامر.**
- **ظهور رموز تشخيص الأعطال (DTC).**

إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت الآلة في الاستجابة للأوامر، فأعد ضبط موصل موضع الآلة. راجع إعادة ضبط موصل موضع الآلة.

توصيل موصل موضع الآلة

1. ضع الجزء الخلفي للجرار على الجزء الأمامي للآلة.
2. أوقف المحرك.

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية وتلف المعدات. اضبط دائمًا خابور وصلة الربط في وضع القفل.

3. ثبِّت الآلة في قضيب السحب.
4. قم بتوصيل الخراطيم الهيدروليكية للآلة. راجع توصيل/فصل الخراطيم الهيدروليكية في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

TS36762,0000202-04-26AUG21-1/2

5. ركّب موصل موضع الآلة بموصل ضفيرة أسلاك الجرار (D).

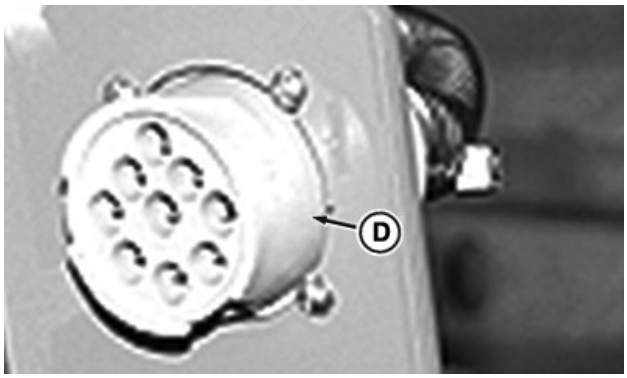
فصل موصل موضع الآلة

1. أوقف المحرك.
2. افصل موصل موضع الآلة من موصل ضفيرة أسلاك الجرار.
3. افصل الخراطيم الهيدروليكية للآلة.
4. افصل الآلة عن قضيب السحب.

إعادة ضبط موصل موضع الآلة

لإعادة ضبط وصلة الآلة:

1. أطفئ المحرك واترك CommandCenter™ يتوقف تمامًا.
2. افصل مجموعة أسلاك الآلة من موصل الآلة.
3. ابدأ تشغيل الجرار واترك CommandCenter™ يعمل تمامًا.
4. أطفئ المحرك واترك CommandCenter™ يتوقف تمامًا.
5. قم بتوصيل مجموعة أسلاك الآلة بموصل الآلة.



يوجد موصل ضفيرة أسلاك الجرار (D) على ركيزة مثبتة على يمين مجموعة صمامات التحكم الاختيارية

6. ابدأ تشغيل المحرك واترك CommandCenter™ يعمل تمامًا.
7. قم بتشغيل الآلة. إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت الآلة في الاستجابة للأوامر، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

TS36762,0000202-04-26AUG21-2/2

المكشطة بالليزر—المكاشط المزودة بوحدة تحكم في المكشطة

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية أو الوفاة. أثناء تشغيل المحرك، قد يؤدي تحريك وحدة التحكم في المكشطة أو الموصلات أو الوصلات إلى حركة غير متوقعة. ابتعد عن الآلة عند بدء تشغيل المحرك.

ملاحظة: يُستخدم النظام بشكل أساسي في المناطق التي تتطلب نظام توجيه آلي بالليزر لتطبيقات المكشطة.

يسمح نظام التحكم التلقائي في المكشطة برفع وخفض وضبط عمق الآلة إلكترونيًا دون مغادرة غرفة القيادة.

إعداد

1. قم بتوصيل الآلة بالجرار باستخدام صمام التحكم الاختياري I أو III أو V.
2. اضبط صمام التحكم الاختياري المتصل على تلقائي. راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—وضع الميزة في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
3. اضبط تدفق صمام التحكم الاختياري المتصل. راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

التنشيط

لتنشيط نظام التحكم التلقائي في المكشطة، حرِّك ذراع صمام التحكم الاختياري المعني لفترة وجيزة إلى موضع حاجز التمديد أو حاجز التقصير. للمزيد من المعلومات حول مواضع ذراع صمام التحكم الاختياري، راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000058E-04-10NOV20-1/1

دورة عمل المكشطة

مهم: يتطلب تشغيل الجرار المزود بثلاث كاشطات أن يكون الجرار وجميع أوعية الكاشطة مجهزة بمكابح المقطورة الهيدروليكية. راجع الأحمال المجرورة والنقل مع أثقال اتزان في جزء النقل من دليل استعمال السائق هذا.

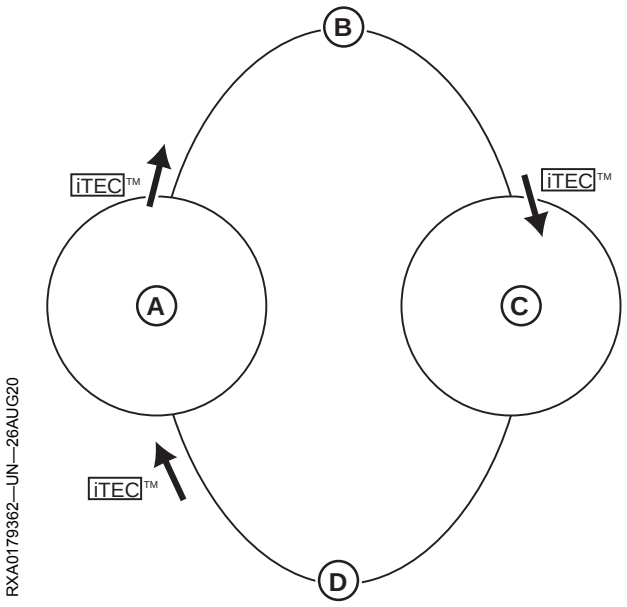
لا تتجاوز أبدًا:

- **ثقل الاتزان الأقصى للجرار البالغ 24500 كجم (54000 رطل) مع وجود 65% على المحور الأمامي.**
- **10206 كجم (22500 رطل) كحد أقصى لحمل لسان المكشطة مع قضيب سحب المكشطة القصير.**
- **8391 كجم (18500 رطل) كحد أقصى لجرارات المكشطة مع دعامة قضيب سحب المكشطة (آلات زراعية) طويلة نظامية.**

المكاشط المجرورة

تعليمات استعمال جرار المكشطة	
مكابح المقطورة	الحد الأقصى للحمل المجرور
بدون	مرة ونصف وزن الجرار[a]
مع	4 أضعاف ونصف وزن الجرار

[a] *محدد بسرعة 32 كم/ساعة (20 ميل في الساعة) بدون مكابح المقطورة*



رسم بياني لدورة المكشطة

A—منطقة الحفر
B—النقل—مع التحميل
C—منطقة التفريغ
D—النقل—دون التحميل

اتبع نصائح وتعليمات تشغيل المكشطة المرفقة من قبل الشركة المصنعة لتوصيل واستعمال المكشطة:

ملاحظة: يؤدي اتباع تعليمات التشغيل هذه إلى تطويل عمر الجرار والمكشطة وكذلك زيادة الإنتاجية.

- حدد عمق القص للحفاظ على سرعة تحميل لا تزيد عن 6.2 كم/ساعة (3.8 ميل في الساعة).[1] قم بتشغيل على التعشيقة الأمامية الخامسة للحصول على أقصى أداء.
- حافظ على سرعة دوران المحرك الدنيا والتي تبلغ 1900-2150 دورة في الدقيقة أو أعلى في القطع.
- اضبط أثقال اتزان الجرار بشكل صحيح للحفاظ على انزلاق مثالي بين 8-12%.
- القص الضحل بالسرعات العالية سوف يُطيل عمر مجموعة نقل الحركة ويرفع القدرة الإنتاجية الكلية.
- استعمل iTEC™ (التحكم الذكي الشامل بالمعدات) للجمع بين التعشيقة للأسفل/التعشيقة للأعلى، رفع أو خفض المكاشط أو وظائف أخرى عند العودة إلى منطقة الحفر أو إلى/من جزء النقل من الدورة. (انظر جزء التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™).)
- يجب أن يتم ضبط ارتفاع قضيب السحب بحيث تصطدم حافة القص بالمكشطة بالأرض قبل قاع المكشطة. راجع دليل استعمال سائق المكشطة.
- قم بالتحميل لأسفل المنحدرات و/أو باتجاه منطقة التعبئة عندما تسمح الظروف بذلك.
- اضبط المكشطة (المكاشط) على الأرض قبل التحميل العلوي.
- قم بتنشيط القفل التفاضلي قبل التحميل، افصله قبل الانعطاف.
- يجب أن يكون استعمال القفل التفاضلي محددًا للمناطق الوعرة والرطبة أو خلال القيام بعملية القص.
- لا تغير للأسفل تحت السرعات الأرضية التي يكون مقدارها 6.2 كم/ساعة (3.8 ميل في الساعة) تحت الحمل.[1]
- قلل السرعة وقم بتغيير السرعة لأسفل قبل هبوط منحدر.
- إن أمكن قم بالتحميل في التعشيقة السادسة أو أعلى وبسرعة 1900-2150 دورة في الدقيقة.
- قلل التدخل في التوجيه خلال تحميل المكشطة.
- تجنب المناورات الديناميكية بالسرعة العالية وخاصة أثناء التحميل. (الانعطاف المفاجئ، التحول من المنحدرات إلى الأسطح المستوية، أو مناورات الكبح بحمل ثقيل أو الكبح المفاجئ.)
- يمنع التحميل في المنعطف.
- يمنع لف العجلات أو الجنازير داخل لسان المكشطة.
- حافظ على منطقة التعبئة وطريق السير بشكل سلس.
- انظر دليل استعمال السائق لمعرفة تعليمات التشغيل/الصيانة وإعداد نظام AutoLoad™ في حالة التجهيز به.

نصائح بشأن Efficiency Manager™

ملاحظة: يؤدي استخدام AutoLoad™ إلى الخروج من Efficiency Manager™.

- استعمل Efficiency Manager™ لناقل الحركة للنقل.
- استعمل كلا وضعي ضبط سرعة Efficiency Manager™ للنقل. وضع ضبط سرعة واحد على سرعة النقل والآخر على سرعة الحفر. استعمل وضع

التكملة على الصفحة القادمة

الضبط الثاني لسرعة Efficiency Manager™ لنقل تعشيقة الجرار لأسفل بالقرب من السرعة الأرضية لسرعة الحفر قبل التحويل إلى الوضع اليدوي. مثال:

- استعمل السرعة المحددة 2 للنقل، السرعة المحددة 1 للاقتراب من منطقة التحميل والتفريغ.
- افصل مدير الكفاءة قبل الدخول في عملية القطع.

[1] تختلف هذه القيم اعتمادًا على تكوين الجرار.

RD47322,0000584-04-26AUG21-2/2

حدود نقل الوزن

مهم: لا تتجاوز الحد الأقصى لنقل حمل اللسان بالمكشطة البالغ10206 كجم (22500 رطل) إلى قضيب سحب مكشطة قصير ونقل حمل لسان المكشطة الأقصى 8391 كجم (18500 رطل) إلى قضيب سحب المكشطة الطويل. قد يتسبب الوزن الزائد المنقول إلى الجرار في حدوث أضرار بالهيكل أو مجموعة نقل الحركة.

عند سحب مكشطة مركبة مباشرةً، سيتم نقل جزء من المكشطة ووزن الحمل الصافي إلى الجرار. هذا الوزن الإضافي على الجرار يمكنه تحسين القدرة بشكل ملحوظ خلال دورة التحميل، خاصة عند سحب مكشطتين مترادفتين. بعد أن يتم تحميل المكشطة الأولى، سوف يكون للجرار قدرة سحب أكبر ويستطيع تحميل المكشطة الثانية أسرع، مما ينتج عنه تقليل مدة الدورة بشكل ملحوظ.

RD47322,00000EC-04-07JAN19-1/1

توصيل الجرار/المكشطة

مهم: قد يؤدي عدم مراعاة حدود التشغيل واتباع إجراءات التشغيل المناسبة إلى تقليل عمر الجرار والتسبب في حدوث أعطال مبكرة في الهيكل ومجموعة نقل الحركة ونظام الجنزير.

التشغيل الصحيح للماكينة مهم للغاية لإطالة عمر الجنازير ومجموعة نقل الحركة والهيكل السفلي، وتجنب التوقف عن العمل، وزيادة كفاءة التشغيل إلى أقصى حد.

ارتفاع اللسان

يحدد ارتفاع لسان المكشطة زاوية حافة القطع بالنسبة للأرض. إذا كان اللسان منخفضًا للغاية، فسيتم سحب الجزء السفلي لوعاء المكشطة في القص. إذا كان اللسان مرتفعًا للغاية، فسيكون من الصعب التحكم في المكشطة في القص. الارتفاع المثالي للسان هو 46 إلى 53 سم (18 إلى 21 بوصة) عن الأرض. اضبط اللسان للأعلى أو للأسفل من خلال مجموعات وصلات الربط والمقرن. عند التشغيل في ظروف سهلة، قد يؤدي رفع ارتفاع اللسان إلى تحسين الخلوص الأرضي أثناء النقل. يجب ضبط لسان المكشطة الخلفية على نفس ارتفاع المقدمة. راجع دليل مشغل المكشطة.

ارتفاع قضيب السحب

يجب أن يتم ضبط ارتفاع قضيب السحب بحيث تصطدم حافة القص بالمكشطة بالأرض قبل قاع المكشطة. راجع دليل مشغل المكشطة.

RD47322,00000ED-04-07JAN19-1/1

تقنيات التحميل

طرق التحميل

يوجد ثلاث تقنيات معروفة للتحميل.

- التحميل بالسحب - تُعد مكشطة (مكاشط) السحب بالجرار طريقة التحميل المفضلة. وبشكل عام تُعد الطريقة الأكثر اقتصادًا لتحميل المكاشط.
- التحميل بالدفع - تستعمل مركبة منفصلة لدفع المكشطة. يمكن التحميل بالدفع فقط للمكشطة المصممة للتحميل بالدفع (مثل طرازات الطارد). يجب ألا تتجاوز سرعة مركبة الدفع سرعة سحب الجرار أو يمكن أن ينتج عن ذلك تجاوز الجنزير وانزلاق عجلات الإدارة.

مهم: لمنع التحميل المفاجئ المفرط في الجرار من خلال قضيب السحب والنظام الهيدروليكي أثناء تسلسل التحميل عند التحميل العلوي، قم دائمًا بإنزال المكشطة إلى الأرض قبل بدء دورة التحميل.

- التحميل العلوي (أي حفارة) - يستخدم المكشطة كوحدة سحب محملة بواسطة حفارة.

التكملة على الصفحة القادمة

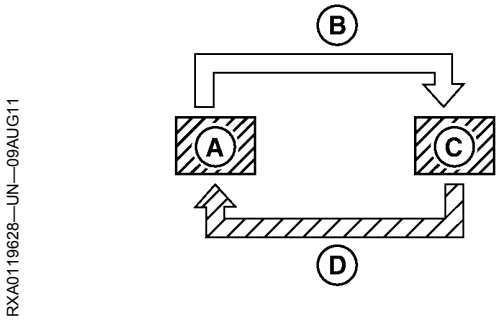
RD47322,00000EE-04-12NOV19-1/3

أتمتة دورة العمل

استعمل iTEC™ (التحكم الذكي الشامل بالمعدات) للجمع بين التعشيقة للأسفل والتعشيقة للأعلى، رفع أو خفض المكاشط أو أتمتة وظائف أخرى عند العودة إلى منطقة الحفر (A) أو إدخال أجزاء نقل محملة (B) أو غير محملة (D) من الدورة. راجع جزء التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™) من دليل استعمال السائق هذا.

استعمل Efficiency Manager™ لأجزاء النقل في الدورة، وليس خلال أعمال التحميل. راجع السرعات المحددة و Efficiency Manager™ في جزء ناقل الحركة PowerShift™ e18™ من دليل استعمال السائق هذا.

حدد عمق القص بحيث تحافظ على سرعة تحميل أعلى من 6.4 كم/ساعة (4 ميل في الساعة)



أتمتة دورة العمل

A— منطقة الحفر
B— النقل مع التحميل
C— منطقة التفريغ
D— النقل بدون تحميل

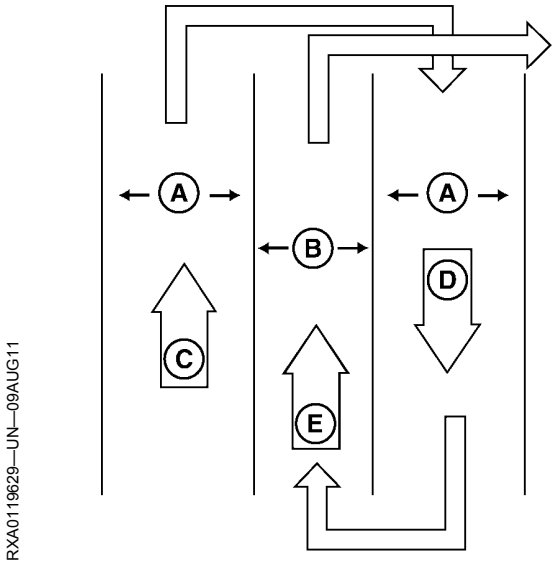
RD47322,00000EE-04-12NOV19-2/3

ترتيب التحميل

بعد بالقص الأول (C)، قم بالقص الثاني (D) بالتوازي مع القص الأول على مسافة تبعد عن القص الأول أقل من عرض المكشطة (B). في الممر الثالث (E)، اجمع المواد بين القص الأول والقص الثاني.

عند تحميل مكشطة مركبة مباشرةً بالترادف مع مكشطة أخرى، يكون تحميل وعاء المكشطة الأمامي أولاً أكثر كفاءة.

A— عرض المكشطة
B— أقل من عرض المكشطة
C— القص الأول
D— القص الثاني
E— القص الثالث



RD47322,00000EE-04-12NOV19-3/3

توصيل مجموعة أسلاك AutoLoad™

مهم: أطفئ المحرك دائمًا قبل توصيل أو فصل مجموعة أسلاك AutoLoad™. يمكن أن يؤدي توصيل أو فصل مجموعة أسلاك AutoLoad™ أثناء تشغيل المحرك إلى:

- **لا يستجيب وعاء المكشطة لأوامر Autoload™.**
- **تظهر رموز تشخيص الأعطال (DTC).**

إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت مجموعة أسلاك AutoLoad™ في الاستجابة للأوامر، فأعد ضبط مجموعة الأسلاك. راجع إعادة ضبط مجموعة أسلاك AutoLoad™.

1. أوقف المحرك.

التكملة على الصفحة القادمة

AK08008,0000B3C-04-27AUG21-1/2

2. قم بتوصيل مجموعة أسلاك AutoLoad™ من المكشطة بمقبس موصل مجموعة أسلاك AutoLoad™ للجرار (A).

3. ارجع إلى ملصق تشغيل المكشطة للتشغيل السليم للمكشطة أو دورة تشغيل المكشطة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

إعادة ضبط مجموعة أسلاك AutoLoad™

لإعادة ضبط وصلة الأسلاك:

1. أطفئ المحرك واترك CommandCenter™ يتوقف تمامًا.
2. افصل مجموعة أسلاك AutoLoad™ من مقبس الموصل.
3. ابدأ تشغيل الجرار واترك CommandCenter™ يعمل تمامًا.
4. أطفئ المحرك واترك CommandCenter™ يتوقف تمامًا.
5. قم بتوصيل مجموعة أسلاك AutoLoad™ بمقبس الموصل.
6. ابدأ تشغيل المحرك واترك CommandCenter™ يعمل تمامًا.
7. قم بتشغيل وعاء المكشطة. إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت مجموعة أسلاك AutoLoad™ في الاستجابة للأوامر، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

مقبس موصل أسلاك AutoLoad™ موجود أعلى مجموعة صمام التحكم الاختياري

AK08008,0000B3C-04-27AUG21-2/2

الوصول إلى إعدادات AutoLoad™

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,000063A-04-12OCT20-1/5

1. القائمة

RXA0167075—UN—20MAR19

قائمة

KD34109,000063A-04-12OCT20-2/5

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19

قيم ضبط الماكينة

KD34109,000063A-04-12OCT20-3/5

التكملة على الصفحة القادمة

3. AutoLoad™

RXA0180073—UN—09OCT20

AutoLoad™

KD34109,000063A-04-12OCT20-4/5

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

RXA0168458—UN—30MAY19

اضغط على زر AutoLoad™ على شريط التنقل أسفل الشاشة.

AutoLoad™

KD34109,000063A-04-12OCT20-5/5

إعدادات AutoLoad™

يتم استخدام تطبيق AutoLoad™ للوصول إلى إعدادات AutoLoad™ وضبطها. لا يعمل تطبيق AutoLoad™ إلا في تعشيقات الجرار 13—5.

ملاحظة: إذا ظهر ظل نافذة يشير إلى توقف وظيفة صمام التحكم الاختياري وزيادة معدل التدفق، فتحقق من أن الجرار في إحدى التعشيقات المطلوبة (5—13).

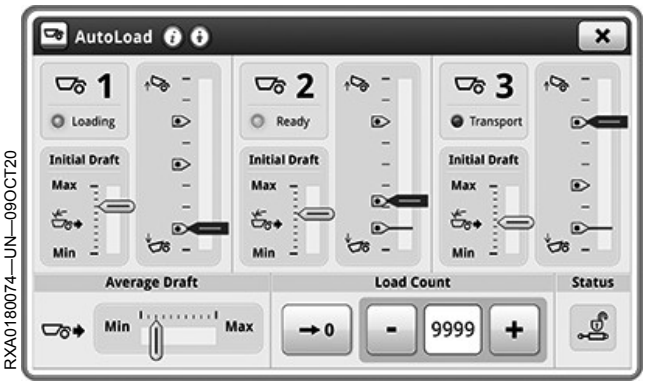
عند توصيل مكشطة AutoLoad™ بالجرار، تظهر صفحة صمام التحكم الاختياري مع صمام التحكم الاختياري المتصل (III ،I و/أو V) في وضع الميزة.

للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا. للحصول على أفضل دقة قراءة، قم بإجراء معايرة مستشعر قضيب السحب يدويًا. لإجراء المعايرة، راجع معايرة مستشعر قضيب السحب في جزء الصيانة—الفحص من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

KD34109,000063B-04-21APR21-1/11

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية لـ AutoLoad™:



مثال على AutoLoad™

KD34109,000063B-04-21APR21-2/11

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع AutoLoad™.

RXA0177921—UN—14MAY20

مؤشر حالة موضع المكشطة - اعرض حالة موضع المكشطة بالنسبة لنقاط الضبط.

راجع جزء إعدادات AutoLoad™—حالة المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.

مؤشر الحالة

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,000063B-04-21APR21-3/11

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع AutoLoad™.

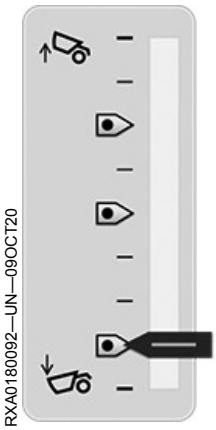
السحب الأولي - اعرض إعدادات السحب الأولي الحالية واضبطها. راجع جزء إعدادات AutoLoad™—السحب الأولي في دليل استعمال السائق هذا.

السحب الأولي

KD34109,000063B-04-21APR21-4/11

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع AutoLoad™.

موضع المكشطة - اعرض موضع المكشطة ونقاط الضبط الحالية واضبطها. راجع جزء إعدادات AutoLoad™—موضع المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.



موضع المكشطة

KD34109,000063B-04-21APR21-5/11

السحب المتوسط - اعرض إعدادات السحب المتوسط الحالية واضبطها. راجع جزء إعدادات AutoLoad™—السحب المتوسط في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0180075—UN—09OCT20

السحب المتوسط

KD34109,000063B-04-21APR21-6/11

ملاحظة: بعد بلوغ العداد لأقصى قيمة (9999 حملاً)، تتم إعادة ضبط العدد على صفر.

عدد الحمولة - اعرض عدد أحمال المكشطة المسحوبة واضبطه يدويًا. لتمكين/تعطيل عدد الحمولة التلقائي، راجع جزء إعدادات AutoLoad™—المتقدمة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0180071—UN—09OCT20

عدد الحمولة

KD34109,000063B-04-21APR21-7/11

إعادة ضبط عدد الحمولة - أعد ضبط عدد الحمولة على صفر. ستظهر صفحة للتحقق من الاختيار.

RXA0180090—UN—09OCT20

إعادة ضبط عدد الحمولة

KD34109,000063B-04-21APR21-8/11

التكملة على الصفحة القادمة

الحالة - اعرض ما إذا كانت حالة صمامات التحكم الاختيارية محكمة القفل أم لا.

RXA0180094—UN—09OCT20

صمامات التحكم الاختيارية غير مقفلة

RXA0180093—UN—09OCT20

صمامات التحكم الاختيارية مقفلة

KD34109,000063B-04-21APR21-9/11

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع جزء إعدادات AutoLoad™—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167071—UN—21MAR19

إعدادات متقدمة

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,000063B-04-21APR21-10/11

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

الموضع — الوصول السريع إلى وحدة الموضع.

الوضع

KD34109,000063B-04-21APR21-11/11

إعدادات AutoLoad™—حالة المكشطة

يعرض مؤشر الحالة الموضع الحالي للمكشطة بالنسبة لنقاط الضبط. سيتغير لون المؤشر حسب الحالة الحالية لنظام AutoLoad™ (مرحلة عملية الحفر).

مؤشرات الحالة:

KD34109,000063C-04-24NOV20-1/2

- **المؤشر الأسود** — يضيء المؤشر باللون الأسود عندما تكون المكشطة في موضع النقل.
- **المؤشر الرمادي** — لا يضيء المؤشر ويظهر باللون الرمادي عند اكتشاف عطل.
- **المؤشر الأخضر** — يضيء المؤشر باللون الأخضر عند دخول المكشطة في موضع القص.
- **المؤشر الأزرق** — يضيء المؤشر باللون الأزرق عندما تكون المكشطة في موضع التحميل.

RXA0177921—UN—14MAY20

مؤشر الحالة

- **المؤشر البرتقالي** — يضيء المؤشر باللون البرتقالي عندما تكون المكشطة في موضع الاستعداد.

KD34109,000063C-04-24NOV20-2/2

إعدادات AutoLoad™—السحب الأولي

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع AutoLoad™.

ضبط السحب الأولي هي الوسيلة التي عندها يمكن للسائق ضبط حمل عمل النظام عند الدخول في مرحلة الجرف. يؤثر الإعداد تقريبًا على النصف الأول من مرحلة القص.

إجراء التعديل:

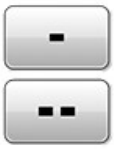
KD34109,000063D-04-10DEC20-1/4

حدد علامة (+/++) لزيادة الإعداد أو علامة (-/--) لتقليله. استخدم الزرين (++) و(--) لزيادة القيمة أو تقليلها بمعدل أعلى من الزرين (+) و(-).

RXA0180084—UN—09OCT20

التزويد

RXA0180078—UN—09OCT20



التقليل

KD34109,000063D-04-10DEC20-2/4

القيمة معروضة في مربع العرض الذي يتم تمييزه أثناء الضبط.

RXA0180098—UN—09OCT20

قيمة

KD34109,000063D-04-10DEC20-3/4

يعرض المؤشر الإعداد الحالي. كلما كنت قريبًا من أقصى إعداد (250)، ازدادت شدة الجرف (أشد). كلما اقتربت من أدنى إعداد (0)، انخفضت شدة القص (أقل).

RXA0169143—UN—25JUN19

مؤشر

KD34109,000063D-04-10DEC20-4/4

إعدادات AutoLoad™—موضع المكشطة

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع AutoLoad™.

تعرض صفحة موضع المكشطة الموضع الحالي للمكشطة وتسمح بإجراء التعديلات على نقاط ضبط المكشطة.

إجراء التعديل:

KD34109,000063E-04-16FEB21-1/6

مؤشرات نقاط الضبط — المؤشرات الصفراء التي تمثل نقاط الضبط الثلاث لموضع المكشطة. يجب ضبط المواضع الثلاثة لتشغيل AutoLoad™.

- النقل (العلوي)
- جاهز (سفلي)
- تحميل (مستوى أرضي)

RXA0180095—UN—09OCT20

مؤشرات نقاط الضبط

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,000063E-04-16FEB21-2/6

RXA0180097—UN—09OCT20

ضبط الحد العلوي

النقل — الموضع المراد لنقل المكشطة. بعد نقل المكشطة إلى الموضع المراد، حدد مفتاح "ضبط الحد العلوي". يمكن نقل ذراع صمام التحكم الاختياري المقابل لتمدد التعليق لنقل المكشطة إلى موضع النقل. إذا كانت المكشطة أعلى من موضع الضبط عند تحريك الذراع، فلن تتحرك المكشطة. للمزيد من المعلومات، حول عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000063E-04-16FEB21-3/6

RXA0180086—UN—09OCT20

ضبط الحد السفلي

الاستعداد — موضع التفريغ المطلوب للمكشطة. بعد نقل المكشطة إلى الموضع المراد، حدد مفتاح "ضبط الحد السفلي". يمكن نقل ذراع صمام التحكم الاختياري المقابل لتقليص التعليق لنقل المكشطة إلى موضع الاستعداد. إذا كانت المكشطة أقل من موضع الضبط عند تحريك الذراع، فلن تتحرك المكشطة. للمزيد من المعلومات، حول عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000063E-04-16FEB21-4/6

RXA0180082—UN—09OCT20

ضبط المستوى الأرضي

ملاحظة: توصي John Deere بضرورة خفض سكاكين مركز الخفض لتنغرس في الأرض. يسمح خفض سكاكين مركز الخفض للسكاكين الخارجية بلمس الأرض عند ضبط موضع التحميل (دخول القص) بالمستوى الأرضي.

التحميل — الموضع المراد للمكشطة للدخول في مرحلة القص. بعد نقل المكشطة إلى الموضع المراد، حدد مفتاح "ضبط المستوى الأرضي".

KD34109,000063E-04-16FEB21-5/6

RXA0169140—UN—25JUN19

مؤشر موضع المكشطة

مؤشر الموضع — يشير إلى الموضع الحالي للمكشطة.

KD34109,000063E-04-16FEB21-6/6

إعدادات AutoLoad™ — السحب المتوسط

ضبط السحب المتوسط هي الوسيلة التي عندها يمكن للسائق ضبط حمل العمل للنظام بعد الدخول في القص بشكل كامل. يؤثر الإعداد تقريبًا على النصف الأخير من مرحلة الجرف. هذا الإعداد هو نفسه لجميع المكاشط ويمكن ضبطه في مكان واحد فقط.

إجراء التعديل:

KD34109,000063F-04-16FEB21-1/4

حدد علامة (+/++) لزيادة الإعداد أو علامة (-/--) لتقليله. استخدم الزرين (++) و(--) لزيادة القيمة أو تقليلها بمعدل أعلى من الزرين (+) و(-).

RXA0180077—UN—09OCT20

التقليل

RXA0180083—UN—09OCT20

التزويد

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,000063F-04-16FEB21-2/4

القيمة معروضة في مربع العرض الذي يتم تمييزه أثناء الضبط.

RXA0180098—UN—09OCT20

مربع الإدخال

KD34109,000063F-04-16FEB21-3/4

يعرض المؤشر الإعداد الحالي. كلما كنت قريبًا من أقصى إعداد (250)، ازدادت شدة الجرف (أشد). كلما اقتربت من أدنى إعداد (0)، انخفضت شدة القص (أقل).

RXA0169143—UN—25JUN19

مؤشر

KD34109,000063F-04-16FEB21-4/4

إعدادات AutoLoad™—المتقدمة

عناصر يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بإجراء مزيد من التعديلات والوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا.

KD34109,0000640-04-16FEB21-1/4

إعداد AutoLoad™ — ينقلك معالج الإعداد عبر خطوات لإعداد مواضع مكشطة AutoLoad™.

RXA0180096—UN—09OCT20

معالج الإعداد

KD34109,0000640-04-16FEB21-2/4

أبعاد المكشطة — اضبط الأبعاد باستخدام طراز المكشطة أو بإدخالها يدويًا. راجع جزء إعدادات AutoLoad™—أبعاد المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0180091—UN—09OCT20

الأبعاد اليدوية/التلقائية

KD34109,0000640-04-16FEB21-3/4

ملاحظة: يقوم نظام AutoLoad™ بزيادة عدد الحمولة كل مرة يتم فيها فصل القص الأوتوماتيكي، إما برفع التحكم بالمكشطة يدويًا أو بالتعليق في موضع الضبط العلوي. إذا تم توقيف القص الأوتوماتيكي وإعادة تشغيله، فسيزيد عدد الحمولة مرتين. يلزم تصحيح عدد الحمولة يدويًا، إذا أردت ذلك. يقوم نظام AutoLoad™ بحساب كل حمل مكشطة منفصل، وليس عدد الدورات.

عدد الحمولة — حدد تشغيل أو إلغاء تشغيل لتمكين عد الحمولة التلقائي أو تعطيله.

RXA0167187—UN—22MAR19

التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000640-04-16FEB21-4/4

إعدادات AutoLoad™—أبعاد المكشطة

إجراء التعديل:

قم بإعداد أبعاد المكشطة يدويًا أو بواسطة الطراز.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,0000641-04-22FEB21-1/8

للإعداد حسب تحديد الطراز:

1. حدد الأبعاد التلقائية.

RXA0180072—UN—09OCT20

الأبعاد التلقائية

KD34109,0000641-04-22FEB21-2/8

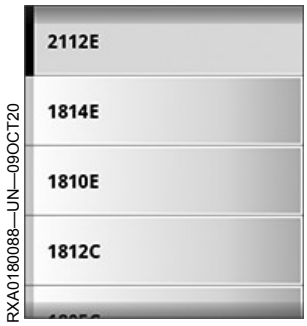
2. حدد مربع اختيار الطراز.

RXA0180076—UN—09OCT20

مربع اختيار الطراز

KD34109,0000641-04-22FEB21-3/8

3. حدد الطراز من القائمة.



RXA0180088—UN—09OCT20

قائمة الطرازات

KD34109,0000641-04-22FEB21-4/8

للإعداد بإدخال الأبعاد:

ملاحظة: يمكن فقط إدخال أبعاد المكشطة إذا كان الجرار، قضيب السحب والمكشطة مجهزة بمكونات AutoLoad™.

1. حدد الأبعاد اليدوية.

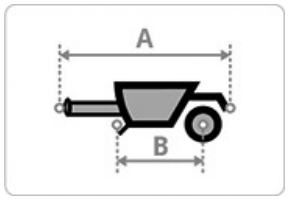
RXA0180087—UN—09OCT20

الأبعاد اليدوية

KD34109,0000641-04-22FEB21-5/8

- البُعد A، (طول المكشطة)، هو المسافة بين مسمار لسان المكشطة الأمامي والمسمار الخلفي لتوصيل المكشطة المترادفة.
- البُعد B، (السكين إلى المحور)، هو المسافة من طرف سكين القص الأكثر عمقًا إلى المحور الخلفي.

RXA0180081—UN—09OCT20

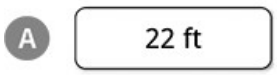


الأبعاد المرجعية

KD34109,0000641-04-22FEB21-6/8

2. حدد مربع الإدخال A لإدخال بُعد طول المكشطة. ستظهر لوحة أرقام لإدخال البُعد.

RXA0180079—UN—09OCT20



البُعد A

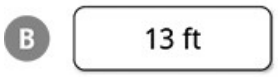
KD34109,0000641-04-22FEB21-7/8

التكملة على الصفحة القادمة

3. حدد مربع الإدخال B لإدخال بُعد السكين إلى المحور. ستظهر لوحة أرقام لإدخال البُعد.

جدول أبعاد المكشطة من John Deere		
طراز المكشطة	طول مسمار لسان المكشطة إلى المسمار الخلفي (A)	طول السكين المكشطة إلى المحور الخلفي (B)
	قدم	
1510C	24.3	8.3
1510DC	24.3	8.3
1512C	23.3	7.6
1810C	27.0	9.3
1810DC	27.0	9.3
1812C	24.3	8.3
1812DC	24.3	8.3
1814C	24.6	7.6
1814DC	24.6	7.6
2112C	29.2	9.6
2112DC	29.2	9.6

RXA0180080—UN—09OCT20



البُعد B

1512E	27.7	7.8
1612DE	27.7	7.8
1810E	29.2	9.3
2010DE	29.2	9.3
2010DE بعجلتين	31.2	10.5
1814E	26.3	7.8
2014DE	26.3	7.8
2112E	31.6	9.8
2412DE	32.8	9.8
2412DE بعجلتين	33.9	10.5

KD34109,0000641-04-22FEB21-8/8

تعليمات استخدام الجنزير العامة

مهم: تجنب إلحاق ضرر بالجنزير ومكونات نظام الجنزير وقم بتهيئة الجنازير مسبقًا.

- **قم بتهيئة الجنازير مسبقًا قبل قيادة الجرار على الطريق لأول مرة. راجع إجراء تليين أنظمة الجنزير في جزء الصيانة—التليين (100 ساعة عمل أو أقل) في دليل استعمال السائق هذا.**
- **تجنب السير بسرعات عالية مع أطقم الجنازير والعجلات الجديدة، لا سيما أثناء أول 50-100 ساعة عمل.**

لإطالة عمر مجموعة نقل الحركة والجنزير، تجنب الدك المفرط للتربة وقلل مقاومة الدوران: تجنب إضافة أثقال اتزان زائدة. لا تضف أبدًا أثقال اتزان تؤدي إلى التشغيل بأحمال ثقيلة وقوة كاملة متواصلة أقل من 6.6 كم/ساعة (4.1 ميل في الساعة).

وقد يؤدي تكوُّن المخلفات إلى نشوب حريق من جرّاء الاحتكاك المتزايد. أزل المخلفات من نقاط تجميع المخلفات بين الجنزير وإطار الجرار.

تجنب تشغيل الجنزير في الشحوم، أو الزيوت، أو المواد الكيميائية البترولية الأخرى. تجنب سكب هذه المواد على الجنزير والعجلات أثناء الصيانة.

زيادة عمر الجنزير

صُممت هياكل الجنزير المطاطية لتجاوز اهتراء المداس، بحيث يتم الحفاظ على سلامة الهيكل المطاطي. ومن الأهمية بمكان الحفاظ على رطوبة هيكل الإطار الصلب وتجنب الحالات التي يمكن أن يحدث فيها حمولة زائدة على جزء من الكابل. نوصي مالكي الماكينات المجنزة باتباع هذه الإرشادات لتحقيق أقصى عمر للجنزير وتجنب المشكلات التشغيلية، والتي تؤدي جميعها إلى انخفاض التكلفة لكل ساعة تشغيل:

- **تقليل السير. قد يؤدي الإفراط في السير على الطرق إلى زيادة اهتراء الجنزير بما يصل إلى 15 ضعفًا من معدلات الاهتراء في الحقل**
  - قلل وزن النقل أثناء النقل على الطريق.
  - قلل سرعة السير القصوى خاصة أثناء الظروف المحيطة المرتفعة.
- **استخدام تقنيات التشغيل الصحيحة**
  - تجنب الانزلاق واحتكاك قضيب المداس على الأسطح الصلبة لتقليل اهتراء الجنزير.
  - توخ الحذر عند عبور الخنادق أو الانتقالات أثناء الانعطاف. يؤدي عبور الخنادق القطري إلى إلغاء دعم الجنزير في المركز ومع اصطدام الترس الوسيط بالحاجز المقابل، قد يتسبب ذلك في فقدان مؤقت للشد يمكن أن يُسقط الجزء الأوسط لأسفل وخارج عجلات الدفع أو البكرات الوسيطة، مما يجعل الانحراف عن المسار خطرًا مرتفعًا في أي انعطاف.
  - استخدم تقنية الدوران المتقطع أو التوجيه المرتد. عند الدوران في نهاية الحقل، يمكن الحصول على أداء التوجيه من خلال الدوران في عدة دورات صغيرة، والعودة إلى الوضع المحايد بين كل توجيه متقطع. وهذا يساعد في اكتساب المزيد من قوة السحب وفي إتمام الانعطاف بصورة أكثر كفاءة وأقل اضطرابًا على الأرض مما يحدث عن طريق الطاقة والدوران من خلال المنعطف.
- **الحفاظ على شد الجنزير الصحيح**
  - يتسبب الشد المنخفض في حدوث اهتراء سريع بالجنازير والسطح الداخلي للسير بسبب الانزلاق وربما يتسبب في تراكم المواد.
  - يضيف الشد الزائد حملاً وإجهادًا إضافيًا على محامل الهيكل السفلي وكابلات الجنزير الداخلية وإطار الجنزير.
- **إبعاد المواد غير الطبيعية عن الجنازير**

تعد المواد الصلبة الحادة داخل الجنزير سببًا رئيسيًا لتجويفات موضعية من الجنزير ونقاط دخول لاحق للرطوبة إلى هيكل الجنزير.

EC82310,0000550-04-23APR21-1/1

صيانة الجنازير

توجد معلومات صيانة نظام الجنزير في أجزاء الصيانة بدليل استعمال السائق هذا.

مهمة الصيانة	راجع
اهتراء الجنزير	الصيانة—الفحص
محاذاة الجنزير	
شد جنزير	
عجلات الدفع والتروس الوسيطة والبكرات المتوسطة	
تراكم المخلفات على الجنزير	

مهمة الصيانة	راجع
مستوى زيت البكرات المتوسطة	الصيانة—إحكام الربط
مستوى زيت الترس الوسيط	
براغي عجلة الدفع، والترس الوسيط، والبكرة المتوسطة	
مصدات مصدم الذراع المتأرجح	الصيانة—التغيير
أسطوانة شد الجنزير	الصيانة—التشحيم

EC82310,0000526-04-22APR21-1/1

ضبط المقعد الهوائي

ملاحظة: يشير "محدد" أو "ممتاز" أو "فائق" إلى باقة الراحة والملاءمة التي يتم تضمين الميزة فيها إن لم تكن مضمنة مع الكل.

RXA0167353—UN—03APR19

المقعد الهوائي

KD34109,00004B0-04-09DEC20-1/23

ارتفاع مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لحله. حرِّك مسند الذراع إلى أعلى أو إلى أسفل للموضع المطلوب وأحكم ربطه بإدارة المقبض في اتجاه عقارب الساعة.

RXA0167320—UN—03APR19

التحكم في ارتفاع مسند الذراع

KD34109,00004B0-04-09DEC20-2/23

ميل مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط لتعديل زاوية ميل مسند الذراع.

RXA0167321—UN—03APR19

التحكم في ميل مسند الذراع

KD34109,00004B0-04-09DEC20-3/23

دوران المقعد — ضع الذراع في الموضع العلوي للسماح للمقعد بالدوران. ضع الذراع في الموضع السفلي (كما هو موضح) لمنع المقعد من الدوران. يمكن تثبيت المقعد في العديد من المواضع.

RXA0167322—UN—03APR19

التحكم في منع الدوران

KD34109,00004B0-04-09DEC20-4/23

منع حركة المقعد للأمام/للخلف — ضع الذراع في الموضع الأمامي (كما هو موضح) للسماح بالحركة. ضع الذراع في الموضع الخلفي لمنع الحركة. يجب وضع المقعد في الموضع الأوسط لتثبيته.

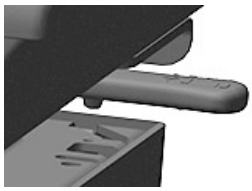
RXA0167344—UN—03APR19

التحكم في منع حركة المقعد للأمام/للخلف

KD34109,00004B0-04-09DEC20-5/23

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167345—UN—03APR19



التحكم في منع حركة المقعد لليسار/لليمين

KD34109,00004B0-04-09DEC20-6/23

منع حركة المقعد لليسار/لليمين — ضع الذراع في الموضع الأمامي (كما هو موضح) للسماح بالحركة. ضع الذراع في الموضع الخلفي لمنع الحركة. يجب وضع المقعد في الموضع الأوسط لتثبيته.

RXA0167343—UN—03APR19

التحكم في ثبات الركوب

KD34109,00004B0-04-09DEC20-7/23

ثبات الركوب — حرِّك الذراع إلى أحد المستويات الثلاثة من ثبات الركوب:

- شديد الثبات (الموضع الأمامي)
- متوسط الثبات (الموضع الأوسط)
- أقل ثبات (الموضع الخلفي)

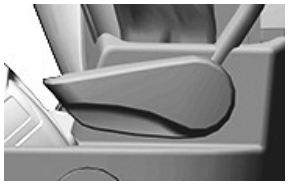
RXA0167326—UN—03APR19

التحكم في ارتفاع المقعد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-8/23

ارتفاع المقعد — ادفع إلى أعلى (يظهر السهم لأعلى) لرفع المقعد، أو إلى أسفل (يظهر السهم لأسفل) لخفض المقعد.

RXA0167340—UN—03APR19

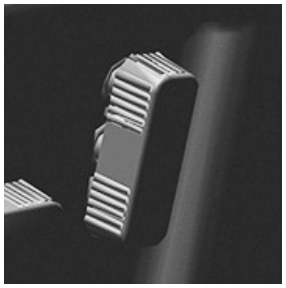


التحكم في زاوية مسند الظهر - محدد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-9/23

زاوية مسند الظهر (محدد) — اسحب الذراع إلى أعلى و قم بتعديل الزاوية. حرر الذراع عند الوصول إلى الزاوية المطلوبة. يثبت مسند الظهر في أقرب تعليق.

RXA0167327—UN—03APR19



التحكم في زاوية مسند الظهر - ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-10/23

زاوية مسند الظهر (ممتاز وفائق) — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك مسند الظهر.

التكملة على الصفحة القادمة

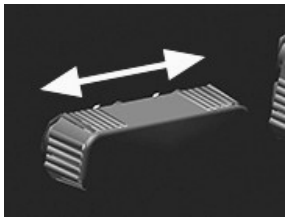
RXA0167341—UN—03APR19

التحكم في موضع المقعد للأمام/للخلف & -محدد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-11/23

موضع المقعد للأمام/للخلف (محدد) — اسحب إلى أعلى على الشريط وقم بتعديل الموضع. اترك القضيب عند الوصول إلى الموضع المطلوب. يثبت المقعد في أقرب تعليق.

RXA0167328—UN—03APR19

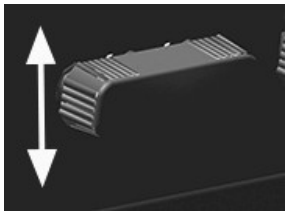


التحكم في موضع المقعد للأمام/للخلف & ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-12/23

موضع المقعد للأمام/للخلف (ممتاز وفائق) — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك المقعد.

RXA0167329—UN—03APR19



التحكم في ميل الوسادة -ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-13/23

ميل الوسادة (ممتاز وفائق) — ادفع الجزء الأمامي من عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك الجزء الأمامي من الوسادة.

RXA0167342—UN—03APR19

التحكم في ضبط مسند القطنية -محدد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-14/23

ضبط مسند القطنية (محدد) — حرِّك الذراع لتعديل مقدار دعم مسند القطنية. استمر في تحريك الذراع حتى الوصول إلى مستوى المسند المطلوب.

RXA0167330—UN—03APR19

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B0-04-09DEC20-15/23

ارتفاع مسند القطنية (ممتاز) — ادفع إلى أعلى (السهم لأعلى) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (السهم لأسفل) لخفض مسند منطقة القطنية.

التكملة على الصفحة القادمة

ارتفاع منطقة القطنية (فائق) — ادفع إلى أعلى (عنصر تحكم علوي) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (عنصر تحكم سفلي) لخفض مسند منطقة القطنية.

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-16/23

RXA0167332—UN—03APR19

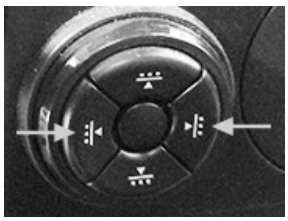
تمديد منطقة القطنية (ممتاز) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.

التحكم في تمديد منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B0-04-09DEC20-17/23

RXA0167333—UN—03APR19

تمديد منطقة القطنية (فائق) — اضغط على إضافة (عنصر تحكم أيمن) أو إزالة (عنصر تحكم أيسر) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.



التحكم في تمديد منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-18/23

RXA0167334—UN—03APR19

طول الوسادة (ممتاز وفائق) — اضغط على زيادة (الجزء العلوي) أو إنقاص (الجزء السفلي) لتعديل طول الوسادة.

التحكم في طول الوسادة - ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-19/23

RXA0167335—UN—03APR19

مساند الظهر (فائق) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مساند الظهر.

التحكم في مساند الظهر - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-20/23

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167337—UN—03APR19

التحكم في التدليك - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-21/23

التدليك (فائق) — ادفع إلى أسفل (1) لاختيار نوع التدليك رقم واحد أو إلى أعلى (2) لاختيار نوع التدليك رقم اثنين. لإيقاف تشغيل التدليك، اضغط على النمط المحدد مجددًا. تنتهي مدة ميزة التدليك بعد 10 دقائق.

RXA0173802—UN—14JAN20

التحكم في التهوية/التدفئة - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-22/23

التهوية/التدفئة (فائق) — ادفع إلى اليسار (الأيقونة الزرقاء) لاختيار التهوية أو إلى اليمين (الأيقونة الحمراء) لاختيار التدفئة.

RXA0173801—UN—14JAN20

التحكم في شدة التهوية/التدفئة - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-23/23

شدة التهوية/التدفئة (فائق) — اختر أحد الإعدادات الثلاثة:

- عالي (علوي)
- إيقاف التشغيل (الوسط)
- منخفض (سفلي)

ضبط ActiveSeat™ II

ملاحظة: تشير "ممتاز" أو "فائق" إلى باقة الراحة والملاءمة المدمجة بها الميزة إن لم يكن مع كليهما.

RXA0167319—UN—04APR19

ActiveSeat™ II

KD34109,00004B1-04-09DEC20-1/19

RXA0167320—UN—03APR19

التحكم في ارتفاع مسند الذراع

KD34109,00004B1-04-09DEC20-2/19

ارتفاع مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لحله. حرِّك مسند الذراع إلى أعلى أو إلى أسفل للموضع المطلوب وأحكم ربطه بإدارة المقبض في اتجاه عقارب الساعة.

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167321—UN—03APR19

ميل مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط لتعديل زاوية ميل مسند الذراع.

التحكم في ميل مسند الذراع

KD34109,00004B1-04-09DEC20-3/19

RXA0167322—UN—03APR19

دوران المقعد — ضع الذراع في الموضع العلوي للسماح للمقعد بالدوران. ضع الذراع في الموضع السفلي (كما هو موضح) لمنع المقعد من الدوران. يمكن تثبيت المقعد في العديد من المواضع.

التحكم في منع الدوران

KD34109,00004B1-04-09DEC20-4/19

RXA0169491—UN—02JUL19

منع الحركة الجانبية — أدر الذراع للأمام حتى يتوازى مع الأرض (سيتم إحكام قفل الذراع) لمنع الحركة الجانبية. أدر الذراع للخلف حتى يتوازى مع الأرض (سيتم إحكام قفل الذراع) لإلغاء قفل الحركة الجانبية والسماح بها.

التحكم في منع الحركة الجانبية

KD34109,00004B1-04-09DEC20-5/19

RXA0167325—UN—03APR19

ثبات الركوب — حدد أحد المستويات الثلاثة من الثبات:

- شديد الثبات (+)
- متوسط الثبات (الموضع الأوسط)
- أقل ثبات (-)

التحكم في ثبات الركوب

KD34109,00004B1-04-09DEC20-6/19

RXA0167326—UN—03APR19

ارتفاع المقعد — ادفع إلى أعلى (يظهر السهم لأعلى) لرفع المقعد، أو إلى أسفل (يظهر السهم لأسفل) لخفض المقعد.

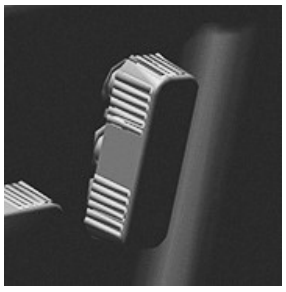
التحكم في ارتفاع المقعد

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004B1-04-09DEC20-7/19

زاوية مسند الظهر — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك مسند الظهر.

RXA0167327—UN—03APR19

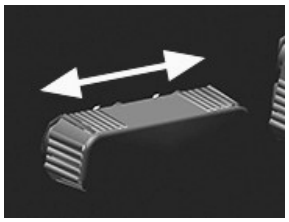


التحكم في زاوية مسند الظهر

KD34109,00004B1-04-09DEC20-8/19

RXA0167328—UN—03APR19

موضع المقعد للأمام/للخلف — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك المقعد.

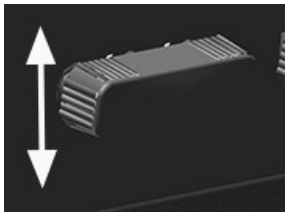


التحكم في موضع المقعد للأمام/للخلف

KD34109,00004B1-04-09DEC20-9/19

RXA0167329—UN—03APR19

ميل الوسادة — ادفع الجزء الأمامي من أداة التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك الجزء الأمامي من الوسادة.



التحكم في ميل الوسادة

KD34109,00004B1-04-09DEC20-10/19

RXA0167330—UN—03APR19

ارتفاع مسند القطنية (ممتاز) — ادفع إلى أعلى (السهم لأعلى) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (السهم لأسفل) لخفض مسند منطقة القطنية.

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B1-04-09DEC20-11/19

ارتفاع منطقة القطنية (فائق) — ادفع إلى أعلى (عنصر تحكم علوي) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (عنصر تحكم سفلي) لخفض مسند منطقة القطنية.

RXA0167331—UN—03APR19

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B1-04-09DEC20-12/19

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167332—UN—03APR19

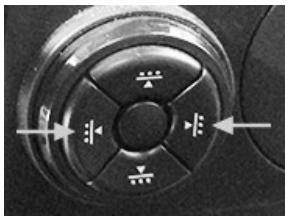
تمديد منطقة القطنية (ممتاز) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.

التحكم في تمديد منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B1-04-09DEC20-13/19

RXA0167333—UN—03APR19

تمديد منطقة القطنية (فائق) — اضغط على إضافة (عنصر تحكم أيمن) أو إزالة (عنصر تحكم أيسر) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.



التحكم في تمديد منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B1-04-09DEC20-14/19

RXA0167334—UN—03APR19

طول الوسادة — اضغط على زيادة (الجزء العلوي) أو إنقاص (الجزء السفلي) لتعديل طول الوسادة.

التحكم في طول الوسادة

KD34109,00004B1-04-09DEC20-15/19

RXA0167335—UN—03APR19

مساند الظهر (فائق) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مساند الظهر.

التحكم في مساند الظهر - فائق

KD34109,00004B1-04-09DEC20-16/19

RXA0167337—UN—03APR19

التدليك (فائق) — ادفع إلى أسفل (1) لاختيار نوع التدليك رقم واحد أو إلى أعلى (2) لاختيار نوع التدليك رقم اثنين. لإيقاف تشغيل التدليك، اضغط على النمط المحدد مجددًا. تنتهي مدة ميزة التدليك بعد 10 دقائق.

التحكم في التدليك - فائق

KD34109,00004B1-04-09DEC20-17/19

RXA0173802—UN—14JAN20

التهوية/التدفئة (فائق) — ادفع إلى اليسار (الأيقونة الزرقاء) لاختيار التهوية أو إلى اليمين (الأيقونة الحمراء) لاختيار التدفئة.

التحكم في التهوية/التدفئة - فائق

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004B1-04-09DEC20-18/19

شدة التهوية/التدفئة (فائق) — اختر أحد الإعدادات الثلاثة:

- عالي (علوي)
- إيقاف التشغيل (الوسط)
- منخفض (سفلي)

RXA0173801—UN—14JAN20

التحكم في شدة التهوية/التدفئة - فائق

KD34109,00004B1-04-09DEC20-19/19

مستشعر وجود السائق

تنبيه: تجنب الإصابة. لا يفصل صمام التحكم الاختياري تلقائيًا عندما يستشعر النظام أن السائق غادر المقعد.

إذا غادر السائق المقعد، سيصدر تحذير صوتي لمدة 5 ثوانٍ عند:

- عدم الضغط على دواسة المكبح والواصل، وإيقاف الماكينة في وضع اللاتعشيق أو عندما تكون السرعة صفر. تنتقل الماكينة إلى وضع الوقوف بعد 7 ثوانٍ.
- عمود نقل الحركة يعمل. إذا تم تجاهل الفصل التلقائي، سينفصل عمود نقل الحركة تلقائيًا بعد 7 ثوانٍ. للمزيد من المعلومات حول الفصل التلقائي، راجع إعدادات عمود نقل الحركة—الفصل التلقائي في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
- ذراع صمام التحكم الاختياري في وضع تدفق التعليق.

TS36762,000023D-04-19APR21-1/1

ضبط المقعد التعليمي

تنبيه: أبعد جميع الركاب الآخرين عن الجرار والمعدات لتجنب وقوع إصابات. يزود المقعد التعليمي فقط لتدريب السائقين أو لتشخيص مشكلات الماكينة. ارتد دائمًا حزام الأمان.

مسند ظهر المقعد — ادفع مسند الظهر إلى الأمام لاستخدامه كسطح للكتابة.

RXA0167301—UN—02APR19

المقعد التعليمي

RXA0167302—UN—02APR19

مسند الظهر للأسفل

KT81203,000058D-04-02APR19-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

وسادة المقعد — ادفع وسادة المقعد إلى أعلى لتوفير مزيد من المساحة للدخول إلى غرفة القيادة والخروج منها.

الوسادة للأعلى

KT81203,000058D-04-02APR19-2/2

ضبط المرايا

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

المرآة اليدوية — ادفع حواف المرآة لتعديل الزاوية. يتم ضبط المرايا ذات المرآة الواحدة والمرآة السفلية على المرايا المزدوجة يدويًا.

RXA0173907—UN—15JAN20

مثال عن المرآة — مرآة مزدوجة

KD34109,00004B2-04-16JAN20-1/7

RXA0167461—UN—12APR19

التلسكوب اليدوي — اسحب ذراع القفل إلى أسفل للسماح بالتعديل. حرك ذراع المرآة إلى الموضع المطلوب. ادفع ذراع القفل إلى الخلف حتى يتم القفل في الموضع المطلوب.

ذراع قفل التلسكوب اليدوي

KD34109,00004B2-04-16JAN20-2/7

توجد عناصر التحكم في المرآة الكهربائية بالقرب من المذياع.

RXA0168462—UN—31MAY19

مثال عن عناصر التحكم في المرآة الكهربائية

KD34109,00004B2-04-16JAN20-3/7

RXA0167462—UN—12APR19

تحديد المرآة — حدد السهم الأيسر للسماح بإجراء تعديلات على المرآة الكهربائية اليسرى. حدد السهم الأيمن للسماح بإجراء التعديلات على المرآة الكهربائية اليمنى.

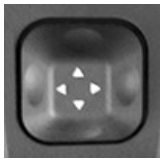
تحديد المرآة اليسرى/اليمنى

KD34109,00004B2-04-16JAN20-4/7

RXA0167463—UN—12APR19

ملاحظة: توجد عناصر التحكم في زاوية المرآة على الجانب الأيمن.

المرآة الكهربائية — بعد اختيار المرآة المراد ضبطها، اختر الأسهم لضبط زاوية المرآة في الاتجاه المقابل. يتم ضبط المرآة العلوية الموجودة في المرآة المزدوجة كهربائيًا.



ضبط المرآة الكهربائية

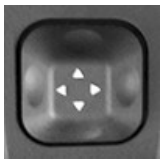
التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004B2-04-16JAN20-5/7

RXA0167463—UN—12APR19

ملاحظة: توجد عناصر التحكم في التلسكوب على الجانب الأيسر.

التلسكوب الكهربائي — بعد اختيار المرآة المراد تعديلها، اختر السهم الأيسر لتطويل ذراع المرآة أو السهم الأيمن لتقصيره.



ضبط التلسكوب الكهربائي

KD34109,00004B2-04-16JAN20-6/7

RXA0167464—UN—12APR19

المرآة المدفأة — ادفع إلى أعلى لتشغيل أو إيقاف تشغيل تدفئة المرآة. تضيء الأيقونة عند تشغيل التدفئة.

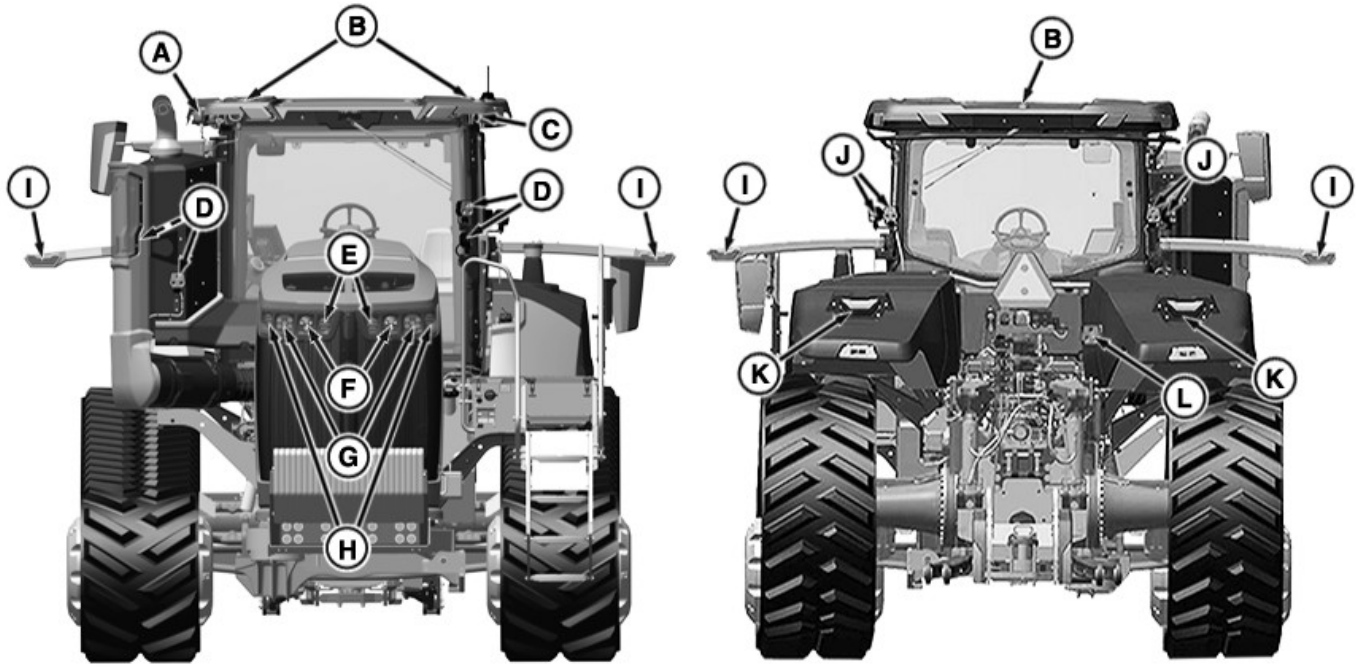
ضبط التدفئة

KD34109,00004B2-04-16JAN20-7/7

تعريف الضوء (النسخة A)

لا يشتمل الإصدار A على المصابيح الطرفية الكبيرة أو مصابيح لوحة التسجيل.
ويشتمل الإصدار B على هذه المصابيح.

KT81203,000014F-04-03SEP21-1/2



RXA0185327—UN—07SEP21

A—مصباح العمل في السقف (العدد 8)
B—مصابيح دوارة (العدد 3)
C—مصابيح التحذير من الخطر (العدد 4)
D—مصابيح العمل الأمامية في منتصف الجسم (في حالة التجهيز بها) (العدد 4)
E—كشاف العمل الأمامي
F—الضوء المنخفض للكشاف - الطرية
G—الضوء العالي للكشاف - الطرية
H—مصباح العمل في زاوية الكشاف
I—مصابيح التحذير الطرفية (العدد 4)
J—مصابيح العمل الخلفية (العدد 4)
K—المصابيح الخلفية في المصدم
L—مصباح العمل الإضافي الخلفي (في حالة التجهيز به)

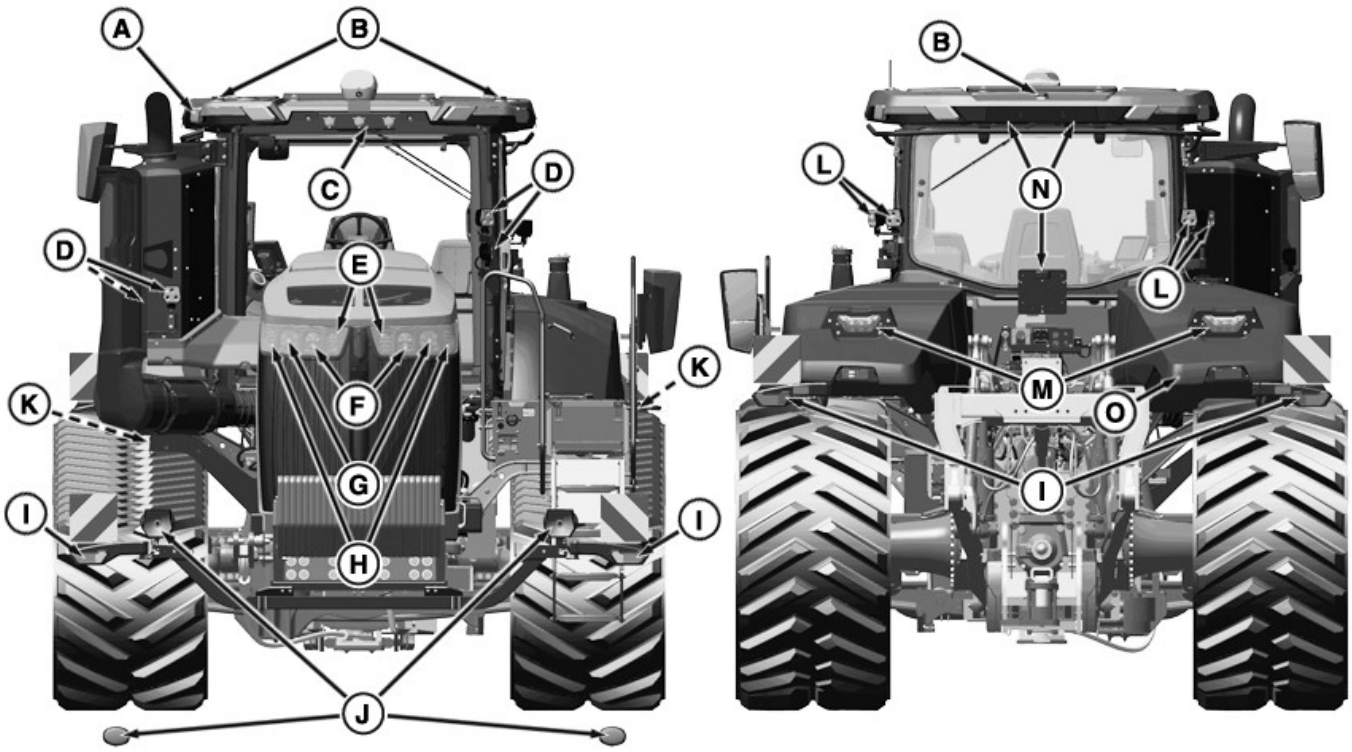
KT81203,000014F-04-03SEP21-2/2

تعريف الضوء (النسخة B)

لا يشتمل الإصدار A على المصابيح الطرفية الكبيرة أو مصابيح لوحة التسجيل.
ويشتمل الإصدار B على هذه المصابيح.

KT81203,0000150-04-03SEP21-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0185324—UN—07SEP21

A—مصابيح العمل في السقف (العدد 8)
B—مصابيح دوارة (العدد 3)
C—أضواء المقطورة (في حالة التجهيز بها)
D—مصابيح العمل الأمامية في منتصف الجسم (العدد 4) (في حالة التجهيز بها)
E—كشاف العمل الأمامي
F—كشاف العمل الأمامي
G—الضوء العالي للكشاف—الطرية
H—مصباح العمل في زاوية الكشاف
I—مصابيح التحذير الطرفية (العدد 4)
J—مصباح القيادة الإضافي (في حالة التجهيز به)
K—مصابيح التحديد الجانبية (في حالة التجهيز بها)
L—مصابيح العمل الخلفية (العدد 4)
M—المصابيح الخلفية في المصدم
N—مصابيح لوحة التسجيل (في حالة التجهيز بها)
O—مصباح العمل الإضافي الخلفي (في حالة التجهيز به)

KT81203,0000150-04-03SEP21-2/2

الوصول إلى—إعدادات الأضواء

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

RXA0167075—UN—20MAR19

قائمة

KD34109,00004D2-04-27AUG19-1/4

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19

قيم ضبط الماكينة

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004D2-04-27AUG19-2/4

3. الأضواء

RXA0168488—UN—05JUN19

الأضواء

KD34109,00004D2-04-27AUG19-3/4

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

RXA0168455—UN—05JUN19

اضغط على زر الأضواء الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.

الأضواء

KD34109,00004D2-04-27AUG19-4/4

إعدادات الأضواء

ملاحظة: أضواء الحقل قابلة للتكوين. أضواء الطريق غير قابلة للتهيئة.

يسمح لك تطبيق الأضواء بالوصول إلى تكوينات الإعدادات المسبقة للأضواء. لضبط قيم الضبط للإعدادات المسبقة، حدد علامة التبويب الخاصة بها. لمعرفة الأضواء الخاصة بالماكينة لديك، راجع جزء تعريف الأضواء من دليل استعمال السائق هذا. لمعرفة عناصر التحكم في الإضاءة، راجع تشغيل الأضواء في جزء التابلوه الأمامي من دليل استعمال السائق هذا.

العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية للأضواء:

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

KD34109,00004D3-04-15JUN20-1/9

الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1 — شغِّل بسهولة مجموعة من الأضواء المستخدمة بشكل متكرر. راجع جزء إعدادات الأضواء—الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168489—UN—31MAY19

الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1

KD34109,00004D3-04-15JUN20-2/9

الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2 — شغِّل بسهولة مجموعة من الأضواء المستخدمة بشكل متكرر. راجع جزء إعدادات الأضواء—الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168490—UN—31MAY19

الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2

KD34109,00004D3-04-15JUN20-3/9

أضواء غطاء المحرك/خط الحزام - للتبديل بين أضواء غطاء المحرك وخط الحزام عندما تكون الأضواء في وضع الطريق. راجع جزء إعدادات الأضواء—أضواء غطاء المحرك/خط الحزام من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168491—UN—31MAY19

أضواء غطاء المحرك/خط الحزام

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004D3-04-15JUN20-4/9

RXA0168492—UN—31MAY19

علامة التبويب المميزة — تشير إلى علامة التبويب المحددة.

علامات التبويب المميزة

KD34109,00004D3-04-15JUN20-5/9

RXA0168493—UN—31MAY19

أعطال الأضواء — نقطة تعجب تشير إلى وجود خطأ في الضوء. مثال: لمبة الإضاءة محترقة.

أعطال الأضواء

KD34109,00004D3-04-15JUN20-6/9

RXA0167071—UN—21MAR19

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع جزء إعدادات الأضواء—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

الإعدادات المتقدمة

وصلة ضوء الآلة:

مقبس سباعي السنون — لتوصيل أضواء الآلة بالجرار. راجع جزء المقبس سباعي السنون في دليل استعمال السائق هذا.

مثال:

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

KD34109,00004D3-04-15JUN20-7/9

RXA0168494—UN—31MAY19

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

أضواء الطريق — للتبديل بين مجموعة أضواء غطاء المحرك وخط الحزام بسرعة.

أضواء الطريق

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,00004D3-04-15JUN20-8/9

RXA0168495—UN—31MAY19

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

أضواء الطريق — للتبديل بين مجموعة أضواء غطاء المحرك وخط الحزام بسرعة.

أضواء الطريق

KD34109,00004D3-04-15JUN20-9/9

إعدادات الأضواء—الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل

خصِّص الإعدادات المسبقة للأضواء لتلبية احتياجات العملاء الخاصة.

إجراء التعديل:

KD34109,00004D4-04-05AUG19-1/7

1. حدد علامة التبويب المطلوبة:

a. الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1.

RXA0168489—UN—31MAY19

الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1

KD34109,00004D4-04-05AUG19-2/7

b. الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2.

RXA0168490—UN—31MAY19

الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2

KD34109,00004D4-04-05AUG19-3/7

- اختر ربط على زر التبديل لربط الأضواء اليسرى واليمنى المقترنة لعمليات التشغيل والإطفاء المتزامنة على جميع علامات التبويب.

RXA0168546—UN—31MAY19

مربوط

KD34109,00004D4-04-05AUG19-4/7

- حدد إلغاء الربط على زر التبديل للسماح بتشغيل الأضواء اليسرى واليمنى المقترنة على حدة وإيقاف تشغيلها على جميع علامات التبويب.

RXA0168547—UN—31MAY19

غير مربوط

KD34109,00004D4-04-05AUG19-5/7

2. حدد مفاتيح الإضاءة المطلوبة و/أو زوج الأضواء و/أو ضوء العربة لتحديد الأضواء التي ترغب في تشغيلها.

RXA0168548—UN—31MAY19

ضوء

RXA0168549—UN—31MAY19

زوج الأضواء

RXA0168550—UN—31MAY19

ضوء العربة

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004D4-04-05AUG19-6/7

ملاحظة: تم تمييز المفتاح عند تحديده.

RXA0168551—UN—31MAY19

مفتاح مميز

KD34109,00004D4-04-05AUG19-7/7

إعدادات الأضواء—أضواء غطاء المحرك/خط الحزام

إجراء التعديل:

تسمح لك علامة تبويب أضواء غطاء المحرك/خط الحزام بالتبديل بين أضواء غطاء المحرك وخط الحزام عندما تكون الأضواء في وضع الطريق.

KD34109,00004D5-04-27AUG19-1/3

RXA0168552—UN—31MAY19

حدد لتمكين أضواء غطاء المحرك.

تمكين أضواء غطاء المحرك

KD34109,00004D5-04-27AUG19-2/3

RXA0168553—UN—31MAY19

حدد لتمكين أضواء خط الحزام.

تمكين أضواء خط الحزام

KD34109,00004D5-04-27AUG19-3/3

إعدادات الأضواء—المتقدمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى مزيد من التعديلات والإعدادات الأقل شيوعًا.

TS36762,000024C-04-14OCT19-1/4

RXA0168554—UN—31MAY19

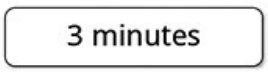
أضواء دخول/خروج من الماكينة — حددها لإضاءة أضواء الملاءمة عند دخول الماكينة والخروج منها. سيظهر مربع بعلامة تحديد عند تنشيطه. لمعرفة مكان أضواء الملاءمة، راجع جزء تعريف الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

مربع الاختيار - منشط

TS36762,000024C-04-14OCT19-2/4

RXA0168555—UN—31MAY19

الإضاءة المتأخرة عند إيقاف المحرك— تستمر الإضاءة لمدة محددة بعد إيقاف المحرك. اختر المربع لعرض قائمة من مدد أضواء الخروج للاختيار من بينها. كما تحتوي القائمة على خيار الإطفاء لتعطيل أضواء الخروج.



مربع الاختيار

TS36762,000024C-04-14OCT19-3/4

RXA0167628—UN—26APR19

أضواء التشغيل النهارية — إضاءة لزيادة الرؤية خلال النهار أثناء تشغيل الماكينة أو تحركها. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

تشغيل/إيقاف التشغيل

TS36762,000024C-04-14OCT19-4/4

أضواء الخطر والأضواء الطرفية

تنبيه: تجنب الإصابة أو الوفاة نتيجة الاصطدام بمركبة أخرى. احرص دائمًا على:

- **استخدم أضواء الطريق والأضواء الطرفية وإشارات الانعطاف عند تشغيل الجرار على طريق أو طريق سريع في الليل أو أثناء النهار.**
- **التزم بالقوانين واللوائح المحلية لجميع أضواء المعدات والعلامات.**
- **اتباع جميع اوائح المرور.**

تعمل الأضواء الطرفية على تنبيه المركبات الأخرى بالعرض الممتد للجرار. إذا تغير عرض الجرار، فراجع القوانين واللوائح المحلية لضمان توافق الجرار باستمرار.

ملاحظة: اعتمادًا على المنطقة والمعدات المثبتة، يمكن أن تتوقف أضواء الخطر الكهرمانية عن العمل كأضواء مؤشر عند تنشيط مفتاح الخطر.

اضغط على زر أضواء الخطر لتنشيط أضواء الخطر والأضواء الطرفية الوامضة.

- لمعرفة موقع زر أضواء الخطر، راجع عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.
- لمعرفة أماكن أضواء الخطر والأضواء الطرفية، راجع تعريف الأضواء في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا. تشمل أضواء الخطر والأضواء الطرفية:
  - أضواء السقف الأمامية والخلفية.
  - أضواء المصد الخلفي (مزودة بعدسة كهرمانية).
  - أضواء خط الحزام.

مهم: لتجنب التلف، يمكن طي الأضواء الطرفية عند وقوف الجرار في مبنى للتخزين.

الأضواء الطرفية. تضيء الأضواء الطرفية عند تنشيط هذه الوظائف:

- أضواء التحذير الوامضة.
- مؤشرات الانعطاف.
- مصابيح الموضع.

TS36762,0000250-04-03MAR20-1/1

الضوء اللواح

توجد ثلاثة أضواء لوّاحة أعلى غرفة القيادة:

- ضوءان لوّاحان لكل زاوية أمامية.
- ضوء لوّاح في الجزء الخلفي الأوسط.

لمعرفة المكان الدقيق، راجع تعريف الأضواء في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

اضغط على زر ضوء اللواح لتنشيط ضوء اللواح الدوار. لمعرفة مكان زر ضوء اللواح، راجع عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

TS36762,0000251-04-06FEB20-1/1

المقبس سباعي السنون (إضاءة الإصدار A)

تنبيه: تجنب الحوادث. استخدم دائمًا الأضواء الإضافية على الآلة المجرورة إذا كانت الإشارات الخلفية والأضواء الأخرى للجرار محجوبة.

يسمح المقبس سباعي السنون للسائق بتوصيل أضواء الآلة بالجرار.

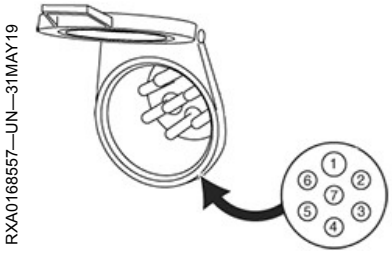
اتصل بوكيل John Deere للأغراض التالية:

- مطابقة القابس بسبعة أقطاب.
- طرق توصيل مفتاح إضاءة الجرار المزود بأسلاك إضافية لموصل سباعي السنون.

KD34109,00004DA-04-27AUG19-1/2

الرسم التخطيطي لمقبس الكهرباء ومخطط وظائف الأقطاب

القطب الأرقام	الوظيفة	
	التوصيل الخلفي	وصلة أمامية
1	أرضي	
2	غامر (أضواء الآلة)	
3	إشارة الانعطاف إلى اليسار	
4	أضواء المكبح	غير مستعملة
5	إشارة الانعطاف إلى اليمين	
6	الضوء الخلفي	
7	الملحقات	غير مستعملة



مخطط المقبس

KD34109,00004DA-04-27AUG19-2/2

المقبس سباعي السنون (إضاءة الإصدار B)

تنبيه: تجنب الحوادث. استخدم دائمًا الأضواء الإضافية على الآلة المجرورة إذا كانت الإشارات الخلفية والأضواء الأخرى للجرار محجوبة.

يسمح المقبس سباعي السنون للسائق بتوصيل أضواء الآلة بالجرار.

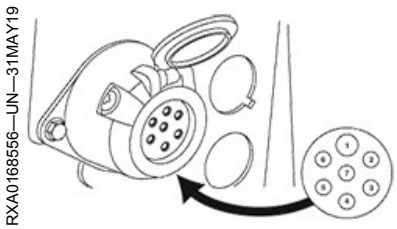
اتصل بوكيل John Deere للأغراض التالية:

- مطابقة القابس بسبعة أقطاب.
- طرق توصيل مفتاح إضاءة الجرار المزود بأسلاك إضافية لموصل سباعي السنون.

KD34109,00004DB-04-27AUG19-1/2

الرسم التخطيطي لمقبس الكهرباء ومخطط وظائف الأقطاب

ملاحظة: تم فك مصهر الملحقات F11. بعض العربات المجرورة تستعمل هذه الوصلة لأضواء الضباب. من الممكن تنشيط ذلك بإدخال مصهر 30 أمبير في F11.



مخطط المقبس

القطب الأرقام	الوظيفة	
	التوصيل الخلفي	وصلة أمامية
1	إشارة الانعطاف إلى اليسار[a]	
2	الملحقات	
3	أرضي	
4	إشارة الانعطاف إلى اليمين[b]	
5	الأضواء الخلفية اليمنى[c]	
6	أضواء المكبح[d]	غير مستعملة
7	الأضواء الخلفية اليسرى[e]	

[a] *بما في ذلك الضوء الطرفي الأيسر.*
[b] *بما في ذلك الضوء الطرفي الأيمن.*
[c] *يتضمن أضواء الخلوص الأمامي الأيمن والخلوص الطرفي الأيمن.*
[d] *يشمل غرفة القيادة.*
[e] *يتضمن أضواء لوحة الترخيص، الخلوص الأمامي الأيسر، والخلوص الطرفي الأيسر.*

KD34109,00004DB-04-27AUG19-2/2

أضواء القطر

تنبيه: لتجنب الحوادث المحتملة، شغِّل دائمًا أضواء القطر عند السير على الطرق السريعة أو الطرق العامة أثناء جر آلة أو مقطورة.

KT81203,00005AF-04-24APR20-1/2

استخدم عنصر التحكم بجوار المذياع لتشغيل أضواء المقطورة، راجع تشغيل الأضواء في جزء التابلوه الأمامي من دليل استعمال السائق هذا.

KT81203,00005AF-04-24APR20-2/2

التابلوه الأيمن

RXA0167972—UN—17MAY19

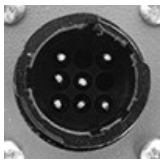
ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

مثال عن التابلوه الأيمن

KD34109,000052C-04-22MAR21-1/7

RXA0169821—UN—02AUG19

موصل ISO 11783 — استخدمه لتوصيل المكونات المطابقة لمواصفات ISO 11783.



موصل ISO 11783

KD34109,000052C-04-22MAR21-2/7

RXA0167979—UN—17MAY19

مدخل USB الخاص بـ CommandCenter™ — استخدمه لنقل البيانات وإعادة برمجة CommandCenter™. المدخل لا يشحن الأجهزة.

مدخل USB الخاص بـ CommandCenter™

KD34109,000052C-04-22MAR21-3/7

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.

RXA0169780—UN—30JUL19

مخارج الملحقات 12 فولت

KD34109,000052C-04-22MAR21-4/7

RXA0167982—UN—17MAY19

توفر سنون المخرج ما يلي:

- الأرضي - يظهر في الصورة في الجزء العلوي
- جهد التغذية الكهربائية للبطارية دون قاطع - يظهر في الصورة في الجزء السفلي ناحية اليسار
- طاقة محولة (مفتاح) - أسفل اليمين في الصورة

سنون المخرج

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,000052C-04-22MAR21-5/7

ملاحظة: لا تتوفر مداخل AUX و USB إلا في حالة التجهيز بمذياع.

RXA0167983—UN—17MAY19

مداخل AUX وUSB الخاصة بالمذياع

مداخل AUX وUSB الخاصة بالمذياع — استخدمها لتوصيل أجهزة الـ AUX والـ USB بالمذياع. تنتج تيارًا خارجًا بنحو 500 مللي أمبير لشحن أجهزة USB.

KD34109,000052C-04-22MAR21-6/7

RXA0167984—UN—17MAY19

وصلة التشخيص (لاستخدام الوكيل فقط) — تستخدم لإجراء التشخيصات من قِبل الوكيل.

KD34109,000052C-04-22MAR21-7/7

تخزين™CommandARM

RXA0183536—UN—02JUN21

ملحقات تخزين ™CommandArm

KD34109,000052D-04-03JUN21-1/2

RXA0167981—UN—17MAY19

مخرج ملحقات 12 فولت

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.

KD34109,000052D-04-03JUN21-2/2

عمود الزاوية الأمامي الأيمن

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

RXA0167974—UN—17MAY19

مثال عن عمود الزاوية الأمامي الأيمن

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,000052E-04-13AUG19-1/6

RXA0167986—UN—17MAY19

موصل الشاشة — استخدمه لتوصيل شاشة عامة.

موصل الشاشة

KD34109,000052E-04-13AUG19-2/6

RXA0167987—UN—17MAY19

وصلة إيثرنت — استخدمها لتوصيل كابل إيثرنت.

وصلة إيثرنت

KD34109,000052E-04-13AUG19-3/6

RXA0167988—UN—17MAY19

موصل شاشة ™GreenStar — استخدمه لتوصيل شاشة ™GreenStar.

موصل شاشة ™GreenStar

KD34109,000052E-04-13AUG19-4/6

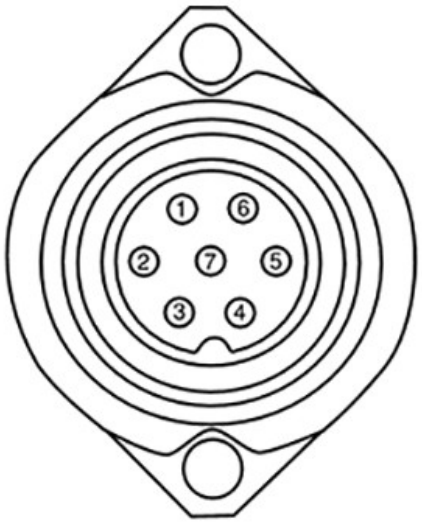
RXA0167989—UN—17MAY19

موصل ISO 11786 — استخدمه لتوصيل الآلات لاستقبال إشارة سرعة الرادار أو نظام GPS.

موصل ISO 11786

KD34109,000052E-04-13AUG19-5/6

أرقام الأقطاب	الوظيفة
1	السرعة الأرضية الحقيقية
2	سرعة العجلة المخزنة مؤقتًا
3	—
4	—
5	—
6	مفتاح الآلة
7	أرضي



RXA0169832—UN—05AUG19

مخطط مخرج ISO 11786

KD34109,000052E-04-13AUG19-6/6

عموج الزاوية الخلفي الأيسر

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

RXA0167975—UN—17MAY19

مثال عن عمود الزاوية الخلفي الأيسر

KD34109,000052F-04-09AUG19-1/3

RXA0167981—UN—17MAY19

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.

مخرج ملحقات 12 فولت

KD34109,000052F-04-09AUG19-2/3

RXA0167990—UN—17MAY19

مخرج التيار المتردد (AC) — استخدمه مع الأجهزة الكهربائية المزودة بوصلات تيار متردد. سيتم تجهيز أحد نوعي المخارج المعروضين بالماكينة، 120 فولت (في الصورة على اليسار) أو 230 فولت (في الصورة على اليمين).

مخارج التيار المتردد

KD34109,000052F-04-09AUG19-3/3

RXA0167976—UN—17MAY19

عمود الزاوية الخلفي الأيمن

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

مثال عن عمود الزاوية الخلفي الأيمن

KD34109,0000530-04-14AUG19-1/4

RXA0167985—UN—17MAY19

منافذ الشحن USB — استخدم هذه المنافذ لشحن الأجهزة باستخدام كابل USB. يوفر كل منفذ قدرة شحن تصل إلى 5 أمبير (60 واط).

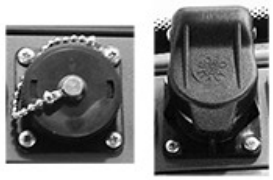
منافذ الشحن USB

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,0000530-04-14AUG19-2/4

RXA0167980—UN—17MAY19

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.



مخارج الملحقات 12 فولت

KD34109,0000530-04-14AUG19-3/4

RXA0167982—UN—17MAY19

توفر سنون المخرج ما يلي:

- الأرضي - يظهر في الصورة في الجزء العلوي
- جهد التغذية الكهربائية للبطارية دون قاطع - يظهر في الصورة في الجزء السفلي ناحية اليسار
- طاقة محولة (مفتاح) - أسفل اليمين في الصورة

سنون المخرج

KD34109,0000530-04-14AUG19-4/4

RXA0167977—UN—17MAY19

الثلاجة وصندوق التبريد/التخزين

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

مثال عن الثلاجة وصندوق التبريد/التخزين

KD34109,0000531-04-21APR21-1/5

RXA0167991—UN—17MAY19

أجزاء صندوق التبريد/التخزين:

فتحة تهوية — افتح فتحة التهوية للسماح لمحتويات التخزين بمطابقة درجة الحرارة التي يتم نقلها من خلال نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.

فتحة تهوية

KD34109,0000531-04-21APR21-2/5

RXA0167992—UN—17MAY19

أجزاء الثلاجة:

الطاقة — اضغط لتشغيل التبريد. اضغط مرةً أخرى لإيقاف التشغيل.

الطاقة

KD34109,0000531-04-21APR21-3/5

RXA0167993—UN—17MAY19

مؤشر الطاقة/استكشاف الأعطال وإصلاحها — يشير عندما تكون الطاقة في وضع التشغيل أو يعطي أنماطًا وامضة لمناطق استكشاف الأعطال عندما توجد مشكلة. للاطلاع على معلومات الأنماط، ارجع إلى جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها— الإجراءات من دليل استعمال السائق هذا.

مؤشر الطاقة/استكشاف الأعطال وإصلاحها

KD34109,0000531-04-21APR21-4/5

التكملة على الصفحة القادمة

الإعداد البارد — اضغط على الزر لاختيار الإعداد البارد. ستنقلك كل ضغطة إلى الإعداد التالي. يضيء المؤشر الخاص بالإعداد المحدد. كلما كان المؤشر أكبر، كان الإعداد أكثر برودة.

RXA0167994—UN—17MAY19

الإعداد البارد

KD34109,0000531-04-21APR21-5/5

مظلة الشمس

يقلل سحب المظلة لأسفل من الوهج عند العمل في ضوء الشمس الساطع. تسمح مظلة الشمس المنسدلة للسائق بالمرونة في مقدار تغطية النافذة.

RXA0169822—UN—02AUG19

مظلة الشمس

KD34109,0000532-04-02AUG19-1/1

صناديق التخزين

تخزين المصد — صندوق التخزين داخل غرفة القيادة تحت مقعد الراكب/المقعد التعليمي.

RXA0167996—UN—17MAY19

تخزين المصد 9RT

RXA0177578—UN—23APR20

تخزين المصد 9RW و 9RX

KD34109,00005EB-04-04MAY20-1/3

التخزين العلوي — صندوق التخزين على السقف الداخلي لغرفة القيادة.

RXA0167997—UN—17MAY19

التخزين العلوي

KD34109,00005EB-04-04MAY20-2/3

تخزين دليل استعمال السائق — الصندوق الموجود علي الجانب الأيمن من مقعد الراكب/المقعد التعليمي لتخزين دليل استعمال السائق.

RXA0167998—UN—17MAY19

تخزين دليل استعمال السائق

KD34109,00005EB-04-04MAY20-3/3

قواعد ركيزة الشاشة

ركِّب شاشات الآلة باستخدام الركائز والبراغي الملولبة M10. راجع وكيل John Deere للحصول على الحوامل.

مواقع التركيب:

- عمود الزاوية الأمامي الأيمن (تركيبان)
- عمود الزاوية الخلفي الأيمن (تركيبان)
- عمود الزاوية الخلفي الأيسر (قاعدة واحدة) في حالة عدم التجهيز بمطرقة طوارئ

RXA0167999—UN—17MAY19

مثال عن قاعدة ركيزة الشاشة

KD34109,0000534-04-30JUL19-1/1

مخرج الطوارئ

إذا كان باب غرفة القيادة مسدودًا في حالة الطوارئ، فان نافذة غرفة القيادة الخلفية القابلة للفك توفر مسارًا كبيرًا للخروج.

تنبيه: تجنب التعرض للإصابة جراء الزجاج المكسور. قبل استخدام المطرقة، غطِ العينين والوجه والمناطق المكشوفة من البشرة. استخدم مخرج الطوارئ فقط عندما يكون باب غرفة القيادة موصدًا.

KD34109,00005EC-04-23JUL20-1/3

ذراع النافذة الخلفية — ارفع الذراع وادفع الزجاج إلى الخارج للخروج.

RXA0168000—UN—17MAY19

ذراع النافذة الخلفية

KD34109,00005EC-04-23JUL20-2/3

مطرقة الطوارئ (في حالة التجهيز بها) — استخدم المطرقة لكسر النافذة في حالة انسداد المخارج.

RXA0168001—UN—17MAY19

مطرقة الطوارئ

KD34109,00005EC-04-23JUL20-3/3

تركيب هوائي مذياع النطاق التجاري/المدني (CB) و/أو المذياع

يتطلب تركيب مذياع النطاق المدني أو التجاري أدوات ومهارات خاصة لموالفة الهوائي لأدنى نسبة موجة ثابتة ممكنة للجهد (VSWR). يجب تعيين أو استشارة موظفين مختصين قبل محاولة التركيب. راجع وكيل John Deere للحصول على النصائح. المواصفات المضمنة مفيدة لفني التركيب.

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. يُمنع تركيب هوائي للمذياع ذي الموجات التجارية في الجزء الخلفي من غرفة القيادة. يمنع تمرير كابل الهوائي بالقرب من الأسلاك الكهربائية الخاصة بوحدات تحكم النظام الكهربائي أو أدوات تحكم السائق. أي خطأ في اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى تعريض السائق إلى موجات راديو بذبذبة أعلى من المسموح بها من المعهد الأمريكي الوطني للوحدات (ANSI) و/أو يمكن أن يسبب خلل في عمل أجهزة التحكم الإلكترونية.

افصل كابل البطارية الأرضي قبل إجراء أي إصلاحات على النظام الكهربائي.

ملاحظة: لا تقم بتركيب الميكروفونات أو الملحقات في الجزء السفلي من إطار المذياع.

أجهزة مذياع النطاق التجاري هي أجهزة مرخصة خصيصًا داخل الولايات المتحدة وكندا وتعمل ضمن النطاقات الترددية UHF/VHF.

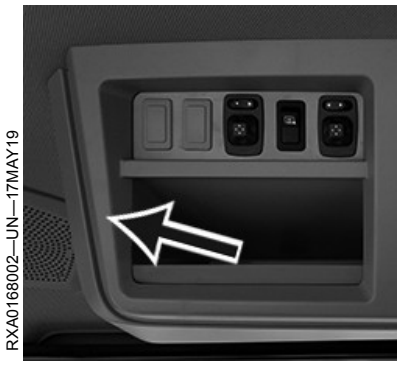
مواصفات لطقم تركيب المذياعالمركب من قبل المصنع:

- تركيب الهوائي على السقف: نوع NMO.
- مواصفات الكابل: طول الكابل 3.35 م (11 قدم) من تركيب الهوائي إلى وصلة المذياع PL-259. للكابل RG-58/U مقاومة حقيقية 50 أوم.
- مستوى أرضية السقف: تسمح الرقائق المعدنية لتثبيت الهوائي الكبير المركبة تحت سقف غرفة القيادة الأخضر الموصولة بالأرضي بتركيب إما هوائي 1/4 أو 1/2 موجة.
- هوائي CB: من الممكن توصيل هوائي CB عادي بالهوائي NMO المركب من قبل المصنع بواسطة استعمال محول مناسب. من الممكن استخدام هوائي CB خاص مزود بقاعدة NMO بدلا عن ذلك.

KD34109,0000536-04-16DEC19-1/4

طريقة التركيب:

1. اخلع إطار المذياع بسحبه.



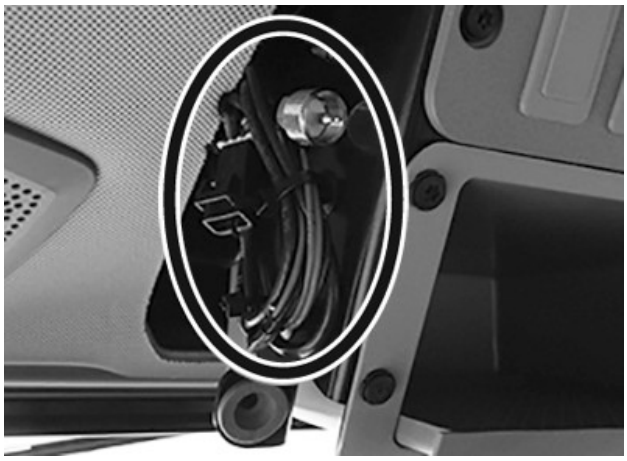
إطار المذياع

KD34109,0000536-04-16DEC19-2/4

2. اخلع الهوائي وكابلات الكهرباء من الركيزة.

تعريف سلك الكهرباء:

- أ - دائرة كهربائية ذات قاطع (مفتاح) - أحمر
- ب- الأرضي - أسود
- C- طاقة غير محولة - أحمر

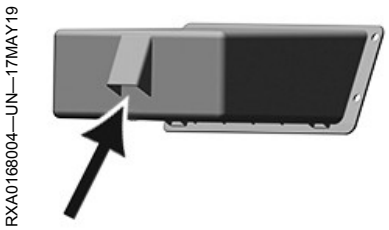


كابلات الكهرباء والهوائي

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,0000536-04-16DEC19-3/4

3. مرر الكابلات من خلال الفتحة في ظهر الحجيرة.
4. قم بتوصيل الكابلات بالمذياع.
5. ضع المذياع في المقصورة.
6. أعد وضع إطار المذياع.



فتحة للموصلات

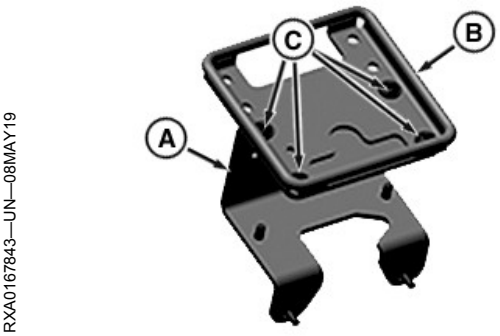
KD34109,0000536-04-16DEC19-4/4

تركيب جهاز استقبال StarFire™

ركِّب جهاز الاستقبال StarFire™ في الماكينة باستخدام طقم التركيب والإجراء التالي. لطلب الطقم، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

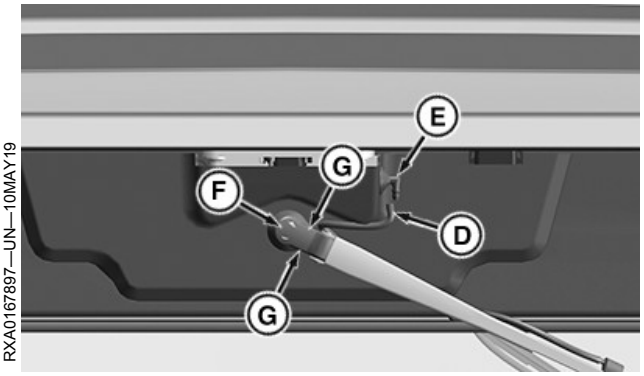
KD34109,00004C8-04-19DEC19-1/5

1. ركِّب الركيزة (A) في الركيزة (B) باستخدام البراغي الملولبة (C).



KD34109,00004C8-04-19DEC19-2/5

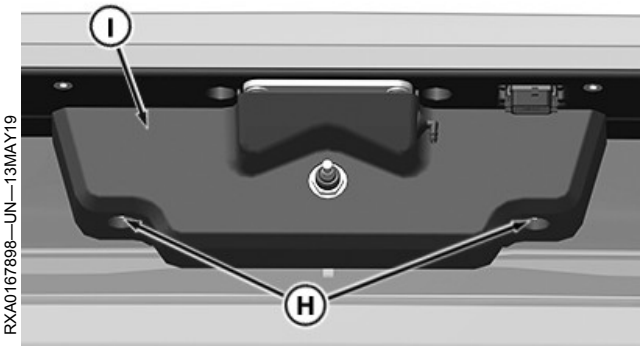
2. افصل خرطوم سائل الغسل الأمامي (D) عن الوصلة (E).
3. انزع الألسنة (G) لإزالة الغطاء (F).
4. اخلع الصمولة من عمود محرك المسَّاحات.
5. اخلع المسَّاحات.



KD34109,00004C8-04-19DEC19-3/5

التكملة على الصفحة القادمة

6. اخلع البراغي الملولبة (H).
7. انزع الغطاء (I).



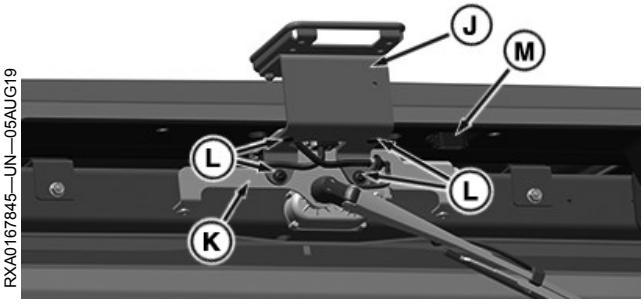
RXA0167898—UN—13MAY19

KD34109,00004C8-04-19DEC19-4/5

8. ثبّت الركيزة ™StarFire (J) بدعامة المساحات الأمامية (K) باستخدام البراغي الملولبة (L).
9. أكمل الخطوات 2—7 بترتيب عكسي لإعادة التجميع.
10. ركِّب جهاز الاستقبال بالركيزة.

ملاحظة: في حالة التجهيز بجهاز استقبال مدمج ،™StarFire لن يعمل عند توصيل جهاز استقبال ™StarFire خارجي.

11. قم بتوصيل جهاز الاستقبال بالموصل (M).



RXA0167845—UN—05AUG19

KD34109,00004C8-04-19DEC19-5/5

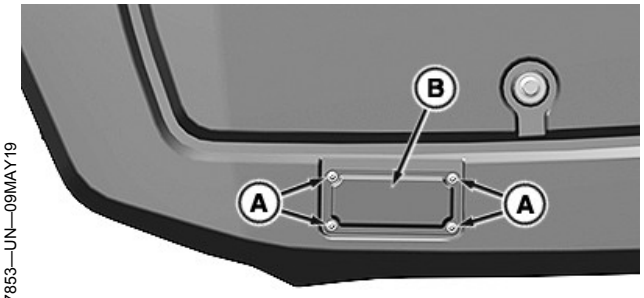
تركيب مذياع RTK (تحديد المواقع الحركية في الوقت الحقيقي)

ملاحظة: في حالة طلب الماكينة مع مذياع RTK، يتم تثبيت ركيزة التركيب والمذياع لدى المصنع. يجب إزالة المذياع من الركيزة لحفر فتحة الهوائي. أعد تركيب المذياع وركّب الهوائي (الموجود في غرفة القيادة) باستخدام المعلومات الواردة في الإجراء التالي.

ركِّب مذياع RTK في الماكينة باستخدام طقم التركيب والإجراء التالي. لطلب الطقم، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

KD34109,00004C9-04-29APR21-1/6

1. اخلع البراغي الملولبة (A) والغطاء (B).



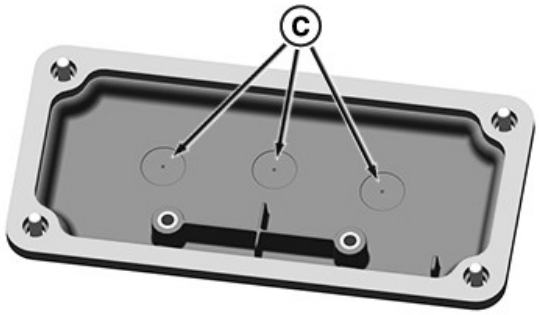
RXA0167853—UN—09MAY19

السقف الأيمن

KD34109,00004C9-04-29APR21-2/6

التكملة على الصفحة القادمة

2. اثقب فتحة مقاس 31.8 مم (1.25 بوصة) عند العلامة (C) المطابقة لموقع هوائي المذياع.

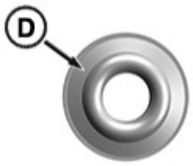


RXA0167854—UN—09MAY19

KD34109,00004C9-04-29APR21-3/6

3. ثبِّت عروة معدنية (D) في الفتحة المثقوبة.

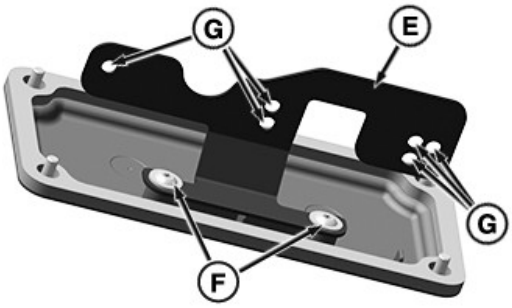
RXA0167855—UN—09MAY19



KD34109,00004C9-04-29APR21-4/6

4. ركِّب الركيزة (E) في الغطاء باستخدام البراغي الملولبة (F).

5. ثبِّت المذياع في الركيزة باستخدام الثقوب (G).



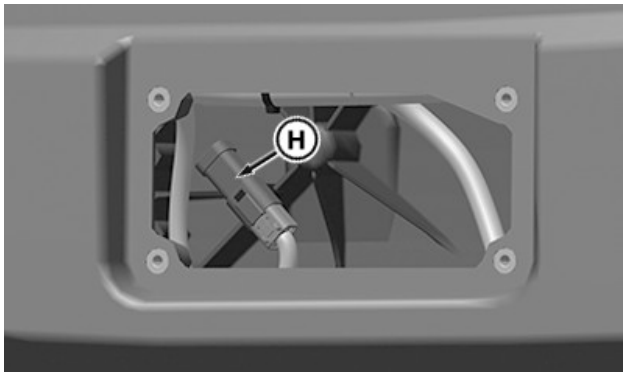
RXA0167856—UN—09MAY19

KD34109,00004C9-04-29APR21-5/6

6. قم بتوصيل المذياع بالموصل (H).

7. أعد تركيب الغطاء.

8. ركِّب الهوائي.

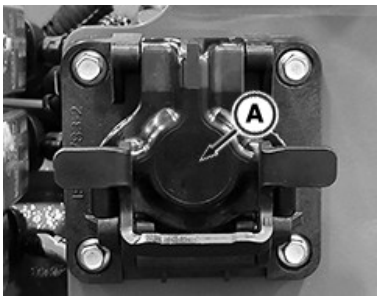


RXA0167857—UN—10MAY19

KD34109,00004C9-04-29APR21-6/6

موصل الآلة

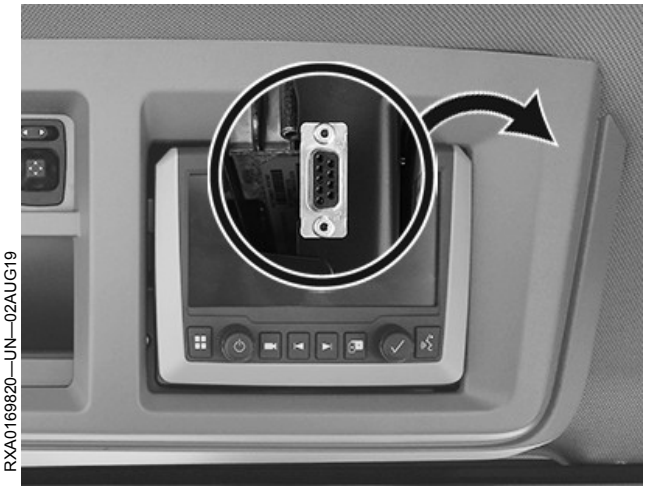
يوجد موصل الآلة (A) على الجزء الخلفي للجرار فوق مجموعة صمامات التحكم الاختيارية.



KD34109,00005ED-04-29APR20-1/1

وصلة اتصال تسلسلي RS232

توفر الوصلة بيانات نظام GPS NMEA0183 وتوجد خلف الجانب الأيمن العلوي لإطار المذياع.

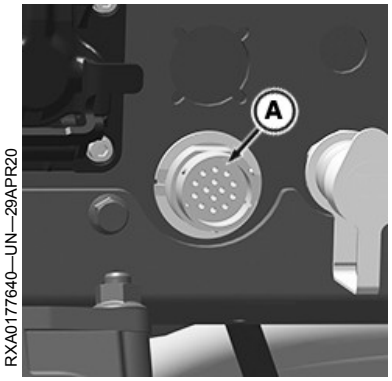


وصلة اتصال تسلسلي RS232

KD34109,0000538-04-02AUG19-1/1

موصل الأسلاك ™AutoLoad [مكشطة]

يوجد موصل أسلاك ™AutoLoad (A) على الجزء الخلفي للجرار فوق مجموعة صمامات التحكم الاختيارية.

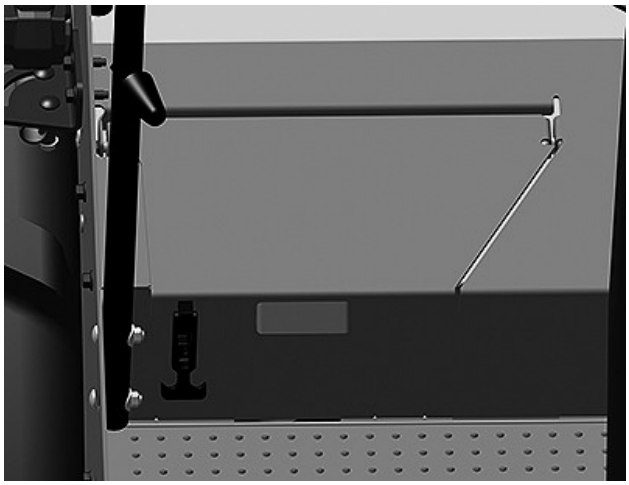


KD34109,00005F5-04-29APR20-1/1

صندوق السلاسل

يوجد صندوق السلسلة على المنصة اليسرى للجرار.

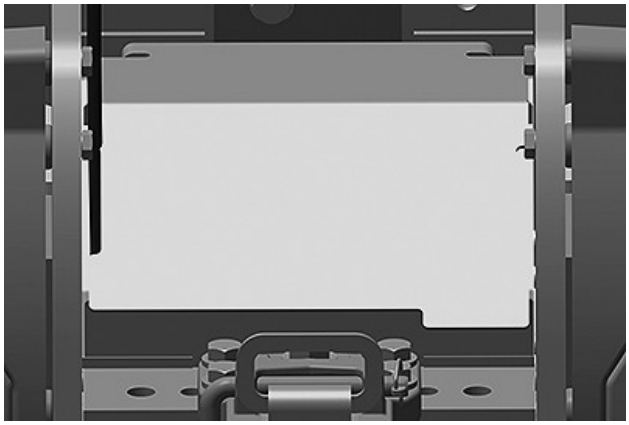
الجرارات 9RT



الجرارات 9RW و9RX

KD34109,00005EE-04-23APR20-1/2

إذا لم يكن الجرار مزودًا بعمود نقل الحركة ومجهز بقضيب سحب من الفئة 5، فسيتم أيضًا تجهيز صندوق سلسلة خلفي.



صندوق السلاسل الخلفي

KD34109,00005EE-04-23APR20-2/2

الوصول إلى—إعدادات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

RXA0167075—UN—20MAR19

قائمة

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

KD34109,00004B7-04-01AUG19-1/4

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

قيم ضبط الماكينة

KD34109,00004B7-04-01AUG19-2/4

RXA0167626—UN—26APR19

3. HVAC

وحدة التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00004B7-04-01AUG19-3/4

RXA0167627—UN—26APR19

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر HVAC الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.

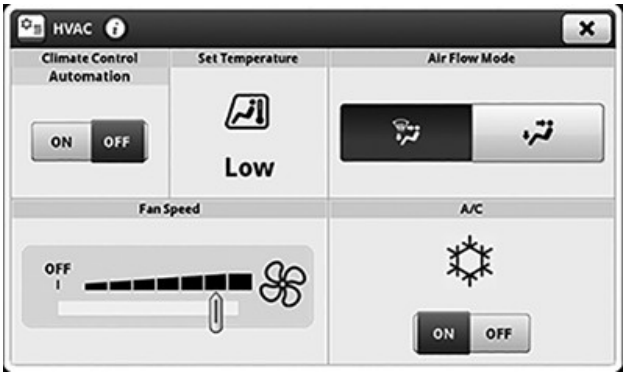
التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00004B7-04-01AUG19-4/4

إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

يُستخدم تطبيق التدفئة والتهوية وتكييف الهواء لضبط درجة الحرارة، وسرعة المروحة، ووضع تدفق الهواء داخل غرفة القيادة.

KD34109,00004B8-04-15JUN20-1/9



RXA0169839—UN—06AUG19

مثال عن التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004B8-04-15JUN20-2/9

RXA0167628—UN—26APR19

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية لنظام HVAC:

التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف — لتمكين التحكم التلقائي في سرعة المروحة ووضع تدفق الهواء وتكييف الهواء أو تعطيله. راجع جزء إعدادات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف من دليل استعمال السائق هذا.

تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004B8-04-15JUN20-3/9

RXA0167629—UN—26APR19

ضبط درجة الحرارة — لضبط درجة الحرارة المطلوبة داخل غرفة القيادة. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—ضبط درجة الحرارة في دليل استعمال السائق هذا.

ضبط درجة الحرارة

KD34109,00004B8-04-15JUN20-4/9

RXA0167630—UN—26APR19

وضع تدفق الهواء — لتعديل توزيع تدفق الهواء داخل غرفة القيادة. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—وضع تدفق الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

وضع تدفق الهواء

KD34109,00004B8-04-15JUN20-5/9

RXA0167631—UN—26APR19

سرعة المروحة — للتحكم في سرعة المروحة داخل غرفة القيادة. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—سرعة المروحة في دليل استعمال السائق هذا.

سرعة المروحة

KD34109,00004B8-04-15JUN20-6/9

RXA0167632—UN—26APR19

تكييف الهواء (A/C)— لتمكين تكييف الهواء أو تعطيله. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—تكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

تكييف الهواء

KD34109,00004B8-04-15JUN20-7/9

RXA0167633—UN—26APR19

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

تكييف الهواء A/C— يوفر لك التبديل الوصول المباشر إلى تمكين/تعطيل تكييف الهواء.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

تكييف الهواء

KD34109,00004B8-04-15JUN20-8/9

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

RXA0167634—UN—26APR19

تشغيل

تكييف الهواء — للوصول السريع لتشغيل تكييف الهواء وإيقاف تشغيله.

KD34109,00004B8-04-15JUN20-9/9

إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف

يتحكم التشغيل التلقائي للتحكم بالمناخ تلقائيًا في سرعة المروحة ووضع تدفق الهواء وتكييف الهواء حسب درجة الحرارة المعينة.

عند تمكينه، يتم تطبيق الشروط التالية:

- لا يعطِّل تغيير درجة الحرارة المعينة الوضع التلقائي.
- يؤدي تحديد سرعة المروحة أو وضع تدفق الهواء أو مكيف الهواء إلى إلغاء الوضع التلقائي وتعطيله.
- يؤدي الضغط على أزرار سرعة المروحة أو وضع تدفق الهواء في CommanARM™ إلى تجاوز الوضع التلقائي وتعطيله.

KD34109,00004B9-04-26AUG19-1/2

RXA0167628—UN—26APR19

تشغيل/إيقاف التشغيل

حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

KD34109,00004B9-04-26AUG19-2/2

إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—ضبط درجة الحرارة

استخدم ضبط درجة الحرارة لاختيار درجة الحرارة المطلوبة في غرفة القيادة.

KD34109,00004BA-04-01AUG19-1/4

RXA0167629—UN—26APR19

ضبط درجة الحرارة

إجراء التعديل:

1. حدد وحدة ضبط درجة الحرارة لعرض صفحة ضبط درجة الحرارة.

KD34109,00004BA-04-01AUG19-2/4

RXA0167639—UN—26APR19

ضبط درجة الحرارة المعينة

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00004BA-04-01AUG19-3/4

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

3. حدد للإغلاق.

إجراء التعديل البديل:

زر درجة الحرارة - زر على CommandARM™ لضبط درجة الحرارة. راجع جزء عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004BA-04-01AUG19-4/4

إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—وضع تدفق الهواء

ملاحظة: يعمل تكييف الهواء تلقائيًا عند اختيار وضع تدفق الهواء لإزابة الصقيع.

يُستخدم وضع تدفق الهواء لضبط توزيع تدفق الهواء داخل غرفة القيادة.

KD34109,00004BB-04-03APR20-1/5

RXA0167630—UN—26APR19

وضع تدفق الهواء

إجراء التعديل:

حدد وضع تدفق الهواء المطلوب من شريط التبديل.

KD34109,00004BB-04-03APR20-2/5

RXA0169349—UN—28JUN19

تلقائي

إذا كان التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف مفعلاً، فسيتغير شريط التبديل إلى تلقائي. في حالة تحديده، يتم تجاوز التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف وتعطيله.

KD34109,00004BB-04-03APR20-3/5

RXA0167636—UN—26APR19

إزابة الصقيع/السائق/الأرضية

إذابة الصقيع والسائق والأرضية — يوجه تدفق الهواء نحو السائق والأرضية ويزيل الصقيع من الزجاج الأمامي.

KD34109,00004BB-04-03APR20-4/5

RXA0167637—UN—26APR19

السائق/الأرضية

السائق والأرضية — يوجه تدفق الهواء نحو السائق والأرضية.

إجراء التعديل البديل:

زر وضع تدفق الهواء — زر CommandARM™ لتحديد وضع تدفق الهواء. راجع جزء عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004BB-04-03APR20-5/5

إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—سرعة المروحة

تسمح صفحة سرعة المروحة بالتحكم في سرعة المروحة داخل غرفة القيادة.

KD34109,00004BC-04-01AUG19-1/5

التكملة على الصفحة القادمة

إجراء التعديل:

1. حدد وحدة سرعة المروحة لعرض صفحة سرعة المروحة.

RXA0167641—UN—26APR19

سرعة المروحة

KD34109,00004BC-04-01AUG19-2/5

2. حدد (-) لتقليل قيمة السرعة أو (+) لزيادتها.

RXA0167642—UN—26APR19

ضبط سرعة المروحة

KD34109,00004BC-04-01AUG19-3/5

3. حدد للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19

إغلاق

KD34109,00004BC-04-01AUG19-4/5

إذا كان التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف مفعلاً، فسيتغير عرض الإعداد إلى تلقائي. في حالة تحديده، يتم تجاوز التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف وتعطيله.

إجراء التعديل البديل:

زر سرعة المروحة — زر على CommandARM™ لضبط سرعة المروحة. راجع جزء عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

RXA0167643—UN—26APR19

تلقائي

KD34109,00004BC-04-01AUG19-5/5

إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—تكييف الهواء

ملاحظة: يعمل تكييف الهواء عند اختيار وضع تدفق الهواء لإزابة الصقيع.

مهم: لتجنب التلف المحتمل للضاغط، أوقف تشغيل مكيف الهواء إذا لم يُبرِّد النظام بشكل صحيح.

KD34109,00004BD-04-18OCT19-1/3

إجراء التعديل:

حدد تشغيل لتمكين تكييف الهواء أو إيقاف التشغيل لتعطيله.

RXA0167628—UN—26APR19

تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004BD-04-18OCT19-2/3

إذا كان التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف مفعلاً، فسيتغير شريط التبديل إلى تلقائي. في حالة تحديده، يتم تجاوز التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف وتعطيله.

RXA0167645—UN—26APR19

تلقائي

KD34109,00004BD-04-18OCT19-3/3

معلومات أثقال الاتزان العامة

يتناول هذا الجزء توضيح الأوزان القصوى والإعداد الصحيح وحدود أثقال الاتزان.

اضبط أثقال الاتزان للسماح بنسبة الانزلاق 1 إلى 5% عند التشغيل. تُظهر اختبارات الحقل أن الحد الأقصى من القدرة الحصانية المتاحة يحدث في هذا النطاق.

اعتبارات رئيسية

يلزم تكوين ثقل الاتزان المناسب لضمان:

- توزيع الوزن للتحكم في الكبح والتوجيه.
- الجر لجذب حمل سحب عالٍ بكفاءة.
- الوزن الإجمالي والتوازن الثابت لنوع معين من الآلات (مجرورة أو متكاملة أو شبه متكاملة). أعد دائمًا تقييم تكوين ثقل الاتزان عند التغيير من إحدى الآلات أو الملحقات إلى أخرى.

آثار التكوين غير السليم لثقل الاتزان:

أثقال الاتزان القليلة جداً	أثقال الاتزان الكثيرة جداً
الانزلاق الزائد	دك التربة
انعدام نقل القوة	فقدان الطاقة
اهتراء المداس	زيادة الحمل
نفايات الوقود	
انخفاض معدل الإنتاج	

حدود أثقال الاتزان

مهم: قد يؤدي تجاوز الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) إلى إلغاء الضمان بسبب ظروف "الحمل الزائد". يبلغ الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) 24500 كجم (54000 رطل).

لإطالة عمر مجموعة نقل الحركة، لا تقم مطلقًا بتشغيل الجرار بأحمال مستمرة بقدرة كاملة تقل عن 7.1 كم/ساعة (4.4 ميل في الساعة). يمكن باستخدام أي ناقل حركة تقليل السرعة الأرضية لفترة وجيزة في حالات صعوبة السحب، ولكنها تعود إلى سرعات أعلى أثناء العمليات العادية.

الجرارات المجهزة بهيكل سفلي ضيق—لا تضف ثقل اتزان. الجرارات المجهزة تكون في العادة محملة بأثقال كافية دون وزن إضافي. قد تتسبب أحمال السحب العالية بسرعات تقل عن 7.5 كم/ساعة (4.7 ميل في الساعة) في إتلاف الجنازير التي لا يغطيها الضمان.

الحد الأقصى لوزن الأثقال هو وزن المركبة وأي ثقل اتزان مضاف يكون فيه نظام نقل طاقة الجرار مؤهلاً للتشغيل في ظل حمولة سحب كاملة لفترات طويلة من الوقت.
الحد الأقصى لوزن الأثقال:

- لا يشمل الحمل الرأسي الناتج عن وصلة الربط أو الآلات المُثبتة بقضيب السحب.
- يشمل السوائل عند أقصى مستوى (الوقود، وسائل عادم الديزل، والزيت الهيدروليكي) والسائق.

الالتزام بالحد الأقصى لوزن الأثقال يضمن عمرًا جيدًا لمجموعة نقل الحركة وأدنى حد من الدك الأرضي. الارتفاع في وزن المركبة، في ظل تقليل السرعة، يؤدي إلى زيادة عزم الدوران من خلال مكونات مجموعة نقل الحركة (مثل التعشيقات/الأعمدة/ المحامل/ القوابض). إذا لم يتم اتباع حدود ثقل الاتزان وتم تشغيل المركبة بسرعات بطيئة، فقد يحدث عطل مبكر في مجموعة نقل الحركة.

يقتصر ثقل الاتزان على أقل سعة للإطار أو الجرار. لا تتجاوز أبدًا سعة حمل كل إطار. إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من الوزن، فقم بتركيب إطارات أكبر. راجع مؤشر حمل الإطارات في جزء العجلات والإطارات—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

إذا تجاوز وزن المركبة الحد الأقصى لوزن الأثقال بسبب خزانات السلع المُركبة أو المرفقات الأخرى، فيجب أن يقتصر حمل السحب على سحب مكافئ للحد الأقصى لون الأثقال لضمان عدم حدوث تلف طويل المدى لمجموعة نقل الحركة في المركبة. يجب مراعاة عدم تشغيل المركبة بطريقة يفقد فيها إطار واحد/جزء الجنزير الاتصال بالأرض أو قد يحدث تلف دائم في هيكل المركبة.

JL41210,0000AC4-04-31AUG21-1/1

إرشادات عامة

مهم: تجنب إلحاق ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبدًا الحد الأدنى لوزن الأثقال عند التشغيل بأحمال سحب ثقيلة. يبلغ الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) 24500 كجم (54000 رطل).

وزن الجرار اعتمادًا على قوة المحرك

يتمثل دليل وضع أثقال اتزان على الجرارات في استخدام قوة المحرك الحصانية مع ثقل الاتزان اللازم لمهمة معينة - خفيف أو متوسط أو ثقيل. ابدأ العملية بالثقل الأخف الذي يمكنه التعامل مع المهمة. ثم أضف أثقال اتزان حسب الضرورة للحصول على الأداء المرغوب.

ملاحظة: يجب مراعاة تقسيم الوزن الصحيح عند إضافة أو إزالة أثقال الاتزان. يُفضل الثقل المصبوب للحصول على أفضل أداء جر.

يكون وزن أكثر أو أقل ضروريًا إذا استعملت سرعات سير مختلفة. السرعات العالية لا تتطلب الكثير من الوزن. يعتبر المؤشر النهائي للثقل الصحيح هو الانزلاق الذي تم قياسه في الحقل.

ملاحظة: استخدم الرادار أو نظام تحديد المواقع العالمي GPS لمراقبة الانزلاق. يمكن التحقق من الانزلاق يدويًا، ولكن يظهر فقط الانزلاق في منطقة الحقل حيث يتم إجراء الفحص. راجع جزء قياس الانزلاق في دليل استعمال السائق هذا.

يعتمد وزن الجرار الصحيح لتوصيل الطاقة إلى الأرض بكفاءة من أجل استخدامات السحب على سرعة السير. راجع الجدول لمعرفة الوزن الموصى به بناءً على سرعة السير المتوقعة وحمل قضيب السحب/وصلة الربط.

سرعات القيادة الموصى بها	
سحب الآلة	السرعة الأرضية كم/ساعة (ميل في الساعة)
الضوء	8.7 (5.4) وأسرع
متوسط	7.2—8.7 (4.5—5.4)
ثقيل	7.2 (4.5) وأبطأ

آلة خفيفة—45 كجم/قوة حصانية (101 رطل/حصان)

أمثلة: آلات الزراعة المسحوبة، وماكينات تسطير البذور الهوائية، والمعدات المشغلة بعمود نقل الحركة والتي تضع أحمالاً رأسية صغيرة على قضيب السحب.

المحرك		أوزان أثقال الاتزان كجم (رطل)
قوة حصانية	حصان	
470	464	21150 (46628)
520	513	23400 (51588)
570	562	24500 (54000)

آلة متوسطة—47 كجم/قوة حصانية (105 رطل/حصان)

أمثلة: الآلات التي تضع حملاً رأسيًا أكبر نسبيًا على قضيب السحب مثل المحراث القرصي والمحراث الإزميل ومعزقة الحقل.

المحرك		أوزان أثقال الاتزان كجم (رطل)
قوة حصانية	حصان	
470	464	22090 (48700)
520	513	24440 (53881)
570	562	24500 (54000)

آلة ثقيلة—49 كجم/قوة حصانية (110 رطل/حصان)

أمثلة: الآلات التي تضع أحمالاً رأسية كبيرة على وصلة الربط أو قضيب السحب مثل الحفارات أو آلات الزراعة المثبتة على وصلة الربط.

يوصى باستخدام التعزيزات الاختيارية للمحور الأمامي ودعامات الإطار للأحمال الرأسية المرتفعة لقضيب السحب أو أحمال السحب العالية.

المحرك		أوزان أثقال الاتزان كجم (رطل)
قوة حصانية	حصان	
470	464	23030 (50772)
520	513	24500 (54000)
570	562	24500 (54000)

JL41210,0000AC5-04-02SEP21-1/1

تعليمات توزيع الوزن العامة

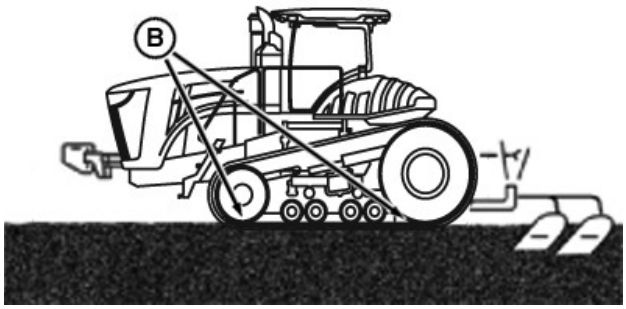
قم بوزن الجرار لتحديد مقدار ونوع ثقل الاتزان بدقة. يجب توزيع الوزن اعتمادًا على كيفية تجهيز الجرار والظروف التي سيتم تشغيله فيها.

الآلة	المحور	تقسيم الوزن %
مسحوب	أمامي[a]	55
	خلفي	45
مُركَب على وصلة الربط	أمامي[a]	60
	خلفي	40

[a] يتم تحديد متطلبات الوزن الأمامي من خلال وزن الآلة المُركبة على وصلة الربط، يجب إضافة وزن أمامي كافٍ للحفاظ على التحكم في التوجيه عند النقل وحتى توزيع الوزن أثناء التشغيل في الحقل.

التكملة على الصفحة القادمة

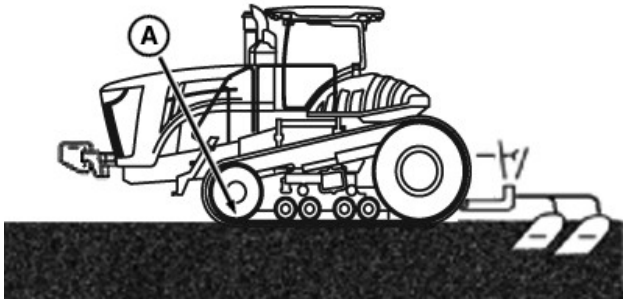
WTEFIAT,000000D-04-31AUG21-1/3



WTEFIAT,000000D-04-31AUG21-2/3

افحص التوازن من الأمام إلى الخلف. يجب الحفاظ على التوازن الصحيح بين الأمام والخلف كلما تمت إضافة أو إزالة ثقل الاتزان. عند إضافة وزن، ركِّب ثقل الاتزان المعتمد في المقدمة أولاً، ثم أكمل التركيب باتجاه الخلف حتى يتم الوصول إلى الوزن المطلوب. هناك طريقة جيدة للتحقق من التوازن الصحيح وتتمثل في القيادة أو السير على جانب الجرار أثناء التشغيل والفحص البصري للتأكد من أن منطقة اتصال الجنزير الكاملة (B) على اتصال بسطح التربة في جميع الأوقات مع تشغيل الآلة.

قد يلزم إجراء تعديلات على عجلات مقياس الآلة أو قد يلزم إضافة المزيد من الوزن الأمامي، إذا كان من الممكن رؤية ضوء النهار بين الترس الوسيط الأمامي (A) وسطح التربة.



WTEFIAT,000000D-04-31AUG21-3/3

خيارات أثقال الاتزان

الأوزان الحقيبة Quik-Tatch™—الأمامية

تبلغ أوزان 43 ™Quik-Tatch كجم (95 رطل) لكل منها. حتى إلى:

- ويمكن تركيب 26 وزن.

الأوزان الحقيبة Quik-Tatch™—الجانبية

- يمكن إضافة 12 أو 16 وزنًا (اعتمادًا على الدعامة المختارة) على كل جانب من جوانب الهيكل السفلي لإجمالي 24 أو 32 وزنًا. ركِّب عددًا متساويًا من الأوزان على كل جانب من جوانب الجرار.

أوزان الترس الوسيط—الأمامي

يمكن إضافة ما يصل إلى 1252 كجم إلى التروس الوسيطة الأمامية. يجب استخدام بادئ دوران بوزن 36 كجم. للمزيد من المعلومات حول الاستخدام على وزن الترس الوسيط، راجع استخدام وزن الترس الوسيط في جزء دليل استعمال السائق هذا.

تعديل الوزن

أثقال الاتزان			تعديل الوزن بوحدة كجم (رطل)	
الموقع	فتة	الوزن، (رطل) كغم	أمامي	خلفي
أمامي	دعامة الوزن القياسية	306 (675)	+399 (880)	-93 (-205)
	الأوزان الحقيبة Quik-Tatch™	43 (95)	+60 (133)	-17 (38)
	أوزان الترس الوسيط	36 (80)	+36 (+80)	—
		72 (159)	+72 (+159)	—
		205 (452)	+205 (+452)	—
الجانبي	دعامة الوزن—12 وزن	80 (176)	+51 (+112)	+29 (+64)
	دعامة الوزن—16 وزن	100 (220)	+64 (+141)	+36 (+79)
	الأوزان الحقيبة Quik-Tatch™	43 (95)	+27 (+60)	+16 (+35)

KD34109,0001A4B-04-07SEP21-1/1

توصيات التزويد بالأثقال مع الآلات

مهم: لا تقم أبدًا بتشغيل الجرار بوزن يتجاوز الحد الأقصى لوزن ثقل الاتزان البالغ 24500 كجم (54000 رطل). قد يتم إلغاء الضمان بسبب ظروف "الحمل الزائد". قلل الحمل إذا لم تتمكن من الحصول على ثقل الاتزان الصحيح دون تجاوز الحد الأقصى لوزن ثقل الاتزان.

لإطالة عمر مجموعة نقل الحركة والجنزير، تجنب الدك المفرط للتربة وقلل مقاومة الدوران: لا تعمل أبدًا بأحمال ثقيلة وبقوة كاملة مستمرة أقل من 6.6 كم/ساعة (4.1 ميل في الساعة).

الآلات المسحوبة

الأجهزة التي تدعم حمولة خفيفة إلى متوسطة يمكن أن تتطلب 12-20 وزنًا أماميًا. أما الأجهزة الكبيرة فتحتاج 20-26 وزنًا أماميًا.

ملاحظة: يُستخدم الوزن الأمامي الإضافي لمعادلة نقل الوزن الناجم عن سحب الآلة.

يمكن إضافة أوزان جانبية إضافية إلى ركيزة على الجانب الخارجي من إطار الجنزير في حالة مواجهة انزلاق جر مفرط (أكبر من 5 بالمائة)، طالما لم يتم تجاوز إجمالي الوزن الأقصى.

الآلات المتكاملة وشبه المتكاملة

معظم الأجهزة المثبتة بوصلة ربط تحتاج 26 وزنًا أماميا. يمكن إضافة أوزان جانبية إضافية، طالما لم يتم تجاوز إجمالي الوزن الأقصى.

تحتاج الأجهزة المثبتة بوصلة ربط عجلات مقياس عندما يكون الجهاز معشقًا، حيث إن الجرار لا يدعم كامل وزن الآلة.

مهم: تجنب الأضرار المحتملة التي تلحق بالماكينة من خلال فحص الآلة باحثًا عن فراغ في الجنزير قبل التشغيل في الحقل بعد إجراء أي تعديلات على وصلة الربط. تحقق من النطاق الكامل لوصلة الربط بحثًا عن تداخل أو ربط أو فصل عمود نقل الحركة كلما تم توصيل إحدى الآلات.

اتبع الإرشادات المقترحة، إذا كان 26 من الأوزان الأمامية غير كافية لتوفير توزيع متساوٍ للوزن تحت الجنزير عند سحب حمولة:

اضبط عجلات مقياس الجهاز لدعم غالبية وزنه أثناء عمل الآلة.

ثبِّت الآلة بالجرار بدون وصلة ربط سريعة للسماح بربط الآلة بالقرب من الجرار بقطر 89 مم (3.5 بوصة)، مما يقلل من مقدار الوزن المنقول من مقدمة الجرار.

اضبط كتل التأرجح للتأرجح الجزئي أو الكلي، اعتمادًا على الدقة المطلوبة للتطبيق. يعمل التأرجح الكلي بصورة أفضل مع الآلات ذات السحب الثقيل.

- يبلغ تأرجح وصلة الربط العادي حوالي 38 مم (1.5 بوصة) دون إضافة وردات حشو بين بطانات المصد ووصلات السحب، هذا التأرجح البالغ 38 مم (1.5 بوصة) مرغوب فيه لمعظم الآلات.

اضبط مسامير العوم الجانبية لوصلة الربط في الثقوب العلوية للسماح لوصلة السحب بالعوم بصورة مستقلة.

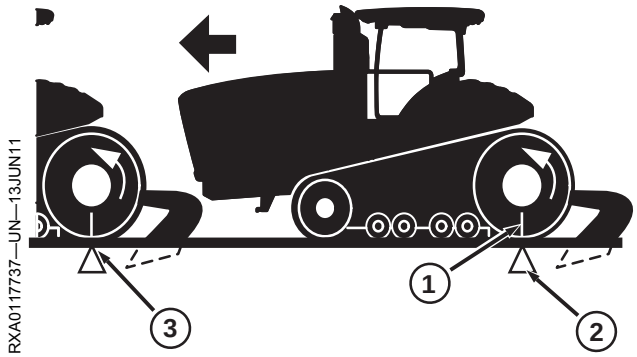
WTEFIAT,0000010-04-07SEP21-1/1

قياس الانزلاق

1. حدد عجلة الدفع.
2. أثناء عمل الجرار، حدد نقطة ابتداء على الأرض.

تنبيه: تجنب الجروح الشخصية المحتملة. ابتعد عن الجرار المتحرك/الآلة المتحركة أثناء هذا الإجراء.

3. اطلب من مساعد تتبع الجرار ووضع علامة على الأرض حيث تكمل عجلة الدفع 10 دورات كاملة.

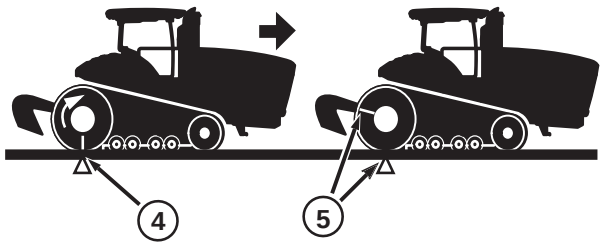


RXA0117737—UN—13JUN11

التكملة على الصفحة القادمة

GH15097,0000673-04-24AUG21-1/2

4. ارجع للخلف مع رفع الآلة بنفس سرعة التشغيل. قم بمحاذاة علامة عجلة الدفع مع علامة الأرض، أو ضع علامة جديدة على عجلة الدفع.
5. أثناء استئناف عمل الجرار في خط مستقيم والآلة مرفوعة، احسب عدد لفات عجلة الدفع بين العلامتين الموجودتين على الأرض إلى أقرب 1/4 دورة للجنزير.
6. استعمل العد الثاني والجدول لتحديد نسبة الانزلاق.
7. اضبط أثقال الاتزان لتكون نسبة الانزلاق 2 إلى 5 في المئة.



RXA0117738—UN—13JUN11

جدول نسبة انزلاق الجنزير		
دورانات الجنزير (الخطوة 5)	% انزلاق	النتيجة
10	0	أزل أثقال اتزان
7/8-9	1	
3/4-9	2	ثقل الاتزان الصحيح
1/2-9	5	
1/4-9	7	إضافة أثقال اتزان
9	10	

GH15097,0000673-04-24AUG21-2/2

استخدام وزن Quik-Tatch™

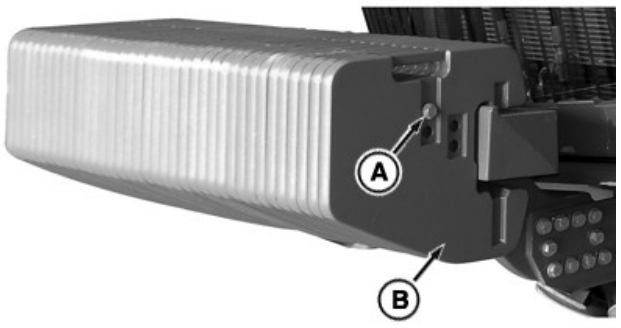
دعامة الوزن الأمامي القياسي

يعتبر التوازن الصحيح للجرار عاملاً حاسمًا لتحقيق أقصى قدر من الأداء للجرار وتقليل الضغط على الأرض.

يمكن إضافة حتى 26 وزن من نوع Quik-Tatch™ على مقدمة الجرار. تُستعمل الأوزان الأمامية للحفاظ على الاتصال الكلي للجرار من الأمام إلى الخلف اعتمادًا على الاستعمال.

الآلات المسحوبة التي تنتج حمولات عالية السحب أو الأجهزة التي تنقل كميات كبيرة الوزن إلى المحور الخلفي، سوف تتطلب كميات أعلى من الأوزان الأمامية.

JL41210,0000AC6-04-31AUG21-1/4



RXA0141895—UN—05JUN14

وعند اللزوم، ركِّب أوزان Quik-Tatch™، بشكل متوازن على كل جانب من جوانب المركز (A). يجب تركيب أول وزنين كزوج معًا.

لتثبيت ستة أوزان أو أقل في الموضع، أدخل مسامير التثبيت (B) من خلال الفتحات وثبتها بصمولة. اربط بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل قدم).

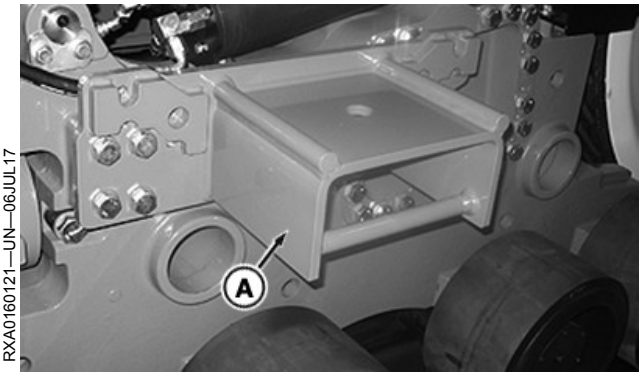
إذا تم تثبيت ثمانية أوزان أو أكثر، أدخل المثبتات بين الأوزان، وليكن أحدها بثقب ملولب لأعلى، والآخر بثقب ملولب لأسفل.

مهم: لا تضف أوزانًا إضافية على الجانب أو الإطار زيادة عن قدرة وزن الإطار المتاحة من قبل المصنع. فقد تلحق بالجرار أضرار في الهيكل وقد يتم إلغاء الضمان.

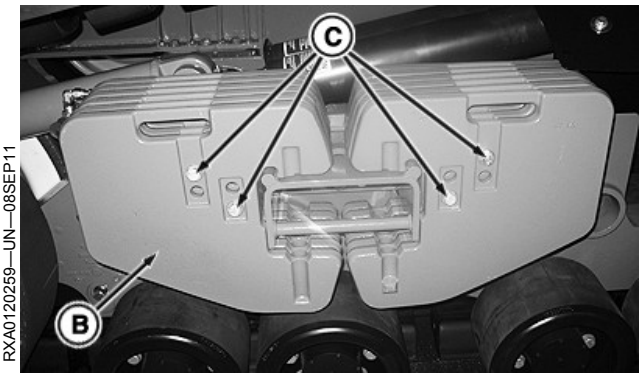
التكملة على الصفحة القادمة

JL41210,0000AC6-04-31AUG21-2/4

الأوزان الجانبية—12 وزن



RXA0160121—UN—06JUL17



RXA0120259—UN—08SEP11

ملاحظة: يمكن تثبيت ما يصل إلى اثنى عشر وزنًا يبلغ 43 كجم (95 رطل) من نوع ™Quik-Tatch على كل جانب من إطارات جنزير الجرار مع دعامة للوزن الجانبي.

تتطلب إضافة 12 وزنًا (B) دعامة للوزن الجانبي (A) على كل جانب للجرار. وتستخدم هذه الدعامة أربعة مسامير أقصر لتثبيت الأوزان الستة الأولى وأربعة مسامير أطول (C) لتثبيت الأوزان الستة المتبقية. تتحمل دعامة الوزن الجانبية ما يصل إلى 12 وزن.

عند إضافة أثقال اتزان من الزهر، يجب دائمًا إضافتها إلى أبعد نقطة من مقدمة مركز الثقل أولاً. وهذا سيساعد على الحفاظ على الاتصال على مدار طول الجنزير عند مواجهة حمولات عالية السحب.

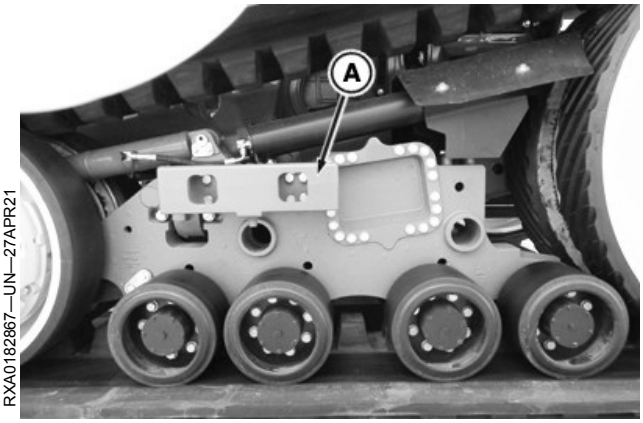
مواصفات عزم ربط مسامير تركيب الوزن	
المسامير	نيوتن متر (رطل قدم)
مسامير تركيب دعامة الوزن	610 (450)
مسامير تركيب الوزن	230 (170)

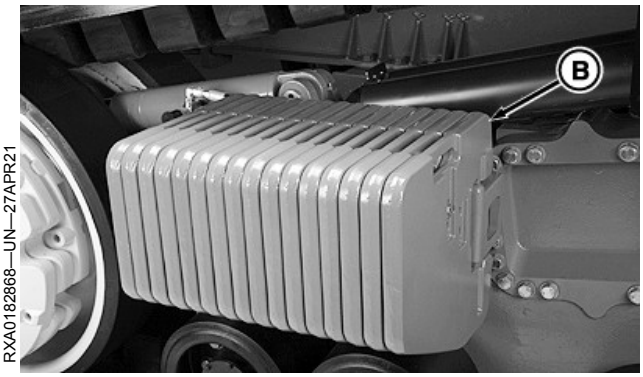
جدول الوزن الجانبي (12 وزن)	
العنصر	الوزن كجم (رطل)
دعامة الوزن الجانبي (لكل جانب)	40 (88)
أوزان ™Quik-Tatch (لكل منها)	43 (95)
دعامة الوزن الجانبي مع 12 وزن (جانب واحد)	556 (1226)
ثقل الاتزان الأقصى (كلا الجانبين)	1112 (2452)

التكملة على الصفحة القادمة

JL41210,0000AC6-04-31AUG21-3/4

الأوزان الجانبية—16 وزن





ملاحظة: يمكن تثبيت ما يصل إلى ستة عشر وزنًا يبلغ 43 كجم (95 رطل) من نوع Quik-Tatch™ على كل جانب من إطارات جنزير الجرار مع دعامة للوزن الجانبي.

مهم: يرفع تركيب الأوزان الجانبية العرض الإجمالي عن 366 سم (12 قدم). يجب تثبيت أضواء التحذير الطرفية.

تتطلب إضافة 16 وزنًا (B) دعامة للوزن الجانبي (A) على كل جانب للجرار. وتستخدم هذه الدعامة أربعة مسامير أقصر لتثبيت الأوزان الثمانية الأولى وأربعة مسامير أطول (C) لتثبيت الأوزان الثمانية المتبقية. تتحمل دعامة الوزن الجانبية ما يصل إلى 16 وزن.

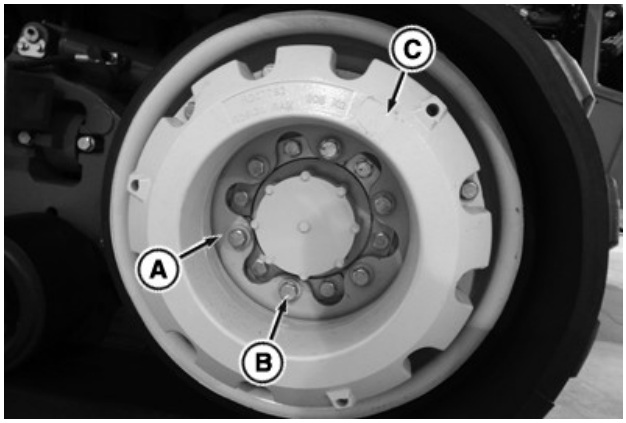
عند إضافة أثقال اتزان من الزهر، يجب دائمًا إضافتها إلى أبعد نقطة من مقدمة مركز الثقل أولاً. وهذا سيساعد على الحفاظ على الاتصال على مدار طول الجنزير عند مواجهة حمولات عالية السحب.

مواصفات عزم ربط مسامير تركيب الوزن	
المسامير	نيوتن متر (رطل قدم)
مسامير تركيب دعامة الوزن	610 (450)
مسامير تركيب الوزن	230 (170)

جدول الوزن الجانبي (16 وزن)	
العنصر	الوزن كجم (رطل)
دعامة الوزن الجانبي (لكل جانب)	50 (110)
أوزان Quik-Tatch™ (لكل منها)	43 (95)
دعامة الوزن الجانبي مع 16 وزن (جانب واحد)	738 (1627)
ثقل الاتزان الأقصى (كلا الجانبين)	1476 (3254)

JL41210,0000AC6-04-31AUG21-4/4

استخدام وزن الترس الوسيط



RXA0142448—UN—12JUN14

مهم: يتطلب كل ترس وسيط (C) ستة براغي ملولبة M24 x 100 مم (B) لتركيب مهايئ الوزن (A) في صرة العجلة.

ملاحظة: يجب تركيب لوحة مهايئ 36 كجم (80 رطل) على العجلة قبل تثبيت أوزان الترس الوسيط.

ركِّب لوحة المهايئ (A) على محور العجلة باستخدام ستة براغي ملولبة M24 x 100 مم (B). اربط البراغي الملولبة بعزم 1050 نيوتن متر (774 رطل/قدم).

ركب الأوزان (C) باستخدام براغي ملولبة M20. اربط مسامير تركيب الوزن بعزم 450 نيوتن متر (332 رطل/قدم).

يمكن تثبيت وزن واحد بحد أقصى 72 كجم (159 رطل) وواحد بوزن 205 كجم (452 رطل) على ترس وسيط داخلي وخارجي.

جدول وزن الترس الوسيط	
العنصر	الوزن كجم (رطل)
لوحة مهايئ	36 (80)
ترس وسيط، مع وزنين (داخلي وخارجي لكل عجلة)	626 (1380)
ثقل الاتزان الأقصى (كلا الجانبين)	1252 (2760)

JL41210,0000AC7-04-24AUG21-1/1

مفتاح تثبيت وزن العجلة (JDG10958)

RXA0100328—UN—03FEB09

مفتاح تثبيت وزن العجلة JDG10958

RXA0100331—UN—03FEB09

يمكن استخدام مفتاح التثبيت JDG10958 (A) عند تكديس العديد من أوزان العجلة الداخلية والخارجية على الترس الوسيط الأمامي (A).

تم تصميم مفتاح التثبيت لتثبيت البراغي الملولبة لوزن العجلة M20 في مناطق وصول محدودة مع إحكام ربط البراغي الملولبة حتى 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

يمكن الحصول على المفتاح لدى وكيل Deere Dealer.

GH15097,0000672-04-07OCT20-1/1

تعليمات الآلات

مهم: عند العمل مع المكشطة أو الاستعمالات القاسية ، أحكم ربط مسامير العجلات كل ساعتين حتى تظل جميع البراغي الملولبة عند عزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

الآلات المثبتة في الأمام

يوصى بتعزيز الإطار الأمامي عندما يكون للجرار شفرات جرارات أمامية أو خزانات رش، أو يستخدم في تطبيقات المكشطة، أو يكون مزودًا بثقل الإطار الأمامي.

يتم تثبيت إطار التعزيز بالجانب السفلي للمحور الأمامي وخارج الإطار الأمامي خلف المحور الأمامي. راجع وكيل John Deere لديك للحصول عل الأجزاء والمساعدة.

المكاشط المجرورة

اتبع تعليمات المصنع في توصيل واستعمال المكشطة.

استخدامات غير معتمدة

- ***خزانات الرش*** - مركبة في مقدمة شبكة الحماية.
- ***خزانات الرش*** - غير متوازنة.
- ***المكاشط*** - بدون دعامات المحور/الإطار وقضيب سحب المكشطة/الجرار المناسب (570 ،520 ،470 :9RT، و 640).
- ***وصلات الربط الأمامية*** - غير مصرح بها.
- ***محاريث الشقوق*** - غير مصرح بها.
- ***آلات وصلة الربط المُركبة بالكامل*** - مركز جاذبية أكبر من 609 مم (24 بوصة) متجاوزًا نقاط وصلة الربط.
- ***آلات وصلة الربط المركبة بالكامل*** - الوزن الإجمالي يتجاوز 6350 كجم (14000 رطل)—الفئة 4 (بدون مساعدة الرافعة المُثبتة بالآلة).
- ***آلات وصلة الربط المركبة بالكامل*** - الوزن الإجمالي يتجاوز 6123 كجم (13500 رطل)—الفئة 3 (بدون مساعدة الرافعة المُثبتة بالآلة).
- ***470 :9RT و 520 و 570 مع وصلة ربط من الفئة 3*** - تطبيقات التفتيت/الحرث العميق باستخدام القدرة الحصانية الكاملة (استخدم وصلة ربط من الفئة 4).
- ***أحمال السحب القصوى*** - تتطلب اثنين من الجرارات متصلين جنبًا إلى جنب.
- ***خطافات السحب*** - إضافة خطافات سحب ليست خيارًا.

JL41210,0000AD7-04-25AUG21-1/1

حساب حزمة ثقل اتزان الجرار

تنبيه: تجنب وقوع إصابات جسدية أو تلف المعدات بسبب ثقل الاتزان أو ضغط الإطارات غير المناسب. لا تحاول أبدًا:

- **تشغيل الجرار إذا تسببت حزمة أثقال الاتزان في عدم الاستقرار أو ظروف غير آمنة.**
- **تجاوز الحد الأقصى لسعة تحميل المحور.**

تزداد كفاءة الجرار وعمر الخدمة عندما:

- يتم وضع أثقال اتزان للجرار بشكل مناسب لمهمة العمل.
- يتم تقسيم الوزن بشكل صحيح بين مقدمة ومؤخرة الجرار.

توضح الأمثلة الطريقة الصحيحة لدمج البيانات من الجداول والمعلومات من جزء دليل استعمال السائق هذا لتحديد أفضل ثقل عمل ممكن للجرارات والعمليات الفردية.

مثال 1

خطوة 1: تهيئة الجرار

1A—أظهر خيارات الجرار.

الطراز	9RT 570
وصلة الربط/عمود نقل الحركة	نعم/لا
تعبئة الوقود	كامل
قدرة المحرك (قوة حصانية/حصان)	570 (562)

1B—أظهر خيار المداس.

الجنازير (مم (بوصة))
762 (30) [آلات زراعية] 4500

1C—قائمة خيارات الأثقال.

المحور		أمامي	خلفي
أوزان الأثقال	دعامة الأوزان	نعم	—
	الأوزان الحقيبة Quik-Tatch™	26	—
	أوزان الترس الوسيط بوحدة كجم (رطل)	36 (80) للزوج الواحد 72 (159) للزوج الواحد 205 (452) للزوج الواحد	—

خطوة 2: حساب وزن الجرار الإجمالي

بحث وإظهار:

- وزن الجرار بدون ثقل اتزان. راجع وزن الجرار بدون ثقل اتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.
- أوزان ثقل الاتزان. راجع خيارات أثقال الاتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.
- أضف أو اطرح أوزان المحور الأمامي والخلفي لإيجاد وزن الجرار المعدل لكل محور.
- أضف أوزان الجرار المعدلة الأمامية والخلفية لحساب الوزن الإجمالي للجرار.

المحور		أمامي كجم (رطل)	خلفي كجم (رطل)
وزن الجرار بدون ثقل اتزان		15316 (33772)	6898 (15210)
أوزان الأثقال	دعامة الأوزان	399 (553)	-93 (-172)
	الأوزان الحقيبة Quik-Tatch™	1560 (3440)	-442 (-975)
	أوزان الترس الوسيط	626 (1380)	—
وزن الجرار	تم الضبط	[a]17901 (39145)	[a]6363 (14063)
	كامل	24264 (53209)	

[a] *وزن المحور للحمل الفعلي.*

خطوة 3: النتائج

3A—احسب تقسيم الوزن.

- المحور الأمامي: اقسم وزن المحور الأمامي على إجمالي وزن الجرار لإيجاد تقسيم الوزن، ثم اضرب الناتج في 100.
- المحور الخلفي: اطرح ناتج المحور الأمامي من 100.

راجع التوجيهات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا لتقسيم الوزن بشكل مثالي.

المحور	أمامي	خلفي
تقسيم الوزن %	74	26

3B—احسب نسبة القوة إلى الوزن.

- اقسم الوزن الإجمالي للجرار على القوة الحصانية للمحرك لإيجاد نسبة الوزن إلى القوة. راجع التوجيهات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا للاطلاع على قوائم القوة الحصانية للمحرك حسب الطراز.

نسبة ثقل الاتزان (كجم/قوة حصانية (رطل/حصان))	43 (96)

3C—ابحث عن سحب الآلة وسرعة السير الموصى بها.

- ابحث عن سحب الآلة وسرعة السير الموصى بها باستخدام نسبة قدرة المحرك إلى الوزن المحتسبة في الخطوة 3B. راجع التوجيهات العامة لوزن الجرار اعتمادًا على قدرة المحرك في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

	سحب الآلة	الضوء
موصى به	سرعة السير كم/ساعة (ميل في الساعة)	8.7 (5.4) وأسرع

4—اضبط الأثقال.

- إذا كانت نسبة القدرة إلى الوزن المحتسبة أو تقسيم الوزن غير صحيح للتطبيق، فارجع إلى الخطوة 2 واضبط حزمة أثقال الاتزان. كرر حتى يتم تحسين النتائج بما يتناسب مع التطبيق.
- قد لا يزال من اللازم إجراء تعديلات ميدانية من أجل تحقيق الأداء المطلوب.

التكملة على الصفحة القادمة

مثال 2

خطوة 1: تهيئة الجرار

1A—أظهر خيارات الجرار.

الطراز	9RT 570
وصلة الربط/عمود نقل الحركة	نعم/لا
تعبئة الوقود	كامل
قدرة المحرك (قوة حصانية/حصان)	570 (562)

1B—أظهر خيارات المداس.

الجنازير (مم (بوصة))
762 (30) [آلات زراعية] 4500

1C—قائمة خيارات الأثقال.

المحور		أمامي	خلفي
أوزان الأثقال	دعامة الأوزان	نعم	—
	الأوزان الحقيبة Quik-Tatch™	26	—
	أوزان الترس الوسيط بوحدة كجم (رطل)	36 (80) للزوج الواحد 72 (159) للزوج الواحد 205 (452) للزوج الواحد	—

خطوة 2: حساب وزن الجرار الإجمالي

بحث وإظهار:

- وزن الجرار بدون ثقل اتزان. راجع وزن الجرار بدون ثقل اتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.
- أوزان ثقل الاتزان. راجع خيارات أثقال الاتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.
- أضف أو اطرح أوزان المحور الأمامي والخلفي لإيجاد وزن الجرار المعدل لكل محور.
- أضف أوزان الجرار المعدلة الأمامية والخلفية لحساب الوزن الإجمالي للجرار.

المحور		أمامي كجم (رطل)	خلفي كجم (رطل)
وزن الجرار بدون ثقل اتزان		15316 (33772)	6898 (15210)
أوزان الأثقال	دعامة الأوزان	399 (553)	93- (172-)
	الأوزان الحقيبة Quik-Tatch™	1560 (3440)	442- (975-)
	أوزان الترس الوسيط	—	—
وزن الجرار	تم الضبط	[a]17275 (37765)	[a]6363 (14063)

المحور		أمامي كجم (رطل)	خلفي كجم (رطل)
	كامل	23638 (51829)	

[a] *وزن المحور للحمل الفعلي.*

خطوة 3: النتائج

3A—احسب تقسيم الوزن.

- المحور الأمامي: اقسم وزن المحور الأمامي على إجمالي وزن الجرار لإيجاد تقسيم الوزن، ثم اضرب الناتج في 100.
- المحور الخلفي: اطرح ناتج المحور الأمامي من 100.

راجع التوجيهات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا لتقسيم الوزن بشكل مثالي.

المحور	أمامي	خلفي
تقسيم الوزن %	73	27

3B—احسب نسبة القوة إلى الوزن.

اقسم الوزن الإجمالي للجرار على القوة الحصانية للمحرك لإيجاد نسبة الوزن إلى القوة. راجع التوجيهات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا للاطلاع على قوائم القوة الحصانية للمحرك حسب الطراز.

-

نسبة ثقل الاتزان (كجم/قوة حصانية (رطل/حصان))	41 (92)

3C—ابحث عن سحب الآلة وسرعة السير الموصى بها.

- ابحث عن سحب الآلة وسرعة السير الموصى بها باستخدام نسبة قدرة المحرك إلى الوزن المحتسبة في الخطوة 3B. راجع التوجيهات العامة لوزن الجرار اعتمادًا على قدرة المحرك في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

	سحب الآلة	الضوء
موصى به	سرعة السير كم/ساعة (ميل في الساعة)	8.7 (5.4) وأسرع

4—اضبط الأثقال.

- إذا كانت نسبة القدرة إلى الوزن المحتسبة أو تقسيم الوزن غير صحيح للتطبيق، فارجع إلى الخطوة 2 واضبط حزمة أثقال الاتزان. كرر حتى يتم تحسين النتائج بما يتناسب مع التطبيق.
- قد لا يزال من اللازم إجراء تعديلات ميدانية من أجل تحقيق الأداء المطلوب.

JL41210,0000AD5-04-07SEP21-2/2

جدول وزن الجرار بدون أثقال اتزان (520 ،470 :9RT، و 570)

ملاحظة: يتم حساب الأوزان بدون ثقل اتزان عن طريق حساب المتوسط ويتم احتسابها بناءً على جرار مزود بخزان وقود ممتلئ. ويختلف كل جرار. قم بوزن الجرار لتقسيم الوزن بدقة.

الجنازير 6500 مقاس 762 مم (30 بوصة) [آلات زراعية]					
الطراز	470 :9RT, 520, و 570				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	نعم/لا	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل) أمامي	15470 (34034)	15367 (33807)	15316 (33695)	15367 (33807)
الوزن كجم (رطل) خلفي	6396 (14071)	7157 (15745)	6898 (157176)	7505 (16511)
الوزن كجم (رطل) كامل	21866 (48105)	22524 (49553)	22214 (48871)	22872 (50318)
تقسيم الوزن (%)	71 /29	68 /32	69 /31	67 /33

الجنازير 6500 مقاس 914 مم (36 بوصة) [آلات زراعية]					
الطراز	470 :9RT, 520, و 570				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	نعم/لا	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل) أمامي	15490 (34078)	15388 (33854)	15336 (33739)	15388 (33854)
الوزن كجم (رطل) خلفي	6674 (14683)	7435 (16357)	7176 (15787)	7783 (17123)
الوزن كجم (رطل) كامل	22164 (48761)	22822 (50208)	22512 (49526)	23170 (50974)
تقسيم الوزن (%)	70 /30	67 /33	68 /32	66 /34

الجنازير 4500 مقاس 762 مم (30 بوصة)					
الطراز	470 :9RT, 520, و 570				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	نعم/لا	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل) أمامي	15438 (33964)	15335 (33737)	15284 (33625)	15335 (33737)
الوزن كجم (رطل) خلفي	6183 (13603)	6944 (15277)	6685 (14707)	7292 (16042)
الوزن كجم (رطل) كامل	21621 (47566)	22279 (49014)	21969 (48332)	22627 (49779)
تقسيم الوزن (%)	71 /29	69 /31	70 /30	68 /32

الجنازير 4500 مقاس 914 مم (36 بوصة)					
الطراز	470 :9RT, 520, و 570				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	نعم/لا	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل) أمامي	15452 (33994)	15350 (33770)	15299 (33658)	15350 (33770)
الوزن كجم (رطل) خلفي	6421 (14126)	7181 (15798)	6923 (15231)	7529 (16564)
الوزن كجم (رطل) كامل	21873 (48121)	22531 (49568)	22221 (48886)	22879 (50334)
تقسيم الوزن (%)	71 /29	68 /32	69 /31	67 /33

الجنازير 6500 مقاس 762 مم (30 بوصة) [مكشطة]					
الطراز	470 :9RT, 520, و 570				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	نعم/لا	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل) أمامي	15574 (34263)	—	—	—
الوزن كجم (رطل) خلفي	6314 (13891)	—	—	—
الوزن كجم (رطل) كامل	21888 (48154)	—	—	—
تقسيم الوزن (%)	71 /29	—	—	—

JL41210,0000AD4-04-07SEP21-1/1

ورقة عمل لحساب تغيرات أثقال الاتزان

مهم: يجب ألا يتجاوز وزن ثقل الاتزان الوزن المطلوب لإحداث نسبة الانزلاق موصى به عند 6.6 كم/ساعة (4.1 ميل في الساعة) كحد أدنى.

ملاحظة: أكمل ورقة العمل هذه قبل إضافة أو تغيير أي أثقال اتزان.

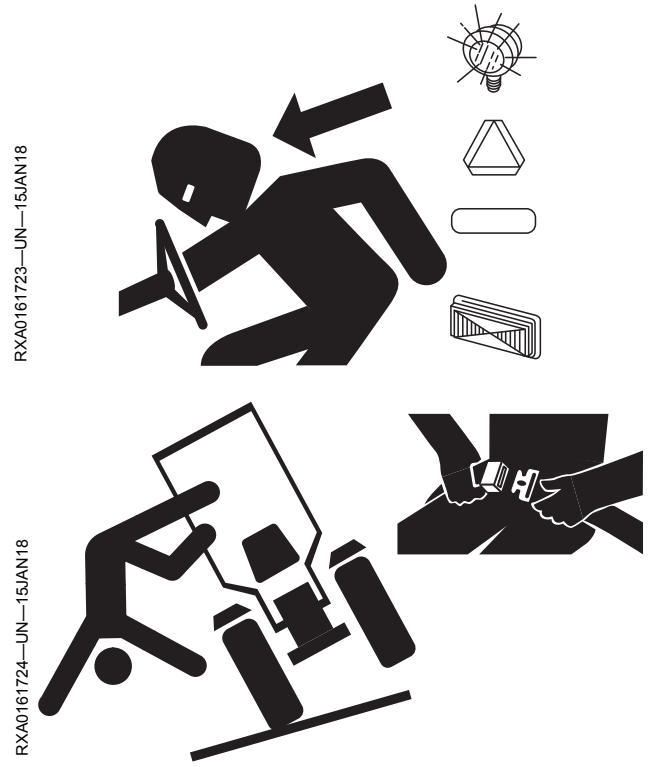
1. حدد الوزن المطلوب لكل حصان للمحرك.
2. سجِّل الوزن المطلوب لكل حصان محرك. انظر دليل التزويد بالأثقال.
3. اضرب الوزن المطلوب من الخطوة 2 في 55%. للوزن الخلفي، اطرح الوزن الأمامي من الوزن الكامل.
4. قم بوزن الجرار كما هو محدد من جدول خيارات الوزن الأساسي أو الوزن من الميزان.
5. أثقال الاتزان اللازمة (اطرح وزن الجرار في الخطوة رقم 4 من الوزن المرغوب في الخطوة رقم 3
6. أضف أثقال الاتزان.
7. أضف أثقال الاتزان من الخطوة رقم 6 إلى الأوزان من الخطوة رقم 4.

ملاحظة: أنت الآن جاهز لاختبار انزلاق الجنزير. انظر قياس انزلاق الجنزير في هذا الجزء.

أمامي	خلفي	كامل
_____ % في الأمام _____		
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	
_____	_____	
_____	_____	

GH15097,000066C-04-07OCT20-1/1

قيادة الجرار على الطرق


RXA0161723—UN—15JAN18

RXA0161724—UN—15JAN18

تنبيه: تجنب وقوع حوادث تؤدي إلى الجروح أو الوفاة عند فقدان السيطرة على الجرار. عند قيادة الجرار على الطرق العامة:

- **ارتدِ أحزمة الأمان.**
- **خفف السرعة عند القيادة على الطرق المتجمدة، الرطبة أو الوعرة.**
- **قم بضبط اتزان الجرار بصورة صحيحة (انظر جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.)**
- **امنع الجنازير من القفل والانزلاق على الجرارات الناقلة لأحمال ثقيلة.**
- **تجنب الحُفر، الخنادق، المنعطفات الحادة، جوانب المنحدرات، والعوائق التي قد تسبب انقلاب الجرار.**
- **لذا، يجب مراقبة السير من الخلف باستمرار لا سيما عند تغيير الاتجاه واستخدام إشارة تغيير الاتجاه.**
- **شغِّل دائما المصابيح الوماضة عند السير على الطرق السريعة أو الطرق العامة إلا إذا كانت ممنوعة قانونيا.**

الأضواء—استعمل الكشافات الأمامية وإشارات الانعطاف ليلا ونهارا. اتبع اللوائح المحلية لإضاءة المعدات وإشارات السلامة الخاصة بها. حافظ على الأضواء وإشارات السلامة بحيث يمكن رؤيتها جيدا وأن تعمل بشكل جيد. استبدل أو أصلح الأضواء والإشارات التالفة أو التي تم فقدانها. يتوفر طقم أضواء السلامة للآلة لدى وكيل John Deere.

المكابح—اضغط دواسة المكابح للتأكد من عملها. تجنب استخدام المكابح بشكل قوي.

أسطوانات التحكم عن بُعد—اضبط وضع +أذرع التحكم بالقيم الصحيحة لمنع إمكانية خفض الآلة خلال النقل عن طريق الاصطدام غير المقصود بذراع (أذرع) التحكم. (راجع الإجراء الوارد في أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري سداسية المواضع في جزء صمامات التحكم الاختيارية في دليل استعمال السائق هذا.)

[آلات زراعية] وصلة الربط الخلفية—قم بوضع أو قفل وصلة الربط أثناء النقل لمنع إمكانية خفض الآلة خلال النقل عن طريق الارتطام غير المقصود بذراع التحكم. (انظر الإجراء في جزء وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا.)

GH15097,000068D-04-26APR18-1/1

الأثقال المسحوبة

يحدد نظام مكابح المقطورة/الآلة أقصى كتلة قطر مسموح بها وأقصى سرعة. يمكن أن تكون هناك تعليمات قانونية تحدد أكبر ثقل مسموح بسحبه و/أو السرعات بأقل من المذكورة هنا.

نظام مكبح المقطورة/الآلة	الحد الأقصى المسموح به		
	الطراز	الأثقال المسحوبة كجم (رطل)	السرعة كم/ساعة (ميل في الساعة)
بدون مكبح	9RT: 470، 520 و 570	3500 (7716)	25 (16)

نظام مكبح المقطورة/الآلة	الحد الأقصى المسموح به		
	الطراز	الأثقال المسحوبة كجم (رطل)	السرعة كم/ساعة (ميل في الساعة)
مع مكابح مستقلة		5000 (11023)	
كبح بالقصور الذاتي		8000 (17635)	
الهيدروليكي		18400 (40565)	

EC82310,0000542-04-26AUG21-1/1

الأحمال المجرورة والنقل مع ثقل اتزان

تنبيه: تجنب الحوادث المحتملة عند فقدان السيطرة خلال جر أحمال ثقيلة. تزداد مسافة الوقوف مع ازدياد السرعة وزيادة الحمل وكذلك على المنحدرات.

يمكن أن تتعرض جنازير الجرار للقفل والانزلاق على منحدرات زلقة عندما تنقل الجرارات حمولات ثقيلة.

لا تنقل أي جهاز أبدا بسرعة تفوق السرعة القصوى لنقل هذا الجهاز. قبل نقل جهاز مسحوب، ارجع إلى دليل السائق للجهاز وملصقات الجهاز لتحديد أقصى سرعة مسموح بها للنقل. إن هذا الجرار يستطيع أن يعمل بسرعة نقل عالية تفوق السرعة القصوى المسموح بها لمعظم الآلات المسحوبة. استعمل رمز الآلات في دليل استعمال الأجهزة لمعرفة أقل عدد أوزان أمامية. قد تسبب الأخطاء في تحديد أقصى سرعة نقل مسموحة للجهاز أو معرفة ثقل الاتزان الصحيح المشكلات التالية:

- **فقدان السيطرة عن اقتران الجرار/الآلة.**
- **انخفاض القدرة أو عدم القدرة على التوقف أثناء الكبح.**
- **خلل في إطارات الآلة.**
- **ضرر بهيكل الأداة أو مكوناتها.**

التعليمات لسحب آلة بدون مكابح:

- **لا تنقل بسرعة أكبر من 32 كم/ساعة (20 ميل في الساعة).**
- **يجب أن تزن أقل من 1.5 ضعف وزن الجرار.**

التعليمات لسحب آلة مع مكابح:

- **إذا لم يحدد المصنع أقصى سرعة نقل، فلا تنقل بسرعة تفوق 40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة).**
- **عند النقل بسرعة تصل إلى 40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة) يجب أن تزن الأداة المحملة بالكامل أقل من 4.5 ضعف وزن الجرار.**
- **عند النقل بسرعات بين 40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة) و50 كم/ساعة (31 ميل في الساعة) يجب أن يكون وزن الجهاز محمل بشكل كامل أقل من 3 أضعاف وزن الجرار.**

يجب أن يكون الجرار ثقيلًا بما يكفي وبقدرة عالية مع قوة كبح مناسبة للوزن المسحوب. أضف أثقال اتزان للجرار أو خفف الحمل عن الآلة.

يجب القيادة ببطء كافٍ لتحافظ على السلامة. احذر من خطر الانزلاق. انقل إلى غيار أدنى في المنحدرات والمناطق الوعرة والمنعطفات الحادة، خاصة عند نقل أحمال ثقيلة.

لا تعمل أبدا والتعشيقة في الوضع المحايد أو القابض مفصول.

GH15097,000068E-04-02NOV20-1/1

نقل الآلات المثبتة في الخلف مع أثقال اتزان

تنبيه: تجنب الجروح المحتملة عند نقل آلات خلفية ثقيلة. يجب القيادة ببطء في المناطق الوعرة، بغض النظر عن كمية الأثقال المستعملة.

أضف أوزانًا للجهة الأمامية عند الحاجة للموازنة. تميل آلات السحب الثقيل والأدوات الثقيلة المثبتة في الخلف إلى رفع مقدمة الجرار. أضف الأثقال المناسبة للحفاظ على قدرة التحكم في التوجيه.

GH15097,000068F-04-10JAN17-1/1

سرعة النقل الآمنة للمعدات المسحوبة

لا تتجاوز سرعة النقل القصوى. هذا الجرار يستطيع العمل بسرعة نقل عالية تفوق السرعة القصوى المسموح بها لمعظم الآلات المسحوبة.

قبل نقل أي آلة مسحوبة، اطلع على الإشارات أو المعلومات المصحوبة بالآلة أو الموجودة في معلومات تشغيل الجهاز وذلك لمعرفة السرعة القصوى للنقل. لا تنقل أي جهاز أبدا بسرعة تفوق السرعة القصوى لنقل هذا الجهاز. تجاوز السرعة القصوى للجهاز يمكن أن ينتج عنه:

- فقدان السيطرة عن اقتران الجرار/الجهاز
- تقليل أو تعذر الوقوف خلال الكبح
- خلل في إطار الآلة
- تلف هيكل الجهاز أو بعض مكوناته

في حالة عدم وجود معلومات الشركة المصنعة، يجب مراعاة هذه الحدود لسرعات النقل:

- **بالنسبة لجهاز مسحوب بدون مكابح، لا تنقل عند سرعات تفوق 32 كم/ساعة (20 ميل في الساعة)**
- **بالنسبة للآلات المسحوبة ذات المكابح، لا تنقلها بسرعات تزيد عن 40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة)**

لا تقم بالنقل في الحالات التالية:

- يبلغ وزن الآلة كاملة التحميل **بدون مكابح** أكثر من 1.5 ضعف وزن الجرار

RXA0055336—UN—18FEB05

- يبلغ وزن الآلة كاملة التحميل **مع المكابح** أكثر من 4.5 ضعف وزن الجرار

GH15097,0000691-04-03APR17-1/1

استخدام سلسلة الأمان

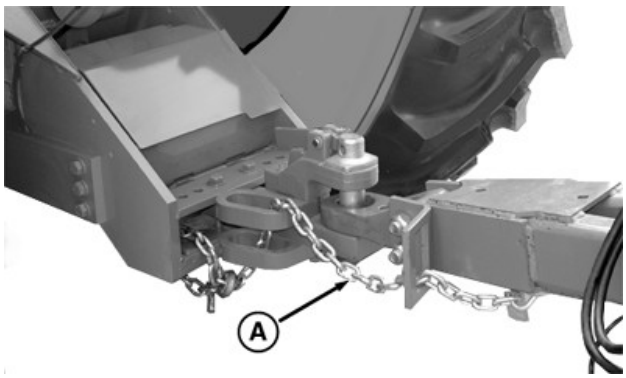
مرر وثبّت سلسلة الأمان (A) حول قضيب السحب أو دعامة قضيب السحب.

تنبيه: تجنب احتمالات الحوادث والإصابات عند استعمال سلسلة الأمان للأحمال المعلقة. استخدم سلسلة أمان ذات معدل قوة أكبر من أو يساوي الوزن الإجمالي للمعدة. قم بتوفير ما يكفي من التراخي في السلسلة لإتاحة الدوران.

مهم: لا تستعمل سلسلة الأمان للسحب، وإلا سينتج أضرار للجرار والآلة وقضيب السحب. سلسلة الأمان مصممة فقط للنقل.

RXA0142307—UN—09JUN14

قضيب السحب واسع التأرجح



RXA0058318—UN—06NOV01

قضيب السحب العادي

GH15097,0000692-04-13JUN19-1/1

نقاط السحب

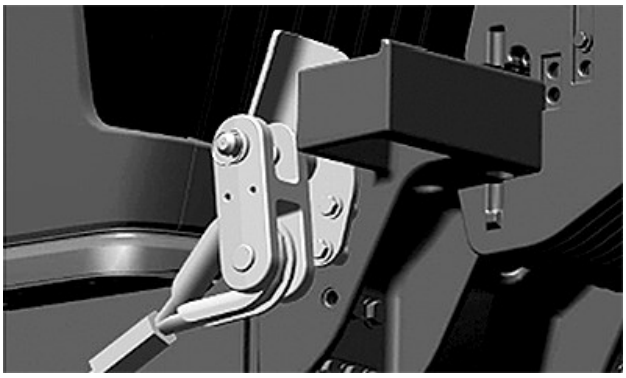
تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية أو تلف المعدات. اقتصر على استخدام نقاط السحب الموضحة لتحريك وسحب الجرار على الطرق الممهدة فقط.

قبل سحب الجرار على الطرق الممهدة باستخدام نقاط السحب:

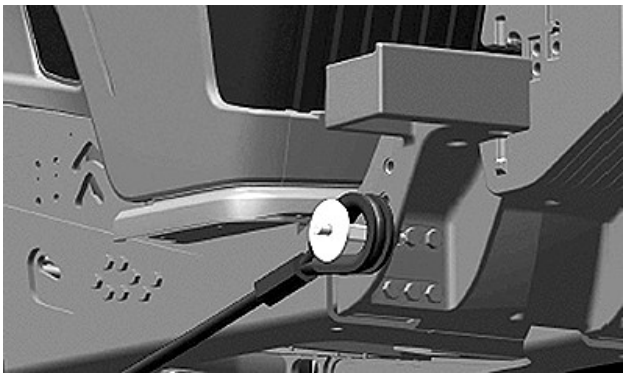
- **يجب إزالة الكابل من موضع التخزين قبل الاستخدام.**
- **أزل أي مقطورات أو آلات مثبتة.**
- **لا تستخدم أبدًا حبل سحب، واستعمل دائمًا قضيب سحب مصرحًا به.**

لتحرير جرار عالق في الوحل، راجع جزء تحرير جرار عالق في الوحل في دليل المالك هذا

تم دمج نقاط السحب في الطرف الأمامي للجرار للسماح للجرار بالتحرك والسحب على الطرق الممهدة.



RXA0180443—UN—13NOV20



RXA0180444—UN—13NOV20

EC82310,0000F60-04-08JAN21-1/1

وضع السحب—يبدأ تشغيل المحرك

مهم: تجنب إلحاق ضرر بناقل الحركة والأنظمة الهيدروليكية:

- **شغلْ المحرك بسرعة تزيد عن 1250 دورة/دقيقة (لتوفير إمكانية تشحيم مناسبة للنظام).**
- **تأكد من إيقاف تشغيل جميع أضواء مؤشر الضغط.**
- **يمنع بتاتًا سحب الماكينة بسرعة أعلى من 8 كم/ساعة (5 أميال/ساعة) لمسافة قصوى مقدارها 8 كم (5 أميال).**

1. تأكد من أن مستوى خزان الزيت الهيدروليكي ضمن نطاق العمل الطبيعي. راجع مستوى زيت النظام الهيدروليكي في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
2. ثبِّت قضيب السحب بقضيب الجر.
3. شغل الماكينة وناقل الحركة في وضع الوقوف.
4. شغل المحرك بسرعة أكثر من 1250 دورة/دقيقة.
5. ضع ذراع الغيار في وضع اللاتعشيق.
6. استخدم المقود والمكبح أثناء سحب الماكينة.
7. بعد إتمام السحب، اضبط ذراع تغيير السرعة على وضع الوقوف.

RX32825,000018A-04-02SEP21-1/1

وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك

تنبيه: تجنب الإصابة. إذا كانت درجة حرارة الزيت الهيدروليكي اقل من -10 درجة مئوية (14 درجة فهرنهايت)، فلن يتم تشغيل المضخة الاحتياطية ولن تعمل المكابح أو المقود. إذا كان لا يزال تحريك الماكينة ضروريًا، فاتصل بوكيل John Deere.

مهم: تجنب تلف الماكينة:

- **لا تحاول تشغيل الماكينة بسحبها أبدًا.**
- **يمنع بتاتًا سحب الماكينة بسرعة أعلى من 8 كم/ساعة (5 أميال/ساعة) لمسافة قصوى مقدارها 8 كم (5 أميال).**
- **يمنع بتاتًا سحب الماكينة دون تحرير مكبح الوقوف.**
- **يمنع بتاتًا تشغيل أو سحب الماكينة في حالة وجود رمز انسداد مصفاة. إذا ظهر إيقاف التشحيم أو المرشح أو رمز التحذير، فقم بتغيير المرشح المعني. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.**

ملاحظة: يلزم استخدام أدوات خاصة لتحرير مكبح الوقوف. راجع وكيل John Deere.

1. تأكد من أن مستوى خزان زيت الهيدروليك في مقياس المراقبة بين علامتي بارد بالكامل (A) الحد الأدنى للبرودة (B). إذا كان مستوى الزيت تحت علامة الحد الأدنى للبرودة، ففك الغطاء (C) وأضف زيت الهيدروليك.
2. ثبّت قضيب السحب بقضيب الجر.

مهم: إذا فقدت الماكينة الطاقة الكهربائية، فيجب توصيل مصدر كهربائي 100 أمبير. راجع معزز البطارية أو الشاحن في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

3. افتح صندوق المصهرات بالقرب من مقعد السائق. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
4. اخلع المصهر 32 وركِّبه في موضع المصهر 22.
5. فك المصهر الاحتياطي 10 أمبير وركِّبه في موضع المصهر 21.
6. ركِّب المكونات المناسبة لمجموعة الضخ اليدوي لتحرير مكبح الوقوف.
7. لف مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل.
8. اتبع تعليمات الطقم لتحرير مكبح التوقف العامل بالزنبرك يدويًا.
9. قم بتمكين التوجيه الاحتياطي في عناوين التشخيص في علامة التبويب تشخيصات وحدة التحكم. راجع مركز التشخيص في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.
10. اختيار وحدة التحكم الصحيحة:
    - TSB- ماكينات مجنزرة ثنائية
    - XSB- العجلات والماكينات المجنزرة الرباعية المزودة بـ ACS™ (ActiveCommand Steering)
    - XSC- الماكينات المجنزرة الرباعية وذات العجلات المزودة بنظام AutoTrac™

ملاحظة: عند تمكين وضع الرجوع للخلف، يقوم المقود بتفعيل المضخة الاحتياطية.

11. اذهب إلى العنوان 025 واختر تشغيل وضع الإسناد.
12. اضغط موافق.
13. اذهب إلى PTP 055 لمراقبة ضغط مكبح الوقوف.
14. تأكد من أن ضخ حُزمة الطاقة على القيمة المستهدفة المعروضة من 1800 كيلوباسكال (18 بارًا) (261 رطلاً/بوصة مربعة).
15. اضغط X لإغلاق نوافذ التشخيص.
16. ضع ذراع الغيار في وضع اللاتعشيق وتحقق من شاشة عمود الزاوية.
17. استخدم المقود والمكبح أثناء سحب الماكينة.
18. بعد إتمام السحب، ضعْ ذراع الغيار في وضع الوقوف.
19. لف مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل ومرة أخرى إلى وضع إيقاف التشغيل لإعادة العنوان 025 إلى إيقاف تشغيل وضع الإسناد.
20. أعد جميع المصهرات المفكوكة إلى أماكنها الأصلية.

RXA0169804—UN—01AUG19

RX32825,0000189-04-27JUL21-1/1

توجيه مكابح الطوارئ

هذه المركبة مزودة بنظام توجيه مكابح الطوارئ الذي يستخدم التحكم الفردي لمكابح التشغيل، المدفوعة بواسطة القيم التي يدخلها السائق على المقود، من أجل توجيه المركبة في حالة فقدان نظام التوجيه الأساسي.

ملاحظة: وفي حالة تفعيل نظام توجيه مكابح الطوارئ، فإن وظائف المركبة ستكون مقيدة. أوقف الجرار واضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف في أقرب وقت ممكن.

مهم: سوف يؤدي الاستخدام المطوَّل لنظام توجيه مكابح الطوارئ إلى الإضرار بمكابح التشغيل. إذا تم استخدام توجيه المكابح على المركبة، راجع وكيل John Deere.

1. في حالة فقدان نظام التوجيه الأساسي، فإن المركبة سوف تدخل في نظام توجيه مكابح الطوارئ تلقائيًّا. كما أنه قد يتم تشغيله بدون قصد عند سحب المركبة. راجع سحب الجرار ذي ناقل الحركة 18 سرعة في جزء النقل 85.
2. يتم عرض رمز تشخيص الأعطال TSB 523329.14 وسيستمر في العرض حتى يتم تدوير المفتاح عند تفعيل نظام توجيه مكابح الطوارئ.
3. وفي حالة العمل على توجيه مكابح الطوارئ، فإن السرعة الأرضية ستكون محدودة على 5 كم/ساعة (3.1 ميل في الساعة). إذا تجاوزت هذه السرعة، سيبدأ الجرار في إبطاء السرعة عن طريق خفض سرعة ناقل الحركة بمجرد تنشيط توجيه المكابح في حالات الطوارئ.
4. سيقل أداء التوجيه مع وجود نظام توجيه مكابح الطوارئ. ولن تكون المركبة قادرة على مجابهة الدوران. استعمل أوامر توجيه بسيطة حتى تفهم كيفية استجابة الجرار والآلة لأوامرك.

ملاحظة: هذا الوضع من التوجيه لا يُستخدم إلا كنظام توجيه احتياطي. وإذا تم تفعيل توجيه المكابح، فراجع وكيل John Deere.

GH15097,0000695-04-12NOV19-1/1

النقل بالناقلة

تنبيه: لتجنب وقوع حادث أو إصابة، استخدم تجهيزات الربط لتأمين الجرار بالناقل. يجب القيادة بحذر.

عند نقل جرار من السلسلة 9RT على مقطورة، يجب تفريغ نظام التعليق AirCushion™ لتسهيل الاستقرار والربط الصحيح. تجنب وقوع حادث أو إصابة، ابتعد عن مكونات التعليق المتحركة عند إطلاق الهواء من صمام التهوية.

مهم: ثبِّت حلقات السحب على فتحات خطاف الإطار شكل حرف "T" ودعامة قضيب السحب فقط مع تأمين الجرار على الناقلة. لا تستخدم محور التعليق الأمامي أو إطارات الجنزير لمواقع سحب الجرار لأسفل.

تختلف لوائح النقل - اتصل بمسؤولي النقل المحليين لمعرفة متطلبات النقل المحلية لديك.

تحميل الجرار

1. ضع منصات التحميل على شاحنة منخفضة.

تنبيه: يلزم وجود شخص ثانٍ لتوجيه السائق إلى الشاحنة المنخفضة، والتأكد من أن الجرار متمركز على الناقل، ومراقبة المخاطر المحتملة التي قد تسبب الإصابة ولكنها لا تظهر للسائق.

2. قم بقيادة الجرار على الناقل.
3. اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف.

EC82310,00005F5-04-29OCT20-1/4

تنبيه: تجنب وقوع حادث أو إصابة، ابتعد عن مكونات التعليق المتحركة عند إطلاق الهواء من صمام التهوية.

4. اضغط على صمام التنفيس (A)، الموجود فوق محور التعليق، من أجل خفض نظام التعليق الهوائي للمصدات قبل تأمين الجرار بالأربطة.

أماكن التثبيت

تنبيه: لتجنب وقوع حادث أو إصابة، استخدم تجهيزات الربط لتأمين الجرار بالناقل. يجب القيادة بحذر.

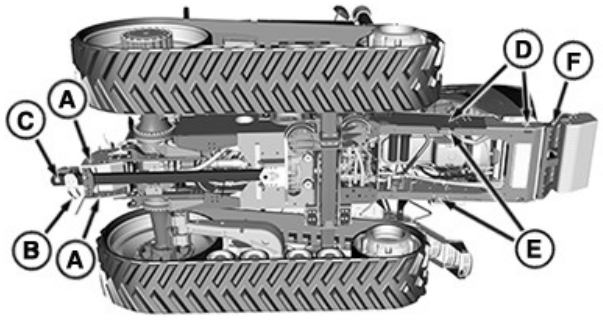
ملاحظة: عند ربط الجرار بالناقل، استخدم مادة واقية لمنع تلف الطلاء.

قم بالتثبيت بالشاحنة المنخفضة بسلسلة أو كابل على:

RXA01114907—UN—09MAY11

التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,00005F5-04-29OCT20-2/4



RXA0160714—UN—28AUG17

- (A) دعامة قصيب السحب (جهة اليسار واليمين)
- (B) حلقة أمان قضيب السحب
- (C) خابور وصلة الربط
- (D) فتحات الخطاف شكل "T" (جهة اليسار واليمين)
- (E) حلقة الإطار (جهة اليسار واليمين)
- (F) ركيزة أمامية (جهة اليسار واليمين)

إعادة نفخ نظام التعليق ™AirCushion لسلسلة 9RT

مهم: لا تقم بقيادة الجرار قبل ضخ نظام التعليق الهوائي لأول مرة وإلا فقد يظهر رمز تشخيص إذا تمت القيادة عند تنفيس نظام الهواء.

ملاحظة: يجب إعادة نفخ نظام التعليق ™AirCushion لسلسلة 9RT بعد النقل على مقطورة.

استخدم هذه الطريقة لإنزال الجرار من المقطورة.

1. أزل جميع حلقات السحب المربوطة على الجرار.

ملاحظة: يمكن قيادة الجرار بعيدًا عن الشاحنة قبل إعادة نفخ نظام التعليق، مدعومًا بوجود نسبة الفراغ الملائمة للأرض والمقطورة أثناء تفريغها.

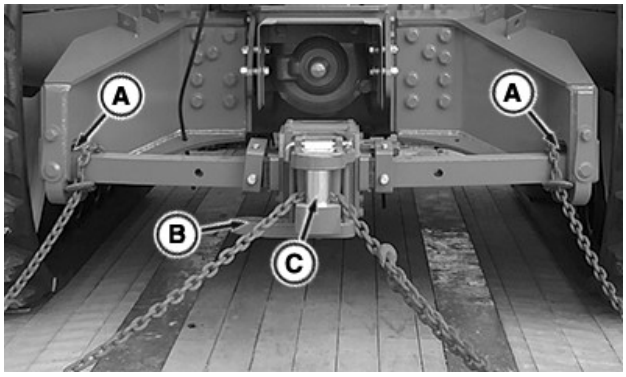
2. شغِّل المحرك واضغط على دواسة المكبح لتطبيق الكبح.

3. انقل ناقل الحركة إلى الوضع **المحايد**، سيبدأ ضاغط الهواء بالعمل لإعادة نفخ نظام التعليق إلى وضع المعايرة. حافظ على الوضع المحايد لمدة **3 دقائق** على الأقل.

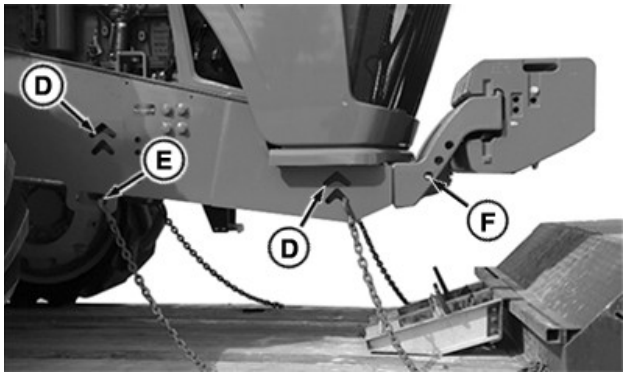
مهم: ابقَ في مقعد السائق مع استمرار الضغط على دواسة المكابح مع وجود ذراع ناقل الحركة في الوضع المحايد حتى يتم نفخ التعليق بالكامل.

RXA0142104—UN—04JUN14

ملصق الربط (في حالة التجهيز به)



RXA0160715—UN—28AUG17



RXA0160716—UN—28AUG17

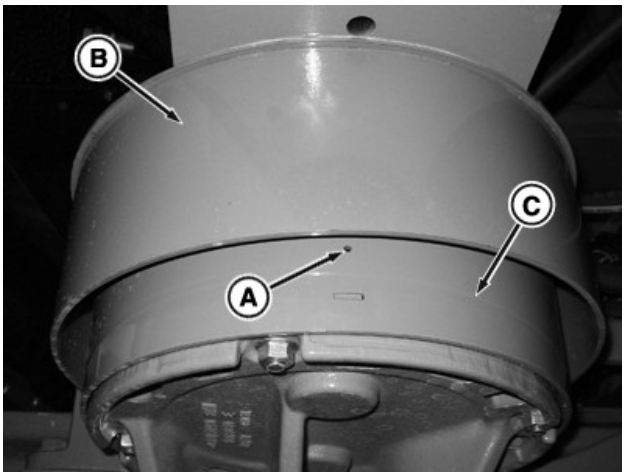
التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,00005F5-04-29OCT20-3/4

4. بعد مرور 3 دقائق يمكن قيادة الجرار قيادة طبيعية.

ملاحظة: يحدث موقع معايرة التعليق الصحيح عندما تكون فتحة المرجع (A) نصف مكشوفة. سوف يتوقف ضاغط الهواء. سوف يتضرر موقع التعليق الحالي من خلال أثقال الجرار، وحمولة الجهاز، والطرق الوعرة.

A—فتحة المرجع
B—ذرع الوسادة الهوائية العلوية
C—ذرع الوسادة الهوائية السفلية



التعليق الهوائي

EC82310,00005F5-04-29OCT20-4/4

تحرير جرار عالق في الوحل

تنبيه: قد ينطوي تحرير جرار عالق في الوحل على مخاطر تتعلق بالسلامة. تجنب الإصابة الجسدية أو تلف الجرار أو تلف الممتلكات:

- **تحقق من أن المناطق المحيطة بالجرار خالية من الأشخاص والمخاطر الأخرى قبل محاولة تحرير جرار عالق في الوحل.**
- **قد تتلف سلسلة السحب أو قضيب السحب وترتد من حالة التمدد.**
- **الجرار العالق في الوحل يمكن أن يميل للخلف.**
- **وقد تنقلب ماكينة السحب.**

مهم: يُحظر استخدام السبيكة حرف H لتحرير الجرار العالق.

مهم: تجنب تلف الجرار أو تلف الممتلكات:

- **لا تحاول أبدًا:**
  - **استخدام دعامة الوزن الأمامية كنقطة سحب أو لدفع الجرارات أو الآلات الأخرى.**
  - **استخدام المحور المعلق الأمامي لسحب الجرار.**
  - **محاولة تشغيل الجرار بسحبه.**
  - **محاولة إزالة مواد التربة الزائدة عن طريق قيادة الجرار بعد تحرير الجرار العالق في الوحل.**
  - **استخدام خطاف شكل حرف H متصل بكابل السحب (في حالة التجهيز به)**
- **احرص دائمًا على:**
  - **تكليف السائق بتوجيه الجرار العالق في الوحل وكبحه. الحفاظ على حد أدنى قدره 1250 دورة في الدقيقة للمحرك، إن أمكن، لتوفير الطاقة اللازمة للتشحيم والتوجيه والكبح.**
  - **سحب الجرار في خط مستقيم قدر الإمكان. يتسبب السحب بزاوية في حدوث أحمال جانبية ثقيلة ويمكن أن يُتلف المحور أو الإطار المعلق.**
  - **التوقف فورًا إذا كانت الجنازير تدور والبدء في الحفر تحت مستوى سطح التربة. يمكن أن يتضرر الجنزير بسبب ابتلاع المواد بين مكونات الجنزير ونظام الدفع.**
  - **أزل المواد الزائدة من الهيكل السفلي ومكونات نظام الدفع للجرار الذي تم تحريره قبل قيادة الجرار بقوته الخاصة.**

لتحرير جرار عالق في الوحل

1. قم بفك وتحريك أي آلات مسحوبة.
2. ثبِّت سلسلة سحب أو قضيب سحب بالجرار العالق في الوحل. إذا تم سحب الجرار العالق في الوحل:
   - إلى الأمام: استخدم كابل السحب (يُفضّل إذا كان الجرار مزودًا بكابل سحب) أو قم بتوصيله عند نقطة السحب.
   - الى الخلف: قم بتوصيل الجرار بقضيب السحب (يُفضّل إذا كان الجرار غير مزود بكابل سحب).
3. اسحب الجرار العالق في الوحل.

EC82310,0000B46-04-26AUG21-1/1

تحديد نوع محرك الجرار

مهم: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

يتم تحديد المواصفات الصحيحة لزيت المحرك وموعد تغيير الزيت بعدد من العوامل. أحد الاعتبارات المهمة هو نوع المعالجة اللاحقة للمحرك المُركّب. لتحديد نوع محرك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,0001798-04-14DEC16-1/1

تقليل تأثير الجو البارد على محركات الديزل

محركات جون دير التي تعمل بالديزل مصممة لتعمل بشكل فعال في الطقس البارد.

على كل الأحوال، للتشغيل بفاعلية والعمل في الطقس البارد، يجب اتخاذ قليل من الحيطة. تحدد المعلومات التالية الخطوات التي يمكنها تقليل التأثير للجو البارد على تشغيل والعمل على المحرك. للمزيد من المعلومات راجع وكيل جون دير وكذلك لمعرفة الأطقم اللازمة للعمل في الطقس البارد.

استعمل وقود ملائم للشتاء

عند نزول درجة الحرارة عن 0م° (32ف°)، يكون الوقود بدرجة شتوي (رقم 1-D في شمال أمريكا) هو أفضل شيء مناسب للعمل في الطقس الشتوي. الوقود بدرجة شتوي يكون له نقطة تغييم أكثر انخفاضا ونقطة انسكاب أكثر انخفاضا.

نقطة التغييم هي درجة الحرارة اليت يبدأ عندها الشمع في التكون في الوقود. هذا الشمع يسبب في انسداد فلتر الوقود. **نقطة الصب** هي أقل درجة حرارة يلاح عندها حركة الوقود..

ملاحظة: في المعدل، يكون للوقود بدرجة شتوي تقدير Btu أقل –الوحدة الحرارية البريطانية- (محتوى الحرارة). قد يقلل استعمال الوقود بدرجة شتوي قوة المحرك وتوفير الوقود، ولكن سوف لن يسبب تأثيرات أخرى في قدرة المحرك. افحص درجة الوقود المستعمل قبل البحث عن أسباب الشكوى من نقصان قوة الجرار خلال العمل في الطقس البارد.

تدفئة شفط الهواء

في بعض المحركات يمكن اختيار تدفئة للهواء المشفوط للمساعدة على التشغيل في الطقس البارد.

الإيثر

يمكن اختيار وصلة سائل الإيثير في الشفط للمساعدة في عملية التشغيل في الطقس البارد.

تنبيه: الإيثر يشتعل بسرعة. يمنع استخدام الإيثر عند تشغيل محركات مزودة بسدادات تسخين أو تدفئة للهواء المشفوط.

سخان سائل التبريد

يمكن اختيار تدفئة لقالب المحرك (تدفئة سائل التبريد) للمساعدة على التشغيل في الطقس البارد.

لزوجة الزيت حسب الفصل السنوي والتركيز المناسب لسائل التبريد

استعمل زيت بدرجة لزوجة مناسبة لفصل السنة حسب توقعات درجات الحرارة في أثناء فترة تغيير الزيت وتركيز قليل للسيليكات في السائل الممانع للتجمد كما هو منصوح به. (انظر متطلبات زيت محرك الديزل وسائل تبريد المحرك في هذا الجزء.)

مواد إضافية للتدفق البارد لوقود السولار

استعمل مكيف الوقود John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (الشتوي)، الذي يحتوي على مواد كيميائية تمنع جعله هلامي، أو مكيف وقود معادل له لمعالجة الوقود بالدرجة غير الشتوية (رقم 2-D في أمريكا الشمالية) خلال فصل الطقس البارد. هذا يمدد عادة صلاحيته إلى حوالي 10م° (18 ف°) تحت نقطة تعكر الوقود. لكي يكون صالحا حتى في درجات حرارة أقل، استعمل وقود الدرجة الشتوية.

مهم: عالج الوقود عندما تنزل درجة الحرارة الخارجية تحت 0م° (32ف°). للحصول على أفضل النتائج، استعملها مع وقود غير معالج. اتبع جميع التعليمات الموجودة على العبوة.

الديزل البيولوجي

عند العمل بمزائج وقود بيولوجية، قد تحدث تكتلات شمعية في درجات الحرارة المرتفعة. ابدأ باستعمال مكيف وقود الديزل John Deere Fuel-Protect (الشتوي) أو ما يعادله في 5° م (41° ف) لتعالج وقود الديزل البيولوجي خلال فصل الطقس البارد. استعمل مزيج B5 أو مزائج أقل في درجات الحرارة تحت 0م° (32 ف °). استعمل وقود ديزل نفطي بالدرجة الشتوية فقط في درجات الحرارة التي تكون أقل من - 10م° (14ف°).

أجهزة مواجهة الشتاء

لا ينصح باستعمال أي مواجهات للشتاء سواء كانت مبنية أو كرتونية أو صلبة مع محركات جون دير. استعمالها قد يسبب ارتفاع فاحش في درجة حرارة سائل التبريد أو الزيت وهواء الشحن. ذلك قد يسبب في نقصان عمر الماكينة، فقدان في القوة وفقر في اقتصاد الوقود. المقدمات الشتوية قد تسبب في حمل غير طبيعي للمروحة أو أجزاء تدوير المروحة متسببة في أعطال مبكرة.

إذا تم استعمال مقدمات شتوية، فيجب أن لا تغلق جميع فتحات الشبك في الجهة الأمامية. يجب إبقاء حوالي 25% من المنطقة الأمامية مفتوحة في وسط الشبك على كل الأحوال. يمنع دخول الهواء في جميع الأوقات من أداة اعتراض مسار الهواء مباشرة إلى نواة المبرد.

مغلاق المبرد

إذا كان مزودًا بنظام إغلاق للمبرد يتحكم به بالحرارة الساكنة، هذا النظام يجب أن يكون منظمًا بطريقة ما بحيث أن يكون المغلاق مفتوحًا تماما عندما تصل درجة حرارة سائل التبريد 93م° (200ف°) لمنع ارتفاع درجة الحرارة الشديد. لا ينصح باستخدام أنظمة يتحكم بها باليد.

إذا تم استعمال تبريد تابع هواء-إلى-هواء، يجب أن يفتح المغلاق كاملا عند وصول درجة حرارة هواء متشعب الشفط أقصى قيمة درجة حرارة مسموح بها خارج مبرد هواء الشحن.

للمزيد من المعلومات، راجع وكيل John Deere.

DX,FUEL10-04-13JAN18-1/1

فلاتر الزيت

تصفية الزيت هو شرط مهم للعمل والتشحيم بالشكل الصحيح. تم تصنيع مصفايات زيت John Deere بشكل مخصص لاستعمالات John Deere.

تلتزم فلاتر John Deere بجودة المواصفات الهندسية لمادة التصفية، مقدار فاعلية الفلتر، شدة الارتباط بين مادة التصفية وغطاء الفلتر، عمر إجهاد العلبة (إذا كان مطبق)، وقدرة الضغط لإحكام الفلتر. قد لا تطابق أنواع فلاتر مختلفة عن John Deere معايير John Deere هذه.

بدِّل فلاتر الزيت دائمًا بانتظام حسبما هو مذكور في هذا الدليل.

DX,FILT1-04-11APR11-1/1

وقود الديزل

استشر الموزع المحلي للحصول للوقود من أجل خصائص وقود الديزل المتوفرة في منطقتك.

في العادة يكون الديزيل مخلوطًا لتلبية متطلبات درجة الحرارة المنخفضة في المنطقة الجغرافية التي يتم تسويقها فيها.

ينصح باستخدام وقود الديزل المحدد لـ EN 590 أو ASTM D975. وقود السولار القابل للتجديد الذي تنتجه الدهون الحيوانية والزيوت النباتية المعالجة بالهدرجة مطابق أساسًا لوقود ديزل البترول. يُعد الديزل الممكن تجديده المطابق لمواصفات EN 590 أو ASTM D975 أو EN 15940 مقبول للاستعمال في جميع مستويات النسب المئوية للمزيج.

خصائص الوقود المطلوب

في جميع الحالات، يتعين على الوقود تلبية الخصائص التالية:

الحد الأدنى لعدد سيتان 40. يُفضل أن يكون عدد السيتان أكبر من 47، لا سيما عندما تكون درجة الحرارة أقل من -20° م (- 4° ف) أو الارتفاع أكثر من 1675 متر (5500 قدم).

نقطة التعكر يجب أن تكون أقل من أدنى درجة حرارة متوقعة للمحيط الخارجي أو **قيمة حد التصفية البارد** (CFPP) يجب أن تكون بأقصى حد 10° م (18ف°) تحت نقطة تعكر الوقود.

يجب أن يتجاوز **تشحيم الوقود** قطر ثقب اهتراء مقداره 0.52 مم حسبما يقاس بطريقة ASTM D6079 أو ISO 12156-1. يفضل أن يكون مقدار قطر الثقب 0.45 مم.

يجب أن تمتثلون **جودة وقود الديزل ومحتوى الكبريت** مع جيمع لوائح الانبعاثات الموجودة بالنسبة للمنطقة التي يعمل فيها المحرك. لا تستخدم وقود ديزل بنسبة كبريت أعلى من 000 10مجم/كجم (000 10 جزء في المليون).

يجب تجنب استخدام **مواد** مثل النحاس والرصاص والزنك والقصدير والنحاس الأصفر والبرونز في المعدات المستخدمة مع الوقود وتوزيعه وتخزينه، لأن هذه المعادن قد تحفز تفاعلات أكسدة الوقود، وربما يؤدي ذلك إلى تكون رواسب على نظام الوقود وانسداد مرشحات الوقود.

وقود الديزل الإلكتروني

لا تستخدم السولار الصناعي (وقود السولار ومزيج الإيثانول). يتسبب استخدام وقود الديزل الصناعي في أي ماكينة من ماكينات John Deere في خروج الماكينة من الضمان.

تنبيه: تجنب الإصابات البالغة أو الوفاة الناتجة عن نشوب حريق وحدوث انفجار عند استخدام وقود الديزل الإلكتروني.

محتوى الكبريت لمحركات ذات قدرة تزيد عن 560 كيلو واط من الدرجة المؤقتة 4، والدرجة النهائية 4، والمرحلة A III وB، والمرحلة IV، والمرحلة V

- لا تستخدم إلا وقود ديزل يحتوي على 500 مجم/كجم (500 جزء في المليون) كحد أقصى من محتوى الكبريت.

محتوى الكبريت لمحركات الدرجة المؤقتة 4، والدرجة النهائية 4، والمرحلة III B، والمرحلة IV، والمرحلة V

- استعمل فقط وقود ديزل يحتوي على كمية ضئيلة جدًا من الكبريت مع محتوى كبريت أقصاه 15 مجم/كجم (15 جزء من المليون).

محتوى الكبريت لمحركات A المرتبة 3 والمرحلة III

- ينصح باستعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 1000 مجم/كجم (1000 جزء في المليون).
- استخدام وقود الديزل مع محتوى الكبريت 1000—2000 مجم / كجم (1000 2000— جزء في المليون) يقلل من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفلتر.
- قبل استعمال وقود ديزل مع كبريت أكثر من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere.

محتوى الكبريت لمحركات المرتبة 2 والمرحلة II

- ينصح باستعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون).
- استخدام وقود الديزل مع محتوى الكبريت 2000—5000 مجم / كجم (2000 5000— جزء في المليون) يقلل من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفلتر.[1]
- قبل استعمال وقود ديزل مع كبريت أكثر من 5000 مجم/كجم (5000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere.

محتوى الكبريت للمحركات الأخرى

- ينصح باستعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 5000 مجم/كجم (5000 جزء في المليون).
- استعمال وقود ديزل مع كبريت أعلى من 5000 ملجم/كجم (5000 جزء في المليون) يؤدي إلى تقصير فترة تغيير الزيت وفلتر الزيت.

مهم: يُمنع خلط زيت محرك الديزل المستعمل أو أي نوع آخر من زيوت التشحيم مع وقود الديزل.

قد يؤدي استعمال مواد إضافية خاطئة في الوقود إلى تلف في تجهيزات حقن الوقود في محركات الديزل.

[1] انظر OEM,ENOIL12,DX أو DX,ENOIL12,T2,STD, أو EXT,T2,ENOIL12,DX لمزيد من المعلومات عن فترات صيانة مصفاة وزيت المحرك.

DX,FUEL1-04-13JUL20-1/1

المواد التكميلية الإضافية لوقود السولار

وقود السولار يمكن أن يكون مصدرًا لوقوع مشكلات خاصة بالأداء أو أي مشاكل تشغيلية أخرى، وذلك لعدة أسباب. بعض الأسباب تتضمن التشحيم غير الكافي أو الملوثات أو انخفاض الرقم الأوكتيني بالإضافة إلى مجموعة من الخصائص التي تكون سببًا في إحداث ترسبات في نظام الوقود. تم الرجوع إليها وأسباب أخرى في أجزاء أخرى من دليل استعمال السائق هذا.

لضبط دقة وأداء المحرك بشكل مثالي، اتبع النصائح الخاصة بجودة الوقود، تخزينه، والتعامل معه، بدقة التي يتم العثور عليها في كل مكان من دليل استعمال السائق هذا.

للحصول على المزيد من الدعم للمحافظة على الدقة والأداء في نظام وقود المحرك، قامت John Deere (John Deere) بتطوير عائلة من منتجات المكملة للوقود لأغلب الأسواق العالمية. تشمل المنتجات الرئيسية مكيف وقود السولار Fuel-Protect (مكيف كامل الميزات بالصيغة الشتوية والصيفية) وFuel-Protect حافظ على النظافة (إزالة أوساخ بخاخ الوقود وحمايته منها). توفر هذه المنتجات والمنتجات الأخرى تختلف حسب السوق. راجع وكيل John Deere المحلي للتحقق من مدى إتاحة هذه المواد والحصول على مزيد من المعلومات حول إضافات الوقود التي قد تكون الحل الصحيح لتلبية متطلباتك.

DX,FUEL13-04-07FEB14-1/1

وقود الديزل البيولوجي

يُعد وقود الديزل البيولوجي مكونًا من استرات أحادية الألكيلات من أحماض دهنية طويلة مشتقة من الزيوت النباتية أو الدهون الحيوانية. مزائج الديزل البيولوجي هي خليط من الديزل البيولوجي مع وقود ديزل نفطي على أساس حجمي.

قبل استعمال ديزل يحتوي على ديزل حيوي فاحرص على مراعاة المتطلبات والإرشادات المذكورة في دليل استعمال السائق هذا.

قد تشجع تعليمات / قوانين حماية البيئة أو تمنع استعمال الديزل الحيوي. يجب على السائقين استشارة الجهات الحكومية المختصة قبل استعمال الوقود الحيوي.

محركات John Deere Stage V معتمدة لدى الاتحاد الأوروبي

في حالة تشغيل المحرك داخل بلاد الاتحاد الأوروبي باستخدام الديزل أو الديزل الأحمر للمعدات التي لا تسير على الطرق، يجب استخدام وقود مع محتوى FAME ليس أكثر من 8% حجم/حجم (B8).

محركات John Deere المزودة بفلتر عادم Stage V معتمدة لدى الاتحاد الأوروبي

مزائج الديزل البيولوجي حتى B20 يمكن أن تستعمل فقط إذا كان الديزل البيولوجي (بتركيز 100% أو B100) يخضع لمواصفات EN 14214، ASTM D6751 أو مواصفات معادلة لها. توقع انخفاض في القدرة مقداره 2% وانخفاض في توفير الوقود مقداره 3% عندما تستخدم B20.

يمكن أن يؤدي استعمال ديزل حيوي فوق B20 إلى تلف أنظمة التحكم في عادم المحرك ولا ينبغي استعماله. تتضمن المخاطر، ولكن ليس على سبيل الحصر، تواترًا لإعادة التجديد الثابتة، وتراكم السخام، وزيادة فترات تنظيف الرماد.

تحتوي مكيفات وقود John Deere أو ما يعادلها على مواد تنظيف ومعقمة إضافية يجب استخدامها عند استعمال مزيج من الديزل الحيوي بتركيز من B10 إلى B20، وينصح باستخدامها عند استعمال مزيج ديزل حيوي بتركيز أقل.

محركات John Deere بدون فلتر عادم John Deere

مزائج الديزل البيولوجي حتى B20 يمكن أن تستعمل فقط إذا كان الديزل البيولوجي (بتركيز 100% أو B100) يخضع لمواصفات EN 14214، ASTM D6751 أو مواصفات معادلة لها. توقع انخفاض في القدرة مقداره 2% وانخفاض في توفير الوقود مقداره 3% عندما تستخدم B20.

يمكن تشغيل محركات John Deere بمزائج الديزل الحيوي أعلى عن B20 (حتى 100% ديزل حيوي). قم بالتشغيل في مستويات أعلى من B20 فقط إذا كان الديزل البيولوجي مسموحًا به قانونيًا ويوافق مواصفات EN 14214 (متوفر بشكل رئيسي في أوروبا). قد لا تطابق المحركات التي تعمل بوقود ديزل حيوي فوق B20 قوانين حماية البيئة المطلوبة بشكل كامل. توقع انخفاض في القدرة قد يصل حتى 12% وانخفاض في توفير الوقود قد يصل حتى 18% عند استعمال ديزل بيولوجي 100%.

تحتوي مكيفات وقود John Deere أو ما يعادلها على مواد تنظيف ومعقمة إضافية يجب استخدامها عند استعمال مزيج من الديزل الحيوي بتركيز من B10 إلى B100، وينصح باستخدامها عند استعمال مزيج ديزل حيوي بتركيز أقل.

متطلبات ونصائح استعمال الديزل الحيوي

يجب أن يوافق جزء الديزل النفطي لمزيج الديزل البيولوجي المتطلبات الموجودة في ASTM D975 (US) أو EN 590 (EU) تجاري.

يتم تشجيع مستخدمي الديزل الحيوي في الولايات المتحدة بشكل قوي جدا على شراء مزائج الديزل الحيوي من موزع مع شهادة جودة BQ-9000 وأن يكون مصدره من منتج يحمل أيضا شهادة الجودة BQ-9000 (كما هي شهادة مؤسسة National Biodiesel Board). يمكن الوصول إلى التجار ذو الشهادة والمنتجين المعتمدين على صفحة النت التالية: http://www.bq9000.org.

يحتوي الديزل الحيوي على رماد مترسب. مستويات الرماد تتجاوز الحدود القصوى المسموح بها سواء في ASTM D6751 أو EN14214 ويمكن أن ينتج عنها تحميل رماد أكثر سرعة وتتطلب التنظيف بشكل متكرر لفلتر العادم (إذا كانت موجودة).

قد يتوجب تغيير مصفاة الوقود بتردد أكبر، عند استخدام وقود الديزل الحيوي، خاصة إذا تم تبديله من الديزل. افحص مستوى وقود المحرك يوميا قبل تشغيل المحرك. ارتفاع مستوى الزيت يمكن أن يكون علامة عن تسرب الوقود إلى زيت المحرك. يجب أن يتم استعمال مزيج الديزل الحيوي حتى B20 خلال 90 يوما من تاريخ تصنيع الديزل الحيوي. يجب أن يتم استعمال مزيج الديزل الحيوي بتركيز أعلى من B20 خلال 45 يوما من تاريخ تصنيع الديزل الحيوي.

عند استعمال مزيج ديزل حيوي حتى B20 يجب أخذ ما يلي في الاعتبار:

- انخفاض درجة اللزوجة في الجو البارد.
- خصائص التخزين و الاستقرار (امتصاص الرطوبة، النمو الميكروبي)
- إمكانية انسداد وتحشر الفلتر (عادة ما تكون هذه مشكلة عند التحويل إلى الديزل الحيوي لأول مرة في المحركات المستخدمة)
- إمكانية تسرب الوقود من خلال السدادات والخراطيم (مشكلة أساسية في المحركات الأقدم)
- إمكانية انخفاض فترة صيانة مكونات المحرك

اطلب شهادة التحليل من وكيل توزيع الديزل البيولوجي لتضمن خضوعه إلى المواصفات المذكورة في دليل استعمال السائق هذا.

استشر وكيل John Deere عن منتجات الوقود المعتمدة لتحسين عملية التخزين ورفع القدرة عند استخدامها مع وقود ديزل حيوي.

يجب كذلك أخذ ما يلي في الاعتبار إذا كان استعمال مزيج الديزل الحيوي فوق B20:

- إمكانية تفحم أو انسداد بخاخ الوقود، مما يتسبب في انخفاض قوة المحرك واشتعال خاطئ إذا لم يتم استعمال مواد إضافية للوقود من John Deere ومكيفات أو ما يعادلها وتحتوي على منظفات/ملمعات غير مستخدمة
- احتمالية تخفيف زيت علبة الكرنك، مما يتطلب بتغير أكثر للزيت
- إمكانية ترسبات أو تلاحم ناتج عن الاحتكاك للأجزاء الداخلية

التكملة على الصفحة القادمة

DX,FUEL7-04-13JAN18-1/2

- إمكانية تشكيل ترسبات أو وحل.
- إمكانية الأكسدة الحرارية للوقود في درجات الحرارة العالية
- إمكانية التفاعل الكلي مع المواد الأخرى (بما في ذلك النحاس، الرصاص، الزنك، القصدير، النحاس الأصفر والبرونز) المستخدمة في معدات التوزيع والتخزين
- إمكانية خفض فاعلية فاصل الماء
- إمكانية تلف الدهان إذا لامس السولار البيولوجي
- إمكانية صدأ أجهزة بخ الوقود
- امكانية تحلل الحافظات المكونة من الالستومير أو مواد الكاسكيت (ظاهرة غالبا في المحركات الأقدم)
- امكانية رفع مستويات الحامض في نظام الوقود بشكل كامذ
- لأن مزيج السولار البيولوجي بتركيز أعلى من B20 يحتوي على رماد اكثر، يمكن أن ينتج عن استعمال مزيج فوق B20 تحميل رماد أكثر سرعة ويتطلب التنظيف بشكل متكرر لمصفاة العادم (إذا كانت موجودة)

مهم: يمنع استعمال الزيت المعصور من النباتات النينة كوقود بأي تركيز في محركات John Deere (John Deere). استعمالها قد يتسبب في أعطال وخيمة في المحرك.

DX,FUEL7-04-13JAN18-2/2

إمكانية تشحيم الديزل

إن أغلب الديزل المصنع في الولايات المتحدة وكندا والاتحاد الأوروبي يحتوي على مواد تشحيم كافية لضمان العمل الصحيح وعمر طويل لقطع نظام حقن الوقود. في كل الأحوال، قد ينقص التشحيم اللازم لوقود الديزل المصنع في بعض المناطق من العالم.

مهم: تأكد أن للوقود المستعمل في ماكينتك خواص تشحيم جيدة.

يجب أن يتجاوز تشحيم الوقود قطر ثقب اختراء مقداره 0.45 مم كما يقاس بطريقة ASTM D6079 أو ISO12156-1. يفضل أن يكون مقدار قطر الثقب 0.45 مم.

إذا كان الوقود له إمكانية تشحيم منخفضة أو غير معروفة، أضف مكيف الوقود John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (أو ما يعادله) بالتركيز حسب المعلومات.

تشحيم وقود الديزل البيولوجيد

من الممكن تحسين قدرة الديزل على التشحيم بشكل ملحوظ بمزائج الديزل البيولوجي B20 (20% ديزل بيولوجي). يكون رفع القدرة على التشحيم أعلى من ذلك محدود لمزائج الوقود البيولوجي أعلى من B20.

DX,FUEL5-04-07FEB14-1/1

تخزين وقود الديزل والتعامل معه

تنبيه: تقليل مخاطرة اشتعال الحريق. احذر عند العمل مع الوقود. لا تملأ خزان الوقود عندما يكون المحرك قيد الشتغيل. يجب عدم التدخين عند تعبئة خزان الوقود أو عند صيانة نظام الوقود.

املأ خزان الوقود يوميًا بعد العمل، لتلاشي ترشيح الماء وتجمد تجهيزات الوقود في الطقس البارد.

حافظ على الخزانات الاحتياطية مملوءة قدر الإمكان لتقليل تكثف الرطوبة.

تأكد من إحكام أغطية خزان الوقود جيدا لمنع دخول الرطوبة. راقب وجود الماء في الوقود باستمرار.

عند استخدام وقود ديزل بيولوجي، قد يتوجب تغير فلتر الوقود بتردد أكبر (فترة التغير تقصر) بسبب الانسداد المبكر.

افحص مستوى وقود المحرك يوميا قبل تشغيل المحرك. ارتفاع مستوى الزيت قد يكون علامة عن تسرب الوقود إلى زيت المحرك.

مهم: تنفيس خزان الوقود يتم عن طريق غطاء الخزان. عند تبديل الغطاء استعمل غطاء أصلي مع صمام.

إذا بقي الوقود في الخزان لمدة طويلة أو وجب تخزين الوقود لمدة طويلة، استعمل مواد إضافية لاستقرار الوقود. ستمنع المحافظة على تفريغ المياه ومعالجة الترسبات داخل خزان الوقود بصفة دورية مع الصيانة النمو الميكروبي. راجع مورد الوقود أو وكيل John Deere للحصول على النصائح.

DX,FUEL4-04-13JAN18-1/1

ملء خزان الوقود

TS202—UN—23AUG88

تنبيه: تجنب وقوع إصابة شخصية أو نشوب حريق محتمل:

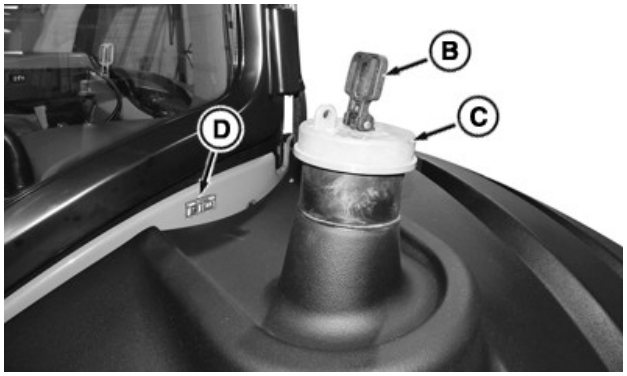
- **الوقود قابل للاشتعال بسرعة، لذا تعامل معه بحذر.**
- **عند تعبئة الماكينة بالوقود امتنع عن التدخين واحرص على ألا يكون هناك لهب مكشوف أو شرر بالقرب منها.**
- **أوقف المحرك عند التزود بالوقود.**
- **نظّف الوقود المنسكب.**
- **قم بملء خزان الوقود بالخارج.**
- **حافظ على نظافة الماكينة من المخلفات المتراكمة والشحوم والحطام.**

مهم: احرص على حماية نظام حقن الوقود للجرار ونظام الانبعاثات والمكونات الأخرى من التلف. لا تضع أبدًا سائل عادم الديزل (DEF) في خزان الوقود أو نظام الوقود. إذا دخل سائل عادم الديزل في خزان الوقود، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

GH15097,000069B-04-27AUG21-1/3

مهم: احرص على حماية مكونات المحرك ونظام الانبعاثات من التلف. إذا كان الجرار مزودًا بمحرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V، فاستخدم وقودًا بنسبة كبريت منخفضة للغاية فقط كما هو المنصوص عليه في الملصق (D). قد تستخدم الجرارات ذات مواصفات الانبعاثات الأخرى أنواعًا أخرى من الوقود. راجع وقود الديزل في جزء دليل استعمال السائق هذا.

لتحديد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.



RXA0162573—UN—21MAR18

ملاحظة: تتطلب الجرارات المجهزة بمحرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V سائل عادم الديزل للتشغيل. يُقترح أن يتم ملء خزان سائل عادم الديزل في كل مرة يتم فيها إعادة تزويد الجرار بالوقود. راجع جزء تعبئة خزان سائل عادم الديزل - المحرك FT4/الدرجة V في جزء سائل عادم الديزل (DEF) من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: عندما يومض مقياس الوقود على الشاشة الرقمية، فإنه يبقى في الخزان حوالي 20 إلى 25 جالون من الوقود.

مهم: كل خزان وقود يتم تهويته من خلال المرشح في أعلى كل خزان. راجع مرشحات تنفيس خزان الوقود في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

GH15097,000069B-04-27AUG21-2/3

يتبقى حوالي 132 لترًا (35 جالون) من الوقود عندما يكون مستوى الوقود في أسفل أنبوب المعاينة (A).

RXA0185237—UN—27AUG21

1. قِف على المنصة.
2. ارفع قفل ذراع غطاء فتحة الوقود (B).
3. أدر الغطاء عكس اتجاه عقارب الساعة.
4. اخلع الغطاء (C).

GH15097,000069B-04-27AUG21-3/3

اختبار وقود الديزل

يساعد برنامج تحليل الوقود في مراقبة جودة وقود الديزل. يمكن أن تقدم تحاليل الوقود بيانات مهمة مثل مؤشر السيتان المحسوب، نوع الوقود، محتوى الكبريت، محتوى الماء، مظهره، ملاءمته للعمل في الطقس البارد، الجراثيم، نقطة التعكر، العدد الحمضي، التلوث الجزيئي، وما إذا كان الوقود يلبي مواصفات ASTM D975 أو ما يعادلها أم لا.

للمزيد من المعلومات المتعلقة بتحاليل وقود الديزل اتصل بوكيل John Deere.

DX,FUEL6-04-13JAN18-1/1

فلاتر الوقود

لا يمكن المبالغة في أهمية تصفية الوقود في أنظمة الوقود الحديثة. يتطلب الجمع بين زيادة صرامة قوانين العادم ورفع فاعلية المحركات نظام وقود يعمل بقيم ضغط أعلى. يمكن الوصول إلى قيم الضغط الأعلى باستعمال مكونات حقن الوقود بقيم تفاوت متقاربة جدا. في التصنيع بقيم تفاوت متقاربة لا يوجد متسع لوجود ماء أو أوساخ.

تم تصنيع فلاتر وقود John Deere بشكل مخصص لمحركات John Deere. لحماية المحرك من الماء والأوساخ، بدل مصفايات وقود الديزل دائما كما هو محدد في هذا الدليل.

DX,FILT2-04-14APR11-1/1

سائل عادم الديزل (DEF)

سائل عادم الديزل - استعمله في المحركات المزودة بتقليل المحفز الاختياري

للحفاظ على أداء انبعاثات المحرك، من الضروري استخدام سائل عادم السولار وإعادة تعبئته وفقا للمواصفات.

سائل عادم الديزل هو سائل عالي النقاء يتم حقنه في نظام العادم في المحركات المزودة بنظام تقليل المحفز الاختياري. المحافظة على نقاء سائل عادم الديزل مهم لتجنب حدوث أعطال في نظام تقليل المحفز الاختياري. المحركات التي تحتاج سائل عادم الديزل يجب أن تستعمل منتج يوافق المتطلبات لمحلول اليوريا المائي 32 (AUS 32) وفقا لإيزو 1-22241.

AdBlue علامة تجارية لصالح VDA، الرابطة الألمانية لصناعة السيارات.

ينصح باستعمال سائل عادم ديزل John Deere. يتوفر سائل عادم ديزل John Deere لدى وكيل John Deere في عبوات مختلفة من حيث الحجم لتناسب احتياجات استعمالاتك.

في حالة عدم توفر سائل عادم الديزل من John Deere، استخدم سائل عادم الديزل المعتمد من برنامج اعتماد سائل عادم الديزل الخاص بمعهد البترول الأمريكي (API) أو من خلال برنامج اعتماد عادم الديزل ™AdBlue. ابحث عن رمز شهادة API أو اسم ™AdBlue على العبوة.

DX,DEF-04-13JAN18-1/2

RG30211—UN—08MAR18

في بعض الحالات، يشير الاختصار DEF إلى واحد أو أكثر من هذه الأسماء:

- يوريا
- محلول يوريا مائي 32
- AUS محلول يوريا مائي 32
- نظام ™AdBlue
- عامل تقليل أكاسيد النيتروجين
- محلول محفّز

DX,DEF-04-13JAN18-2/2

تخزين سائل عادم الديزل (DEF)

تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فورا بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

لا تبتلع سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فورا. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: من المخالف للقانون العبث أو فك مكونات نظام المعالجة اللاحقة. لا تستعمل سائل عادم الديزل الذي لا يوافق المواصفات المطلوبة أو تشغل المحرك بدون وجود سائل عادم الديزل.

يمنع بتاتا محاولة عمل سائل عادم الديزل بخلط يوريا زراعية مع ماء. اليوريا الزراعية لا تطابق المواصفات الضرورية ويمكن أن تسبب حدوث أضرار في بقية نظام المعالجة اللاحقة.

يمنع إضافة أي مواد كيميائية أو مواد إضافية إلى سائل عادم الديزل بغرض منع التجمد. أي مواد كيميائية أو مواد إضافية تضاف إلى سائل عادم الديزل يمكن أن تتلف نظام المعالجة اللاحقة.

لا تقم مطلقًا بإضافة الماء أو أي سائل آخر في مكان سائل عادم الديزل أو بالإضافة إليه. التشغيل باستخدام سائل عادم ديزل معدل أو استخدام سائل عادم ديزل غير مصرح به يمكن أن يلحق أضرارًا بنظام المعالجة اللاحقة.

تعليمات التخزين المذكورة فيما أدناه هي للرجوع إليها ولاستعمالها كتوجيهات فقط.

يفضل تخزين سائل عادم الديزل بعيدا عن درجات حرارة الجو العالية. يتجمد سائل عادم الديزل عند -11° م (12° ف). قد يؤدي تعرض سائل عادم الديزل (DEF) إلى درجات حرارة أعلى من 30 درجة مئوية (86 درجة فهرنهايت) إلى انخفاض كفاءته مع مرور الوقت. لا تخزن سائل عادم الديزل (DEF) أثناء التعرض إلى أشعة الشمس المباشرة.

ينبغي إغلاق الحاويات المخصصة لتخزين سائل عادم الديزل (DEF) بإحكام بعد استعمالها لمنع تبخره وتلوثه. ينصح باستعمال أوعية من البولي إيثيلين، بولي بروبلين أو ستاينلس ستيل لنقل وتخزين سائل عادم الديزل.

الظروف المثالية لتخزين سائل عادم الديزل هي:

- يخزن هذا السائل في درجات حرارة تتراوح بين –5 و30 درجة مئوية (23 و86 درجة فهرنهايت)
- خزنه في أوعية مخصصة محكمة لمنع تلوثه وتبخره

تحت هذه الظروف، يتوقع أن يبقى سائل عادم الديزل صالح للاستعمال على الأقل لمدة 18 شهرا. تخزين سائل عادم الديزل في درجات حرارة أعلى يمكن أن يقلل عمر صلاحية الاستعمال لمدة 6 أشهر تقريبا لكل 5° م (9° ف) أعلى 30° م (86° ف).

إذا لم يكن من الممكن التأكد من فترة أو ظروف تخزين سائل عادم الديزل، فقم باختباره. انظر اختبار سائل عادم الديزل.

لا ينصح بالتخزين لمدة زمنية طويلة في خزان سائل عادم الديزل (أكثر من 12 شهرا). إذا كان التخزين لمدة طويلة ضروريا، اختبر سائل عادم الديز قبل تشغيل المحرك. انظر اختبار سائل عادم الديزل.

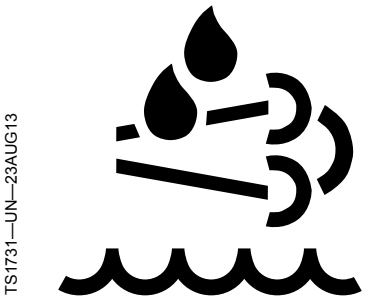
ينصح بشراء سائل عادم الديزل (DEF) بالكميات التي سيتم استهلاكها خلال 12 شهرًا.

DX,DEF,STORE-04-15JUL20-1/1

تعبئة خزان سائل عادم الديزل

تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فورا بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

لا تبتلع سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فورا. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.



مهم: لا تستخدم إلا الماء المقطر لغسل المكونات التي تستخدم لتوريد سائل عادم الديزل. فإضافة الماء يمكن أن تتسبب في تلويث سائل عادم الديزل. إذا لم يكن الماء المقطر متوفرًا، فقم بالغسل باستخدام ماء نظيف، ثم بالغسل بكمية وفيرة من سائل عادم الديزل.

إذا تناثر سائل عادم السولار (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فنظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم السولار صدأ الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

إذا تم الملء بسائل عادم الديزل في خزان وقود المحرك أو في أي غرفة سوائل أخرى، فلا تقم بتشغيل المحرك إلى أن يصبح المحرك منظفًا تمامًا من سائل عادم الديزل. راجع وكيل John Deere على الفور لتحديد سبل تنظيف النظام.

يجب اتخاذ قدر معقول من الحيطة عند تعبئة خزان سائل عادم الديزل. تأكد أن منطقة غطاء خزان سائل عادم الديزل خالية من الأوساخ قبل فك الغطاء. اغلق أوعية سائل عادم الديزل بإحكام بعد الاستعمال لمنع التلوثات والتبخر.

تجنب تناثر سائل عادم الديزل ولا تسمح بملامسة سائل عادم الديزل مع الجلد، العيون أو الفم.

سائل عادم الديزل ليس ضارا للتعامل معه، لكن يمكن أن يسبب سائل عادم الديزل صدأ المواد مثل الفولاذ، الحديد، الزنك، النيكل، النحاس، الألمنيوم والمغنيسيوم.

استخدم حاويات لنقل وتخزين سائل عادم الديزل. ينصح باستخدام الحاويات المصنوعة من البولي إيثيلين أو البولي بروبلين أو الستانلس ستيل.

تجنب ملامسته للجلد فترة طويلة. في حالة الملامسة بدون قصد، اغسل الجلد فورا بالماء والصابون.

حافظ أي شيء مستعمل لتعبئة أو لتخزين سائل عادم الديزل نظيفا من الأوساخ والغبار. اغسل الأوعية أو الأقماع بالكامل واشطفها بماء مقطر لإزالة التلوثات.

إذا تم إضافة سائل غير مصرح به، مثل وقود الديزل أو سائل تبريد المحرك في خزان سائل عادم الديزل، اتصل بوكيل John Deere الخاص بك فورا لتحديد كيفية تفريغ وتنظيف النظام.

إذا تم إضافة ماء في خزان سائل عادم الديزل، يكون تنظيف الخزان ضروريا. انظر تنظيف خزان سائل عادم الديزل في دليل الاستعمال هذا. بعد تعبئة الخزان، افحص تركيز سائل عادم الديزل. انظر اختبار سائل عادم الديزل.

يجب أن يحافظ السائق على مستويات سائل عادم الديزل المناسبة طوال الوقت. افحص مستوى سائل عادم الديزل (DEF) يوميًا وأعد تعبئته عند الحاجة. فتحة التعبئة مميزة بغطاء ملون باللون الأزرق منقوش عليه رمز DEF التالي.

DX,DEF,REFILL-04-15JUL20-1/1

ملء خزان سائل عادم الديزل—محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V

تنبيه: يحتوي سائل عادم الديزل (DEF) على اليوريا. يمنع وصول المركب إلى العيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فورا بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. يمنع شربها. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فورًا. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

لا تضع أبدًا سائل عادم الديزل في خزان وقود الديزل أو وقود الديزل في خزان سائل عادم الديزل.

التكملة على الصفحة القادمة

DB71512,0000071-04-21APR21-1/3

لتجنب التغيرات الجذرية في أداء الجرار، حافظ دائمًا على مستوى سائل عادم الديزل فوق أعلى علامة حمراء في شاشة عمود الزاوية (A). راقب مستوى سائل عادم الديزل في شاشة عمود الزاوية واستكمل الملء عند الضرورة. أعد ملء خزان سائل عادم الديزل في كل مرة يتم فيها إعادة تزويد الجرار بالوقود، راجع سائل عادم الديزل (DEF) — جزء الاستخدام في المحركات المجهزة بالتخفيض الحفزي الانتقائي (SCR) في دليل المشغل هذا.

مهم: إذا تناثر سائل عادم الديزل أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فنظِّف السطح فورًا بماء نظيف. يُسبب سائل عادم الديزل صدأ الأسطح المعدنية المطلية وغير المطلية وقد يُشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

RXA0152790—UN—13JUL16

لملء خزان سائل عادم الديزل:

1. قبل استخدام الأوعية والأقماع وما إلى ذلك لتوزيع سائل عادم الديزل، اغسل واشطف العناصر جيدًا بالماء المقطر لإزالة الملوثات.

DB71512,0000071-04-21APR21-2/3

2. امسح غطاء فتحة تعبئة خزان سائل عادم الديزل (B)، والمنطقة المحيطة بالغطاء وعنق التعبئة لتقليل فرصة تلوث سائل عادم الديزل.
3. ارفع ذراع مزلاج غطاء خزان سائل عادم الديزل وأدر الغطاء مقدار 90 درجة عكس اتجاه عقارب الساعة.
4. ارفع الغطاء من عنق التعبئة.

مهم: تجنب تعبئة خزان سائل عادم الديزل أكثر من اللازم.

تعبئة خزان سائل عادم الديزل بالكامل في درجات الحرارة المنخفضة يمكن أن يسبب انسدادًا في عنق التعبئة. إذا كان من المتوقع أن تصل درجات الحرارة إلى أقل من -11 درجة مئوية (12 درجة فهرنهايت)، فلا تملأ خزان سائل عادم الديزل لأكثر من النصف وفقًا لشاشة عرض مستوى سائل عادم الديزل على عمود الزاوية. راقب توجيهات درجة الحرارة لضمان القدرة على تعبئة الخزان.

RXA0167615—UN—23APR19

5. باستخدام القمع، املأ خزان سائل عادم الديزل بعناية. لا تملأ خزان سائل عادم الديزل أكثر من اللازم. يتم تحديد أفضل مستوى ملء نهائي من خلال دليل درجة حرارة الهواء المحيط:
   - درجة حرارة الهواء المحيط عند أو أعلى من -11 درجة مئوية (12 درجة فهرنهايت): املأ الخزان بالكامل.
   - درجة حرارة الهواء المحيط أقل من -11 درجة مئوية (12 درجة فهرنهايت): حافظ على مستوى تعبئة الخزان تحت عنق التعبئة. على الرغم من تسخين الجزء الرئيسي من خزان سائل عادم الديزل لحماية سائل عادم الديزل من التجمد، لا يتم تسخين عنق التعبئة. قد يتجمد السائل في العنق، مما يمنع تعبئة خزان سائل عادم الديزل حتى يذوب السائل.
6. أعد تركيب غطاء خزان سائل عادم الديزل وثبِّته بالمزلاج. يمكن قفل الغطاء باستخدام قفل.
7. نظِّف بعناية أي انسكابات باستخدام ماء نظيف (يفضل الماء المُقطر).

إذا تمت إضافة سائل غير معتمد، مثل وقود الديزل، أو سائل تبريد المحرك إلى خزان سائل عادم الديزل للمركبات، فراجع خزان سائل عادم الديزل في جزء الصيانة— التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.

DB71512,0000071-04-21APR21-3/3

اختبار سائل عادم الديزل

مهم: استعمال سائل عادم الديزل بالتركيز الصحيح مهم لأداء نظام المعالجة اللاحقة وأداء المحرك. التخزين الطويل والظروف الأخرى يمكنها أن تغير تركيز سائل عادم الديزل سلبيا.

إذا كانت جودة سائل عادم الديزل مشكوك فيها، اسحب عينة من خزان سائل عادم الديزل أو خزان التخزين في وعاء شفاف. يجب أن يكون سائل عادم الديزل شفاف تماما مع رائحة أمونيا خفيفة. إذا ظهر سائل عادم الديزل متعكر، له صبغة ملونة، أو رائحة الأمونيا النفاذة، فيظهر أنه لا يطابق المواصفات. يجب عدم استعمال سائل عادم الديزل في هذه الحالة. قم بتصريف الخزان وتنظيفه بالماء المقطر وإعادة ملئه بكمية جديدة أو جيدة من سائل عادم الديزل. بعد تعبئة الخزان، افحص تركيز سائل عادم الديزل.

إذا نجح سائل عادم الديزل في اختبار المعاينة والرائحة، افحص تركيز سائل عادم الديزل مقياس انكسار تجاري متنقل تمت معايرته لقياس سائل عادم الديزل.

يجب أن يتم فحص تركيز سائل عادم الديزل عندما يكون قد تم تخزين المحرك لمدة زمنية طويلة، أو إذا شككت في تلوث سائل عادم ديزل المحرك أو العبوة بالماء.

يمكن الحصول على أداتين مصرح بهما من وكيل John Deere الخاص بك:

- مقياس انكسار سائل عادم الديزل رقمي JDG11594- أداة رقمية تسهل قراءة التركيز الذي يتم قياسه
- مقياس انكسار سائل عادم الديزل JDG11684- أداة بديلة منخفضة التكلفة للقيم لقراءة القيم تناظريا

اتبع التعليمات الموجودة مع أي من الأداتين للحصول على القياسات.

تركيز سائل عادم الديزل الصحيح هو 31.8—33.2% يوريا. إذا لم تكن المواصفة المعنية تنص على درجة تركيز سائل عادم الديزل، فقم بتصريف خزان سائل عادم الديزل وتنظيفه بالماء المقطر وإعادة ملئه بكمية جديدة أو جيدة من سائل عادم الديزل. إذا لم تكن المواصفة المعنية تحتوي على سائل عادم الديزل المعبأ، فقم بإرجاع عبوات سائل عادم الديزل واستبدلها بأخرى جديدة أو جيدة.

DX,DEF,TEST-04-13JUN13-1/1

التخلص من سائل عادم الديزل

بالرغم من وجود مشكلة صغيرة مع انسكاب كميات ضئيلة من سائل عادم الديزل على الأرض، يجب أن تكون الكميات الكبيرة من سائل عادم الديزل معلبة. إذا انسكبت كميات كبيرة منه، اتصل بسلطات حماية البيئة للمساعدة على تنظيفه.

إذا كانت كميات كبيرة من سائل عادم الديزل غير مطابقة للمواصفات، اتصل بموزع سائل عادم الديزل للمساعدة على التخلص منها. لا تسكب كميات ضخمة من سائل عادم الديزل على الأرض أو ترسل سائل عادم الديزل لهيئات معالجة مياه المجاري.

DX,DEF,DISPOSE-04-13JUN13-1/1

فترات صيانة زيت محرك الديزل للتشغيل على الارتفاع العالي

لتجنب تدهور الزيت المفرط والضرر المحتمل بالمحرك قلل فترات الصيانة البينية للزيت والمصفاة إلى 50% من القيم الأصلية الموصى بها، عندما تكون محركات التشغيل على ارتفاعات فوق **1675 م (5500 قدم)**.

قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول.

استعمل أنواع زيت مصرح بها فقط.

مثال على الساعات الأصلية	ساعات الارتفاع العالي المطابقة
125	60
150	75
175	85
200	100

مثال على الساعات الأصلية	ساعات الارتفاع العالي المطابقة
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-04-11NOV14-1/1

زيت تليين محرك ™Break-In Plus من John Deere- المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB والمرحلة IV والمرحلة V

المحركات الجديدة يتم تعبئتها في المصنع بزيت محركات John Deere Break-In Plus™. في فترة التليين، أضف عند الحاجة زيت محرك للتليين Break-In Plus™، للمحافظة على مستوى الزيت المحدد.

تشغيل المحرك تحت ظروف مختلفة، ولا سيما الأحمال الثقيلة مع الحد الأدنى من التشغيل في وضع الإيقاف، للمساعدة في مكونات مقعد المحرك بشكل صحيح.

عند تشغيل محرك جديد أو تم تجديده، غير الزيت و المصفاة بين فترة 100 ساعة عمل على الأقل وعلى الأقصى فترة تعادل ما هو محدد في زيت محركات John Deere Plus-50™ II.

بعد عمل تصليح كامل للمحرك (أوفر هول) املأ المحرك بزيت John Deere Break-In Plus™.

إذا لم يكن من المستطاع الحصول على زيت محرك Break-In Plus™ للتليين من John Deere، استخدم زيت لمحركات الديزل (SAE 10W30-) بإحدى المواصفات التالية:

- API فئة خدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E6

إذا تم استخدام أحد هذه الزيوت في فترة التشغيل الأولى للمحركات الجديدة أو المجددة، غير الزيت ومصفاة الزيت بين مدة أقلها 100 ساعة عمل وأقصاها 250 ساعة عمل.

مهم: يمنع استعمال أي زيت من زيوت المحركات الأخرى خلال فترة التليين للمحركات الجديدة أو المعاد تجديدها.

من الممكن استخدام زيت محركات John Deere Break-In Plus™ لجميع محركات السولار من John Deere في جميع مستويات شهادات عادم المحركات.

بعد مرور وقت التليين استعمل زيت John Deere Plus-50™ II أو أي زيت أخر لمحركات الديزل حسب ما هو منصوح به في هذا الكتاب.

Break-In Plus هي علامة تجارية من Deere & Company
Plus-50 هي علامة تجارية من Deere & Company.

DX,ENOIL16-04-13JAN18-1/1

زيت محرك الديزل - المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB والمرحلة IV والمرحلة V

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التفريغ قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يشملها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

استخدم درجة لزوجة زيت مناسبة لدرجة حرارة الهواء المتوقعة خلال الفترات البينية لتغيير الزيت.

زيت John Deere Plus-50™ II زيت المحرك الموصي به.

من الممكن تمديد فترة الصيانة عند استعمال زيت John Deere Plus-50™ II. راجع جدول فترات تغير زيت المحرك واستشر تاجر جون دير الخاص بك للمزيد من المعلومات.

إذا لم تتوفر زيوت محركات John Deere Plus-50™ II، فيمكن استخدام زيوت المحركات التي تفي بواحدة أو أكثر من المواصفات التالية:

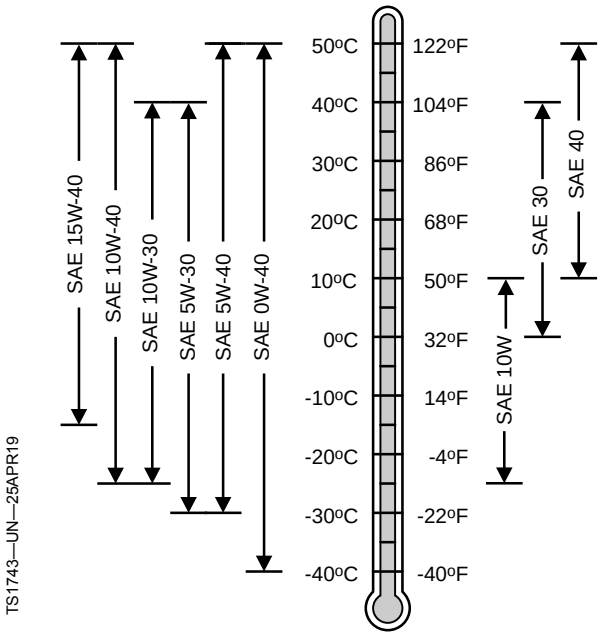
- API فئة خدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E6

"يمنع" استعمال زيت محركات يحتوي على نسبة رماد به سلفات كبريتات أعلى من 1.0% أو فوسفور 0.12% أو كبريت 0.4%.

يفضل استعمال زيوت محركات الديزل متعددة مجالات اللزوجة.

جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

Plus-50 علامة تجارية من شركة Deere & Company



أنواع لزوجة الزيت المناسبة لنطاقات درجة الحرارة

مهم: استعمل فقط وقود ديزل يحتوي على كمية ضئيلة جدا من الكبريت مع محتوى الكبريت على الأقصى 15 مجم/كجم (15 جزء من المليون).

DX,ENOIL14-04-23APR19-1/1

زيت محرك الديزل - المحركات من المرتبة 2 والمرحلة II

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التفريغ قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يشملها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

اختر لزوجة الزيت حسب النطاق المتوقع لدرجة حرارة الجو خلال الفترات البينية لتغيير الزيت.

يُفضل استخدام زيت John Deere Plus-50™ II.

كما يُنصح باستخدام زيت John Deere Plus-50™.

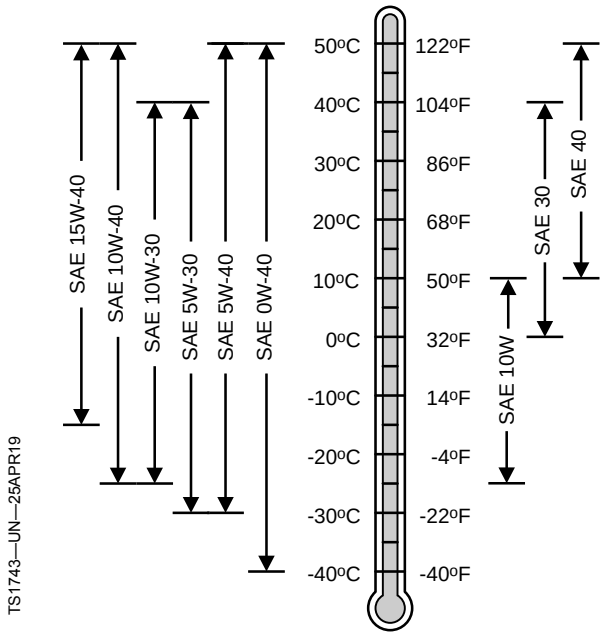
كذلك يسمح باستخدام زيت John Deere Torq-Gard™.

يمكن استخدام زيوت أخرى إذا طابقت واحدة أو أكثر من المواصفات التالية:

- API فئة خدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- API فئة خدمة CI-4 PLUS
- API فئة خدمة CI-4
- API فئة خدمة CH-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E7
- ACEA سلسلة زيوت E6
- ACEA سلسلة زيوت E5
- ACEA سلسلة زيوت E4

يفضل استعمال زيوت محركات الديزل متعددة مجالات اللزوجة.

Plus-50 علامة تجارية من شركة Deere & Company
Torq-Gard علامة تجارية من Deere & Company



درجات لزوجة الزيت المناسبة لنطاقات درجة حرارة الجو

جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

يُمنع استخدام سولار بنسبة كبريت أعلى من 10000مجم/كجم (10000 جزء في المليون).

DX,ENOIL7-04-23APR19-1/1

فترات صيانة فلتر وزيت المحرك - محركات المرتبة 2 والمرحلة II

فترات صيانة الزيت والفلتر المنصوح بها ترتكز على مجموعة عوامل، وهي سعة خزان الزيت، نوع زيت المحرك والفلتر المستعملين ونسبة الكبريت في وقود الديزل. فترات الصيانة الحقيقية تتعلق أيضا بكيفية ممارسة العمل والصيانة.

استخدام تحاليل للزيت لتحديد حالة الزيت وللمساعدة في اختيار فترة صيانة الزيت والمصفاة الصحيحة. اتصل بوكيل John Deere أو مقدم الخدمة المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول تحاليل زيت المحرك.

قم بتغيير الزيت ومصفاة الزيت مرة واحدة على الأقل كل 12 شهرًا حتى لو كان عدد ساعات العمل ما زالت أدنى من عدد ساعات العمل المنصوح بالقيام بالصيانة عندها.

محتوى كبريت وقود السولار يؤثر على فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة.

- ينصح باستعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون).
- يقلل استخدام وقود الديزل بنسبة كبريت 2000—5000 مجم / كجم (2000 5000— جزء في المليون) من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفلتر.
- قبل استخدام وقود ديزل يحتوي على كبريت أكثر من 5000 مجم/كجم (5000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere أو مزود الخدمة المعتمد.

مهم: لكي تتجنب إتلاف المحرك:

- **قم بتقصير فترات صيانة الفلتر والزيت بمقدار 50% عند استعمال مزائج الديزل الحيوي أعلى من B20. قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول.**
- **استعمل أنواع زيت مصرح بها فقط.**

أنواع الزيت المصرح بها:

- "زيوت Plus-50" تشتمل على زيوت John Deere Plus-50™ II و John Deere Plus-50™

Plus-50 i هي علامة تجارية من Deere & Company
Torq-Gard علامة تجارية من Deere & Company

- "الزيوت الأخرى" تشتمل على زيوت John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, و ACEA E4

ملاحظة: تطويل فترة تغيير الزيت والمصفاة إلى 500 ساعة مسموح به تحت الظروف التالية فقط:

- استعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون).
- استعمل زيت Plus-50™ II من John Deere أو زيت Plus-50™ من John Deere.
- استعمل فلتر زيت تم اعتمادها من قبل John Deere.

فترات صيانة زيت محرك والمصفاة	
كبريت الوقود	أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء من المليون)
زيوت Plus-50	500 ساعة
زيوت أخرد	250 ساعة
كبريت الوقود	2000- 5000 مجم/كجم (2000—5000 جزء في المليون)
زيوت Plus-50	400 ساعة
زيوت أخرد	150 ساعة
كبريت الوقود	5000—10000 مجم/كجم (5000—10000 جزء في المليون)
زيوت Plus-50	250 ساعة (راجع وكيل John Deere)
زيوت أخرد	125 ساعة (راجع وكيل John Deere)
تحاليل الزيت قد تمدد فترات تغيير "الزيوت أخرى"، ولكن على الأقصى لا تتجاوز فترة زيوت Plus-50. يشير تحليل الزيت إلى أخذ سلسلة من عينات الزيت بعد 50 ساعة من فترات العمل المعتادة حتى تشير البيانات إلى انتهاء العمر الصالح لاستخدام الزيت أو الوصول إلى أقصى فترة عمل لزيوت John Deere Plus-50.	

DX,ENOIL12,T2,EXT-04-13JAN18-1/1

زيت محرك الديزل — الدرجة 3 و المرحلة IIIA

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التفريغ قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يشملها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

اختر لزوجة الزيت حسب النطاق المتوقع لدرجة حرارة الجو خلال الفترات البينية لتغيير الزيت.

يُفضل استخدام زيت John Deere Plus-50™ II.

كما يُنصح باستخدام زيت John Deere Plus-50™.

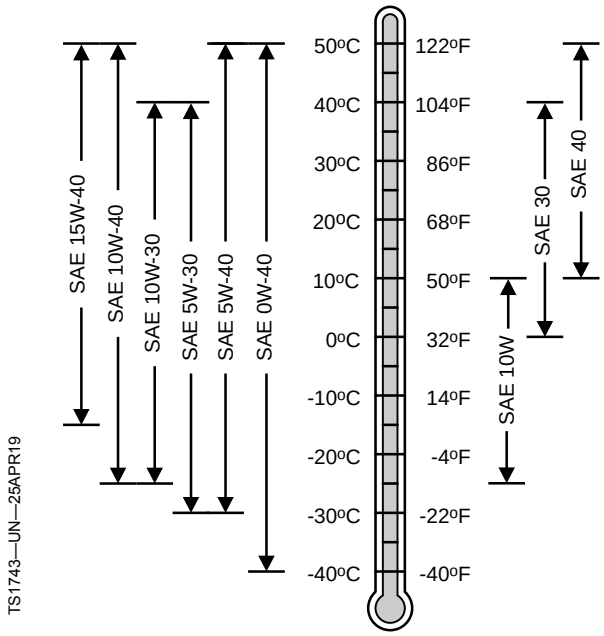
كذلك يسمح باستخدام زيت John Deere Torq-Gard™.

يمكن استخدام زيوت أخرى إذا طابقت واحدة أو أكثر من المواصفات التالية:

- API فئة خدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- API فئة خدمة CI-4 PLUS
- API فئة خدمة CI-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E7
- ACEA سلسلة زيوت E6
- ACEA سلسلة زيوت E5
- ACEA سلسلة زيوت E4

يفضل استعمال زيوت محركات الديزل متعددة مجالات اللزوجة.

Plus-50 علامة تجارية من شركة Deere & Company
Torq-Gard علامة تجارية من Deere & Company



درجات لزوجة الزيت المناسبة لنطاقات درجة حرارة الجو

جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

يُمنع استخدام سولار بنسبة كبريت أعلى من 10000مجم/كجم (10000 جزء في المليون).

DX,ENOIL11-04-23APR19-1/1

فترات تغيير زيت المحرك وفلتر الزيت - المرتبة 3 المرحلة A III- محركات PowerTech™ Plus

فترات صيانة الزيت والفلتر المنصوح بها ترتكز على مجموعة عوامل، وهي سعة خزان الزيت، نوع زيت المحرك والفلتر المستعملين ونسبة الكبريت في وقود الديزل. فترات الصيانة الحقيقية تتعلق أيضا بكيفية ممارسة العمل والصيانة.

أنواع الزيت المصرح بها:

- تشتمل "زيوت Plus-50" على زيوت John Deere Plus-50™ II و John Deere Plus-50™.
- "الزيوت الأخرى" تشمل زيوت Torq-Gard™ John Deere, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, و ACEA E4.

استخدام تحاليل الزيت لتحديد حالة الزيت وللمساعدة في اختيار فترة صيانة الزيت والمصفاة الصحيحة. اتصل بوكيل John Deere أو مقدم الخدمة المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول تحاليل زيت المحرك.

قم بتغيير الزيت ومصفاة الزيت مرة واحدة على الأقل كل 12 شهرًا حتى لو كان عدد ساعات العمل ما زال أقل من عدد ساعات العمل المنصوح به للقيام بالصيانة.

محتوى كبريت وقود السولار يؤثر على فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة.

- ينصح باستعمال وقود السولار مع نسبة كبريت أقل من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء في المليون)
- قبل استخدام وقود ديزل يحتوي على كبريت أكثر من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere أو مزود الخدمة المعتمد
- يمنع استخدام سولار بنسبة كبريت أعلى من 10000مجم/كجم (10000 جزء في المليون)

Plus-50 i هي علامة تجارية من Deere & Company
Torq-Gard علامة تجارية من Deere & Company

ملاحظة: إطالة فترة تغيير الزيت والمصفاة إلى 500 ساعة مسموح بها تحت الظروف التالية فقط:

- استعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون)
- استعمال زيت John Deere Plus-50 II أو Plus-50
- استعمل مصفاة زيت تم اعتمادها من قبل John Deere.

فترات صيانة زيت محرك والمصفاة	
كبريت الوقود	أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء من المليون)
زيوت Plus-50	500 ساعة
زيوت أخرد	250 ساعة
كبريت الوقود	2000- 10000 مجم/كجم (2000—10000 جزء في المليون)
زيوت Plus-50	اتصل بوكيل John Deere
زيوت أخرد	اتصل بوكيل John Deere
تحاليل الزيت قد تمدد فترات تغيير "الزيوت أخرى"، ولكن على الأقصى لا تتجاوز فترة زيوت Plus-50. يشير تحليل الزيت إلى أخذ سلسلة من عينات الزيت بعد 50 ساعة من فترات العمل المعتادة حتى تشير البيانات إلى انتهاء العمر الصالح لاستخدام الزيت أو الوصول إلى أقصى فترة عمل لزيوت John Deere Plus-50.	

مهم: لكي تتجنب إتلاف المحرك:

- **قم بتقصير فترات صيانة المصفاة والزيت بمقدار 50% عند استعمال مزائج السولار الحيوي أعلى من B20. قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول**
- **استعمل أنواع زيت مصرح بها فقط**

DX,ENOIL13,T3,PTP,220TOMAX-04-13JAN18-1/1

فترات تغيير زيت المحرك وصيانة المصفاة - محركات المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB والمرحلة IV، والمرحلة V

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التصريف قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يغطيها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere وقطع غيارها وخدمتها.

فترات صيانة الزيت والمصفاة المنصوح بها ترتكز على مجموعة عوامل، وهي سعة خزان الزيت، ونوع زيت المحرك والمصفاة المستعملين ونسبة الكبريت في وقود السولار. فترات الصيانة الحقيقية تتعلق أيضا بكيفية ممارسة العمل والصيانة.

أنواع الزيت المصرح بها:

- John Deere Plus-50™ II
- "الزيوت الأخرى" تشمل API CK-4 وAPI CJ-4 وACEA E9 وACEA E6

استخدم تحاليل الزيت لتحديد حالة الزيت وللمساعدة في اختيار فترة صيانة الزيت والمصفاة الصحيحة. اتصل بوكيل John Deere أو مقدم الخدمة المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول تحاليل زيت المحرك.

قم بتغيير الزيت ومصفاة الزيت مرة واحدة على الأقل كل 12 شهرًا حتى لو كان عدد ساعات العمل ما زال أقل من عدد ساعات العمل المنصوح به لإجراء الصيانة.

محتوى كبريت وقود السولار يؤثر على فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة. إن مستويات كبريت وقود الديزل العليا تقلل فترات صيانة زيت المحرك والفلتر.

من الضروري استعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 15 مجم/كجم (15 جزء في المليون).

Plus-50 هي علامة تجارية من Deere & Company

يقلل تشغيل المحرك عند ارتفاع عالٍ من الفترات الزمنية لتغيير الزيت. ولمزيد من المعلومات، راجع الفترات الزمنية لتغيير زيت محرك الديزل للتشغيل على ارتفاع عالٍ.

ملاحظة: إطالة فترة تغيير الزيت والمصفاة إلى 500 ساعة مسموح به تحت الظروف التالية فقط:

- استعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 15 مجم/كجم (15 جزء في المليون)
- استعمال زيت John Deere Plus-50™ II
- استعمل مصفاة زيت تم اعتمادها من قبل John Deere.

فترات صيانة زيت محرك والمصفاة	
John Deere Plus-50™ II	500 ساعة
زيوت أخرد	250 ساعة
تحاليل الزيت قد تمدد فترات صيانة "الزيوت أخرى" ولكن على الأقصى لا تتجاوز فترة زيوت Plus-50™ II. يشير تحليل الزيت إلى أخذ سلسلة من عينات الزيت بعد 50 ساعة من فترات العمل المعتادة حتى تشير البيانات إلى انتهاء العمر الصالح لاستخدام الزيت أو الوصول إلى أقصى فترة عمل لزيوت John Deere Plus-50 II.	

مهم: لكي تتجنب إتلاف المحرك:

- **قم بتقصير فترات صيانة الفلتر والزيت بمقدار 50% عند استعمال مزائج الديزل الحيوي أعلى من B20. قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول.**
- **استعمل أنواع زيت مصرح بها فقط.**

DX,ENOIL15,IT4,120TOMAX-04-13JAN18-1/1

سائل تبريد محرك الديزل (المحرك المزود ببطانات أسطوانات بجلب رطبة)

قد يؤدي الفشل في اتباع مواصفات سائل التبريد وفترات التفريغ إلى أعطال فادحة في المحرك ولا يمكن تغطيتها في الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال سوائل تبريد John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

سوائل التبريد المفضلة

من الأولى استعمال سوائل التبريد السابقة المزج التالية في المحرك:

- **John Deere COOL-GARD™ II**
- **سائل تبريد COOL-GARD II PG من إنتاج شركة John Deere**

سائل التبريد كوولجارد المخفف متوفر بتركيزات مختلفة مع حدود حماية من التجمد مختلفة كما هو موضح في الجدول التالي.

COOL-GARD II المخفف	حد الحماية ضد التجمد
COOL-GARD II 20/80	-9° درجة مئوية (16° فهرنهايت)
COOL-GARD II 30/70	-16° درجة مئوية (3° فهرنهايت)
COOL-GARD II 50/50	-37° درجة مئوية (-34° فهرنهايت)
COOL-GARD II 55/45	-45° درجة مئوية (-49° فهرنهايت)
كوولجارد II PG 60/40	-49° درجة مئوية (-56° فهرنهايت)
COOL-GARD II 60/40	-52° درجة مئوية (-62° فهرنهايت)

ليست جميع منتجات COOL-GARD II المخفف متوفرة في جميع الدول.

استعمل سائل التبريد COOL-GARDII PG المخفف عند ضرورة استخدام خليط سائل تبريد غير-سام.

سوائل تبريد إضافية ينصح بها

ينصح كذلك باستعمال سائل تبريد المحرك التالي:

- سائل التبريد المركز John Deere COOL-GARD II كمزيج من 40 إلى 60-% مع ماء ذو جودة عالية.

مهم: عند مزج سائل التبريد المركز بالماء، لا تستخدم تركيز سائل تبريد أقل من 40% أو أكثر من 60%. فالأقل من 40% يعطي إضافات غير كافية للحماية من الصدأ. والأكثر من 60% يمكن أن ينتج عنه تحول السائل المبرد إلى مادة جيلاتينية ومشاكل في نظام التبريد.

سوائل تبريد أخرى

من الممكن استعمال سوائل تبريد جليكول البروبيلين وجليكول الإثيلين الأخرى إذا كانت توافق المواصفات التالية:

- سائل تبريد مخلوط مسبقًا متوافق مع متطلبات ASTM D6210
- مخلوطة مع عبوة مواد إضافية خالية من مركب 2-حمض الإيثيل هكسانويك (2-EHA)
- سائل تبريد مركز متوافق مع متطلبات ASTM D6210 كمزيج بنسبة 40% إلى 60% من المحلول المركز مع ماء عالي الجودة

إن لم يتوفر سائل تبريد بإحدى هذه المواصفات، فاستعمل سائل تبريد مركز أو سابق الخلط يكون به على الأقل الخواص الفيزيائية والكيميائية التالية:

- بحيث تؤمن حماية من تجوّف قميص الاسطوانة وفقا لطريقة فحص التجوف المحددة من قبل جون دير أو مجرى دراسة الأسطول عند قيمة سعة الحمل أو أعلى من 60%.
- مخلوطة مع عبوة مواد إضافية خالية من النيتراتِ
- مخلوطة مع عبوة مواد إضافية خالية من مركب 2-حمض الإيثيل هكسانويك (2-EHA)
- توفر الحماية لمعادن نظام التبريد (حديد الزهر، سبائك الألومنيوم، سبائك النحاس، النحاس الأصفر مثلاً) من الصدأ

جودة الماء

جودة الماء مهمة لكي يؤدي نظام التبريد عمله بالشكل الصحيح. ينصح باستخدام مياه خالية من الأيونات أو الأملاح للمزج مع سائل تبريد مركز على أساس جليكول الإثلين أو جليكول البروبيلين.

فترات تفريغ سائل التبريد

اصرف نظام التبريد واشطفه وأعد تعبئته بسائل تبريد جديد في الفترة الزمنية المشار إليها، التي تختلف باختلاف سائل التبريد المستخدم.

عند استعمال سائل تبريد COOL-GARD II أو COOL-GARD II PG، تكون فترة التفريغ 6 سنوات أو 6000 ساعة عمل.

في حالة استخدام سائل تبريد آخر غير COOL-GARD II أو COOL-GARD II PG، يكون الفاصل الزمني للتصريف 2 سنة أو 2000 ساعة تشغيل.[1]

مهم: لا تستخدم مواد إضافية تسبب انسداد أو سائل تبريد يحتوي على مواد تسبب انسداد نظام التبريد.

لا تمزج سوائل التبريد على أساس جليكول الأثيلين أو جليكول البروبيلين مع بعضها.

لا تستعمل سوائل التبريد التي تحتوي على النيترات.

COOL-GARD هي علامة تجارية من Deere & Company

[1] قد تمدد تحاليل سائل التبريد فترات تغيير "سوائل تبريد أخرى" لمدة أقصاها لا تتجاوز فترة سوائل التبريد Cool-Gard II. تعني تحاليل سائل التبريد أخذ سلسلة من عينات سائل التبريد بعد كل 1000 ساعة من فترات العمل المعتادة حتى تشير البيانات إلى انتهاء العمر الفعلي لسائل التبريد أو الوصول إلى أقصى فترة عمل لسائل تبريد Cool-gard II.

DX,COOL3-04-25AUG20-1/1

ممدد سائل تبريد John Deere كوولجارد™ II

ينخفض تركيز بعض مواد سائل التبريد الإضافية تدريجيا أثناء عمل المحرك. بالنسبة لسائل التبريد COOL-GARD™ II مسبق الخلط و COOL-GARD II المركز, أعد التزود بإضافات سائل التبريد بين فترات تفريغ السائل من خلال إضافة ممدد سائل التبريد COOL-GARD II.

ولا ينبغي إضافة ممدد سائل التبريد COOL-GARD II ما لم يتبين ذلك من خلال أشرطة اختبار COOL-GARD II. وتوفر أشرطة الاختبار هذه طريقة فعالة وبسيطة لفحص نقاط التجمد، ومستويات الإضافة، ودرجة الحموضة لسائل تبريد المحرك.

اختبر محلول سائل التبريد في فترات من 12 شهرًا وعندما يتم فقدان سائل تبريد بصورة متزايدة من خلال وجود تسريبات أو فرط في التسخين.

مهم: لا تستخدم أشرطة اختبار COOL-GARD II مع سوائل COOL-GARD II PG.

COOL-GARD هي علامة تجارية من Deere & Company

يعتبر ممدد سائل التبريد COOL-GARD II نظامًا مضافًا مطابقًا كيميائيًا للاستخدام مع سوائل تبريد COOL-GARD II. ليس الغرض من ممدد سائل التبريد COOL-GARD II أن يُستخدَم مع سوائل التبريد المحتوية على النيترات.

مهم: لا تضفْ مواد تكميلية إضافية من سوائل التبريد عندما يتم تفريغ نظام التبريد وإعادة ملئه بأي من السوائل التالية:

- **كوولجارد II من إنتاج John Deere**
- **سائل تبريد كوولجارد II PG من إنتاج شركة John Deere**

إن استعمال مواد إضافية لسائل التبريد غير أخرى –غير موصى بها- يمكن أن يؤدي إلى انحلال، تماسك سائل التبريد-فقدان فاعليته-، أو صدأ مكونات نظام التبريد.

أضف التركيز المنصوح به من ممدد سائل التبريد COOL-GARD II. يمنع تجاوز الكمية المنصوح بها.

DX,COOL16-04-15MAY13-1/1

العمل في المناخ الدافئ

محركات جون دير معدة لتعمل مع سوائل تبريد المحرك المنصوح بها.

لذا يجب استعمال مادة التبريد المنصوح بها ، هذا ينطبق أيضا للمناطق التي يكون فيها الحماية ضد التجمد غير ضرورية.

مهم: يمكن استخدام الماء كسائل تبريد *في المواقف الطارئة فقط*.

المياه تسبب تكون الزبد، تأكل الأسطح الساخنة من الألمنيوم والحديد، التكلس والصدأ عند استعمالها كمادة تبريد، أيضا إذا مزجت بمواد إضافية للتبريد.

لذا عند استعمال المياه لوقت قصير يجب تفريغها بعد الحالة الاضطرارية مباشرة وتعبئة مادة تبريد منصوح بها.

DX,COOL6-04-15MAY13-1/1

جودة الماء لخلطه مع سائل التبريد المركز

سوائل تبريد المحرك عبارة عن اقتران ثلاثة مواد كيميائية: إثيلين جليكول (EG) أو بروبيلين جليكول (PG) ضد التجمد، مواد إضافية واقية، مياه ذات جودة عالية.

جودة الماء مهمة لكي يؤدي نظام التبريد عمله بالشكل الصحيح. ينصح باستخدام مياه خالية من الأيونات أو الأملاح للمزج مع سائل تبريد مركز على أساس جليكول الإثلين أو جليكول البروبيلين.

كل الماء المستخدم في نظام التبريد يجب أن يكون على الأقل بالمواصفات التالية للجودة:

كلوريداد	<40 مجم/لتر
كبريتاد	<100 مجم/لتر
إجمالي المواد الصلبة	<340 مجم/لتر
مواد مذابة تمامًا الصلابة I	<170 مجم/لتر
درجة الحموضة (PH)	9.0—5.5

مهم: لا تستعمل مياه الشرب المعبأة في زجاجات لأنها تحتوي عادة على تركيزات أعلى من إجمالي المواد الصلبة الذائبة.

الحماية ضد التجمد

نسبة تركيز الجليكول والماء في مبرد المحرك تحدد الحماية من التجمد.

جليكول الإثلين	حد الحماية ضد التجمد
%40	-24° م (-12° ف)
%50	-37° م (-34° ف)
%60	-52° م (-62° ف)
جليكول بروبلين	**حد الحماية ضد التجمد**
%40	-21° م (-6° ف)
%50	-33° م (-27° ف)
%60	-49° م (-56° ف)

يمنع استخدام مزيج تبريد يحتوي على أكثر من 60% إثيلين جليكول أو 60% بروبلين جليكول.

DX,COOL19-04-13JAN18-1/1

اختبار نقطة تجمد سائل التبريد

استعمال مقياس انكسار سائل التبريد المتنقل هي أسرع وأسهل وأدق طريقة لتحديد نقطة تجمد سائل التبريد. هذه الطريقة أدق من اختبار الشريط أو من مقياس الكثافة بالعوم التي قد تعطي نتائج ضعيفة.

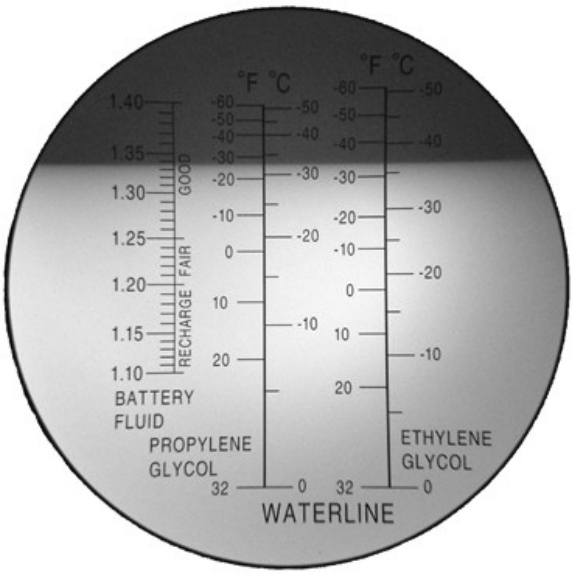
يوجد مقياس انكسار سائل التبريد لدى وكيل John Deere من خلال برنامج أدوات SERVICEGARD™. يقدم رقم قطع الغيار 75240 حل اقتصادي لتحديد نقطة التجمد بدقة في الحقل.

لاستعمال هذه الأداة:

1. دع نظام التبريد يبرد إلى درجة حرارة المحيط الخارجي.
2. افتح غطاء الرديوتر ليظهر سائل التبريد.
3. باستعمال القطارة المرفقة مع الجهاز، اجمع عينة بسيطة من سائل التبريد.
4. افتح غطاء مقياس الانكسار، ضع نقطة من سائل التبريد على النافذة وأغلق الغطاء.
5. انظر من خلال قطعة العين واضبطها حسب الضرورة.
6. سجل نقطة التجمد المذكورة لنوع سائل التبريد (سائل تبريد جليكول الإيثلين أو جليكول البروبيلين) الذي تم اختباره.

TS1732—UN—04SEP13

SERVICEGARD™ رقم قطع الغيار 75240



TS1733—UN—04SEP13

صورة لنقطة من سائل تبريد 50/50 موضوعة على نافذة مقياس الانكسار

تعد SERVICEGARD علامة تجارية لشركة Deere & Company

DX,COOL,TEST-04-13JUN13-1/1

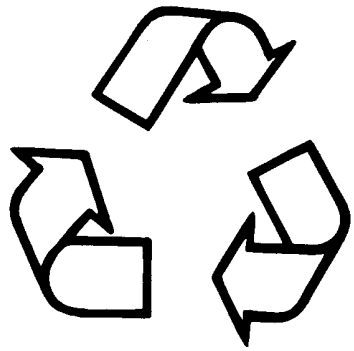
التخلص من سائل التبريد

عدم التخلص من سائل التبريد حسب التعليمات القانونية، يؤدي إلى تلوث الطبيعة وتلف النظام البيئي.

استعمل أوعية ثابتة ومحكمة عند تفريغ السوائل. لا تستعمل أوعية الطعام أو المشروبات، حتى لا يشرب منها أحد ما.

لا ترمي القمامة أبدا على الأرض أو في المجاري أو مياه الأنهار أو البحار.

قبل رمي القمامة يرجى سؤال الجهات المختصة للتكرير كالحكومة أو مراكز تكرير القمامة أو من موزع محركات John Deere أو وكيل صيانة John Deere.



TS1133—UN—15APR13

تدوير النفايات

RG,RG34710,7543-04-26APR18-1/1

زيت علبة التروس والهيدروليك

اختر الزيت بلزوجة موافقة لدرجات الحرارة المتوقعة خلال الفترات البينية لتغيير الزيت.

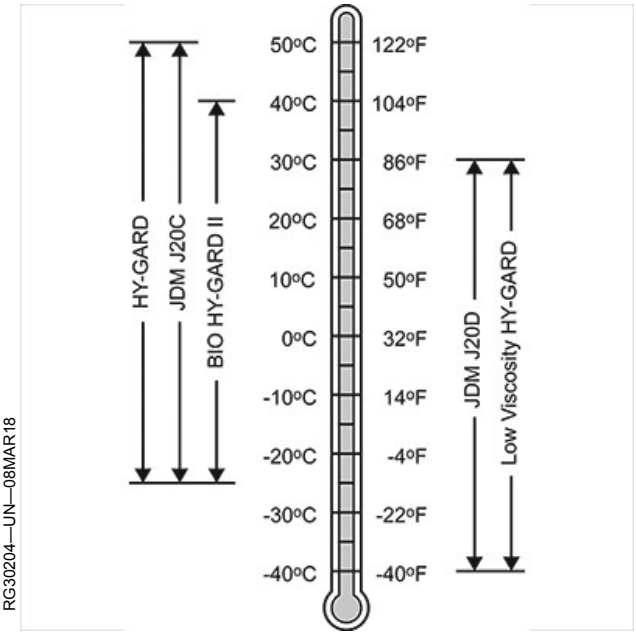
يفضل استخدام الزيوت التالية:

- John Deere Hy-Gard™
- سائل منخفض اللزوجة من John Deere Hy-Gard™

يمكن استخدام زيوت أخرى إذا كانت تتوافق مع إحدى المواصفات التالية:

- معايير John Deere JDM J20C
- معيار JDM J20D الخاص بـ John Deere

استخدم زيت John Deere Bio Hy-Gard™ II عندما تكون السوائل القابلة للتحلل البيولوجي مطلوبة.[1]



زيوت تناسب درجات حرارة الهواء المختلفة

Hy-Gard هي علامة تجارية لشركة Deere & Company
تعد Bio Hy-Gard علامة تجارية لشركة Deere & Company

[1] يلبي Bio Hy-Gard II أو يتجاوز الحد الأدنى لمتطلبات التحلل البيولوجي بنسبة 80% في غضون 21 يومًا وفقًا لطريقة اختبار CEC-L-33-T-82. ينبغي عدم خلط Bio Hy-Gard II بالزيوت المعدنية، لأن هذا يقلل من التحلل البيولوجي ويجعل إعادة تدوير الزيت السليم مستحيلًا.

DX,ANTI-04-01JAN18-1/1

استخدام ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي

مهم: لضمان جودة تغيير السرعات المناسبة، يجب استخدام زيت يفي بمواصفات Hy-Gard™ أو JDM J20C.

قد تحدث مشكلات في جودة تغيير السرعة و/أو تلف مجموعة نقل الحركة إذا لم يتم اتباع مواصفات Hy-Gard™ أو JDM J20C.

تم تعبئة ناقل الحركة/المحور والخزان الهيدروليكي للجرار في المصنع بزيت John Deere Hy-Gard™ JDM J20C.

EC82310,0000F57-04-05NOV20-1/1

شحم متعدد الاستعمالات ذو ضغط شديد (EP)

مهم: يجب الأخذ في الاعتبار أنظمة التشحيم المؤتمتة ذات درجات حرارة الهواء المحيط المختلفة.

اختر الشحوم التي تتوافق مع لزوجة NLGI ودرجات الحرارة المتوقعة في وقت الصيانة القادمة.

يفضل استعمال شحوم John Deere SD Polyurea Grease.

الشحوم التالية ينصح أيضا باستخدامها:

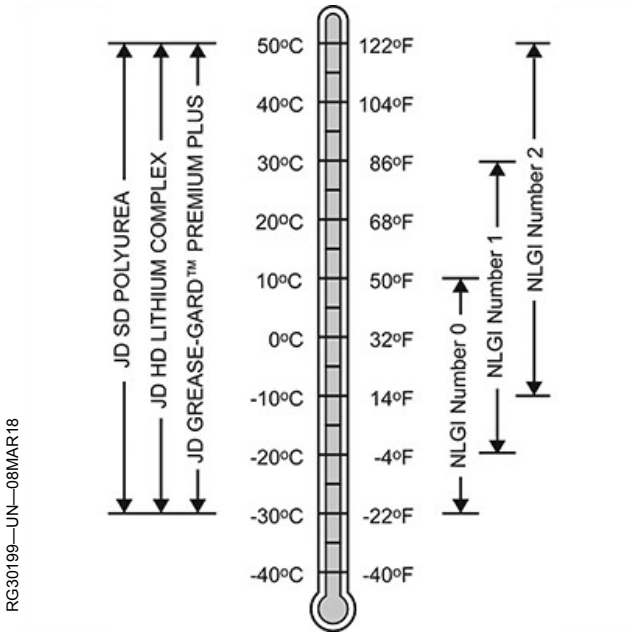
- شحم John Deere HD Lithium Complex
- شحم John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

عند استخدام شحوم أخرى يجب أن يكون لها المواصفات التالية:

- NLGI تمييز قدرة LB-GC
- ISO-L-X-BDHB 2 أو DIN KP 2 N-10 Lithium Complex، زيت أساسي غير صناعي (100 حتى 40 @ 220 mm2/s C°)

مهم: بعض أنواع المكثفات، الزيوت الأساسية والمواد الإضافية المستعملة في الشحوم لا تتوافق مع الأنواع الأخرى. يجب تجنب خلط مواد التشحيم. قبل مزج أنواع شحوم مختلفة مع بعضها، يجب سؤال تاجر الشحوم للنصيحة.

GREASE-GARD علامة تجارية لشركة Deere & Company



شحوم لنطاقات درجات حرارة الهواء

DX,GREA1-04-13JAN18-1/1

تخزين مواد التشحيم

ماكيناتك تعمل فقط بشكل مثالي إذا استعملت مواد تشحيم نظيفة.

استعمل أوعية نظيفة لحفظ مواد التشحيم.

خزن مواد التشحيم والعبوات في مكان محمي من الغبار والرطوبة وأسباب التلويث الأخرى. خزن الأوعية على جانبها لمنع تجمع المياه والأوساخ عليها.

تأكد من وضع علامات على كل الاوعية للتعرف على محتوى كل منها بدون مشاكل.

تخلص من الأوعية القديمة وما تبقّى فيها بشكل سليم وحسب التعليمات.

DX,LUBST-04-11APR11-1/1

خلط الشحوم

عامة تجنب مزج أنواع أو ماركات زيت مختلفة. إضافات الزيت المستعملة من المنتج اختيرت بحيث أن تطابق مواصفات الزيت مميزات ومتطلبات معينة.

مزج زيوت مختلفة قد يلغي تأثير الإضافات ويقلل من مفعول التشحيم.

استشر وكيل John Deere المعتمد.للحصول على المعلومات والتوصيات الخاصة.

DX,LUBMIX-04-18MAR96-1/1

مواد تشحيم تركيبية وشحوم أخرى بديلة

قد تحتم ظروف العمل في مناطق معينة استخدام مواد تشحيم أخرى غير مذكورة في هذا الدليل.

قد يكون من غير الممكن الحصول على بعض مواد تشحيم والتبريد من John Deere في منطقتك.

في حالة وجود أية أسئلة في هذا المجال، توجه إلى وكيل John Deere المعتمد.

يمكن استخدام مواد التشحيم التركيبية، إذا طابقت صفاتها المميزات المذكورة في هذا الدليل.

تنطبق حدود درجة الحرارة وفترات الخدمة الموضحة في هذا الدليل على سوائل John Deere أو السوائل التي تم اختبارها و / أو المعتمد استخدامها في معدات John Deere.

يمكن استخدام مواد التشحيم المحضّرة (المواد المعاد استخدامها بعد التكرير)، إذا طابقت صفاتها الشروط المذكورة.

DX,ALTER-04-13JAN18-1/1

نظرة عامة على أجزاء الخدمة

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. بعد الانتهاء من أي إجراء صيانة، أعد تركيب أي دروع أو أغطية تم خلعها وأغلق غطاء المحرك وثبّته بشكل آمن.

مهم: هذه المطبوعة لا تشمل تعليمات صيانة بالتفصيل. تتناول الإجراءات الموضحة أعمال الصيانة والخدمة الدورية. للمزيد من معلومات الخدمة بالتفصيل، قم بشراء الدليل الفني من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

فترات الصيانة الموصى بها تسري على الظروف المتوسطة. كرر الصيانة إذا كان الجرار يعمل في ظروف شاقة.

تقدم أجزاء الخدمة المعلومات حول عمليات وإجراءا الخدمة.

أجزاء الوقود ومواد التشحيم وسوائل التبريد: معلومات بخصوص السوائل المصرح بها للتشغيل والخدمة. كما تتضمن توجيهات لتحديد فترات الصيانة الصحيحة لإجراءات بعينها مثل إعادة ملء زيت المحرك.

خدمة التليين: قم بإجراء الخدمات المُدرجة خلال أول 100 ساعة عمل.

جداول الصيانة—السجل: تتوفر الجداول لغرض:

- تحديد متى يجب إجراء مهام الصيانة.
- التسجيل عند إجراء الخدمات.

أجزاء أعمال الخدمة: يتم ترتيب أعمال الخدمة المختلفة المقررة وغير المقررة حسب نوع الإجراء في ستة أجزاء. ويتم الإشارة إلى أجزاء الخدمة المناسبة وأسماء المهام في جداول سجل الخدمة (مثال: تغيير: زيت المحرك والمرشح). يتضمن جزء الأنظمة الكهربائية جميع معلومات الخدمة الخاصة بالإضاءة والمصاهر والمرحلات.

أجزاء استكشاف الأعطال وإصلاحها: يتم تقديم الاستكشاف الإجرائي للأعطال وإصلاحها بالإضافة إلى المعلومات المتعلقة بالتعامل مع رموز تشخيص الأعطال (DTC) التي قد تظهر على ™CommandCenter.

RX32825,00000A5-04-26MAR21-1/1

مهام الصيانة التي يتم تنفيذها عند الطلب

مهم: قم بإجراء مهام الصيانة عندما تشير أجهزة القياس أو وظيفة الجرار إلى أنها مطلوبة، حتى وإن كانت في موعد آخر غير الموعد المحدد في جداول فترات الصيانة.

في بعض الأحيان، قد تتطلب ظروف التشغيل إجراء خدمة مقررة في وقت أقرب مما هو مذكور في جداول فترات الصيانة (مثل مرشحات الهواء). عند إجراء مثل هذه المهام، سجِّل اكتمالها في جدول الخدمة حسب الطلب.

RX32825,00017C6-04-04JAN17-1/1

تحديد حالة انبعاثات محرك الجرار

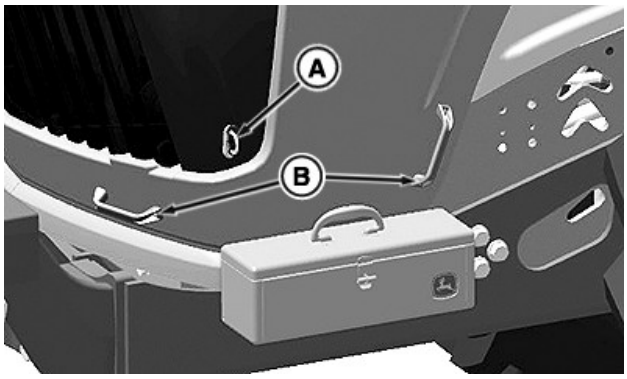
مهم: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء رقم التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

تختلف بعض إجراءات الخدمة اعتمادًا على معدات الانبعاثات التي تم تجهيز محرك الجرار بها.

RX32825,0001764-04-14DEC16-1/1

فتح غطاء المحرك

تنبيه: تجنب الإصابة. أغلق غطاء المحرك وثبّته بإحكام قبل بدء تشغيل المحرك.



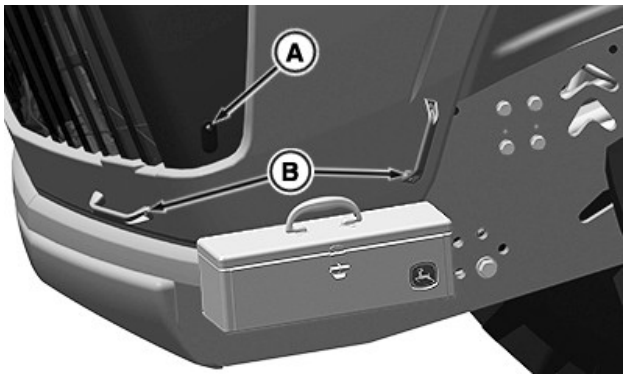
RXA0180112—UN—12OCT20

إذا كان موجودًا

التكملة على الصفحة القادمة

JL41210,0000A92-04-21APR21-1/2

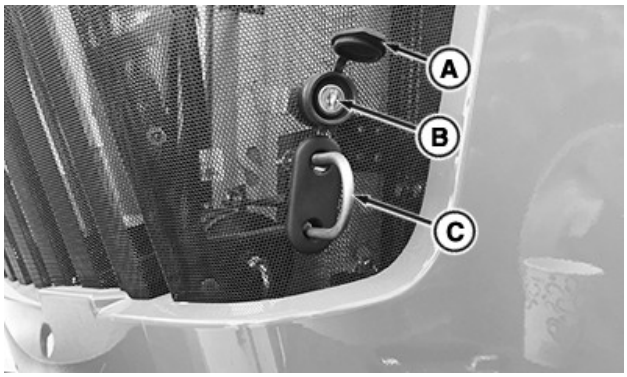
1. اسحب محرر غطاء المحرك (A).
2. ارفع غطاء المحرك باستخدام مقابض غطاء المحرك (B)



إذا كان موجودًا

JL41210,0000A92-04-21APR21-2/2

فتح غطاء المحرك (إذا كان موجودًا)



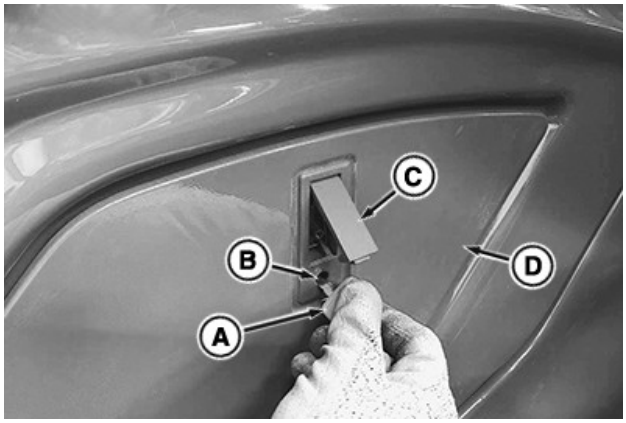
1. افتح الغطاء (A) وأدخل المفتاح في القفل (B).
2. أدر المفتاح في اتجاه عقارب الساعة لتحرير مزلاج غطاء المحرك (C).
3. اسحب مزلاج غطاء المحرك وارفع غطاء المحرك لفتحه.

تنبيه: تجنب الإصابة. أغلق غطاء المحرك وثبّته بإحكام قبل بدء تشغيل المحرك.

4. أغلق غطاء المحرك وأدر المفتاح عكس اتجاه عقارب الساعة لقفل مزلاج غطاء المحرك.

BH38674,0000D20-04-27APR18-1/1

إزالة لوحة الوصول إلى المحرك



RXA0166820—UN—05MAR19

تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية وتلف المعدات:

- **لا تبدأ تشغيل المحرك أبدًا بينما الدروع مخلوعة أو غطاء المحرك مفتوح.**
- **أغلق غطاء المحرك دائمًا وثبّته بإحكام.**

1. أدخل المفتاح (A) في قفل اللوحة (B).
2. ينفتح مزلاج اللوحة (C).
3. أزل لوحة الوصول إلى المحرك (D).

BH38674,0000D1B-04-21APR21-1/1

إزالة درع المحرك الجانبي الأمامي

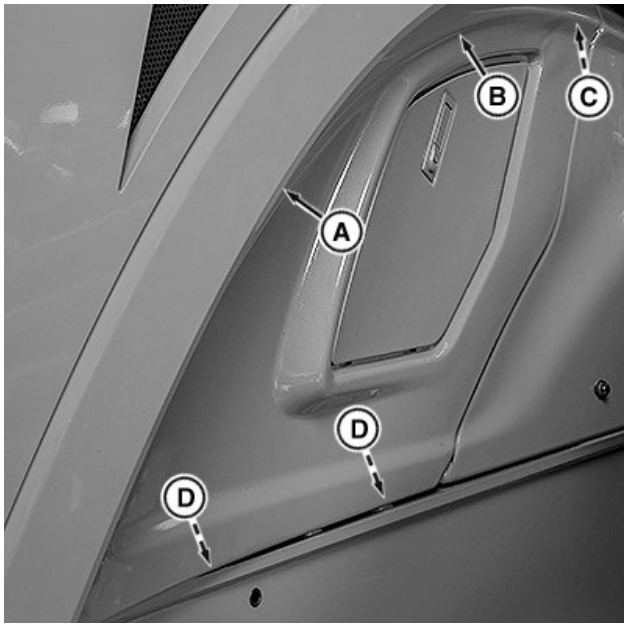
تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية وتلف المعدات:

- **لا تبدأ تشغيل المحرك أبدًا بينما الدروع مخلوعة أو غطاء المحرك مفتوح.**
- **أغلق غطاء المحرك دائمًا وثبّته بإحكام.**

1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء دليل استعمال السائق هذا.

BH38674,0000D1C-04-22APR21-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0163065—UN—26APR18

2. ادفع المزلاج (A).
3. اخلع الجزء العلوي لدرع المحرك الجانبي (B) من القطعة المغناطيسية (C).
4. ارفع درع المحرك الجانبي من أعمدة المحاذاة (D).

BH38674,0000D1C-04-22APR21-2/2

إزالة درع المحرك الجانبي الخلفي

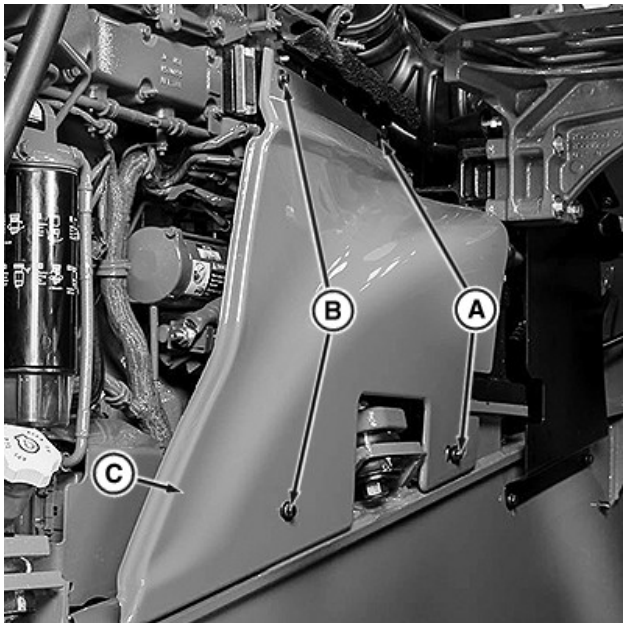
تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية وتلف المعدات:

- **لا تبدأ تشغيل المحرك أبدًا بينما الدروع مخلوعة أو غطاء المحرك مفتوح.**
- **أغلق غطاء المحرك دائمًا وثبّته بإحكام.**

1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء دليل استعمال السائق هذا.
2. أزل درع المحرك الجانبي الأمامي. راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

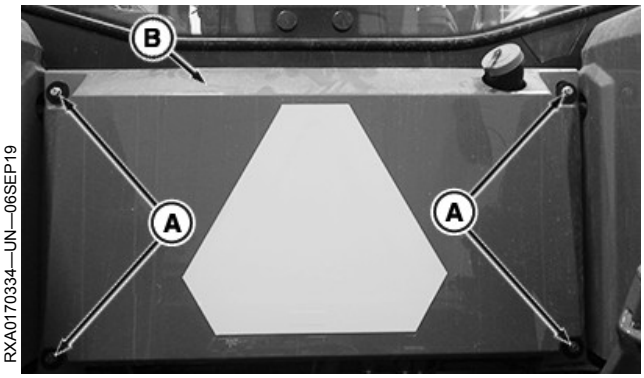
BH38674,0000D1D-04-27AUG21-1/2



3. اخلع البراغي الملولبة (A) و (B).
4. أزل درع المحرك الجانبي الخلفي (B).
5. عند إعادة تثبيت الدرع الجانبي الخلفي للمحرك، اربط المسامير (A) بعزم 37 نيوتن متر (37 رطل/قدم) و (B) بعزم 25 نيوتن متر (18 رطل/قدم).

BH38674,0000D1D-04-27AUG21-2/2

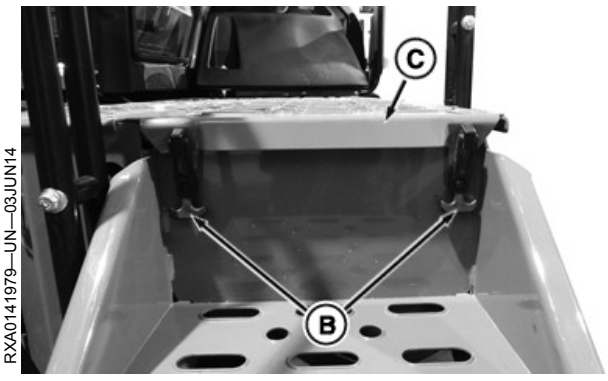
إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة



1. اخلع براغي لوحة غرفة القيادة الخلفية الأربعة (A).
2. أزل اللوح الخلفي لغرفة القيادة (B).

EC82310,0000F61-04-21APR21-1/1

الوصول إلى حجرة البطارية



1. قم بفك مزلاج صندوق البطارية (B).
2. ارفع غطاء صندوق البطارية (C).

EC82310,0000F5A-04-23APR21-1/1

رفع الجرار—نقاط الرفع ووضع حامل الدعم

يمكن استخدام أدوات John Deere الخاصة الموضحة لهذا الغرض.

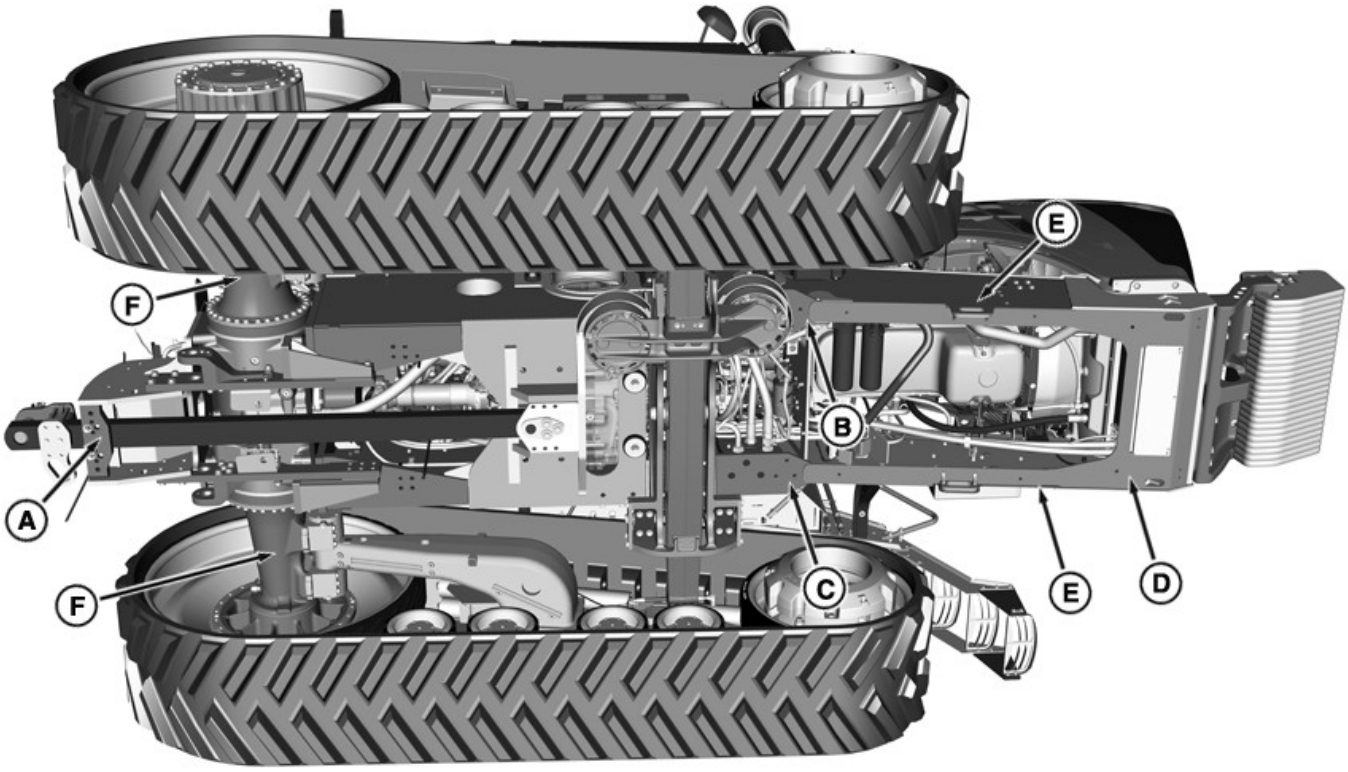
حوامل الدعم متوفرة لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

تنبيه: استخدم أجهزة رفع مصرح بها.

ارفع الجرار على أرض مستوية، صلبة فقط. قبل القيام بأي عمل إضافي على نقاط الرفع الموصى بها لرفع الجرار. استعمل أداة رفع مناسبة وملائمة.
الجرار، قم بتثبيته باستخدام حوامل دعم مناسبة.

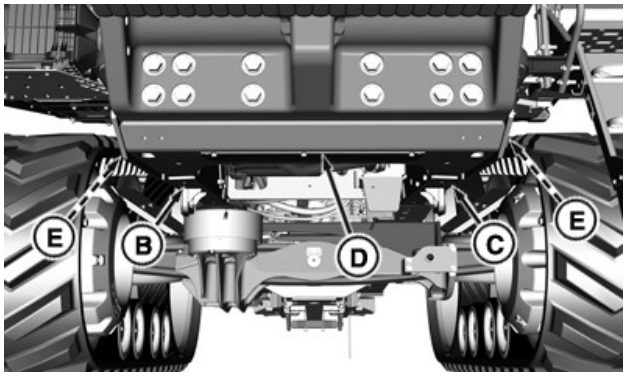
التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,0000510-04-11JUN21-1/5



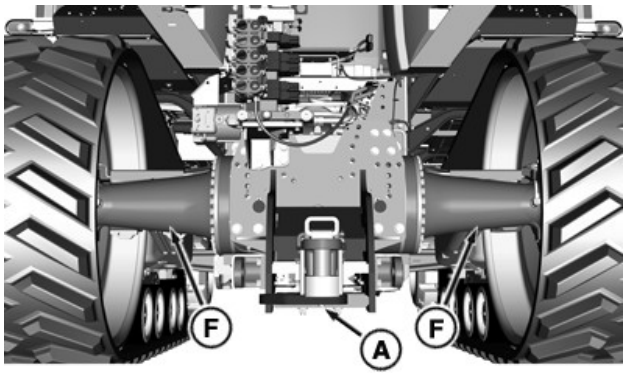
RXA0162456—UN—08MAR18

الجانب السفلي، نقاط الرفع



RXA0138268—UN—17JAN14

نقطة الرفع الأمامية



RXA0138267—UN—17JAN14

نقطة الرفع الخلفية

A— رفع مؤخرة الجرار (مثال: لإزالة أو تعديل الجنازير)

B— رفع الجانب الأيمن من إطار الدعم الأمامي (مثال: لإزالة أو تعديل الجنزير الأيمن)

B— رفع الجانب الأيسر من إطار الدعم الأمامي (مثال: لإزالة أو تعديل الجنزير الأيسر)

تنبيه: لا تحاول أبدًا رفع الجرار باستخدام الأوزان الأمامية أو دعم الوزن الأمامي أو غطاء تنظيف مجموعة التبريد.

D— رفع الإطار الأمامي (مثال: لرفع منتصف الجرار لتثبيت حوامل الدعم)

E— وضع حامل دعم الإطار الأمامي

F— وضع حامل دعم مبيت المحور الخلفي

1. افصل كابل البطارية الأرضي. راجع صيانة البطاريات والموصلات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.

تنبيه: تجنب الإصابة الشخصية. استخدم دائمًا المعدات المناسبة لتركيب أو تغيير أو إلغاء تثبيت الأوزان. إذا لم تكن المعدات المناسبة متوفرة، فاطلب من وكيل John Deere القيام بالمهمة.

RXA0179021—UN—05AUG20

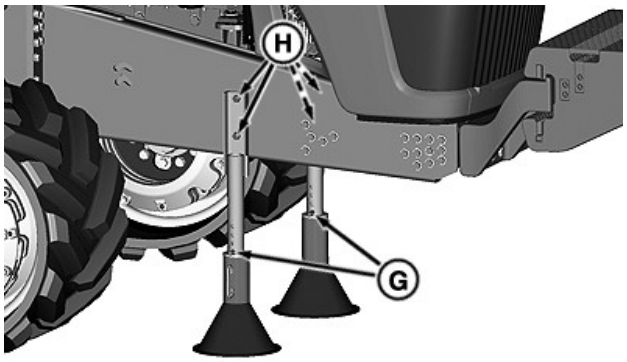
ملصق نقاط الرفع - إذا كان موجودًا

2. أزل الأوزان الأمامية.

3. استمر في رفع الجرار حتى وجود خلوص يبلغ 200 مم (8 بوصات) تقريبًا بين مداس السير والأرض.

EC82310,0000510-04-11JUN21-3/5

4. ثبّت حوامل الدعم الأمامية JDG1277 في دعامة الإطار الأمامي مع ترك البراغي الملولبة M20 x 100 مم (H) مفكوكة قليلاً.



RXA0162402—UN—01MAR18

EC82310,0000510-04-11JUN21-4/5

5. ركِّب حوامل الدعم الخلفية JDG1276 على مؤخرة هيكل الجرار.

6. ركِّب المسامير (G) في حوامل مخروطية.

7. اربط براغي التثبيت الأربعة.

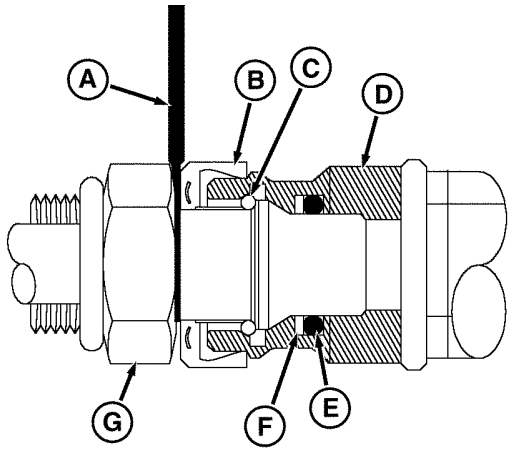
RW76248—UN—12AUG99

EC82310,0000510-04-11JUN21-5/5

صيانة وتوصيل وصلات ®STC (تثبيت للتوصيل)

تنبيه: لا تفصل وصلات ®STC (تثبيت للتوصيل) عندما تكون تحت ضغط. قد يؤدي عدم تنفيس الضغط قبل فصل الوصلة إلى حدوث إصابات شخصية أو تلف المعدات أو كليهما.

RX32825,000175C-04-16JUN17-1/2



RXA0080095—UN—31MAR05

تُستخدم وصلات ®STC على المواسير الفولاذية وتوصيلات الخراطيم وتتوفر بمقاسات متنوعة. صُممت الأداة ®STC JDG1885 (A) كمساعد لتحريك حلقة التحرير (B) للداخل لإفلات حلقة التثبيت (C). قم بشراء الأداة من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

مهم: لا تستعمل الأداة لتبعد الوصلة عن بعضها البعض. الإبعاد بواسطة الأداة قد يسبب تلف الوصلة والأداة.

ملاحظة: في حالة تلف حلقة التثبيت، حلقة الدعم (F) أو حلقة الإحكام (E). راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على مجموعة بديلة واستبدل جميع الأجزاء الثلاثة.

1. أدخل أداة ®STC الصحيحة بين حلقة التحرير والوصلة.
2. اخلع الخرطوم أو الماسورة من الموصل.
3. قبل توصيل الوصلة ®STC والاقتران، افحص الأسطح من حيث:
   - الحزوز
   - الخدوش
   - بقع مسطحة
4. افحص من حيث وجود اهتراء أو تلف في:
   - حلقة الإحكام
   - حلقة الدعم
   - حلقة التثبيت
5. افحص وجود ملوثات:
   - الطرف المقبسي (D)
   - الطرف القابسي (G)
6. ضع حلقة التحرير على وصلة الطرف القابسي.
7. ادفع نصفي الوصلات معًا حتى تشعر بتثبيت واضح وإيقاف ثابت.
8. اسحب الخرطوم للخلف للتأكد من تأمين نصفي الوصلة معًا.

RX32825,000175C-04-16JUN17-2/2

معايرة ناقل الحركة

عند المعايرة

يُوصى بمعايرة ناقل الحركة في حالة:
- استبدال ملف القابض أو الصمام.
- انخفاض جودة تغيير السرعة.
- تبديل مرشحات ناقل الحركة.
- تغيير الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة.
- استبدال وحدة التحكم في نظام ناقل الحركة (PTP).
- خلع ناقل الحركة لإجراء الصيانة أو الاستبدال لأي من الأسباب.

افحص مستوى الزيت وعملية التسخين قبل المعايرة.

التكملة على الصفحة القادمة

SV81855,0000256-04-11AUG21-1/9

1. افحص مقياس رؤية مستوى الزيت في خزان الزيت الهيدروليكي. يتعين أن يكون مستوى الزيت بين علامة البرودة الكاملة (A) والبرودة الدنيا (B).

ملاحظة: قم بمعايرة ناقل الحركة فقط إذا تغيرت خصائص تغيير السرعات بعد تغيير زيت ناقل الحركة والمرشح.

لا تقم بإجراء فحص الزيت بعد نقل الجرار بسرعة الترس الخامس عشر أو أعلى.

مهم: قد يتم النقل بجودة سيئة أو يحدث تلف في ناقل الحركة إذا تم استخدام زيت هيدروليكي غير صحيح في ناقل الحركة، راجع جزء ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

2. قم بتسخين الزيت الهيدروليكي، راجع إحماء النظام الهيدروليكي لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

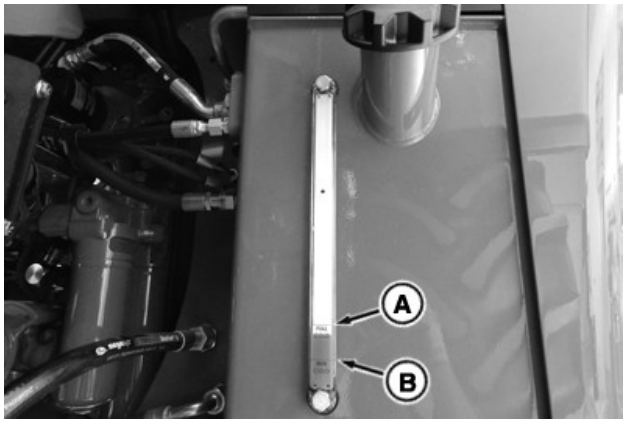
3. عندما يكون الزيت عند 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)، قم بالسير وصولاً إلى أرضية مستوية.

ملاحظة: لا تضغط على دواسة المكبح أثناء تنفيذ هذا الجزء من إجراءات تسخين الزيت. إذا تم الضغط على دواسة المكبح، فسوف يتدفق قدر إضافي من الزيت إلى المحاور وهو ما يتسبب في عدم دقة قراءة مستوى الزيت.

4. انقل ذراع ناقل الحركة إلى وضع الوقوف. اضبط سرعة المحرك على سرعة 1800 دورة في الدقيقة واتركه يعمل لمدة خمس دقائق.

مهم: لا تُشغِّل الجرار إذا كان مستوى الزيت تحت علامة "أدنى برودة" (B) في مقياس المراقبة والمحرك مطفأ.

ملاحظة: قلل سرعة المحرك إلى وضع الدوران البطيء وأطفئ المحرك وانتظر 5 دقائق إلى أن يستقر مستوى الزيت.



RXA0142195—UN—10JUN14

تنبيه: قم بإجراء معايرة ناقل الحركة عندما يكون الجرار موجودًا في منطقة مفتوحة وخارجية على أرضية مستوية. لا تسمح للآخرين بالتواجد بالقرب من الجرار أثناء الإجراء.

تأكد من أن مكبح الوقوف يعمل بشكل سليم.

استمر في الجلوس في مقعد السائق أثناء المعايرة. اعتمادًا على درجة حرارة الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة عند بدء الإجراء، تستغرق المعايرة من 12 إلى 15 دقيقة تقريبًا.

مهم: قد يحدث ضرر بالغ في ناقل الحركة إذا كان مستوى الزيت غير كاف.

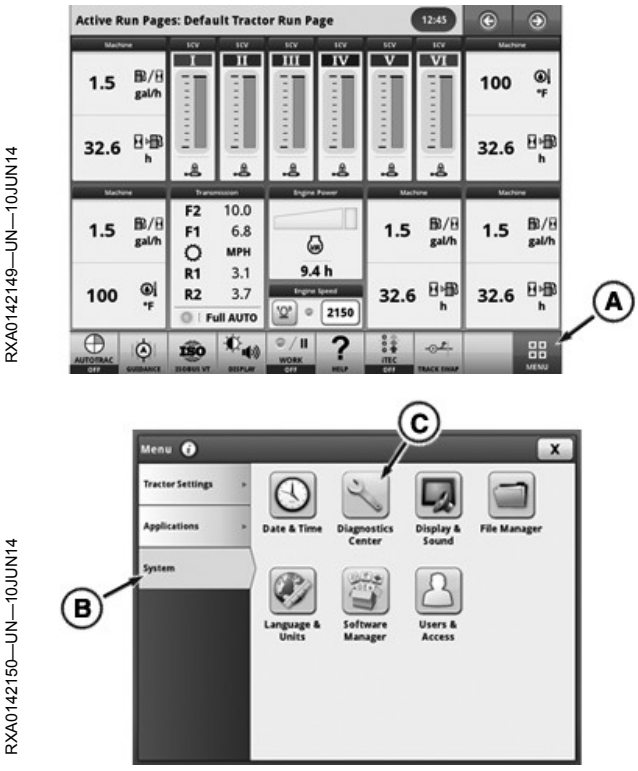
5. تأكد ن تعطيل Efficiency Manager™.

Efficiency Manager علامة تجارية لشركة Deere & Company

التكملة على الصفحة القادمة

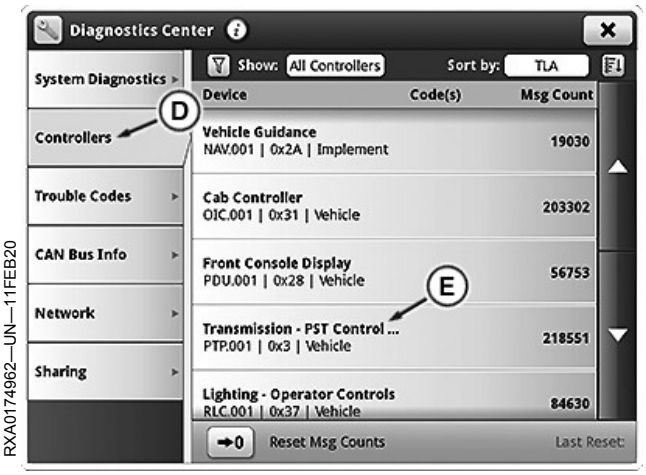
SV81855,0000256-04-11AUG21-2/9

6. اضغط على علامة تبويب القائمة (A) والنظام (B).
7. حدد رمز مركز التشخيص (C).



SV81855,0000256-04-11AUG21-3/9

8. حدد علامة تبويب وحدات التحكم (D).
9. حدد وحدة التحكم PST لناقل الحركة (PTP.001) (B) من القائمة.

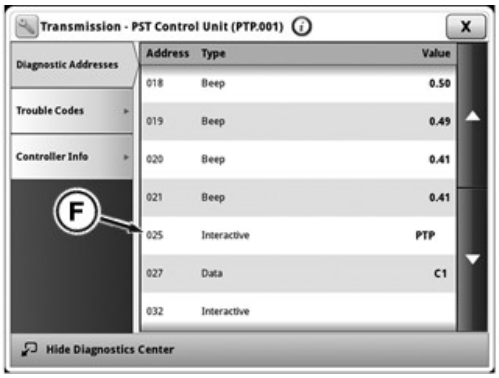


SV81855,0000256-04-11AUG21-4/9

التكملة على الصفحة القادمة

10.حدد العنوان 025 (F) من القائمة المنسدلة.

تنبيه: اترك ذراع تغيير السرعة في وضع الوقوف. وضع ذراع تغيير السرعة على F أو R يؤدي إلى تحريك الجرار.

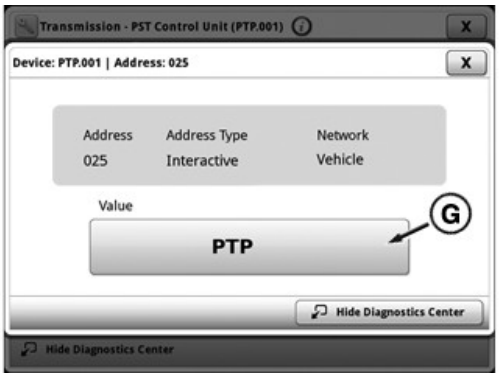


RXA0174963—UN—11FEB20

SV81855,0000256-04-11AUG21-5/9

11.يجب أن يظهر PTP على شاشة CommandCenter™. اضغط على PTP (G).

مهم: لا تغادر المقعد. يجب رصد وجود السائق في هذه الخطوة للسماح باستمرار المعايرة.



RXA0174964—UN—11FEB20

SV81855,0000256-04-11AUG21-6/9

12.عندما تظهر CAL (H) على شاشة CommandCenter™، فهذا يعني جاهزية بدء معايرة ناقل الحركة.

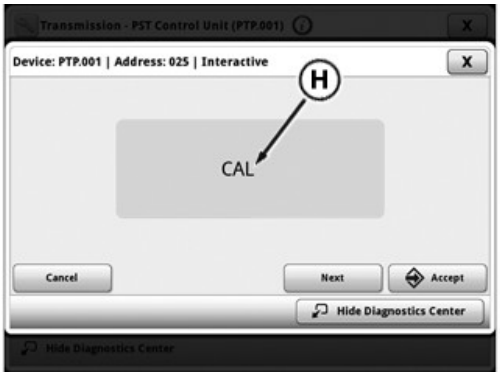
13.اضبط صمام الخانق على سرعة محرك تبلغ 1650 دوردة في الدقيقة.

تنبيه: إذا لم يظهر "P" على شاشة عمود الزاوية، فلا تباشر في عملية المعايرة. اترك ذراع تغيير السرعة في وضع الوقوف. سوف ينتج عن تحريك الذراع إلى الوضع F تحرك الجرار بشكل غير مرغوب. ارجع إلى الخطوة الثانية.

14.انقل ذراع تغيير السرعة إلى الوضع المحايد N. يتعين أن يظهر P على شاشة PDU بعمود الزاوية.

15.انقل ذراع تغيير السرعة إلى الوضع F لبدء المعايرة.

16.إذا ظهر البيان CLD، فقد انخفضت درجة حرارة زيت ناقل الحركة إلى أقل من 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)، وستقوم وحدة التحكم PTP بإيقاف المعايرة حتى ترتفع درجة الحرارة بشكل كافٍ للسماح بإعادة تشغيل المعايرة.



RXA0174965—UN—11FEB20

إذا كانت درجة حرارة الزيت (المتاحة في العنوان PTP 33) أكثر من بضع درجات تحت 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت) ، قم بتسخين الزيت يدويًا.

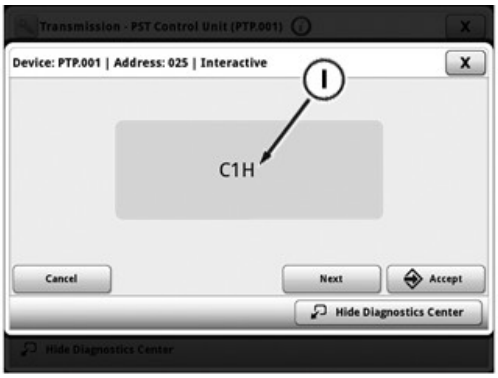
SV81855,0000256-04-11AUG21-7/9

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: بمجرد بدء عملية المعايرة، لا تقم يدويًا بتغيير وضع الخانق أو تحريك ذراع تغيير السرعة أو الضغط على دواسة القابض. وإلا سيتم إلغاء المعايرة.

ملاحظة: إذا توقفت المعايرة بسبب عطل (على سبيل المثال: لم يتم سماع أي نشاط للمحرك أو ناقل الحركة لمدة 30 ثانية أو أكثر)، فسوف تظهر رسالة عطل من ثلاثة أحرف. سجّل الرمز. يمكن إجراء محاولة معايرة أخرى حسب الرغبة، راجع إيقاف معايرة ناقل الحركة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

17. عند بدء المعايرة، يظهر البيان C1H (I). يشير C1H إلى أن معايرة قبض القابض 1 قيد التشغيل. مع استمرار المعايرة، تتم حسابات القبض للقوابض C2 و CR و CA و CB و CC و CL و CM و CH. تشير الشاشة إلى أي الخطوات يتم تنفيذها أثناء العملية.



RXA0174966—UN—12FEB20

18. عند اكتمال المعايرات التسعة لمرحلة القبض على القابض، يظهر C1F كمرحلة تالية من بدايات المعايرة. يشير C1F إلى أن معايرة وقت ملء القابض 1 قيد التشغيل. بينما المعايرة مستمرة، تتم حسابات ملء القابض للقوابض C2، و CR، و CA، و CB، و CC، و CM، و CH. تشير الشاشة إلى أي الخطوات يتم تنفيذها أثناء العملية.

SV81855,0000256-04-11AUG21-8/9

19. عند ظهور END (J)، فإن المعايرة قد اكتملت.

ملاحظة: استخدم إجراء الخروج الصحيح للمعايرة لتجنب إنشاء رموز تشخيص أعطال (DTC) غير ضرورية.

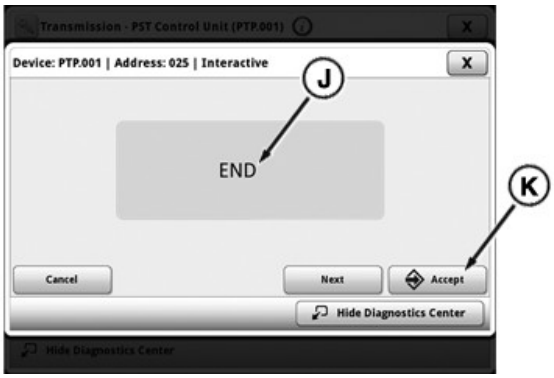
20. انقل ذراع تغيير السرعة من F إلى الوقوف.

21. اضغط صمام الخانق.

22. اضغط على "قبول" (K) لحفظ المعايرة والخروج منها.

ملاحظة: تعرض الشاشة تعليمات للسائق والأعطال التي حدثت. إذا ظهر عطل أثناء المعايرة، فلن يتم تخزين البيانات الجديدة.

23. أطفئ المحرك. سوف يحفظ نظام PTP المعايرة الجديدة.



RXA0174967—UN—12FEB20

خلل في المعايرة	المعنى	التعليمات
CLD	زيت ناقل الحركة أقل من 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت). عملية الإحماء الأوتوماتيكية جارية.	لا يلزم اتخاذ إجراء. انتظر حتى الإحماء الأوتوماتيكي لتسخين الزيت إلى 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت). تبدأ المعايرة تلقائيًا بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة.
OIL	درجة حرارة زيت ناقل الحركة أقل من الحد الأدنى لدرجة الحرارة البالغة 10 درجات مئوية (50 درجة فهرنهايت) لبدء الإحماء الأوتوماتيكي.	قم بتسخين الزيت الهيدروليكي يدويًا حتى 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)، راجع الإحماء اليدوي للمعايرة في بداية هذا الجزء.
SPD	سرعة المحرك ليست في نطاق السرعة المطلوبة من 1600-1700 دوردة في الدقيقة لبدء أو استمرار المعايرة.	اضبط سرعة المحرك على 1650 دورة في الدقيقة.
CLU	دواسة القابض ليست لأعلى أو كانت مضغوطة من قِبل السائق أثناء المعايرة.	تأكد من أن دواسة القابض لأعلى بالكامل، ولا تضغط عليها أثناء المعايرة.
NOP	السائق غير جالس في المقعد عند بدء المعايرة.	ابق جالسًا في المقعد أثناء معايرة ناقل الحركة.
FLT	مرشحات زيت ناقل الحركة مسدودة.	استبدل مرشحات ناقل الحركة. حاول المعايرة مرة أخرى بعد استبدال المرشح.

SV81855,0000256-04-11AUG21-9/9

إلغاء معايرة ناقل الحركة

تقوم وحدة PTP بإلغاء عملية المعايرة ولن تجرِ أية تغييرات على قيم المعايرة المخزنة من آخر معايرة مكتملة في حالة:

- اكتشاف حركة ملحوظة للجرار
- قيام السائق بزيادة أو إنقاص رقم العنواد
- اكتشاف النظام لوجود مشكلة أثناء المعايرة
- تحريك ذراع تغيير السرعة خارج نطاق الترس
- تغيير سرعة المحرك لقيمة أعلى أو أدنى من حدود المعايرة

في حالة إلغاء المعايرة، يعود نظام ناقل الحركة إلى آخر معايرة جيدة. إذا كانت عملية إعادة المعايرة لا تزال مطلوبة، فيجب أن يتم البدء في عملية معايرة جديدة. لا يمكن إعادة بدء المعايرة من النقطة التي توقفت عندها.

SV81855,0000257-04-20JAN15-1/1

عدم تعديل نظام الوقود

مهم: زيادة القدرة الحصانية، أو تغيير أي جانب من جوانب توصيل الوقود والهواء على المحركات المعتمدة للانبعاثات بما يتجاوز تقدير المصنع تؤدي إلى مستويات انبعاثات تتجاوز القيمة المعتمدة من قِبل وكالة حماية البيئة الأمريكية (EPA) أو وكالة معادلة. قد تؤدي انتهاكات التشريعات إلى فرض عقوبات بالغة على الأشخاص أو الشركات التي ترتكب مثل هذه الانتهاكات.

يُلغى ضمان الجرار إذا تم تغيير مستوى القدرة عن مواصفات المصنع.

لا تحاول صيانة مضخة الوقود أو حواقن الوقود بنفسك. هذا العمل يتطلب تدريبًا خاصًّا وعدة عمل خاصة. راجع وكيل John Deere.

RX32825,000175E-04-01AUG17-1/1

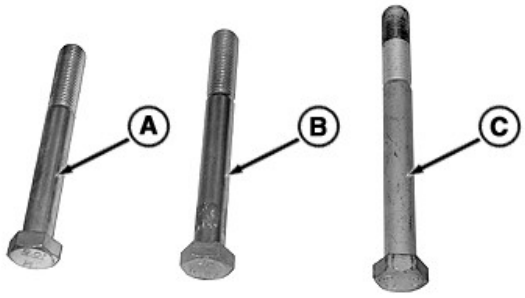
تنفيس نظام الوقود

إذا أشار رمز تشخيص العطل لوجود مشكلة في نظام الوقود، ووجدت أن نظام الوقود والمرشح بحالة جيدة - أو إذا (حتى بدون ظهور رمز تشخيص العطل) لم يعمل الجرار بالشكل الصحيح أو تعذر تشغيله، فقد يلزم تنفيس نظام حقن الوقود من الهواء.

1. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل. تبدأ مضخة الوقود الكهربائية وتقوم بتنفيس الهواء من نظام الوقود.
2. دع المضخة تدور لمدة 30 ثانية حتى دقيقة واحدة قبل محاولة إعادة التشغيل. إذا استمرت المشكلة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

SV81855,00001F2-04-05MAR19-1/1

تعريف المثبتات المطلية بقشرة من الزنك



RXA0073812—UN—03MAR04

براغي ملولبة قياسية (A) ذات لون فضي عاكس.

براغي ملولبة مطلية بالزنك (B) ذات لون فضي لامع أو ذهبي عاكس.

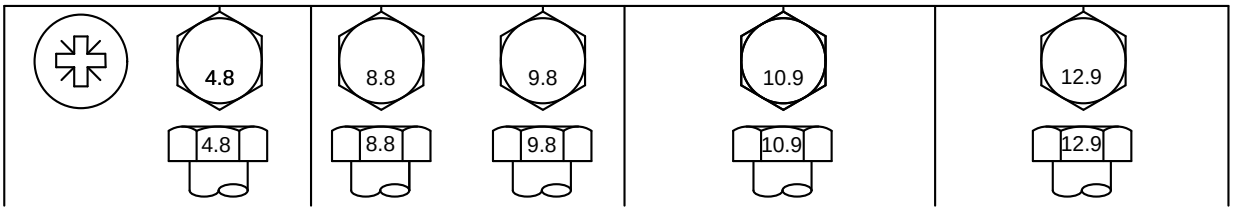
براغي ملولبة مطلية بقشرة من الزنك (C) ذات لون فضي باهت أو ذهبي.

ملاحظة: يتم ربط المثبتات المطلية بقشرة من الزنك حسب مواصفات التشحيم، ما لم يُذكر خلاف ذلك. راجع جداول قيم الربط في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

RX32825,0001761-04-08NOV17-1/1

القيم المترية لشد البراغي والمسامير

TS1742—UN—31MAY18



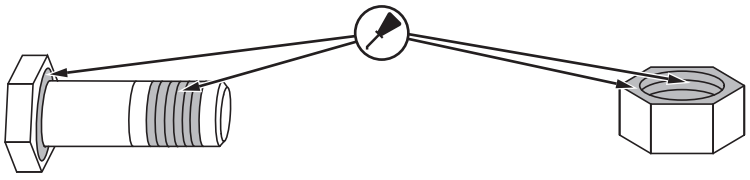
مقاس البراغي حجم صغير والكبيرة	فئة 4.8				الفئة 8.8 أو 9.8				فئة 10.9				فئة 12.9			
	رأس سداسي[a]		رأس بحافة[b]		رأس سداسي[a]		رأس بحافة[b]		رأس سداسي[a]		رأس بحافة[b]		رأس سداسي[a]		رأس بحافة[b]	
	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة
M6	3.6	31.9	3.9	34.5	6.7	59.3	7.3	64.6	9.8	86.7	10.8	95.6	11.5	102	12.6	112
					ن.م-	رطل-قدم			ن.م-	رطل-قدم	ن.م-	رطل-قدم	ن.م-	رطل-قدم	ن.م-	رطل-قدم
M8	8.6	76.1	9.4	83.2	16.2	143	17.6	156	23.8	17.6	25.9	19.1	27.8	20.5	30.3	22.3
			ن.م-	رطل-قدم	ن.م-	رطل-قدم	ن.م-	رطل-قدم								
M10	16.9	150	18.4	13.6	31.9	23.5	34.7	25.6	46.8	34.5	51	37.6	55	40.6	60	44.3
	ن.م-	رطل-قدم														
M12	—	—	—	—	55	40.6	61	45	81	59.7	89	65.6	95	70.1	105	77.4
M14	—	—	—	—	87	64.2	96	70.8	128	94.4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99.6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

قيم الشد الاسمية المذكورة للاستخدام العام فقط مع افتراض دقة ربط تبلغ 20%، كما في حال استخدام مفتاح ربط يدوي. لا تستعمل هذه القيم إذا كانت هناك قيم أخرى في هذا الدليل مخصصة لبراغي وصواميل معينة. لصمولات القفل من الفولاذ المقاوم للصدأ أو الصواميل على برغي على شكل U، انظر قيم الشد للأجزاء المحددة.

استبدل قطع التثبيت بقطع من نفس الفئة أو أعلى. عند استعمال قطع بجودة أعلى، فيجب شدها بنفس قيم شد القطع الأصلية.

- تأكد من أن أسنان قطع التثبيت نظيفة.
- ضع طبقة رقيقة من Hy-Gard™ أو زيت مماثل تحت الرأس وعلى أسنان المثبت، كما هو موضح في الصورة التالية.
- كن محافظًا مع مقدار الزيت لتقليل احتمالية انغلاق الهيدروليك في الثقوب المغلقة بسبب الزيت الزائد.
- ابدأ تعشيق السن على نحو صحيح.

TS1741—UN—22MAY18

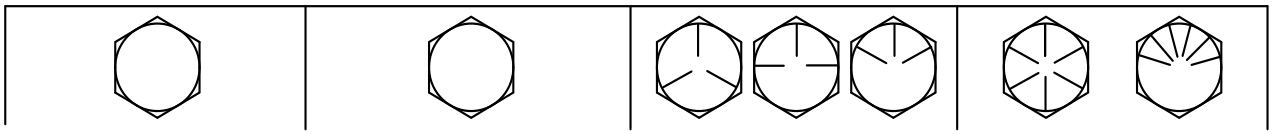


[a] *قيم عمود الرأس السداسي صالحة للرأس السداسي ISO 4014 وISO 4017 والرأس السداسي المجوف ISO 4162 والصمولات السداسية ISO 4032.*
[b] *قيم أعمدة الحافة السداسية صالحة للمنتجات ASME B18.2.3.9M أو ISO 4161 EN 1665 ذات الحافة السداسية.*

DX,TORQ2-04-30MAY18-1/1

قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب نظام البوصة

TS1671—UN—01MAY03



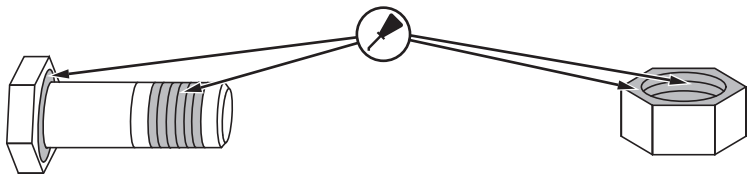
مقاس البراغي حجم صغير والكبيرة	SAE الدرجة 1[a]				SAE الدرجة 2[b]				SAE درجات 5.1 ،5 أو 5.2				SAE درجات 8 أو 8.2			
	رأس سداسي[c]		رأس بحافة[d]		رأس سداسي[c]		رأس بحافة[d]		رأس سداسي[c]		رأس بحافة[d]		رأس سداسي[c]		رأس بحافة[d]	
	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة	ن.م-	رطل-بوصة
1/4	3.1	27.3	3.2	28.4	5.1	45.5	5.3	47.3	7.9	70.2	8.3	73.1	11.2	99.2	11.6	103
									ن.م-	رطل-قدم			ن.م-	رطل-قدم	ن.م-	رطل-قدم
5/16	6.1	54.1	6.5	57.7	10.2	90.2	10.9	96.2	15.7	139	16.8	149	22.2	16.4	23.7	17.5
									ن.م-	رطل-قدم	ن.م-	رطل-قدم				
3/8	10.5	93.6	11.5	102	17.6	156	19.2	170	27.3	20.1	29.7	21.9	38.5	28.4	41.9	30.9
					ن.م-	رطل-قدم	ن.م-	رطل-قدم								
7/16	16.7	148	18.4	163	27.8	20.5	30.6	22.6	43	31.7	47.3	34.9	60.6	44.7	66.8	49.3
	ن.م-	رطل-قدم	ن.م-	رطل-قدم												
1/2	25.9	19.1	28.2	20.8	43.1	31.8	47	34.7	66.6	49.1	72.8	53.7	94	69.3	103	75.8
9/16	36.7	27.1	40.5	29.9	61.1	45.1	67.5	49.8	94.6	69.8	104	77	134	98.5	148	109
5/8	51	37.6	55.9	41.2	85	62.7	93.1	68.7	131	96.9	144	106	186	137	203	150
3/4	89.5	66	98	72.3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1/8-1	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1/4-1	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
3/8-1	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1/2-1	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

الأسمى القيم العزم المعطاة للاستعمال العام فقط بدقة محددات شد المفترضة 20%، مثل مفتاح عزم يدوياً.
لا تستعمل هذه القيم إذا كانت قيم أخرى في هذا الدليل معطاة لبراغي وصواميل معينة.
صمولات القفل لقطع التثبيت من الفولاذ المقاوم للصدأ أو الصواميل على برغي على شكل حرف **U**، انظر قيم الشد للأجزاء المعنية.

استبدل قطع التثبيت بقطع من نفس النخب أو جودة أعلى. عند استعمال قطع بجودة أعلى، فيجب شدها بنفس قيم شد القطع الأصلية.

- تأكد من أن سنون نظيفة.
- ضع طبقة رقيقة من Hy-Gard™ أو زيت يعادل تحت الرأس وعلى أسنان المثبت، كما هو موضح في الصورة التالية.
- يتم المحافظة بمقدار الزيت تقليل احتمال الملصقه—تحذير— الهيدروليك في الثقوب المغلقة سبب الزيت الزائد.
- تبدأ تعشيق السن بالشكل الصحيح.

TS1741—UN—22MAY18



[a] *الدرجة 1 تستعمل للبراغي السداسية أكثر 6 بوصة (152 ملم) طويلة، ولجميع أنواع البراغي والناعمة بأي طول.*
[b] *الدرجة 2 تستعمل للبراغي الحادة ذات السداسية (ليست البراغي السداسية) طولها إلى حد 6 إنش (152 ملم) طويلة.*
[c] *قيم رأس العمود السداسي تكون صالحة لرأس سداسي ISO 4014 و ISO 4017 ورأس به تجويف سداسي 4162 ايزو ISO 4032 الصمولات السداسية.*
[d] *تكون قيم الأعمدة لها حافة السداسية صالحة للمنتجات لها حافة السداسية ASME B18.2.3.9M أو ISO 4161 EN 1665.*

DX,TORQ1-04-30MAY18-1/1

إجراء خدمات التليين

مهم: لتأكيد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

يجب أن تستمر الفترة الأولية لخدمة التليين لمحرك جديد أو مُجدد مع استعمال زيت John Deere Break-In™ Plus لمدة 100 ساعة على الأقل لضمان حدوث الاقتران السطحي للحلقات والبطانات. تنطبق مدة 100 ساعة كحد أدنى على جميع محركات John Deere الجديدة أو المُجددة. أقصى فترات الصيانة هي نفس توصيات فترات الصيانة المدرجَة في جزء زيت المحرك وفترات صيانة المرشح المناسبة لمحركك. لمعرفة تغييرات الزيت اللاحقة، راجع زيت المحرك وفترات صيانة المرشح في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

المحرك جاهز للتشغيل الاعتيادي. خلال أول 100 ساعة عمل:

- قم بتشغيل المحرك عند أحمال ثقيلة دون الوصول إلى الحد الأقصى المدعوم للحمولة.
- تجنب دوران المحرك بسرعة بدون حمل لأكثر من 5 دقائق. إذا استمر دوران المحرك بدون حمل لأكثر من 5 دقائق، أوقف المحرك.
- راقب باستمرار درجة حرارة سائل التبريد خلال العمل.
- افحص خراطيم نظام سحب هواء المحرك والمشابك. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- تحقق من عدم وجود تسرب السوائل.
- أحكم ربط البراغي الملولبة لعجلة الدفع والترس الوسيط إلى الصرة بعد 3 ساعات، وبعد 10 ساعات ويوميًا خلال الأسبوع الأول من التشغيل. راجع جزء الصيانة—الربط في دليل استعمال السائق هذا.
- اتبع إجراءات تليين أنظمة الجنازير. راجع إجراء تليين أنظمة الجنازير في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

الصيانة يوميا أو كل 10 ساعات عمل

قم بالصيانات الطبيعية يوميا أو كل 10 ساعات عمل. راجع الخدمة بعد 10 ساعات أو الخدمة اليومية في جزء جداول الصيانة—السجل في دليل استعمال السائق هذا.

لأول 100 ساعة عمل للجرار، قم بالصيانات الإضافية هذه يوميا أو كل 10 ساعات:

- قم بتفريغ فاصل الماء. راجع فاصل الماء في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- افحص مستوى سائل التبريد. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- قم بتشحيم مكونات وصلة الربط (في حالة التجهيز بها). راجع جزء الصيانة—التشحيم في دليل استعمال السائق هذا.
- افحص الجنازير بحثًا عن أي ضرر. راجع إجراء تليين أنظمة الجنازير في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

بعد إجراء الصيانة، أعد تعيين عرض ساعات فترة الصيانة إلى الصفر. راجع فترات الصيانة في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

بعد مرور وقت التليين استعمل زيت John Deere PLUS-50™ II أو أي زيت آخر لمحركات الديزل حسب ما هو موصى به في هذا الدليل.

EC82310,0000F52-04-23APR21-1/1

إجراء تليين أنظمة الجنزير

نظرة عامة على التليين

مهم: قد يتسبب تليين الجنزير غير الصحيح في تلف أو تقليل عمر مكونات الجنزير. لا يغطي ضمان الماكينة التلف الناجم عن التليين غير الصحيح.

تتم عملية تليين نظام الجنزير أثناء أول موسم من الاستخدام. يساعد التليين الصحيح على تقليل مقدار اهتراء مقبض الدفع الأولي. أثناء التليين، تخضع مقابض الدفع والتروس الوسيطة لعملية "تلميع" والتي:

- تُزيل الزوائد المطاطية الموجودة على العجلات المطاطية.
- يتم دمج جسيمات الغبار الدقيقة في الأسطح المطاطية لإزالة لزوجة المطاط الجديد.
- تُقلل السخونة الناتجة عن الاحتكاك في نظام الجنزير.

التليين الأولي

مهم: تجنب إلحاق ضرر بالجنزير ونظام الجنزير. لا تستخدم الجرار على الطرق لمسافات طويلة حتى اكتمال فترة التليين. حتى بعد اكتمال فترة التليين، يلزم وجود مواد تشحيم جافة أو تربة لمنع التلف الناتج عن الحرارة.

عند التشغيل بجنازير جديدة أو نظيفة أو مكونات احتكاكية أخرى، اتبع التوجيهات التشغيلية التالية خلال مدة 100 ساعة الأولى:

قم بالآتي:

- استخدم الجرار في الحقل مع ظروف التربة المفككة.
- تجنب عمليات النقل والسير على الطرق.
- ضع مادة التشحيم الجافة على نظام الجنزير إذا كان النقل مطلوبًا أو إذا كان الجرار غير قادر على العمل في ظروف التربة المفككة[1].

لا تقم بالآتي:

- محاولة النقل لمسافات طويلة (أكثر من 16 كم (10 أميال)).
- تجاوز الحد الأقصى لسرعة النقل الموضحة في دليل مشغل الآلة، في حالة سحب آلة. تبلغ أقصى سرعة نقل لمعظم الآلات 24-32 كم/ساعة (15-20 ميل في الساعة).
- التشغيل في بيئات لا يتعرض فيها الجرار للتربة المفككة دون إضافة مواد التشحيم الجافة كل 15 دقيقة.
- التشغيل مع وجود الجنزير على حافة الطريق.
- التشغيل بسرعات أعلى من تلك الموضحة في جداول الوزن في جزء الجنازير —معلومات عامة في دليل استعمال السائقين هذا.

بعد التليين

مهم: بعد 100 ساعة من التليين والمحاذاة الأولية، من المحتمل أن تحدث عملية تليين طويلة الأجل (تصل إلى 400 ساعة). وأثناء هذه الفترة، قم بتحقيق أقصى قدر من تعريض الجنازير على تربة لينة وقلل السرعة العالية، عند تشغيل النقل بأحمال ثقيلة. راجع الإرشادات العامة لاستخدام الجنزير في جزء الجنازير—معلومات عامة في دليل استعمال السائقين هذا.

- ضع مادة التشحيم الجافة على نظام الجنزير كل 16 كم (10 أميال) إذا تعذر تفادي القيادة لمسافات طويلة (أكثر من 16 كم (10 أميال)).
- إذا تعذر تفادي القيادة لمسافات طويلة، قلل السرعة بمقدار 6.5 كم/ساعة (4 ميل في الساعة)[2].
- تأكد من محاذاة الجنزير بشكل صحيح.

[1] قد تتكون مواد التشحيم الجافة من: تربة، زيت جاف، فضلات القطط، مسحوق التالك، مواد التشحيم الأخرى القائمة على الطين.

[2] قلل مقدار 6.5 كم / ساعة (4 ميل / ساعة) من السرعة القصوى الموضحة في جدول الأوزان بجزء الجنازير—معلومات عامة. لا تتجاوز السرعة القصوى الموصى بها الموضحة في دليل مشغل الآلة، في حالة سحب آلة

TS36762,000034B-04-20APR21-1/1

نظرة عامة على جدول سجل الصيانة

يتم توفير جدول سجل الصيانة لغرض:

- التسجيل عند إجراء الخدمات.
- توثيق تفاصيل الخدمة الإضافية حسب الحاجة.

الوثائق المقترحة

- تغيير زيت المحرك والمرشح: حدد الزيت الذي تم استخدامه لإعادة الملء وسجّل تاريخ وساعات التشغيل في كل خدمة.
- الصيانة حسب الطلب: سجّل الخدمات والإصلاحات التي يتم إجراؤها في أوقات غير فترات الصيانة الدورية.
- الصيانة السنوية: يتم تنفيذ مهام الصيانة المُدرجة سنويًا أو على مدار عدة سنوات. سجّل تاريخ الصيانة وعدد الساعات.

مهام الصيانة كل 10 ساعات (يوميًا) و 50 ساعة

يُوصى بتسجيل مهام الصيانة التي تتم كل 10 ساعات (يوميًا) و 50 ساعة في جدول سجل الصيانة. سجّل اكتمال هذه الخدمات في دفتر ملاحظات منفصلن حسب الرغبة.

RX32825,0000022-04-05APR21-1/1

جدول فترات الصيانة

توضح الجداول مهام الصيانة التي يجب إكمالها حسب ساعات أو سنوات تشغيل المحرك. إذا أشارت إحدى مهام الصيانة إلى فترة سنوية وبالساعة، فالتزم بالفترة التي تأتي أولاً. قم بعمل الصيانة في البنود عند مضاعفات المتطلبات الأصلية.

الكلمة الأولى لكل عنوان مهمة (مثل: فحص أو تشحيم) تُوجه الشخص الذي يجري الصيانة إلى جزء إجراءات الصيانة المناسب في دليل استعمال السائق هذا. عند الانتهاء من مهمة الصيانة، تحقق من عدم وجود مهام إضافية لتنفيذها في نفس الوقت. سجِّل مهام الصيانة عند اكتمالها في جدول سجل الصيانة الموجود في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

استخدم شاشة عداد ساعات المحرك لتحديد متى يجب إجراء الصيانة. يعمل عداد ساعات العمل كلما كان المحرك دائرا ويظهر عدد ساعات عمل المحرك التراكمي. على الرغم من أن عداد الساعات مضبوط في المصنع على 250 ساعة، إلا أنه يمكن إعادة ضبطه على أي وقت منقضي مرغوب. راجع فترات الصيانة في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

مهمة الصيانة	ساعات العمل أو الموعد								
	سنة/سنوات	يوميًا أو 10	50	250	500	1000	1500	3000	5000	6000
فحص مستوى زيت المحرك		•								
فحص مستوى زيت النظام الهيدروليكي		•								
فحص فاصل ماء الوقود الاختياري		•								
فحص محاذاة الجنزير		•								
افحص اهتراء الجنزير وتراكم الاتساخات		•								
فحص عجلات الدفع، والترس الوسيط، والبكرات المتوسطة		•								
تشحيم خوابير وصلة الرفع شديدة التحمل [آلات زراعية][a]			•							
تشحيم ركيزة دعم الخرطوم [مكشطة]			•							
تشحيم وصلة الربط الخلفية			[b]	•						
تنظيف مضخة ضاغط هواء نظام التعليق AirCushion™ ومرشح المدخل والوسادات الهوائية				•						
فحص المكابح الثانوية				•						
فحص نظام إيقاف ناقل الحركة				•						
فحص نظام التعليق AirCushion™				•						
تشحيم حلمات أسطوانة شد الجنزير				•						
تشحيم محور دفع عمود نقل الحركة [آلات زراعية]				•						
تغيير زيت المحرك والمرشح[c]	1				•					
تغيير مرشحات الوقود					•					
تغيير فاصل ماء الوقود الاختياري					•					
فحص مصدات مصدم الذراع المتأرجح لنظام التعليق AirCushion™					•					
فحص نظام سحب هواء المحرك					•					
ربط صمولات عجلة الدفع، وبراغي الترس الوسيط، والبكرة المتوسطة					•					
ربط براغي دعامة قضيب السحب					•					
تنظيف مستشعر الرادار ثنائي الشعاع						•				
فحص نقطة تجميد سائل تبريد المحرك	1					•				
تغيير مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة	1					•				
تغيير مرشح الهواء النقي لغرفة القيادة	1					•				
تغيير مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك	1					•				
تغيير مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل[d]	3						•			
معايرة ناقل الحركة							•			
تغيير مرشح تنفيس خزان الوقود							•			
فحص حزام الإدارة الإضافي وشداد حزام الإدارة							•			
تغيير زيت ومرشحات النظام الهيدروليكي							•			
تغيير مرشح التهوية الهيدروليكية لناقل الحركة							•			
تغيير مرشح صمام توجيه صمام التحكم الاختياري							•			
فحص مستوى زيت عجلة الدفع، وصرة الترس الوسيط، والبكرة المتوسطة							•			
تغيير مرشح تنفيس خزان سائل عادم الديزل[d]							•			

التكملة على الصفحة القادمة

مهمة الصيانة	ساعات العمل أو الموعد								
	سنة/سنوات	يوميًا أو 10	50	250	500	1000	1500	3000	5000	6000
تغيير مرشح سائل عادم الديزل المدمج[d]	3							•		
تغيير مخمد العمود المرفقي للمحرك[e]								•		
فحص مكبح المحرك[f]									•	
تغيير سائل تبريد المحرك[g]	6									•
فحص معايرة مستشعر قضيب السحب [مكشطة]	1									

[a] *إذا كانت وصلة الربط قيد الاستخدام.*

[b] *التشحيم الاعتيادي كل 250 ساعة تشغيل. في حالة الاستخدام اليومي، قم بتشحيم كل 50 ساعة تشغيل.*

[c] *قم بالصيانة وفقًا للمعلومات الواردة في موضوع فترات صيانة زيت الديزل والمرشح المناسبة في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا. قم بتسجيل الزيت المستخدم في جداول الصيانة—السجل - زيت المحرك والمرشح*

[d] *محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V*

[e] *محرك سعة 13.6 لتر.*

[f] *راجع وكيل John Deere القريب منك*

[g] *فترة التغيير الأولي هي 6 سنوات أو 6000 ساعة تشغيل، بشرط أن يتم استكمال ملء نظام التبريد بسائل John Deere Cool-Gard™ II وخلطة جاهزة. يمكن تمديد الفترة الزمنية المقررة (سنتان أو 2000 ساعة تشغيل) حتى 6 سنوات و 6000 ساعة تشغيل، اعتمادًا على سائل التبريد المستخدم. راجع فترات تفريغ سائل تبريد محرك الديزل في جزء سائل تبريد المحرك من دليل استعمال السائق هذا.*

JL41210,0000A79-04-07SEP21-2/2

جدول سجل الصيانة

سجِّل تفاصيل فترات الصيانة في المكان المخصص. عند الحاجة إلى مساحة أكبر، استخدم دفتر ملاحظات منفصل.

التاريخ	الساعات	ملاحظات

التاريخ	الساعات	ملاحظات

التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,0000B12-04-05AUG20-1/2

التاريخ	الساعات	ملاحظات

التاريخ	الساعات	ملاحظات

EC82310,0000B12-04-05AUG20-2/2

تنظيف خزان سائل عادم الديزل (DEF)

تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فورا بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: إذا تناثر سائل عادم الديزل (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم الديزل صدأ الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

سائل عادم الديزل المتناثر، إذا ترك ليجف أو تم مسحه فقط بقطعة قماش، يترك آثار بيضاء. قد يسبب تنظيف سائل عادم الديزل المتناثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشاكل تسريب نظام تقليل المحفز الاختياري (SCR).

إذا تم إضافة مواد أو سوائل غريبة في خزان سائل عادم الديزل، قم بتفريغ سائل عادم الديزل، اشطفه واملأه بسائل عادم ديزل جديد.

إذا كانت جودة سائل عادم الديزل مشكوك فيها، فاسحب عينة من خزان سائل عادم الديزل وضعها في وعاء شفاف. يجب أن يكون سائل عادم السولار DEF شفاف تماما مع رائحة أمونيا خفيفة. إذا ظهر سائل عادم الديزل DEF متعكرًا، أو له صبغة ملونة، أو رائحة أمونيا نفاذة، فذلك يدل غالبًا على أنه غير مطابق للمواصفات. يجب عدم استعمال سائل عادم الديزل في هذه الحالة.

1. فك سدادة التفريغ (إذا كانت موجودة)، وفرغ أو اشفط سائل عادم الديزل الرديء من خزان سائل عادم الديزل.

ملاحظة: من الممكن القيام بعملية التنظيف وخزان سائل عادم الديزل مركب أو مفكوك.

2. نظف خزان سائل عادم الديزل باستخدام سائل عادم الديزل الجديد.

يجب أن يجتاز سائل عادم الديزل فحوصات المعاينة البصرية والرائحة والتركيز قبل تشغيل المحرك. انظر سائل عادم الديزل - للاستخدام في المحركات المزودة بنظام تقليل المحفز الاختياري في قسم الوقود وزيوت التشحيم وسوائل التبريد للمزيد من المعلومات.

3. فرغ أو اشفط خزان سائل عادم الديزل.

ملاحظة: كرر الخطوات 2—3 حتى يتم تنظيف خزان سائل عادم الديزل.

4. **النسخة القديمة:** غيِّر مصفاة وحدة معايرة جرعات سائل عادم الديزل و شبكة شفط رأس خزان هذا السائل.

النسخة الحديثة: غيِّر مصفاة وحدة معايرة جرعات سائل عادم الديزل و المصفاة المضمنة لسائل عادم الديزل.

5. في حالة فكها، ركِّب سدادة تصريف خزان سائل عادم الديزل.

6. في حالة فكها، ركِّب خزان سائل عادم الديزل.

7. املأ خزان سائل عادم الديزل بواسطة سائل عادم الديزل الجديد.

8. افحص تركيز سائل عادم الديزل بمقياس انكسار، مثل JDG11594 أو JDG11684. تركيز سائل عادم الديزل الصحيح هو 31.8% - 33.2%. راجع الوكيل المعتمد الخاص بك للمزيد من المعلومات.

9. إن لم يكن سائل عادم الديزل مطابقًا للمواصفات، أو لا يظهر شفافًا، أو ليس له رائحة أمونيا خفيفة، راجع وكيلك المعتمد.

DX,DEF,CLEANTANK-04-18SEP19-1/1

مرشح عنق تعبئة خزان سائل عادم الديزل

في حالة بطء تعبئة سائل عادم الديزل، نظِّف مرشح عنق تعبئة الخزان.

1. ضع ناقل الحركة على وضع الوقوف وأطفئ المحرك.

SV81855,000027F-04-31AUG21-1/4

2. افتح غطاء خزان سائل عادم الديزل (A).

RXA0167615—UN—23APR19

SV81855,000027F-04-31AUG21-2/4

التكملة على الصفحة القادمة

3. أدر مُثبت المرشح (B) عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتحرر، ثم اسحبه لخارج خزان سائل عادم الديزل بشكل مستقيم.

RXA0180368—UN—04NOV20

SV81855,000027F-04-31AUG21-3/4

4. نظِّف مرشح عنق التعبئة (C) بماء دافئ لإزالة أي ترسبات.

5. ركبه بالترتيب العكسي.

RXA0180369—UN—04NOV20

SV81855,000027F-04-31AUG21-4/4

الجرار من الخارج

مهم: تجنب إلحاق ضرر بمكونات المحرك والجرار من الخارج.

- **لا تقم أبدًا بتوجيه رذاذ السائل إلى منطقة مدخل سحب هواء المحرك. إذا تم رش الماء في مدخل سحب هواء المحرك، فقم بتفريغ مبيت المرشح واترك المبيت والمرشح حتى يجف قبل بدء تشغيل المحرك.**
- **لاستخدام مغسلة عالية الضغط: استخدم دائمًا ضغطًا منخفضًا وقم بالرش بزاوية 45—90 درجة. لا تقم أبدًا برش الماء المضغوط مباشرةً على:**
  - **المكونات والموصلات الإلكترونية/الكهربائية.**
  - **المحامل وإطارات الإحكام الهيدروليكية.**
  - **مضخات حقن الوقود.**
  - **مخرج العادم.**
  - **سحب هواء المحرك.**
  - **فتحات تعبئة خزان السائل وأجهزة التهوية.**
  - **أي أجزاء ومكونات حساسة.**
- **لا تستخدم أبدًا الصابون القوي، المنظفات الكيميائية أو مواد التنظيف التي تحتوي على الأحماض أو المواد الكاوية أو المواد الكاشطة. يُفضّل استخدام منتجات غسل السيارات غير المنظفة المتوفرة تجاريًا والتي لن تزيل الشمع الواقي، ويمكن وضعها على الطبقة النهائية من الطلاء.**
- اغسل الجرار باستمرار، خاصة إذا تم العمل بمبيدات الأعشاب، المبيدات الحشرية، أملاح الطرق، أو أي منتجات كيميائية أخرى.
- لا تغسل الجرار تحت أشعة الشمس المباشرة.
- اشطف جميع مواد التنظيف على الفور. لا تسمح أبدًا للمواد بالجفاف على السطح المطلي.
- يُوصى أحيانًا بتشميع الجرار لإزالة أي اتساخات من الطبقة النهائية للطلاء وزيادة حمايتها. لا تستخدم أبدًا شمعًا يحتوي على مركبات كاشطة.
- افحص سطح الطلاء خلال التنظيف أو التشميع من حيث وجود بُرادة أو خدوش. أعد طلاء المناطق التي يظهر بها طلاءً تالفًا.

راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه لمعرفة المنظفات والشمع وطلاءات التهذيب للمساعدة في تعزيز الطبقات النهائية من الطلاء والتي تتوافق مع المعدات لديك.

RX32825,0001777-04-21APR21-1/1

تنظيف الشاشة

مهم: قم دائمًا بتنظيف شاشة العرض والكهرباء مطفأة. قد يسبب التنظيف والشاشة تعمل في اختيار زر ما بدون قصد.

لتنظيف الشاشة، اطفئ الكهرباء وامسح الشاشة بواسطة قطعة قماش ناعمة مرشوشة بمنظف على أساس مادة مختلفة عن الأمونيا، مثل منظف متعدد الأهداف أو منظف زجاج John Deere.

DX,PC,CLEAN,DISP-04-21OCT16-1/1

نظام تبريد المحرك—محرك سعة 13.6 لتر

أطفئ المحرك.

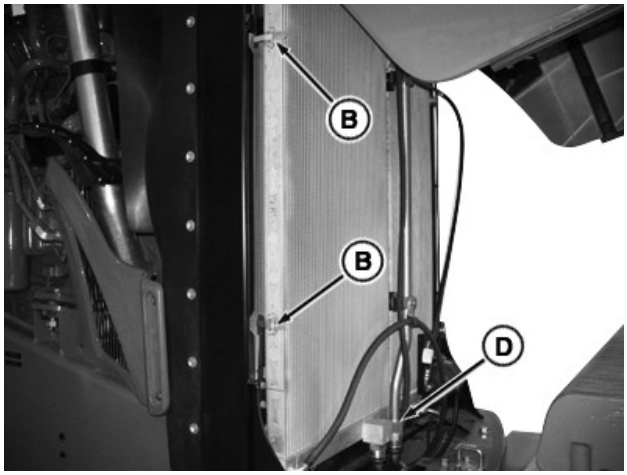
SV81855,0000177-04-30AUG21-1/6

نظِّف مصفاة الحماية (A) باستعمال فرشاة أو هواء مضغوط.

نظِّف المخلفات من دروع مقصورة المحرك.

RXA0180466—UN—19NOV20

SV81855,0000177-04-30AUG21-2/6



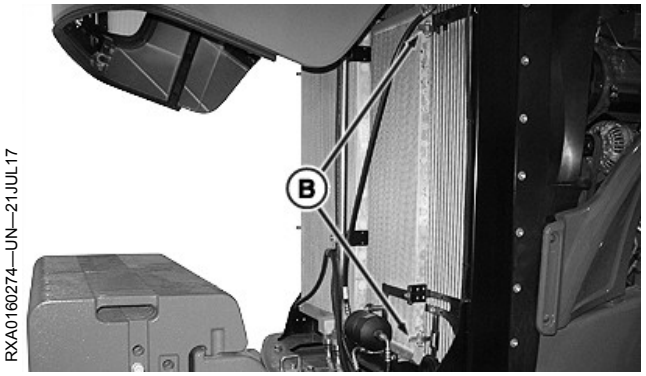
RXA0160276—UN—21JUL17

مهم: توخ الحذر عندما يكون مبرد الوقود والزيت مفتوحا. قد يتلامس الخرطوم المطاطي مع خط مكيف الهواء عندما يكون المبرد بزاوية 30 درجة، ويمكن أن يتسبب في تلف وصلات الخط إذا تم تمديده لأبعد مسافة.

حرر مزلاج غطاء المحرك وارفع الغطاء.

SV81855,0000177-04-30AUG21-3/6

التكملة على الصفحة القادمة



حرر مشابك تثبيت مكثف تكييف الهواء (B) لتحريك المكثف للأمام للحصول على وصول أفضل للتنظيف.

SV81855,0000177-04-30AUG21-4/6

استخدم الهواء المضغوط لتنظيف مكثف مكيف الهواء (C).

SV81855,0000177-04-30AUG21-5/6

حرر مشابك تثبيت مبرد الزيت والوقود لتحريك المبرد (E) للأمام.

استعمل الهواء المضغوط لتنظيف الراديياتور. قم بتقويم ريش المبرد المنحنية.

أغلق مكثف تكييف الهواء ومبرد الزيت وأغلق مشابك التثبيت.

أنزل غطاء المحرك برفق وأحكم الغلق حتى ينغلق مزلاج الغطاء جيدًا.

SV81855,0000177-04-30AUG21-6/6

مستشعر رادار مزدوج الشعاع

مهم: افحص مستشعر الرادار بحثًا عن وجود اتساخات ومخلفات تؤثر على دقة عمله.

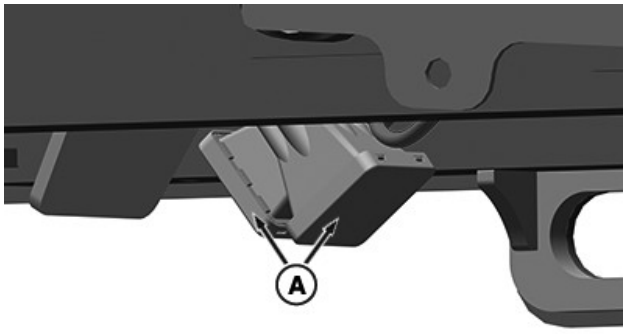
تجنب استعمال بخاخات الضغط العالي موجهة بشكل مباشر على الرادار.

تجنب حدوث تلف في الرادار وأسلاك الكهرباء عند استعمال أدوات حادة لتنظيف الاتساخات عن الرادار وحوله.

1. افحص مستشعر الرادار بحثًا عن أي تلف.

JL41210,0000AD9-04-27AUG21-1/2

2. نظِّف مستشعر الرادار (A) بالماء الدافئ وصابون معتدل.
3. جفف بقطعة قماش ناعمة نظيفة.



RXA0185238—UN—27AUG21

JL41210,0000AD9-04-27AUG21-2/2

فاصل ماء الوقود الاختياري

1. أوقف الماكينة على أرض مستوية ومسطحة.
2. أنزل المعدات على الأرضية.
3. أوقف المحرك.

EC82310,0000982-04-21APR21-1/2

4. نظِّف مجموعة مرشح الوقود وفاصل الماء من الخارج (A) بشكل كامل والمنطقة المحيطة.
5. ضع إناءً مناسبًا تحت خرطوم التفريغ.
6. افتح صمام التصريف (B).
7. اسمح بتصريف الماء والرواسب في إناء مناسب.
8. أغلق صمام الصمام.
9. تخلص من النفايات بشكل صحيح.
10. قم بتنفيس نظام الوقود. راجع تنفيس نظام الوقود في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168512—UN—03JUN19

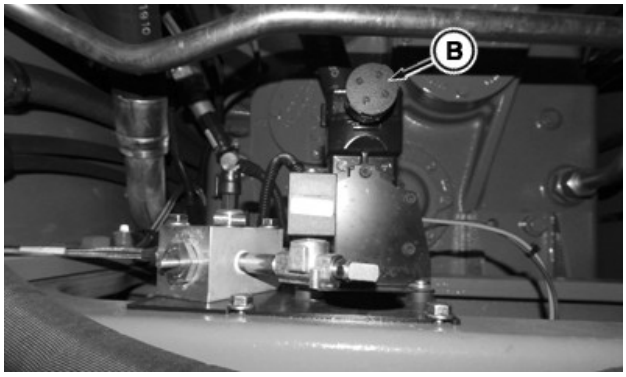
قد يختلف غطاء زر التحضير

EC82310,0000982-04-21APR21-2/2

مضخة ضاغط هواء نظام التعليق AirCushion™ ومرشح المدخل والوسادات الهوائية

يوجد المرشح أسفل الإطار الأمامي الأيمن (A).

SV81855,0000216-04-21JUL17-1/2



1. اخلع المرشح (B).

مهم: عند التنظيف يُراعى ألا تتجاوز نسبة ضغط الهواء المضغوط 75 رطل لكل بوصة مربعة (500 كيلوباسكال) (500 بار).

2. باستخدام الهواء المضغوط، نظِّف المرشح والمنطقة المحيطة بالوسادة الهوائية.

3. أزل جميع الرواسب المحيطة بالضاغط.

4. أعد تركيب المرشح.

SV81855,0000216-04-21JUL17-2/2

وصلة الآلة

مهم: افحص وصلة الآلة من حيث تراكم الاتساخات والمخلفات. قد يلزم إجراء الصيانة بتكرار أكثر في بعض ظروف العمل.

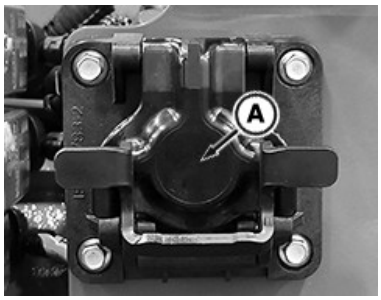
تجنب حدوث تلف بوصلة الآلة. لا تستخدم هواءً مضغوطًا أو ماءً مضغوطًا لتنظيف وصلة الآلة.

1. حدد موضع وصلة الآلة. راجع وصلة الآلة في جزء الملحقات من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

JL41210,0000ABB-04-16APR21-1/2

2.افتح غطاء وصلة الآلة (A).
3.نظِّف وصلة الآلة باستخدام منظف الملامسات الإلكترونية John Deere.



RXA0169781—UN—30JUL19

JL41210,0000ABB-04-16APR21-2/2

مستوى سائل تبريد المحرك

تتم مراقبة سائل التبريد كهربائيا. عندما ينخفض سائل التبريد، سيظهر رمز تشخيص العطل في CommandCenter™.

1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

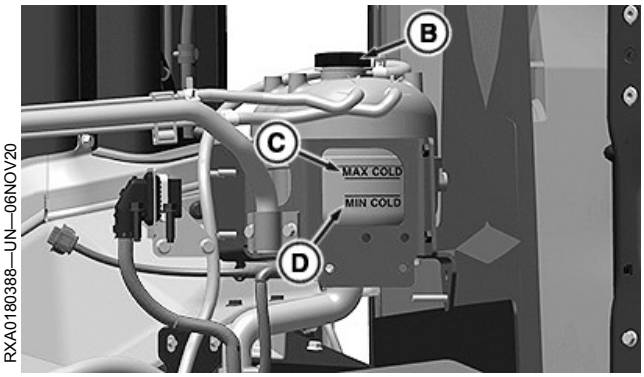
EC82310,0000F51-04-23APR21-1/2

2. افحص مستوى سائل التبريد على جانب خزان إزالة الهواء. يجب أن يكون المستوى عند أو أعلى من خط MIN COLD "أدنى تبريد" (D). إذا كان المستوى منخفض، فقم قبل إضافة سائل التبريد بالتحقق من وجود علامات تسريب. أصلحها عند الحاجة.

مهم: لا تفتح غطاء خزان إزالة الهواء (B) عندما يكون المحرك ساخنا. سيؤدي القيام بذلك إلى إضافة الهواء إلى نظام التبريد.

ملاحظة: إذا كان مستوى سائل التبريد منخفضًا، ولكن لا توجد علامات على وجود تسريب خارجي، قد يكون هناك تسريب داخلي. اتصل بوكيل John Deere.

3. انتظر حتى يبرد المحرك. اخلع غطاء خزان إزالة الهواء (B) وأضف سائل التبريد كما هو محدد في جزء سائل تبريد المحرك من دليل استعمال السائق هذا. لا تملأ أكثر من خط MAX COLD "أقصى حد بارد" (C). ركِّب غطاء خزان إزالة التهوية.



المحرك سعة 13.6 لتر

4. أخفض غطاء المحرك وأمِّنه.

EC82310,0000F51-04-23APR21-2/2

نقطة تجميد سائل تبريد المحرك

مهم: اختبر نظام سائل التبريد وأضف مادة ملطفة لسائل التبريد كل 1000 ساعة عمل أو سنويًا - أيهما يأتي أولاً.

1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

تنبيه: خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد الذي يكون تحت الضغط يؤدي إلى حروق خطيرة.

أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون باردا كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخِ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل إزالته بالكامل.

تجنب الإصابات الشخصية. لا تخلع غطاء الملء عندما يكون المحرك ساخنا. أوقف المحرك وانتظر إلى أن يبرد المحرك.

مهم: لا تفتح غطاء خزان إزالة الهواء عندما يكون المحرك ساخنًا. سيؤدي القيام بذلك إلى إضافة الهواء إلى نظام التبريد.

ملاحظة: لن يكون خزان إزالة الهواء مملوءًا بسائل التبريد عندما يكون الغطاء مخلوعًا. عند النظر بداخل الخزان والتحقق من أن مستوى السائل وصل إلى النصف على الأقل، فلا تُضف المزيد من سائل التبريد.

EC82310,0000F50-04-20NOV20-1/2

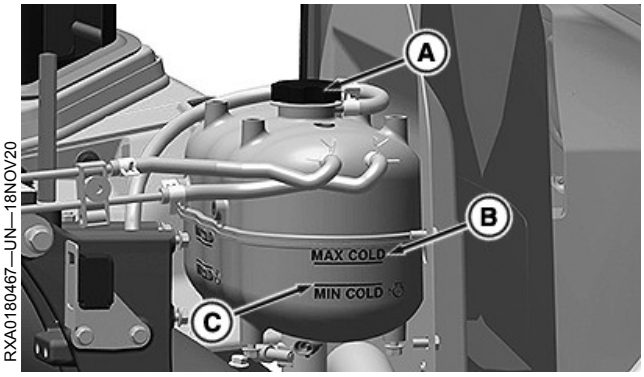
2. أدر غطاء خزان إزالة التهوية ببطء (A) لتنفيس الضغط. اخلع الغطاء (B).

3. افحص سائل التبريد. يتوفر جهاز اختبار أكثر دقة من وكيل John Deere الذي تتعامل معه، راجع اختبار نقطة تجميد سائل التبريد في جزء سائل تبريد المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

4. عاين بالنظر جوان غطاء الخزان للتحقق من فعالية الإحكام. ويُفترض عدم رؤية خدوش أو مسارات تسريبات ظاهرة. استبدل الغطاء إذا تم العثور على مشكلة.

5. ركِّب غطاء خزان إزالة الهواء وأخفض غطاء المحرك.

A—غطاء
B—الخط البارد الأقصى
C—الخط البارد الأدنى



المحرك سعة 13.6 لترًا

EC82310,0000F50-04-20NOV20-2/2

فاصل الماء

مهم: يمكن أن يتسبب الماء في إتلاف أنظمة الوقود. إذا تم العثور على ماء زائد، فقد يلزم تصريف خزانات الوقود، راجع حوض خزان الوقود في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

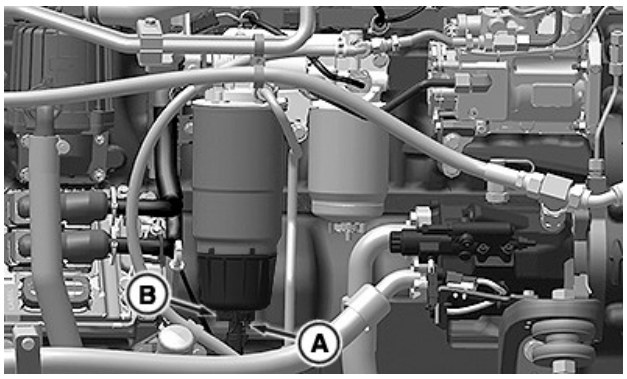
EC82310,0000F4F-04-02SEP21-1/3

محرك سعة 13.6 لتر: بالإضافة إلى فاصل الماء من الوقود، فإن الماء يمكن تفريغه من نظام الوقود عن طريق مرشحات الوقود. أدر صمولة صمام التفريغ (A) لتحرير الماء من مرشحات الوقود.

في بعض المرشحات، تظهر الألسنة (B) وستنخفض عند فتح صمولة صمام التصريف. أدر صمولة صمام التصريف تمامًا في عكس اتجاه عقارب الساعة لتصريف الماء.

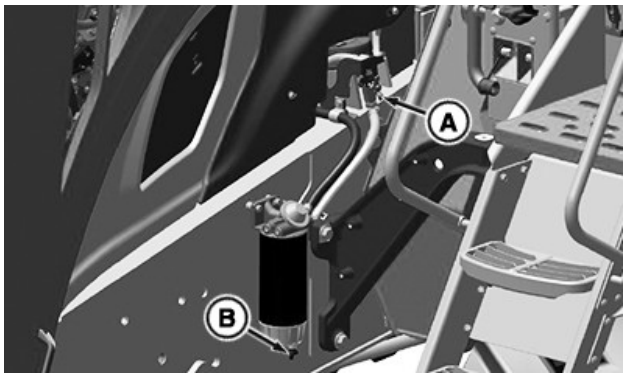
فاصل الماء/الوقود الاختياري

1. أوقف المحرك.



المحرك سعة 13.6 لتر

EC82310,0000F4F-04-02SEP21-2/3



2. أغلق صمام إغلاق الوقود (A).
3. افتح صمام التفريغ (B) لإخراج أي ماء من فاصل الماء من الوقود.
4. أغلق صمام التفريغ وأعد فتح صمام إغلاق الوقود.

EC82310,0000F4F-04-02SEP21-3/3

الجنازير

مهم: إذا ظهر مؤشر ضوئي على شاشة عمود الزاوية ورمز تشخيص أعطال للإشارة إلى ضرورة شد الجنازير، فراجع إرخاء أو شد الجنزير في جزء الجنازير وإعدادات مداس الجنزير من دليل استعمال السائق هذا.

SV81855,00003BF-04-14FEB17-1/1

حجيرات المحرك والعادم

مهم: بقايا المحصول المتراكمة داخل حجيرة المحرك يمكن أن تقلل من أداء المحرك ونظام التبريد. إذا تم تشغيل الجرار في ظروف الحقل التي تسببت في تراكم المخلفات، فافحص حجيرة المحرك ونظّفها حسب الضرورة.

توجيه الماء المضغوط إلى المكونات الإلكترونية/الكهربائية أو الموصلات أو المحامل وموانع التسريب الهيدروليكية أو مضخة حقن الوقود أو مدخل سحب هواء المحرك أو الأجزاء والمكونات الحساسة الأخرى قد يؤدي إلى حدوث أعطال في المنتج. قلل الضغط وقم بالرش بزاوية من 45 إلى 90 درجة. راجع الجرار من الخارج في جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.

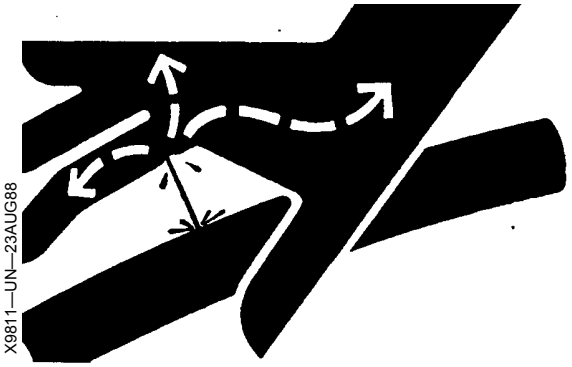
توجيه الهواء المضغوط إلى المكونات أو الموصلات الإلكترونية/الكهربائية قد يؤدي إلى تراكم الكهرباء الساكنة وأعطال في المنتج.

لا تقم أبدًا بالتنظيف بالبخار أو سكب الماء البارد على مضخة حقن قيد التشغيل أو ساخنة. يمكن أن تتوقف المضخة.

1. أوقف المحرك واتركه فترةً ليبرد.
2. أزل درع المحرك الجانبي الأمامي. راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
3. أزل أي محصول أو مخلفات داخل حجيرات المحرك والعادم، خاصةً حول الشاحن التوربيني ومشعب العادم ونظام المعالجة اللاحقة للعادم.
4. أعد تركيب جميع الدروع الجانبية للمحرك.
5. أغلق غطاء المحرك وثبّته بإحكام.

TS36762,000012C-04-05APR21-1/1

نظام تكييف الهواء



تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة. الصيانة بشكل خاطيء قد تؤدي إلى وصول مادة التبريد للعينين والجلد أو تتسبب في حروق.

مهم: يجب استعمال مادة تبريد R-134a في نظام تكييف الهواء. تتطلب الصيانة تعليمات وأجهزة خاصة. راجع وكيل John Deere.

ملاحظة: تسرب بعض الزيت من مانع تسريب عمود الضاغط أمر طبيعي.

قم بالفحوصات التالية إذا كان نظام تكييف الهواء لا يقوم بالتبريد أو التبريد متقطع:

- تأكد ما إذا كان النظام لا يعمل بشكل صحيح. قم بالوصول إلى صفحة نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء في CommandCenter™. اضبط سرعة المروحة على أعلى إعداد ودرجة الحرارة على أدنى إعداد. راجع إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—سرعة المروحة في جزء نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا. أدر المحرك على سرعة 2000 دورة في الدقيقة. افحص فتحات التهوية للتأكد من عدم وجود هواء بارد.
- افحص مرشحات هواء غرفة القيادة ونظّفها. استبدل المرشحات عند الضرورة. راجع مرشحات غرفة القيادة في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- نظّف الشبكة والمبرد. راجع نظام تبريد المحرك في جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.
- افحص تدفق الهواء البارد من فتحات التهوية.

إذا استمرت المشكلات في الظهور، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

TS36762,000012D-04-02SEP21-1/1

فتحة صرف مضخة ماء المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا

1. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

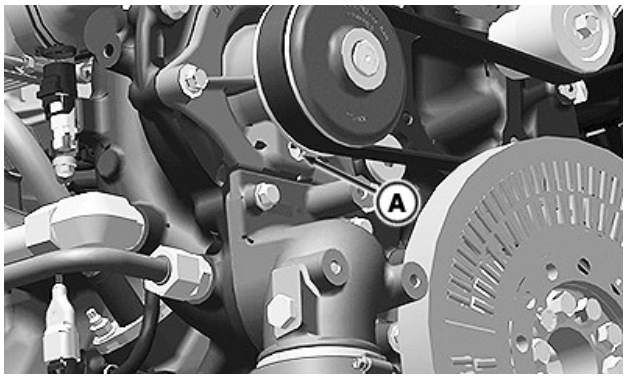
TO84419,00001CE-04-27AUG21-1/2

2. افحص فتحة الصرف (A) الموجودة أسفل مضخة الماء بحثًا عن تسرب الزيت أو سائل التبريد.

- تسريب سائل التبريد يشير إلى تلف مانع التسريب الأمامي.

إذا تم الكشف عن تسريب، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

3. ركِّب الدرع الجانبي الأمامي للمحرك وأغلق غطاء المحرك وأمِّنه.



RXA0180468—UN—18NOV20

TO84419,00001CE-04-27AUG21-2/2

حوض خزان الوقود

1. ضع وعاء استقبال أسفل الوصلة الثلاثية للتفريغ.

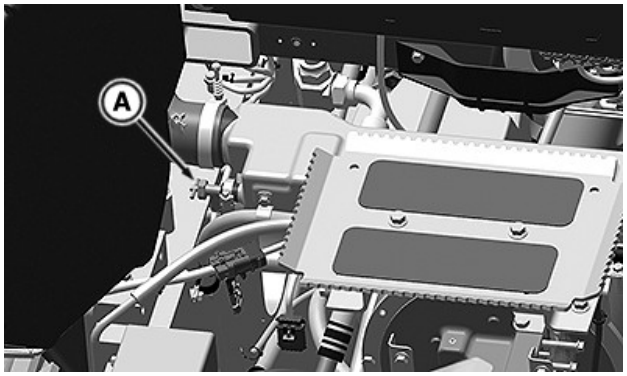
ملاحظة: قم بتصريف الرواسب من حوض خزان الوقود في حالة استبدال مرشحات الوقود باستمرار أو الماء في خزان الوقود. قد يلزم القيام بصيانة بتكرار أكثر في بعض الظروف.

JL41210,0000A9E-04-23NOV20-1/2

مهم: استعمل مفتاح ربط لتثبيت وصلة التفريغ أثناء فتح أو غلق الوصلة الثلاثية وإلا سيحدث ضرر في قلاووظ الخزان.

2. أدر الوصلة الثلاثية للتفريغ (A) باليد. قم بتفريغ الوقود إلى أن يصبح نظيفًا، ويظهر الماء خاليًا من الوقود.

3. اربط الوصلة الثلاثية للتفريغ باليد لإغلاقها.



RXA0180464—UN—18NOV20

JL41210,0000A9E-04-23NOV20-2/2

مستوى زيت المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا

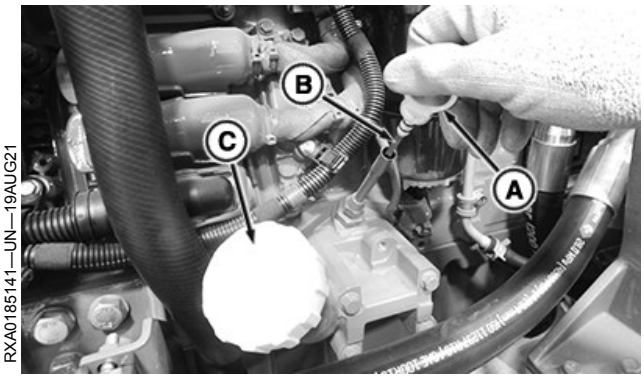
1. اخلع لوحة الوصول إلى المحرك، راجع إزالة لوحة الوصول إلى المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,000062F-04-23AUG21-1/3

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: يتم تحديد مستوى الزيت الأكثر موثوقية قبل بدء تشغيل المحرك، بعد إيقاف الجرار على أرض مستوية لعدة ساعات أو طوال الليل.

2. أزل غطاء الملء (A) وتحقق من مستوى الزيت على عصا قياس مستوى الزيت (B) بينما الجرار على أرض مستوية.



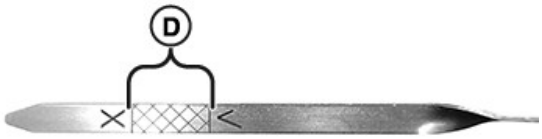
RXA0185141—UN—19AUG21

المحرك سعة 13.6 لترًا

RX32825,000062F-04-23AUG21-2/3

3. يعتبر مستوى الزيت على عصا قياس مستوى الزيت ممتلئًا FULL عندما يكون الزيت داخل منطقة الخطوط المتقاطعة (D).

مهم: لا تقم بتشغيل المحرك بينما مستوى الزيت أقل من منطقة الخطوط المتقاطعة على عصا قياس مستوى الزيت.



RXA0185140—UN—20AUG21

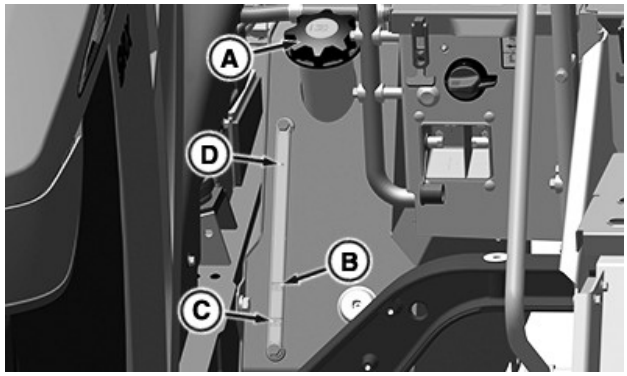
4. عند الحاجة للزيت:

- أزل غطاء الملء.
- أضف الزيت عبر أنبوب الملء (C)، راجع زيت محرك الديزل في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

اربط غطاء الملء بإحكام وركِّب لوحة الوصول إلى المحرك.

RX32825,000062F-04-23AUG21-3/3

مستوى زيت النظام الهيدروليكي



مقياس رؤية الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة

مهم: قد يتم النقل بجودة سيئة أو يحدث تلف في ناقل الحركة إذا تم استخدام زيت غير صحيح، راجع جزء ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

لا تقم بتشغيل الجرار إذا كان مستوى الزيت عند أو أقل من علامة MIN COLD (C) في مقياس الرؤية مع إطفاء المحرك.

عند ملء الخزان الهيدروليكي بالزيت، استعمل علامات مقياس المراقبة لتقدير الكمية وإضافتها في أنبوب تعبئة ناقل الحركة.

خزان الزيت الهيدروليكي لا يحافظ على السعة الكاملة للزيت الهيدروليكي بالنظام. ناقل الحركة والمحاور الأمامية والخلفية تحتوي على زيت نظام إضافي. إن أمكن، افحص مستوى الزيت في بداية اليوم. يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة 7 درجات مئوية (45 درجة فهرنهايت) أو أعلى.

للآلات والاستعمالات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت (مثلا ماكينات تسطير البذور الهوائية الكبيرة أو سحب 3 مكاشط)، يمكن تعبئة الخزان الهيدروليكي حتى علامة إخراج الزيت بكمية كبيرة (D). السعة الإضافية 58.5 لترًا (15.4 جالونًا) أعلى من علامة MIN COLD (C).

1. افحص الجرار والآلة من حيث وجود تسربات يوميًا قبل بدء التشغيل.
2. أوقف الجرار على أرض مستوية والآلة منخفضة بالكامل.
3. اضبط ذراع تبديل ناقل الحركة على وضع الوقوف.
4. ابدأ المحرك واضبط سرعة المحرك على 1200 دورة في الدقيقة.
5. شغِّل المحرك لمدة خمس دقائق.
6. أطفئ المحرك وانتظر خمس دقائق حتى يستقر مستوى الزيت.

مهم: قد يتسبب الزيت الملوث أو الساخن للغاية في تلف مكونات نظام ناقل الحركة الهيدروليكي. الزيت الذي يكون:

- **حليبي أو رغوي يكون ملوثًا بالماء. قم بتغيير الزيت على الفور.**
- **متغير اللون أو تنبعث منه رائحة احتراق يكون ساخنًا للغاية. راجع وكيل John Deere.**

7. افحص مستوى زيت الخزان الهيدروليكي باستخدام مقياس الرؤية الموجود على الجانب الأيمن من منطقة محور الارتكاز. افحص الزيت في مقياس الرؤية من حيث المظهر الحليبي أو الرغوي.

ملاحظة: يرتفع مستوى الزيت في الخزان مع ارتفاع درجة حرارة الجرار والنظام الهيدروليكي.

يتأرجح مستوى الزيت في الخزان اعتمادًا على حجم الزيت المتبادل مع الآلة الملحقة. إذا أدى انخفاض مستوى الزيت إلى انخفاض الضغط الهيدروليكي، فسيضيء ضوء توقف المحرك.

8. افتح غطاء الخزان الهيدروليكي (A). افحص بحثًا عن وجود رائحة زيت محترق.
9. إذا كان مستوى زيت الخزان بين علامتي FULL COLD (B) وMIN COLD (C)، فإن الجرار يمكن أن يُستخدم للتشغيل العادي. يبلغ فرق الحجم بين علامات MIN COLD و FULL COLD حوالي 11.4 لتر (3 جالون).
10. إذا كان مستوى زيت الخزان أقل من علامة MIN COLD، فتأكد من أن مستويات الزيت متعادلة بين حجيرات الخزان وناقل الحركة والمحور. قم بتسخين الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة (انظر إحماء النظام الهيدروليكي لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا) بحيث تكون درجة حرارة الزيت > 50 درجة مئوية (125 درجة فهرنهايت) وتشغيل الجرار عند 2100 دورة في الدقيقة لمدة خمس دقائق. أوقف المحرك واتركه يستقر لمدة خمس دقائق. افحص مستوى الخزان الهيدروليكي. إذا كان لا يزال أقل من علامة MIN COLD، فأضف الزيت إلى خزان الزيت الهيدروليكي. راجع زيت النظام الهيدروليكي في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

JL41210,0000AD8-04-02SEP21-1/1

محاذاة الجنزير

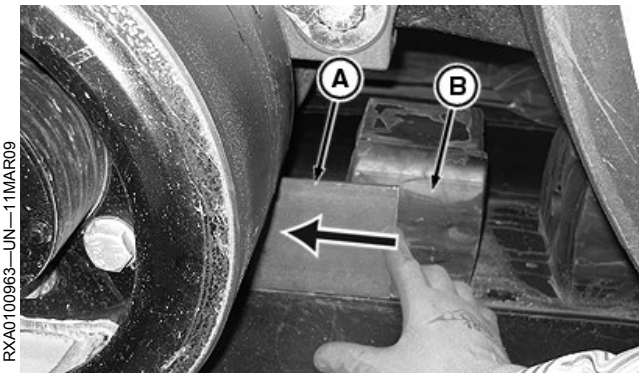
تنبيه: قد يكون سطح عروة التوجيه ساخنًا بما يكفي لوقوع إصابات. اتركه يبرد قبل فحص المحاذاة.

مهم: يجب أن يكون الجرار على الأرض أثناء عملية المحاذاة. وأي عملية ضبط تُجرى على الجرار وهو على الحوامل لن تكون صحيحة.

نفِّذ الإجراء التالي لفحص محاذاة الجنزير:

1. قم بقيادة الجرار إلى الأمام على سطح مستوٍ في خط مستقيم مع عدم إدخال أي أوامر توجيه أو كبح عند سرعة 5 كم/ساعة (3 ميل في الساعة) حتى 8 كم/ساعة (5 ميل في الساعة) لمسافة 50 مترًا (150 قدم).
2. اضبط الجرار على وضع الوقوف وأوقف المفتاح الرئيسي.

SV81855,000026B-04-01AUG17-1/2



RXA0100963—UN—11MAR09

3. استخدم وردة حشو مُصنَّعة مقاس 102 مم (4 بوصات) × 204 مم (8 بوصات) × 6.35 مم (1/4 بوصة) (A) للتحقق من المحاذاة بين البكرة المتوسطة الأمامية وعروة التوجيه (B).

مرر وردة الحشو بين عروات توجيه البكرة المتوسطة حتى تعبر إلى اثنين من عروات التوجيه.

إذا كانت وردة الحشو مناسبة على كلا جانبي عروة التوجيه، فإن المحاذاة صحيحة.

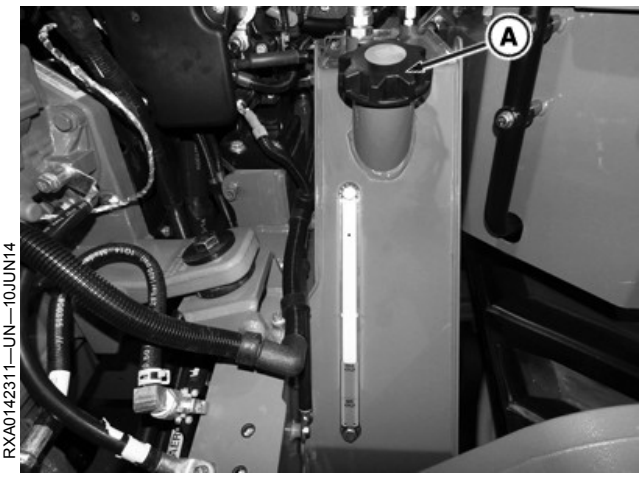
أما إذا لم تتلاءم وردة الحشو على أحد الجوانب، فإنه يجب إجراء عملية ضبط.

4. اتبع إجراء محاذاة الجنزير في التحقق من محاذاة الجنزير في جزء الجنازير من دليل استعمال السائق هذا.

SV81855,000026B-04-01AUG17-2/2

شد جنزير

إرخاء الجنزير



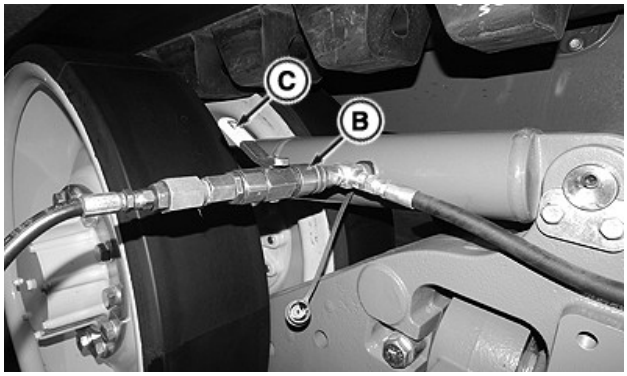
RXA0142311—UN—10JUN14

ملاحظة: يتطلب طقم خرطوم شد الجنزير، راجع وكيل John Deere لديك.

1. اخلع غطاء فتحة ملء خزان الزيت الهيدروليكي (A).

التكملة على الصفحة القادمة

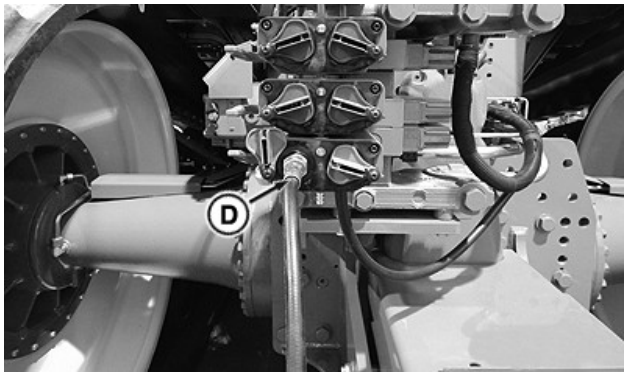
GH15097,000068C-04-12NOV19-1/16



RXA0142576—UN—13JUN14

2. اخلع الغطاء من وعاء أسطوانة الشد وثبّت قارنة خرطوم الشد (B)

GH15097,000068C-04-12NOV19-2/16



RXA0160120—UN—06JUL17

3. بينما مقبض صمام الخرطوم (C) مغلق، ركب الطرف الآخر من خرطوم الشد داخل الجانب الموسع من صمام التحكم الاختياري I (D) .

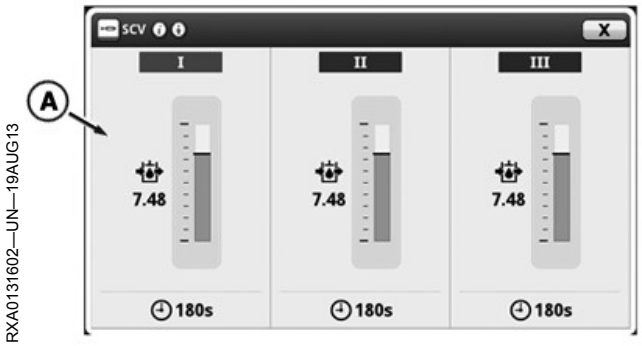
GH15097,000068C-04-12NOV19-3/16

RXA0168447—UN—30MAY19

4. شغّل المحرك واضغط زر اختصار صمام التحكم الاختياري على شريط التنقل.

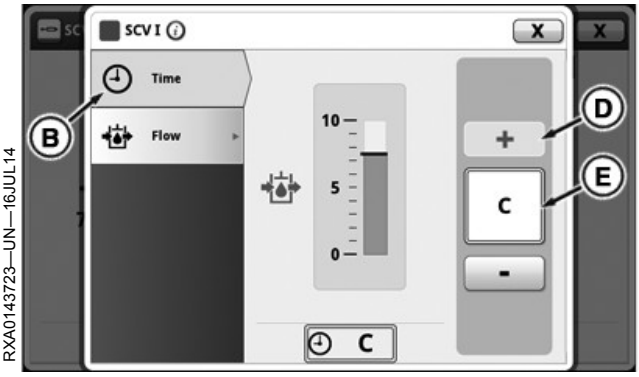
GH15097,000068C-04-12NOV19-4/16

التكملة على الصفحة القادمة



5. حدد صمام التحكم الاختياري I (A) على الصفحة الرئيسية لصمام التحكم الاختياري.

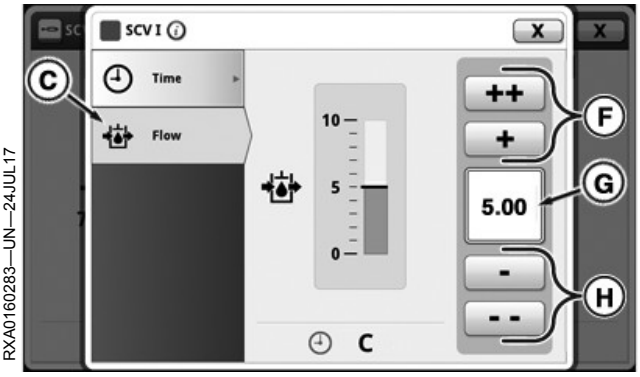
GH15097,000068C-04-12NOV19-5/16



6. اختر علامة تبويب الوقت (B).

7. اضغط زر وقت التعليق (+) (D) لزيادة وقت التعليق إلى مستمر (E).

GH15097,000068C-04-12NOV19-6/16



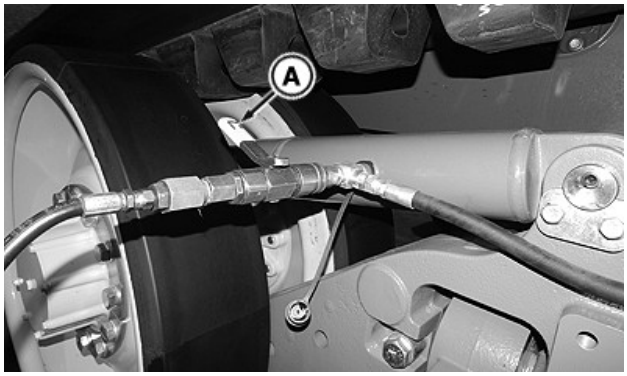
8. اختر علامة تبويب التدفق (C).

9. اضغط على أزرار تدفق الاحتجاز (+ أو ++) (F) لزيادة إعداد تدفق الاحتجاز أو (- أو - -) (H) لتقليله إلى 5.00 (G).

10. **اسحب** ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري I للخلف إلى وضع **الفرد**.

GH15097,000068C-04-12NOV19-7/16

التكملة على الصفحة القادمة



11. افصل الجرار وافتح مقبض صمام الخرطوم (A) على خرطوم الشد.

12. اترك الجنزير للإرخاء لمدة ست دقائق.

13. ادفع ذراع صمام التحكم الاختياري I إلى الوضع المحايد

14. أوقف المحرك.

15. أغلق مقبض صمام الخرطوم وافصل الخرطوم من وعاء أسطوانة الشد.

16. نظِّف أي زيوت قد تكون انسكبت أو تسربت أثناء عملية الشد أو الإرخاء.

تنبيه: إذا انسكب أي زيت أو خرجت فقاعات من فوهة ملء الخزان أثناء عملية الشد، فاتصل بوكيل John Deere لإجراء الإصلاح الممكن لنظام شد الجنزير.

17. استبدل الغطاء على الخزان الهيدروليكي.

إرخاء الجنزير

تنبيه: سيلان سوائل الضغط العالي من الخراطيم قد يخترق الجلد ويسبب جروحًا خطيرة.

تجنب الخطر بإزالة الضغط من النظام الهيدروليكي أو الخطوط الأخرى قبل فصلها. أحكم ربط جميع الوصلات قبل استخدام الضغط.

استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب. احمِ جسمك ويديك من سوائل الضغط العالي.

عند الإصابة بأي جروح، يجب استشارة الطبيب مباشرة. إذا اخترق أي سائل الجلد، فيجب استخراجه خلال ساعات قليلة من قبل طبيب مختص لديه خبرة في هذا المجال وإلا فقد تسبب التهابات خطيرة. الأطباء الذين ليس لهم خبرة في هذا المجال، عليهم بالحصول على المعلومات اللازمة من مصدر طبي كفؤ. يمكن الحصول على المعلومات اللازمة من القسم الطبي لشركة Deere & Company في مولين، إلينوي في الولايات المتحدة الأمريكية.

تنبيه: تجنب الجروح الشخصية المحتملة. يجب أن يكون صمام طقم الشد في وضع مغلق عند توصيل كلا طرفي الخرطوم.

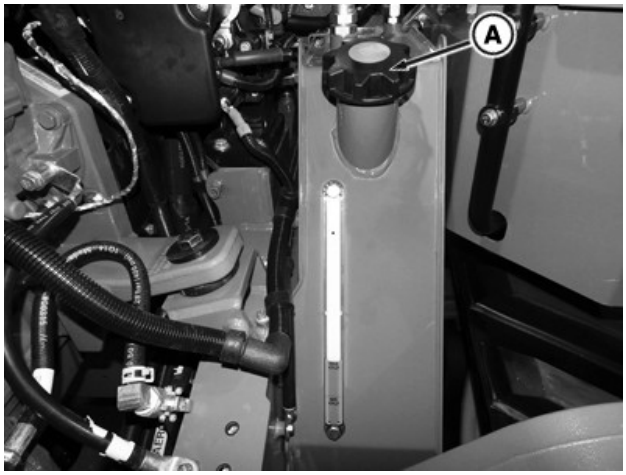
مهم: المواد الغريبة قد تتلف النظام الهيدروليكي. حافظ على القارنات الهيدروليكية خالية من الرواسب.

مهم: تتم عملية شد الجنزير على أحسن ما يكون عندما يكون الزيت الهيدروليكي في الخزان أقل من 38 درجة مئوية (100 درجة فهرنهايت)، ومكونات شد الجنزير عند درجة حرارة 4.5 درجة مئوية (40 درجة فهرنهايت) على الأقل.

استخدم طقم خرطوم شد أو خرطوم إرخاء الجنزير. راجع وكيل John Deere.

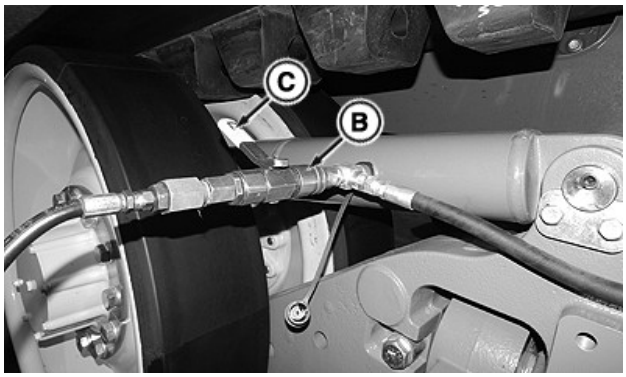
التكملة على الصفحة القادمة

GH15097,000068C-04-12NOV19-8/16



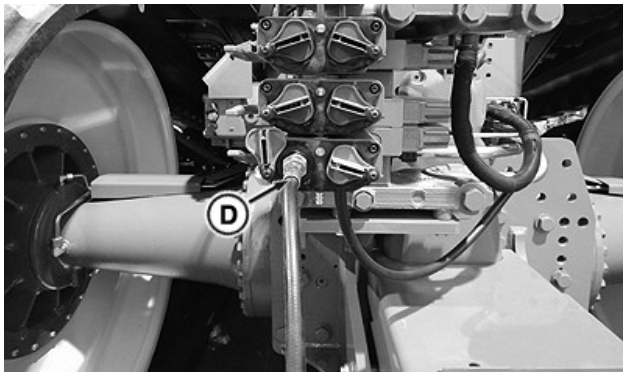
1. اخلع غطاء فتحة ملء خزان الزيت الهيدروليكي (A).

GH15097,000068C-04-12NOV19-9/16



2. اخلع الغطاء من وعاء أسطوانة الشد وثبّت قارنة خرطوم الشد (B).

GH15097,000068C-04-12NOV19-10/16



3. بينما مقبض صمام الخرطوم (C) مغلق، ركب الطرف الآخر من خرطوم الشد داخل الجانب الموسع من صمام التحكم الاختياري I (D).

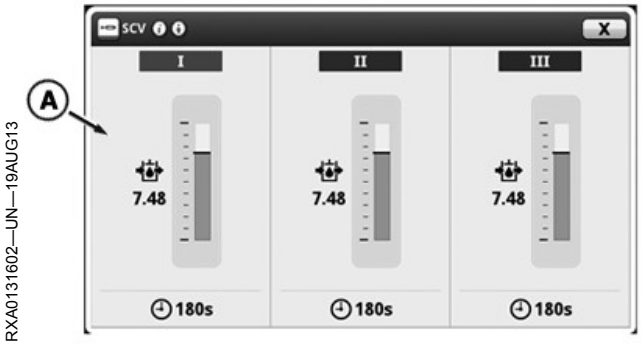
GH15097,000068C-04-12NOV19-11/16

التكملة على الصفحة القادمة

4. شغِّل المحرك واضغط زر اختصار صمام التحكم الاختياري على شريط التنقل.

RXA0168447—UN—30MAY19

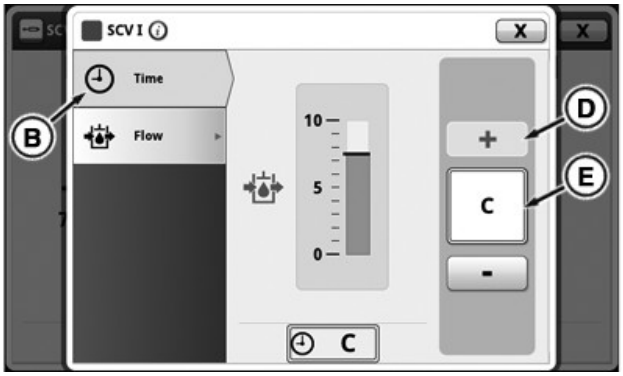
GH15097,000068C-04-12NOV19-12/16



RXA0131602—UN—19AUG13

5. حدد صمام التحكم الاختياري I (A) على الصفحة الرئيسية لصمام التحكم الاختياري.

GH15097,000068C-04-12NOV19-13/16



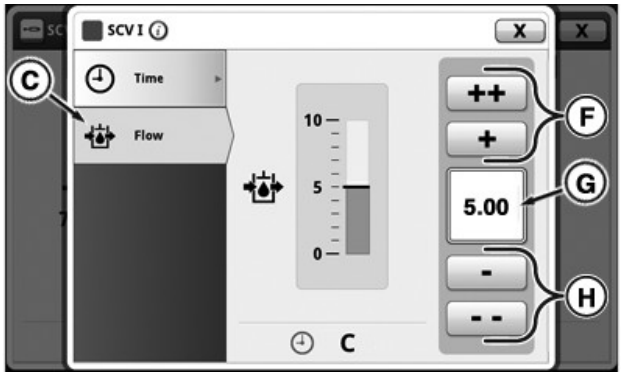
RXA0143723—UN—16JUL14

6. اختر علامة تبويب الوقت (B).

7. اضغط زر وقت التعليق (+) (D) لزيادة وقت التعليق إلى مستمر (E).

GH15097,000068C-04-12NOV19-14/16

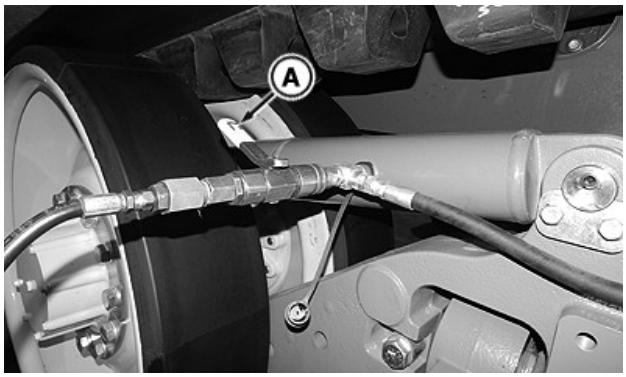
التكملة على الصفحة القادمة



RXA0160283—UN—24JUL17

8. اختر علامة تبويب التدفق (C).
9. اضغط على أزرار تدفق الاحتجاز (+ أو ++) (F) لزيادة إعداد تدفق الاحتجاز أو (- أو - -) (H) لتقليله إلى 5.00 (G).
10. **ادفع** ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري I إلى الأمام إلى وضع **المضم.**

GH15097,000068C-04-12NOV19-15/16



RXA0143583—UN—14JUL14

11. افصل الجرار وافتح مقبض صمام الخرطوم (A) على خرطوم الشد.
12. اترك الجنزير للإرخاء لمدة ست دقائق.
13. اسحب ذراع صمام التحكم الاختياري I إلى الوضع المحايد
14. أوقف المحرك.
15. أغلق مقبض صمام الخرطوم وافصل الخرطوم من وعاء أسطوانة الشد.
16. نظِّف أي زيوت قد تكون انسكبت أو تسربت أثناء عملية الشد أو الإرخاء.

تنبيه: إذا انسكب أي زيت أو خرجت فقاعات من فوهة ملء الخزان أثناء عملية الإرخاء، فاتصل بوكيل John Deere لإجراء الإصلاح الممكن لنظام شد الجنزير.

17. استبدل الغطاء على الخزان الهيدروليكي.

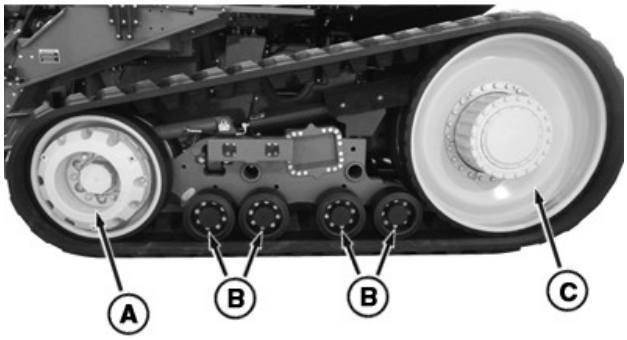
GH15097,000068C-04-12NOV19-16/16

عجلات الدفع والتروس الوسيطة والبكرات المتوسطة

مهم: تجنب تشغيل الجرار في الشحوم، أو الزيوت، أو المواد الكيميائية البترولية الأخرى. تجنب سكب هذه المواد على الجنزير والعجلات أثناء صيانة الجرار.

التكملة على الصفحة القادمة

GH15097,00006CB-04-21JUL17-1/2



RXA0144017—UN—31JUL14

افحص الطلاء المعالج بالمطاط بحثًا عن تشققات، أو تقطعات، أو كسور على عجلات الترس الوسيط (A)، والبكرات المتوسطة (B) وعجلات الدفع (C). عادة ما نلاحظ اهتراءً مطاطيًا للعجلات عند الحواف. قد يكون هناك اهتراء واضح كبير على الحواف، إلا أن العجلة سوف تؤدي وظيفتها على النحو المنشود. تختلف أشكال الاهتراء الاعتيادية بين تشققات وتقطعات صغيرة، وفقدان المطاط في بعض الأجزاء، وكمية ضئيلة من انعزال المطاط عند الحواف. افحص العجلات المعالجة بالمطاط بحثًا عن وجود صخور عالقة أو مسامير أو أي أشياء حادة أخرى. وقم بإزالتها إن وُجدت. يمكن أن تؤدي تلك الأغراض العالقة إلى وجود أضرار داخلية على الجنزير إن تُركَت في مكانها.

مهم: يجب أن تكون البكرات المتوسطة الداخلية والخارجية في محيط مقداره 30 من بعضها.

لا تقم بإقران العجلات المهترئة بالعجلات الجديدة على نفس المحور. فقد يؤدي إلى فرط التحميل على الجانب المقابل (البكرة المتوسطة) أو قد تتأثر محاذاة الجنزير (عجلات الدفع والترس الوسيط).

ملاحظة: استبدل البكرات المتوسطة في الأطقم إذا لوحظت نسبة اهتراء كبيرة في السماكة على الجانب المقابل من العجلة.

يجب عدم استبدال العجلات إلا في تلك الحالات:

- فقدان أكثر من 1/3 عرض المطاط من كلا الجانبين
- تمدد فقدان المطاط عبر عرض الإطار بكامله في أي منطقة
- تبدأ واجهة العجلات المعالجة بالمطاط بتكوين الاتساخات بسبب فجوة في سماكة المطاط
- بقاء أقل من 5/16 بوصة من عرض مداس عجلة الدفع
- لم تعد البكرة المتوسطة تدور بحُرية

افحص عجلات الدفع والتروس الوسيطة بحثًا عن تشققات واضحة حول البراغي أو الحواف. إذا كانت الشقوق ظاهرة، فاتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه.

GH15097,00006CB-04-21JUL17-2/2

اهتراء الجنزير وتراكم الاتساخات

اهتراء الجنزير

تنبيه: وقد يؤدي تراكم الاتساخات إلى نشوب حريق من جرّاء الاحتكاك المتزايد. أزل المخلفات من نقاط تراكم الاتساخات بين الجنزير وإطار الجرار. أزل الاتساخات المتراكمة.

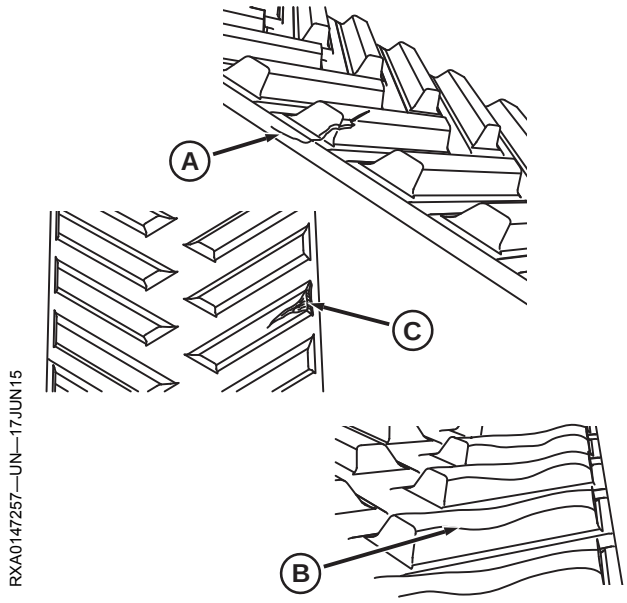
مهم: تجنب تشغيل الجرار في الشحوم، أو الزيوت، أو المواد الكيميائية البترولية الأخرى. تجنب سكب هذه المواد على الجنزير والعجلات أثناء الصيانة.

تجنب تلف المكونات الهيدروليكية. تعامل بحذر حول توصيلات أسطوانة الشد والخطوط الهيدروليكية.

أزل أي أغراض حادة مضمنة من داخل أو خارج الجنازير.

التكملة على الصفحة القادمة

TS36762,000034E-04-02SEP21-1/4



RXA0147257—UN—17JUN15

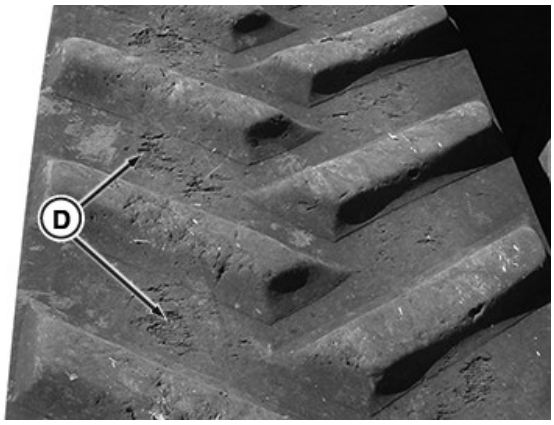
افحص الجنزير بحثًا عن أي مشكلات جسيمة في التشغيل. من الطبيعي رؤية تشققات (A)، أو اهتراء غير متساوٍ (B)، أو شظايا أو تقطيع (C) على الجنزير أثناء الاستخدام.

افحص الجنزير من الداخل بحثًا عن أي كابلات مكشوفة. في حالة وجود أي أطراف مرتخية، اقطع الكابل بحيث يتحاذى مع سطح الجنزير. ثم راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

افحص الجنزير بحثًا عن مداسات ممزقة أو مفقودة. إذا تعرض المداس للتلف وكان جزء من المداس مفكوكًا، فقم بقص الجزء المفكوك لتجنب المزيد من الضرر في هيكل الجنزير.

افحص عروات توجيه أو دفع الجنزير الداخلية من حيث الحالة. لاحظ ما إذا كانت أنماط الاهتراء قد تغيرت منذ آخر فحص وما إذا كانت هناك حاجة إلى فحص محاذاة الجنزير. إذا كانت عروات توجيه أو دفع الجنزير مفكوكة أو مفقودة، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

TS36762,000034E-04-02SEP21-2/4

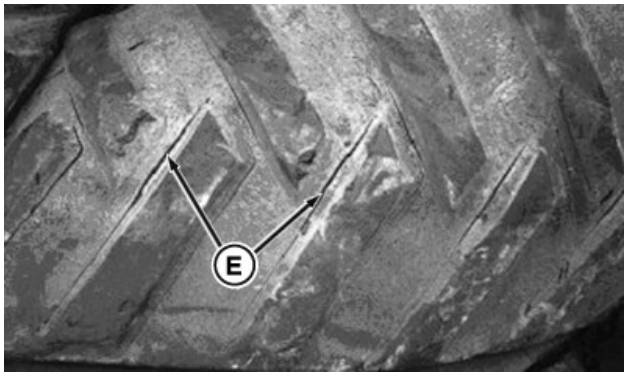


RXA0158650—UN—05APR17

افحص بحثًا عن وجود طبقات مكشوفة (D) بين المداس. من الطبيعي رؤية بعض الطبقات المكشوفة بين المداسات خلال منتصف العمر إلى نهايته. إذا كانت أجزاء كبيرة من هيكل الجنزير ممزقة أو مفكوكة أو مفقودة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

TS36762,000034E-04-02SEP21-3/4

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0158651—UN—05APR17

افحص بحثًا عن وجود تشقق مرن (E). من الطبيعي رؤية بعض التشققات المرنة خلال عمر الجنزير.

تراكم المخلفات على الجنزير

مهم: تجنب تراكم الشحوم، أو الزيوت، أو المواد الكيميائية البترولية الأخرى على الجنازير والعجلات. قد يؤدي التعرض المستمر للمواد الكيميائية القائمة على البترول إلى تلف الأسطح المطاطية.

وقد يؤدي تراكم الاتساخات إلى نشوب حريق من جرّاء الاحتكاك المتزايد. أزل المخلفات من نقاط تراكم الاتساخات بين الجنزير وإطار الجرار.

فحص وصيانة الهيكل السفلي

1. قم بإزالة أي رواسب أو مواد متكونة على قمة أذرع تفاعل الإطار. تراكم هذه الرواسب قد يكون سبب اهتراء المطاط على عجلات الدفع ويقلل من قدرتها على نقل الطاقة إلى الجرار.
2. افحص تراكم المواد بين عجلات الدفع وعجلات الترس الوسيط الأمامي. تراكم المواد قد يضر بعروات التوجيه أو يسحقها وقد يزيد من فرص عرقلة الجنزير. إذا لوحظ ضرر على طرف عروة التوجيه، فقد يكون ذلك بسبب تراكم المواد.
3. ألقِ نظرة على عجلات الدفع والتروس الوسيطة بحثًا عن تصدعات واضحة حول البراغي أو الحواف. في حالة وجودها، راجع وكيل John Deere لديك للحصول على أفضل توصية للإصلاح أو الاستبدال.
4. أزل أي صخور عالقة، أو مسامير، أو أي أغراض حادة أخرى في سير الجنزير أو البكرات المتوسطة.

TS36762,000034E-04-02SEP21-4/4

المكبح الثانوي

1. أوقف الجرار على المنحدر. يجب أن يكون المنحدر مائلاً بدرجة كافية للسماح للجرار بالتدحرج بسهولة عند ضبط الجرار على الوضع المحايد.

SV81855,00002CE-04-10AUG17-1/3

2. بالنسبة ™e18، انقل ذراع تغيير ناقل الحركة (A) إلى الوضع المحايد.

RXA0158486—UN—28MAR17

e18 علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

التكملة على الصفحة القادمة

SV81855,00002CE-04-10AUG17-2/3

3.قم بتعشيق المكبح الثانوي (B).

إذا لم يثبت الجرار مع تعشيق المكبح الثانوي، فراجع وكيل ™John Deere.

RXA0143603—UN—23JUL14

John Deere علامة تجارية لشركة Deere & Company

SV81855,00002CE-04-10AUG17-3/3

نظام الوقوف في ناقل الحركة

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. تأكد من عدم وجود شخص بالقرب من الجرار.

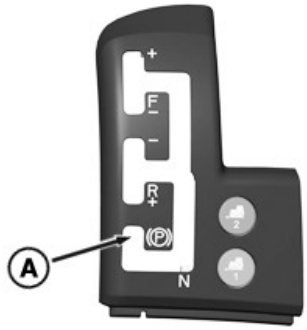
1.ضع الجرار على منحدر بنسبة ٪20 (0.6 متر (2 قدم) عموديًا لكل 3.0 متر (10 قدم) أفقيًا) مع توجيه مقدمة الجرار لأسفل.

RX32825,000063D-04-18JUL17-1/2

2.حرِّك ذراع تغيير ناقل الحركة (A) إلى وضع الوقوف.

تنبيه: إذا فشل الجرار في هذا الاختبار، فاتصل بوكيل ™John Deere على الفور.

3.إذا لم يثبت الجرار على المنحدر في وضع الوقوف، فأصلح نظام وقوف ناقل الحركة على الفور، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

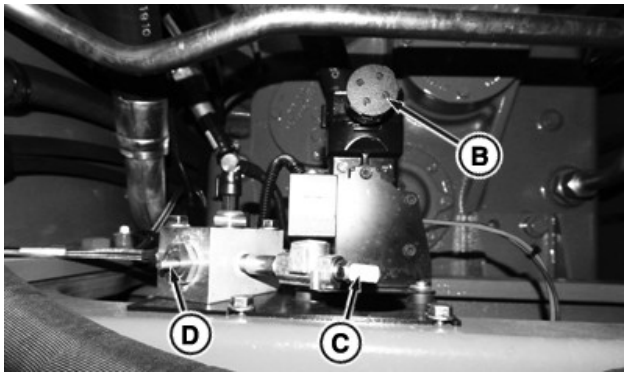


RXA0140499—UN—16APR14

وضع وقوف ذراع العاكس الأيمن

RX32825,000063D-04-18JUL17-2/2

نظام التعليق AirCushion™



RXA0142140—UN—05JUN14

مهم: من أجل استقرار حلقات الشد عند الشحن، يوصى بتنفيس نظام الهواء للسماح للتعليق بخفض المصدات. تم توفير صمام تنفيس يدوي (D) لهذه الوظيفة.

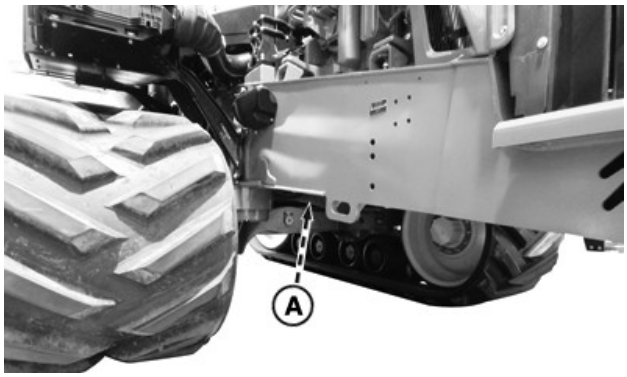
مهم: اضغط على صمام التنفيس اليدوي، الموجود أعلى محور التعليق، لخفض نظام التعليق الهوائي للمصدات قبل تثبيت الجرار بالأربطة.

مهم: لا تدفع نظام تعليق الجرار عبر مسطحات مائية يزداد عمقها عن 1 متر (3.2 قدم).

يوجد ضاغط التعليق الهوائي على بعد 1 متر تقريبًا (3.2 قدم) من الأرض والضاغط يعمل بشكل متقطع.

إذا قمت بالدفع في هذا المستوى لعمق الماء فسوف يتشبع مرشح الضاغط ويمكن أن تتسبب الاتساخات في انسداد المرشح. عندما يجف المرشح، ستصبح الاتساخات في شكل قطع على المرشح متسببة في إعاقة مسار تدفق الهواء. يتعين إعادة تعيين موضع المرشح بحيث تكون أعلى من هيكل الجرار منعًا لإلحاق أضرار بالمرشح.

RX32825,00006B9-04-03SEP21-1/4



RXA0142139—UN—05JUN14

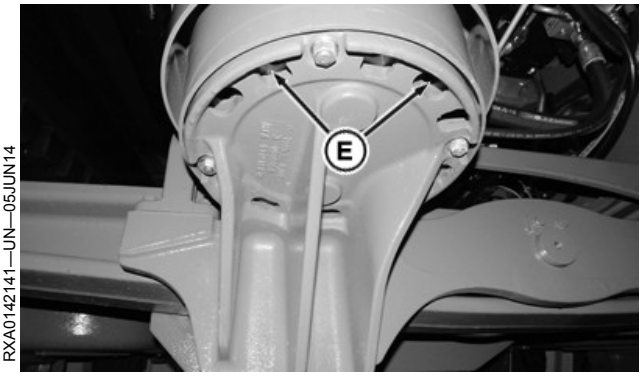
1. حدد مرشح المدخل (A).
2. قم بإزالة المخلفات من مرشح مدخل ضاغط الهواء (B)، وضاغط الهواء، ومصفاة صمام التنفيس ذي الملف اللولبي (C)، ومستشعر الموضع، وصمام التنفيس اليدوي.

تنبيه: ابتعد عن أجزاء التعليق المتحركة لأن الجرار سينخفض عند الضغط على صمام التنفيس اليدوي.

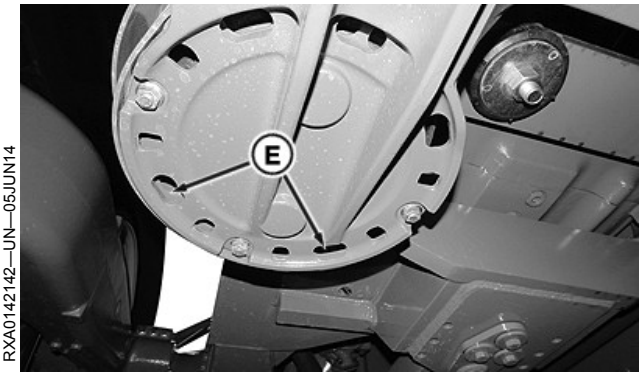
3. استمر في الضغط على صمام التنفيس اليدوي لمدة 3 ثوانٍ لتنفيس الرطوبة المتجمعة.

التكملة على الصفحة القادمة

RX32825,00006B9-04-03SEP21-2/4



الوسادة الهوائية للذراع الأمامي



الوسادة الهوائية للذراع الخلفي

4. عاين بالنظر صناديق الوسادة الهوائية للذراع الأمامي والخلفي من خلال فتحات التوسع السفلية (E).
5. اشطف الأكياس الهوائية والدروع بالماء أو الهواء حسب الضرورة، اعتمادًا على ظروف التشغيل لإزالة جزيئات الاتساخات الدقيقة والأحجار الصغيرة.

RX32825,00006B9-04-03SEP21-3/4

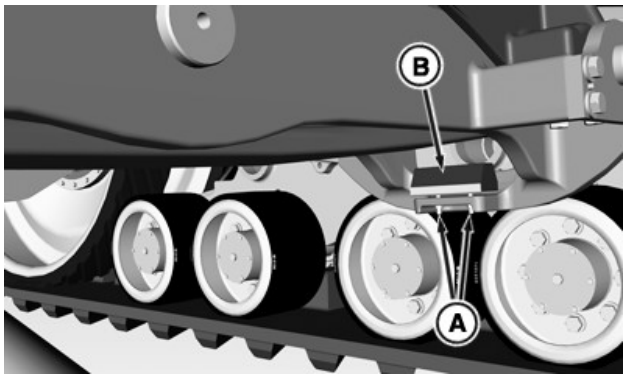
التكملة على الصفحة القادمة

مصدات مصدم الذراع المتأرجح لنظام التعليق AirCushion™

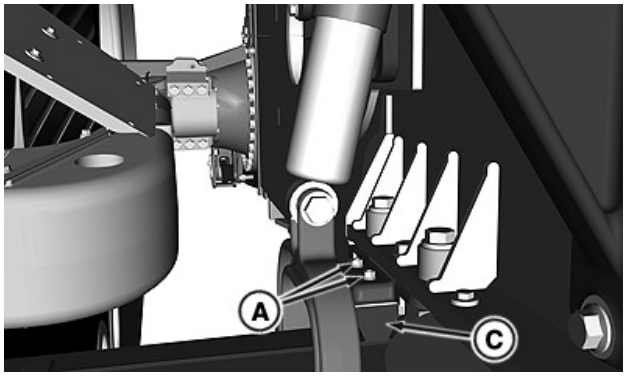
أوقف الجرار على سطح مستوٍ لفحص مصدات المصدم.

افحص كل مصد مصدم بحثًا عن أي تلف أو اهتراء مفرط أو إذا كان مثنيًا أو مشوهًا. قد يكون الضرر اللاحق بالمصدم تشققًا، أو قطعًا، أو كسرًا. إذا تم العثور على أي ضرر، فاستبدل مصد المصدم، وراجع مصدات مصدم الذراع المتأرجح في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

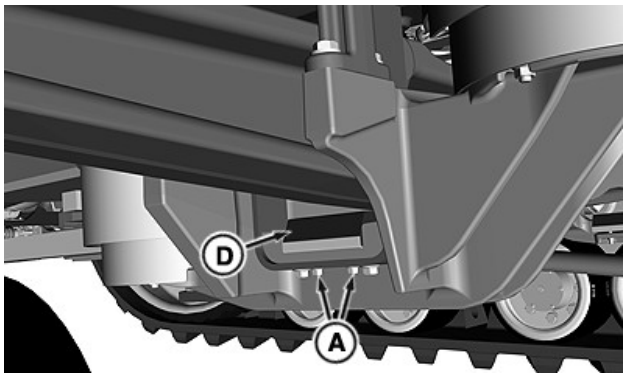
A—صمولات
B—مصد المصدم الخلفي الأيسر
C—مصد المصدم العلوي الأيمن
D—مصد المصدم الخلفي الأيمن
E—مصد المصدم العلوي الأيسر



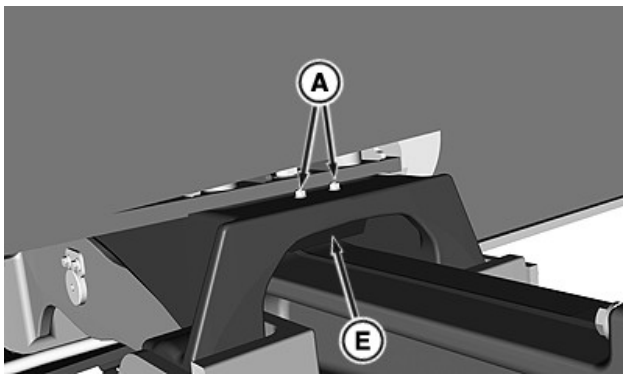
RXA0142147—UN—05JUN14



RXA0142144—UN—05JUN14



RXA0142145—UN—05JUN14



RXA0142146—UN—05JUN14

RX32825,00006B9-04-03SEP21-4/4

نظام سحب هواء المحرك—13.6 لتر/الدرجة II

ملاحظة: لا يتم عرض جميع مشابك سحب الهواء، ولكن يلزم فحصها وشدها جميعًا.

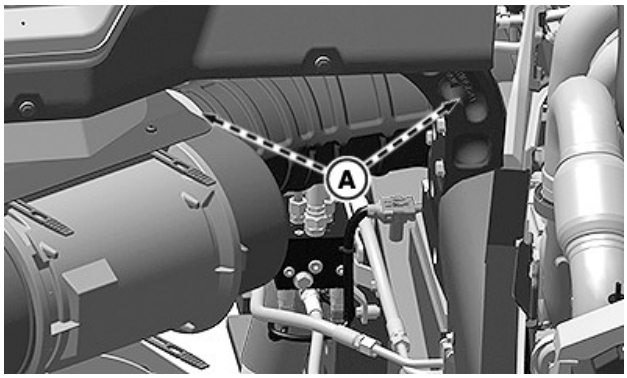
مهم: إذا تم تشغيل الجرار ومشابك سحب الهواء مرتخية، فقد ينتج عن ذلك ضرر بالمحرك.

التكملة على الصفحة القادمة

JL41210,0000A99-04-16NOV20-1/2

افحص وجود براغي أو مشابك مرتخية (A) في نظام سحب الهواء.

اربط مشابك نظام سحب الهواء بعزم 8 نيوتن متر (70 رطل/بوصة).



RXA0180396—UN—10NOV20

RXA0180397—UN—10NOV20

JL41210,0000A99-04-16NOV20-2/2

نظام سحب هواء المحرك—المحركات سعة 13.6 لترًا من المرتبة النهائية 4/الدرجة V أو المرتبة 3/الدرجة IIIa

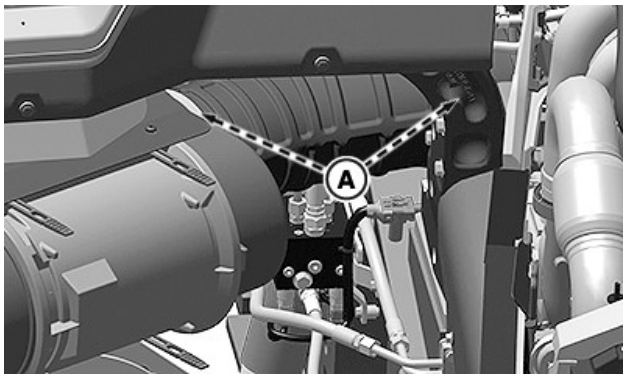
مهم: إذا تم تشغيل الجرار ومشابك سحب الهواء مرتخية، فقد ينتج عن ذلك ضرر بالمحرك.

التكملة على الصفحة القادمة

JL41210,0000A95-04-13NOV20-1/2

افحص وجود براغي أو مشابك مرتخية (A) في نظام سحب الهواء.

اربط مشابك نظام سحب الهواء بعزم 8 نيوتن متر (70 رطل/بوصة).



RXA0180396—UN—10NOV20

RXA0180397—UN—10NOV20

JL41210,0000A95-04-13NOV20-2/2

أحزمة الأمان

تنبيه: إذا ظهر في نظام حزام الأمان، بما في ذلك قطع التثبيت أو المشبك أو الحزام أو آلة الضم أي علامة على التلف مثل القطوعات أو الاهتراء أو التآكل الشديد أو غير المعتاد أو تغير اللون أو الكشط، فيجب استبدال نظام حزام الأمان بالكامل على الفور. استبدل نظام الحزام فقط بقطع غيار مصرح بها للماكينة.

RX32825,000065F-04-31AUG21-1/2

RXA0185279—UN—30AUG21

افحص حزام الأمان (A) وقطع تثبيته. إذا كانت أحزمة الأمان أو مكونات النظام تتطلب الاستبدال، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

RX32825,000065F-04-31AUG21-2/2

سير الإدارة الإضافي للمحرك وشداد سير الإدارة

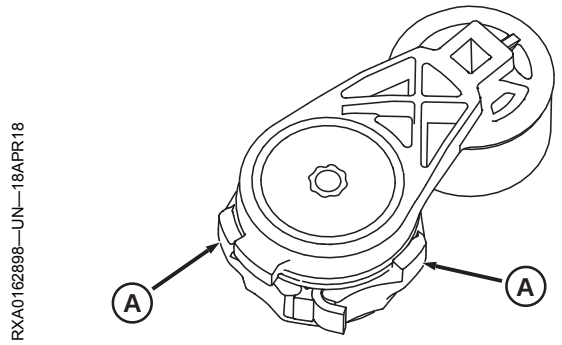
ملاحظة: يستخدم شداد سير المروحة فقط في محرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة 2/الدرجة II أو محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA.

يمكن صيانة البكرة أو درع الوقاية من الغبار بشكل منفصل عن الشداد النابضي. تتم صيانة الشداد النابضي كمجموعة واحدة.

لا يتم عرض المولد الكهربائي والمكونات الأخرى لغرض التوضيح. تظل مجموعة شداد السير على الجرار أثناء الاختبارات.

1. أزل دروع المحرك الجانبية الأمامية. راجع إزالة الدروع الأمامية الجانبية للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,000066F-04-21APR21-1/4



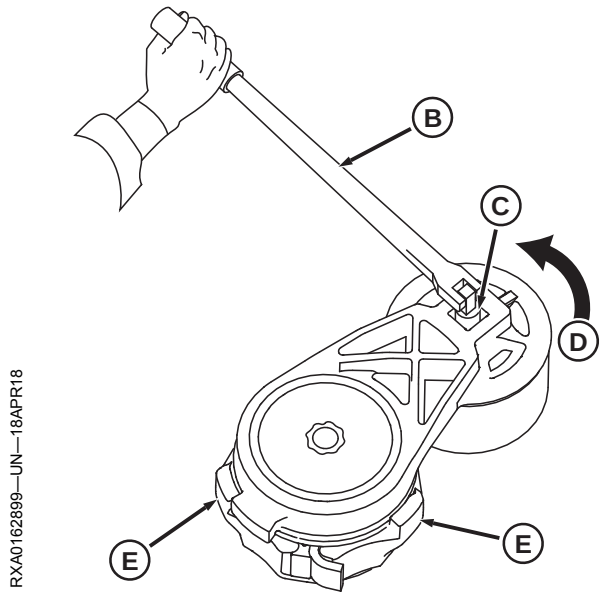
RXA0162898—UN—18APR18

2. افحص مجموعة شداد السير. استبدل الشداد إذا كان:
   - المصد النابضي (A) مكسورًا أو غير موجود.
   - أي جزء من مجموعة الشداد متصدعًا أو مكسورًا.

   إذا لم يُستبدل الشداد، فانتقل إلى الخطوة 3.

   إذا كان من اللازم استبدال الشداد، فاستبدله، ثم انتقل إلى الخطوة 9.

RX32825,000066F-04-21APR21-2/4



RXA0162899—UN—18APR18

3. بينما السير مركب، أدخل مفتاح ربط بسقاطة 1/2 بوصة أو ذراع تطويل مفتاح الربط (B) في الثقب المربع (C) على ذراع شداد السير.

4. أدر ذراع الشداد (D) لتقليل الشد على السير. أدر إلى أقصى مسافة يسمح بها الشداد.

5. إذا كان السير مقابل مصدات الذراع الحر (E)، فاستبدل السير. راجع الخطوة 13 لمعرفة مواقع إجراءات صيانة السير. بعد استبدال السير، انتقل إلى الخطوة 5.

6. مع تحرير شد السير، افحص علامة تتبع (تآكل) السير على البكرة. إذا كانت علامة التتبع 6.4 مم (1/4 بوصة) أو أكثر عرضًا من السير، فاستبدل مجموعة الشداد. إذا تم مع مجموعة الشداد:

   عدم الاستبدال، فانتقل إلى الخطوة 7.

   الاستبدال، فاستبدلها، ثم انتقل إلى الخطوة 9.

7. اخلع السير. راجع الخطوة 14 لمعرفة مواقع إجراءات صيانة السير.

RX32825,000066F-04-21APR21-3/4

التكملة على الصفحة القادمة

مهم: لا تفحص بين البكرة والعلبة النابضية.

8. أدر ذراع الشد ببطء باستخدام مفتاح ربط بسقاطة 1/2 بوصة أو ذراع تطويل مفتاح الربط. استبدل الشداد إذا كان:
   - الذراع لا يدور بسلاسة بين مصدات الذراع (E).
   - يوجد تلامس مع المعدن بين الذراع والعلبة النابضية (F) أو الذراع والغطاء الطرفي (G).

   إذا لم يُستبدل الشداد، فانتقل إلى الخطوة 9.

   إذا كان من اللازم استبدال الشداد، فاستبدله، ثم انتقل إلى الخطوة 14.

9. إذا كان من اللازم استبدال الشداد، فحرر الشد عن السير واخلع السير (إذا لم يكن قد تم ذلك بالفعل).

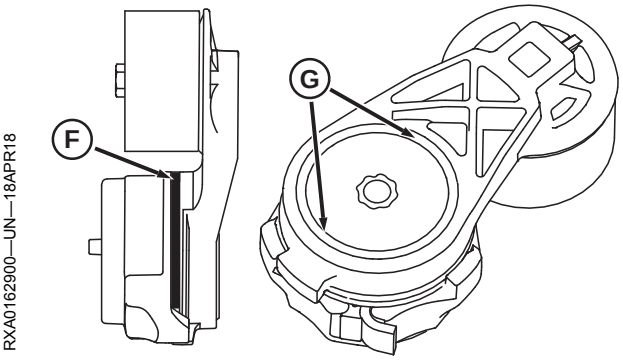
10. اخلع البرغي الملولب لمرتكز الشداد.

11. استبدل مجموعة الشداد.

12. ضع لاصق القلاووظ ومادة الإحكام Loctite®242 على البرغي الملولب للمرتكز.

13. ركِّب البرغي الملولب واربطه بعزم 70 نيوتن متر (51 رطل/قدم).

14. ركِّب السير. اعتمادًا على نوع المحرك، راجع في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا:



سير المروحة—المحرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة 2/الدرجة II أو محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

سير الإدارة الإضافي للمحرك—محرك سعة 13.6 لترًا

تنبيه: لا تقم أبدًا بتشغيل المحرك بدون تركيب الدروع الجانبية وغطاء المحرك مغلق ومؤمن بإحكام.

15. ركِّب دروع المحرك الجانبية الأمامية.

16. أغلق غطاء المحرك وثبّته بإحكام.

Loctite هي علامة تجارية مملوكة لشركة Henkel Corporation

RX32825,000066F-04-21APR21-4/4

مستوى زيت مبيت صرة عجلة الدفع، والبكرات المتوسطة وصرة الترس الوسيط

مستوى زيت مبيت صرة عجلة الدفع

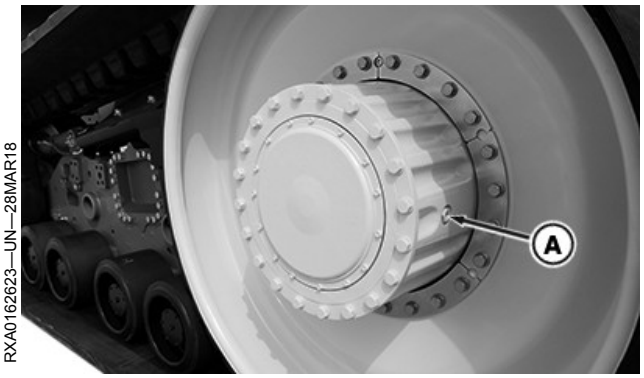
1. أوقف الجرار على سطح مستو بحيث تكون سدادة تعبئة الزيت (A) الموجودة على عجلة الدفع عند موضع الساعة الثالثة.

2. أطفئ المحرك واضبط الجرار على وضع الوقوف.

التكملة على الصفحة القادمة

SV81855,0000223-04-02SEP21-1/4

3. اخلع سدادة تعبئة الزيت.
4. افحص مستوى الزيت. إذا كان مستوى الزيت:
   a. مستويًا مع قاع فتحة السدادة، انتقل إلى الخطوة 6.
   b. أقل من قاع فتحة السدادة، انتقل إلى الخطوة 5.
5. املأ بزيت John Deere Hy-Gard™ أو ما يعادله حتى قاع فتحة السدادة. راجع ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في جزء مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.
6. أعد تركيب السدادة واربطها بعزم 34 نيوتن متر (24 رطل/قدم).
7. كرر هذا الإجراء على الجهة المقابلة للجرار.

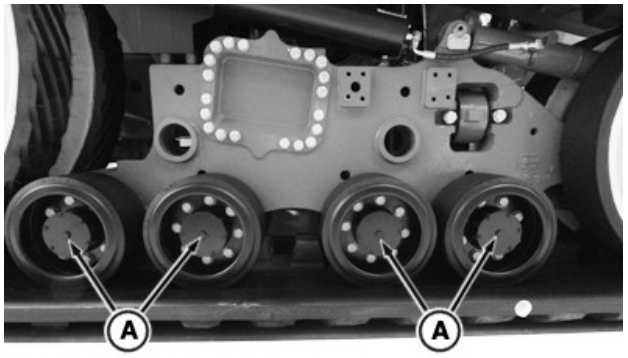


RXA0162623—UN—28MAR18

مستوى زيت البكرات المتوسطة

1. أوقف الجرار على أرض مستوية.
2. أوقف تشغيل الجرار واضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف.

SV81855,0000223-04-02SEP21-2/4



RXA0142036—UN—05JUN14

3. اخلع سدادة تعبئة الزيت (A) من كل بكرة متوسطة.
4. افحص مستويات الزيت.
5. إذا كان مستوى الزيت أقل من قاع فتحة السدادة، فاملأ بزيت John Deere Hy-Gard™ أو ما يعادله حتى قاع فتحة السدادة. راجع ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في جزء مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.
6. أعد تركيب السدادات واربطها بعزم 34 نيوتن متر (24 رطل/قدم).
7. كرر هذا الإجراء على الجهة المقابلة للجرار.

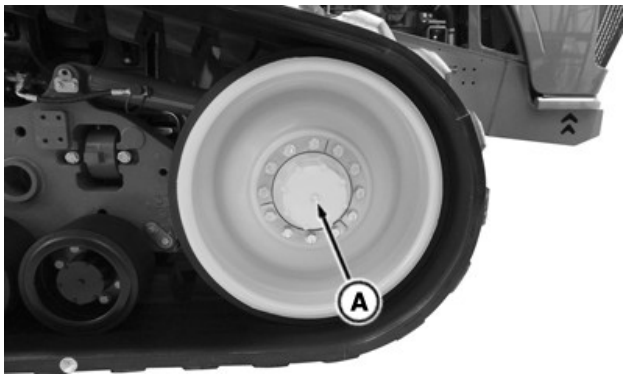
مستوى زيت الترس الوسيط

1. أوقف الجرار على أرض مستوية.
2. أوقف تشغيل الجرار واضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف.

التكملة على الصفحة القادمة

SV81855,0000223-04-02SEP21-3/4

3. اخلع سدادة تعبئة الزيت (A) من صرة العجلة.
4. افحص مستوى الزيت. إذا كان مستوى الزيت:
   a. مستويًا مع قاع فتحة السدادة، انتقل إلى الخطوة 6.
   b. أقل من قاع فتحة السدادة، انتقل إلى الخطوة 5.
5. املأ بزيت John Deere Hy-Gard™ أو ما يعادله حتى قاع فتحة السدادة. راجع ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في جزء مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.
6. أعد تركيب السدادات واربطها بعزم 34 نيوتن متر (24 رطل/قدم).
7. كرر هذا الإجراء على الجهة المقابلة للجرار.



RXA0142037—UN—05JUN14

SV81855,0000223-04-02SEP21-4/4

خلوص صمام المحرك

راجع وكيل John Deere.

ملاحظة: لتأكيد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

TS36762,0000148-04-14DEC16-1/1

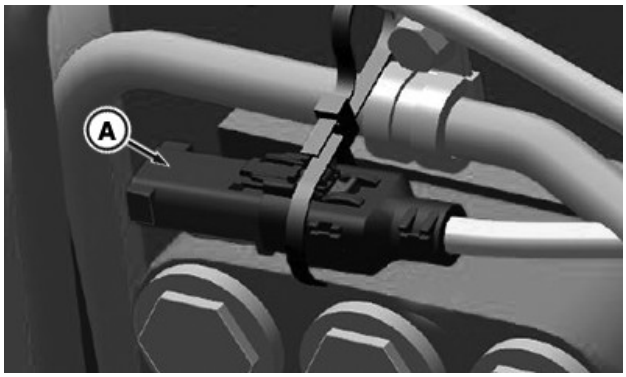
معايرة مستشعر قضيب السحب [مكشطة]

تتطلب المعايرة توفير قابس معايرة مستشعر قضيب السحب. راجع وكيل John Deere.

1. قم بتحميل المكشطة بالكامل.
2. ارفع المكشطة فوق مستوى الأرضية.
3. أوقف الجرار.
4. اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف.
5. أطفئ المحرك.

EC82310,00009A1-04-30AUG21-1/3

6. اخلع غطاء الحماية من الغبار (A) من وصلة أسلاك مستشعر السحب. توجد وصلة أسلاك مستشعر السحب على يسار مجموعة صمامات التحكم الاختيارية الخلفية.



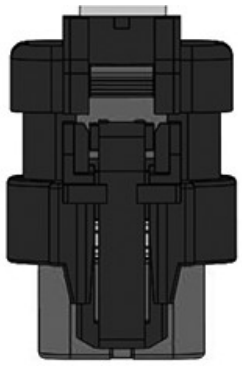
RXA0185235—UN—27AUG21

وصلة أسلاك مستشعر السحب

EC82310,00009A1-04-30AUG21-2/3

التكملة على الصفحة القادمة

7. ركّب قابس معاير مستشعر السحب في وصلة أسلاك مستشعر السحب.
8. شغّل المحرك واتركه يعمل لمدة 15 ثانية على الأقل.
9. أطفئ المحرك. اكتملت معايرة المستشعر.
10. اخلع قابس معاير مستشعر السحب وقم بتخزينه.
11. استبدل غطاء الحماية من الغبار.



RXA0185234—UN—27AUG21

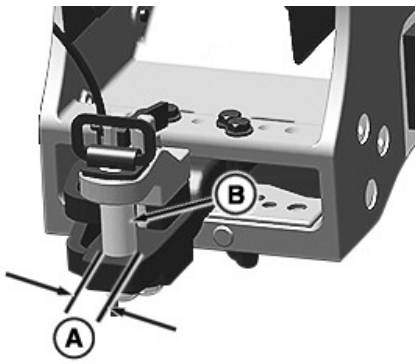
قابس معاير مستشعر السحب

EC82310,00009A1-04-30AUG21-3/3

اهتراء قضيب السحب

تنبيه: تجنب تلف المعدات. استبدل الأجزاء التي بلغت حدود الاهتراء أو تجاوزتها.

1. افحص القطر (A) للخابور (B).

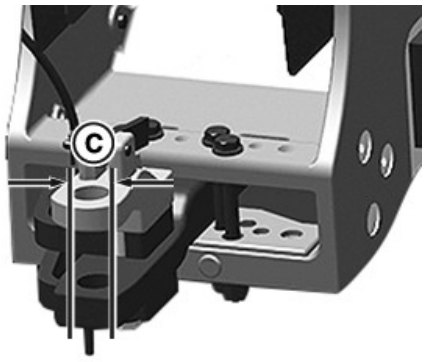


RXA0179145—UN—20AUG20

مواصفات خابور وصلة الربط		
فنة قضيب السحب	القياس مم (بوصة)	
	القطر الاسمي	حدود الاهتراء أو أدنى قطر
4	(1.50) 50.80	(1.87) 47.60
5	(2.75) 70.00	(2.58) 65.60

EC82310,0000F7A-04-21APR21-1/2

2. افحص القطر (C) في أعلى وأسفل ثقب مستقبل الخابور.



RXA0179146—UN—20AUG20

مواصفات ثقب المستقبل العلوي والسفلي		
فنة قضيب السحب	القياس[a] مم (بوصة)	
	القطر الاسمي	حدود الاهتراء أو أقصى قطر مسموح به[b]
4	(2.07) 52.80	(2.18) 55.40
5	(2.86) 72.75	(3.00) 76.30

[a] *تم القياس في اتجاه السير.*
[b] *بيضاوي*

EC82310,0000F7A-04-21APR21-2/2

مكبح المحرك

راجع وكيل John Deere.

JL41210,0000A93-04-16OCT20-1/1

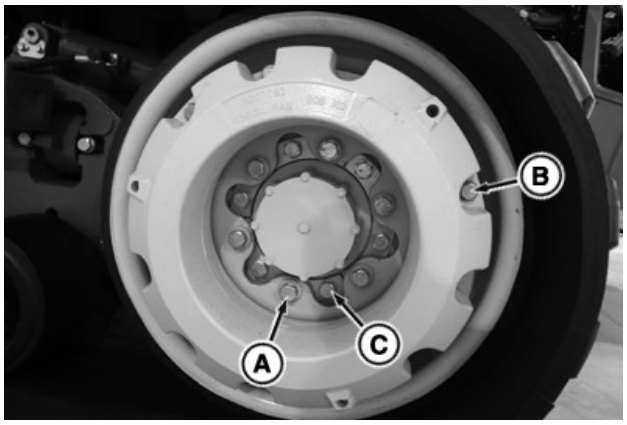
صمولات عجلة الدفع، والترس الوسيط، وبراغي البكرة المتوسطة

مهم: إذا تم تشغيل الجرار ببراغي مرتخية، فقد تهترئ سريعًا ويلزم استبدالها.

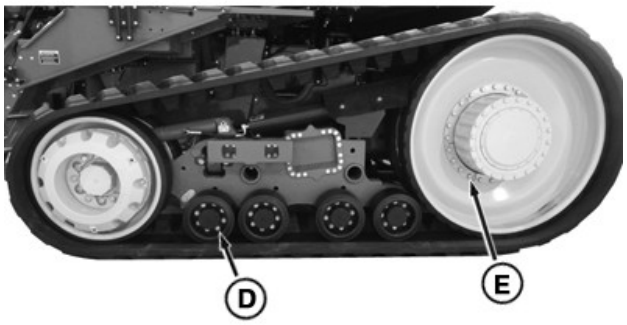
افحص البراغي الملولبة وأحكم ربطها حسب المواصفات.

أعد ربط البراغي الملولبة للجنزير بعد العمل 3 ساعات، ويوميًا أو كل 10 ساعات خلال الأسبوع الأول من التشغيل.

SV81855,0000267-04-30NOV17-1/2



RXA0160284—UN—25JUL17



RXA0160285—UN—25JUL17

العزم — المواصفات

لوحة مهايئ الترس الوسيط M24 (A) . . . . . 1050 نيوتن/متر (774 رطل قدم)
وزن M20 (B) . . . . . 610 نيوتن/متر (450 رطل قدم)
الترس الوسيط (C). . . . . 1050 نيوتن/متر (774 رطل قدم)
البكرة المتوسطة إلى الصرة (D) . . . . . 450 نيوتن/متر (332 رطل قدم)
عجلة الدفع (E). . . . . 450 نيوتن/متر (332 رطل قدم)

SV81855,0000267-04-30NOV17-2/2

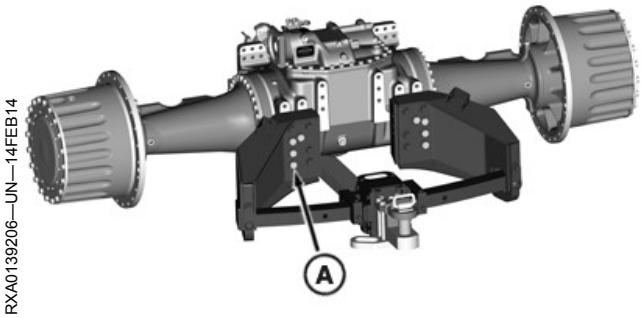
براغي دعامة قضيب السحب

مهم: افحص مسامير دعامة قضيب السحب واربطها بعد أول 10 ساعات و50 ساعة و100 ساعة من تشغيل المكشطة. الصيانة العادية كل 500 ساعة عمل.

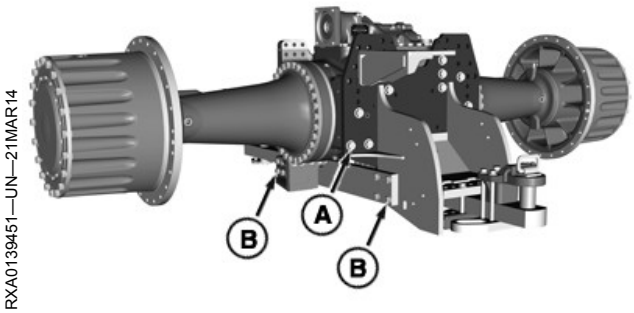
التكملة على الصفحة القادمة

RX32825,00006B7-04-30APR18-1/2

افحص البراغي الملولبة M24 (A) لدعامة قضيب السحب وأحكم ربطها بعزم 850 نيوتن متر (627 رطل/قدم) والبراغي الملولبة M20 (B) بعزم 450 نيوتن متر (332 رطل/قدم).



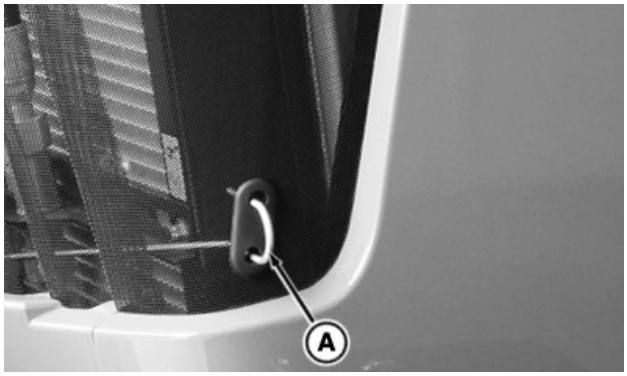
قضيب السحب للتأرجح الواسع



دعامة قضيب السحب الثابتة

RX32825,00006B7-04-30APR18-2/2

استبدال سير المروحة—المحرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة 2 والدرجة II



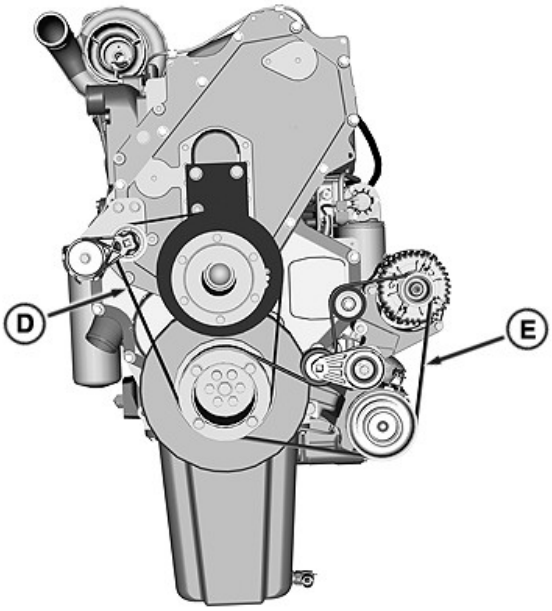
RXA0141835—UN—02JUN14

إذا تضرر أو تقطع سير المروحة، فيجب استبداله.

1. اسحب مُحرر غطاء المحرك (A) وارفع غطاء المحرك.

مهم: سير دفع المروحة مزود بشداد أوتوماتيكي لا يحتاج إلى ضبط. يتطلب الأمر فحصًا منتظمًا للشداد. انظر فحص شداد سير المروحة في جزء الصيانة كل 1500 ساعة عمل من دليل استعمال السائق هذا.

RW29387,00001BE-04-01SEP20-1/3



RXA0160351—UN—02AUG17

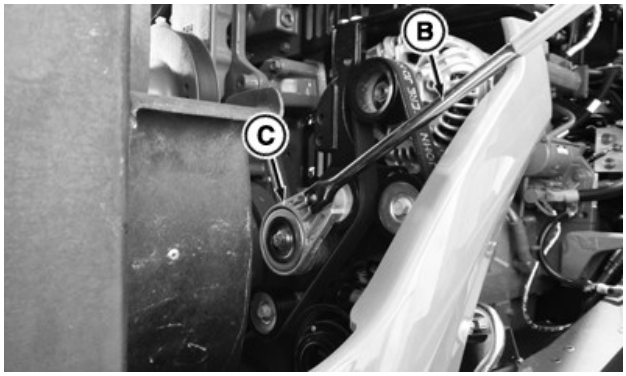
تصميم سير المروحة لمحرك سعة 13.5 لتر

ملاحظة: لا تخلع حزام تشغيل الملحقات (E).

2.

التكملة على الصفحة القادمة

RW29387,00001BE-04-01SEP20-2/3



حرر شد سير المروحة (D) باستخدام مفتاح ربط بسقاطة 1/2 بوصة وصلة تطويل مفتاح العجلات (B) على شداد السير (C).

3. في ظل استمرار الضغط باستخدام وصلة تطويل مفتاح العجلات، اخلع السير من بكرة الشداد.

4. حرر الشد ثم اخلع السير بالكامل.

5. ركب سيرًا جديدًا على جميع البكرات، ما عدا بكرة الشداد. راجع مخطط تصميم سير المروحة لمعرفة التوجيه الصحيح للسير.

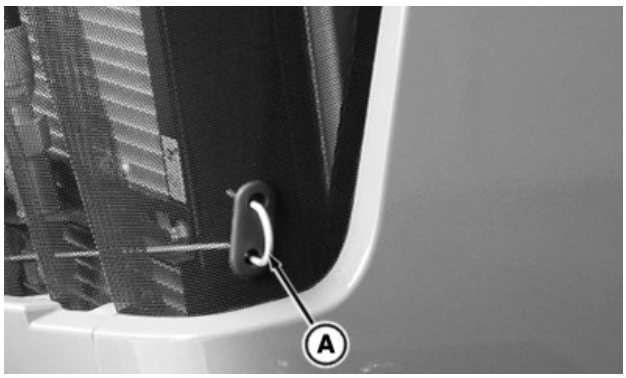
6. باستخدام وصلة تطويل مفتاح العجلات، حرر الشد على بكرة الشداد، ثم ضع السير على البكرة.

7. قم بالترخية ببطء على وصلة تطويل مفتاح العجلات.

8. أغلق غطاء المحرك وأمّنه.

RW29387,00001BE-04-01SEP20-3/3

استبدال سير المروحة—المحرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة 3/الدرجة IIIA



إذا تضرر أو تقطع سير المروحة، فيجب استبداله.

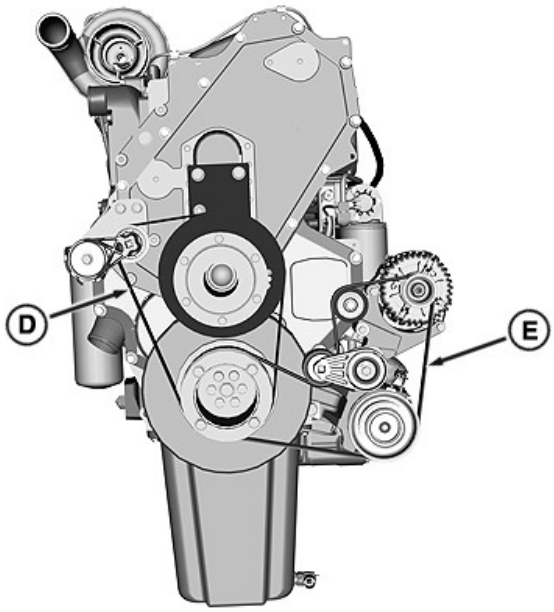
مهم: سير دفع المروحة مزود بشداد أوتوماتيكي لا يحتاج إلى ضبط. يتطلب الأمر فحصًا منتظمًا للشداد. انظر فحص شداد سير المروحة في جزء الصيانة كل 1500 ساعة عمل من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: تظهر الرسوم البيانية للمرتبة 2/الدرجة II، إجراءات الصيانة متشابهة.

1. اسحب مُحرر غطاء المحرك (A) وارفع غطاء المحرك.

التكملة على الصفحة القادمة

BH38674,0000D89-04-01SEP20-1/3



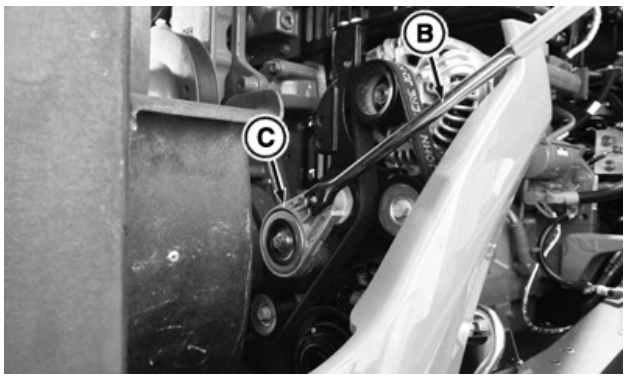
RXA0160351—UN—02AUG17

تصميم سير المروحة لمحرك سعة 13.5 لتر

ملاحظة: لا تخلع حزام تشغيل الملحقات (E).

2.

BH38674,0000D89-04-01SEP20-2/3



RXA0160350—UN—02AUG17

حرر شد سير المروحة (D) باستخدام مفتاح ربط بسقاطة 1/2 بوصة وصلة تطويل مفتاح العجلات (B) على شداد السير (C).

3. في ظل استمرار الضغط باستخدام وصلة تطويل مفتاح العجلات، اخلع السير من بكرة الشداد.

4. حرر الشد ثم اخلع السير بالكامل.

5. ركب سيرًا جديدًا على جميع البكرات، ما عدا بكرة الشداد. راجع مخطط تصميم سير المروحة لمعرفة التوجيه الصحيح للسير.

6. باستخدام وصلة تطويل مفتاح العجلات، حرر الشد على بكرة الشداد، ثم ضع السير على البكرة.

7. قم بالترخية ببطء على وصلة تطويل مفتاح العجلات.

8. أغلق غطاء المحرك وأمّنه.

BH38674,0000D89-04-01SEP20-3/3

سير الإدارة الإضافي للمحرك—محرك سعة 13.6 لترًا

1. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة - معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

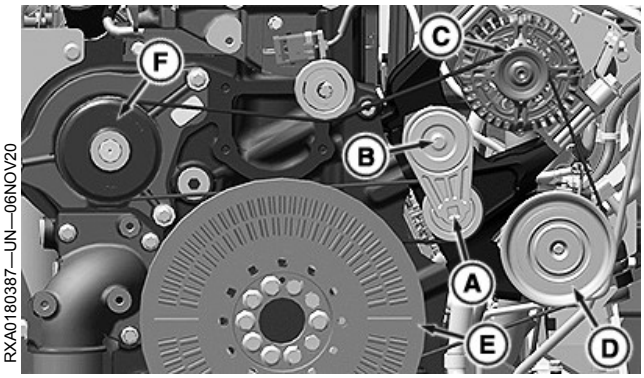
التكملة على الصفحة القادمة

BH38674,0000CC0-04-06NOV20-1/2

مهم: حافظ على شد السير خلال الفك.

ملاحظة: يلزم وجود مساعد لخلع سير المروحة وتركيبه.

2. أدخل مفتاح الربط الصندوقي 1/2 بوصة في الثقب المربع (A) بذراع الشداد (B).
3. اضغط على مقبض مفتاح الربط لتخفيف الشد على سير الإدارة.
4. اطلب من المساعد خلع السير الإضافي من بكرة مولد التيار (C).
5. اخلع السير من بكرة مكيف الهواء الوسيطة (D)، وبكرة العمود المرفقي (E)، ومضخة الماء (F).
6. تخلص من السير القديم.
7. ركِّب سيرًا جديدًا في مضخة الماء، بكرة العمود المرفقي، البكرة الوسيطة، ثم بكرة مكيف الهواء.
8. ركِّب السير على بكرة مولد التيار.



RXA0180387—UN—06NOV20

مفتاح ربط صندوقي 1/2 بوصة

9. اخلع مفتاح الربط الصندوقي 1/2 بوصة واسترجع شد السير الجديد.
10. ركِّب الدرع الجانبي الأمامي للمحرك وأغلق غطاء المحرك.

BH38674,0000CC0-04-06NOV20-2/2

زيت المحرك والمرشح—محرك سعة 13.6 لترًا

مهم: يجب ألا تتجاوز نسبة الكبريت 0.10%. يُفضل نسبة الكبريت الأقل من 0.10٪. ارجع إلى جزء الوقود، مواد التشحيم وسوائل التبريد للحصول على المزيد من المعلومات حول مواعيد تغيير الزيت.

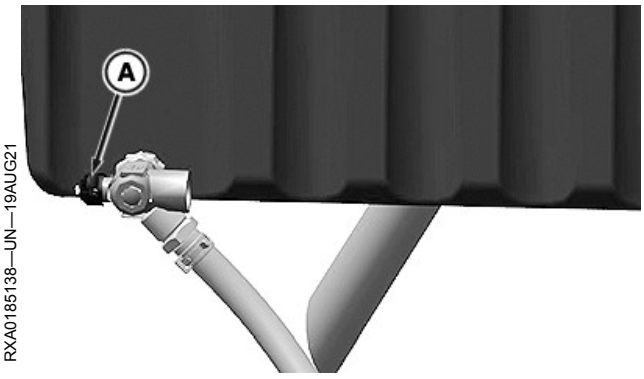
ملاحظة: يجب أن تستمر الفترة الأولية لخدمة التليين لمحرك جديد أو مُجدد مع استعمال زيت Break-In Plus لمدة 100 ساعة على الأقل لضمان حدوث الاقتران السطحي للحلقات والبطانات. تنطبق مدة 100 ساعة كحد أدنى على جميع المحركات الجديدة أو المُجددة. أقصى فترة الصيانة هي نفس توصيات فترة الصيانة المدرجة في فترات الصيانة لزيت المحرك والمرشح الخاصة بمحركك. لتأكيد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

لمعرفة تغييرات الزيت اللاحقة، راجع زيت المحرك وفترات صيانة المرشح الخاصة بمحركك الموجودة في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

1. شغِّل المحرك لمدة 5 دقائق تقريبا لتسخين الزيت.
2. أوقف المحرك.

RX32825,0000648-04-30AUG21-1/5

3. أدر وصلة تفريغ علبة المرافق (A) لتصريف الزيت. استخدم حاويات كافية بسعة 75.7 لترًا (20 جالونًا) وقم بتوجيه التدفق بخرطوم الصمام المرفق.
4. اربط الوصلة بعد تصريف الزيت تمامًا.
5. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

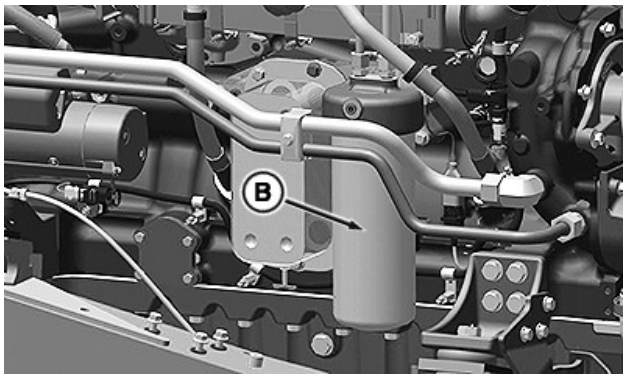


RXA0185138—UN—19AUG21

RX32825,0000648-04-30AUG21-2/5

التكملة على الصفحة القادمة

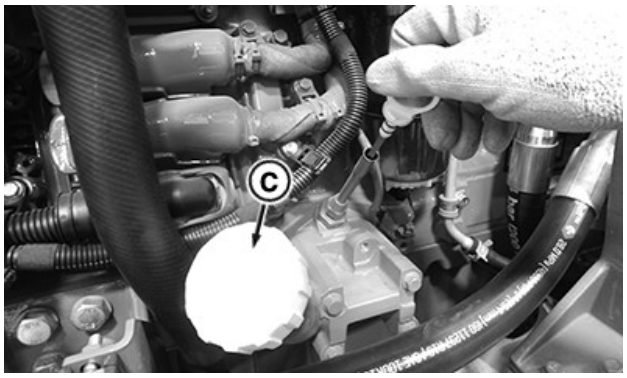
6. اخلع المرشح (B) وحلقة الإحكام القديمة. نظِّف سطح تثبيت المرشح بقطعة قماش نظيفة لتجفيفه.
7. ضع طبقة خفيفة من الزيت على حلقة الإحكام الجديدة وركّب المرشح الجديد.
8. أحكم ربط عنصر المرشح يدويًا، ثم أدر عنصر المرشح بمقدار 1/2 إلى 3/4 لفة بعد ملامسة الجوان. يلزم توفير مفتاح ربط للمرشح. لا تربط أكثر من اللازم.



RXA0180469—UN—18NOV20

RX32825,0000648-04-30AUG21-3/5

9. اخلع غطاء ملء زيت المحرك (C) وأعد ملء علبة المرافق باستخدام أنبوب الملء. استخدم زيتًا بدرجة لزوجة مناسبة للموسم السنوي كما هو محدد في جزء زيت المحرك من دليل الاستعمال هذا. لمعرفة سعة علبة المرافق، راجع السعات في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.
10. شغِّل المحرك واتركه يعمل لمدة دقيقتين. ثم أطفئ المحرك وتأكد من عدم وجود تسريب للزيت.

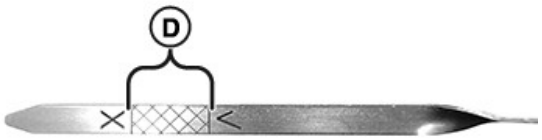


RXA0185248—UN—30AUG21

RX32825,0000648-04-30AUG21-4/5

ملاحظة: مؤشر مستوى زيت المحرك هو عصا قياس مستوى الزيت ذات منطقة "مظللة" مع منطقة "آمنة". يعتبر الخزان مملوءًا في أي مكان بالمنطقة الآمنة المظللة على عصا قياس مستوى الزيت.

11. أعد فحص مستوى الزيت باستخدام عصا قياس مستوى الزيت للتأكد من أن المستوى في المنطقة "الآمنة" المظللة (D).
12. أعد تركيب الدرع الجانبي الأمامي للمحرك وأغلق غطاء المحرك.



RXA0185140—UN—20AUG21

RX32825,0000648-04-30AUG21-5/5

مرشحات الوقود—المحرك سعة 13.6 لتر

تنبيه: احرص دائمًا على إطفاء المحرك وإزالة المفتاح قبل إجراء أعمال الصيانة على مرشح الوقود.

مهم: لتحديد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

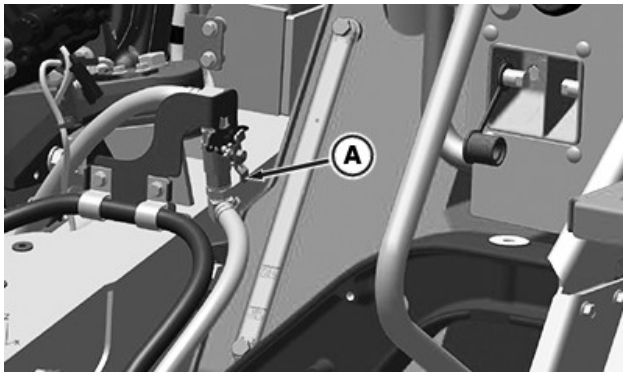
ملاحظة: قد يلزم القيام بصيانة بتكرار أكثر في بعض الظروف.

قم بتصريف الرواسب من حوض خزان الوقود في حالة استبدال مرشحات الوقود باستمرار أو اكتشاف وجود ماء في خزان الوقود. راجع حوض خزان الوقود في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.

1. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
2. نظِّف مجموعة فاصل الماء/مرشح الوقود من الخارج بشكل كامل والمنطقة المحيطة.

التكملة على الصفحة القادمة

JL41210,0000ADB-04-09SEP21-1/4



3. أغلق صمام إغلاق خط الوقود (A) لإيقاف تفريغ الوقود من الخزانات.

JL41210,0000ADB-04-09SEP21-2/4

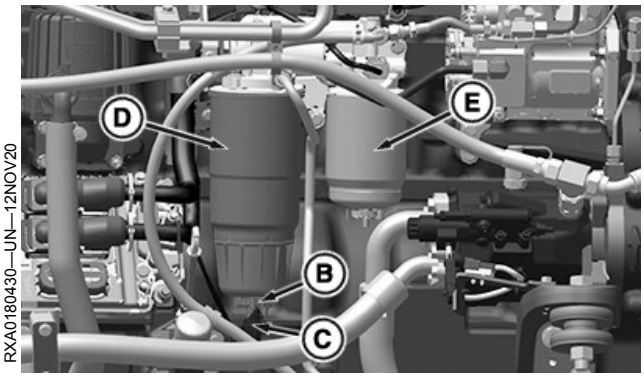
ملاحظة: يوصى بتركيب خرطوم وقود 6 أقدام و 5/16 بوصة في الجزء السفلي من مرشحات الوقود للمساعدة في التصريف في حاوية مناسبة.

4. قم بتفريغ الماء والتلوثات من المرشح الأساسي في وعاء مناسب عن طريق فتح صمام التفريغ (B) أسفل الفاصل.

5. افصل موصل مستشعر الماء في الوقود (C) عن المرشح الأساسي.

مهم: استبدل المرشحين دائمًا في نفس الوقت.

6. اخلع المرشح الأساسي (C) والمرشح الثانوي وتخلص (D) منهما.



JL41210,0000ADB-04-09SEP21-3/4

مهم: لا تقم بملء أي من مرشح الوقود مسبقًا بالوقود.

7. قم بتشحيم جوان مرشح الوقود الأساسي بالوقود، وركِّب العلبة على القاعدة. قم بمحاذاة فتحات مرشح الوقود (F) الموجودة على مرشح الوقود مع ألسنة رأس مرشح الوقود (G) على رأس مرشح الوقود. اربط بمقدار 1/2 لفة بعد تلامس الحافظة والقاعدة.

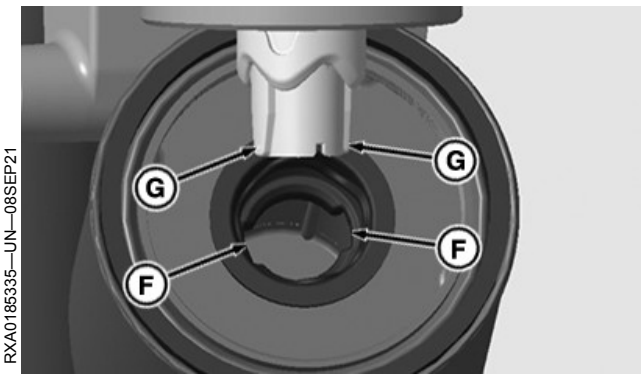
8. شحم حشوة فاصل الماء لمصفاة الوقود الأساسية بالوقود وركبها في العلبة. اربط بمقدار 1/2 لفة كاملة بعد تلامس الحافظة والقاعدة.

9. قم بتشحيم جوان مرشح الوقود الثانوي بالوقود، وركِّب العلبة على القاعدة. قم بمحاذاة فتحات مرشح الوقود (F) الموجودة على مرشح الوقود مع ألسنة رأس مرشح الوقود (G) على رأس مرشح الوقود. اربط بمقدار 1/2 لفة بعد تلامس الحافظة والقاعدة.

10. قم بتوصيل ضفيرة أسلاك مستشعر فاصل الماء.

11. افتح صمام إغلاق أنبوب الوقود.

مهم: يجب إدارة المفتاح إلى وضع التشغيل ON لمدة دقيقتين قبل تشغيل المحرك كي يكون الوقت كافيًا لتعبئة مرشح الوقود بشكل مسبق. نظام الوقود يقوم بالتنفيس ذاتيًا.



لا تحاول تشغيل المحرك حتى بعد مرور دقيقتين أو حدوث قفل هوائي في نظام الوقود.

12. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل ON لمدة دقيقتين للسماح لمضخة التحويل بتعبئة مرشحات الوقود بشكل أولي.

13. أدر المفتاح الرئيسي باتجاه حركة عقارب الساعة إلى وضع التشغيل START، ودع المحرك يعمل بسرعة 1200 دورة في الدقيقة لمدة دقيقتين.

JL41210,0000ADB-04-09SEP21-4/4

عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري

1. أوقف الماكينة على أرض مستوية ومسطحة.
2. أنزل المعدات على الأرضية.
3. أوقف المحرك.

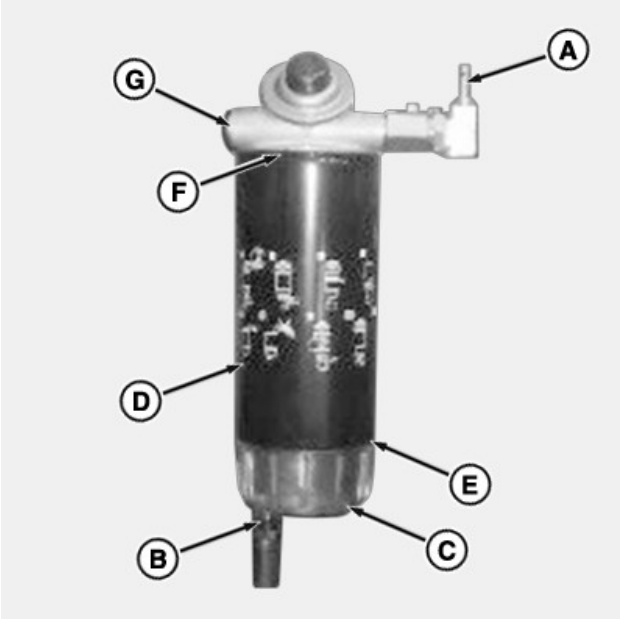
EC82310,0000983-04-21APR21-1/2

4. أغلق صمام إغلاق الوقود (A).
5. نظِّف مجموعة مرشح الوقود والمنطقة المحيطة بها جيدًا لمنع دخول الاتساخات والشوائب إلى نظام الوقود.

تنبيه: يكون الوقود في المرشح تحت ضغط مرتفع. افتح صمام التفريغ في الجزء السفلي من مبيت مرشح الوقود لتخفيف الضغط قبل إزالة المرشح.

ملاحظة: قم بتجميع السوائل باستخدام وعاء مناسب، وتخلص منها وفقا لتشريعات جهة العمل والسلطات الحكومية.

6. قم بتوصيل خط تفريغ الوقود بصمام تفريغ المرشح (B) في الجزء السفلي من مبيت المرشح.
7. افتح صمام تفريغ المرشح.
8. قم بتفريغ الوقود تمامًا.
9. أغلق صمام التفريغ.
10. أزل وعاء فاصل الماء (C) من عنصر المرشح واحتفظ به.
11. اخلع عنصر المرشح (D) وتخلص منه.
12. نظِّف وعاء فاصل الماء بالهواء المضغوط.
13. افحص سكبة المصفاة وأسطح حافظة وعاء المصفاة. نظِّف عند الحاجة.
14. ضع مانع تسريب جديد (E) على وعاء فاصل الماء.
15. قم بتشحيم مانع التسريب باستخدام وقود ديزل نظيف.
16. ركِّب وعاء فاصل الماء على عنصر مرشح جديد. اربط وعاء فاصل الماء بمقدار 1/2 لفة بعد ملامسة مانع التسريب لعنصر المرشح.
17. قم بتشحيم مانع تسريب عنصر المرشح الجديد (F) بوقود ديزل نظيف.



RXA0168513—UN—03JUN19

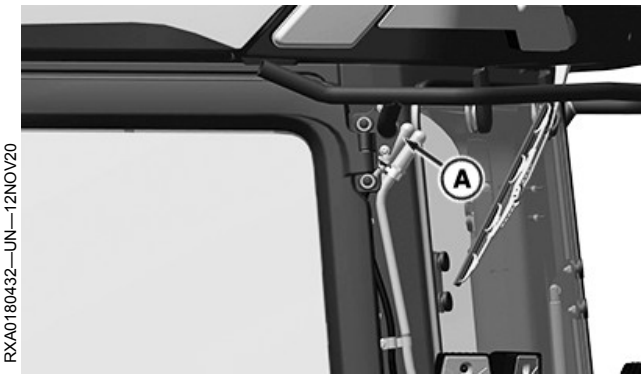
قد يختلف غطاء زر التحضير

18. ركِّب مجموعة عنصر المرشح في مبيت المرشح (G).
19. اربط عنصر المرشح بمقدار 1/2 إلى 3/4 لفة بعد ملامسة مانع التسريب لمبيت المرشح.
20. افتح صمام إغلاق الوقود.
21. قم بتنفيس نظام الوقود. راجع تنفيس نظام الوقود في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

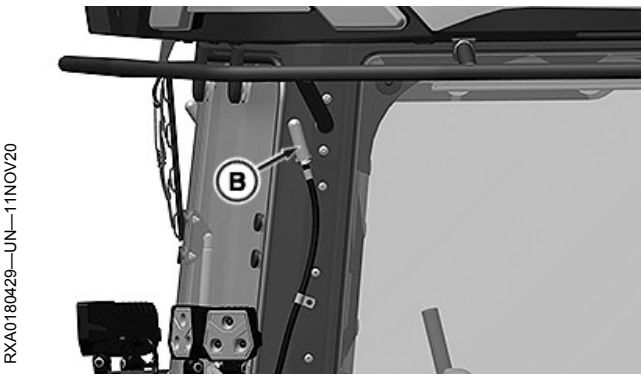
EC82310,0000983-04-21APR21-2/2

مرشحات تنفيس خزان الوقود

1. حرر مشبك التثبيت من مرشح تنفيس خزان الوقود.
2. اخلع مرشح تنفيس خزان الوقود من الخرطوم.
3. اغسل مرشح تنفيس خزان الوقود في محلول منظف.
4. قم بنفخ مرشح تنفيس خزان الوقود بالهواء المضغوط لتجفيفه.
5. ركِّب مرشح تنفيس خزان الوقود النظيف.
6. قم بتأمين مرشح تنفيس خزان الوقود باستخدام مشبك التثبيت.
7. كرر العملية مع مرشح تنفيس خزان الوقود المتبقي.



مرشح تنفيس خزان الوقود (A)—عمود زاوية غرفة القيادة الخلفي الأيسر



مرشح تنفيس خزان الوقود (B)—عمود زاوية غرفة القيادة الخلفي الأيمن

RX32825,00006BD-04-23APR21-1/1

مرشحات غرفة القيادة

التكملة على الصفحة القادمة

TS36762,000014F-04-18JUN21-1/7

مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة

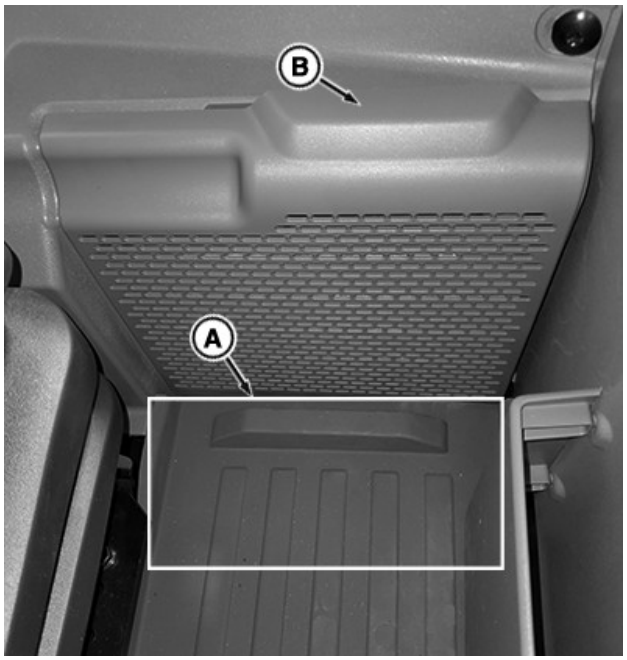
تنبيه: تجنب الإصابة الشخصية. لم يُصمم مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة لترشيح المواد الكيميائية الخطيرة. قبل استخدام المواد الكيميائية الزراعية، راجع والتزم بجميع التنبيهات والتعليمات الموجودة في:

- **دليل استعمال مشغل الآلة.**
- **أوراق بيانات سلامة المواد الكيميائية (MSDS).**

مهم: تجنب إلحاق الضرر بنظام إعادة تدوير هواء غرفة القيادة:

- **يُنشئ نظام إعادة تدوير هواء غرفة القيادة قدرًا كافيًا من الشفط لسحب المواد الخفيفة إلى غطاء مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة. حافظ على المنطقة الواقعة مباشرة أمام مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة (A) خالية من المواد الخفيفة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى انخفاض أداء نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.**
- **يختلف موعد الاستبدال وفقًا لظروف التشغيل. الصيانة الطبيعية هي كل 1000 ساعة عمل أو سنويًا، أيهما يأتي أولاً.**

1. أوقف تشغيل مروحة نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.
2. حدد موقع مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة خلف مقعد السائق على الجانب الأيسر السفلي من الجدار الخلفي لغرفة القيادة.

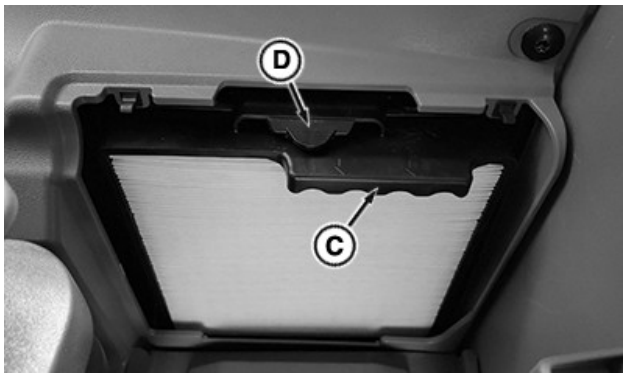


RXA0172354—UN—03DEC19

3. اخلع غطاء مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة عن طريق مسك المقبض (B) وسحب غطاء المدخل للأمام وللأعلى.

TS36762,000014F-04-18JUN21-2/7

4. اخلع مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة عن طريق مسك مقبض مرشح الهواء (C) أثناء الضغط على اللسان (D) وسحب مرشح الهواء للأمام.
5. أدخل مرشح هواء إعادة التدوير الجديد بغرفة القيادة.
6. أعد تركيب غطاء مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة.



RXA0172355—UN—19NOV19

TS36762,000014F-04-18JUN21-3/7

مرشح الهواء النقي لغرفة القيادة

تنبيه: لم تُصمم مرشحات هواء غرفة القيادة لترشيح المواد الكيميائية الخطيرة. اتبع التعليمات الواردة في دليل مشغل الآلة وتلك التي قدمتها الشركة المصنعة للمواد الكيميائية عند استخدام المواد الكيميائية الزراعية.

مهم: قد يختلف موعد الاستبدال وفقًا لظروف التشغيل. الصيانة الطبيعية هي كل 1000 ساعة عمل أو سنويًا، أيهما يأتي أولاً.

1. اسند الغطاء (A).

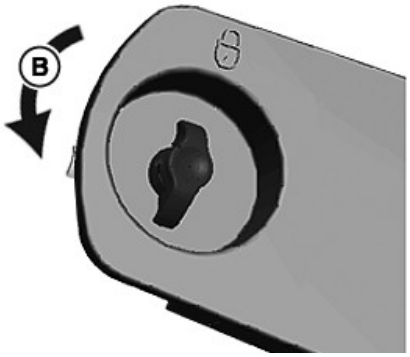
RXA0099137—UN—19SEP08

TS36762,000014F-04-18JUN21-4/7

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: يشتمل مزلاج غطاء المرشح على ثلاثة أوضاع، هي مفتوح ومغلق ومقفل. لا يتم قفل الغطاء عندما يكون في الوضع المغلق.

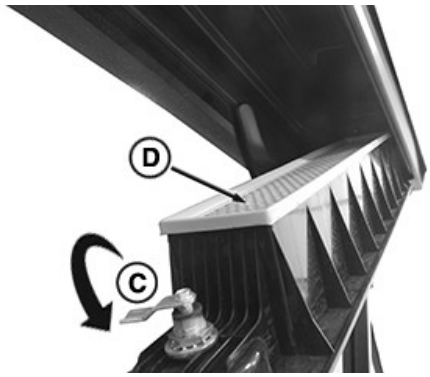
2. أدر المقبض بالكامل عكس اتجاه عقارب الساعة (B) لفتح الغطاء.



RXA0155037—UN—18OCT16

TS36762,000014F-04-18JUN21-5/7

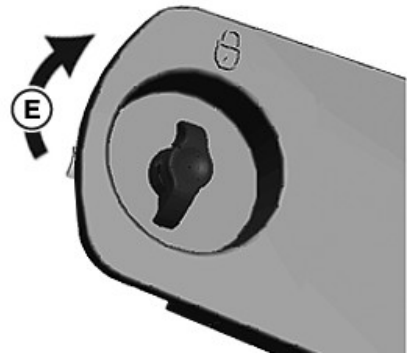
3. حرِّك الغطاء (C).
4. أزل مرشح الهواء النقي القديم (D) وتخلص منه.
5. امسح غطاء المرشح من الداخل والخارج بقطعة قماش نظيفة.
6. ركِّب مرشحًا جديدًا.



RXA0172403—UN—22NOV19

TS36762,000014F-04-18JUN21-6/7

7. أغلق الغطاء وأدر المقبض بالكامل في اتجاه عقارب الساعة (E) لقفل المزلاج بإحكام.



RXA0155035—UN—18OCT16

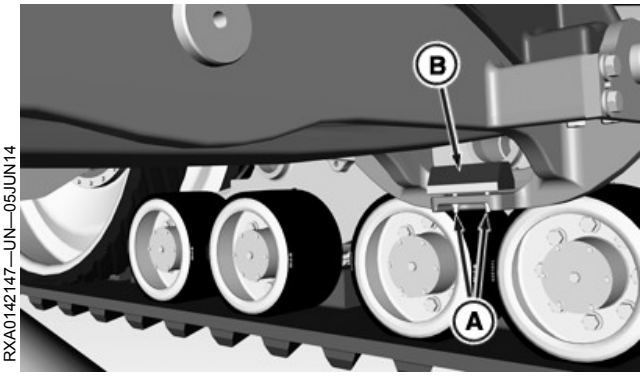
TS36762,000014F-04-18JUN21-7/7

مصدات مصدم الذراع المتأرجح

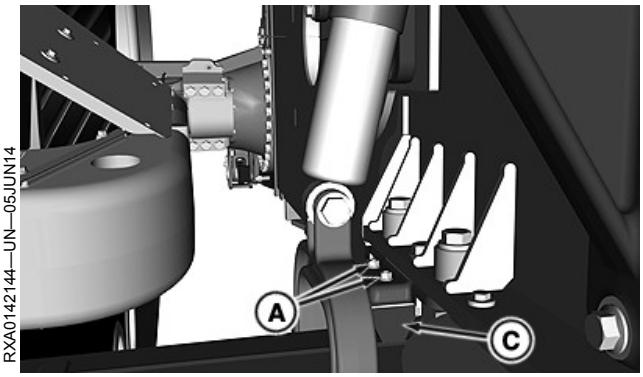
1. أوقف الجرار على أرض مستوية.
2. افحص مصدات المصدم.

التكملة على الصفحة القادمة

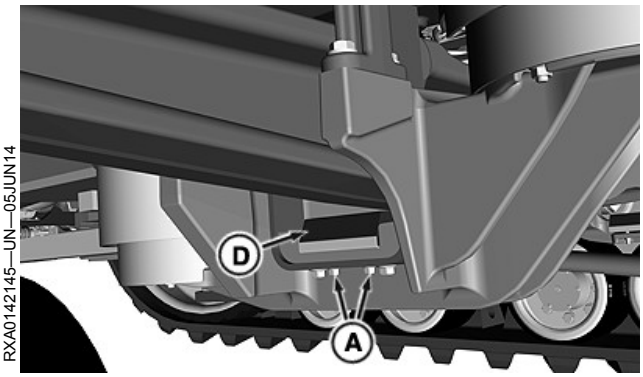
SV81855,0000297-04-07FEB18-1/2



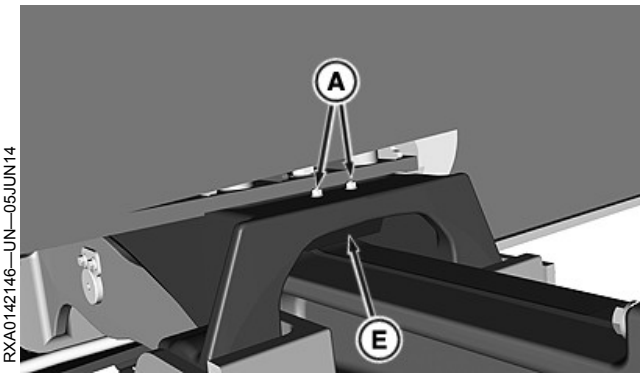
مصد المصدم الخلفي الأيسر



مصد المصدم العلوي الأيمن



مصد المصدم الخلفي الأيمن



مصد المصدم العلوي الأيسر

3. اخلع الصمولات (A) ومصدات المصدم (B، C، D، E).
4. استبدل مصدات المصدم بأخرى جديدة.
5. ركِّب مصدات المصدم والصمولات.

SV81855,0000297-04-07FEB18-2/2

مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك

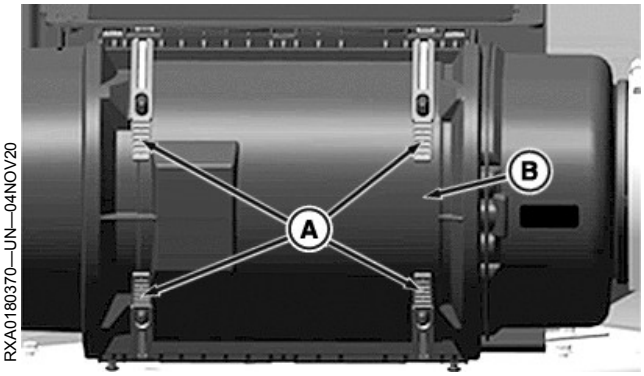
مهم: عند تنشيط تحذير تقييد مرشح هواء المحرك، ينخفض أداء المحرك. قم بصيانة مرشحات هواء المحرك على الفور.

فترة الصيانة قد تتغير بسبب ظروف العمل. استبدل مرشح الهواء الثانوي مرة واحدة بعد استبدال مرشح الهواء الأساسي مرتين.

1. افحص المرشحات وموانع تسريب السحب. استبدل المرشح إذا تم العثور على فجوة مانعة للتسرب أو تلف.
2. استبدل مرشح هواء المحرك الأساسي إذا ظل رمز تشخيص العطل قيد التشغيل.

RX32825,0000667-04-05NOV20-1/5

3. قم بفك الأشرطة (A) وإزالة غطاء مرشح الهواء (B).



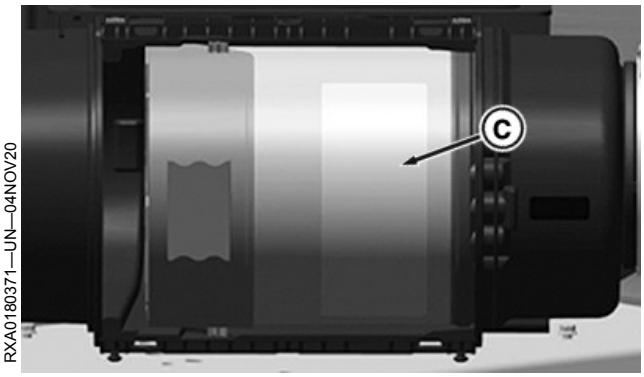
RXA0180370—UN—04NOV20

RX32825,0000667-04-05NOV20-2/5

4. اخلع المرشح الأساسي (C) من مبيت المرشح.

مهم: لا تحاول تنظيف مرشحات هواء المحرك.

5. افحص المرشح بحثًا عن تلف أو تموج في الطيات. قد تشير هذه الظروف إلى استخدام مفرط للماء أو الاختلاط به. استبدل المرشح إذا تم العثور على مشكلة.



RXA0180371—UN—04NOV20

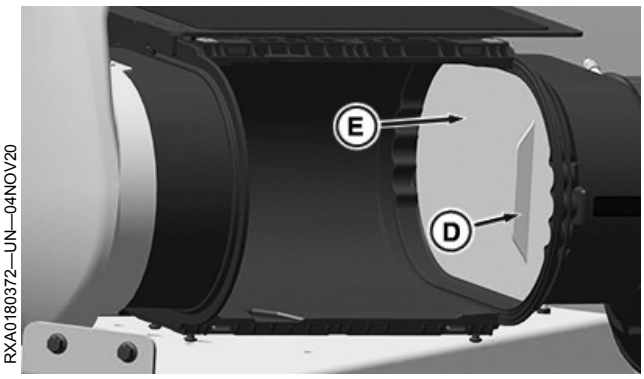
RX32825,0000667-04-05NOV20-3/5

مهم: استبدل مرشح الهواء الثانوي في كل مرة تستبدل فيها مرشح الهواء الأساسي الآخر.

ركِّب مرشحًا ثانويًا جديدًا على الفور لمنع دخول غبار إلى نظام التهوية.

6. اسحب اللسان (D) لإزالة المرشح الثانوي (E).
7. افحص المرشح بحثًا عن تلف. استبدلها عند الضرورة.

ملاحظة: من الطبيعي وجود كمية صغيرة جدًا من الغبار على السطح الداخلي لمبيت المرشح. إذا تم العثور على كمية كبيرة من الحطام أو الغبار أو الاتساخات، فتحقق من المرشحات ومبيت المرشح ونظام سحب الهواء بحثًا عن التسريبات.



RXA0180372—UN—04NOV20

RX32825,0000667-04-05NOV20-4/5

التكملة على الصفحة القادمة

8. نظِّف الحطام والاتساخات من مبيت المرشح (F). استخدم قطعة قماش مبللة بالماء.

مهم: التركيب غير الصحيح للسان المرشح الثانوي قد يؤدي إلى إلحاق أضرار بالمحرك.

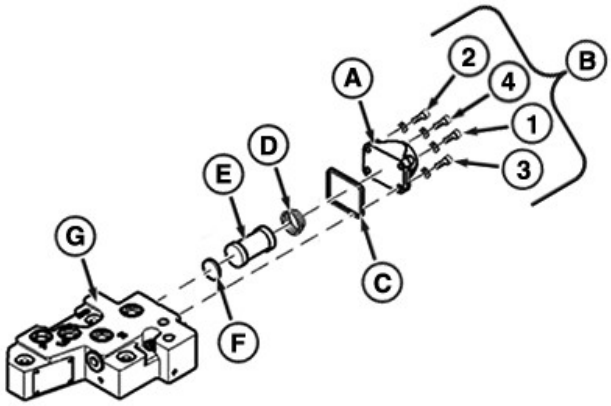
9. استبدل مرشح الهواء الثانوي.
10. ادفع المرشح للخلف بإحكام حتى يستقر بشكل صحيح في مبيت المرشح.
11. ثبِّت المرشح الأساسي.
12. ركِّب غطاء مرشح الهواء واربط أشرطة الغطاء.

RXA0180373—UN—04NOV20

RX32825,0000667-04-05NOV20-5/5

مرشح الصمام الإرشادي لصمام التحكم الاختياري

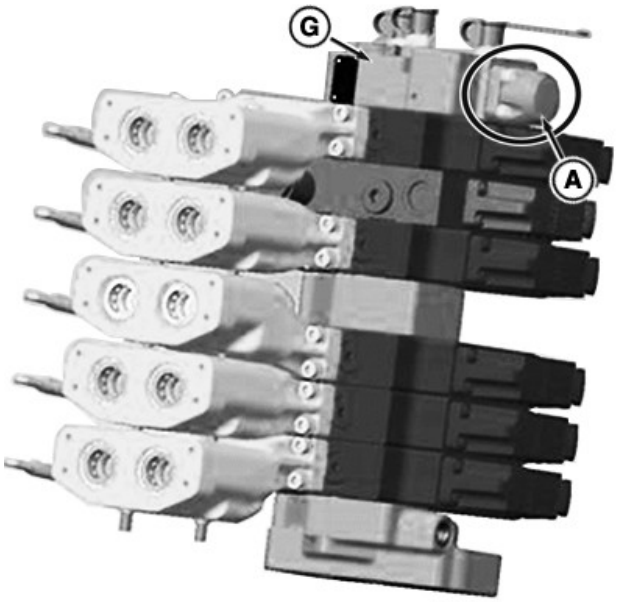
1. اخلع البراغي الملولبة (B).



RXA0152694—UN—11JUL16

TS36762,0000157-04-08NOV17-1/2

2. أزل غطاء المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري (A) من مبيت المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري (G).
3. اخلع النابض القديم (D)، المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري (E) وحلقة الإحكام (F).
4. ركِّب حلقة إحكام جديدة، والمرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري والنابض.
5. أعد تركيب الجوان (C) وغطاء المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري.
6. ركِّب البراغي الملولبة واربطها بعزم 6 نيوتن متر (53 رطل/بوصة) بالتسلسل (2، 3، 4، 1).



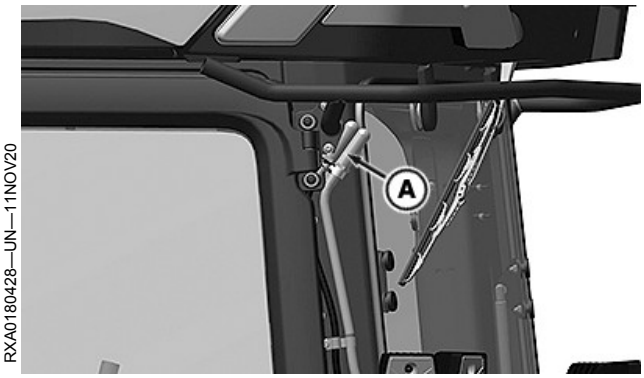
RXA0152693—UN—11JUL16

TS36762,0000157-04-08NOV17-2/2

فلتر مروحة خزان سائل عادم الديزل (DEF)

تنبيه: تجنب الجروح الشخصية المحتملة. في حالة ملامسة سائل عادم الديزل للعينين، اغسلهما على الفور بكميات كبيرة من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات. لا تبتلع سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فورًا. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: تجنب صدأ أجزاء المركبة أو الأسطح. إذا تناثر سائل عادم الديزل أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فنظِّف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم الديزل صدأ الأسطح المعدنية المطلية وغير المطلية وقد يُشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية. يترك سائل عادم الديزل المنسكب بقايا بيضاء، سواءً تم تركه ليجف أو مسحه بقطعة قماش. قد يسبب تنظيف سائل عادم الديزل المتناثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشكلات تسريب نظام التخفيض الحفزي الانتقائي (SCR).



يوجد مرشح تنفيس خزان سائل عادم الديزل بالقرب من الجزء العلوي للزاوية الخلفية اليسرى لغرفة القيادة.

استبدل مرشح تنفيس خزان سائل عادم الديزل كل 1500 ساعة تشغيل.

قم بإزالة واستبدال مرشح تنفيس خزان سائل عادم الديزل.

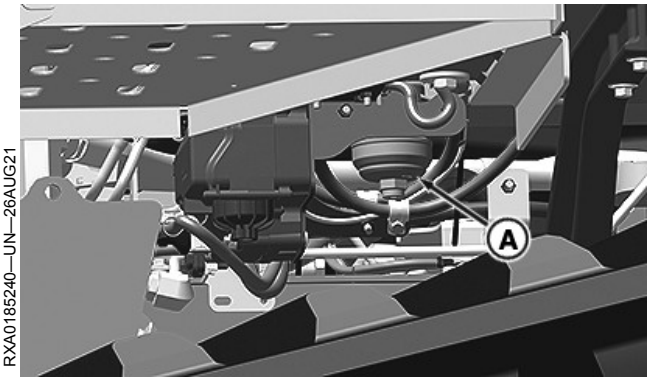
SV81855,000019E-04-23APR21-1/1

الوصول إلى المرشح المدمج لسائل عادم الديزل (DEF)

مهم: تجنب إلحاق الضرر بنظام الانبعاثات:

- **استبدل مرشح سائل عادم الديزل المدمج كل 3000 ساعة أو كل 3 سنوات، أيهما يحدث أولاً.**
- **لا تبدأ إجراء الخدمة على مرشح سائل عادم الديزل المدمج حتى ينطفئ الضوء الموجود على مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.**

لاستبدال مرشح سائل عادم الديزل المدمج، راجع تغيير مرشح سائل عادم الديزل (DEF) المدمج في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.



يوجد مرشح سائل عادم الديزل المدمج (A) أسفل الدرجات اليسرى.

AK08008,0000E0E-04-30AUG21-1/1

تغيير المصفاة الداخلية لسائل عادم السولار (DEF)

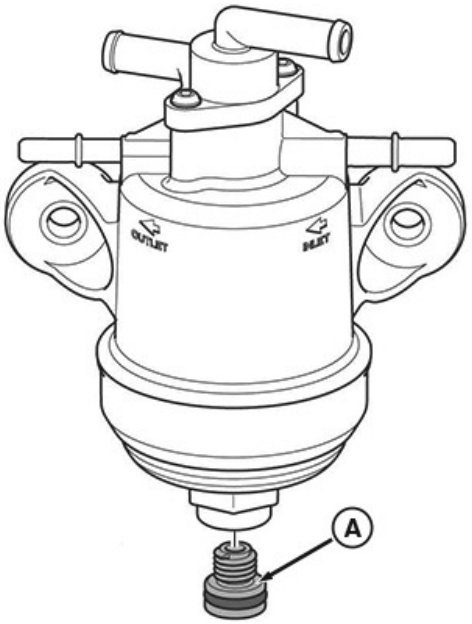
تنبيه: تجنب الجروح الشخصية المحتمَلة. في حالة ملامسة سائل عادم السولار لعينك، اغسلها على الفور باستخدام كمية كبيرة من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات. لا تبتلع سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فورا. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: تجنب صدأ أجزاء المركبة أو الأسطح. إذا تناثر سائل عادم السولار (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فنظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم السولار صدأ الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية. سيترك سائل عادم السولار المنسكب بقايا بيضاء، سواءً تم تركه ليجف أو إذا تم إزالته بقطعة قماش. قد يسبب تنظيف سائل عادم السولار المتناثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشكلات تسريب نظام الخفض الحفزي الانتقائي (SCR).

ملاحظة: راجع الدليل التقني من John Deere أو الدليل التقني لمُصنع OEM لمعرفة موقع مصفاة سائل عادم السولار داخل الأنابيب.

مهم: تجنب إتلاف النظام والمصفاة. تأكد من عدم تجمد نظام سائل عادم السولار قبل تغيير المصفاة. إذا كان النظام مجمدًا، فشغله حتى ذوبان الجليد بالكامل.

1. فك سُدادة التفريغ على شكل حلقة مستديرة (A) وتخلص منها.



RG30728—UN—08AUG18

إزالة سائل DEF

A—سدادة تفريغ بحلقة مستديرة

ملاحظة: يجب توافق الحاوية مع سائل عادم السولار وأن تبلغ سعتها 300 مل على الأقل (0.32 ربع غالون).

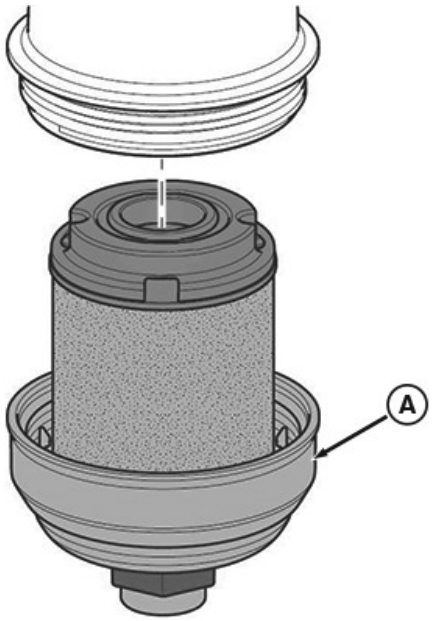
2. فرّغ سائل عادم السولار في حاوية مناسبة.

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-1/6

3. أدرّ مبيت المصفاة (A) عكس اتجاه الساعة واسحبه للأسفل.
4. فك المصفاة من المبيت (A) وتخلص منها.

ملاحظة: عند الضرورة، اضغط على المصفاة لفكها برفق من مبيت المصفاة (A).

A—مبيت المصفاة



RG30727—UN—08AUG18

فك المصفاة

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-2/6

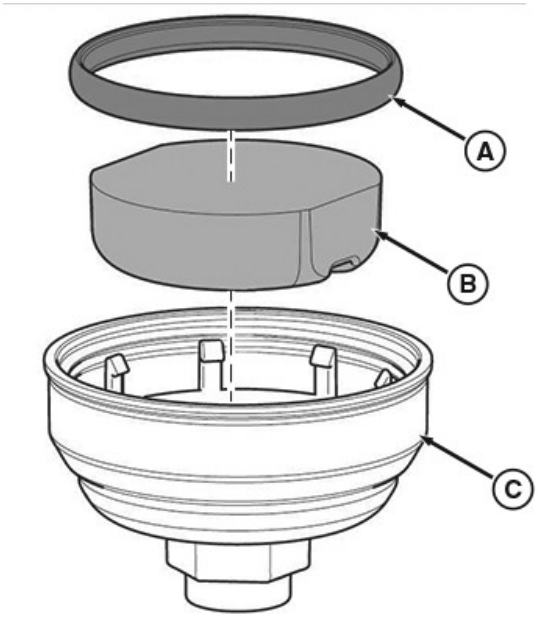
التكملة على الصفحة القادمة

5. فك الحلقة المستديرة وتخلص منها (A) وكذلك عنصر التعويض الرغوي (B).

ملاحظة: يجب تنظيف مبيت المصفاة باستخدام سائل عادم السولار قبل تركيب مكونات جديدة لإزالة أي أوساخ أو تلوث في الرواسب.

6. ركِّب الحلقة المستديرة الجديدة (A) وعنصر التعويض الرغوي (B) داخل مبيت المصفاة (C).

A—حلقة مستديرة
B—عنصر التعويض الرغوي
C—مبيت المصفاة



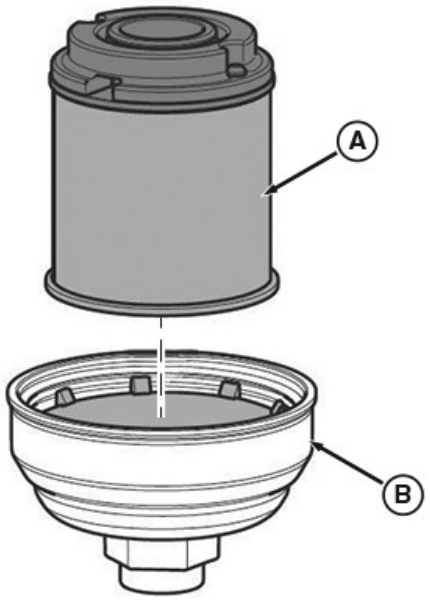
RG30726—UN—08AUG18

مكونات مبيت المصفاة

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-3/6

7. ركِّب المصفاة الجديدة (A) داخل مبيت المصفاة (B).

A—المصفاة
B—مبيت المصفاة



RG30725—UN—08AUG18

تركيب مبيت المصفاة والمكونات

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-4/6

التكملة على الصفحة القادمة

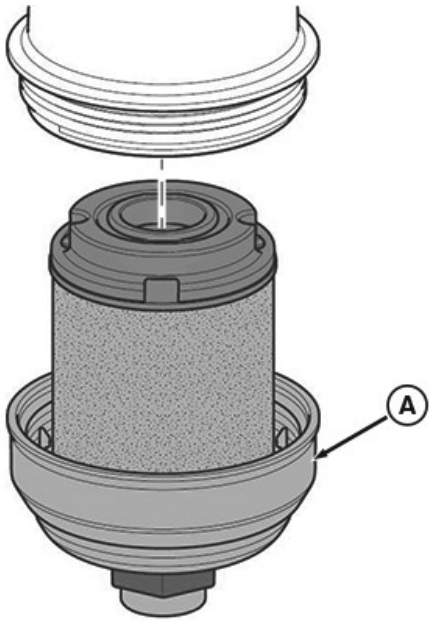
8. ركِّب مبيت المصفاة (A) بواسطة الحلقة المستديرة وعنصر التعويض الرغوي وعنصر المصفاة.

9. أدرّ مبيت المصفاة (A) في اتجاه الساعة وأحكم ربطها حسب المواصفات.

المواصفات

مبيت مصفاة سائل عادم السولار داخل الأنابيب—العزم . . . . . 25 نيوتن-متر (221 رطلاً بوصة)

A—مبيت المصفاة



RG30727—UN—08AUG18

تركيب مبيت مصفاة سائل عادم السولار داخل الأنابيب

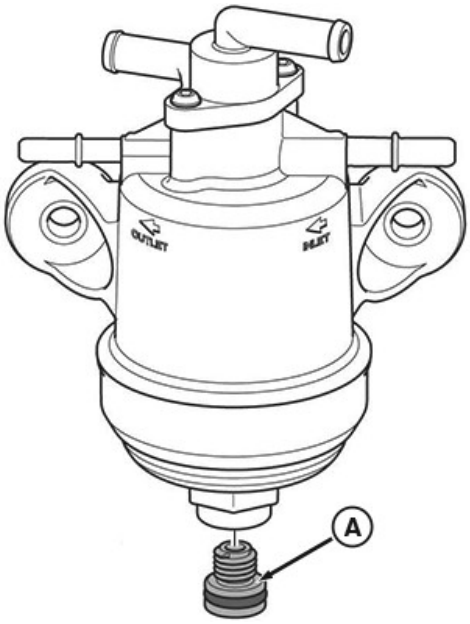
DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-5/6

10. ركِّب سدادة التفريغ الجديدة على شكل حلقة مستديرة (A). شد حسب المواصفات.

المواصفات

سدادة تفريغ مصفاة سائل عادم السولار داخل الأنابيب—العزم . . . . . 4 نيوتن-متر (35 رطلاً بوصة)

A—سدادة تفريغ بحلقة مستديرة



RG30728—UN—08AUG18

سدادة تفريغ مصفاة سائل عادم السولار داخل الأنابيب

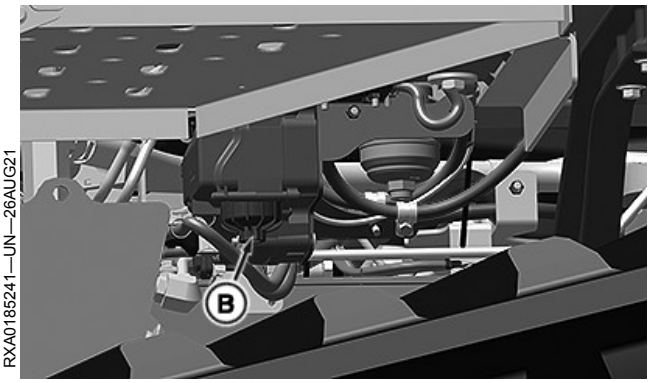
DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-6/6

الوصول إلى مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (DEF)

مهم: تجنب إلحاق الضرر بنظام الانبعاثات:

- **استبدل مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل كل 1500 ساعة أو كل 3 سنوات، أيهما يحدث أولاً.**
- **لا تبدأ إجراء الخدمة على مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل حتى ينطفئ الضوء الموجود على مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.**

لاستبدال مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل، راجع تغيير مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (DEF) في جزء دليل المشغل هذا.



يوجد مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (B) أسفل الدرجات اليسرى.

AK08008,0000BFE-04-30AUG21-1/1

تغيير مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار (DEF)

تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فورا بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: إذا تناثر سائل عادم الديزل (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم الديزل صدأ الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

سائل عادم الديزل المتناثر، إذا ترك ليجف أو تم مسحه فقط بقطعة قماش، يترك آثار بيضاء. قد يسبب تنظيف سائل عادم السولار المتناثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشاكل تسريب نظام الخفض الحفزي الانتقائي (SCR).

ملاحظة: راجع الدليل التقني من John Deere أو الدليل التقني لمصنع OEM لمعرفة موقع مصفاة وحدة معايرة مصفاة عادم السولار.

مهم: تجنب إتلاف النظام والمصفاة. تأكد من عدم تجمد نظام مصفاة معايرة السولار قبل تغيير المصفاة. إذا كان النظام مجمدًا، فشغل النظام حتى ذوبان الجليد بالكامل.

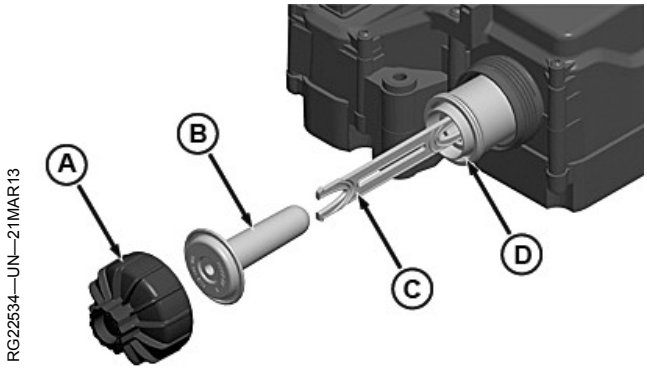
1. فك غطاء مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار (A).
2. فك عنصر معادلة مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (B) وتخلص منه.

ملاحظة: تُرفق أداة مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (C) مع المصفاة البديلة.

3. أدخل الطرف "الأسود" لأداة مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (C) في مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (D) حتى تشعر "بطقة" أو تسمعها ما يشير إلى أن أداة مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل قد دخلت بالكامل.

ملاحظة: من الممكن إدخال أداة مثل مفك البراغي في شق أداة فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل للمساعدة في الفك.

4. اسحب أداة فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل وفلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل من وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل. تخلص من فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل وأداة فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.
5. نظف أسنان وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل والأسطح المقابلة لها بماء مقطر.
6. شحّم الحلقات الدائرية لمصفاة سائل عادم الديزل بسائل عادم ديزل نظيف. أدخل مصفاة تحديد جرعة سائل عادم الديزل بحذر في وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.
7. ركّب عنصر معادلة جديد لمصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل في مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.
8. ركّب غطاء مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل واربطه حسب المواصفات.



مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار

A—غطاء مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار
B—عنصر معادلة مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار
C—أداة مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار (موردة مع مصفاة جديدة)
D—مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار

المواصفات

غطاء مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل—العزم	23 نيوتن-متر (204 رطل-بوصة)

DX,DEF,CHANGE,FILT-04-31OCT19-1/1

زيت ومرشحات النظام الهيدروليكي

مهم: اتبع بعناية عملية التفريغ والتعبئة لمنع حدوث خلل مبكر في ناقل الحركة أو المحور.

1. احرص على صف الجرار على أرضية مستوية مع مراعاة أن تكون سدادات التصريف بكل صرة عجلة موجهة لأسفل.
2. دع الزيت يبرد لمدة 15 دقيقة.

SV81855,00002C7-04-02SEP21-1/18

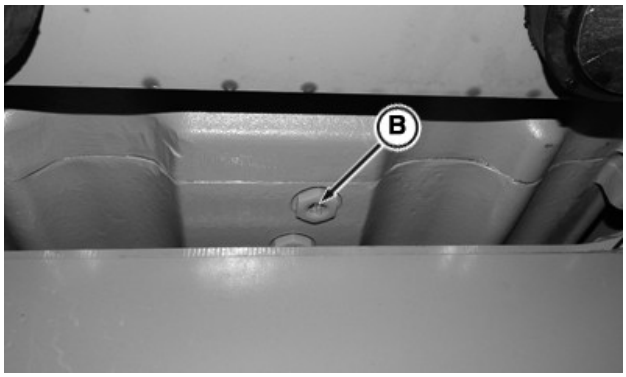
ملاحظة: تبلغ السعة القصوى لزيت النظام 310.9 لترًا (82.1 جالون). قم بتأمين وعاء التصريف بشكل يوفر له طاقة الاستيعاب الفعالة.

3. اخلع سدادة تصريف الخزان (A) لتصريف الزيت من الخزان.

RXA0141858—UN—02JUN14

SV81855,00002C7-04-02SEP21-2/18

4. اخلع سدادة تصريف ناقل الحركة ™PowerShift (B).

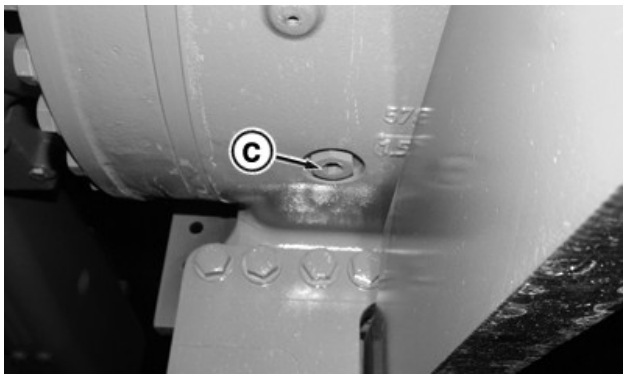


RXA0142046—UN—03JUN14

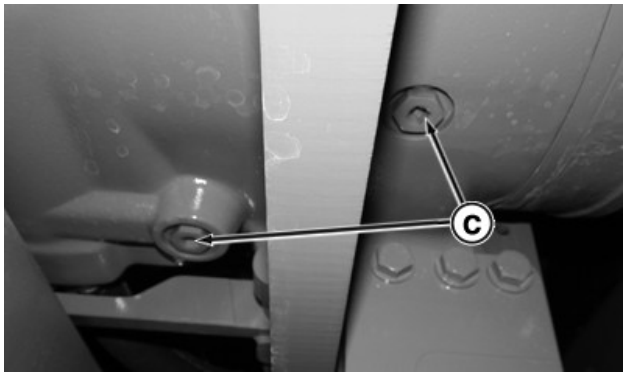
SV81855,00002C7-04-02SEP21-3/18

التكملة على الصفحة القادمة

5. اخلع سدادات التصريف الثلاث بالمحور الخلفي (C).



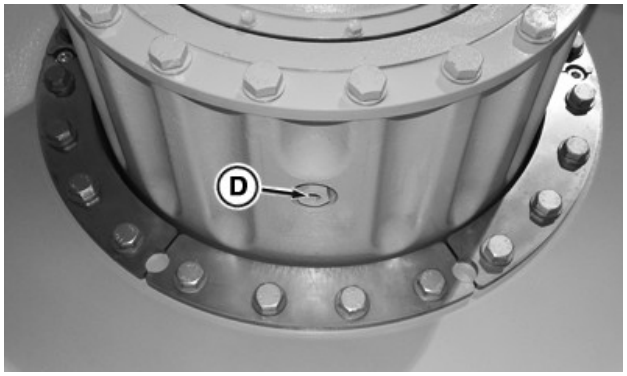
محور أيسر



محور أيمن

SV81855,00002C7-04-02SEP21-4/18

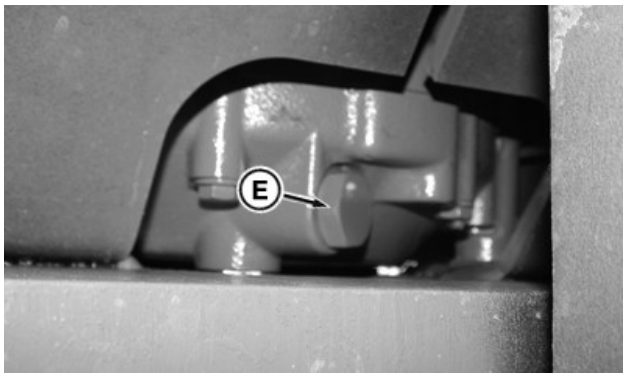
6. اخلع السدادة (D) من كل ترس كوكبي خارجي.



SV81855,00002C7-04-02SEP21-5/18

7. عند التجهيز بعمود نقل الحركة، اخلع سدادة تصريف صندوق تقاطر عمود نقل الحركة (E) لتصريف الزيت.

8. استبدل جميع سدادات التصريف التي تمت إزالتها. أحكم ربط سدادات تصريف ناقل الحركة وعمود نقل الحركة بعزم 55 نيوتن متر (40 رطل/قدم) والمحور الخلفي وسدادات تصريف التروس الكوكبية الخارجية بعزم 70 نيوتن متر (52 رطل/قدم).

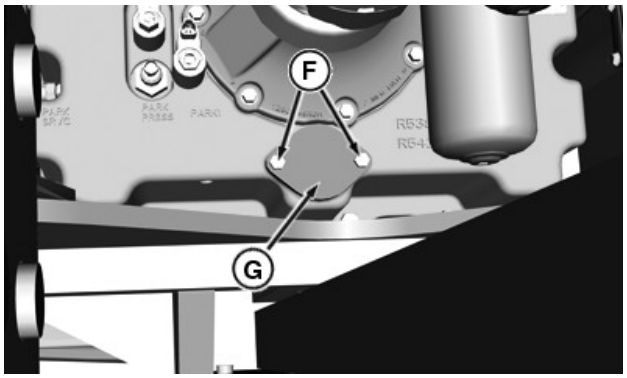


SV81855,00002C7-04-02SEP21-6/18

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: يتم فك الأجزاء لتحسين رؤية عرض مصفاة الشفط.

9. قم بإزالة البراغي الملولبة لغطاء مصفاة الشفط (F) واخلع الغطاء (G).



RXA0160289—UN—25JUL17

مؤخرة ناقل الحركة *PowerShift™*

SV81855,00002C7-04-02SEP21-7/18

10. اخلع حلقة الإحكام (H) من حز الغطاء وتخلص من حلقة الإحكام.

مهم: افحص المصفاة بحثًا عن وجود أضرار أو ملوثات. قم بالتنظيف أو الاستبدال إذا لزم الأمر.

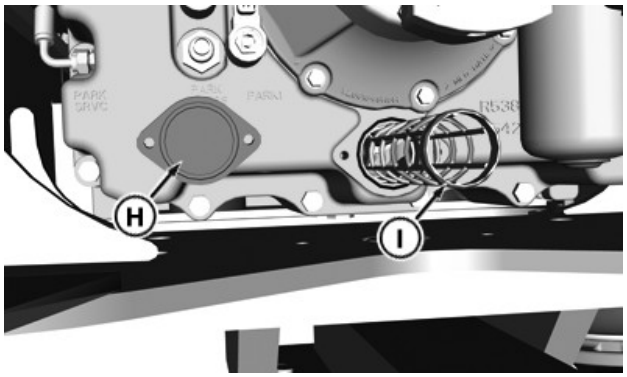
11. اخلع مصفاة الشفط (I) من مبيت ناقل الحركة.

12. نظِّف مصفاة الشفط بمحلول مذيب وجفف بالهواء المضغوط أو قطعة قماش نظيفة.

13. أعد تركيب مصفاة الشفط في مبيت ناقل الحركة.

14. قم بتشحيم الحافظة الحلقية للغطاء الجديدة بزيت هيدروليكي نظيف وركبها في الحز الخاص بها.

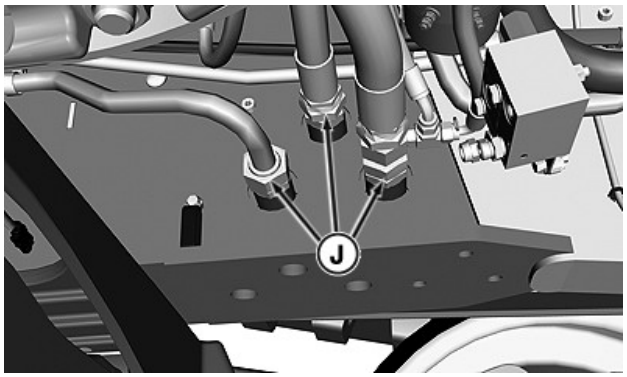
15. أعد تركيب غطاء مصفاة الشفط وأحكم ربط البراغي الملولبة حسب المواصفات بعزم 55 نيوتن متر (40 رطل/قدم).



RXA0160290—UN—25JUL17

SV81855,00002C7-04-02SEP21-8/18

16. اخلع الخراطيم (J).

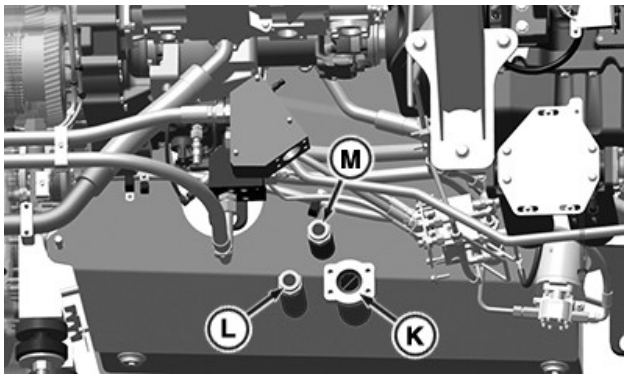


RXA0160291—UN—25JUL17

SV81855,00002C7-04-02SEP21-9/18

التكملة على الصفحة القادمة

17. اخلع مصفاة شفط مضخة الشحن (K) ونظِّفها بمحلول مذيب.
18. اخلع مصفاة شفط مضخة التوجيه (L) ونظِّفها بمحلول مذيب.
19. اخلع مصفاة شفط زيت تزليق المحور (M) ونظِّفها بمحلول مذيب.
20. أعد تركيب جميع المصافي الثلاث واربطها بعزم 217 نيوتن متر (160 رطل/قدم).
21. أعد تركيب الخراطيم واربطها بعزم 190 نيوتن متر (140 رطل/قدم).

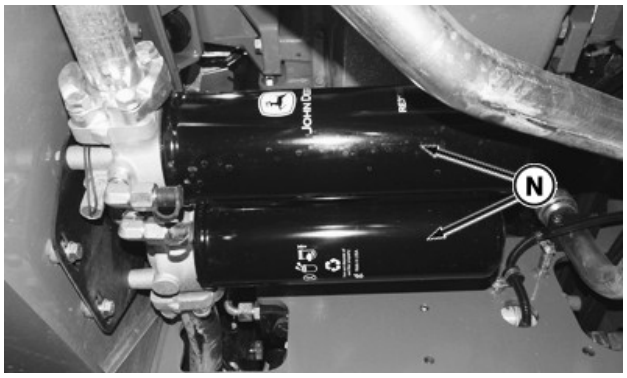


RXA0180462—UN—18NOV20

SV81855,00002C7-04-02SEP21-10/18

مهم: ادهن طبقة رقيقة من الزيت على كل جوان مرشح قبل التركيب.

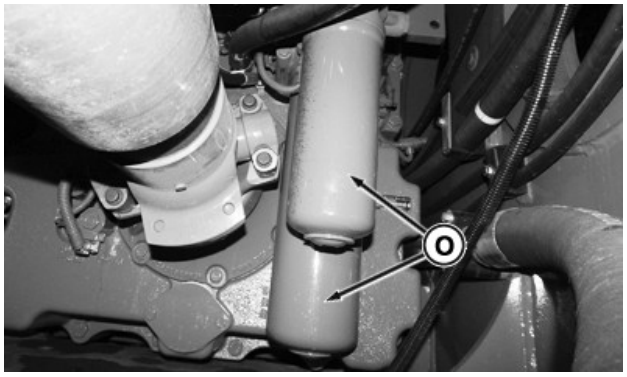
22. قم بإزالة واستبدال كلا المرشحين الهيدروليكيين (N).
23. أحكم ربط واحدة بمقدار نصف لفة بعد ملامسة عنصر الإحكام لقاعدة مبيت المرشح.



RXA0160293—UN—25JUL17

SV81855,00002C7-04-02SEP21-11/18

24. اخلع مرشحات زيت ناقل الحركة (O) الموجودة في مؤخرة ناقل الحركة.
25. ركب المرشحات الجديدة وأحكم ربط واحدة بمقدار نصف لفة بعد ملامسة الجوان لقاعدة مبيت المرشح.

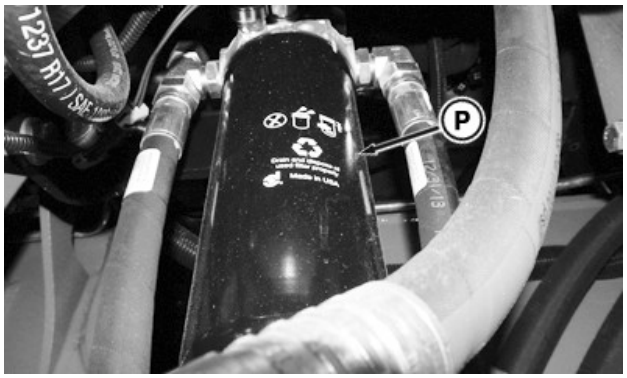


RXA0160294—UN—25JUL17

SV81855,00002C7-04-02SEP21-12/18

التكملة على الصفحة القادمة

26.قم بإزالة واستبدال مرشح التوجيه (P). أحكم ربط واحدة بمقدار نصف لفة بعد ملامسة مانع التسريب للقاعدة.



RXA0160295—UN—25JUL17

SV81855,00002C7-04-02SEP21-13/18

27.قم بإزالة واستبدال مرشح المحور الخلفي (Q). أحكم ربط المرشح.

28.نظِّف مرشح تنفيس الزيت الهيدروليكي.

RXA0160296—UN—25JUL17

SV81855,00002C7-04-02SEP21-14/18

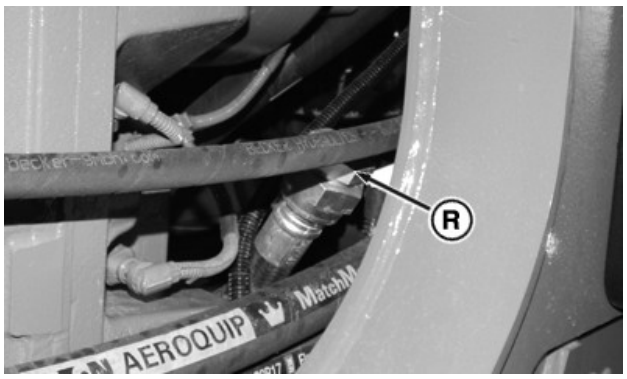
29.قم بإزالة قابس أنبوب التعبئة المسبقة لناقل الحركة (R) في فتحة الإطار على الجانب الأيمن من ناقل الحركة.

مهم: احرص على تجنب تلف ناقل الحركة أثناء بدء التشغيل الأولي. املأ ناقل الحركة مسبقًا بزيت ناقل الحركة الهيدروليكي قبل بدء تشغيل الجرار.

لضمان جودة النقل المناسبة أو عدم تلف ناقل الحركة، استخدم الزيت فقط كما هو محدد في جزء ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في مواد التشحيم الأخرى في دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: لمعرفة سعات نظام زيت ناقل الحركة الهيدروليكي (مع المرشحات)، راجع السعات في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.

30.أضف مقدار 37.9 لترًا (10 جالونات) من الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة باستخدام أنبوب التعبئة المسبقة لناقل الحركة.



RXA0160297—UN—25JUL17

SV81855,00002C7-04-02SEP21-15/18

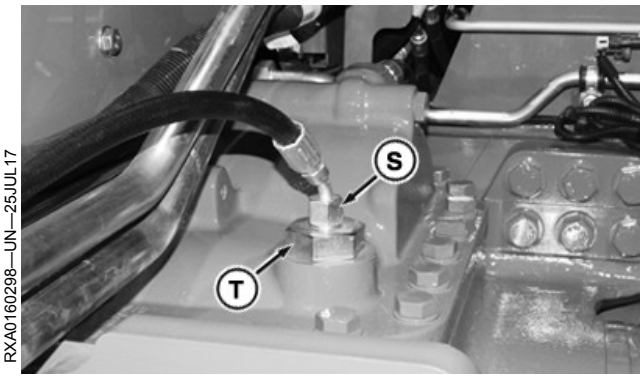
التكملة على الصفحة القادمة

31. افصل خرطوم راجع زيت صمام التحكم الاختياري (S) عن وصلة المحور الخلفي (T).

32. اخلع وصلة المحور من مبيت المحور.

33. باستخدام قُمع، أضف 160.9 لترًا (42.5 جالونًا) من زيت ناقل الحركة الهيدروليكي إلى المحور الخلفي بعد أن يتم تصريف أنظمة ناقل الحركة/ الأنظمة الهيدروليكية/ المحاور لإجراء الخدمة.

34. ركب وصلة المحور في مبيت المحور وثبّت موصل خرطوم الراجع. أحكم ربط الوصلة بعزم 190 نيوتن متر (140 رطل/قدم) والموصل بعزم 24 نيوتن متر (18 رطل/قدم).



SV81855,00002C7-04-02SEP21-16/18

35. اخلع غطاء تعبئة الخزان (U) بجوار درَج الدخول إلى غرفة القيادة.

36. أضف حجم الزيت الهيدروليكي المتبقي إلى الخزان الهيدروليكي.

37. أدر المحرك وقم بتشغيله لمدة خمس دقائق لتدوير الزيت عبر النظام.

38. أطفئ المحرك وانتظر خمس دقائق حتى يستقر مستوى الزيت في النظام.

39. قم بتغيير مرشح تنفيس ناقل الحركة. راجع جزء تغيير مرشح تنفيس ناقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: لا تقم بتشغيل المحرك إذا كان مستوى الزيت أقل من علامة MIN COLD. أضف زيت ناقل الحركة الهيدروليكي من خلال غطاء تعبئة الخزان الهيدروليكي.

40. اضبط ذراع ناقل الحركة على وضع الوقوف.

41. شغل المحرك. دع المحرك يدور بسرعة بطيئة 1200 دورة في الدقيقة لمدة خمس دقائق.

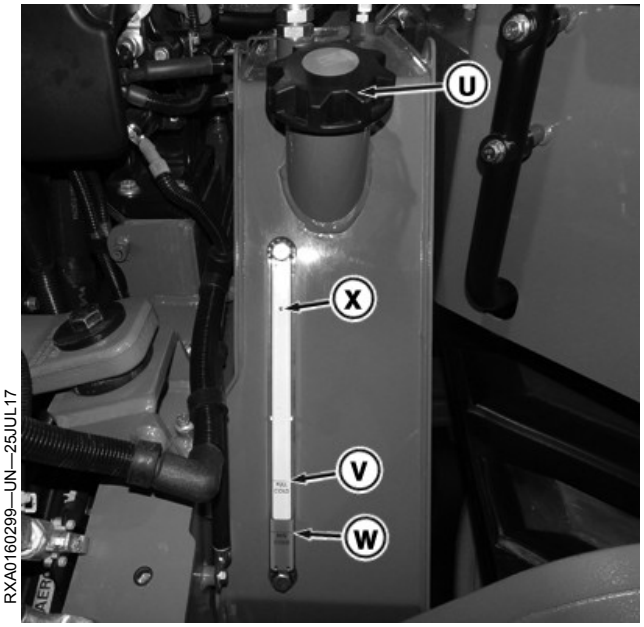
42. أطفئ المحرك وانتظر خمس دقائق حتى يستقر مستوى زيت النظام.

43. يجب أن يكون مستوى الزيت بين علامتي بارد تمامًا (V) وأدنى حد بارد (W) على مقياس الرؤية. السعة بين العلامات أدنى حد "بارد" و"بارد" تمامًا تبلغ 11.4 لتر (3 جالون). إذا كان مستوى الزيت مرئيًا بين علامتي "Min Cold" و "Full Cold"، فإنه يمكن استخدام الجرار للتشغيل العادي.

مهم: يتأرجح مستوى زيت الخزان اعتمادًا على حجم الزيت المتبادل مع الآلة الملحقة. يرسل مستشعر الضغط تنبيهًا إذا انخفض الضغط للغاية بسبب انخفاض مستوى الزيت. أوقف الجرار واملأه بالزيت حسب الضرورة.

ملاحظة: خزان الزيت الهيدروليكي لا يحافظ على السعة الكاملة للزيت الهيدروليكي بالنظام. إن أمكن، افحص مستوى الزيت في بداية اليوم. يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة 7 درجات مئوية. (45 درجة فهرنهايت) أو أعلى.

بالنسبة للآلات والتطبيقات التي تتطلب كميات كبيرة من نقل الزيت (على سبيل المثال - آلات تسطير البذور الهوائية الكبيرة أو سحب ثلاث مكشطات)، يمكن ملء الخزان الهيدروليكي حتى علامة الزيت (X). 126.4 لترًا (33.4 جالونًا) فوق أدنى حد بارد.



يرتفع (يزيد) مستوى الزيت في الخزان مع ارتفاع درجة حرارة الجرار والنظام الهيدروليكي.

ملاحظة: قم بمعايرة ناقل الحركة إذا ما تغيرت مواصفات النقل بعد تغيير زيت النظام والمرشح. راجع معايرة ناقل الحركة في جزء الصيانة—معلومات عامة في دليل استعمال السائق هذا.

مهم: الزيت الهيدروليكي الفائض يمكن أن يتسبب في انخفاض طاقة المحرك وتراجع نسبة التوفير في الوقود.

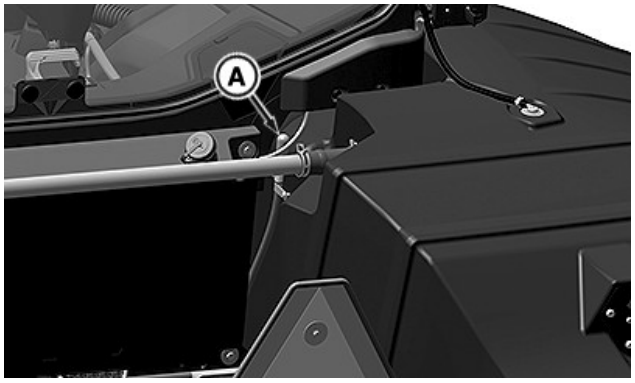
44. إذا كان مستوى الزيت أعلى من علامة "بارد تمامًا"، فقم بإزالة الزيت لخفضه إلى مستوى علامة "بارد تمامًا".

ضع حاوية مناسبة أسفل سدادة تصريف الخزان لتصريف زيت النظام. افتح السدادة وقم بتصريف الكمية اللازمة من الزيت. أعد فحص مستوى الزيت بعد الضبط.

SV81855,00002C7-04-02SEP21-17/18

التكملة على الصفحة القادمة

مرشح تنفيس ناقل الحركة



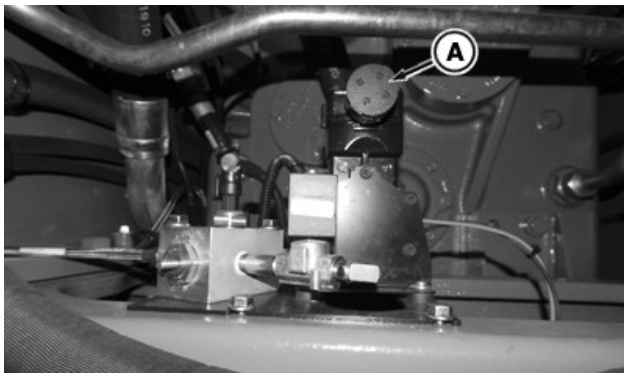
يتم تنفيس ناقل الحركة من خلال مرشح تنفيس (A) موجود على الجانب الأيمن من مؤخرة غرفة القيادة.

استبدل مرشح التنفيس وقم بتوصيله بالخرطوم وثبّته بمشبك التثبيت.

حرر مشبك تثبيت الخرطوم لخلع المرشح من الخرطوم.

SV81855,00002C7-04-02SEP21-18/18

مرشح مدخل هواء ضاغط هواء نظام التعليق AirCushion™



تنبيه: احرص على أن تكون بعيدًا عن أجزاء التعليق المتحركة. سوف ينخفض مستوى الجرار عند ضغط صمام الهواء.

مهم: لا تدفع نظام تعليق الجرار عبر مسطحات مائية يزداد عمقها عن 1 متر (3.2 قدم).

يوجد ضاغط التعليق الهوائي على بعد 1 متر تقريبًا (3.2 قدم) من الأرض والضاغط يعمل بشكل متقطع.

إذا قمت بالدفع في هذا المستوى لعمق الماء فسوف يتشبع مرشح الضاغط ويمكن أن تتسبب الاتساخات في انسداد المرشح. عندما يجف المرشح، ستصبح الاتساخات في شكل قطع على المرشح متسببة في إعاقة مسار تدفق الهواء. يتعين إعادة تعيين موضع المرشح بحيث تكون أعلى من هيكل الجرار منعًا لإلحاق أضرار بالمرشح.

مهم: احرص على ألا تصل أية اتساخات أو رواسب إلى داخل منفذ الضاغط أثناء استبدال المرشح، وإلا ستكون النتيجة إلحاق أضرار بالضاغط.

1.تخلص من أية اتساخات أو رواسب موجودة حول مرشح مدخل ضاغط الهواء (A) قبل فكه.

مهم: لا تقم بتنظيف عنصر المرشح أو إعادة استخدامه.

2.استبدل مجموعة مرشح مدخل ضاغط الهواء.

GH15097,00006F3-04-28AUG17-1/1

سائل تبريد المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا

تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون باردا كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخِ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل إزالته بالكامل.

مهم: اقرأ الإجراءات بالكامل قبل البدء. يلزم توفير الأدوات الخاصة والمنتجات الأخرى لإكمال الإجراء.

استبدل الترموستات وجوان الترموستات وغطاء خزان إزالة الهواء كلما تم شطف النظام.

راجع وكيل John Deere للحصول على توصيات بخصوص محاليل التنظيف.

فترة التغيير الأولي هي 6 سنوات أو 6000 ساعة تشغيل، بشرط أن يتم استكمال ملء نظام التبريد بسائل John Deere Cool-Gard™ II وخلطة جاهزة. يمكن تمديد الفترة الزمنية المقررة (سنتان أو 2000 ساعة تشغيل) حتى 6 سنوات و 6000 ساعة تشغيل، اعتمادًا على سائل التبريد المستخدم. راجع فترات تفريغ سائل تبريد محرك الديزل في جزء سائل تبريد المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: عند إجراء الصيانة على نظام التبريد، تأكد من فحص سائل التبريد يوميًا طوال ثلاثة أيام التشغيل التالية. أكثر الطرق فاعلية لفحص مستوى سائل التبريد هي عندما يكون محرك الجرار باردا. إذا كان سائل التبريد منخفضًا، فاملأ خزان إزالة الهواء حتى العلامة على الخزان.

1. أوقف الجرار.
2. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع الإيقاف.
3. اترك المبرد حتى يبرد.
4. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
5. أزل دروع المحرك الجانبية الأمامية والخلفية. راجع إزالة الدرع الجانبي الأمامي للمحرك واخلع الدرع الجانبي الخلفي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: لضمان تفريغ السوائل الموجودة في نظام التدفئة وتكييف الهواء، حافظ على هذه الإعدادات طوال عملية الإجراء بأكملها:

- المفتاح الرئيسي في وضع التشغيل.
- عنصر التحكم في درجة الحرارة مضبوط على أعلى قيمة.

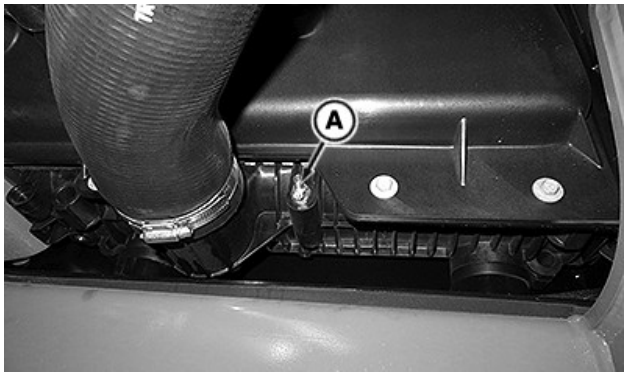
6. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل. راجع المفتاح الرئيسي في جزء التابلوه الأمامي من دليل استعمال السائق هذا.
7. اضبط عنصر التحكم في درجة الحرارة على أعلى قيمة. راجع عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.
8. اخلع غطاء خزان إزالة الهواء.

SV81855,0000341-04-31AUG21-1/6

تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون باردا كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخِ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل إزالته بالكامل.

9. ضع وعاء تجميع أسفل صمام تصريف المبرد (A).
10. افتح صمام تصريف المبرد وأفرغ سائل التبريد في وعاء تجميع.
11. ضع وعاء تجميع أسفل صمام تفريغ المحرك.



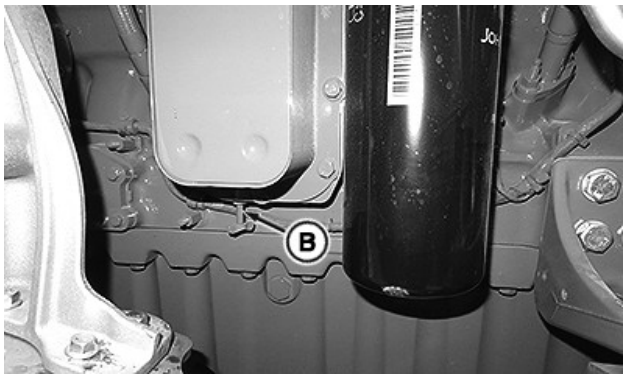
RXA0184960—UN—10AUG21

التكملة على الصفحة القادمة

SV81855,0000341-04-31AUG21-2/6

12.افتح صمام تفريغ المحرك (B) وأفرغ سائل التبريد في وعاء التجميع.

13.اسمح للمبرد والمحرك بالتفريغ.

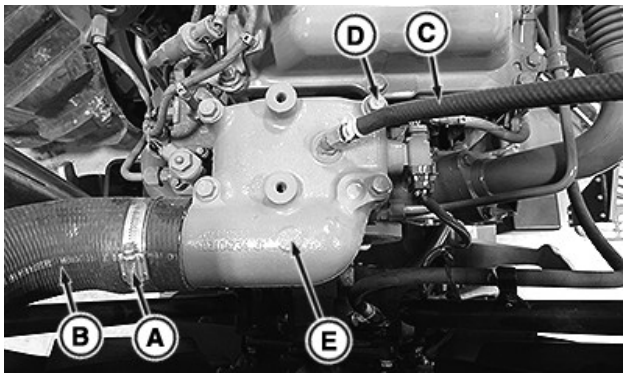


RXA0184961—UN—10AUG21

SV81855,0000341-04-31AUG21-3/6

14.اخلع المشبك (A)، وخرطوم المبرد (B)، وخرطوم راجع سائل التبريد (C).

15.أزل البراغي الملولبة (D) ومبيت الترموستات (E).

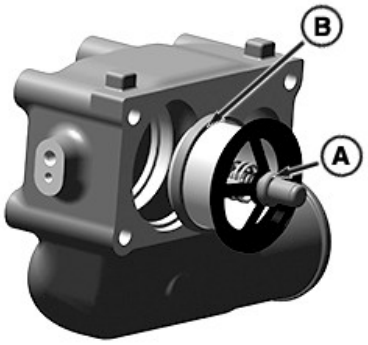


RXA0184962—UN—10AUG21

SV81855,0000341-04-31AUG21-4/6

16.اخلع الترموستات (A) ومانع التسريب (B).

17.ركِّب ترموستات ومانع تسريب جديدين.



RXA0184963—UN—10AUG21

SV81855,0000341-04-31AUG21-5/6

التكملة على الصفحة القادمة

18.ركِّب مبيت الترموستات (E) والبراغي الملولبة (D). اربط البراغي الملولبة بعزم 50 نيوتن متر (39 رطل/قدم)

19. ركِّب خرطوم راجع سائل التبريد (C) وخرطوم المبرد (B) والمشبك (A).

20.أغلق صمام تفريغ المحرك وصمام تفريغ المبرد.

21.تخلص من سائل التبريد القديم وفقًا للوائح والقوانين المحلية.

مهم: لا تملأ مياه باردة أو سائل تبريد في المحرك الساخن.

ملاحظة: راجع وكيل John Deere للحصول على توصيات بخصوص محاليل التنظيف.

22.املأ نظام التبريد عالي الضغط في خزان إزالة الهواء بمحلول تنظيف نظام التبريد.

23.ركِّب غطاء إزالة الهواء وأغلق غطاء المحرك.

تنبيه: تأكد من إغلاق غطاء المحرك قبل بدء تشغيل المحرك.

24.شغِّل المحرك واتركه يعمل بسرعة 1500 دورة في الدقيقة لمدة 15 دقيقة على الأقل.

25.أوقف المحرك ودع محلول التنظيف يبرد.

26.تأكد من أن عنصر التحكم في درجة الحرارة قد تم تدويره إلى أعلى قيمة، ثم أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل.

تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

أزل الغطاء فقط عندما يكون باردا كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخِ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل إزالته بالكامل.

27.افتح غطاء المحرك، واخلع غطاء إزالة الهواء، وضع أوعية التفريغ في مكانها، ثم افتح صمامات تفريغ المحرك والمبرد.

28.اسمح بتفريغ نظام التبريد بالكامل.

29.أغلق صمام تفريغ المحرك وصمام تفريغ المبرد.

30.تخلص من محلول التنظيف وفقًا للوائح والقوانين المحلية.

31.املأ نظام سائل التبريد عالي الضغط في خزان إزالة الهواء بماء نظيف.

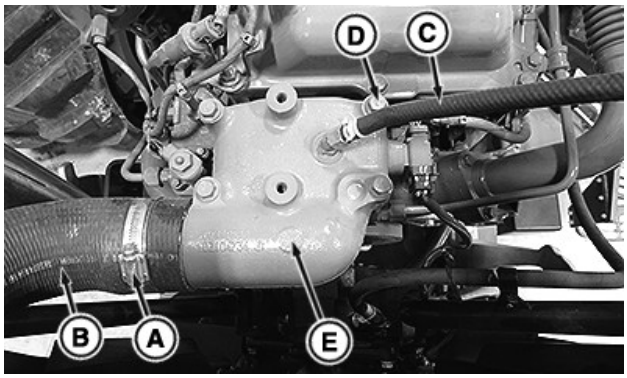
مهم: لا تسكب الماء البارد أو سائل التبريد في المحرك الساخن.

32.ركِّب غطاء إزالة الهواء وأغلق غطاء المحرك.

تنبيه: تأكد من إغلاق غطاء المحرك قبل بدء تشغيل المحرك.

33.شغِّل المحرك واتركه يعمل بسرعة 1500 دورة في الدقيقة لمدة 15 دقيقة على الأقل.

34.أوقف المحرك ودع الماء يبرد.



35.تأكد من أن عنصر التحكم في درجة الحرارة قد تم تدويره إلى أعلى قيمة، ثم أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل.

تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

أزل الغطاء فقط عندما يكون باردا كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخِ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل إزالته بالكامل.

36.افتح غطاء المحرك، واخلع غطاء إزالة الهواء، وضع أوعية التفريغ في مكانها، ثم افتح صمامات تفريغ المحرك والمبرد.

37.اسمح للمبرد بالتفريغ.

38.أغلق صمام تفريغ المحرك وصمام تفريغ المبرد.

39.تخلص من ماء التنظيف الذي تم تفريغه وفقًا للوائح والقوانين المحلية.

40.املأ نظام سائل التبريد عالي الضغط في خزان إزالة الهواء بمحلول سائل تبريد جديد. لمعرفة سعة نظام التبريد، راجع السعات في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.

تنبيه: تأكد من إغلاق غطاء المحرك قبل بدء تشغيل المحرك.

مهم: لا تسكب الماء البارد أو سائل التبريد في المحرك الساخن.

ملاحظة: قد يتسرب سائل التبريد من فتحة التدفق الفائض لخزان إزالة الهواء أثناء تنقية الهواء من نظام سائل التبريد.

قد يتغير المستوى عندما يعمل الجرار أو خلال عمليات التشغيل القليلة التالية.

يُوصى بشدة بفحص نظام التبريد بحثًا عن وجود تسريبات بعد التفريغ والشطف وإعادة الملء لضمان أداء الجرار. استشر وكيل John Deere الذي تتعامل معه لمعرفة الإجراءات والأدوات المناسبة.

41.ركِّب غطاء إزالة الهواء، وركِّب الدروع الجانبية للمحرك، وأغلق غطاء المحرك، وابدأ تشغيل المحرك واتركه يعمل لمدة 15 دقيقة بسرعة 1500 دورة في الدقيقة على الأقل.

SV81855,0000341-04-31AUG21-6/6

مخمد العمود المرفقي للمحرك—محرك سعة 13.6 لتر

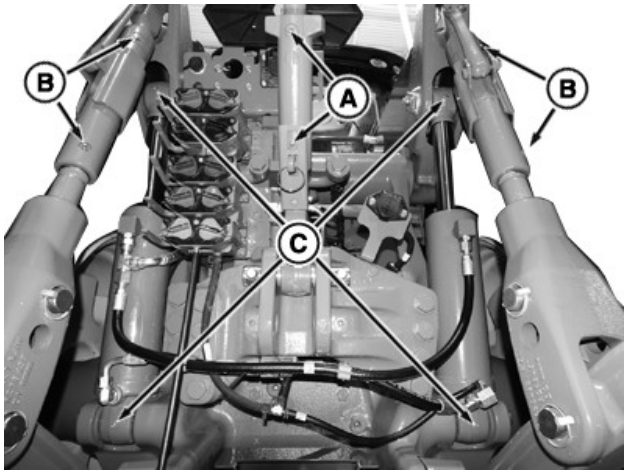
راجع وكيل John Deere.

RW29387,00001BC-04-01SEP20-1/1

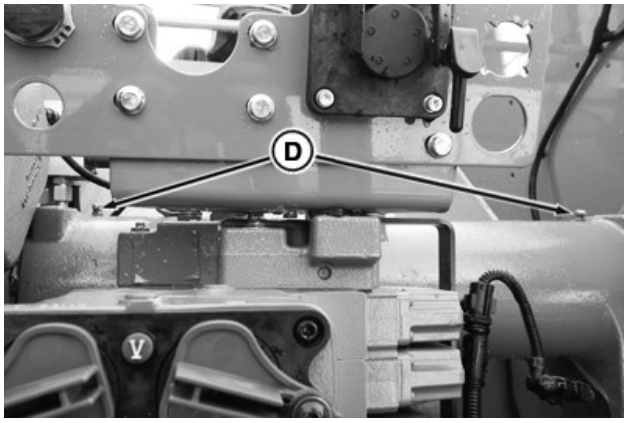
وصلة الربط الخلفية

مهم: الصيانة العادية كل 250 ساعة. تجب الصيانة كل 50 ساعة عند الاستخدام يوميًا.

RX32825,0000643-04-08NOV17-1/2



RXA0150422—UN—11NOV15



RXA0150423—UN—11NOV15

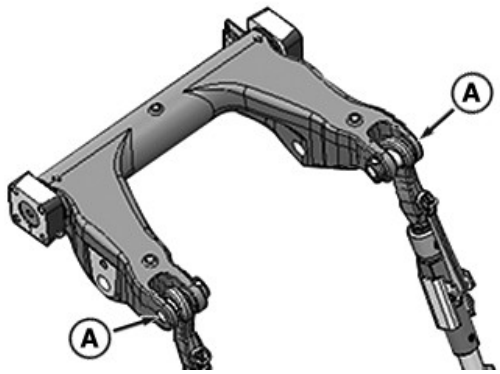
قم بتشحيم حلمات الوصلة المركزية (A)، ووصلة الرفع (B)، وأسطوانات الرفع (C)، ووصلة الربط لعمود الدوران (D).

استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو ما يعادله. راجع جزء الشحوم في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,0000643-04-08NOV17-2/2

تشحيم خوابير وصلة الرفع شديدة التحمل (اختياري)

مهم: احرص على حماية خوابير وصلة الربط من التلف. قم بالتشحيم يوميًا عند استخدام وصلة الربط.

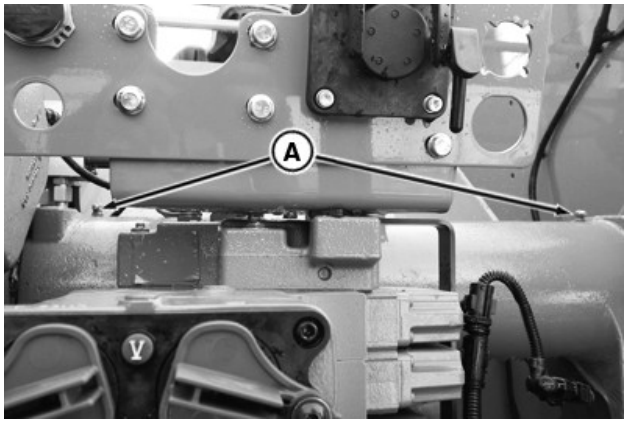


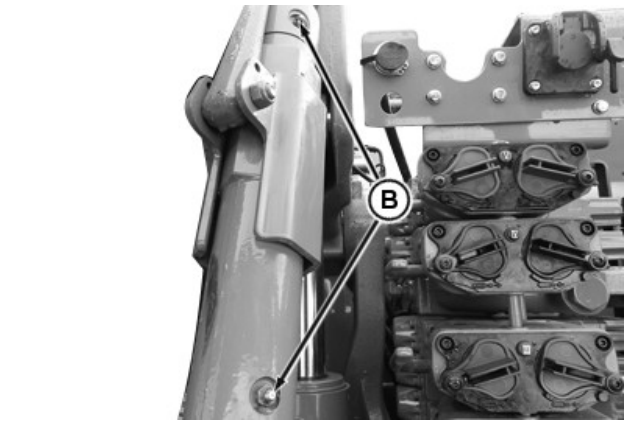
RXA0158577—UN—29MAR17

قم بتشحيم خوابير وصلة رفع وصلة الربط (A). استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو ما يعادله. راجع جزء الشحوم في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,0000638-04-13JUL17-1/1

أسطوانات الرفع وعمود الدوراند



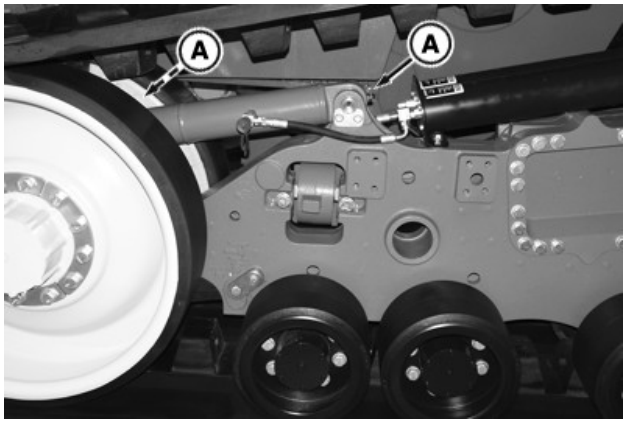


مجموعة عمود الدوراند

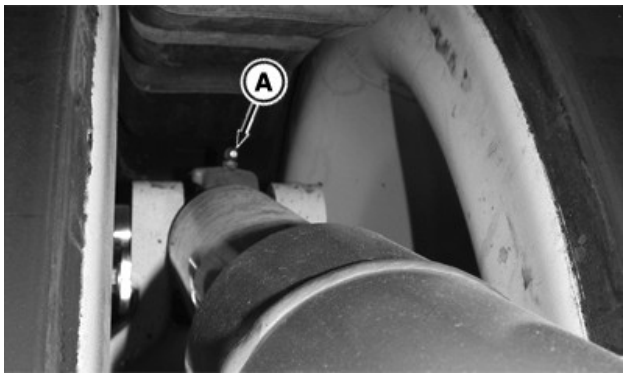
قم بتشحيم حلمات خابور أسطوانة الرفع (B) على جانبي الجرار. قم بتشحيم حلمات عمود الدوران اليسرى (A) واليمنى. راجع جزء الشحوم في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا لمعرفة الشحوم الصحيحة للاستخدام.

TO84419,0000199-04-13JUL17-1/1

أسطوانة شد الجنزير



RXA01141920—UN—02JUN14



RXA01141921—UN—02JUN14

ضع عدة دفعات من الشحم على حلمات تشحيم أسطوانة الشد (A) عند طرف كل أسطوانة.

استخدم الشحم كما هو محدد في جزء الشحوم في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

GH15097,00006CE-04-24JUL17-1/1

الصيانة—نظرة عامة على المكونات الكهربائية

بالإضافة للمصهرات والمرحلات المركبة في لوحات المصهرات (خلف مقعد السائق)، تكون الجرارات مزودة بصناديق مصهرات في الحالة الصلبة موجودة في وحدتي تحكم إلكترونيتين.

تحل صناديق المصهرات في الحالة الصلبة محل دوائر المرحلات المؤمنة بالمصهرات المستخدمة. وتتمثل وظيفتها الأساسية في التحكم في غالبية الأحمال الحالية العالية مثل مصابيح الجناح الخلفية وآلة التنبيه. تراقب دائرة صندوق المصهرات الأحمال وقيم الجهد، مما يوفر وقت رد فعل سريع والقدرة على تنبيه السائق إذا كانت الدائرة محملة بشكل زائد أو إذا كان الجهد غير مطابق للمواصفات، أي دائرة مفتوحة (تيار سفلي) أو دائرة قِصر (تيار زائد).

إذا وجد تلف في الدائرة وتم إصدار رمز تشخيص العطل، سوف تبقى الدائرة مطفأة ويبقى رمز تشخيص الأعطال نشيطًا حتى يتم إعادة تدوير الدائرة الكهربائية من قبل السائق. إذا تم إعادة تشغيل الدائرة أو أحد مكوناتها ولم تظهر المشكلة بعد ذلك، فسوف يعمل النظام بشكل طبيعي.

كمثال لذلك، إذا تم تحديد أحد دوائر الضوء بوجود حالة تيار مرتفع، فسوف يقوم نظام صندوق المصهرات بفصل الدائرة. إذا أطفأ السائق مفتاح الإضاءة وأعاد تشغيله، واستشعر النظام تيارًا مقداره صفر عند إطفاء الضوء المحكوم بمفتاح، فسوف يعيد النظام تشغيل النظام مرة أخرى وسيرجع التشغيل الاعتيادي مرة أخرى.

إذا تجاوز التيار الكهربائي الإجمالي في صندوق المصهرات المستوى الحالي، فسوف يُطفئ البرنامج النظام أوتوماتيكيا، وإطفاء دائرة واحدة كل مرة. ستنتظر الدائرة المنطقية بضع ثوانٍ بين إغلاق الدائرة لتحديد ما إذا كان تيار وحدة التحكم الإجمالي قد انخفض إلى ما دون المستوى المحدد مسبقًا، أو إذا كان يجب إطفاء الدوائر الإضافية.

يتم تصنيف دوائر الحالة الصلبة بقيمة ثابتة. عند الحاجة إلى إضافة أجهزة كهربائية إضافية إلى الجرار، فيوصى باستخدام شريط طاقة أو منافذ ملائمة مع مفتاح إيقاف/تشغيل. قد يتسبب الربط في سلك في الموقع الخطأ في زيادة تحميل الدائرة وإغلاق الدائرة.

عند الحاجة إلى مصابيح وعناصر تحكم إضافية للآلة، مثل المفاتيح، اتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه. يمكن للوكيل تقديم معلومات عن الطريقة الصحيحة لربط مفتاح الإضاءة بأحد الأسلاك الملحقة الموجودة في طرف ذو 7 أسنان على ظهر الجرار.

TS36762,000015E-04-25MAR21-1/1

القيام بأعمال اللحام بالقرب من وحدة التحكم الإلكترونية

مهم: لا تشغل المحرك باستعمال معدات اللحام. التيارات والجهد الكهربائي عالي جدا وقد يتسبب في أعطال مستديمة.

1. فك سلك البطارية السالب (-).
2. فك سلك البطارية الموجب (+).
3. صل السلك الموجب والسلك السالب معا. لا تقم بتوصيلها مع إطار المركبة.
4. أبعد أو فك أي مقاطع من أسلاك الشبكة الكهربائية من منطقة اللحام.
5. صل أرضي ماكينة اللحام بالقرب من منطقة اللحام وبعيدا عن وحدات التحكم.
6. بعد اللحام، كرر الخطوات 1—5 بالعكس.

DX,WW,ECU02-04-14AUG09-1/1

حافظ على نظافة وصلات وحدة التحكم الإلكترونية

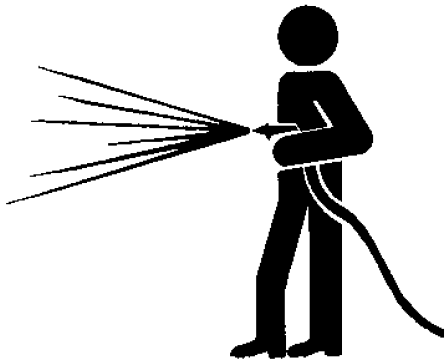
مهم: لا تفتح وحدة التحكم الإلكترونية ولا تنظفها برشاش ماكينات الضغط العالي. الرطوبة والأوساخ والتلوثات الأخرى قد تتسبب في أعطال مستديمة.

1. حافظ على نظافة الأقطاب وخلوها من الأوساخ. الرطوبة، الأوساخ والتلوثات الأخرى قد تتسبب في تآكل الأقطاب مع مرور الوقت وعدم قيامها بتوصيل الكهرباء بشكل جيد.
2. إذا لم تستخدم الوصلات، فغطها بالأغطية الصحيحة للحماية من الغبار أو قم بتغليفها بشكل مناسب لحمايتها من الأوساخ والرطوبة.
3. وحدات التحكم غير قابلة للتصليح.
4. لأن وحدات التحكم هي المكونات الأقل ميل للتلف، حدد الأعطال قبل تبديلها بتكميل عملية التشخيص. (راجع وكيل .John Deere)
5. أقطاب الأسلاك والوصلات لوحدات التحكم الإلكترونية قابلة للتصليح.

DX,WW,ECU04-04-11JUN09-1/1

استخدام الهواء المضغوط

مهم: توجيه الهواء المضغوط إلى المكونات أو الموصلات الإلكترونية/الكهربائية قد يؤدي إلى تراكم الكهرباء الساكنة وأعطال في المنتج.

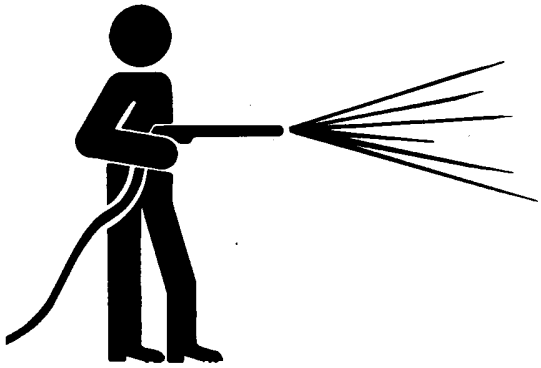


RW56455—UN—30JUN97

TO84419,0000228-04-25JUL17-1/1

استخدام مغسلة عالية الضغط

مهم: توجيه الماء المضغوط إلى المكونات الإلكترونية/الكهربائية أو الموصلات أو المحامل وموانع التسريب الهيدروليكية أو مضخات حقن الوقود أو مخرج العادم أو الأجزاء والمكونات الحساسة الأخرى قد يؤدي إلى حدوث أعطال في المنتج. قلل الضغط وقم بالرش بزاوية من 45 إلى 90 درجة. عند الغسيل لا توجه الماء باتجاه العادم أو فتحات تعبئة الخزان.



T6642EJ—UN—18OCT88

TO84419,0000215-04-20JAN17-1/1

فصل البطارية

تنبيه: تجنب وقوع إصابات أو حدوث تلف بأنظمة الجرار نتيجة التلامس غير المقصود بالطاقة الكهربائية. افصل البطارية حسب التوجيهات.

مهم: احرص على حماية نظام انبعاثات الجرار من التلف. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

TS36762,0000161-04-11FEB20-1/1

صيانة البطاريات والوصلات

تنبيه: يمكن أن يتسبب في تراكم الشحنة الساكنة مما يؤدي إلى إصابة محتملة.

غاز البطارية قابل للانفجار. أبعد الشرر واللهب عن البطاريات. استخدم مصباحًا يدويًا لفحص مستوى إلكتروليت البطارية.

لا تحاول فحص حالة شحن البطارية بتوصيل القطبين بقطعة معدنية مطلقًا. استخدم مقياس فرق الجهد الكهربائي أو مقياس كثافة السوائل.

اخلع دائما سلك البطارية الأرضي قبل سلك البطارية الموجب وقو بتوصيل أخيرًا. لا تدع القطب الأرضي المفصول يلامس الأسطح المعدنية.

تحذير: تحتوي أقطاب البطارية وأسلاك توصيلها والملحقات المتعلقة بها على رصاص ومكونات رصاص ومواد كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا أنها تسبب السرطان وأخطار أخرى مشابهة. **اغسل يديك بعد العمل.**

تنبيه: خطر التلامس مع حمض الكبريتيك السام في محلول البطارية. حمض البطارية يمكن أن يحرق الجلد، ويتلف الملابس، ويتسبب في العمى إذا وصل إلى العينين.

ملاحظة: رغم أن هذه البطارية لا تحتاج إلى صيانة، إلا أن ظروفًا مثل فترات التشغيل الطويلة في درجات الحرارة المحيطة المرتفعة والتدوير المفرط للمحرك قد تتطلب إضافة الماء. راجع الملصق على البطارية.

أفضل الطرق للمحافظة على قدرة البطارية تكون بالمحافظة على الأقطاب نظيفة ومشدودة. للقيام بتبديل البطاريات، اتبع نصائح الشركة المصنعة لها.

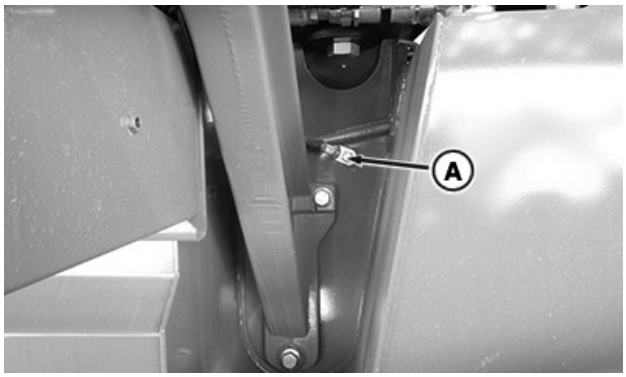
مهم: منع تلف الجرار:

- **نظام الانبعاثات. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.**
- **النظام الكهربائي. تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل صيانة البطاريات والتوصيلات.**

1. أطفئ مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

SV81855,000021A-04-31AUG21-1/3

2. افصل كابل الأرضي أحادي النقطة (A).
3. افتح غطاء حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.



الجانب الأيسر للمحرك

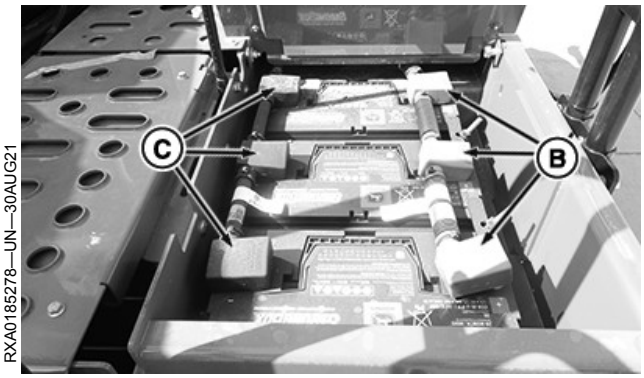
التكملة على الصفحة القادمة

SV81855,000021A-04-31AUG21-2/3

4. افصل: كابلات البطارية السالبة (C)، ثم كابلات البطارية الموجبة (B).

مهم: لا تستخدم أبدًا الهواء المضغوط لتنظيف البطاريات.

5. قم بإزالة أي صدأ بواسطة فرشاة سلكية، ومن ثم نظِّف أقطاب الأسلاك وأقطاب البطارية مستعملا محلول من صودا الخبز والماء.
6. اشطف البطاريات بالماء النظيف وجففها بالهواء.
7. إذا تم خلع البطاريات لإجراء الصيانة، فقم بإعادة البطاريات إلى الحجرة.
8. ركِّب مشبك تثبيت البطارية.
9. قم بتوصيل:
   a. كابلات البطارية الموجبة.
   b. كابلات البطارية السالبة.
10. ضع طبقة خفيفة من الشحم على أطراف الكابلات.
11. قم بتوصيل كابل الأرضي أحادي النقطة بإطار الجرار.
12. أغلق غطاء حجرة البطارية.
13. قم بتشغيل مفتاح فصل البطارية.



RXA0185278—UN—30AUG21

SV81855,000021A-04-31AUG21-3/3

صندوق المصهرات—غرفة القيادة

مهم: منع تلف الجرار:

- **نظام الانبعاثات. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.**
- **النظام الكهربائي.**
  - **تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف تغيير المصهرات.**
  - **يجب أن يكون المصهر البديل يحمل نفس تصنيف المصهر الأصلي.**

SV81855,0000352-04-23APR21-1/3

الوصول إلى صندوق مصهرات غرفة القيادة

1. اخلع اللوحة الجانبية للوصول إلى صندوق مصهرات غرفة القيادة.

صندوق مصهرات غرفة القيادة—تمييز المرحل/المصهر

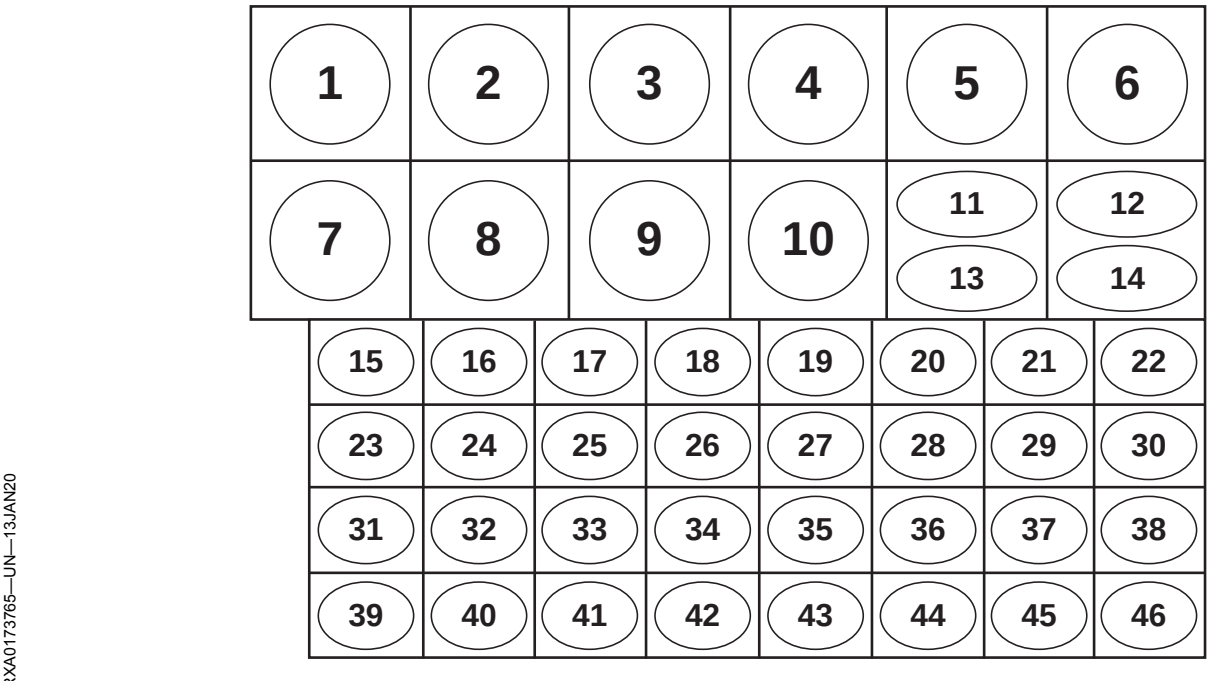
K—مرحل
F—مصهر

RXA0167377—UN—05APR19

يوجد صندوق مصهرات غرفة القيادة خلف اللوحة الجانبية (A) في أسفل يمين مقعد السائق.

التكملة على الصفحة القادمة

SV81855,0000352-04-23APR21-2/3



RXA0173765—UN—13JAN20

1—K2: التشغيل
2—K18: منافيخ التدفئة والتهوية وتكييف الهواء
3—غير مستعملة
4—K4: إضاءة ملحقات المقطورة
5—K20: المقعد
6—K6: الملحقات
7—K9: التعليق ثنائي الجنزير
8—K8: الضوء الغامر للمقطورة
9—K9: صافرة
10—غير مستعملة
11—F35: مقعد نشط (في حالة التجهيز به) (40A)
12—F40: محول من تيار مستمر إلى تيار متناوب (40A)
13—F33: الملحقات (70A)
14—F37: منافيخ التدفئة والتهوية وتكييف الهواء (40A)
15—F15: الملاءمة، الولاعة، ومذياع نطاق المواطنين CB (30A)
16—F01: مفتاح/زر البطارية (05A)
17—F02: مفتاح تواجد السائق (10A)
18—F03: تحكم أوتوماتيكي في درجة الحرارة (10A)
19—F17: كهرباء USB لمسند ذراع (05A)
20—F20: كهرباء ACC للمذياع (10A)
21—F24: الكاميرات (10A)
22—F23: مذياع نطاق المواطنين، الثلاجة (30A)
23—F05: مذياع (10A)
24—F07: متحكم MTG JDLink ومحول الإيثرنت وجهاز استقبال نظام تحديد المواقع العالمي GPS (10A)
25—F09: خادم CommandCenter™ (10A)
26—F10: الضوء الغامر للمقطورة (30A)
27—قطع غيار (15A)
28—F27: مقابس كهربائية (30A)
29—F31: المرايا الكهربائية، أضواء المقطورة (في حالة التجهيز بها) (20A)
30—F54: منافذ إضافية (30A)
31—F11: إضاءة المقطورة (30A)
32—F08: متحكم مسند الذراع (15A)
33—F13: متحكم التوجيه (15A)
34—قطع غيار (05A)
35—F32: نظام القيادة الاضطرارية (10A)
36—F19: تعليق المقعد (20A)
37—F41: أعلى المقعد (20A)
38—F42: أعلى المقعد (30A)
39—F18: وحدة العرض الأساسية (05A)
40—F47: متحكم التابلوه الأمامي لغرفة القيادة (15A)
41—F16: محرك التعليق ثنائي الجنزير (30A)
42—قطع غيار (10A)
43—استخدام نظام القيادة الاضطرارية فقط
44—استخدام نظام القيادة الاضطرارية فقط
45—F49: ملحق (تيار منخفض)، مكبر الصوت (20A)
46—F46: كهرباء USB للعمود C (05A)

SV81855,0000352-04-23APR21-3/3

صندوق المصهرات—في الأمام

مهم: منع تلف الجرار:

- **نظام الانبعاثات. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة المصباح. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.**
- **النظام الكهربائي.**
  - **تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف تغيير المصهرات.**
  - **يجب أن يكون المصهر البديل يحمل نفس تصنيف المصهر الأصلي.**

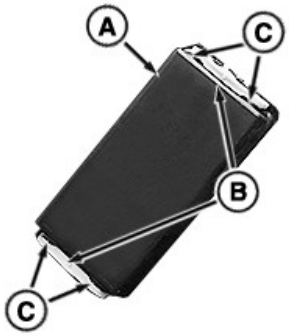
الوصول إلى صندوق المصهرات الأمامي

1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,0000F53-04-26AUG21-1/3

2. لتحرير غطاء صندوق المصهرات والوصول إلى صندوق المصهرات:
   a. حرك ألسنة القفل الصفراء (B) برفق باتجاه الوجه الأمامي لغطاء مركزصندوق المصهرات.
   b. اضغط على الألسنة الأربعة السوداء (C) للداخل باتجاه غطاء صندوق المصهرات.
3. أعد وضع غطاء صندوق المصهرات عند اكتمال الخدمة.
4. أغلق غطاء المحرك.



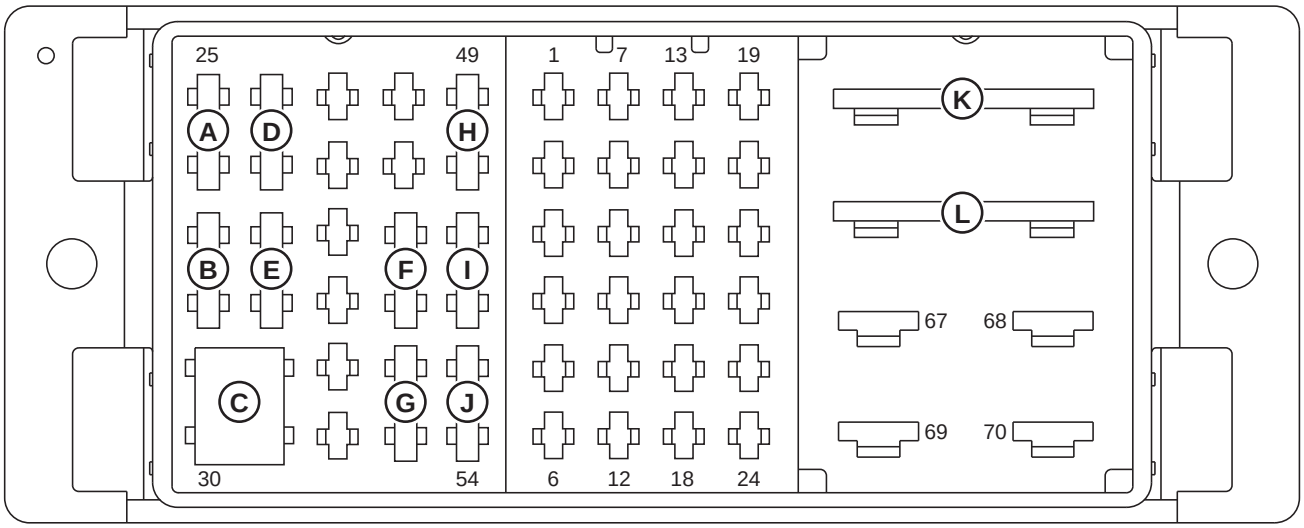
RXA0180445—UN—13NOV20

يوجد صندوق المصاهر الأمامي (A) في الجانب الخلفي الأيسر من المحرك متصلاً بأسفل خزان إزالة الهواء لنظام التبريد.

EC82310,0000F53-04-26AUG21-2/3

التكملة على الصفحة القادمة

صندوق المصهرات الأمامي—تمييز المرحل/المصهر



RXA0180446—UN—13NOV20

KE—مرحل
FE—مصهر

الموقع	تمييز المرحل/المصهر	المحرك	المقاس	الوصف	رقم Pin
A	FE28	13.6 لتر	10A	طقة متحكم خلفي 2	26 ,25
B	FE101	13.6 لتر	10A	ضوء إضافي خلفي	28 ,27
C	KE14	13.6 لتر	مرحل	إيثر أوتوماتيكي	36 ,35 ,30 ,29
D	FE13	13.6 لتر	2A	VBATT	32 ,31
E	FE14	13.6 لتر	15A	الإيثر	34 ,33
F	FE07	13.6 لتر	10A	AB-COM ذو مصهر	46 ,45
G	FE08	13.6 لتر	15A	كهرباء TBBA	48 ,47
H	FE01	13.6 لتر	20A	كهرباء وحدة التحكم في المحرك 1	50 ,49
I	FE02	13.6 لتر	25A	كهرباء وحدة التحكم في المحرك 2	52 ,51
J	FE03	13.6 لتر	25A	كهرباء وحدة التحكم في المحرك 3	54 ,53
K	FE100	13.6 لتر	60A	كهرباء IMPL	64 ,63
L	FE30	13.6 لتر	30A	كهرباء مرحل وحدة التحكم في المحرك	66 ,65

EC82310,0000F53-04-26AUG21-3/3

الوصول إلى المصهرات الرئيسية

تنبيه: افصل كل من توصيلات البطارية السالبة والموجبة من كلا البطاريتين قبل فحص المصهر أو استبداله.

مهم: منع تلف الجرار:

- **نظام الانبعاثات. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.**
- **النظام الكهربائي. تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل صيانة البطاريات والتوصيلات.**
- **لا تحاول تفكيك المصهرات الرئيسية إلا بتوجيه من وكيل John Deere الذي تتعامل معه. يجب أن تستبدل المصهرات بأخرى لها نفس قوة المصهرات الأصلية.**

للوصول إلى المصهرات الرئيسية:

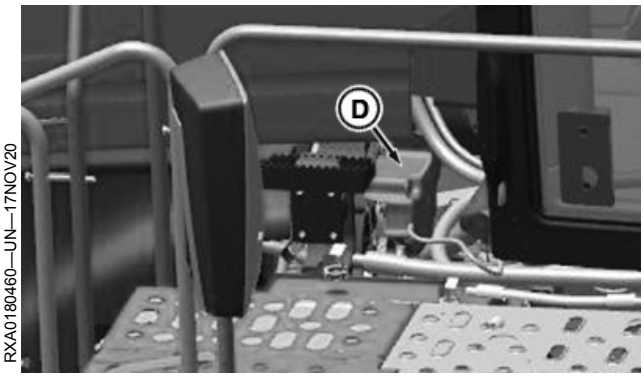
1. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع الإيقاف OFF.
2. أطفئ مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
3. قم بالوصول إلى حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
4. افصل كابل البطارية الأرضي (-).

ملاحظة: المصهر الرئيسي متصل عبر كلا العمودين في صندوق التوصيلات.

5. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

SV81855,0000296-04-23APR21-1/3

6. اخلع المسامير وغطاء لوحة المصهرات الرئيسية.

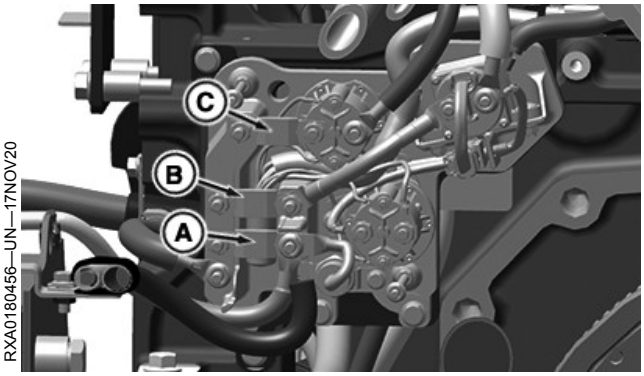


توجد لوحة المصهرات الرئيسية (D) في الجانب الخلفي الأيسر من دعامة غطاء المحرك السفلية.

SV81855,0000296-04-23APR21-2/3

المصهرات الرئيسية هي:

A—المصهر الرئيسي (300A)
B—مصهر بطارية المولد الكهربائي (300A)
C—مصهر مضخة هيدروليكية احتياطية (175A)



المصهر الرئيسي

SV81855,0000296-04-23APR21-3/3

الوصول إلى مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة

مهم: احرص على حماية النظام الكهربائي للجرار من التلف. تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل تغيير مرحلات وحدة مرحل الآلة.

التكملة على الصفحة القادمة

TO84419,00001DA-04-21APR21-1/2

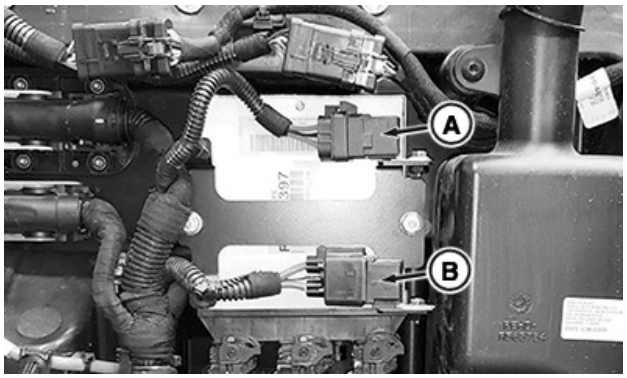
للوصول إلى مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة، اخلع اللوح الخلفي لغرفة القيادة. راجع إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

استبدال المرحلات

ملاحظة: توجد المصهرات ذات الصلة في صندوق المصهرات الأمامي. لاستبدال المصهرات ذات الصلة، راجع صندوق المصهرات الأمامي في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

لاستبدال المرحلات:

1. افصل ضفيرة الأسلاك من المرحل.
2. اخلع المرحل القديم.
3. قم بتوصيل المرحل الجديد.
4. قم بتوصيل ضفيرة الأسلاك بالمرحل.



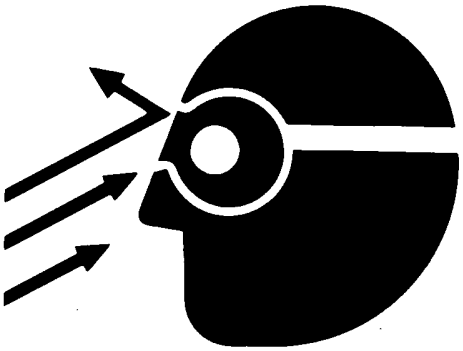
توجد مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة في الزاوية العلوية اليمنى باللوح الخلفي لغرفة القيادة.

A—كهرباء وحدة التحكم KE01 ISOBUS

B—كهرباء الآلة KE100 ISOBUS

TO84419,00001DA-04-21APR21-2/2

التعامل مع لمبات ضوء الهالوجين بسلامة



TS266—UN—23AUG88

H39474—UN—30JUN00

تنبيه: تحتوي لمبات هالوجين (A) على غاز بضغط عالٍ. التعامل مع لمبة بشكل غير صحيح قد يؤدي إلى تكسرها إلى أجزاء متطايرة. لتجنب الإصابات المحتملة:

- **قم بإطفاء كبسة الإنارة وانتظر حتى تبرد اللمبات قبل تغييرها. اترك الكبسة مطفأة حتى تنهي تغيير اللمبة.**
- **ارتد واقي عيون.**
- **امسك اللمبة من قاعدتها. ابقي اللمبة نظيفة من الزيت، البس قفازات لتجنب لمس الزجاج.**
- **لا تسقط اللمبة أو تخدشها. احفظها بعيدا عن الرطوبة.**
- **ضع اللمبة المستعملة في كرتونة اللمبة القديمة وتخلص منها بالشكل الصحيح. أبعده عن متناول الأطفال.**

TS36762,0000165-04-05SEP17-1/1

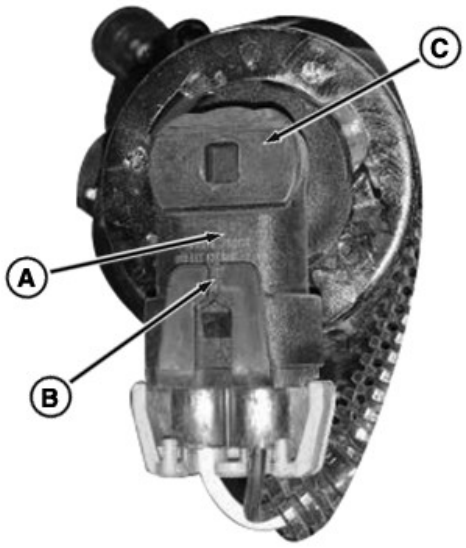
تغيير لمبات الهالوجين

1. افصل قابس ضفيرة الأسلاك برفع لسان التثبيت (B).

التكملة على الصفحة القادمة

TS36762,0000167-04-13MAY20-1/2

2. أدر مصباح الهالوجين الأمامي (A) عكس اتجاه عقارب الساعة بمقدار 1/4 دورة ثم اخلعه.
3. استبدل مجموعة ضوء الهالوجين (C).



RXA0173828—UN—03FEB20

منظر للجانب الأيمن

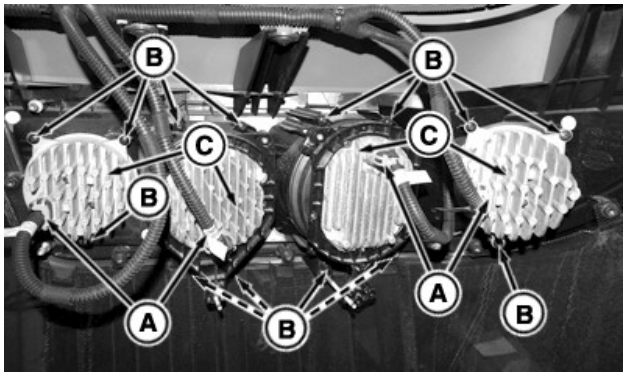
TS36762,0000167-04-13MAY20-2/2

تغيير مجموعة مصابيح HID/LED الأمامية

1. ارفع غطاء المحرك.

SV81855,00001FA-04-20JUL17-1/2

2. افصل موصل الأسلاك (A).
3. اخلع البراغي (B) ومجموعة الضوء (C).
4. استبدل مجموعة الضوء.
5. ركِّب مجموعة الضوء الجديدة بالترتيب العكسي لعملية الفك.
6. أغلق غطاء المحرك وأمّنه.



RXA0158062—UN—03MAR17

منظر للجانب الأيمن

SV81855,00001FA-04-20JUL17-2/2

ضبط الأضواء في الشبكة الأمامية

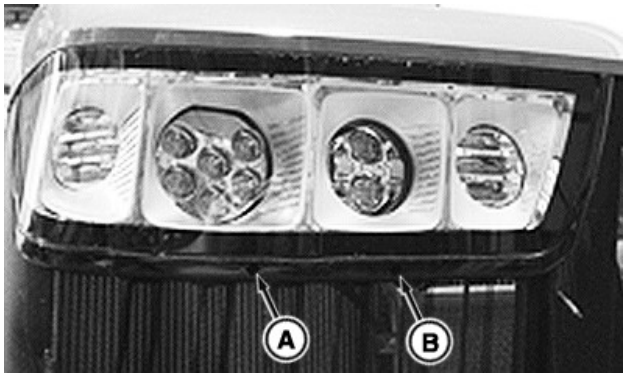
لضبط الأضواء في الشبكة الأمامية:

للأضواء الأمامية الخافتة:

التكملة على الصفحة القادمة

SV81855,00002B7-04-17JUL19-1/3

1. لخفض توجيه الضوء المنخفض، أدر برغي ضبط الشعاع المنخفض (A) في اتجاه عقارب الساعة.



RXA0169633—UN—15JUL19

SV81855,00002B7-04-17JUL19-2/3

لرفع وإمالة الأضواء الأمامية الخافتة، أدر برغي ضبط الضوء المنخفض (E) في اتجاه عقارب الساعة.

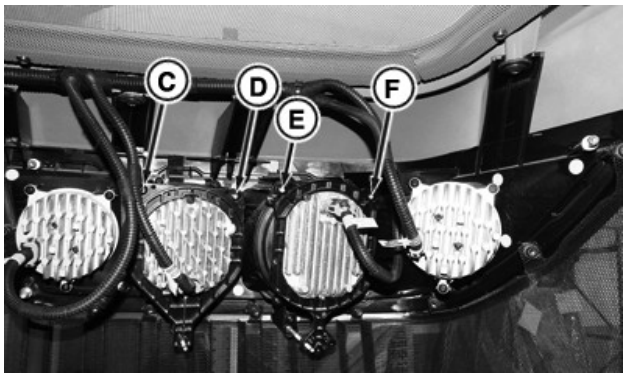
لرفع وإمالة الأضواء الأمامية الخافتة، أدر برغي ضبط الضوء الخافت (F) في اتجاه عقارب الساعة.

للأضواء الأمامية العالية:

2. لخفض توجيه الضوء العالي، أدر برغي ضبط الضوء العالي (B) في اتجاه عقارب الساعة.

لرفع وإمالة الضوء العالي للخارج، أدر برغي ضبط الضوء العالي (C) في اتجاه عقارب الساعة.

لرفع وإمالة الضوء العالي للداخل، أدر برغي ضبط الضوء العالي (D) في اتجاه عقارب الساعة.

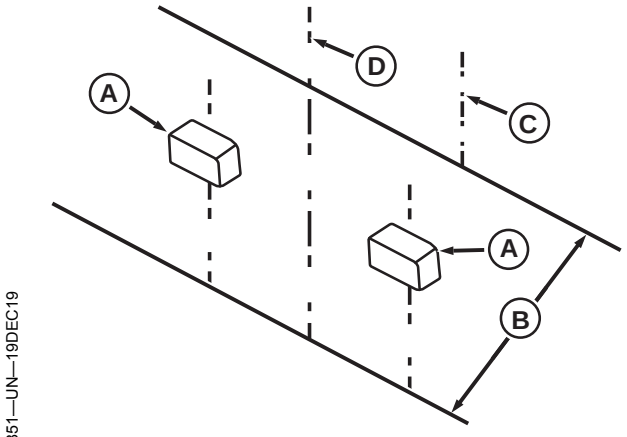


RXA0142138—UN—05JUN14

3. كرر في الجهة المقابلة للجرار.

SV81855,00002B7-04-17JUL19-3/3

توجيه الأضواء الأمامية



RXA0172851—UN—19DEC19

تنبيه: تجنب عرض الإضاءة غير المقبول. عند إجراء تعديلات، يجب مراعاة المتطلبات واللوائح المحلية.

توفر خيارات الإضاءة مجموعات ومواقع مختلفة للضوء. راجع "تعريف الضوء" في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا لتحديد المصابيح الأمامية ذات الضوء العالي والمنخفض.

يمكن تعديل المصابيح الأمامية ذات الضوء العالي والمنخفض لتوفير تغطية الإضاءة المرغوبة. في بعض الخيارات، يتم تركيب المصابيح الأمامية LED ذات الضوء العالي والمنخفض معًا ولا يمكن ضبطها بشكل منفصل. في خيارات أخرى، يتم تركيب مصابيح ذات ضوء عالي ومنخفض بشكل منفصل ويجب تعديلها بشكل فردي.

يمكن تعديل جميع مصابيح الهالوجين الأمامية ذات الضوء العالي والمنخفض بشكل فردي.

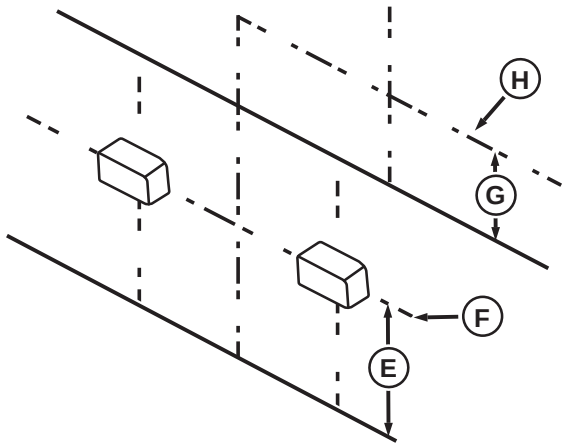
قبل توجيه المصابيح الأمامية، اضبط الجرار ليناسب ظروف النقل. اضبط ضغط الإطارات على القيم الصحيحة. قم بمحايدة نظام تعليق المحور الأمامي (في حالة التجهيز به).

ملاحظة: المخططات مرسومة دون التقيد بمقياس.

1. أوقف الجرار على سطح مستوٍ بحيث تكون عدسات الأضواء الأمامية ذات الضوء المنخفض (A) على بُعد 7.5 مترًا (25 قدمًا) عن الجدار المسطح والمستقيم والعمودي. يجب أن يكون الجرار عموديًا على الجدار.
2. ضع خطًا عموديًا على الجدار (C) المقابل للخط الأوسط العمودي للجرار (D).

التكملة على الصفحة القادمة

RX32825,00000B4-04-05AUG21-1/4



RXA0172852—UN—02JAN20

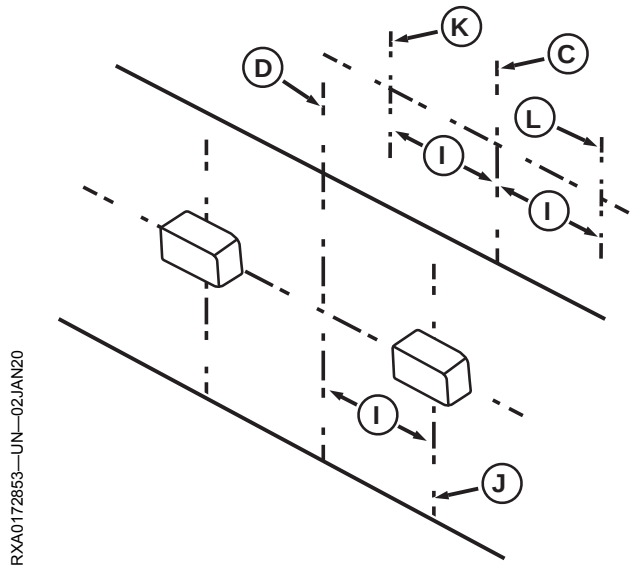
ملاحظة: إذا كان الجرار مزودًا بمصابيح أمامية LED بدون مصابيح أمامية ذات ضوء منخفض، يتم ضبط الضوء العالي والمنخفض ببراغي ضبط الضوء المنخفض. استخدم إجراءات التوجيه والتعديل للضوء المنخفض.

3. قم على الجرار بقياس المسافة العمودية (E) من الأرض إلى المركز الأفقي للضوء المراد ضبطه (F).
4. اضرب الارتفاع الرأسي للضوء في معامل ضبط الارتفاع المناسب. معامل ضبط الارتفاع:
   - الضوء العالي = 0.95
   - الضوء المنخفض = 0.75

   مثال: ارتفاع خط مركز الضوء العالي من الأرضية (F) يبلغ 1.52 متر (60 بوصة). ضرب 0.95 يساوي 1.45 متر (57 بوصة) ارتفاع الخط الأوسط الأفقي للضوء العالي للجدار (G).
5. ضع خطًا أفقيًا (I) على الجدار عند الارتفاع المحتسب في الخطوة 4 (J).

التكملة على الصفحة القادمة

RX32825,00000B4-04-05AUG21-2/4



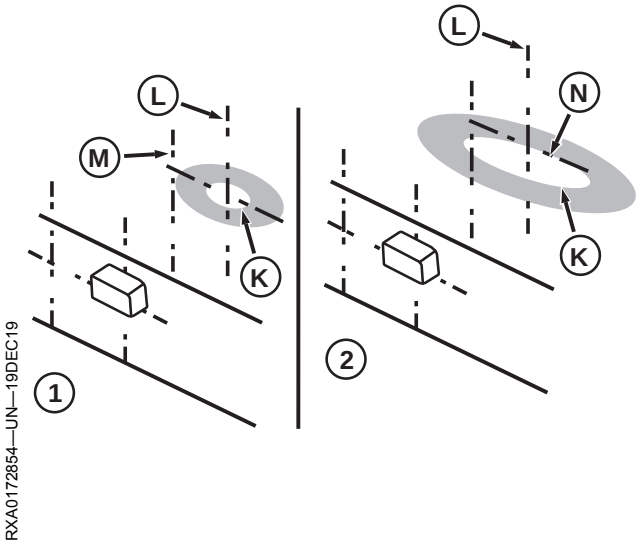
RXA0172853—UN—02JAN20

6. قم بقياس المسافة (I) من المركز الرأسي لغطاء المحرك (D) إلى المركز الرأسي (L) لعدسة الضوء اليمنى المطلوبة.
7. ضع خطوط مركزية عمودية يسرى (K) ويمنى (J) على الجدار. ضع الخطوط على جانبي خط مركز الجرار (C) على المسافة (I) المُقاسة في الخطوة 3.
8. ضوء الغطاء الأيمن.
9. قم بتشغيل الأضواء المرغوبة.

RX32825,00000B4-04-05AUG21-3/4

التكملة على الصفحة القادمة

1—المصباح الأمامي ذو الضوء العالي 2—المصباح الأمامي ذو الضوء المنخفض



ضبط المصباح الأمامي الأيمن

10. اضبط النقطة الأكثر سطوعًا في شعاع الضوء (النقطة الساخنة) (K) بحيث تضيء في الموضع الصحيح. قم بتوسيط النقاط الساخنة على الخطوط المركزية الرأسية للضوء (L). يتم تركيز الأضواء العالية على الخط المركزي الأفقي للضوء العالي (M).

اضبط الأضواء المنخفضة بحيث يكون الجزء العلوي من النقطة الساخنة (K) على الخط المركزي الأفقي للضوء المنخفض (N).

راجع معلومات الضبط المناسبة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

11. انقل الغطاء من المصباح الأيسر إلى المصباح الأيمن.

12. كرر عملية الضبط مع المصباح الأيسر.

13. لضبط المصابيح الأخرى، ارجع إلى الخطوة 3.

RX32825,00000B4-04-05AUG21-4/4

تغيير ضوء سقف غرفة القيادة

1. أخرج المصباح برفق من مجموعة الضوء باستخدام مفك مسطح الرأس في الفتحة (A).

2. ضوء سقف غرفة القيادة مجهز إما بمجموعة LED أو لمبة هالوجين. لاستبدال ضوء سقف غرفة القيادة إذا كانت مجموعة الضوء تحتوي على:

- مجموعة LED:
  a. افصل موصل ضفيرة الأسلاك.
  b. استبدل مجموعة LED.
  c. أعد توصيل موصل ضفيرة الأسلاك.
  d. أدخل مجموعة أضواء سقف غرفة القيادة في سقف غرفة القيادة حتى تثبت في مكانها.
- لمبة هالوجين:
  a. أزل قاعدة لمبة الهالوجين من مجموعة الضوء.
  b. أزل لمبة الهالوجين من قاعدة لمبة الهالوجين واستبدلها.

منظر ضوء سقف غرفة القيادة—خيار المصباح LED

  c. أدخل قاعدة لمبة الهالوجين في مجموعة الضوء.
  d. أدخل مجموعة أضواء سقف غرفة القيادة في سقف غرفة القيادة حتى تثبت في مكانها.

EC82310,0000B84-04-14MAY20-1/1

تغيير ضوء سقف غرفة القيادة الملتف

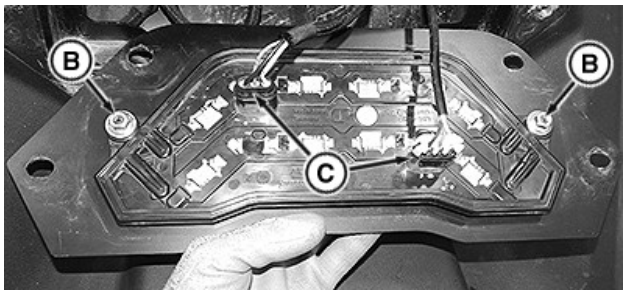
1. أخرج المصباح باستخدام مفك مسطح الرأس في الفتحة (A).
2. افصل موصلات ضفيرة الأسلاك.
3. استبدل مجموعة الضوء.
4. أعد توصيل موصلات ضفيرة الأسلاك.
5. أدخل مجموعة الضوء في غرفة القيادة حتى تثبت في مكانها.

EC82310,0000B83-04-14MAY20-1/1

تغيير ضوء المصد الخلفي—المؤشر الخلفي

1. اخلع المسامير (A).

ZZASX1U,0000068-04-23APR21-1/2



2. اخلع غطاء تثبيت المسامير (B).
3. افصل موصل ضفيرة الأسلاك (C).
4. اخلع مجموعة الضوء واستبدلها بأخرى جديدة.
5. أعد التجميع بالترتيب العكسي.

ZZASX1U,0000068-04-23APR21-2/2

تغيير الضوء الطرفي—غرفة القيادة

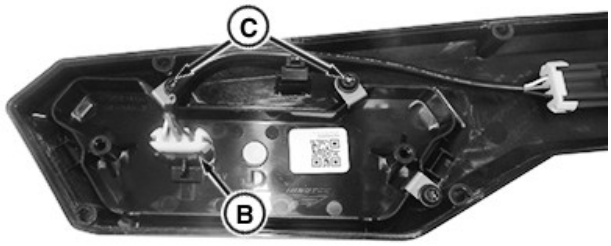
الضوء الطرفي—مثال

1. اخلع البراغي (A). تحتوي بعض أذرع الأضواء الطرفية على براغي أكثر مما هو موضح.

EC82310,0000B89-04-20FEB20-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

2. اخلع البراغي (B).
3. افصل مجموعة الضوء (C).
4. استبدلها بمجموعة ضوء جديدة.



RXA0172769—UN—03DEC19

EC82310,0000B89-04-20FEB20-2/2

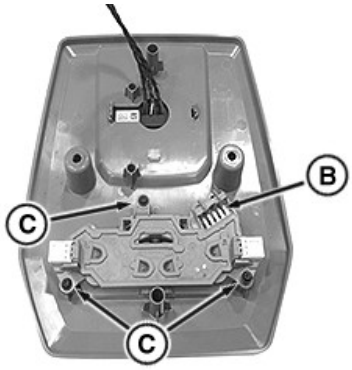
تغيير ضوء السقف بغرفة القيادة

1. اخلع البراغي (A).

RXA0172763—UN—03DEC19

EC82310,0000B8A-04-12DEC19-1/2

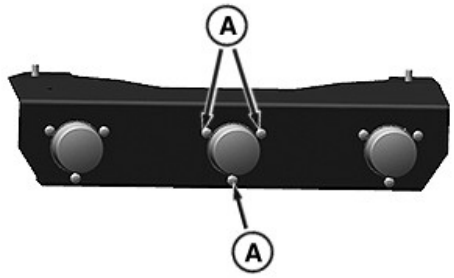
2. افصل ضفيرة الأسلاك (B).
3. اخلع البراغي (C) التي تُثبِّت مجموعة الضوء.
4. استبدلها بمجموعة ضوء جديدة.



RXA0172764—UN—05DEC19

EC82310,0000B8A-04-12DEC19-2/2

تغيير لمبة ضوء القطر

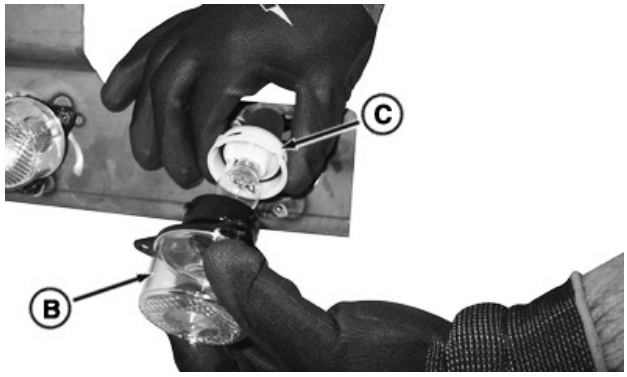


RXA0177583—UN—24APR20

ملاحظة: يُستخدم المصهر رقم F31 لأضواء القطر.

1. اخلع برغي غطاء المصباح (A).

ZZASX1U,000003D-04-27APR20-1/3



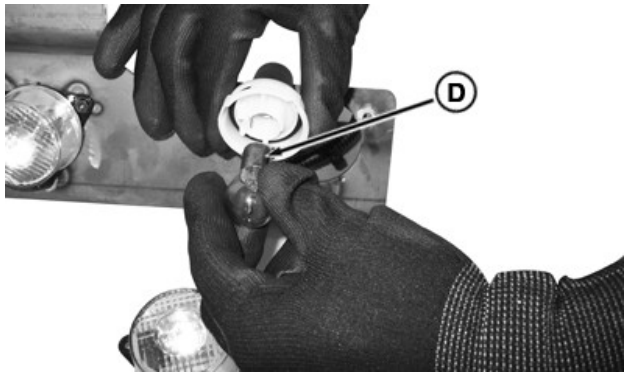
RXA0127823—UN—23AUG12

2. لإزالة غطاء المصباح (B) من مقبس الضوء (C)، في ظل مسك مقبس الضوء بيد واحدة:

a. أدر غطاء المصباح عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتحرر غطاء المصباح.

b. اسحب غطاء المصباح بعيدًا عن مقبس الضوء.

ZZASX1U,000003D-04-27APR20-2/3



RXA0127824—UN—23AUG12

3. استبدل لمبة الضوء (D).

4. أعد التجميع بالترتيب العكسي.

ZZASX1U,000003D-04-27APR20-3/3

ميزات استكشاف الأعطال وإصلاحها

قد لا تنطبق بعض الميزات المُدرجة في جزء دليل استعمال السائق هذا على جميع تكوينات ومناطق الجرار. راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للتعرف على مشكلات المنتج غير المحلولة.

KD34109,0000944-04-19JUL21-1/1

النظام الكهربائي

انخفاض جهد البطارية (المفتاح الرئيسي مشغل والمحرك متوقف)

المشكلة	الحل
بطارية تالفة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
جهد شحن منخفض مع دوران المحرك.	راجع وكيل John Deere.
مقاومة عالية في دائرة الشحن.	راجع وكيل John Deere.

جهد شحن منخفض (دوران المحرك)

المشكلة	الحل
سرعة المحرك منخفضة.	ارفع سرعة المحرك.
ينزلق سير الإدارة الإضافي ولا يقوم بتشغيل مولد التيار بالكامل.	افحص شد سير الإدارة الإضافي.
بطارية تالفة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
مولد التيار تالف.	راجع وكيل John Deere.
حمل كهربائي زائد.	قلل الحمل الكهربائي. راجع وكيل John Deere.
وصلات الأسلاك مفكوكة أو متآكلة.	نظف وشد الوصلات.
بطاريات مكبرتة أو متآكلة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
سير مولد التيار مرتخي أو تالف.	افحص شد السير الإضافي. استبدل السير.

جهد شحن زائد (دوران المحرك)

المشكلة	الحل
تلف الاتصال بمولد التيار.	افحص وصلات الأسلاك.
منظم تالف.	راجع وكيل John Deere.

بادئ الدوران معطل

المشكلة	الحل
تعطل بادئ الدوران أو ملف بادئ الدوران.	راجع وكيل John Deere.
وصلات الأسلاك مفكوكة أو متآكلة.	نظّف الوصلات واربط الوصلات المفكوكة.
خرج البطارية منخفض.	راجع وكيل John Deere.
مصهر تالف.	افحص المصهرات. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات الأمامي في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا. افحص مصهر ومرحل مولد التيار/البطارية. راجع الوصول إلى المصهرات الرئيسية في جزء الصيانة —النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
مرحل تالف.	راجع وكيل John Deere.
محاولات تدوير أكثر من اللازم.	لحماية بادئ الدوران، قد تمنع وحدة التحكم في المحرك بدء التشغيل عند حدوث العديد من أحداث التدوير/عدم بدء التشغيل. انتظر دقيقتين وحاول التشغيل مرة أخرى.

بادئ الدوران يدور ببطء

المشكلة	الحل
خرج البطارية منخفض.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
زيت علبة المرافق عالي اللزوجة.	استخدم زيتًا بلزوجة صحيحة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
وصلات الأسلاك مفكوكة أو متآكلة.	نظّف الوصلات واربط الوصلات المفكوكة.
حمل هيدروليكي زائد.	تأكد من ضبط صمامات التحكم الاختيارية على الوضع المحايد وافصل خرطوم الآلة في منفذ استشعار الحمل الخلفي (عند استخدامه).

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,000093A-04-22JUL21-1/2

لا يعمل النظام الكهربائي بالكامل

المشكلة	الحل
وصلة البطارية تالفة.	نظّف الوصلات واربطها.
مفتاح نظام فصل البطارية في وضع الإيقاف.	أدر مفتاح فصل البطارية إلى وضع التشغيل.
بطاريات مكبرتة أو متآكلة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
مصهر تالف.	افحص المصهر الرئيسي. راجع الوصول إلى المصهرات الرئيسية في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000093A-04-22JUL21-2/2

المحرك

المحرك يبدأ الدوران بصعوبة أو لا يعمل

المشكلة	الحل
عملية التشغيل غير صحيحة.	راجع عملية التشغيل.
مرحل تالف.	افحص المرحل. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
مصهر تالف.	افحص المصهرات. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات الأمامي في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
لا يوجد وقود.	افحص خزان الوقود.
هواء في خط الوقود.	قم بتنفيس خط الوقود. أدر المفتاح إلى وضع التشغيل لمدة 60 ثانية، بينما مع المحرك متوقف.
طقس بارد.	افحص علبة الأثير ومساعدات التشغيل الأخرى في الطقس البارد. راجع جزء التشغيل في الطقس البارد من دليل استعمال السائق هذا.
سرعة بادئ الدوران بطيئة.	راجع "بادئ الدوران يدور ببطء" في جزء النظام الكهربائي من دليل استعمال السائق هذا.
زيت علبة المرافق عالي اللزوجة.	استخدم زيتًا بلزوجة صحيحة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
نوع الوقود غير صحيح.	استخدم نوع الوقود المناسب لظروف العمل. استشر مرفق توريد الوقود لتحديد ما إذا كان ذلك ضروريًا.
ماء أو اتساخ أو هواء في نظام الوقود.	قم بتفريغ وشطف وملء وتنفيس النظام. راجع جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
مرشح الوقود مسدود.	استبدل عناصر المرشح. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
حواقن متسخة أو تالفة.	راجع وكيل John Deere.
حمل هيدروليكي زائد.	تأكد من ضبط صمامات التحكم الاختيارية على الوضع المحايد وافصل خرطوم الآلة في منفذ استشعار الحمل الخلفي (عند استخدامه).

المحرك يصدر فرقعة

المشكلة	الحل
زيت غير كاف.	أضف زيتًا. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
أثناء الإحماء، يتم تنشيط نظام الحقن الإرشادي وإلغاء تنشيطه اعتمادًا على درجة حرارة تشغيل المحرك.	من الطبيعي أن يتم تنشيط نظام الحقن الإرشادي وإلغاء تنشيطه اعتمادًا على درجة حرارة تشغيل المحرك.
درجة حرارة سائل تبريد المحرك منخفضة.	استبدل أجهزة الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
المحرك يسخن بشدة.	راجع "المحرك يسخن بشدة" لاحقًا في استكشاف أعطال المحرك وإصلاحها.

المحرك يدور بدون انتظام أو يختنق باستمرار

المشكلة	الحل
درجة حرارة سائل التبريد منخفضة.	استبدل أجهزة الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
مرشحات الوقود مسدودة.	استبدل عناصر المرشح. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
ماء أو اتساخ أو هواء في نظام الوقود.	قم بتفريغ وشطف وملء وتنفيس النظام. راجع جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
ماء في نظام الوقود.	راجع حوض خزان الوقود في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
فتحة خزان الوقود مسدودة.	نظّف الفتحة. افحص خطوط التنفيس بحثًا عن أي انسدادات. استبدل مرشح التنفيس. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
حواقن متسخة أو تالفة.	راجع وكيل John Deere.

أقل من درجة حرارة المحرك العادية

المشكلة	الحل
ترموستات تالف.	استبدل الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
مرسل أو مؤشر درجة الحرارة تالف.	راجع وكيل John Deere.

سرعة محرك المروحة تزداد عند سرعة دوران منخفضة للمحرك

التكملة على الصفحة القادمة

المشكلة	الحل
مشكلة في محرك المروحة.	راجع وكيل John Deere.

صمام الخانق لا يسمح بسرعة دوران كاملة للمحرك

المشكلة	الحل
أقصى سرعة مضبوطة مشغلة وتُقلل سرعة دوران المحرك القصوى.	اضبط السرعة القصوى المضبوطة على أقصى عدد دورات في الدقيقة.
الزيت البارد يمكن أن يُقلل سرعة المحرك إلى 1500 دورة في الدقيقة.	قم بتسخين زيت ناقل الحركة الهيدروليكي. راجع وكيل John Deere.
تخفيض المحرك نشط.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا.

فقدان الطاقة

المشكلة	الحل
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترسًا أبطأ.
سرعة دوران بطيء منخفضة أو مرتفعة.	اضبط إعداد سرعة المحرك القصوى أو أوقفه. اضبط IVT™/AutoPowr™ أو EVT/eAutoPowr™ بشكل صحيح. راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.
مدخل الهواء مسدود.	قم بصيانة منظف الهواء. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
مرشحات الوقود مسدودة.	استبدل عناصر مرشح الوقود. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
ماء في نظام الوقود.	راجع حوض خزان الوقود في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
نوع الوقود غير صحيح.	استخدم وقودًا صحيحًا. راجع معلومات الوقود المناسبة في جزء الوقود من دليل استعمال السائق هذا.
المحرك ساخن بشدة.	راجع "المحرك يسخن بشدة" لاحقًا في استكشاف أعطال المحرك وإصلاحها.
أقل من درجة حرارة العادية.	افحص الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
خلوص الصمام غير صحيح.	راجع وكيل John Deere.
حواقن متسخة أو تالفة.	راجع وكيل John Deere.
الشاحن التوربيني لا يعمل.	راجع وكيل John Deere.
تسريب حافظات مخرج عادم المحرك.	راجع وكيل John Deere.
الآلة مضبوطة بشكل غير صحيح.	راجع دليل مشغل الآلة.
خط الوقود مسدود.	نظّف خط الوقود أو استبدله. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
ثقل اتزان غير صحيح.	اضبط ثقل الاتزان حسب الحمل. راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.

ضغط الزيت منخفض

المشكلة	الحل
مستوى الزيت منخفض.	أضف زيتًا. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
نوع الزيت غير ملائم.	قم بتفريغ علبة المرافق وأعد تعبئتها بزيت بجودة صحيحة ولزوجة صحيحة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

ارتفاع استهلاك الزيت

المشكلة	الحل
زيت علبة المرافق خفيف للغاية.	استخدم زيتًا بلزوجة صحيحة. راجع معلومات زيت المحرك المناسبة في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
تسريب الزيت.	افحص بحثًا عن وجود تسريب في الخطوط وحول الجوانات وسدادة التصريف.
شاحن توربيني تالف.	راجع وكيل John Deere.
أنبوب جهاز تهوية المحرك مسدود.	نظّف أنبوب جهاز تهوية المحرك.

انبعاث دخان من المحرك

التكملة على الصفحة القادمة

المشكلة	الحل
نوع الوقود غير صحيح.	استخدم وقودًا صحيحًا. راجع معلومات الوقود المناسبة في جزء الوقود من دليل استعمال السائق هذا.
منظف الهواء متسخ أو مسدود.	قم بصيانة منظف الهواء.
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترسًا أبطأ.
فوهات الحقن متسخة.	راجع وكيل John Deere.
الشاحن التوربيني لا يعمل.	راجع وكيل John Deere.

المحرك يسخن بشدة

المشكلة	الحل
تآكل قلب المبرد أو مبرد الزيت أو مصافي الشبكة.	أزل كل الاتساخات ونظّف المبردات. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترسًا أبطأ.
انخفاض مستوى زيت المحرك.	افحص مستوى الزيت وأضف زيتًا عند الضرورة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
انخفاض مستوى سائل التبريد.	املأ خزان إزالة الهواء بالمستوى الصحيح. افحص المبرد والخراطيم بحثًا عن وصلات مفكوكة أو تسريبات.
تلف غطاء المبرد.	استبدل غطاء المبرد.
تعطل محرك المروحة.	راجع وكيل John Deere.
انسداد نظام التبريد.	اشطف نظام التبريد. راجع جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.
ترموستات تالف.	استبدل الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
مرسل أو مؤشر درجة الحرارة تالف.	راجع وكيل John Deere.

ارتفاع استهلاك الوقود

المشكلة	الحل
منظف الهواء متسخ أو مسدود.	قم بصيانة منظف الهواء. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترسًا أبطأ.
فوهات الحقن متسخة.	راجع وكيل John Deere.
تم ضبط الآلة بشكل غير صحيح.	راجع دليل مشغل الآلة.
أثقال اتزان أكثر من اللازم.	اضبط ثقل الاتزان حسب الحمل. راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000093B-04-18AUG21-3/3

وصلة الربط

خلوص النقل غير كاف

المشكلة	الحل
الوصلة الوسطى قصيرة جدًا.	اضبط الوصلة الوسطى.
الوصلة الوسطى في الوضع الخطأ.	ضع الوصلة الوسطى لوصلة الربط في الثقب الصحيح. راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.
وصلات الرفع قصيرة جدًا.	اضبط وصلات الرفع.
الآلة غير مستوية.	اضبط استواء الآلة.
الآلة غير مضبوطة بشكل صحيح.	راجع دليل مشغل الآلة.
الحد العلوي غير مضبوط بشكل صحيح.	اضبط الحد العلوي في ™CommandCenter.
ضبط استواء نظام التعليق (في حالة التجهيز) لا يعمل بشكل صحيح أو يتجاوز المستوى.	ارجع إلى معلومات نظام التعليق في دليل استعمال السائق هذا.

إخفاق وصلة الربط في اتباع الذراع

المشكلة	الحل
عطل في دائرة مستشعر موضع الذراع أو مستشعر موضع وصلة الربط.	راجع وكيل John Deere.

ضعف التحكم في الموضع

المشكلة	الحل
عمق حمل وصلة الربط غير مضبوطة بشكل صحيح.	اضبط عمق الحمل في ™CommandCenter.
عطل في دائرة مستشعر موضع الذراع أو مستشعر موضع وصلة الربط.	راجع وكيل John Deere.
ضبط استواء نظام التعليق (في حالة التجهيز) لا يعمل بشكل صحيح أثناء التغيرات الكبيرة في السحب.	ارجع إلى معلومات نظام التعليق في دليل استعمال السائق هذا.

وصلة الربط تنخفض ببطء

المشكلة	الحل
معدل انخفاض وصلة الربط مضبوط بشكل غير صحيح.	اضبط معدل الانخفاض في ™CommandCenter. راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

إخفاق وصلة الربط في الرفع أو ترفع ببطء

المشكلة	الحل
حمل زائد على وصلة الربط.	قلل الحمل.
الوصلة الوسطى في الوضع الخطأ.	ضع الوصلة الوسطى لوصلة الربط في الثقب الصحيح.
تسريب صمام وصلة الربط.	راجع وكيل John Deere.
إعداد الحد العلوي لوصلة الربط يحد من ارتفاع الرافعة.	اضبط الحد العلوي في ™CommandCenter.
فقدان التشحيم.	قم بتشحيم آليات وصلة الربط. راجع جزء الصيانة—التشحيم في دليل استعمال السائق هذا.
منفذ تفريغ وصلة الربط اليدوية مفتوحة.	راجع الخفض اليدوي لوصلة الربط الخلفية في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا. تأكد من أن البرغي في الوضع المفتوح.
الزيت الهيدروليكي بارد.	اترك الزيت يسخن وصولاً إلى درجة حرارة التشغيل.

الآلة لا تعمل عند العمق المراد

المشكلة	الحل
وصلات الرفع قصيرة جدًا.	اضبط وصلات الرفع.
عدم دخول التربة.	راجع دليل مشغل الآلة.
فشل مستشعر السحب.	راجع وكيل John Deere.
الآلة غير مستوية.	راجع دليل مشغل الآلة.

استجابة وصلة الربط لحمل السحب غير كافية أو غير موجودة

التكملة على الصفحة القادمة

المشكلة	الحل
عمق حمل وصلة الربط غير مضبوطة بشكل صحيح.	اضبط عمق الحمل في ™CommandCenter.
معدل انخفاض وصلة الربط بطيء جدًا.	اضبط معدل الانخفاض في ™CommandCenter.

وصلة الربط حساسة للغاية

المشكلة	الحل
عمق حمل وصلة الربط غير مضبوطة بشكل صحيح.	اضبط عمق الحمل في ™CommandCenter. راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

وصلة الربط تستقر بسرعة كبيرة بعد إيقاف الجرار وإطفاء المحرك

المشكلة	الحل
تسريب داخلي.	راجع وكيل John Deere.
منفذ تفريغ وصلة الربط اليدوية مفتوحة.	راجع الخفض اليدوي لوصلة الربط الخلفية في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا. تأكد من أن البرغي في الوضع المفتوح.

وصلة الربط لا تتحرك (عناصر التحكم لا تعمل، بما في ذلك مفتاح الرفع/الخفض الخلفي)

المشكلة	الحل
مصهر تالف.	استبدل المصهر. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
وصلة الربط لا تتحرك مع مصهر سليم.	افحص ™Command Center بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا.

مفتاح الرفع/الخفض الخارجي لا يُحرك وصلة الربط

المشكلة	الحل
تعطل مفتاح الرفع/الخفض أو الموصل أو ضفيرة الأسلاك.	راجع وكيل John Deere.
الذراع في قفل النقل.	حرِّك الذراع خارج وضع النقل. حرر القفل في ™CommandCenter.

وصلة الربط اللاقطة لا تعمل بشكل صحيح

المشكلة	الحل
وصلة الربط اللاقطة لا تُغلق.	اضبط وصلة الربط اللاقطة. راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

حركة مفرطة للآلة

المشكلة	الحل
وصلة الربط تتأرجح كثيرًا.	اضبط حواجز التأرجح لتقليل حركة وصلة الربط. راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000093C-04-28JUL21-2/2

النظام الهيدروليكي

فشل تشغيل النظام الهيدروليكي بأكمله

المشكلة	الحل
مصدر الزيت منخفض.	افحص مستوى زيت ناقل الحركة الهيدروليكي.
مرشح هيدروليكي مسدود.	استبدل مرشحات زيت ناقل الحركة الهيدروليكي. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
انسداد مصفاة شفط الزيت الهيدروليكي.	نظّف المصفاة. راجع جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.
قنوات هواء مبرد الزيت مسدودة.	نظّف مبرد الزيت.
تسريب داخلي عالي الضغط.	راجع وكيل John Deere.

الزيت الهيدروليكي يسخن بشدة

المشكلة	الحل
انخفاض أو ارتفاع إمداد الزيت.	افحص مستوى زيت ناقل الحركة الهيدروليكي. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
انسداد قنوات هواء مبرد الزيت.	نظّف مبرد الزيت والمكثف في وحدة التبريد الأمامية.
تسريبات داخلية.	راجع وكيل John Deere.
الحمل الهيدروليكي للآلة غير متوافق مع الجرار أو لم يتم توجيهه بشكل صحيح إلى النظام الهيدروليكي للجرار.	راجع جزء الوصلات الهيدروليكية في دليل استعمال السائق هذا. راجع دليل مشغل الآلة. راجع وكيل John Deere.
انسداد مصفاة زيت ناقل الحركة.	نظّف مصفاة المرشح. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.

KD34109,000093D-04-22JUL21-1/1

مرفقات المشغل

دخول زائد للغبار إلى مرفقات المشغل

المشكلة	الحل
تلف إطار الإحكام المحيط بعنصر مرشح غرفة القيادة، أو إطار إحكام الباب، أو إطار إحكام النافذة.	افحص حالة إطارات الإحكام. تأكد من صحة تركيب المرشح. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
أوقف تنشيط مرشح غرفة القيادة.	افحص مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة ومرشح الهواء النقي بغرفة القيادة. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
تدفق هواء المنفاخ غير كاف.	راجع "تدفق هواء المنفاخ منخفض جدًا" لاحقًا في استكشاف أعطال مرفقات المشغل وإصلاحها.

تدفق هواء المنفاخ منخفض جدًا

المشكلة	الحل
انسداد المرشح أو مصفاة دخول الهواء.	افحص مرشحات هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة والهواء النقي بغرفة القيادة والمصفاة بحثًا عن أي انسداد. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
انسداد قلب جهاز التدفئة أو قلب المبخر.	نظّف قلب جهاز التدفئة أو قلب المبخر.
قلب جهاز التدفئة متجمد.	قم بإذابة تجمد قلب جهاز التدفئة. راجع وكيل John Deere.

تعطل المنفاخ

المشكلة	الحل
المنفاخ لا يعمل.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.
مصهر تالف.	افحص مصهرات مكيف الهواء. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
مرحل تالف.	افحص مرحل مكيف الهواء. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.

جهاز التدفئة لا يتوقف

المشكلة	الحل
خراطيم جهاز التدفئة غير متصلة بشكل صحيح.	راجع وكيل John Deere.
تعطل مشغل صمام الماء.	راجع وكيل John Deere.

مكيف الهواء لا يُبرد

المشكلة	الحل
مادة تبريد منخفضة.	راجع وكيل John Deere.
المخلفات تحجب المكثف.	نظّف المكثف.
السير ينزلق.	افحص شد السير. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
مكيف الهواء CommandCenter™ مضبوط على وضع الإيقاف في صفحة نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء.	اضبط مكيف الهواء على وضع التشغيل في CommandCenter™. راجع إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

تعليق المقعد لا يعمل

المشكلة	الحل
مصهر تالف.	افحص مصهرات المقعد. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.

المذياع لا يعمل

التكملة على الصفحة القادمة

المشكلة	الحل
مصهر تالف.	افحص مصهرات المذياع. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
إرسال المذياع يتقطع.	افحص اتصال الهوائي والأرضي.

KD34109,000093F-04-22JUL21-2/2

صمام التحكم الاختياري (SCV)

الأسطوانة البعيدة لا ترفع الحمل

المشكلة	الحل
انسداد التدفق (الأطراف الهيدروليكية متآكلة).	شغّل أذرع صمام التحكم الاختياري. استبدل الأطراف الهيدروليكية وافحص الوصلات.
حمل زائد.	قلل الحمل.
لم يتم تعيين ذراع صمام التحكم الاختياري أو عصا التحكم إلى صمام التحكم الاختياري المتوقع.	قم بتغيير خرطوم صمام التحكم الاختياري إلى صمام التحكم الاختياري المطلوب. أعد تعيين ذراع أو عصا تحكم صمام التحكم الاختياري لصمام التحكم الاختياري المطلوب. راجع جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
الخراطيم غير مثبتة بشكل صحيح.	ركّب الخراطيم في صمام التحكم الاختياري بشكل صحيح وإحكام.
حجم الأسطوانة البعيدة غير صحيح.	استخدم حجم أسطوانة صحيح. راجع جزء الوصلات الهيدروليكية في دليل استعمال السائق هذا.
تم تعشيق قفل ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري.	حرر قفل ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري.
أطراف الخرطوم تالفة أو غير صحيحة.	استبدل أطراف الخرطوم.

معدل حركة الأسطوانة البعيدة سريع جدًا أو بطيء جدًا

المشكلة	الحل
معدل التدفق غير صحيح.	اضبط قيمة التدفق.

اتجاه حركة الأسطوانة البعيدة معكوس

المشكلة	الحل
وصلات الخرطوم غير صحيحة.	اعكس وصلات الخرطوم.

الخراطيم لا تقترن

المشكلة	الحل
موصلات الخراطيم القابسية غير صحيحة.	استبدل أطراف الخرطوم بوصلات ISO-5675.
ضغط نظام مرتفع جدًا.	حرر الضغط من الآلة أو الجرار.

الحابسة لا تتوقف أو تتحرر بسرعة بالغة

المشكلة	الحل
مدة الحابسة غير مضبوطة بشكل صحيح.	اضبط مدة الحابسة الصحيحة.
لم يتم تحرير ذراع صمام التحكم الاختياري إلى الوضع المحايد بسرعة كافية.	أعد ذراع صمام التحكم الاختياري إلى المركز بعد أن يكون في وضع الحابسة لأكثر من 0.8 ثانية.

ذراع صمام التحكم الاختياري لا يتحرر

المشكلة	الحل
صمام التحكم الاختياري في وضع الطفو بشكل غير متوقع.	لا تدفع الذراع لأسفل عندما يكون في الوضع الأمامي.
تعطل آلية الذراع.	راجع وكيل John Deere.
إعداد تحرير التحكم في التدفق أو الحابسة غير صحيح.	اضبط إعداد تحرير الحابسة.

الآلة لا تعمل أو تعمل بشكل غير صحيح

المشكلة	الحل
وصلات الخرطوم غير صحيحة.	راجع دليل مشغل الآلة. راجع وكيل John Deere.

تغذية راجعة من صمامات التحكم الاختيارية العلوية أو المضخة الهيدروليكية

التكملة على الصفحة القادمة

المشكلة	الحل
المضخة الهيدروليكية تُصدر ضجيجًا.	تأكد من أن زيت التدفق المستمر لا يرتد إلى منفذ خالي من الضغط. راجع جزء الوصلات الهيدروليكية في دليل استعمال السائق هذا.

صمام التحكم الاختياري لا يستجيب

المشكلة	الحل
صمام التحكم الاختياري لا يعمل بشكل صحيح.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. تحقق من إيقاف قفل النقل.

KD34109,0000940-04-22JUL21-2/2

نظام التوجيه

توجيه صعب أو لا يوجد توجيه

المشكلة	الحل
عطل كهربائي أو هيدروليكي.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.
الجرار محمل بثقل زائد أو المحور الأمامي محمل أكثر من اللازم.	راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.

نصف قطر انعطاف الجرار أكبر مما هو مطلوب أو يصعب انعطاف الجرار عندما يكون تحت حمل

المشكلة	الحل
الآلة تتسبب في تحميل جانبي أكبر مما يمكن لنظام التوجيه التغلب عليه عند محاولة الانعطاف.	ارفع الآلة. خفف السرعة أثناء الانعطاف أو قم بالانعطاف عن طريق القيام بسلسلة من الانعطافات القصيرة السريعة. دع قضيب السحب يتأرجح. أضف أثقال اتزان. راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا. راجع جزء قضيب السحب من دليل استعمال السائق هذا.
عطل كهربائي أو هيدروليكي.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.

الجرار ينحرف أو ينسحب إلى جانب واحد

المشكلة	الحل
الآلة تتسبب في حمل جانبي على الجرار.	اضبط الآلة للتخلص من أي سحب جانبي. دع قضيب السحب يتأرجح. قم بتوسيع العجلات الخلفية إلى المصدات أو إضافة عجلات مزدوجة. راجع جزء العجلات والإطارات الخلفية في دليل الاستعمال هذا. أضف أثقال اتزان. راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا. راجع جزء قضيب السحب من دليل استعمال السائق هذا.

نصف قطر انعطاف الجرار أكبر مما هو مطلوب مع عدم وجود حمل

المشكلة	الحل
عطل كهربائي أو هيدروليكي.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.
محاولة الانعطاف أثناء التوقف (تربة رخوة، ثقل اتزان ثقيل)، حمل التوجيه يتجاوز قدرة النظام.	حافظ على الحركة للأمام أو للخلف أثناء الانعطاف. ارفع سرعة المركبة و/أو ثبّت المقود في مواجهة المصد لبضع ثوانٍ للسماح بقوة توجيه أكبر. افحص مصدات التوجيه. راجع جزء إعدادات مصد التوجيه والجناح والمداس في دليل استعمال السائق هذا.

نصف قطر انعطاف الجرار أكبر مما هو مطلوب بينما الجرار في ترس مرتفع أو مع سرعة محرك منخفضة

المشكلة	الحل
نصف قطر الانعطاف الأدنى أكبر في التروس العالية وبسرعة أعلى.	استخدم مكابح الانعطاف للحصول على نصف قطر دوران أضيق. انتقل إلى ترس أدنى قبل الانعطاف. راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا. خفف سرعة المركبة قبل الانعطاف لتقليل التوجيه الزائد.
الحد الأقصى لتدفق زيت مضخة التوجيه أقل عند سرعة المحرك المنخفضة، مما يُقلل من القدرة المتاحة للانعطاف.	ارفع سرعة المحرك قبل الانعطاف.

KD34109,0000941-04-22JUL21-1/1

تشغيل الجرار

الجرار يرتد أو يقفز

المشكلة	الحل
تذبذب القوة أو تذبذب العجلة.	راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.
قطع تثبيت العجلة مفكوكة.	اربط قطع التثبيت بالمواصفات الصحيحة. راجع جزء الصيانة—الربط في دليل استعمال السائق هذا.
انزلاق العجلة.	افحص ™Command Center بحثًا عن نسبة انزلاق العجلة.
تعطل ™ILS (في حالة التجهيز به).	ارجع إلى جزء ™ILS في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000942-04-22JUL21-1/1

ناقل الحركة

تسريب الزيت الهيدروليكي بين ناقل الحركة والمحرك

المشكلة	الحل
انسداد مصفاة تنفيس ناقل الحركة.	نظّف مصفاة التنفيس. راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.

ناقل الحركة يتحول ببطء ويتوجه الجرار بصعوبة

المشكلة	الحل
زيت بارد.	راجع جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

ناقل الحركة ينزلق أو يتحول بصعوبة أو بشكل مفاجئ بعد تغيير الزيت

المشكلة	الحل
أعد معايرة ناقل الحركة.	راجع وكيل John Deere.

ناقل الحركة يبدأ بسرعة كبيرة أو ببطء شديد

المشكلة	الحل
لا توجد مشكلة يمكن تحديدها.	قم بتغيير ترس بدء التشغيل من خلال إعدادات CommandCenter™ (ناقل حركة PST و e23 ذو 16 سرعة فقط). راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا. اضبط إعدادات CommandPRO™ (في حالة التجهيز به). راجع عصا التحكم في CommandPRO™—استجابة التسارع/التباطؤ في جزء ناقل الحركة IVT™-AutoPowr™ المزود بعصا التحكم CommandPRO™ من دليل استعمال السائق هذا.

يتم تعشيق القابض AutoClutch بسرعة كبيرة أو ببطء شديد عند الضغط على دواسات المكابح

المشكلة	الحل
لا توجد مشكلة يمكن تحديدها.	تأكد من تأمين دواسات الكبح مع بعضها البعض. اضبط إعدادات حساسية القابض الأوتوماتيكي AutoClutch. راجع جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

الجرار لن يصل إلى أقصى سرعة

المشكلة	الحل
دواسات الكبح غير مقفلة.	تأكد من تأمين دواسات الكبح مع بعضها البعض. راجع جزء المكابح من دليل استعمال السائق هذا.

عرض سرعة عجلات غير صحيحة

المشكلة	الحل
معايرة غير صحيحة لمقاس الإطارات أو قيمة انزلاق العجلة.	أكمل معايرات الرادار وانزلاق العجلة. راجع جزء CommmandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000943-04-23AUG21-1/1

تنبيهات الإيقاف والصيانة والمعلومات على CommandCenter™

تعرض الأيقونات المركبة لتنبيهات CommandCenter™ وحدة التحكم ورمز تشخيص العطل (DTC) والنظام والحل. إذا كانت الحالة خارج مجال التعريف، يتم عرض وحدة التحكم متبوعة برقم صناعي موحد على الشاشة. تشير الأرقام الموجودة على يسار العلامة العشرية إلى النظام والأرقام الموجودة على يمين العلامة العشرية إلى الحالة.

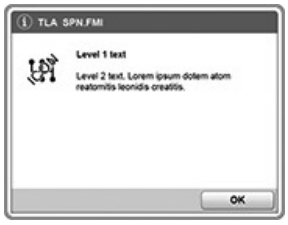
يمكن الاعتراف ببعض مؤشرات التنبيه بالضغط على OK. إذا استمرت الحالة فقد يظهر رمز تشخيص العطل لاحقًا. اتبع الحل المعروض على CommandCenter™. إذا تعذر تصحيح الوضع، فاتصل بوكيل John Deere.

للمزيد من المعلومات حول رموز تشخيص الأعطال، ارجع إلى مركز التشخيصات. لمعرفة معلومات الوصول، راجع جزء الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: سيتوقف المحرك تلقائيًا في حالة استلام إشارة توقف عند عدم وجود السائق على المقعد لمدة تزيد عن 3 ثوانٍ وينتقل التحكم في ناقل الحركة إلى وضع الوقوف. يمكن إعادة تعيين شاشة CommandCenter™ بتدوير المفتاح الرئيسي.

TS36762,0000281-04-16OCT19-1/4

RXA0167778—UN—06MAY19

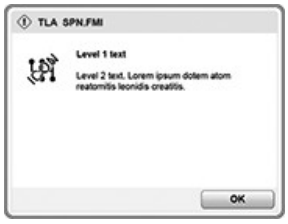


الأيقونة المركبة لتنبيه المعلومات

تنبيه المعلومات — في بعض الحالات، يضيء مؤشر المعلومات (INFO) باستمرار ويصدر صوت إنذار لمدة ثانيتين، مشيرًا إلى اكتشاف عطل. يمكن متابعة العمل على الجرار دون حدوث أضرار لكن أداء بعض الوظائف سيضعف. قد يؤدي التشغيل بطريقة مختلفة إلى إصلاح التلف ومحو حالة العطل.

TS36762,0000281-04-16OCT19-2/4

RXA0167779—UN—06MAY19

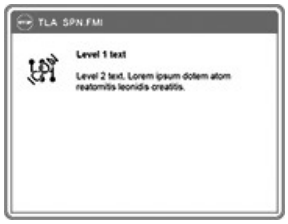


الأيقونة المركبة لتنبيه الصيانة

تنبيه الصيانة — يومض الضوء ويصدر صوت إنذار خمس مرات. جرى اكتشاف مشكلة في الأداء أو في العمل ويجب معالجتها في أقرب وقت ممكن. يمكن أن يتسبب التشغيل المستمر في تصاعد تنبيه الصيانة إلى تنبيه الإيقاف. إذا لم يتم اتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة فورًا (إجراء صيانة، أو إصلاح، أو العمل بأسلوب مختلف)، فسوف يحدث تراجع ملحوظ في الأداء و/أو ينتج عنه تلف للماكينة.

TS36762,0000281-04-16OCT19-3/4

RXA0167780—UN—06MAY19



الأيقونة المركبة لتنبيه الإيقاف

تنبيه الإيقاف — يومض الضوء ويصدر صوت إنذار باستمرار. حدث عطل جسيم يتطلب التصرف الفوري. إذا كانت الحالة تسمح، أوقف العمل فورًا، وخفض سرعة المحرك إلى سرعة التباطؤ وأطفئ المحرك. لف المفتاح إلى وضع التشغيل لمراقبة شاشة CommandCenter™ للتعرف علي المشكلة وحلها. قد يكون من الضروري الوصول إلى الرموز المخزنة. راجع جزء الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. أصلح المشكلة قبل إعادة التشغيل. في حالة تجاهل المشكلة، سيحدث تلف بالماكينة.

TS36762,0000281-04-16OCT19-4/4

الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال

RXA0133360—UN—26JUL13

ملاحظة: إذا تعذر حل المشكلة بعد تشغيل الطاقة للجرار أو اتباع الحلول الواردة في صفحة CommandCenter™، فراجع وكيل John Deere.

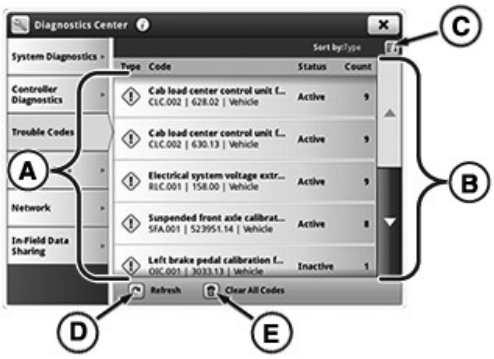
لا يتم عرض جميع رموز تشخيص الأعطال النشطة. اتبع الخطوات لاسترجاع رموز تشخيص الأعطال المخزنة.

1. حدد القائمة.
2. حدد علامة التبويب النظام.
3. حدد رمز مركز التشخيص.
4. حدد علامة التبويب رموز الأعطال.

TS36762,0000283-04-17OCT19-1/2

5. حدد رمز تشخيص الأعطال المطلوب من القائمة (A). استخدم مفاتيح الأسهم (B) للوصول إلى رموز تشخيص الأعطال الإضافية في القائمة.

RXA0166979—UN—14MAR19



الميزات الإضافية في صفحة رموز تشخيص الأعطال

فرز حسب: (C) — حدد لفرز القائمة حسب الرمز أو وحدة التحكم أو العدد أو الحالة أو النوع.

تحديث (D) — حدد لعرض أحدث قائمة من الرموز والأعداد. يتم تحديث الصفحة تلقائيًا عند الدخول.

مسح جميع الرموز (E) — حدد لمسح رموز تشخيص الأعطال غير النشطة وإرجاع ضبط الأعداد. وتظهر رسالة للتحقق من الإجراء لأنه لا يمكن التراجع عنه.

TS36762,0000283-04-17OCT19-2/2

وضع الجرار في التخزين

مهم: إذا كان الجرار لن يستخدم لمدة أطول من ثلاثة أشهر، فان التوصيات التالية للتخزين وإخراجه من التخزين سوف تقلل من الصدأ والتأثر بالعوامل الجوية.

ملاحظة: عندما يكون ذلك ممكنًا أوقف الجرار داخل مبنى أو تحت سقف ما لتجنب الأضرار الناتجة من التعرض المستمر للعناصر.

1. أنزل وصلة الربط.
2. قم بتغيير زيت المحرك واستبدال المرشح (إذا كان ضروريا).

ملاحظة: لا تملأ الجرار بوقود الديزل الحيوي عند وضع الجرار في التخزين.

3. فرّغ خزان الوقود وأعد إضافة 19 لتر (5 جالونات) تقريبًا من الوقود.

مهم: محركات المرتبة النهائية 4/الدرجة V فقط: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا. لا يُوصى بالتخزين طويل الأمد لسائل عادم الديزل (DEF) في المركبة (أكثر من ستة أشهر). إذا كان التخزين طويل الأمد ضروريًا، فيوصى بإجراء اختبار دوري لسائل عادم الديزل لضمان عدم خروج تركيز اليوريا عن المواصفات.

4. جرارات المرتبة النهائية 4 والدرجة V: يتمتع سائل عادم الديزل (DEF) بفترة صلاحية محدودة، ولكن يمكن تخزينه في المركبة لمدة تصل إلى ستة أشهر، حسب ظروف التخزين، راجع جزء تخزين سائل عادم الديزل (DEF) في دليل استعمال السائق هذا. إذا كان تصريف خزان سائل عادم الديزل ضروريًا، فراجع تصريف خزان سائل عادم الديزل في جزء الوقود، ومواد التشحيم، وسائل التبريد من دليل استعمال السائق هذا لمعرفة الإجراء الصحيح.
5. استخدام أكياس بلاستيكية وإما شريط لاصق أو أربطة، وإحكام مداخل الهواء والعادم، وأنبوب تهوية علبة المرافق، وخرطوم تدفق المبرد، وغطاء تعبئة نظام ناقل الحركة الهيدروليكي.

مهم: احرص على حماية نظام انبعاثات الجرار من التلف. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

6. أطفئ مفتاح فصل البطارية.
7. افصل البطاريات. راجع صيانة البطاريات والوصلات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
8. أخرج البطاريات واحفظها في مكان بارد وجاف. حافظ على البطاريات مشحونة.[1]
9. قم بطلاء جميع الأسطح المعدنية المكشوفة (المشكَّلة آليًا) مثل أسطوانات الرفع وقضبان أسطوانة التوجيه بطبقة خفيفة من الشحوم.
10. شحِّم جميع حلمات التشحيم.

إذا كان يجب تخزين الجرار بالخارج، فاتبع هذه الاحتياطات الإضافية.

1. قم بتغطية لوحة أجهزة القياس وأذرع التحكم والمقعد بألواح من المواد أو الورق المقوى للحماية من أشعة الشمس.
2. قم بتنظيف الجرار جيدًا، وتهذيب أي أسطح مطلية مخدوشة أو متكسرة.
3. قم بتشميع أو تغطية الجرار بأكمله بمادة مقاومة للماء.
4. ارفع الإطارات أو الجنازير عن الأرض و/أو قم بتغطيتها لحمايتها من الحرارة وأشعة الشمس.

[1] *افصل كابل البطارية الأرضي للتخزين لفترات قصيرة (من مدة 20 إلى 90 يومًا).*

TS36762,0000284-04-21APR21-1/1

إخراج الجرار بعد التخزين

1. أزل جميع الأغطية الموضوعة على الجرار أو فوقه أثناء التحضير للتخزين.

مهم: لتجنب تلف المحرك، قم بفك أنبوب تهوية علبة المرافق.

2. أزل جميع سدادات الفتحات التي أغلقتها عند التخزين.
3. أزل أي اتساخات أو مخلفات متراكمة، لا سيما حول المحرك وداخل حجيرة المحرك.

مهم: إذا كان ضاغط مكيف الهواء مغلقًا، فقد يؤدي تشغيل المحرك مع تعشيق قابض الضاغط إلى إتلاف سير الإدارة أو الضاغط.

4. أدر بكرة ضاغط مكيف الهواء عدة لفات. في حالة عدم دوران البكرة بحرية، فقد تتوقف مكونات الضاغط، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.
5. افحص سير الإدارة الإضافي بحثًا عن تشققات، وإذا كان قابلاً للصيانة، فثبّت سير إدارة إضافي على بكرة ضاغط مكيف الهواء.
6. افحص بحثًا عن وجود أي علامات تسريب للسائل أسفل وحول الجرار.

مهم: إذا كان مستوى زيت ناقل الحركة الهيدروليكي صحيحًا في وقت التخزين، ولم تكن هناك علامة على تسريب الزيت الهيدروليكي، فلا داعي للقلق بشأن بدء تشغيل الجرار حتى إذا كان مستوى نافذة مراقبة الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة منخفضًا. خلال فترة التخزين، قد يتم تصريف الزيت الهيدروليكي في ناقل الحركة، مما يتسبب في انخفاض قراءة نافذة المراقبة حتى عند توفر كمية كافية من الزيت. إذا كانت هناك مؤشرات على تسريب الزيت، فلا تبدأ الجرار حتى يتم تحديد المصدر وإجراء الإصلاحات. إذا لم تكن هناك مؤشرات للتسريب، ولكن هناك شك حول مستوى الزيت في وقت التخزين، فتحقق من مستوى الزيت الهيدروليكي في أسرع وقت ممكن بعد بدء تشغيل الجرار.

7. افحص مستوى الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة. أضف الزيت حسب الحاجة.
8. افحص جميع مستويات السوائل الأخرى. املأ حسب الحاجة.
9. املأ خزان الوقود.

مهم: لتأكيد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

10. (محركات المرتبة النهائية 4 والدرجة V) إذا لم يتم تصريف خزان سائل عادم الديزل (DEF)، فاختبر تركيز اليوريا، راجع اختبار سائل عادم الديزل (DEF) في جزء سائل عادم الديزل (DEF) في دليل استعمال السائق هذا. إذا لم يكن التركيز ضمن المواصفات، فقم بتصريفه واستبداله بسائل عادم ديزل جديد أو جيد. إذا تم تصريف خزان سائل عادم الديزل، فاملأ الخزان، راجع تعبئة خزان سائل عادم الديزل (DEF) في جزء سائل عادم الديزل (DEF) من دليل استعمال السائق هذا لمعرفة الإجراءات المناسبة.
11. افحص الجنازير بحثًا عن أي قطوعات أو تمزقات أو تشققات، راجع جزء الجنازير في دليل استعمال السائق هذا.
12. قم بإجراء جميع أعمال الصيانة اليومية أو كل 10 ساعات وجميع أعمال الصيانة المقررة حسب اللزوم، راجع الصيانة كل 10 ساعات أو الصيانة اليومية في جزء جداول الصيانة—السجل في دليل استعمال السائق هذا.
13. قم بتركيب البطاريات وتوصيل الكابلات.
14. قم بتشغيل مفتاح فصل البطارية.
15. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل لمدة دقيقة واحدة للسماح لنظام الوقود بالتحضير.

ملاحظة: أثناء تشغيل المحرك بسرعة تباطؤ منخفضة، افحص بالنظر جميع أجهزة القياس والمؤشرات للتأكد من أنها تعمل بشكل صحيح.

16. ابدأ تشغيل المحرك و شغّله على سرعة تباطؤ منخفضة لبضع دقائق.
17. افحص وظائف الجرار والأنظمة، بما في ذلك مكيف الهواء.
18. قم بإحماء الجرار قبل تحميله.

RX32825,00000FE-04-21APR21-1/1

المحرك: John Deere

[آلات زراعية]	9RT		
	470	520	570
قدرة التشغيل			
محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V			
قوة المحرك المقدرة PS[a] (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)	470 حصان (346 كيلوواط)	520 حصان (382 كيلوواط)	570 حصان (419 كيلوواط)
قوة المحرك المقدرة PS[a] (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)	451 حصان (332 كيلوواط)	499 حصان (367 كيلوواط)	547 حصان (402 كيلوواط)
قوة عمود نقل الحركة المقدرة (حصان حسب جمعية SAE) عند سرعة عمود نقل الحركة المقدرة (1895 دورة في الدقيقة)[b,c]	329 حصان (245 كيلوواط)		
محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA			
قوة المحرك المقدرة PS[a] (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)	470 حصان (346 كيلوواط)	520 حصان (382 كيلوواط)	570 حصان (419 كيلوواط)
قوة المحرك المقدرة PS[a] (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)	422 حصان (311 كيلوواط)	472 حصان (347 كيلوواط)	522 حصان (384 كيلوواط)
قوة عمود نقل الحركة المقدرة (حصان حسب جمعية SAE) عند سرعة عمود نقل الحركة المقدرة (1895 دورة في الدقيقة)[b,c]	329 حصان (245 كيلوواط)		
محرك من المرتبة 2/الدرجة II			
قوة المحرك المقدرة PS[a] (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)	470 حصان (346 كيلوواط)	520 حصان (382 كيلوواط)	570 حصان (419 كيلوواط)
قوة المحرك المقدرة PS[a] (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)	422 حصان (311 كيلوواط)	472 حصان (347 كيلوواط)	522 حصان (384 كيلوواط)
قوة عمود نقل الحركة المقدرة (حصان حسب جمعية SAE) عند سرعة عمود نقل الحركة المقدرة (1895 دورة في الدقيقة)[b,c]	329 حصان (245 كيلوواط)		
المحرك			
الشركة المصنعة			
المرتبة النهائية 4/الدرجة V، المرتبة 3/الدرجة IIIA، والمرتبة 2/ الدرجة II	محرك John Deere PowerTech™ سعة 13.6 لتر (827 بوصة[3]) /JD14X		
فئة	ديزل، خطي، سداسي الأسطوانات، بطانات أسطوانات بجلبة ترطيب مع 4 صمامات في الرأس		
Aspiration			
المرتبة النهائية 4/الدرجة V والمرتبة 3/الدرجة IIIA	شاحن توربيني مزدوج مع مرحلة أولى لبوابة النفايات، أبعاد ثابتة من المرحلة الثانية، تبريد لاحق هواء بهواء وإعادة تدوير غاز العادم المبرد		
المرتبة 2/الدرجة II	شاحن توربيني مزدوج التسلسل بأبعاد ثابتة من المرحلة الأولى، أبعاد متغيرة من المرحلة الثانية، تبريد لاحق هواء بهواء		
مرشح، هواء المحرك	مرحلة مزدوجة مع شفط العادم		
الإزاحة	13.6 لتر (827 بوصة[3])		
القطر والشوط	165 × 132 مم (6.50 × 5.20 بوصة)		
نسبة الانضغاط	15.9:1		
السرعة الاسمية	2100 دورة في الدقيقة		
التشحيم	ترشيح بضغط كامل، وتدفق كامل مع تفريعة		
مرشح، الزيت	مرشح زيت من نوع دوار قابل للاستبدال		
نظام الوقود			
نوع مضخة الوقود	قضيب مشترك عالي الضغط محكوم إلكترونيًا مع مضخة نقل الوقود الكهربائية (ذاتية التحضير)		
نظام المرشح	ثنائي المرحلة مع فاصل الماء وضوء مؤشر الخدمة		
مرشح، أساسي	خرطوشة 10 ميكرون قابلة للاستبدال مزودة بمستشعر مؤشر الماء ومنفذ تصريف		
مرشح، ثانوي	عنصر دوران 2 ميكرون		
نوع الوقود المطلوب			
المرتبة النهائية 4/الدرجة V	ديزل بنسبة كبريت منخفضة للغاية (متوافق مع الديزل B20 Max)		

التكملة على الصفحة القادمة

AK08008,0000E8F-04-24AUG21-1/3

[آلات زراعية]	9RT		
	470	520	570
المرتبة 3/الدرجة IIIA	وقود بنسبة كبريت تبلغ 50 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)		
المرتبة 2/الدرجة II	وقود بنسبة كبريت تبلغ 500 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)		

[a] *مصطلح المانى للقدرة الحصانية، حيث ان واحد قوة حصان يساوي .9863 حصانًا وفقًا لجمعية مهندسي السيارات SAE*
[b] *لا يشمل خسائر المعدات الاختيارية.*
[c] *80% من قيمة حد التعرض MOE التي تمت مراعاتها من قبل المصنع.*

[مكشطة]	9RT		
	470	520	570
قدرة التشغيل			
محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V			
قوة المحرك المقدرة PS[a](حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)	470 حصان (346 كيلوواط)	520 حصان (382 كيلوواط)	570 حصان (419 كيلوواط)
قوة المحرك المقدرة PS[a](حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)	451 حصان (332 كيلوواط)	499 حصان (367 كيلوواط)	547 حصان (402 كيلوواط)
محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA			
قوة المحرك المقدرة PS[a](حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)	470 حصان (346 كيلوواط)	520 حصان (382 كيلوواط)	570 حصان (419 كيلوواط)
قوة المحرك المقدرة PS[a](حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)	422 حصان (311 كيلوواط)	472 حصان (347 كيلوواط)	522 حصان (384 كيلوواط)
محرك من المرتبة 2/الدرجة II			
قوة المحرك المقدرة PS[a](حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)	470 حصان (346 كيلوواط)	520 حصان (382 كيلوواط)	570 حصان (419 كيلوواط)
قوة المحرك المقدرة PS[a](حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)	422 حصان (311 كيلوواط)	472 حصان (347 كيلوواط)	522 حصان (384 كيلوواط)
المحرك			
الشركة المصنعة			
المرتبة النهائية 4/الدرجة V، المرتبة 3/الدرجة IIIA، والمرتبة 2/الدرجة II	محرك John Deere PowerTech™ سعة 13.6 لتر (827 بوصة[3]) /JD14X		
فئة	ديزل، خطي، سداسي الأسطوانات، بطانات أسطوانات بجلبة ترطيب مع 4 صمامات في الرأس		
Aspiration			
المرتبة النهائية 4/الدرجة V والمرتبة 3/الدرجة IIIA	شاحن توربيني مزدوج مع مرحلة أولى لبوابة النفايات، أبعاد ثابتة من المرحلة الثانية، تبريد لاحق هواء بهواء وإعادة تدوير غاز العادم المبرد		
المرتبة 2/الدرجة II	شاحن توربيني مزدوج التسلسل بأبعاد ثابتة من المرحلة الأولى، أبعاد متغيرة من المرحلة الثانية، تبريد لاحق هواء بهواء		
مرشح، هواء المحرك	مرحلة مزدوجة مع شفط العادم		
الإزاحة	13.6 لتر (827 بوصة[3])		
القطر والشوط	165 × 132 مم (6.50 × 5.20 بوصة)		
نسبة الانضغاط	15.9:1		
السرعة الاسمية	2100 دورة في الدقيقة		
التشحيم	ترشيح بضغط كامل، وتدفق كامل مع تفريعة		
مرشح، الزيت	مرشح زيت من نوع دوار قابل للاستبدال		
نظام الوقود			
نوع مضخة الوقود	قضيب مشترك عالي الضغط محكوم إلكترونيًا مع مضخة نقل الوقود الكهربائية (ذاتية التحضير)		
نظام المرشح	ثنائي المرحلة مع فاصل الماء وضوء مؤشر الخدمة		
مرشح، أساسي	خرطوشة 10 ميكرون قابلة للاستبدال مزودة بمستشعر مؤشر الماء ومنفذ تصريف		
مرشح، ثانوي	عنصر دوران 2 ميكرون		
نوع الوقود المطلوب			
المرتبة النهائية 4/الدرجة V	ديزل بنسبة كبريت منخفضة للغاية (متوافق مع الديزل B20 Max)		

التكملة على الصفحة القادمة

[مكشطة]	9RT		
	470	520	570
المرتبة 3/الدرجة IIIA	وقود بنسبة كبريت تبلغ 50 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)		
المرتبة 2/الدرجة II	وقود بنسبة كبريت تبلغ 500 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)		

[a] *مصطلح ألماني للقدرة الحصانية، حيث إن واحد قوة حصان يساوي 9863. حصانًا وفقًا لجمعية مهندسي السيارات SAE*

AK08008,0000E8F-04-24AUG21-3/3

السعات

[آلات زراعية]	9RT		
	470	520	570
خزان الوقود	1324.0 لتر (350.0 جالون)		
خزان سائل عادم الديزل DEF[a]	93.9 لتر (24.8 جالون)		
نظام التبريد (يشمل خزان إزالة الهواء)			
محرك ™PowerTech سعة 13.6 لتر	56.5 لتر (14.9 جالون)		
علبة المرافق (يشمل المرشح)			
محرك ™PowerTech سعة 13.6 لتر	64 لتر (16.9 جالون)		
ناقل الحركة/النظام الهيدروليكي/المحور الخلفي			
علامات مرجع حجم الخزان الهيدروليكي			
علامة FULL COLD "بارد تمامًا"	90.3 لتر (23.9 جالون)		
علامة MIN COLD "أدنى حد بارد"	79.0 لتر (20.9 جالون)		
علامة خرج الزيت بكمية مرتفعة	126.3 لتر (33.4 جالون)		
حجم الخزان بين علامة أدنى حد بارد وبارد تمامًا	11.4 لتر (3.0 جالون)		
زيت النظام الهيدروليكي/ناقل الحركة/المحور			
بدون وصلة ربط خلفية ثلاثية النقاط وعمود نقل الحركة	330.8 لتر (87.4 جالون)		
مع وصلة ربط خلفية ثلاثية النقاط وعمود نقل الحركة	338.4 لتر (89.4 جالون)		

[a] *محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V*

[مكشطة]	9RT		
	470	520	570
خزان الوقود	1324.0 لتر (350.0 جالون)		
خزان سائل عادم الديزل DEF[a]	93.9 لتر (24.8 جالون)		
نظام التبريد (يشمل خزان إزالة الهواء)			
محرك ™PowerTech سعة 13.6 لتر	56.5 لتر (14.9 جالون)		
علبة المرافق (يشمل المرشح)			
محرك ™PowerTech سعة 13.6 لتر	64 لتر (16.9 جالون)		
ناقل الحركة/النظام الهيدروليكي/المحور الخلفي			
علامات مرجع حجم الخزان الهيدروليكي			
علامة FULL COLD "بارد تمامًا"	90.3 لتر (23.9 جالون)		
علامة MIN COLD "أدنى حد بارد"	79.0 لتر (20.9 جالون)		
زيت النظام الهيدروليكي/ناقل الحركة/المحور			
بدون وصلة ربط خلفية ثلاثية النقاط وعمود نقل الحركة	330.8 لتر (87.4 جالون)		

[a] *محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V*

AK08008,0000E91-04-24AUG21-1/1

الهيدروليكي

[آلات زراعية]	9RT		
	470	520	570
فئة	مركز مغلق، تعويض الضغط/التدفق/مشحون جزئيًا		
صمامات التحكم الاختيارية	كهروهيدروليكي: قياسي—4، اختياري—5، 7 ،6، و 8		
الضغط الأقصى	21029 كيلوباسكال (3050 رطل بوصة مربعة)		
المضخات الهيدروليكية			
فئة	المكبس المحوري		
الإزاحة	85سم^3 (5.2 في ^{3})		
تدفق المضخة—الحد الأقصى			
مضخة هيدروليكية فردية	219 لتر/دقيقة (58 جالون/دقيقة)		
مضخة هيدروليكية مزدوجة	435 لتر/دقيقة (115 جالون/دقيقة)		
تدفق المضخة—المتاح[a]			
مضخة هيدروليكية فردية			
عند صمام تحكم اختياري واحد 1/2 بوصة	140 لتر/دقيقة (35 جالون/دقيقة)		
عند صمامي تحكم اختياريين 1/2 بوصة	220 لتر/دقيقة (58 جالون/دقيقة)		
مضخة هيدروليكية مزدوجة			
صمامي تحكم اختياريين 1/2 بوصة علويين	215 لتر/دقيقة (57 جالون/دقيقة)		
ثلاث صمامات تحكم اختيارية 1/2 بوصة سفلية	220 لتر/دقيقة (58 جالون/دقيقة)		
عند قارنة واحدة 3/4 بوصة	159 لتر/دقيقة (42 جالون/دقيقة)		

[a] *قيم التدفق التقريبية عند سرعة 2100 دورة في الدقيقة للمحرك*

[آلات زراعية]	9RT		
	470	520	570
فئة	مركز مغلق، تعويض الضغط/التدفق/مشحون جزئيًا		
صمامات التحكم الاختيارية	كهروهيدروليكي: قياسي—4، اختياري—6		
الضغط الأقصى	21029 كيلوباسكال (3050 رطل بوصة مربعة)		
المضخات الهيدروليكية			
فئة	المكبس المحوري		
الإزاحة	85سم^3 (5.2 في ^{3})		
تدفق المضخة—الحد الأقصى			
مضخة هيدروليكية فردية	219 لتر/دقيقة (58 جالون/دقيقة)		
مضخة هيدروليكية مزدوجة	435 لتر/دقيقة (115 جالون/دقيقة)		
تدفق المضخة—المتاح[a]			
مضخة هيدروليكية فردية			
عند صمام تحكم اختياري واحد 3/4 بوصة	140 لتر/دقيقة (35 جالون/دقيقة)		
عند صمامي تحكم اختياريين 3/4 بوصة	220 لتر/دقيقة (58 جالون/دقيقة)		
مضخة هيدروليكية مزدوجة			
عند صمام تحكم اختياري واحد 3/4 بوصة	159 لتر/دقيقة (42 جالون/دقيقة)		
عند عدة صمامات تحكم اختيارية 3/4 بوصة	435 لتر/دقيقة (115 جالون/دقيقة)		

[a] *قيم التدفق التقريبية عند سرعة 2100 دورة في الدقيقة للمحرك*

AK08008,0000C7D-04-05OCT20-1/1

ناقل الحركة والجرار

[آلات زراعية]	9RT		
	470	520	570
ناقل الحركة			
ناقل الحركة ™PowerShift ™e18 مزود بمدير Efficiency ™Manager (40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة)[a] (18 سرعة للأمام، 6 للرجوع للخلف)	قياسي		
نظام التعليق			
النوع، سير التعليق على التروس الوسيطة الأمامية	مجهز بنظام التعليق ™AirCushion		
سير التعليق على التروس الوسيطة الأمامية	340 mm (13.4 in)		
وحدات الدفع النهائي	التروس الكوكبية الخارجية		
الجنازير	جنازير من سلسلة Camoplast® DURABUILT® 4500 و 6500		
جنازير عريضة مقاس 762 مم (30 بوصة)	قياسي		
جنازير عريضة مقاس 914 مم (36 بوصة)	اختياري		
التوجيه	حساس للسرعة، هيدروستاتيكي، تفاضلي		
مضخة التوجيه - 100سم مكعب	اختياري		
مضخة التوجيه للمهام الثقيلة - 130سم مكعب	قياسي		
المكابح	طاقة هيدروليكية، قرص رطب، ضبط ذاتي		
مكابح المقطورة الهيدروليكية	اختياري		

[a] *للاطلاع على بيانات السرعة الأرضية، راجع جزء السرعات الأرضية—ناقل الحركة ™PowerShift ™e18 في دليل استعمال السائق هذا.*

[مكشطة]	9RT		
	470	520	570
ناقل الحركة			
ناقل الحركة ™PowerShift ™e18 مزود بمدير Efficiency ™Manager (40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة)[a] (18 سرعة للأمام، 6 للرجوع للخلف)	قياسي		
المحور الأمامي			
النوع، سير التعليق على التروس الوسيطة الأمامية	مجهز بنظام التعليق ™AirCushion		
حركة التعليق عند التروس الوسيطة الأمامية	340 mm (13.4 in)		
وحدات الدفع النهائي	التروس الكوكبية الخارجية		
الجنازير	جنازير خاصة للمكشطة Camoplast® DURABUILT®		
جنازير عريضة مقاس 762 مم (30 بوصة)	قياسي		
التوجيه	حساس للسرعة، هيدروستاتيكي، تفاضلي		
مضخة التوجيه للمهام الثقيلة - 130 سم مكعب	قياسي		
المكابح	طاقة هيدروليكية، قرص رطب، ضبط ذاتي		
مكابح المقطورة الهيدروليكية	اختياري		

[a] *للاطلاع على بيانات السرعة الأرضية، راجع جزء السرعات الأرضية—ناقل الحركة ™PowerShift ™e18 في دليل استعمال السائق هذا.*

AK08008,0000E93-04-27JUL20-1/1

عمود نقل الحركة [آلات زراعية]، وصلة الربط [آلات زراعية] وقضيب السحب

[آلات زراعية]	9RT		
	470	520	570
قدرة رفع وصلة الربط ثلاثية النقاط (وصلة ربط كهروهيدروليكية ثلاثية النقاط مع استشعار السحب)			
الفئة 4N/3 مع القارنة السريعة			
6804 كجم (15000 رطل)	اختياري	—	
9072 كجم (20000 رطل)	اختياري	—	
الفئة 4/4N مع القارنة السريعة			
6804 كجم (15000 رطل)	اختياري		
9072 كجم (20000 رطل)	اختياري		
قضيب السحب			
لمعرفة حدود حمل قضيب السحب، راجع حدود حمل قضيب السحب في جزء قضيب السحب [آلات زراعية] في دليل استعمال السائق هذا.			
عمود نقل الحركة: مستقل			
3/4-1 بوصة، 20 حز، 1000 دورة في الدقيقة	اختياري		

[مكشطة]	9RT		
	470	520	570
قضيب السحب			
لمعرفة حدود حمل قضيب السحب، راجع تطبيقات المكشطة في جزء قضيب السحب [المكشطة] في دليل استعمال السائق هذا.			

AK08008,0000E94-04-24SEP20-1/1

كهربائي

[آلات زراعية]	9RT		
	470	520	570
المولد/البطارية	قياسي—240 أمبير/12 فولت، اختياري—330 أمبير/12 فولت		
إجمالي قيمة أمبير التدوير على البارد	2775 (925 CCA-3)[a]		

[a] ثلاث بطاريات على التوازي

[مكشطة]	9RT		
	470	520	570
المولد/البطارية	قياسي—240 أمبير/12 فولت، اختياري—330 أمبير/12 فولت		
إجمالي قيمة أمبير التدوير على البارد	2775 (925 CCA-3)[a]		

[a] ثلاث بطاريات على التوازي

AK08008,0000C80-04-15NOV19-1/1

التقنية المدمجة

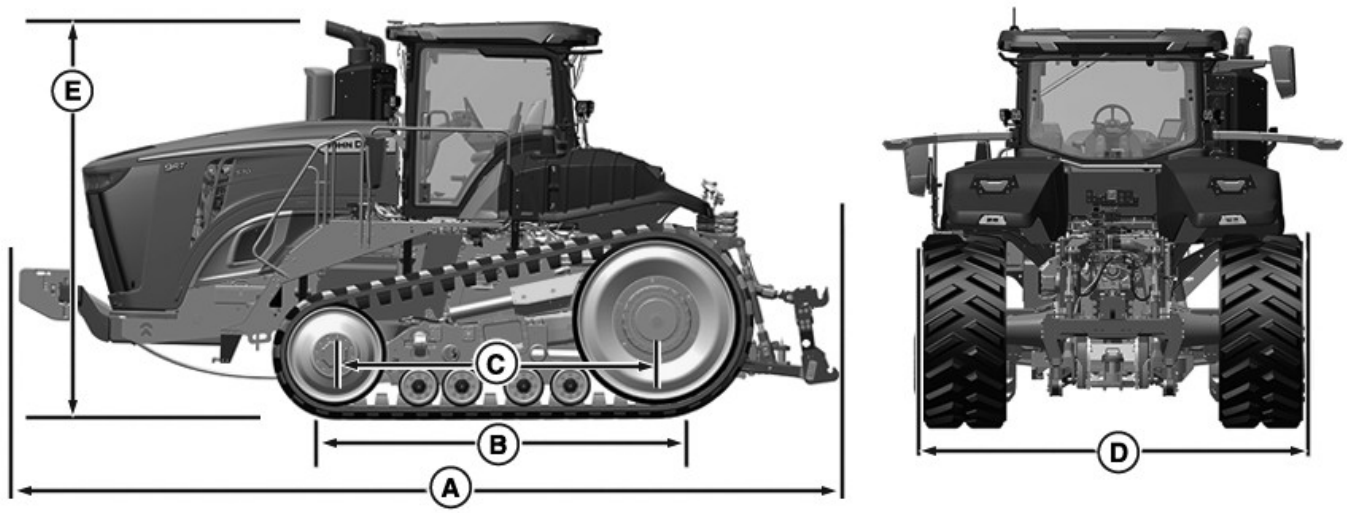
نظام AutoTrac™ في وضع الاستعداد	قياسي
بوابة خدمات الاتصال عن بُعد (MTG)	متوفر مع أجهزة JDLink™ والتنشيطات وأسلاك الإيثرنت[a]
وحدة Service ADVISOR™ Remote	متوفر مع أجهزة JDLink™ والتنشيطات
CommandCenter™	
فيديو 8.4 بوصة (213 مم) بمعالج 4200	مدخل فيديو واحد[b]
فيديو 10.0 بوصة (254 مم) بمعالج 4600	أربعة مداخل فيديو[b]

[a] يعتمد التوافر على الوجهة

[b] (موصل Tyco PN 776536-1) للكاميرا التي تستخدم إشارة PAL أو NTSC. مدمجة خلف غطاء غرفة القيادة الخلفي. تتوفر الكاميرا وضفيرة أسلاك التمديد من خلال الأجزاء.

AK08008,0000F09-04-12OCT20-1/1

الأبعاد الإجمالية



RXA0183320—UN—27MAY21

[آلات زراعية]	9RT		
	470	520	570
الطول الكلي			
مع وصلة الربط وأوزان أمامية **(A)**	7415 mm (291.9 in)		
طول الجنزير على الأرض **(B)**	2956 mm (116.4 in)		
قاعدة العجلات **(C)**	2956 mm (116.4 in)		
العرض الكلي			
جنزير 30 بوصة	3454 mm (136 in)		
جنزير 36 بوصة	3607 mm (142 in)		
مع أوزان الإطار[a] **(D)**	3962 mm (156 in)		
الارتفاع الكلي (E)			
أعلى السقف			
مع هيكل الحماية من الأجسام المتساقطة FOPS الاختياري	3633 mm (143.0 in)		
مع ركيزة جهاز الاستقبال ™StarFire	3650 mm (143.7 in)		
مع جهاز الاستقبال ™StarFire المدمج	3651 mm (143.7 in)		
مع جهاز الاستقبال ™StarFire العام	3668 mm (144.4 in)		
أعلى العادم	3787 mm (149.1 in)		
المرتبة النهائية 4	3653 mm (143.8 in)		
الدرجة V	3916 mm (154.2 in)		
المرتبة 2/الدرجة II والمرتبة 3 /الدرجة IIIA	3657 mm (144.0 in)		
قضيب السحب[b]	329 مم (13 بوصة)		
وزن الشحن المتوقع			
جرار مجهز بمحرك من المرتبة 4/الدرجة V، وجنازير قياسية 30 بوصة، وغير محمل، وخزان وقود ممتلئ، ولا يوجد عمود نقل حركة، ولا يوجد وصلة ربط ثلاثية النقاط.	21621 كجم (47666 رطل)		
جرار مجهز بمحرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA أو المرتبة 2/ الدرجة II، وجنازير قياسية 30 بوصة، وغير محمل، وخزان وقود ممتلئ، ولا يوجد عمود نقل حركة، ولا يوجد وصلة ربط ثلاثية النقاط.	21462 كجم (47316 رطل)		

التكملة على الصفحة القادمة

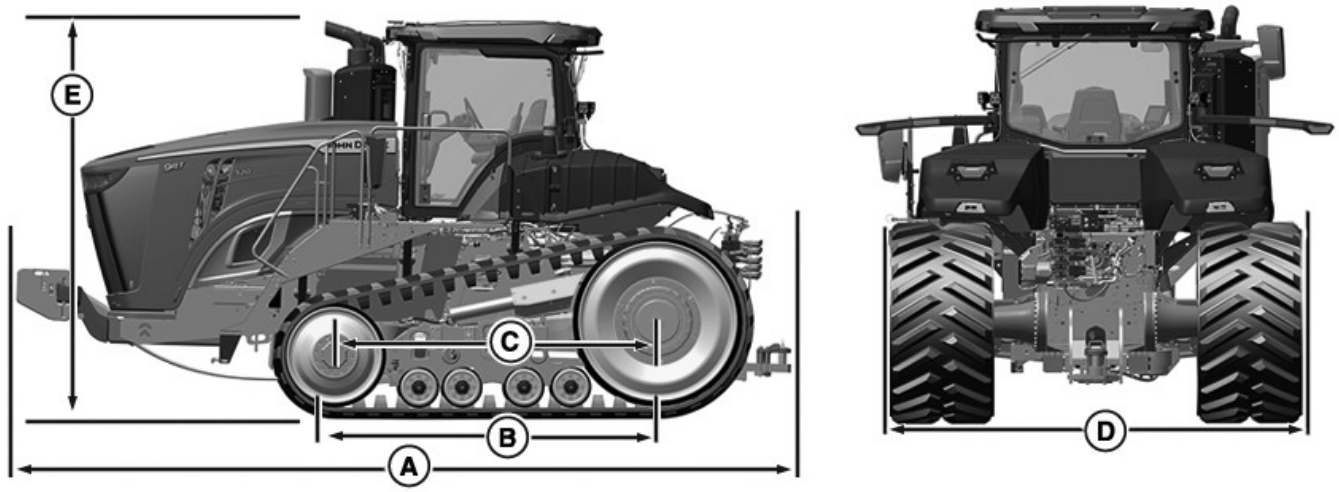
AK08008,0000E97-04-24AUG21-1/3

[آلات زراعية]	9RT		
	470	520	570
مستوى أثقال الاتزان الأقصد	24500 كجم (54000 رطل)		

[a] تصميم الجرار لـ16 وزنـ
[b] دعامة من الأرض إلى أسفل قضيب السحب.

التكملة على الصفحة القادمة

AK08008,0000E97-04-24AUG21-2/3



RXA0183321—UN—21MAY21

[مكشطة]	9RT		
	470	520	570
الطول الكلي			
مع أوزان أمامية وقضيب سحب[a] **(A)**	7051 mm (277.6 in)		
طول الجنزير على الأرض **(B)**	2956 mm (116.4 in)		
قاعدة العجلات **(C)**	2956 mm (116.4 in)		
العرض الكلي			
جنزير 30 بوصة	3454 mm (136 in)		
جنزير 36 بوصة	3607 mm (142 in)		
مع أوزان الإطار[b] **(D)**	3962 mm (156 in)		
الارتفاع الكلي (E)			
أعلى السقف			
مع ركيزة جهاز الاستقبال ™StarFire	3650 mm (143.7 in)		
مع جهاز الاستقبال ™StarFire المدمج	3651 mm (143.7 in)		
مع جهاز الاستقبال ™StarFire العام	3668 mm (144.4 in)		
أعلى العادم	3787 mm (149.1 in)		
المرتبة النهائية 4	3653 mm (143.8 in)		
الدرجة V	3916 mm (154.2 in)		
المرتبة 2/الدرجة II والمرتبة 3 /الدرجة IIIA	3657 mm (144.0 in)		
قضيب السحب[c]	329 مم (13 بوصة)		
وزن الشحن المتوقع			
جرار مجهز بمحرك من المرتبة 4/الدرجة V، وجنازير قياسية 30 بوصة، وغير محمل، وخزان وقود ممتلئ.	21888 كجم (48255 رطل)		
جرار مجهز بمحرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA أو المرتبة 2/ الدرجة II، وجنازير قياسية 30 بوصة، وغير محمل، وخزان وقود ممتلئ.	21729 كجم (47904 رطل)		
مستوى أثقال الاتزان الأقصى	24500 كجم (54000 رطل)		

[a] *قضيب السحب من الفئة 5 في أقصى موضع للخلف.*
[b] *تصميم الجرار لـ16 وزنة*
[c] *دعامة من الأرض إلى أسفل قضيب السحب.*

AK08008,0000E97-04-24AUG21-3/3

الحمل الأقصى المسموح به

- الحمل الأقصى المسموح به: 24500 كجم (5400 رطل)
- متوسط ضغط التلامس (عند الكتلة القصوى المسموح بها تقنيًا): 306 كيلو بسكال (44.4 رطل لكل بوصة مربعة)

لمعرفة أحمال قضيب السحب، راجع حدود حمل قضيب السحب في جزء قضيب السحب[آلات زراعية] أو تطبيقات المكشطة في جزء قضيب السحب [المكشطة] في دليل استعمال السائق هذا.

AK08008,0000C83-04-25AUG21-1/1

مستوى الصوت

أقصى مستوى للصوت عند أذن السائق[a]: 86 ديسيبل

أقصى ضجيج عابر[b]: 89 ديسيبل

[a] طريقة القياس بالبوصة وفقًا للتوجيه 2009/76/EC (1)، الملحق II

[b] طريقة القياس بالبوصة وفقًا للتوجيه 2009/63/EC (2)

ملاحظة: مستوى الصوت عند أذن السائق أقل من متطلبات التوجيه البالغة 86 ديسيبل مع إغلاق نوافذ غرفة القيادة والأبواب. مستوى الصوت أثناء القيادة أقل من متطلبات التوجيه البالغة 89 ديسيبل.

AK08008,0000E9B-04-15NOV19-1/1

مستوى الاهتزاز

مستوى الاهتزاز الأقصى عند مقعد السائق[a]: 2.5 متر/ثانية^2

مستوى الاهتزاز الأقصى عند المقود[a]: 2.5 متر/ثانية^2

[a] طريقة القياس وفقًا للمواصفة GOST 31193

EC82310,0000F4B-04-14JAN21-1/1

تصنيف غرفة القيادة وفقًا للمواصفة EN 15695-1 (لاستخدام المواد الكيميائية لحماية المحاصيل والأسمدة السائلة)

تصنيف غرفة القيادة حسب المواصفة EN 15695-1 يقدم معلومات في فاعلية الحماية من المواد الخطيرة المقدمة من غرفة القيادة.

تستعمل الفئات 1 حتى 4 للتصنيف وتحدد على ملصقة داخل غرفة القيادة.

بدِّل الملصق إذا تلف أو فُقد. راجع وكيل John Deere.

ملاحظة: الجرارات المتوافقة مع الاتحاد الأوروبي والاتحاد الاقتصادي الأوراسي مجهزة فقط بغرفة قيادة من الفئة 1.

Category 1—لا تقدم غرفة القيادة أي حماية ضد المواد الضارة بالصحة.

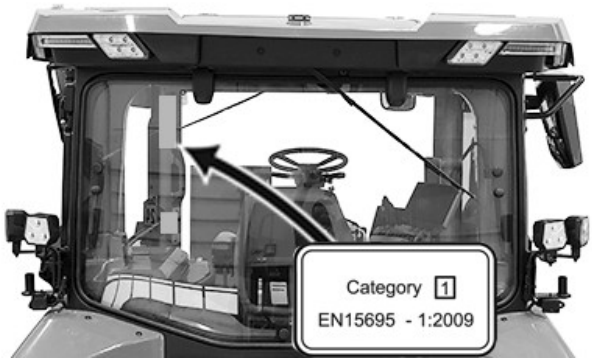
Category 2—توفر غرفة القيادة الحماية من الجسيمات الصلبة المحمولة في الهواء مثل الغبار، ولكن لا تحمي من الهباء الجوي والأبخرة.

Category 3—توفر غرفة القيادة الحماية من الغبار والهباء الجوي (المواد السائلة المحمولة في الهواء مثل الرذاذ)، ولكن لا تحمي من الأبخرة.

Category 4—توفر غرفة القيادة الحماية من الغبار والهباء الجوي والأبخرة.

تنبيه: قبل العمل في محيط يحتوي على مواد خطيرة (مثل: عند استعمال مبيدات، تأكد ما إن كانت غرفة القيادة توفر الحماية الكافية أم لا. ارجع إلى ورقة بيانات المنتج للشركة المصنعة لسائل الرش والتي تحدد فئة غرفة القيادة المطلوبة.

في حالة غرف القيادة من الفئة 3 و 4، حدد إذا ما كانت المرشحات المركبة قد تم فحصها حسب EN 15695-1:2009 وإذا ما كانت مناسبة للمواد الكيميائية المستعملة (ارجع إلى معلومات الشركة المصنعة) قبل العمل في محيط يحتوي على مواد خطيرة.



RXA0171868—UN—05NOV19

الملصق المعروض لأغراض التوضيح فقط (قد لا يشير إلى فئة غرفة القيادة المثبتة)

يجب صيانة مرشحات الهواء النقي وهواء إعادة التدوير في غرفة القيادة على النحو المحدد. قم بتغيير المرشحات كل 1000 ساعة أو سنويًا، أيهما يأتي أولاً. راجع مرشحات هواء إعادة التدوير ومرشح الهواء النقي في غرفة القيادة في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

راجع أوراق بيانات المنتج وتعريف المنتج للمواد الكيميائية لحماية المحصول. فهي تحتوي على معلومات مهمة عن كيفية تجنب الخطر.

يجب أن تكون المتطلبات التالية متوفرة للحصول على أفضل حماية:

1. جميع إطارات الإحكام (على الباب، النوافذ والسقف) في حالة جيدة.
2. الأبواب والنوافذ وفتحة السقف مغلقة.
3. فتحات مرور الأسلاك في غرفة القيادة محكمة بالشكل الصحيح.
4. المروحة مشغلة.
5. مرشحات الهواء في غرفة القيادة في حالة جيدة.

EC82310,0000CF2-04-22APR21-1/1

السرعات الأرضية—ناقل الحركة PowerShift™ e18™

السرعات للأمام

التعشيقة	السرعات الأرضية[a] كم/ساعة (ميل في الساعة)
1	4.1 (2.5)
2	5.1 (3.2)
3	5.6 (3.5)
4	6.3 (3.9)
5	6.9 (4.3)
6	7.7 (4.8)
7	8.5 (5.3)
8	9.5 (5.9)
9	10.5 (6.5)
10	11.7 (7.3)
11	12.9 (8.0)
12	14.2 (8.8)
13	15.9 (9.9)
14	17.5 (10.9)
15	21.6 (13.4)
16	25.0 (15.5)[b,c]
	26.7 (16.6)[b]
17	25.0 (15.5)[b,c]
	32.7 (20.3)[b]
18	25.0 (15.5)[b]، عند 1304 دورة في الدقيقة[c]
	40.0 (25.0)[b]، عند 2087 دورة في الدقيقة[c]

[a] تكون السرعات الأرضية عند سرعة محرك مقدرة تبلغ 2100 دورة في الدقيقة (ما لم يُذكر خلاف ذلك).
[b] في حالة التجهيز.
[c] سرعة المحرك محدودة إلكترونيًا.

السرعات للخلف

التعشيقة	السرعات الأرضية كم/ساعة (ميل في الساعة)
R1	4.1 (2.5)
R2	5.6 (3.5)
R3	6.3 (3.9)
R4	8.5 (5.3)
R5	9.5 (5.9)
R6	12.9 (8.0)

KD34109,0000946-04-27JUL21-1/1

عُمر تصميم الماكينة

صُممَت هذه الماكينة وصُنعت لتوفر عُمرًا طويلاً من العملية الإنتاجية، ومع ذلك فإن عُمرها الفعلي الذي يمكن بلوغه يتوقف على عدد من العوامل، من بينها شدة ظروف العمل وإتمام عمليات الصيانة الموصى بها. (انظر جزء الصيانة في هذا الدليل.)

افحص هذه الماكينة فحصًا دوريًّا وراجعها بالتزامن مع وكيل John Deere. فتلك المراجعة يمكن أن تفضي إلى بعض التوصيات المتعلقة بالصيانة، أو إصلاح بعض المكونات، أو حتى إعادة التصنيع، أو الاستبدال، وهذا في حالة أنْ كانت الماكينة في نهاية عُمرها الافتراضي ويجب إخراجها عن العمل. (انظر جزء إيقاف التشغيل في هذا الدليل، لمعرفة المزيد من المعلومات عن كيفية التخلص من الماكينة وإعادة تدويرها.)

يجب عدم تشغيل الماكينة إذا كانت مكونات توفير الحماية والأمان غير موجودة أو بحاجة إلى صيانة. ولذا فإنه يجب تصليح جميع مكونات توفير الحماية والأمان التالفة أو المفقودة، أو يجب استبدالها قبل عملية التشغيل.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-04-14SEP15-1/1

الاتحاد الاقتصادي الأوروأسيوي

هذه المعلومات تنطبق على المنتجات التي تحمل علامة المطابقة EAC من الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي الأوروأسيوي فقط.

الشركة الصانعة:

Deere & Company، مولاين إلينويز بالولايات المتحدة الأمريكية.

اسم الممثل المعتمد في الاتحاد الاقتصادي الأوروأسيوي:

شركة المسؤولية المحدودة
"John Deere Rus"

عنوان الممثل المعتمد:

142050، روسيا، منطقة موسكو، مقاطعة دوموديدوفو، دوموديدوفو، مقاطعة بيلييه ستولبي الصغرى، فالديني "مستودع 104"، البناية 2

راجع الوكيل القريب منك لمزيد من المعلومات عن الدعم الفني.

تمييز EAC

تاريخ التصنيع مُشار إليه بواسطة علامة المنتج على لوحة الرقم التسلسلي أو بجوارها.

DX,EAC-04-27APR16-1/1

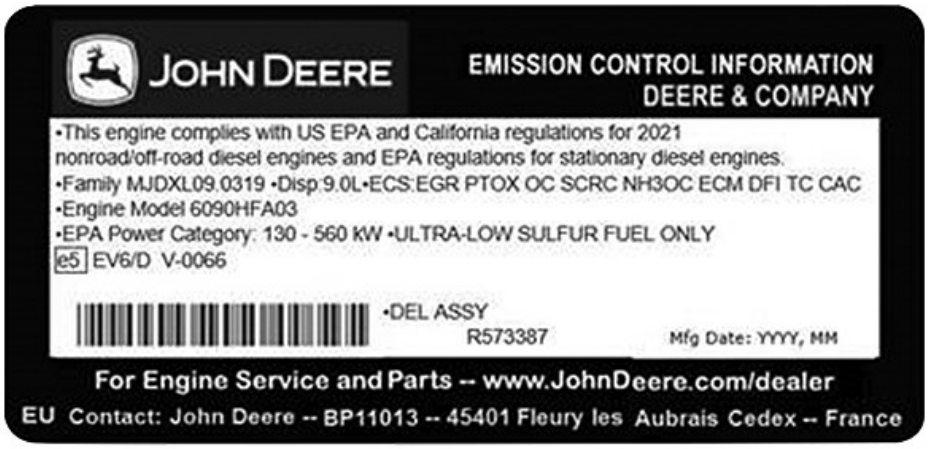
المعلومات المتعلقة بغازات العادم المطلوبة

مزود الخدمة

مسموح لورشة تصليح معتمدة أو شخص مؤهل يتم اختيارهما من قبل المالك بالصيانة، أو التبديل، أو التصليح لمعدات أو أنظمة التحكم بالعادم، بشرط استخدام قطع الغيار الأصلية أو المكافئة لها. ومع ذلك، فإن الضمان والسحب وجميع الخدمات المدفوع ثمنها من قبل John Deere يجب أداؤها في أحد مراكز صيانة John Deere المعتمدة.

DX,EMISSIONS,REQINFO-04-12JUN15-1/1

انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO_2)



RG33429—UN—04FEB21

SAMPLE- ملصق انبعاثات المحرك

لتحديد ناتج ثاني أكسيد الكربون (CO_2)، حدد مكان ملصق انبعاثات المحرك. ابحث عن السلسلة المناسبة على ملصق الانبعاثات ثم راجع المخطط.

ملاحظة: لا يتم استخدام الحرف الأول من رقم السلسلة لتحديد السلسلة في المخطط.

سلسلة ملصقات الانبعاثات	نتيجة ثاني أكسيد الكربون
JDXL02.9323_	952جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL02.9327_	784جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL04.5337_	819جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL04.5338_	682جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL04.5304_	1004جالون/كيلوواط-ساعة
JDXN04.5174_	792جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL06.8324_	720جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL06.8328_	683جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL06.8336_	701جالون/كيلوواط-ساعة
JDXN06.8175_	771جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL09.0319_	646جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL09.0325_	695جالون/كيلوواط-ساعة

سلسلة ملصقات الانبعاثات	نتيجة ثاني أكسيد الكربون
JDXL09.0329_	657جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL09.0333_	650جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL13.5326_	684جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL13.6320_	651جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL13.5340_	632جالون/كيلوواط-ساعة
JDXL18.0341_	683جالون/كيلوواط-ساعة
F28	870جالون/كيلوواط-ساعة
F32	710جالون/كيلوواط-ساعة
F33	677جالون/كيلوواط-ساعة

أُصدرت القياسات الخاصة بثاني أكسيد الكربون نتيجة الاختبارات التي أجريت عبر دائرة اختبار ثابتة تخضع للظروف المعملية، وهي بمثابة نموذج لممثل المحرك (الأساسي) (n) لنوع المحرك (سلسلة المحرك)، لكن لا يُعبر ذلك ضمنيًا عن ضمان أداء محرك بعينه.

DX,EMISSIONS,CO2-04-20JUL21-1/1

إعلامات وتراخيص برنامج الجهة الأخرى

قد توجد حقوق طباعة وتأليف ونشر لأجزاء معينة من البرنامج الموجود على هذه الماكينة مملوكة أو مرخصة من قِبل جهات أخرى ("برنامج جهة أخرى") ويتم استخدامها وتوزيعها بموجب هذه التراخيص. ويشتمل رابط اتفاقية الترخيص الوارد في جزء معلومات النظام لمدير برنامج CommandCenter™ على إقرارات وإخطارات وتراخيص برنامج الجهة الأخرى. يتم تضمين إشعارات برنامج الجهة الأخرى مع توزيع اتفاقية الترخيص هذه. إذا لم تتمكن من تحديد موقع إشعارات برنامج الجهة الأخرى هذه، فيرجى مراسلة العنوان المضمن أدناه. وبرنامج الجهة الأخرى هو برنامج مرخص وفق ترخيص برنامج الجهة الأخرى الساري بصرف النظر عن وجود أي شيء يتعارض مع هذه الاتفاقية. إذا كان برنامج الجهة الأخرى يحتوي على برنامج محمي بحقوق الطباعة والتأليف والنشر ومرخصة بموجب تراخيص جنو العمومية GPL/جنو العمومية الصغرى LGPL أو تراخيص حقوق متروكة أخرى، فسيتم تضمين نسخ من هذه التراخيص في إشعارات الجهة الأخرى. يمكنك الحصول على كود المصدر المطابق الكامل لبرنامج الجهة الأخرى من Deere لمدة ثلاث سنوات بعد آخر شحنة من البرنامج عن طريق إرسال طلب إلى:

فريق الامتثال للمصادر المفتوحة لدى Deere
صندوق بريد 1202
Moline, IL 61266-1202
الولايات المتحدة الأمريكية

يُرجى تضمين اسم المنتج ورقم إصدار البرنامج في خطاب الطلب. وهذا العرض صالح لأي شخص يحصل على هذه المعلومات.

EC82310,0000F7B-04-27JAN21-1/1

أرقام التعريف

لوحات التعريف

كل جرار مجهز بلوحات التعريف الموضحة في هذا الجزء. سلسلة الأحرف والأرقام الكاملة المختومة على اللوحات:

- تحدد أحد المكونات أو إحدى المجموعات.
- مطلوبة عند طلب قطع غيار أو تعريف جرار أو مكون لأي برنامج دعم لمنتج John Deere.

بالنسبة لكل لوحة تعريف، قم بتسجيل أرقام التعريف بدقة في المكان المخصص.

RW29387,00003B7-04-04MAR20-1/1

مُعرف المنتج

* _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ *

تسجيل رقم PIN في المكان المخصص

SV81855,000038B-04-25AUG21-1/2

Position 8—رمز Trim والسلسلة

Position 10—حرف يُحدد سنة الصنع التقويمية

Position 11—رمز ناقل الحركة وخيار التكوين

الوضع 8

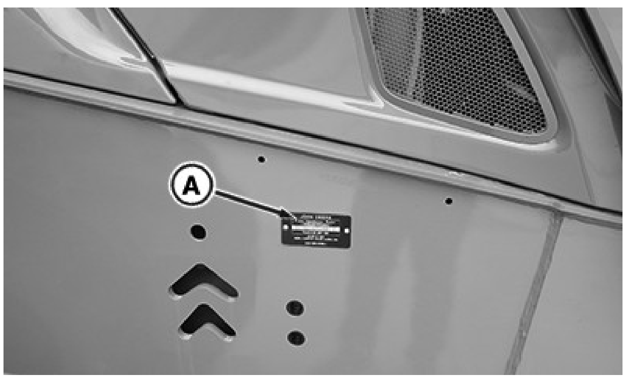
رمز Trim	رمز السلسلة		
	2	4	6
R	D	M	S

الوضع 10

الرمز	M	N	P	R	S
السنة	2021	2022	2023	2024	2025

الوضع 11

الرمز		ناقل الحركة وخيار التكوين
[آلات زراعية]	[مكشطة]	
E	G	ناقل الحركة ™e18™ Powershift



RXA0185229—UN—25AUG21

توجد لوحة رقم PIN (A) على الجانب الأيمن من إطار الجرار

SV81855,000038B-04-25AUG21-2/2

رقم تعريف المنتج (الصين فقط)

* _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ *

تسجيل رقم PIN في المكان المخصص

RW29387,00001CE-04-30AUG21-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

Position 8—رمز Trim والسلسلة

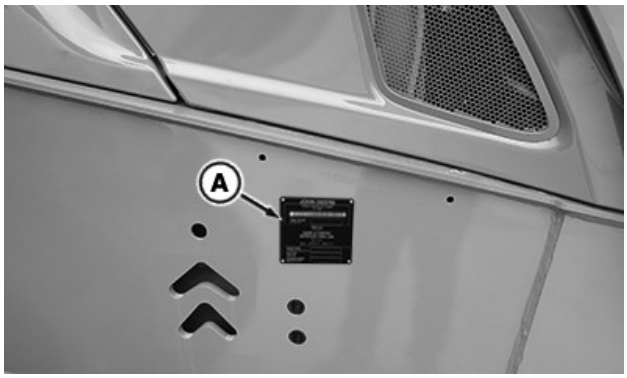
Position 10—حرف يُحدد سنة الصنع التقويمية

Position 11—رمز ناقل الحركة وخيار التكوين

الموضع 8			
رمز Trim	رمز السلسلة		
	2	4	6
R	D	M	S

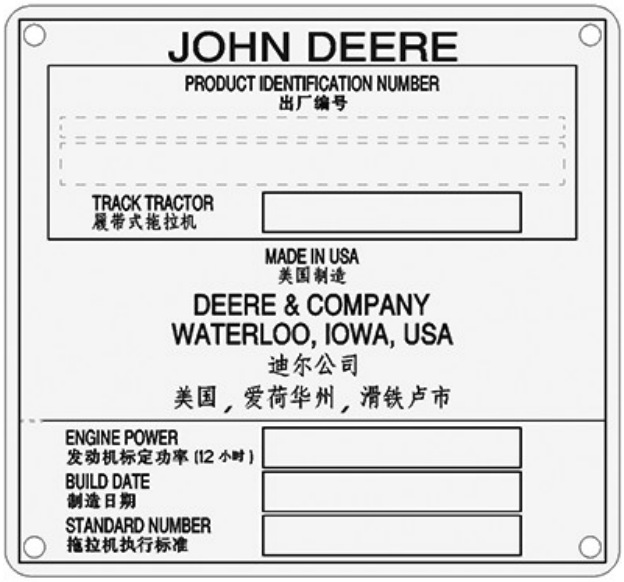
الموضع 10					
الرمز	M	N	P	R	S
السنة	2021	2022	2023	2024	2025

الموضع 11		
ناقل الحركة وخيار التكوين	الرمز	
	[آلات زراعية]	[مكشطة]
ناقل الحركة e18™ Powershift™	E	G



RXA0185272—UN—30AUG21

توجد لوحة رقم PIN (A) على الجانب الأيمن من إطار الجرار



RXA0162315—UN—27FEB18

لوحة رقم تعريف المنتج

RW29387,00001CE-04-30AUG21-2/2

رقم تسلسل المحرك **محرك John Deere**

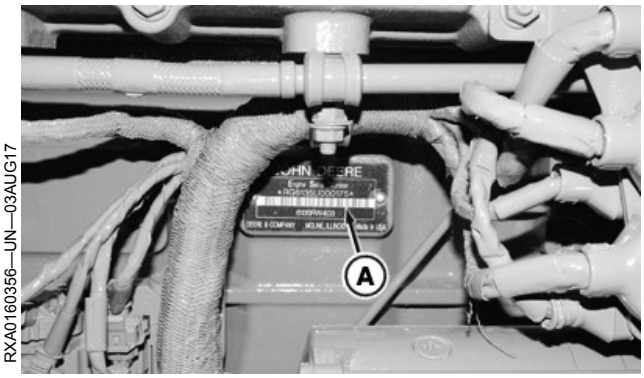
_____

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

KD34109,00006C3-04-10JUN21-1/4

التكملة على الصفحة القادمة

KD34109,00006C3-04-10JUN21-2/4



توجد لوحة رقم تسلسل المحرك (A) على الجانب الأيسر من المحرك بالقرب من بادئ التشغيل (تمت إزالة الأجزاء للتوضيح)

KD34109,00006C3-04-10JUN21-3/4

Position 7—رمز تهيئة انبعاثات المحرك (B)

الوضع 7	
الرمز	تهيئة انبعاثات المحرك
U	المرتبة النهائية 4/الدرجة V
L	المرتبة 3/الدرجة IIIA
G	المرتبة 2/الدرجة II

مثال على لوحة رقم تسلسل المحرك

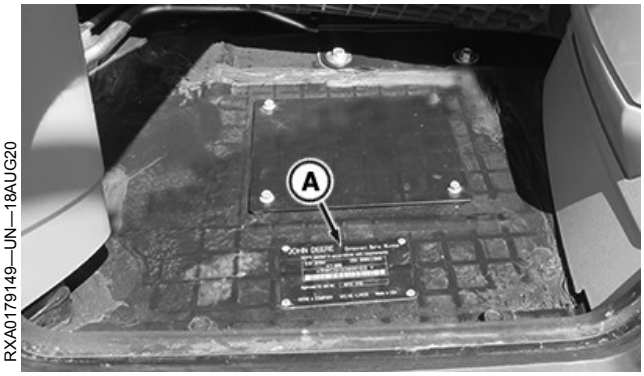
KD34109,00006C3-04-10JUN21-4/4

رقم تسلسل غرفة القيادة

_____

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

EC82310,000006F-04-22OCT20-1/2



لوحة رقم تسلسل غرفة القيادة (A) موجودة أسفل حصيرة أرضية غرفة القيادة عند باب غرفة القيادة

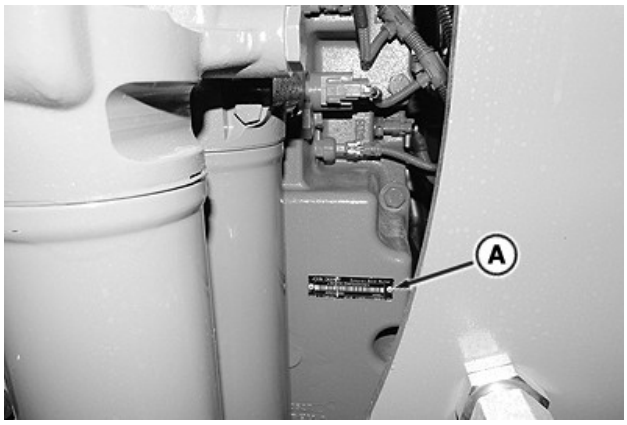
EC82310,000006F-04-22OCT20-2/2

رقم تسلسل ناقل الحركة

_____

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

TO84419,000021F-04-22OCT20-1/2



رقم تسلسل ناقل الحركة (A) موجود على الجانب الخلفي الأيمن لصندوق ناقل الحركة (بالقرب من مرشحات ناقل الحركة)

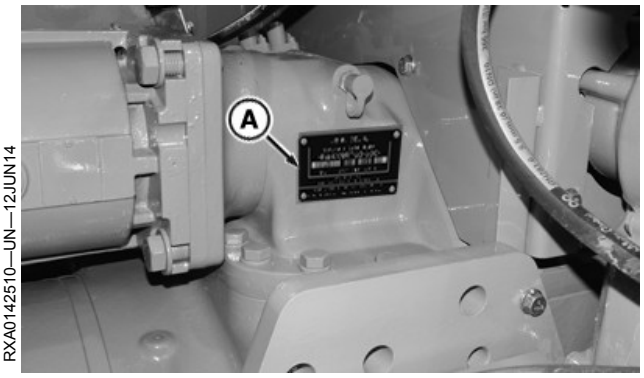
TO84419,000021F-04-22OCT20-2/2

رقم تسلسل المحور

_____

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

GH15097,000075C-04-26OCT20-1/2



توجد لوحة رقم تسلسل المحور (A) على مبيت المحور الخلفي

GH15097,000075C-04-26OCT20-2/2

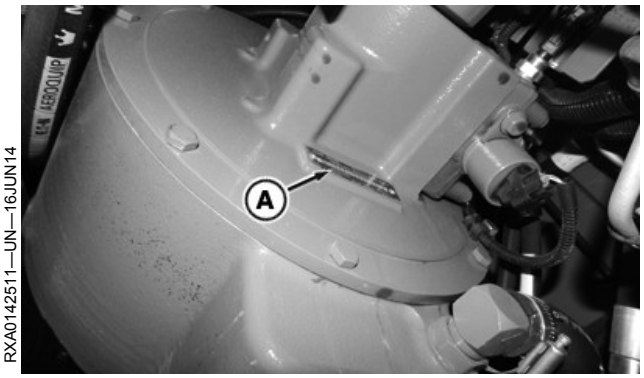
رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة [آلات زراعية]

_____

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

GH15097,000075D-04-26OCT20-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



يوجد رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة (A) على الجزء الخلفي من قابض عمود نقل الحركة

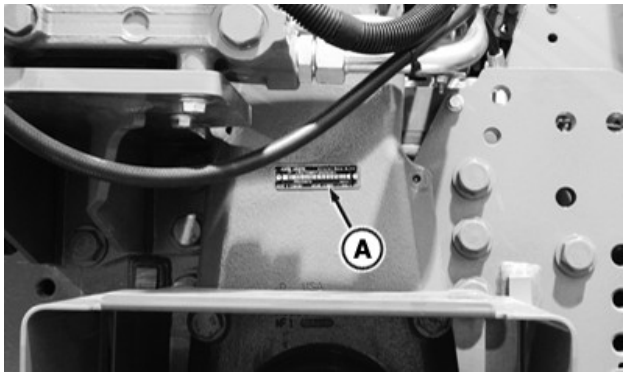
GH15097,000075D-04-26OCT20-2/2

رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة [آلات زراعية]

_____

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

RW29387,00001BB-04-26OCT20-1/2



يوجد رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة (A) على صندوق تقاطر عمود نقل الحركة بالجزء الخلفي من الجرار

RW29387,00001BB-04-26OCT20-2/2

أرقام تسلسل الجرار

* ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ *

تسجيل رقم تسلسل الجنزير الأيسر في المكان المخصص

* ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ *

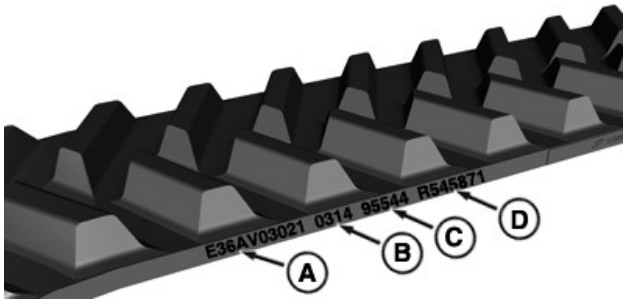
تسجيل رقم تسلسل الجنزير الأيمن في المكان المخصص

أرقام تعريف الجنزير تتكون من:

RW29387,00003BD-04-27OCT20-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

- يتكون رقم التسلسل لمصنع Camso (A) من مجموعة من عشرة أرقام وأحرف على حواف الجنزير.
- تاريخ تصنيع جنزير Camso (B): أربعة أرقام تشير إلى تاريخ التصنيع. مثال: 0314 (مارس 2014).
- خمسة إلى ستة أرقام تشير إلى رقم تسلسل الجنزير (C).
- رقم جزء John Deere (D) هو حرف متبوع بستة أرقام. مثال: R123456.

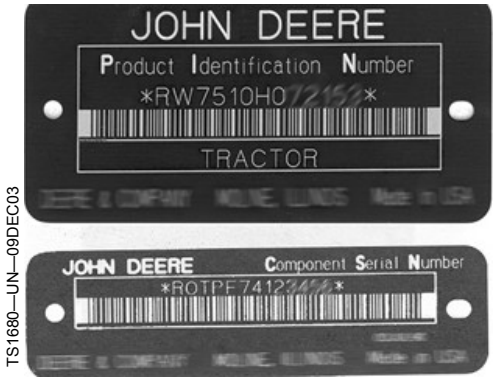


RXA0145009—UN—23SEP14

RW29387,00003BD-04-27OCT20-2/2

احتفظ بدليل الملكية

1. احفظ جميع أرقام تسلسل المنتج والمكونات الحديثة في مكان آمن.
2. تحقق باستمرار من وجود لوحات الفئات وأنها لم تفقد. أبلغ الجهات الرسمية المختصة في حالة السرقة واطلب لوحات بديلة.
3. خطوات أخرى يمكن اتخاذها:
   - علم ماكينتك بنظام ترقيم خاص بك
   - خذ صور ملونة من عدة زوايا مختلفة لماكينتك

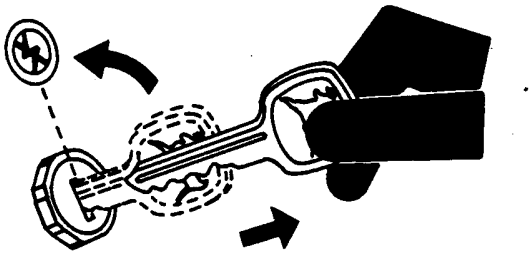


TS1680—UN—09DEC03

DX,SECURE1-04-18NOV03-1/1

حافظ على الماكينة آمنة

1. ركب تجهيزات مقاومة-التخريب.
2. عندما يكون الجرار في التخزين:
   - أنزل الأجهزة المعلقة على الأرض.
   - اضبط العجلات على أعرض وضع لتجعل التحميل أكثر صعوبة
   - انزع أي مفاتيح وبطارياة
3. عند الصف في الداخل، ضع معدات كبيرة أمام المخرج واغلق مبنى التخزين.
4. عند الصف في العراء، خزن في مكان مضيئ و مُسيّج.
5. راقب أي تحركات مريبة وبلغ عن أي سرقات فورا للهيئات القانونية.
6. أبلغ وكيل جون دير عن أي فقدان.



TS230—UN—24MAY89

DX,SECURE2-04-18NOV03-1/1

الملكية اللاحقة

المالك الثاني

الرقم التسلسلي:	طراز الجرار:
رقم المحرك:	رقم التسجيل:
المالك السابق:	المالك الجديد:
العنوان:	العنوان: ....
تاريخ البيع: عدد ساعات العمل عند البيع:	ختم الوكيل (*فقط إذا تم البيع عن طريق وكيل*)

المالك الثالث

الرقم التسلسلي:	طراز الجرار:
رقم المحرك:	رقم التسجيل:
المالك السابق:	المالك الجديد:
العنوان:	العنوان: ....
تاريخ البيع: عدد ساعات العمل عند البيع:	ختم التاجر (*فقط إذا تم البيع عن طريق تاجر*)

TS36762,000029B-04-23NOV16-1/1

قائمة مراجعة ما قبل التسليم

ملاحظة: قم بعمل نسخة من قائمة المراجعة هذه واستكملها أثناء التنفيذ.

الجرار المزود بمحركات سعة 15 لترًا سوف يعمل تلقائيًا على تجديد المحرك بشكل أولي بعد 4 ساعات من التشغيل على الأقل. قد تحدث هذه العملية قبل تسليم الجرار. فإذا بدأ التجديد، فهذا يسمح بإتمام العملية بالكامل. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

بعض الخيارات المدرجة غير متاحة في جرارات بعينها.

أعمال الفحص، الضبط والصيانة التالية قد تم تنفيذها قبل تسليم هذه الماكينة.

إكمال إجراءات ما قبل تشغيل مكيف الهواء

مهم: تقليل احتمالية تعرض ضاغط مكيف الهواء للتلف. إكمال إجراءات ما قبل التشغيل إذا كان الجرار:

- **سيصل إلى الوكالة.**
- **لم يتم تشغيله لأكثر من 29 يومًا.**

☐ 1. إكمال فحوصات ما قبل التشغيل.
☐ 2. تشغيل الجرار وتدوير المحرك بسرعة تباطؤ منخفضة.
☐ 3. تبديل نظام مكيف الهواء إلى الوضع المرتفع.
☐ 4. تشغيل الجرار لمدة ثلاث دقائق على الأقل.
☐ 5. إيقاف تشغيل الجرار.

إكمال فحوصات ما قبل التشغيل التالية قبل تشغيل الجرار

☐ 1. مستوى زيت المحرك بين العلامتين "منخفض" و"كامل".
☐ 2. مستوى سائل التبريد صحيح.
☐ 3. عناصر منظف الهواء مثبتة بشكل صحيح.
☐ 4. مشابك نظام شفط الهواء محكمة الربط.
☐ 5. مستويات زيت ناقل الحركة الهيدروليكي وزيت المحور صحيحة.
☐ 6. حلمات التشحيم مُشحمة.
☐ 7. الدروع والواقيات والدرابزينات والدَرَج مثبتة بشكل صحيح.
☐ 8. الطلاء خالي من العيوب.
☐ 9. الملصقات الخارجية والداخلية ناعمة ونظيفة.
☐ 10. تمت إزالة الغشاء البلاستيكي الواقي من المقاعد والألواح.

ابدأ تشغيل الجرار قبل مواصلة الفحوصات.

☐ 11. تشغيل الجرار وتدويره بسرعة تباطؤ منخفضة لمدة ثلاث دقائق على الأقل.

مهم: حدد ما إذا كانت إجراءات ما قبل تشغيل مكيف الهواء ضرورية. قم بالتشغيل عند اللزوم.

☐ 12. إكمال إجراءات ما قبل تشغيل مكيف الهواء.
☐ 13. إيقاف تشغيل الجرار.

فحص الجرار بحثًا عن:

☐ 14. تسريبات في سائل التبريد.
☐ 15. تسريبات زيت المحرك.
☐ 16. تسريبات في الوقود.
☐ 17. تسريبات في زيت ناقل الحركة والنظام الهيدروليكي والمحور.

إكمال الفحوصات التالية داخل غرفة القيادة

☐ 1. التحقق بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. إذا استمرت رموز تشخيص الأعطال ظاهرة، فقم بتسجيل الرموز وراجع Service ADVISOR™ للحل والإصلاح حسب اللزوم. حذف جميع الرموز.
☐ 2. جميع أنظمة المكابح تعمل بشكل صحيح:
- مكابح الخدمة.
- مكابح المقطورة الهيدروليكية والهوائية.
- مكبح الوقوف.
- المكبح الثانوي.

☐ 3. ناقل الحركة يعمل بشكل صحيح (بما في ذلك مكبح الوقوف).
☐ 4. مفتاح تشغيل الوضع المحايد يعمل بشكل صحيح.
☐ 5. صمامات التحكم الاختيارية تعمل بشكل صحيح.
☐ 6. وصلة الربط تعمل بشكل صحيح.
☐ 7. عمود نقل الحركة يعمل بشكل صحيح.
☐ 8. أضواء نظام التحذير وشاشات أجهزة القياس والعدادات تعمل بشكل صحيح.
☐ 9. جميع الأضواء تعمل بشكل صحيح وفي جميع أوضاع المفتاح.
☐ 10. سرعة تباطؤ المحرك العالية والمنخفضة مضبوطة بشكل صحيح.
☐ 11. يمكن ضبط المقعد بشكل صحيح.
☐ 12. فحص سلامة حزام الأمان. مزالج حزام الأمان تعمل بشكل صحيح.
☐ 13. الأبواب تعمل بشكل صحيح.
☐ 14. غرفة القيادة نظيفة والكسوة بمظهر أنيق.
☐ 15. رمز منطقة المذياع المتميز مضبوط على الموقع.
☐ 16. المذياع يعمل بشكل صحيح.
☐ 17. أجهزة الغسل والمسّاحات تعمل بشكل صحيح.
☐ 18. نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء يعمل بشكل صحيح. للمزيد من المعلومات، راجع نشرة المعلومات المنفصلة في غرفة قيادة الجرار.
☐ 19. جميع المعدات الاختيارية مثبتة وتعمل بشكل صحيح.

إكمال خدمات الوكيل هذه قبل التسليم إلى العميل

☐ 1. غسل الجرار جيدًا.
☐ 2. شحن البطارية وضبط رمز تاريخ البطارية.

مهم: تعمل تطويلة كاتم الصوت وهوائي المذياع على زيادة ارتفاع الجرار. تُراعى قيود التخليص عند نقل الجرار.

☐ 3. إعادة وضع غطاء الوقاية من المطر عند النقل مع تطويلة كاتم الصوت. بالنسبة للمحركات سعة 15 لترًا، قم بمحاذاة تطويلة كاتم الصوت مع المسمار الدليلي لضمان الوضع المناسب.
☐ 4. تركيب هوائي مذياع AM/FM عند اللزوم.[1]
☐ 5. فحص ضغط الإطار وضبطه.
☐ 6. ضبط المسافات بين العجلات حسب احتياجات العميل:

التكملة على الصفحة القادمة

☐ في حالة التجهيز بإطارات مزدوجة مزودة بنظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere، راجع تعليمات التثبيت R572695.

☐ في حالة التجهيز بإطارات مزدوجة أمامية غير مزودة بنظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere، راجع تعليمات التثبيت R572069 الخاصة بالتطويلة الأمامية.

☐ 7. فحص إعدادات مداس الجنزير ومحاذاة الجنزير.

☐ 8. فحص مصدات التوجيه وضبطها.[2]

مهم: قد يؤدي عدم اتباع توصيات النقل البري للجرار المزود بجنازير إلى إلغاء ضمان الجرار. راجع جزء النقل والإرشادات العامة لاستخدام الجنزير في جزء الجنازير—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

☐ 9. إجراء تليين أنظمة الجنزير. راجع إجراء تليين أنظمة الجنزير في جزء الصيانة—التليين (100 ساعة عمل أو أقل) في دليل استعمال السائق هذا.

تنبيه: تجنب وقوع إصابات شخصية. لا تقم أبدًا بتشغيل جرار بينما مسامير العجلات أو مسامير وزن العجلات مفكوكة. قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط إلى حدوث إصابات شخصية. مسامير العجلات ووزن العجلات مهمة للغاية وتتطلب عزمًا متكررًا لضمان إحكام التثبيت.

مهم: قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط الصحيحة إلى تلف المعدات. أعد ربط المسامير بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويوميا خلال أسبوع العمل الأول.

☐ 10. ربط العجلات والأوزان حسب المواصفات (حتى وإن لم تُجرَ تعديلات).

☐ 11. ربط مثبتات عجلة إدارة الجنزير (العجلة المسننة)، وجلبة عجلة الإدارة (العجلة المسننة)، والترس الوسيط، والبكرة المتوسطة حسب للمواصفات (حتى وإن لم تُجرَ أي تعديلات).

☐ 12. إعادة وضع جميع المكونات من الشحن إلى مواقع التشغيل (مثل المرايا).

☐ 13. ضبط جميع الأضواء، بما في ذلك أضواء التحذير الطرفية والضوء اللواح. التحقق من توافق جميع الأضواء مع اللوائح المحلية.

☐ 14. ضبط مكونات وصلة الربط وتأمينها في موضعها.

☐ 15. تركيب شعار "مركبة بطيئة الحركة" (عند اللزوم).

☐ 16. إعداد الشاشة حسب تفضيلات العميل.

☐ 17. تنشيط وضع تنظيف العادم التلقائي في ™CommandCenter.

☐ 18. تركيب جهاز الاستقبال ™StarFire.

☐ 19. إجراء عملية إعداد الماكينة المتصلة مع العميل. راجع حلول نظام إدارة محتوى المكونات 206001 للمزيد من التفاصيل.

☐ 20. إجراء تجربة قيادة. التحقق من الأداء الوظيفي الصحيح لجميع الأنظمة، بما في ذلك ناقل الحركة والمكابح والتوجيه.

☐ 21. معايرة الرادار.

☐ 22. التحقق بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. إذا استمرت الرموز ظاهرة، فقم بتسجيل الرموز وراجع ™Service ADVISOR للحل والإصلاح حسب اللزوم. حذف جميع الرموز.

☐ 23. تركيب هوائي RTK (في حالة التجهيز به). راجع تركيب مذياع RTK (تحديد المواقع الحركية في الوقت الحقيقي) في جزء الملحقات من دليل استعمال السائق هذا.

☐ 24. فحص خزانات الجرار ™ExactRate بحثًا عن تسريبات (في حالة التجهيز بها):

a. املأ خزانات ™ExactRate بمقدار 38 لتر ماء (10 جالونات). راجع ملء الخزانات في جزء خزانات الجرار ™ExactRate من دليل استعمال السائق هذا.

b. قم بقيادة الجرار لمدة 5 إلى 10 دقائق في ظل تشغيل مضخة ™ExactRate وتدوير الماء.

c. افحص النظام بحثًا عن وجود تسريبات.

d. قم بتفريغ خزانات ™ExactRate. راجع تفريغ النظام في جزء خزانات الجرار ™ExactRate من دليل استعمال السائق هذا.

e. أحكم ربط شرائط خزان ™ExactRate. راجع شرائط الخزان في جزء الصيانة—الربط في دليل استعمال السائق هذا.

تاريخ وتوقيع الوكيل/فني الصيانة

[1] موجودة في غرفة القيادة.

[2] لتجنب تلف المعدات على الجرارات المزودة بالإطارات ™IL والمجموعة 43 أو إطارات أكبر، أزل كلا مصدي التوجيه عند النقل واضبط إعدادات المداس.

KD34109,00005B8-04-31AUG21-2/2

قائمة مراجعة التسليم والشهادة

قم بعمل نسختين من هذا النموذج. أكمل إحدى النسختين حسب العميل واحتفظ بالنسخة الثانية لسجلات الوكيل.

☐ نسخة العميل ☐ نسخة الوكيل

قائمة مراجعة التسليم

عند الوكيل:

☐ اكتملت معاينة قبل التسليم
☐ جميع النماذج والوثائق الضرورية متوفرة
☐ الملصقات مثبتة
☐ الأجهزة الإضافية والخيارات المحددة من العميل مثبتة أو متاحة

تنبيه: تجنب وقوع إصابات شخصية. لا تقم أبدًا بتشغيل جرار بينما مسامير العجلات أو مسامير وزن العجلات مفكوكة. قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط إلى حدوث إصابات شخصية. مسامير العجلات ووزن العجلات مهمة للغاية وتتطلب عزمًا متكررًا لضمان إحكام التثبيت.

مهم: قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط الصحيحة إلى تلف المعدات. أعد ربط مسامير العجلات بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويوميا خلال أسبوع العمل الأول.

☐ تحقق من إحكام قطع التثبيت على الإطار، ودعامة قضيب السحب، والعجلات، وأوزان العجلات أو مكونات نظام الجنزير

في منطقة التسليم مع العميل:

(رؤيت وتم شرحها وتفسيرها)

☐ جميع ملصقات التحذير على الماكينة
☐ موقع جميع أرقام التسلسل على الماكينة
☐ دليل استعمال السائق
☐ تعليمات نصية للوصول والتشغيل
☐ نقاط التشحيم والصيانة على الماكينة والأجهزة الإضافية
☐ العناية بالإطار أو الجنزير وصيانته
☐ استعمال مواد التشحيم وجداول الصيانة
☐ إجراءات خدمة التليين
☐ تغطية الضمان والإجراءات

إجراءات التشغيل الموضحة:

☐ المحرك—الخانق، التشغيل والإيقاف
ناقل الحركة ☐
☐ التوجيه
☐ المكابح
☐ وصلة الربط وصمامات التحكم الاختيارية
☐ القفل التفاضلي
☐ عمود نقل الحركة
☐ ضبط وصلة الربط ثلاثية النقاط
☐ نظام iTEC™
☐ الأضواء
☐ مساحات الزجاج
☐ جهاز التدفئة
☐ تكييف الهواء
☐ شاشة CommandCenter™ وعناصر التحكم
☐ مقعد السائق

شهادة التسليم

الرقم التسلسلي: _____

موديل المركبة: _____

رقم OM: _____ إصدار: _____

رقم الترخيص: _____

رقم المحرك: _____

تاريخ التسليم: _____

اسم المالك: _____

عدد ساعات العمل عند التسليم: _____

عنوان الشارع: _____

الوكالة: _____

المدينة/الولاية: _____

ختم الوكيل: _____

الرمز البريدي/الدولة: _____

بموجب ذلك، أقر باستلام الجرار في حالة جيدة وكاملة. وقد استلمت دليل استعمال السائق. وتم تنفيذ جميع الأعمال اللازمة عند التسليم وإخطاري بالطريقة الآمنة للتشغيل وأعمال الصيانة اليومية الإلزامية وفقًا لقائمة مراجعة التسليم.

توقيع العميل: _____ توقيع الموجه التابع للوكالة: _____

التاريخ: _____ التاريخ: _____

BH38674,0000D3E-04-11SEP19-1/1

الرقم

صفحة

C

CommandARM™
أذرع التحكم في صمامات التحكم الاختيارية 30B-3
أذرع التحكم في عمود نقل الحركة 30B-3
اضغط للتحدث (PTT) 30B-6
العاكس الأيمن
ناقل الحركة e18™ 50G-1
ذراع المكبح الثانوي 30B-9
شريط التنقل 30B-9
ضبط، الموضع 30B-11
طارة ضبط السرعة
ناقل الحركة e18™ 50G-1
عناصر التحكم اليسرى 30B-6
عناصر التحكم في الأضواء 30B-3
عناصر التحكم في المذياع 30B-3
عناصر التحكم في المكيف 30B-3
عناصر التحكم في وصلة الربط 30B-1
مثال 30B-1
CommandCenter™ 30C-7
iTEC™
إعداد التعيينات 40-7
تنفيذ التسلسل 40-9
حالات الإلغاء 40-5, 40-6
حالات الإيقاف 40-5, 40-6
حالات القطع 40-5, 40-6
حالات المنع 40-5, 40-6
وظائف CommandCenter™ ..... 40-2 ,40-1
أزرار الاختصارات 30B-9
أضواء غطاء المحرك/خط الحزام 90C-6
إعدادات الإضاءة المتقدمة 90C-6
الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل 90C-5
التشغيل/الإيقاف 30C-6
الشاشات المتوافقة 30C-5
الصفحة الرئيسية لإعدادات الأضواء 90C-3
المعايرات
الرادار 30C-7
المعايرة
الانزلاق 30C-8
الوصول إلى الأضواء 90C-2
حقول الإدخال 30C-6
قائمة إعدادات الماكينة 30C-1

I

iTEC™
الوظائف
ناقل الحركة Efficiency manager 40-10

P

PowerShift™
المعايرة 210-9

صفحة

S

ServiceADVISOR™ 30C-7

آ

آلة التنبيه
تشغيل 30-1
أتمتة آلات الجرار (TIA)
تشغيل 40A-2
تنشيط 40A-1
متطلبات صمامات التحكم الاختيارية الإلكترونية 40A-2
متطلبات عمود نقل الحركة 40A-2
متطلبات ناقل الحركة PowerShift™ 40A-3
متطلبات نظام AutoTrac™ 40A-3
متطلبات وصلة الربط الخلفية 40A-3
مقدمة 40A-1
أثقال الاتزان
تحديد أثقال الاتزان
أحمال محاور الجرار 100-11
تقسيم وزن الجرار 100-11
قيم ضغط الإطارات المطلوبة 100-11
وزن الجرار 100-11
أحزمة
الأمان 220B-22
أداء ثقل الاتزان
إرشادات عامة 100-2
استخدام وزن Quik-Tatch™ 100-5
استخدام وزن الترس الوسيط 100-8
تعليمات الآلات 100-10
توصيات أثقال الاتزان 100-2
توصيات التزويد بأثقال الاتزان مع الآلات 100-4
جدول وزن الجرار بدون أثقال اتزان 100-13
خيارات أثقال الاتزان 100-3
قياس الانزلاق 100-4
معلومات أثقال الاتزان العامة 100-1
مفتاح تثبيت وزن العجلة (JDG10958) 100-9
ورقة عمل لحساب تغيرات أثقال الاتزان 100-14
أذرع التحكم في صمامات التحكم الاختيارية 30B-3
أذرع التحكم في عمود نقل الحركة 30B-3
أرقام التسلسل 500B-1
أرقام تسلسل جرار Camso
أرقام التعريف 500B-6
أضواء القطر 90C-8
أنظمة منع السرقة
بطاقة بيانات CESAR 20-14
مفاتيح مانع الحركة 20-14
إخراج الجرار من التخزين
إخراج الجرار من التخزين 400-2
إزالة، درع المحرك الجانبي الأمامي 210-3
إزالة، درع المحرك الجانبي الخلفي 210-4
إزالة، لوحة الوصول إلى المحرك 210-3

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

إشارات الانعطاف
تشغيل 30-3
إعادة التزود بالوقود، تجنب مخاطر الكهرباء الساكنة 05-4
إعادة التشغيل بعد نفاد الوقود 20-16
إعداد عناصر التحكم 30C-12
إعدادات AutoLoad™
أبعاد المكشطة 70E-10
السحب الأولي 70E-8
السحب المتوسط 70E-9
الصفحة الرئيسية 70E-5
المتقدمة 70E-10
الوصول 70E-4
حالة المكشطة 70E-7
موضع المكشطة 70E-8
إعدادات التوجيه
الصفحة الرئيسية 30C-10
الوصول 30C-10
حساسية التوجيه اليدوي 30C-11
إعدادات المحرك
الصفحة الرئيسية 20-1
القدرة 20-4
الكبح التلقائي للمحرك 20-11
الوصول 20-1
تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي 20-8
تنظيف المرشح في وضع الوقوف 20-9
تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي 20-7
سرعات قصوى 20-4
متقدم 20-11
مخفض السرعة 20-10
نظرة عامة على تنظيف مرشح العادم 20-6
إعدادات صمام التحكم الاختياري 70A-1
التحكم بالعمق 70A-7 ..... TouchSet™
التشغيل التلقائي 70A-10
التعيين 70A-11
المتقدمة 70A-9
الوصول 70A-1
الوضع القياسي 70A-4
الوضع المستقل 70A-5
تنشيط الوضع المستقل 70A-10
حساسية ضبط التدفق 70A-11
ضبط التدفق 70A-7
ضبط المدة 70A-8
وضع الميزات 70A-6
إعدادات صمامات التحكم الاختياري
نظام مساعد التدفق 70A-12
إعدادات ناقل الحركة
الانخفاض
50G-9 ..... e18™
السرعات القصوى
50G-11 ..... e18™
الصفحة الرئيسية
50G-5 ..... e18™

صفحة

الوصول
50G-5 ..... e18™
الوضع
50G-8 ..... e18™
الوضع الاقتصادي
50G-10 ..... e18™
مخصصة
50G-8 ..... e18™
إعدادات ناقل الحركة 50G-5 ..... e18™
الانخفاض 50G-9
السرعات القصوى 50G-11
الوصول 50G-5
الوضع 50G-8
الوضع الاقتصادي 50G-10
مخصصة 50G-8
إعدادات نظام مكابح المقطورة
اختبار مكابح المقطورة 50A-4
الصفحة الرئيسية 50A-1
المتقدمة 50A-5
الوصول 50A-1
قوة المكابح 50A-2
مسافة الكبح المسبق 50A-3
إعدادات وصلة الربط الخلفية
التحكم في السحب 60E-11
التحكم في الموضع 60E-10
الحد العلوي 60E-4
الصفحة الرئيسية 60E-2
الموضع 60E-8
الوصول 60E-1
حساسية الانزلاق 60E-7
عمق الحمل 60E-6
معدل الخفض 60E-5
معدل الرفع 60E-6
إمكانية تشحيم الديزل 200A-4
إنذار الرجوع للخلف
التحكم في مستوى الصوت 50B-5
إيقاف المحرك 20-16
اختبار نقطة تجميد سائل التبريد 220B-1
اختبار وقود الديزل 200A-6
استبدال لمبة ضوء القطر
صيانة النظام الكهربائي 220F-19
استبدال مرشح مدخل ضاغط هواء نظام التعليق الأمامي
التعليق الأمامي 220D-25
استبدال، مرشح تنفيس ناقل الحركة 220D-19
استخدام مغسلة عالية الضغط 220A-2
افحص دعامة قضيب السحب والبراغي الملولبة
دعامة قضيب السحب
براغي ملولبة 220C-1
افحص نظام سحب هواء المحرك سعة 13.6 لتر من المرتبة النهائية 4 والدرجة v
نظام سحب الهواء 220B-21
الأثقال القابلة للسحب 110-1
الأثقال المسحوبة 110-1

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

الأضواء
أضواء التحذير الطرفية 90C-7
أضواء الخطر 90C-7
أوضاع ضبط الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل 90C-5
إعدادات غطاء المحرك/خط الحزام 90C-6
الصفحة الرئيسية 90C-3
الوصول إلى الإعدادات 90C-2
تشغيل 30-4
تعريف 90C-1
تعريف الأضواء 220F-16, 220F-18
توجيه الأضواء الأمامية
الأضواء الأمامية 220F-13
ضبط أضواء التشغيل النهارية 90C-6
ضبط أضواء الدخول/الخروج 90C-6
ضبط الأضواء في الشبكة الأمامية 220F-11
ضبط الإضاءة المتأخرة عند إيقاف المحرك 90C-6
ضوء اللوّاح الدوّار 90C-7
لمبات الضوء الغامر في الشبكة الأمامية
استبدال 220F-10, 220F-11
مقبس سباعي السنون 90C-8
الأضواء
مقبس سباعي السنون 90C-7
الأضواء في الشبكة الأمامية
الضبط 220F-11
الاستجابة للسحب
وصلة الربط الخلفية 60E-6
البكرات المتوسطة 220B-13
البكرة المتوسطة
إعادة الربط كل 500 ساعة عمل 220C-1
التابلوه الأمامي
مثال 30-1
التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™)
إعداد التعيينات 40-7
إعداد تسلسل 40-3
التوصيات 9-40 ..... (AutoLearn)
تنفيذ التسلسل 40-9
حالات الإلغاء 40-5, 40-6
حالات الإيقاف 40-5, 40-6
حالات القطع 40-5, 40-6
حالات المنع 40-5, 40-6
وصف 2-40 ,40-1 ..... CommandCenter™
وظائف التحكم في 1-40 ..... CommandARM™
التحكم بالعمق TouchSet™
الإعدادات 70A-7
التحكم في السحب
وصلة الربط الخلفية 60E-11
التحكم في الموضع
وصلة الربط الخلفية 60E-10
التحكم في عمق TouchSet™
الإعدادات وعمليات الضبط 70C-1
توصيل/فصل موصل موضع الآلة 70C-1
التخزين
إخراج من 400-2

صفحة

المصد 90D-6
دليل استعمال السائق 90D-6
صندوق السلاسل 90D-13
صندوق تبريد 90D-5
علوي 90D-6
التدفئة والتهوية وتكييف الهواء
الإعدادات
التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف 90E-3
الصفحة الرئيسية 90E-1
الوصول 90E-1
تكييف الهواء 90E-5
سرعة المروحة 90E-4
ضبط درجة الحرارة 90E-3
وضع تدفق الهواء 90E-4
الترس الوسيط
إعادة الربط كل 500 ساعة عمل 220C-1
الترس الوسيط، الأمامي 220B-13
التشحيم والصيانة
عند الحاجة
تنظيف خزان سائل عادم الديزل 220A-1
التشغيل التلقائي
صمام التحكم الاختياري 70A-10
التشغيل في الطقس البارد
المحرك
مع مساعد بدء التشغيل 20A-1
جهاز تدفئة سائل تبريد المحرك 20A-1
التطبيقات
إعداد عناصر التحكم 30C-12
التعامل
لمبات ضوء الهالوجين 220F-10
التعامل مع البطاريات، السلامة
السلامة، التعامل مع البطاريات 05-15
التعليمات على الشاشة 30C-1
التعيين
صمام التحكم الاختياري 70A-11
التنقل في شاشة الجيل الرابع 4-30C ..... CommandCenter™
التوجيه
مكابح الطوارئ 110-6
الثلاجة 90D-5
الجرار
التخزين
التحضير 400-2
الجرار، التشغيل الآمن 05-8
الجنازير
الصيانة 80-1
الجنازير، وعجلات الدفع، والبكرات المتوسطة، والتروس الوسيطة
الفحص 220B-14
الحد العلوي
وصلة الربط الخلفية 60E-4
الحمل الأقصى المسموح به
المواصفات 500A-10

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

الخدمة
عند الحاجة
تنظيف خزان سائل عادم الديزل 220A-1
الخفض الانتقائي للمحفزات (SCR)
نظرة عامة على النظام 20B-2
الدواسات 30-3
الرادار
تكوين الجرار 50B-2
الزيت
الهيدروليك 200E-1
علبة التروس 200E-1
السحب
تحرير مكبح الوقوف 110-5
جميع العجلات على الأرض
لا يبدأ تشغيل المحرك 110-5
يبدأ تشغيل المحرك 110-4
السرعات الأرضية
ناقل الحركة 500A-11 ..... e18™ PowerShift™
السرعة المضبوطة 30A-1
السلامة
التعامل مع لمبات إضاءة هالوجين 220F-10
الجرار، التشغيل الآمن 05-8
الحماية من الضوضاء 05-2
الصيانة الآمنة، تطبيق 05-17
العجلات، صيانة بأمان 05-21
المُعدات المسحوبة، النقل بسرعة آمنة 05-11
عند دوران أعمدة نقل الحركة الدائرة، ابق بعيدًا 05-6
كن حذرًا في المنحدرات والمناطق غير المستوية والأرض الوعرة 05-12
السلامة، العمل في الغابات
الاستخدام المقيد في العمل في الغابات 05-9
السلامة، تجهيزة الحماية عند الانقلاب
تجهيزة الحماية عند الانقلاب، حافظ على تركيب حامي الانقلاب بالشكل الصحيح 05-5
السلامة، تعامل مع الوقود بأمان، تجنب الحرائق
تجنب الحرائق، سلامة التعامل مع المحروقات 05-3
السلامة، شد براغي/صمولات تثبيت العجل
شد مسامير/صامولات تثبيت العجل 05-22
السلامة، مقابض اليد والسلالم
استعمل السلالم ومقابض اليد بالشكل الصحيح 05-6
السلامة، مكافحة الحرائق
مكافحة الحرائق 05-3
السلامة، مواد التشحيم 200E-3
السير
شداد
شداد السير
فحص شداد السير 220B-23
الصيانة
500 ساعة
تفريغ حوض خزان الوقود 220B-4
1000 ساعة
فحص مرشح إعادة التدوير 220D-8
فحص مرشحات هواء غرفة القيادة 220D-8

صفحة

2000 ساعة
فحص خلوص صمام المحرك 220B-26
الجنازير 80-1
فحص مستوى زيت مبيت صرة عجلة الدفع 220B-24
كل 10 ساعات أو يوميا
تفريغ الماء من مرشحات الوقود
فاصل ماء الوقود الاختياري 220B-2
كل 10 ساعات أو يوميًا
فحص الجنزير، وعجلات الدفع، والبكرات المتوسطة، والتروس الوسيطة
تراكم المخلفات على الجنزير 220B-14
الصيانة
1500 ساعة
المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري 220D-13
الصيانة بعد 500 ساعة
إعادة ربط براغي الجنزير 220C-1
الصيانة كل 1000 ساعة
فحص مرشحات هواء غرفة القيادة 220D-8
الصيانة—التغيير
الوصول إلى المرشح المدمج لسائل عادم الديزل 220D-14 ..... (DEF)
الوصول إلى مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل ..... (DEF) 220D-18
زيت المحرك والمرشح-محرك سعة 13.6 لترًا 220D-4
سائل تبريد المحرك-13.6 لتر 220D-26
عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري (30 ميكرون) 220D-7
فلتر مروحة خزان سائل عادم الديزل 220D-14 ..... (DEF)
مرشحات تنفيس خزان الوقود 220D-8
الصيانة—التليين (100 ساعة عمل أو أقل)
إجراء خدمات التليين 210A-1
الصيانة—التنظيف
الجرار من الخارج 220A-2
الصيانة—الفحص
اهتراء قضيب السحب 220B-27
مستوى زيت المحرك-محرك سعة 13.6 لترًا 220B-4
مستوى سائل تبريد المحرك 220B-1
معايرة مستشعر قضيب السحب [مكشطة] 220B-26
الصيانة—المكونات الكهربائية
الوصول إلى المصهرات الرئيسية 220F-8
الوصول إلى مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة 220F-8
تغيير ضوء المصد الخلفي-المؤشر الخلفي 220F-17
صندوق المصهرات في الأمام 220F-5
صندوق مصهرات غرفة القيادة 220F-4
صيانة البطاريات والتوصيلات 220F-3
الصيانة—معلومات عامة 210-1, 210-3, 210-4
إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة 210-5
الوصول إلى حجرة البطارية 210-5
الطفو الجانبي 60E-18
العجلات، صيانة بأمان 05-21
العدادات 30A-1
العناية بالطلاء 220A-2
الفحص
الجنازير، وعجلات الدفع، والبكرات المتوسطة، والتروس الوسيطة 220B-14
فتحة الصرف 220B-3

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

محاذاة الجنزير 220B-7
الفهرس 00-1
القفل التفاضلي
مفتاح الأرضية 30-5
القيم المترية لشد البراغي والمسامير 210-15
المؤشرات
إيقاف 300B-1
تحذير 30A-1
تنبيه 30A-1
تنبيه الصيانة 300B-1
رقمي 30A-1
معلومات 300B-1
المبرد
تنظيف 220A-3
المحرك
إعادة التشغيل بعد نفاد الوقود 20-16
التشغيل 20-13
التشغيل في الطقس البارد
تغيير علبة سائل بدء التشغيل 20A-1
مع مساعد بدء التشغيل 20A-1
تخفيض استهلاك الوقود 20-17
تغيير علبة سائل بدء التشغيل 20A-1
شهادة الانبعاثات 20-13
فحص حجيرات المحرك والعادم
البحث عن وجود مخلفات 220B-3
مخمد العمود المرفقي 220D-29
مرشحات الهواء
فحص 220D-12
المرايا
ضبط 90A-1
المرشح
الزيت الهيدروليكي 220D-19
الوقود (فاصل الماء)، الإضافي، فحص وتصريف 220A-5
مضخة التوجيه 220D-19
ناقل الحركة/المحور - 220D-19 ..... PowerShift™
المسّاحات وأجهزة الغسل
تشغيل 30-1
المصفاة الداخلية لسائل عادم السولار (DEF)
تغيير 220D-15
المُعدات المسحوبة، النقل بسرعة آمنة 05-11
المفاتيح الخارجية
عمود نقل الحركة 60A-8
وصلة الربط 60E-15
المفتاح الرئيسي 30-2
المقعد
ActiveSeat™ II 90-5
المقعد الهوائي 90-1
مستشعر وجود السائق 90-9
المقعد التعليمي 90-9
المقود وعمود التوجيه
ضبط 30-1

صفحة

المكابح 50A-5
المقطورة
الهيدروليكي 50A-6
المكبح الثانوي 220B-16
المواصفات
الأبعاد الإجمالية 500A-7
التقنية المدمجة 500A-6
السرعات الأرضية: ناقل الحركة 500A-11 .. PowerShift™ e18™
السعات 500A-3
المحرك: 500A-1 ..... John Deere
الهيدروليكي 500A-4
كهربائي 500A-6
مستوى الاهتزاز 500A-10
مستوى الصوت 500A-10
ناقل الحركة والجرار 500A-5
وصلة الربط، قضيب السحب، وعمود نقل الحركة 500A-6
الموصل
90D-1 ..... ISO 11783
90D-2 ..... ISO 11786
الآلة
90D-12 ..... ISO 11783
الإيثرنت 90D-2
الشاشة 90D-2
تشخيص 90D-1
شاشة 90D-2 ..... GreenStar™
الموضع
وصلة الربط الخلفية 60E-8
النطاق التجاري والهوائي
التركيب 90D-8
النظام الكهربائي
مقدمة 220F-1
النظام الهيدروليكي
الإحماء 50B-4
النظام الهيدروليكي
استشعار الحمل
القوة الزائدة 70B-3
النقل
الأحمال المجرورة والنقل مع ثقل اتزان 110-2
القيادة على الطرق 110-1
تحرير جرار عالق في الوحل 110-8
توجيه مكابح الطوارئ 110-6
نقاط السحب 110-4
وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك 110-5
وضع السحب—يبدأ تشغيل المحرك 110-4
الهواء المضغوط 220F-2
الهيدروليكي
مكابح المقطورة 50A-6
الوصلات الهيدروليكية
استخدام مضخات الرش الهيدروليكية [آلات زراعية] 70B-9
الآلات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت الهيدروليكي 70B-2
تعريف المكونات [آلات زراعية] 70B-5
تعريف المكونات [مكشطة] 70B-16
توصيل/فصل الخراطيم الهيدروليكية 70B-1

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

الوضع القياسي
صمام التحكم الاختياري 70A-4
الوضع المستقل
صمام التحكم الاختياري 70A-5
الوقود
الديزل 200A-1
النظام 20-13
تخزينه والتعامل معه 200A-4
حوض الخزان 220B-4
خزان 200A-5
قدرة التشحيم 200A-4
مرشحات 220D-5
انبعاثات ثاني أكسيد الكربون 500A-13

ب

بيانات نظام GPS
وصلة اتصال تسلسلي 90D-12 ..... RS232

ت

تأثير الجو البارد على محركات الديزل 200-2
تجنب تدفق سوائل عالية الضغط
تجنب تدفق سوائل عالية الضغط 05-22
تجنب مخاطر الشحنة الكهربائية الساكنة عند إعادة التعبئة 05-4
تجهيزات وأضواء السلامة
ضوء اللوّاح الدوّار 90C-7
تحذير توقف الماكينة مطلوب 20-11
تحذير توقف الماكينة، مطلوب 20-11
تحرير جرار عالق في الوحل
النقل 110-8
تحويل وصلة الربط
الفئة 60E-19 ..... 4/4N/3
تخزين الجرار 400-1
تخزين الوقود 200A-4
تخزين مواد التشحيم
التخزين، مواد التشحيم 200E-2
تسجيل رقم تسلسل المحرك
رقم تسلسل المحرك 500B-3
تسجيل رقم تسلسل المحور
رقم تسلسل المحور 500B-5
تسجيل رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة
رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة 500B-5
تسجيل رقم تسلسل ناقل الحركة 500B-5
تسجيل رقم تعريف المنتج
رقم تعريف المنتج 500B-1
رقم تعريف المنتج (الصين فقط) 500B-1
تشحيم أسطوانات الرفع وعمود الدوران 220E-2
تشغيل المحرك 20-16
تشغيل المحرك 20-13
معزز البطارية أو شاحن البطارية 20-17
مفتاح فصل البطارية 20-13

صفحة

تصنيف غرفة القيادة
(EU 1322/2014) ..... 500A-10)
تطبيقات الكاشطة 60G-1
تعريف المنتج 500B-1
تعليق الذراع المتأرجح
ضاغط التعليق الهوائي 220B-18
تغيير علبة سائل بدء التشغيل 20A-1
تفريغ
ترسبات خزان الوقود 220B-4
مرشحات الوقود 220B-2
تكييف الهواء
الفحص 220B-3
تكييف الهواء (A/C) ..... 90E-5)
تليين أنظمة الجنزير 210A-2
تنشيط الوضع المستقل
صمام التحكم الاختياري 70A-10
تنظيف
مرشح ضاغط التعليق
الضاغط
الوسادة الهوائية للتعليق 220A-6
مرشح عادم المحرك 20-6
تنظيف مبرد الزيت والوقود، مكثف مكيف الهواء
المبرد ومكثف مكيف الهواء 220A-3
تنظيف مستشعر الرادار مزدوج الشعاع
صيانة كل 500 ساعة
رادار مزدوج الشعاع 220A-5

ج

جداول شد البراغي
المترية 210-15
جدول عزم شد البراغي
نظام البوصة 210-16
جنزير
استخدام الجنزير
تعليمات عامة 80-1
جهاز استقبال RTK
التركيب 90D-10
جهاز استقبال StarFire™
التركيب 90D-9

ح

حساسية الانزلاق
وصلة الربط الخلفية 60E-7
حساسية ضبط التدفق
صمام التحكم الاختياري 70A-11

خ

خزان سائل عادم الديزل
التنظيف 220A-1
خزان، الوقود 200A-5

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

خلوص صمام المحرك
صيانة كل 2000 ساعة 220B-26
خوابير المفصلة 220E-1

د

درجة الحرارة 90E-3
دعامة قضيب السحب القصير
قضيب السحب القصير
قصيب السحب سريع التوصيل 60G-2

ذ

ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري
عمليات الضبط 70A-13
ذراع التحكم في وصلة الربط
عمليات الضبط 60E-13

ر

رفع الجرار 210-6
رقم التعريف
أرقام تسلسل الجرار 500B-6
رقم تسلسل غرفة القيادة 500B-4
لوحات التعريف 500B-1
رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة
رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة 500B-6
رموز تشخيص الأعطال
الوصول 300B-2

ز

زيت
المحرك 200-1
الدرجة 3 و المرحلة 200C-5 ..... IIIA
المرتبة 2 و المرحلة 200C-3 II
محركات المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB، والمرحلة IV، والمرحلة 200C-2 V
مرشحات 220D-19
زيت المحرك 200-1
التليين
محركات المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB، والمرحلة IV، والمرحلة 200C-1 V
الديزل
الدرجة 3 و المرحلة 200C-5 ..... IIIA
فترات الصيانة للتشغيل على ارتفاع عالٍ 200C-1
محركات المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB، والمرحلة IV، والمرحلة 200C-2 V
زيت الهيدروليك 200E-1
زيت تليين المحرك
محركات المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB، والمرحلة IV، والمرحلة 200C-1 V

صفحة

زيت علبة التروس 200E-1
زيت محرك
الديزل
المرتبة 2 و المرحلة 200C-3 II
زيت محرك الديزل
الدرجة 3 و المرحلة 200C-5 ..... IIIA
المرتبة 2 و المرحلة 200C-3 II
فترات الصيانة للتشغيل على ارتفاع عالٍ 200C-1
محركات المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB، والمرحلة IV، والمرحلة 200C-2 V

س

سائل التبريد
اختبار نقطة التجمد 200D-3
التخلص 200D-3
المزج مع المركز، جودة الماء 200D-2
في المناخ الحار 200D-2
محرك الديزل
المحرك المزود ببطانات أسطوانات بجلبات رطبة 200D-1
ممدد سائل تبريد 200D-2 ..... John deere COOL-GARD II
سائل تبريد المحرك
التخلص من 200D-3
سائل عادم الديزل
استعمله في المحركات المزودة بتقليل المحفز الاختياري 200B-1
الخزان، تنظيف 220A-1
سائل عادم الديزل
مرشح عنق التعبئة 220A-1
سائل عادم الديزل (DEF)
التخزين 200B-2
تعبئة، الخزان 200B-3
ملء خزان سائل عادم الديزل-محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة .... V 200B-3
سائل عادم السولار
المصفاة الداخلية، تغيير 220D-15
مصفاة وحدة المعايرة، تغيير 220D-18
سرعة أرضية 30A-1
سرعة المحرك
عمود نقل الحركة 60A-8
سرعة المروحة 90E-4
سلاسل الأمان 110-3
سير الإدارة الإضافي للمحرك 220D-3
سير المروحة
استبدال 220D-1, 220D-2
سير ضاغط المكيف
استبدال 220D-3
سير مولد التيار
استبدال 220D-3
سيور 220D-3

ش

شاشة عمود الزاوية 30A-1

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

شحم
متعدد الاستعمالات ذو ضغط شديد 2-200E ..... (EP)
شحم متعدد الاستعمالات ذو ضغط شديد 2-200E ..... (EP)
شد أو إرخاء الجنزير 7-220B
شريط التنقل 9-30B

ص

صندوق السلاسل 13-90D
صيانة وتوصيل وصلات بخاصية التثبيت للتوصيل 9-210

ض

ضبط التدفق
صمام التحكم الاختياري 7-70A
تحديد 15-70A
ضبط المدة
صمام التحكم الاختياري 8-70A

ع

عجلات الدفع 13-220B
عجلة الدفع
إعادة الربط كل 500 ساعة عمل 1-220C
عداد السرعة 1-30A
عُمر تصميم الماكينة 11-500A
عمق الحمل
وصلة الربط الخلفية 6-60E
عمود نقل الحركة
الإعدادات
الصفحة الرئيسية 1-60A
الفصل التلقائي 5-60A
المتقدمة 3-60A
الوصول 1-60A
ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي 4-60A
معدل التعشيق 4-60A
المفاتيح الخارجية 8-60A
تشغيل 7-60A
سرعة المحرك الصحيحة 8-60A
عمود نقل الحركة، تعليمات التشغيل 6-60A
عناصر التحكم في الأضواء 3-30B
عناصر التحكم في المذياع 3-30B
اضغط للتحدث 6-30B ..... (PTT)
عناصر التحكم في المكيف 3-30B
عناصر التحكم في وصلة الربط 1-30B
عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري (30 ميكرون)
الصيانة—التغيير 7-220D

صفحة

غ

غازات العادم
اللغة المطلوبة
EPA 12-500A
غرفة القيادة
تصنيف 10-500A

ف

فئة مسمار قضيب السحب 5 حتى 4
محول مسمار قضيب السحب 2-60F
فاصل الماء
إضافي، فحص وتصريف 5-220A
فتح، غطاء المحرك 1-210
فتحة الصرف
الفحص 3-220B
فترات تغيير الزيت وصيانة المصفاة
الدرجة 3 والمرحلة IIIA
PowerTech Plus
حوض زيت 0.22 لتر/كيلوواط أو أكبر 6-200C
المرتبة 2 والمرحلة II
تفريغ وعاء الزيت المطول 4-200C
محركات المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB، والمرحلة IV والمرحلة V
حوض زيت 0.12 لتر/كيلوواط أو أكبر 7-200C
فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة
التشغيل على ارتفاعٍ عالٍ 1-200C
فحص
مستوى زيت مبيت صرة عجلة الدفع
مستوى زيت البكرة المتوسطة
مستوى زيت الترس الوسيط 24-220B
فحص
أو استبدال مرشح إعادة التدوير 8-220D
أو استبدال مرشحات هواء غرفة القيادة 8-220D
فحص شد الجنزير
شد الجنزير
الشد 2-220B
فحص محاذاة الجنزير
يوميًا أو كل 10 ساعات 7-220B
فحص نظام سحب هواء المحرك سعة 13.6 لتر ذي الدرجة II
نظام سحب الهواء 20-220B
فصل البطارية
تطهير خطوط سائل عادم الديزل
تطهير خطوط، سائل عادم الديزل
فصل، البطارية 2-220F
فلاتر الزيت
فلاتر الزيت 3-200
فلاتر الوقود
فلاتر، الوقود 6-200A
فلتر العادم، السلامة
السلامة، فلتر العادم 18-05

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

ق

قبل التسليم
قائمة مراجعة ما قبل التسليم 700-1
قشرة من الزنك
مثبتات مطلية 210-14
قضيب السحب 60F-1
حساب مسافة الحمل الرأسي خلف المحور الخلفي 60G-2
حمل قضيب السحب العمودي الساكن 60G-1
كابل السحب 60G-6
قضيب السحب القصير
تحويل قضيب سحب المكشطة 60G-4
قضيب السحب للخدمات الشاقة
حدود الحمولة من الفئة 5-60F 5
قضيب السحب واسع التأرجح 60F-4
قواعد الركيزة
شاشة 90D-7
قيم شد البراغي والصواميل
المترية 210-15
قيم عزم شد أجزاء التثبيت
المترية 210-15
نظام البوصة 210-16
قيم عزم شد البراغي والصواميل
نظام البوصة 210-16
قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب نظام البوصة 210-16

ك

كتل التأرجح 60E-16
كل 10 ساعات أو يوميا
تفريغ الماء من مرشحات الوقود 220B-2
فحص الجنزير، وعجلات الدفع، والبكرات المتوسطة، والتروس الوسيطة 220B-14
كلمات الإشارات، فهم 05-1

ل

لمبات ضوء الهالوجين
التعامل 220F-10

م

مؤشر عطل التوجيه 30A-1
مؤشرات التحذير من المكابح 30A-1
مادة التشحيم
مزج 200E-2
محركات الديزل، تأثير الطقس البارد 200-2
مخرج
التيار المتردد (AC) 90D-4
ملحق 12 فولت 90D-1, 90D-2, 90D-4
مخرج الطوارئ 90D-7

صفحة

مدخل AUX
المذياع 90D-1
مدخل USB
CommandCenter™ 90D-1
المذياع 90D-1
مرشح الوقود
فاصل الماء، الإضافي، فحص وتصريف 220A-5
مرشح الوقود الإضافي وفاصل الماء
فحص وتصريف 220A-5
مرشح مدخل ضاغط الهواء
المرشح 220D-25
مرشح مضخة التوجيه 220D-19
مرشح هواء إعادة التدوير
فحص أو استبدال 220D-8
مرشحات
إعادة تدوير هواء غرفة القيادة
استبدال 220D-8
الوقود 220D-5
هواء غرفة القيادة
فحص أو استبدال 220D-8
مرشحات هواء غرفة القيادة
فحص أو استبدال 220D-8
مزج مواد التشحيم 200E-2
مسامير أسطوانة الشد
تشحيم 220E-3
مستوى الاهتزاز 500A-10
مستوى الصوت 500A-10
مستوى زيت مبيت صرة عجلة الدفع
فحص 220B-24
مشاركة التدفق
صمام التحكم الاختياري 70A-16
مصدات المصدم
الذراع المتأرجح
فحص 220D-10
فحص 220B-18
مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار
تغيير 220D-18
مظلة الشمس 90D-6
معايرة الانزلاق 30C-8
معايرة الرادار 30C-7
معدات الانبعاثات
صيانة مرشح جزيئات الديزل 20B-3
معدل الخفض
وصلة الربط الخلفية 60E-5
معدل الرفع
وصلة الربط الخلفية 60E-6
معلومات المكشطة
توصيل مجموعة أسلاك AutoLoad™ 70E-3
معلومات المكشطة [مكشطة]
دورة عمل المكشطة 70E-1
مغاسل عالية الضغط 220F-2
مقدمة حول
النظام الكهربائي 220F-1

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

مكابح المقطورة
الهيدروليكي 50A-6
مكبح المحرك
صيانة كل 5000 ساعة 220B-27
منافذ الشحن
90D-4 ..... USB
منصة القيادة
تركيب، مذياع النطاق التجاري أو المدني 90D-8
مواد التشحيم الأخرى
استخدام ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي 200E-1
مواد التشحيم، السلامة 200E-3
موصل الآلة
90D-12 ..... ISO 11783

ن

ناقل الحركة
PowerShift™
المعايرة 210-9
إلغاء المعايرة 210-14
الإحماء 50B-4
الإعدادات المتقدمة 50B-2
السرعات المحددة و Efficiency Manager™
50G-4 ..... e18™
الوصول إلى الإعدادات المتقدمة 50B-1
تشغيل
50G-1 ..... e18™
تغيير السرعة
50G-2 ..... e18™
نظام الوقوف 220B-17
ناقل الحركة e18™
السرعات المحددة و50G-4 ..... Efficiency Manager™
تشغيل 50G-1
تغيير السرعة 50G-2
ناقل الحركة/الخزان الهيدروليكي/المحاور
فحص مستوى الزيت 220B-6
ناقل الحركة/الخزان الهيدروليكي/زيت المحور
تغيير الزيت 220D-19
ناقل الحركة/زيت المحور
مرشحات 220D-19
نظام الوقود
تنفيس 210-14
عدم تعديل 210-14
نظام تحديد المواقع العالمي GPS
تكوين الجرار 50B-2
نظرة عامة للمؤشرات 20B-1
نظرة عامة لمؤشرات المعالجة اللاحقة 20B-1
نقاط الرفع 210-6

صفحة

نقطة ضبط العمق
وصلة الربط الخلفية 60E-14

و

وصف محطة 1-40 ..... iTEC™
وصلة اتصال تسلسلي 90D-12 ..... RS232
وصلة الآلة
تنظيف وصلة الآلة 220A-6
وصلة الربط
الخطاف العلوي لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل
الفئة 60E-21 ..... 4N/3
المفاتيح الخارجية 60E-15
ضبط الطفو الجانبي 60E-18
ضبط كتل التأرجح 60E-16
ضبط مستوى الآلة 60E-17
مكونات 60E-15
وصلة الربط السريع
توصيل الآلة 60E-17
فصل الآلة 60E-17
وصلة الربط الخلفية
تشحيم وصلة الربط الخلفية 220E-1
نقطة ضبط العمق 60E-14
وصلة الربط السريع 60E-17
وصلة بخاصية التثبيت للتوصيل (STC)
210-9 ..... STC
وصلة ربط (خلفية)
الخطافات السفلية لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل
الفئة 60E-21 ..... 4N/3
الخفض اليدوي 60E-15
تشغيل وضع الطفو 60E-14
وصلة ربط خلفية [آلات زراعية]
قدرات رفع وصلة الربط 60E-1
وصلة هيدروليكية
مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية] ..15 ,70B-11, 70B-13, 70B-16
مثال على توصيل الآلة [مكشطة] 70B-19
وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك 110-5
وضع السحب—يبدأ تشغيل المحرك 110-4
وضع الميزات
صمام التحكم الاختياري 70A-6
وضع تدفق الهواء 90E-4
وقود
الديزل البيولوجي 200A-3
وقود الديزل 200A-1
المواد التكميلية الإضافية 200A-2
وقود الديزل البيولوجي 200A-3
وقود الديزل، اختبار 200A-6

كتيبات صيانة متوفرة لدى John Deere

معلومات تقنية

يمكن شراء المعلومات التقنية من وكيل John Deere. المطبوعات متوفرة في شكل مبطوع أو في شكل قرص مدمج CD-ROM.

يمكن إرسال الطلبات باستخدام إحدى الطرق التالية:

- زيارة متجر المعلومات الفنية عن John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- الاتصال برقم: 1-800-522-7448
- مراجعة وكيل جون دير

تحتوي المعلومات المتوفرة على:

DX,SERVLIT-04-07DEC16-1/5

TS189—UN—17JAN89

كتالوجات قطع الغيار يدرج فيها قطع الغيار المتوفرة لماكينتك مع مجموعة رسومات وفيرة تساعدك على التعرف على قطعة الغيار الصحيحة. وهي مفيدة أيضا في الفك والتركيب.

DX,SERVLIT-04-07DEC16-2/5

TS191—UN—02DEC88

دليل القيادة يحتوي على تعليمات الأمان، التشغيل، الحماية والصيانة.

DX,SERVLIT-04-07DEC16-3/5

TS224—UN—17JAN89

توجز كتيبات الدليل التقني معلومات الصيانة الخاصة بالماكينة. يدرج بالكتيبات كل من المواصفات، ورسومات إجراءات الفك والتركيب، ورسوم بيانية لتدفق زيت الهيدروليك، ورسومات للأسلاك. بعض المنتجات لها كتيبات دليل خاصة بالتصليح ومعلومات التشخيص. بعض المكونات، مثل المحرك، متوفر لها دليل تقني خاص بالمكونات.

DX,SERVLIT-04-07DEC16-4/5

التكملة على الصفحة القادمة

يضم المنهج التعليمي خمس سلاسل شاملة من الكتب التي تقدم معلومات مفصلة عن جهة التصنيع:

- تغطي سلسلة المعدات الزراعية التقنية المستخدمة في الزراعة وتربية الموشي.
- سلسلة إدارة أعمال المزرعة تدرس مشاكل "الحياة-العملية" و تقدم حلولاً عملية في مجالات: التسويق، التمويل، إختيار المعدات و هدف الإستعمال.
- الهدف من كتيبات دليل الصيانة ودليل الخدمة الأساسي هو توضيح كيفية التصليح والحفاظ على المعدات خارج الطرق.
- توضح كتيبات دليل تشغيل الماكينة سعات وضوابط، وكيفية تحسين أداء الماكينة وإلغاء وظائف الحقل غير الضرورية.
- تقدم كتيبات المعدات الصغيرة تعليمات خدمة وصيانة المعدات التي تصل قدرة عمود نقل حركتها إلى 40 حصانًا.

TS1663—UN—10OCT97

DX,SERVLIT-04-07DEC16-5/5

تمكنك خدمات John Deere من إنجاز عملك

قطع غيار John Deere

TS100—UN—23AUG88

نحن نساعد بتقليل أوقات العطل بتوفير قطع غيار John Deere الأصلية إلى يديك بأسرع وقت.

لهذا السبب ندير مخزنًا كبيرًا ومرتبًا جيداً — لخدمتكم نحن نكون قد خطينا خطوة إلى الأمام قبلكم.

DX,IBC,A-04-04JUN90-1/1

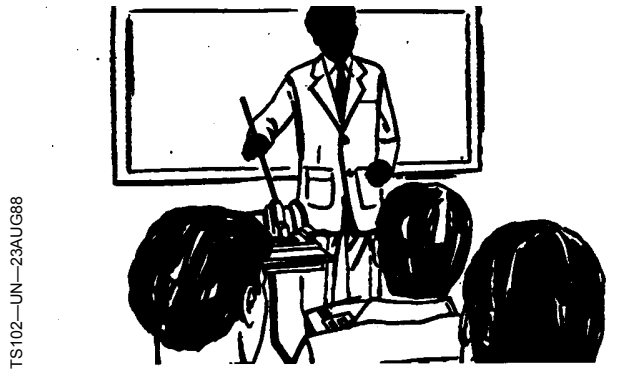
الأدوات الصحيحة

TS101—UN—23AUG88

معدّات التدقيق وأدوات الفحص تمكن إدارة خدمة العملاء من تحديد ومعالجة سريعة للخلل، . بهذا توفر مالا وعملا.

DX,IBC,B-04-04JUN90-1/1

فنيون على درجة عالية من التدريب



TS102—UN—23AUG88

لمهندسي John Deere لا يوجد أن المدرسة قد إنتهت.

مدارس للتدريب تقوم باستمرار بتدريب المهندسين للتأكد من أنهم يلمون بالماكينات والتعامل معها عند التصليح.

النتيجة؟

خبرة تستطيع أن تعتمد عليها!

DX,IBC,C-04-04JUN90-1/1

خدمة سريعة

هدفنا تلبية خدمة سريعة، و فعالة عندما تريد و في أي مكان تريده.

يمكننا عمل الإصلاحات في الموقع الخاص بك أو لدينا، طبقًا للظروف. قم بزيارتنا واعتمد علينا.

تفقو خدمة JOHN DEERE: سوف تجدنا إلى جوارك حينما تحتاج إلينا.

DX,IBC,D-04-04JUN90-1/1